




3 1761 11632622 4





Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116326224>









Catalogue 66-001 quarterly

Catalogue 66-001 trimestriel

Government  
Publications

# Touriscope

## International Travel

National and Provincial  
counts

January - March 1992

## Voyages internationaux

Dénombrement  
national et provincial

Janvier - mars 1992



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



## Data in Many Forms ...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and the listed documents should be directed to:

International Travel Section,  
Education, Culture and Tourism Division

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-8932) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	1-800-563-4255
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Southern Alberta	1-800-472-9708
British Columbia (South and Central)	1-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwestTel Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwestTel Inc.)	Call collect 403-495-3028

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto

Credit card only (973-8018)

## Des données sous plusieurs formes ...

Statistique Canada diffuse les données sous diverses formes. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou tous les documents énumérés doivent être adressées à:

Section des voyages internationaux,  
Division de l'éducation, de la culture et du tourisme,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-8932) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	1-800-563-4255
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Sud de l'Alberta	1-800-472-9708
Colombie-Britannique (sud et centrale)	1-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la NorthwestTel Inc.)	Zenith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwestTel Inc.)	Appelez à frais virés au 403-495-3028

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du télécopieur 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto

Carte de crédit seulement (973-8018)





Education, Culture and  
Tourism Division  
International Travel Section

## International Travel

National and Provincial  
counts

January – March 1992

Division de l'éducation  
de la culture et du tourisme  
Section des voyages internationaux

## Voyages internationaux

Dénombrement  
national et provincial

Janvier – mars 1992

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry,  
Science and Technology, 1992

All rights reserved. No part of this publication  
may be reproduced, stored in a retrieval system or  
transmitted in any form or by any means, electronic,  
mechanical, photocopying, recording or otherwise  
without prior written permission from Chief, Author  
Services, Publications Division, Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

July 1992

Price: Canada: \$38.50 per issue,  
\$154.00 annually  
United States: US\$46.25 per issue,  
US\$185.00 annually  
Other Countries: US\$54.00 per issue,  
US \$ 216.00 annually

Catalogue No. 66-001, Vol. 48, No. 1

ISSN 0838-3952

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences  
et de la Technologie, 1992

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de  
transmettre le contenu de la présente publication, sous  
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,  
enregistrement sur support magnétique, reproduction  
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou  
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,  
sans l'autorisation écrite préalable du Chef, Services  
aux auteurs, Division des publications, Statistique  
Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juillet 1992

Prix : Canada : 38,50 \$ l'exemplaire,  
154 \$ par année  
États-Unis : 46,25 \$ US l'exemplaire,  
185 \$ US par année  
Autres pays : 54 \$ US l'exemplaire,  
216 \$ US par année

N° 66-001 au catalogue, vol. 48, n° 1

ISSN 0838-3952

Ottawa

---

### Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to  
a long-standing cooperation involving Statistics  
Canada, the citizens of Canada, its businesses and  
governments. Accurate and timely statistical  
information could not be produced without their  
continued cooperation and goodwill.*

---

### Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose  
sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada  
et la population, les entreprises et les administrations  
canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne  
volonté, il serait impossible de produire des statistiques  
précises et actuelles.*

## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- <sup>P</sup> preliminary figures.
- <sup>r</sup> revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared under the direction of:

- **Kathleen Campbell**, Director, Education, Culture and Tourism
- **Paul Paradis**, Chief, International Travel Section
- **Ruth McMillan**, Head, Research, Analysis and Development Unit
- **Céline Guindon**, Technical Assistant

## COVER PHOTOS:

Department of Industry, Science and Technology

Stanley P. Pomeroy, Liaison Officer, International Travel Section

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres non disponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- <sup>P</sup> nombres provisoires.
- <sup>r</sup> nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Kathleen Campbell**, Directrice, Éducation, culture et tourisme
- **Paul Paradis**, Chef, Section des voyages internationaux
- **Ruth McMillan**, Chef, Unité de la recherche, de l'analyse et du développement
- **Céline Guindon**, Adjointe technique

## PHOTOS DE LA COUVERTURE:

Ministère de l'Industrie, Sciences et Technologie

Stanley P. Pomeroy, Agent de liaison, Section des voyages internationaux

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.





## Table of Contents

	Page
Review of International Travel	v
<b>Chart</b>	
1. Total International Receipts	x
2. Total International Payments	x
3. International Travel Account Balance	x
4. Total Number of Trips to Canada by Residents of the United States	xi
5. Total Number of Trips to Canada by Residents of Countries Other than the United States	xi
6. Total Number of Trips to the United States by Canadians Residents	xii
7. Total Number of Trips to Countries Other than the United States by Canadian Residents	xii
8. Trips of one or more nights to Canada by Residents of the United States	xiii
9. Trips of one or more nights to Canada by Residents of Countries Other than the United States	xiii
10. Trips of one or more nights to the United States by Canadian Residents	xiv
11. Trips of one or more nights to Countries Other than the United States by Canadian Residents	xiv
<b>Table</b>	
<b>Section 1. Canada Totals</b>	
1A. Receipts and Payments on Travel Account, not Seasonally Adjusted	2
1B. Receipts and Payments on Travel Account, Seasonally Adjusted	2
2A. Summary - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted	4
2B. Summary - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted	4
2C. Summary - Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted	6
2D. Summary - Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted	6
3A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation	8
3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence	10
3C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation	12
<b>Section 2. Province of Entry Detail</b>	
(See Tables 3A-3C for Canada Totals)	
4A- 4C. Newfoundland	16
5A- 5C. Prince Edward Island	22
6A- 6C. Nova Scotia	26
7A- 7C. New Brunswick	32
8A- 8C. Quebec	38
9A- 9C. Ontario	44
10A-10C. Manitoba	50
11A-11C. Saskatchewan	56
12A-12C. Alberta	62
13A-13C. British Columbia	68
14A-14C. Yukon	74
Method of Collection	80
Definition of Terms	83

## Table des matières

	Page
Revue des voyages internationaux	v
<b>Graphique</b>	
1. Total des recettes internationales	x
2. Total des dépenses internationales	x
3. Solde au compte des voyages internationaux	x
4. Nombre total des voyages des résidents des États-Unis au Canada	xi
5. Nombre total des voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada	xi
6. Nombre total des voyages des résidents canadiens aux États-Unis	xii
7. Nombre total des voyages des résidents canadiens dans les pays autres que les États-Unis	xii
8. Voyages d'une nuit ou plus des résidents des États-Unis au Canada	xiii
9. Voyages d'une nuit ou plus des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada	xiii
10. Voyages d'une nuit ou plus des résidents canadiens aux États-Unis	xiv
11. Voyages d'une nuit ou plus des résidents canadiens dans des pays autres que les États-Unis	xiv
<b>Tableau</b>	
<b>Section 1. Totaux pour le Canada</b>	
1A. Recettes et paiements au compte des voyages, non désaisonnalisés	2
1B. Recettes et paiements au compte des voyages, désaisonnalisés	2
2A. Sommaire - Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonné	4
2B. Sommaire - Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonné	4
2C. Sommaire - Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonné	6
2D. Sommaire - Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonné	6
3A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport	8
3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence	10
3C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport	12
<b>Section 2. Détails par province d'entrée</b>	
(Les totaux du Canada figurent aux tableaux 3A-3C)	
4A- 4C. Terre-Neuve	16
5A- 5C. Île-du-Prince-Édouard	22
6A- 6C. Nouvelle-Écosse	26
7A- 7C. Nouveau-Brunswick	32
8A- 8C. Québec	38
9A- 9C. Ontario	44
10A-10C. Manitoba	50
11A-11C. Saskatchewan	56
12A-12C. Alberta	62
13A-13C. Colombie-Britannique	68
14A-14C. Yukon	74
Méthode de collecte	80
Définition des termes	83



**NOTE ON CANSIM®**

Data in this publication at the provincial and Canada level are available through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). All tabulator data by province and for Canada appearing in this publication, as well as many other data series are available to the public from CANSIM via terminal, on computer printouts or in machine-readable form. For more information please call 951-8200.

The series available can be found within the following matrices covering the period 1972 to date monthly:

- A. Number of international travellers entering and returning to Canada by type of transport.
- B. Number of non-resident travellers entering Canada by selected country of residence (excluding the USA).
- C. Number of vehicles travelling between Canada and the United States.
- D. Number of international travellers entering and returning to Canada, seasonally adjusted.
- E. Estimated number of one or more nights trips to and from Canada.
- F. Estimated number of one or more nights trips to and from Canada, seasonally adjusted.

**NOTE AU SUJET DE CANSIM®**

Les données figurant dans cette publication sont disponibles, soit au niveau provincial ou au niveau du Canada, à travers CANSIM (Système canadien d'information socio-économique). Toutes les données présentées dans cette publication et beaucoup d'autres données contenues dans le CANSIM peuvent être extraites par l'intermédiaire d'un terminal sous forme d'imprimés d'ordinateur ou sous une forme lisible par machine. Pour de plus amples informations, s'il-vous-plaît appelez 951-8200.

Les séries disponibles peuvent être trouvées dans les matrices suivantes à partir de 1972 jusqu'à ce jour, par mois:

- A. Nombre de voyageurs internationaux entrant et retournant au Canada, selon le moyen de transport.
- B. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon certains pays de résidence (n'inclut pas les É.-U.).
- C. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis.
- D. Nombre de voyageurs internationaux entrant et retournant au Canada, désaisonnalisé.
- E. Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les autres pays.
- F. Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les autres pays, désaisonnalisé.

	A	B	C	D	E	F
Canada	2661	2673	2685	2695	2696	2697
Newfoundland - Terre-Neuve	2662	2674	(1)	2695	2696	(2)
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	2663	2675	(1)	2695	2696	(2)
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	2664	2676	2686	2695	2696	(2)
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	2665	2677	2687	2695	2696	(2)
Québec	2666	2678	2688	2695	2696	(2)
Ontario	2667	2679	2689	2695	2696	(2)
Manitoba	2668	2680	2690	2695	2696	(2)
Saskatchewan	2669	2681	2691	2695	2696	(2)
Alberta	2670	2682	2692	2695	2696	(2)
British Columbia - Colombie-Britannique	2671	2683	2693	2695	2696	(2)
Yukon	2672	2684	2694	2695	2696	(2)

(1) No direct vehicle entries in these provinces.

(1) Aucune entrée directe de véhicule dans ces provinces.

(2) Series terminated with August 1991.

(2) Fins des séries en août 1991.



## REVIEW OF INTERNATIONAL TRAVEL – FIRST QUARTER 1992

### HIGHLIGHTS – SEASONALLY ADJUSTED DATA

- Seasonally adjusted data for the first quarter 1992 highlighted some significant trends in international travel monetary transactions: (Table 1B)
  - the travel deficit amounted to \$2.0 billion, in current dollars, an improvement compared to the fourth quarter of 1991;
  - overall expenditures on travel outside the country decreased as expenditures in the United States by Canadian residents dropped 6.5% from the previous quarter, outweighing the 5.5% increase in expenditures in all other countries; and
  - overall travel receipts increased: those from the United States rose 4.9% compared with the previous quarter and those from all other countries increased 9.1%.

### HIGHLIGHTS – UNADJUSTED DATA

- Canada's international travel account, in current dollars, registered a record overall deficit of \$3.4 billion during the first quarter of 1992, the combined result of the largest quarterly deficit ever with the U.S. (-\$2.5 billion) as well as a deficit with all other countries (-\$911 million). (Table 1A)
- The first quarter volume of international trips of one or more nights by Canadian residents increased from the same quarter of 1991 to 5.0 million trips. The number of one or more nights trips to the United States increased from the first quarter of 1991 to 4.0 million trips, while the volume of travel to all other countries increased to 981 thousand trips. (Table 2C)
- The overall quarterly volume of in-bound travel of one or more nights increased from the first quarter of 1991 to 1.8 million trips. The volume of visits of one or more nights by residents of the United States rose to 1.5 million, outweighing the drop to 349 thousand in the number of visits by residents of all other countries. (Table 2C)

### International Travel Account, Seasonally Adjusted Data

#### Canada's Travel Account Deficit Improves

Seasonally adjusted data show that international travel transactions in the first quarter of 1992 produced a deficit of \$2.0 billion. The current quarter balance improvement reflected lower Canadian foreign expenditures (-3.1%) and higher receipts from non-residents (+6.7%).

Spending abroad by Canadians decreased to \$4.0 billion. Payments to the United States dropped 6.5% from the previous quarter, outweighing the 5.5% increase in spending in all other countries.

Receipts from non-residents increased to \$2.0 billion in the first quarter of 1992. Receipts from the United States increased 4.9%, while those from all other countries rose 9.1%.

## REVUE DES VOYAGES INTERNATIONAUX – PREMIER TRIMESTRE DE 1992

### FAITS SAILLANTS – APRÈS DÉSAISONNALISATION

- Les données désaisonnalisées pour le premier trimestre de 1992 font ressortir certaines tendances importantes des opérations monétaires en titre des voyages internationaux: (Tableau 1B)
  - le déficit ayant trait aux voyages s'établissait à \$2.0 milliards, en dollars courants, ce qui représente une amélioration par rapport au quatrième trimestre de 1991;
  - les dépenses totales de voyage à l'extérieur du pays ont diminué car les dépenses effectuées aux États-Unis par des résidents canadiens se sont repliées de 6.5% par rapport au trimestre précédent, l'emportant ainsi sur la hausse de 5.5% des dépenses dans tous les autres pays; et
  - les recettes globales de voyage ont augmenté: les recettes en provenance des États-Unis se sont accrues de 4.9% par rapport au trimestre précédent et celles en provenance de tous les autres pays ont progressé de 9.1%.

### FAITS SAILLANTS – AVANT DÉSAISONNALISATION

- On a enregistré un déficit global record de \$3.4 milliards (en dollars courants) du compte des voyages internationaux au Canada, au premier trimestre de 1992, résultat conjugué du plus important déficit trimestriel jamais observé avec les États-Unis (-\$2.5 milliards) et d'un déficit avec tous les autres pays (-\$911 millions). (Tableau 1A)
- Le nombre de voyages internationaux d'une nuitée ou plus effectués par des résidents canadiens au premier trimestre a augmenté par rapport au même trimestre de 1991, pour s'établir à 5.0 millions. Le nombre de voyages d'une nuitée ou plus aux États-Unis a augmenté par rapport au premier trimestre de 1991 pour s'établir à 4.0 millions, tandis que le nombre de voyages à destination d'autres pays s'est accru pour se fixer à 981,000. (Tableau 2C)
- Le nombre global de voyages d'une nuitée ou plus à destination du Canada s'est fixé à 1.8 million, soit une hausse par rapport au premier trimestre de 1991. Le nombre de visites d'une nuitée ou plus effectuées par des résidents des États-Unis a progressé pour atteindre 1.5 million, l'emportant ainsi sur la diminution de 349,000 du nombre de visites effectuées par des résidents d'autres pays. (Tableau 2C)

### Compte des voyages internationaux, après désaisonnalisation

#### Le déficit du compte des voyages du Canada s'améliore

Au premier trimestre de 1992, on observe un déficit de \$2.0 milliards du compte des voyages internationaux (données désaisonnalisées). L'amélioration du solde des comptes de voyage pour le mois courant est le résultat d'une baisse des dépenses des voyageurs canadiens à l'étranger (-3.1%) et d'une hausse des recettes provenant des non-résidents (+6.7%).

Les dépenses à l'étranger des Canadiens ont diminué pour atteindre \$4.0 milliards. Les paiements aux États-Unis ont reculé de 6.5% par rapport au trimestre précédent, l'emportant sur la hausse de 5.5% des dépenses dans tous les autres pays.

Les recettes provenant des non-résidents ont augmenté pour se fixer à \$2.0 milliards au premier trimestre de 1992. Les recettes en provenance des États-Unis se sont accrues de 4.9%, tandis que celles en provenance des autres pays ont progressé de 9.1%.

## Volume of International Travel, Seasonally Adjusted Data

### Inbound Visits of One or More Nights Declined in March

The seasonally adjusted volume of non-resident trips to Canada of one or more nights was 1.2 million visits in March 1992, a decrease of 4.1% from the previous month. Trips of one or more nights to Canada by residents of the United States dropped 3.5% in March, to 1.0 million. Comparable trips by residents of all other countries also decreased, down 6.5% to 238,000.

### International Travel by Canadian Residents Increasing

The seasonally adjusted number of international trips of one or more nights by Canadian residents rose 2.6%, to 1.9 million in March 1992, continuing the upward trend apparent since the resolution of the Persian Gulf War.

The fall in the number of trips by Canadian residents to countries other than the United States during the Gulf War Crisis was dramatic in the seasonally adjusted data. In March, the volume of trips to these countries, at 258 thousand, remained below the pre-Crisis levels.

The total number of trips by Canadian residents to the United States for stays of one or more nights (by all modes of transportation) increased 2.6% in March, to 1.6 million. The long-term upward trend in the number of outbound automobile trips of one or more nights continued, increasing 0.4% to 1.3 million.

### Canadian Same-Day Automobile Trips Decreasing

In March, same-day automobile trips by Canadian residents to the United States decreased 0.8% from the previous month, to a seasonally adjusted level of 5.0 million. This followed the 2.5% decline registered in February.

## International Travel Account, Unadjusted Data

### Record First Quarter Travel Payments and Receipts

Canada's unadjusted international travel account registered a record deficit of \$3.4 billion during the first quarter of 1992. The travel balance deteriorated with the United States, reaching the largest amount ever recorded (-\$2.5 billion) while the deficit also worsened with all other countries (-\$911 million).

International travel payments by Canadian residents, in current dollars, increased 11.1% compared to the first quarter of 1991, reaching a record level of \$4.4 billion. This rise reflects an increase of 11.2% in expenditures in the United States, as well as a 10.8% rise in payments to all other countries.

Canada's receipts from international travel were up 2.9% from the first quarter of 1991, to \$1.1 billion, a record level for the period. Receipts from the United States increased 4.3% over the same period in 1991, while receipts from countries other than the United States rose 1.3%.

## Nombre de voyages internationaux, après désaisonnalisation

### Diminution du nombre de visites d'une nuitée ou plus à destination du Canada en mars

Le nombre de voyages d'une nuitée ou plus (données désaisonnalisées) effectués par des non-résidents au Canada a atteint 1.2 million en mars 1992, soit une baisse de 4.1% par rapport au mois précédent. Les voyages d'une nuitée ou plus au Canada effectués par des résidents des États-Unis ont reculé de 3.5% en mars, pour s'établir à 1.0 million. Le nombre de voyages comparables effectués par des résidents d'autres pays a également diminué de 6.5%, pour atteindre 238,000.

### Hausse du nombre de voyages internationaux effectués par des résidents canadiens

Le nombre de voyages internationaux d'une nuitée ou plus (données désaisonnalisées) effectués par des résidents canadiens s'est accru de 2.6%, pour atteindre 1.9 million en mars 1992, poursuivant ainsi la tendance à la hausse évidente depuis la fin de la guerre du Golfe Persique.

La diminution du nombre de voyages effectués par des résidents canadiens à destination d'autres pays que les États-Unis au moment de la crise du Golfe Persique a eu une influence spectaculaire au niveau des données désaisonnalisées. En mars, le nombre de voyages à destination de ces pays, s'établissant à 258,000, demeurait inférieur aux niveaux atteints avant ce conflit.

Pour ce qui est de l'ensemble des modes de transport, le nombre total de voyages d'une nuitée ou plus effectués par des résidents canadiens aux États-Unis a augmenté de 2.6% en mars, pour s'établir à 1.6 million. La tendance à la hausse à long terme du nombre de voyages d'une nuitée ou plus effectués à l'extérieur du pays par les automobilistes canadiens s'est poursuivie, la hausse de 0.4% observée ayant porté à 1.3 million le nombre de ces déplacements.

### Diminution du nombre de voyages d'une journée effectués par des automobilistes canadiens

En mars, le nombre de voyages d'une journée effectués par des automobilistes canadiens à destination des États-Unis a augmenté de 0.8% par rapport au mois précédent, pour atteindre le niveau désaisonné de 5.0 millions. Cette tendance fait suite à la baisse de 2.5% enregistrée en février.

## Le compte des voyages internationaux, avant désaisonnalisation

### Au premier trimestre, les paiements et les recettes au titre des voyages ont atteint des niveaux inégaux

Au Canada, on a observé une baisse inégalée de \$3.4 milliards du compte des voyages internationaux, avant désaisonnalisation, au premier trimestre de 1992. Le solde des voyages s'est détérioré avec les États-Unis atteignant le montant le plus élevé jamais enregistré (-\$2.5 milliards), tandis que le déficit s'est également accru avec les autres pays (-\$911 millions).

Les paiements effectués, en dollars courants, par des résidents canadiens au titre des voyages internationaux se sont accrus de 11.1% par rapport au premier trimestre de 1991, pour atteindre le niveau record de \$4.4 milliards. Cette hausse s'explique par l'augmentation de 11.2% des dépenses aux États-Unis, et par celle de 10.8% des paiements aux autres pays.

Les recettes du Canada au titre des voyages internationaux ont augmenté de 2.9% par rapport au premier trimestre de 1991, pour se fixer à \$1.1 milliard, soit un niveau record pour la période observée. Les recettes en provenance des États-Unis ont progressé de 4.3% par rapport à la même période de 1991, tandis que les recettes en provenance d'autres pays que les États-Unis se sont accrues de 1.3%.



A combination of factors played a role in the overall worsening of the travel balance with the United States compared to first quarter 1991. The Canadian dollar remained strong against the United States dollar in the first quarter of 1992, averaging 85 cents (U.S.). The gasoline price gap, as reported by Energy, Mines and Resources Canada, stood at 19 cents (CDN) a litre.

### **Volume of International Travel, Unadjusted Data**

#### **Visits by Non-Residents Increase in First Quarter**

During the months of January to March 1992, inbound travel of one or more nights increase 0.5% to 1.8 million. United States residents' trips of one or more nights to Canada increased 0.9% from the same period in 1991, to 1.5 million. Meanwhile, trips of one or more nights by residents of countries other than the United States dropped 1.4% from the first quarter of 1991, to 349 thousand visits.

On a continental basis, decreases were registered for total arrivals from several continents during the first quarter, including Europe (-3.8%) and South America (-27.5%). At the same time, total arrivals from Asia increased 6.5% during the first quarter.

#### **More Canadians Travelling Abroad During First Quarter**

The number of trips abroad of one or more nights by Canadian residents in the first quarter reached 5.0 million, the highest level ever for the period, up 8.5% from 1991. Travel of one or more nights to the United States totalled 4.0 million trips in the first quarter, 7.7% higher than the same quarter in 1991. Meanwhile, overseas travel by Canadian residents rebounded (+12.1%) from the same period of the previous year, which was affected by the Persian Gulf Crisis. The level attained in 1992 is, however, lower than in 1990.

#### **Canadian Same-Day Automobile Trips Increase from First Quarter 1991**

Canadian same-day trips by automobile to the United States increased 6.2% compared to the first quarter of 1991, totalling 13.5 million visits.

La détérioration globale du solde des voyages avec les États-Unis, par rapport au premier trimestre de 1991, est attribuable à un certain nombre de facteurs. Le dollar canadien est demeuré fort par rapport au dollar américain au premier trimestre de 1992, s'établissant en moyenne à 85 cents (\$EU). Pour ce qui est du prix de l'essence, l'écart signalé par Énergie, Mines et Ressources, était de 19 cents le litre (\$CAN).

### **Nombre de voyages internationaux, après désaisonnalisation**

#### **Augmentation du nombre de visites par des non-résidents au premier trimestre**

Pendant la période allant de janvier à mars 1992, le nombre de voyages au Canada d'une nuitée ou plus s'est accru de 0.5% pour atteindre 1.8 million. Le nombre de voyages d'une nuitée ou plus à destination du Canada effectués par des résidents des États-Unis a progressé de 0.9% par rapport à la même période en 1991 pour s'établir à 1.5 million. Par ailleurs, le nombre de voyage d'une nuitée ou plus effectués par des résidents d'autres pays a diminué de 1.4% par rapport au premier trimestre de 1991 pour se fixer à 349,000.

À l'échelle continentale, on a observé des baisses du nombre d'arrivées totales en provenance de plusieurs continents au premier trimestre, y compris l'Europe (-3.8%) et l'Amérique du Sud (-27.5%). Parallèlement, le nombre global d'arrivées en provenance d'Asie a augmenté de 6.5% au premier trimestre.

#### **Hausse du nombre de Canadiens qui ont voyagé à l'étranger au premier trimestre**

Le nombre de voyages d'une nuitée ou plus à l'étranger effectués par des Canadiens au premier trimestre a atteint 5.0 millions, soit le niveau le plus élevé jamais atteint pour cette période, et 8.5% de plus qu'en 1991. Les voyages d'une nuitée ou plus à destination des États-Unis ont atteint le total de 4.0 millions au premier trimestre, soit 7.7% de plus qu'au même trimestre en 1991. Par ailleurs, le nombre de voyages outremer effectués par des résidents canadiens a regagné (+12.1%) par rapport à la même période de l'année précédente, alors que les conséquences de la crise du Golf Persique se faisaient sentir. Toutefois, le niveau atteint en 1992 est inférieur à celui de 1990.

#### **Augmentation du nombre de voyages d'un jour effectués par des automobilistes canadiens par rapport au premier trimestre de 1991**

Les voyages d'un jour effectués aux États-Unis par des automobilistes canadiens ont progressé de 6.2%, comparativement au premier trimestre de 1991, s'établissant au total à 13.5 millions.





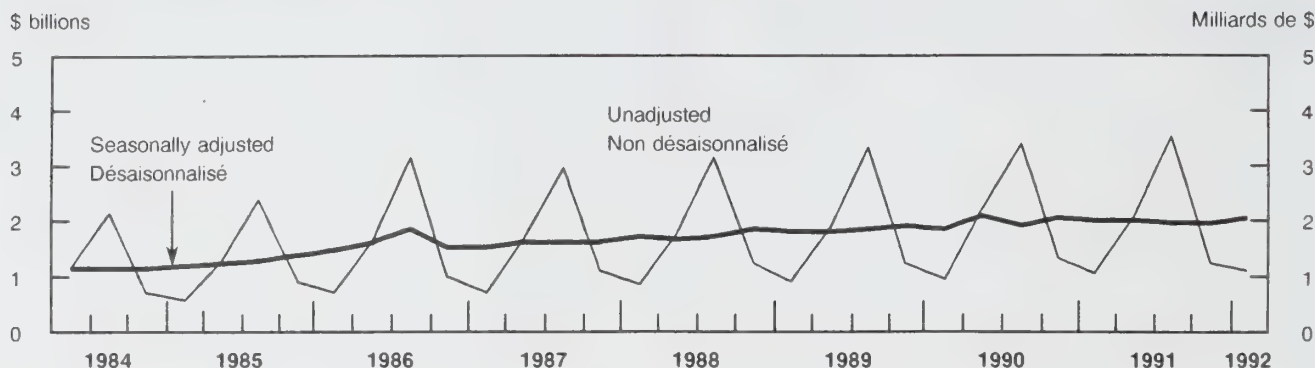
Charts

Graphiques



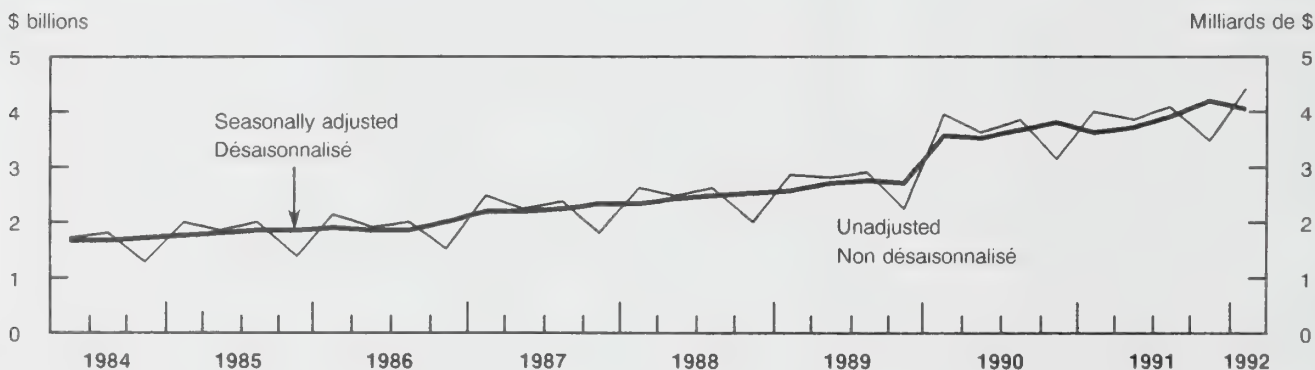
**Chart 1**  
**Total International Receipts**  
**Total des recettes internationales**

Graphique 1



**Chart 2**  
**Total International Payments**  
**Total des dépenses internationales**

Graphique 2



**Chart 3**  
**International Travel Account Balance**  
**Solde au compte des voyages internationaux**

Graphique 3

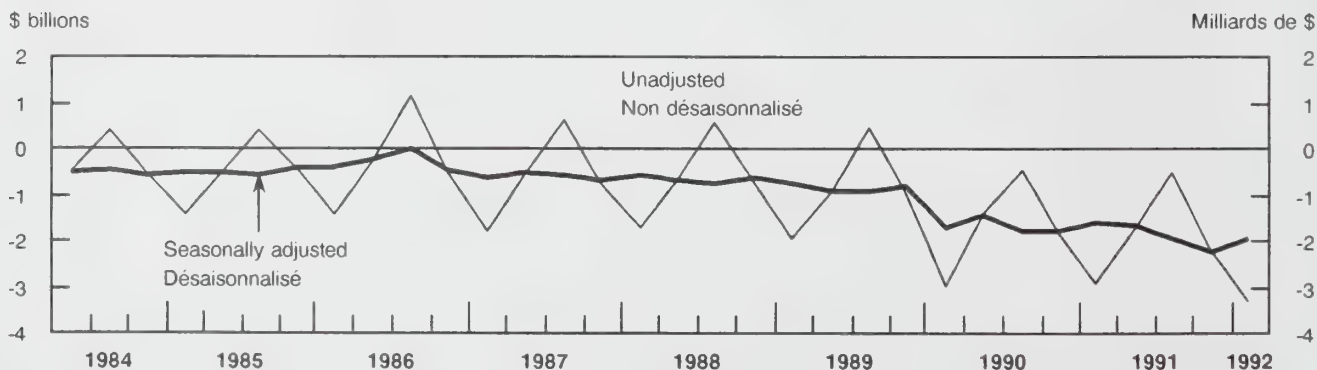




Chart 4

## Total Number of Trips to Canada by Residents of the United States

Graphique 4

## Nombre total des voyages des résidents des États-Unis au Canada

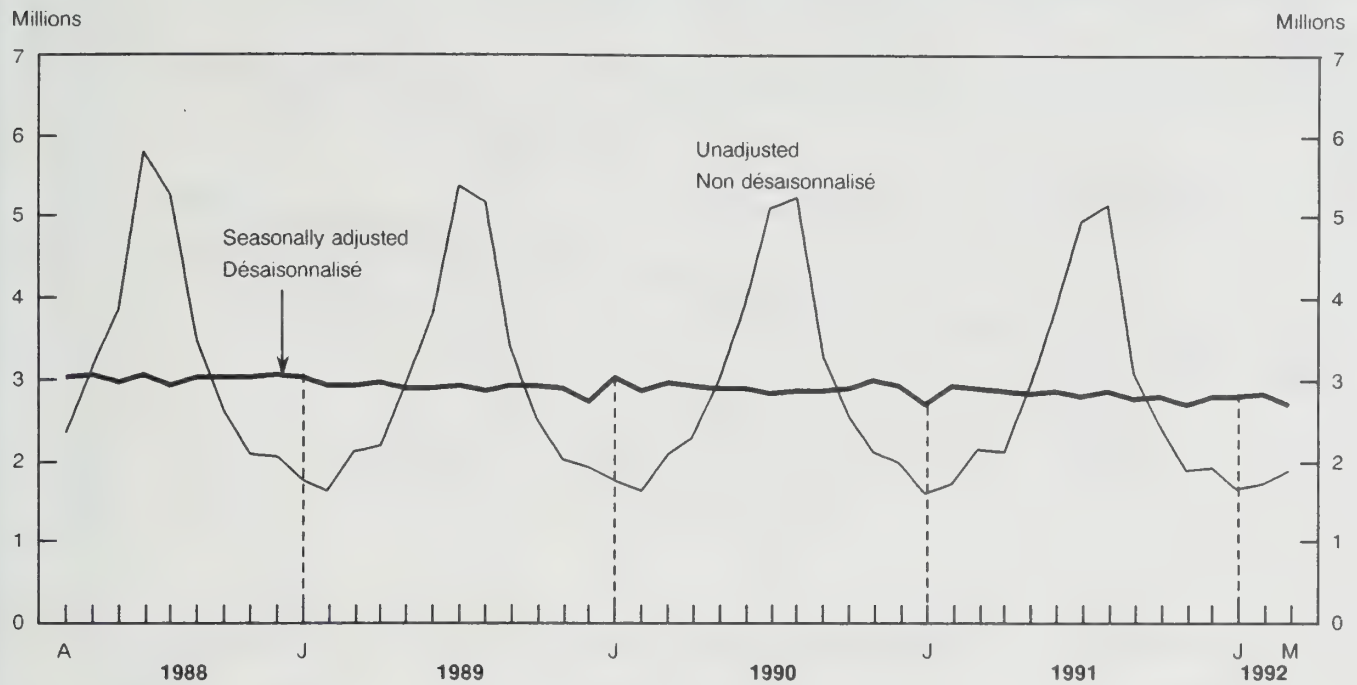
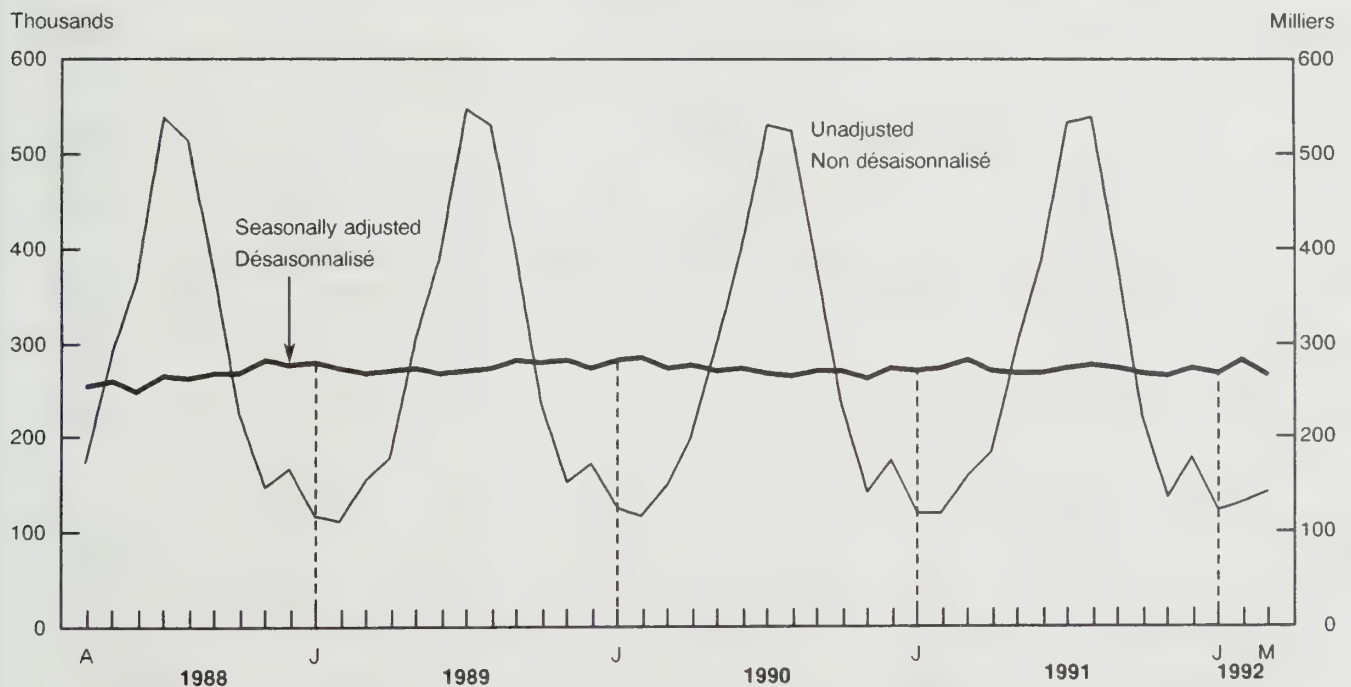


Chart 5

## Total Number of Trips to Canada by Residents of Countries Other than the United States

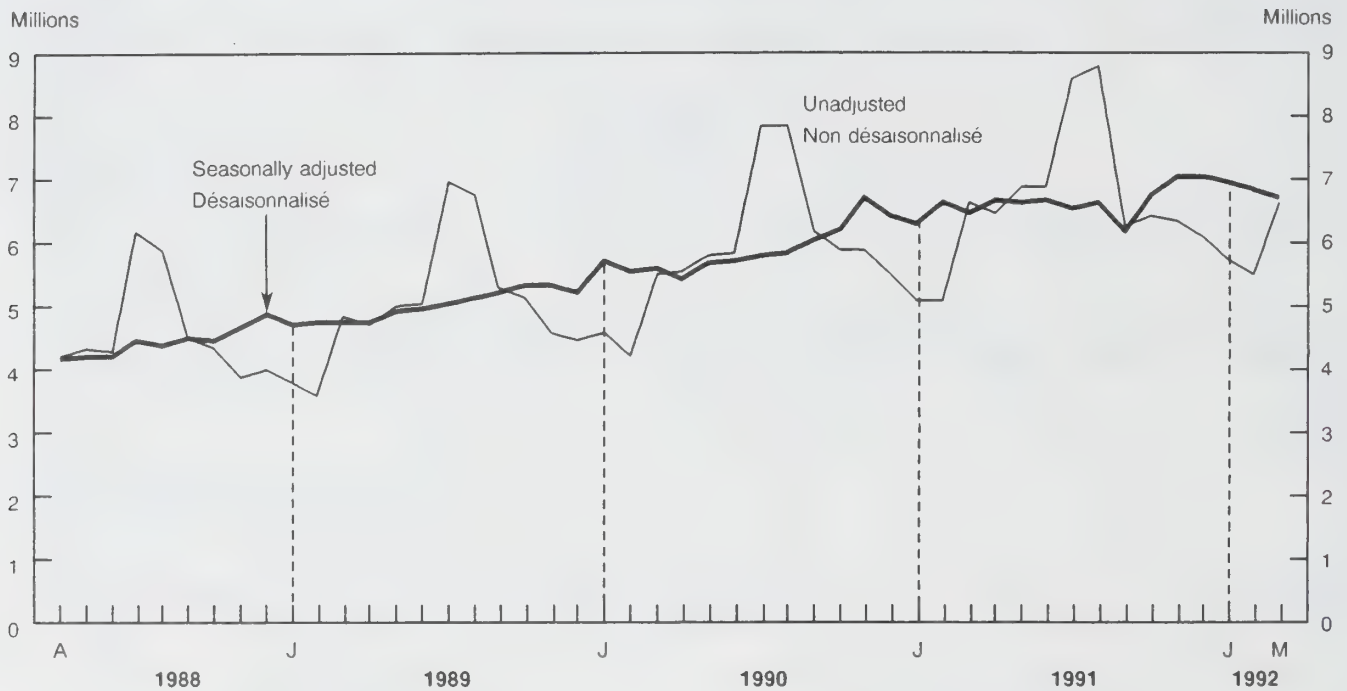
Graphique 5

## Nombre total des voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada

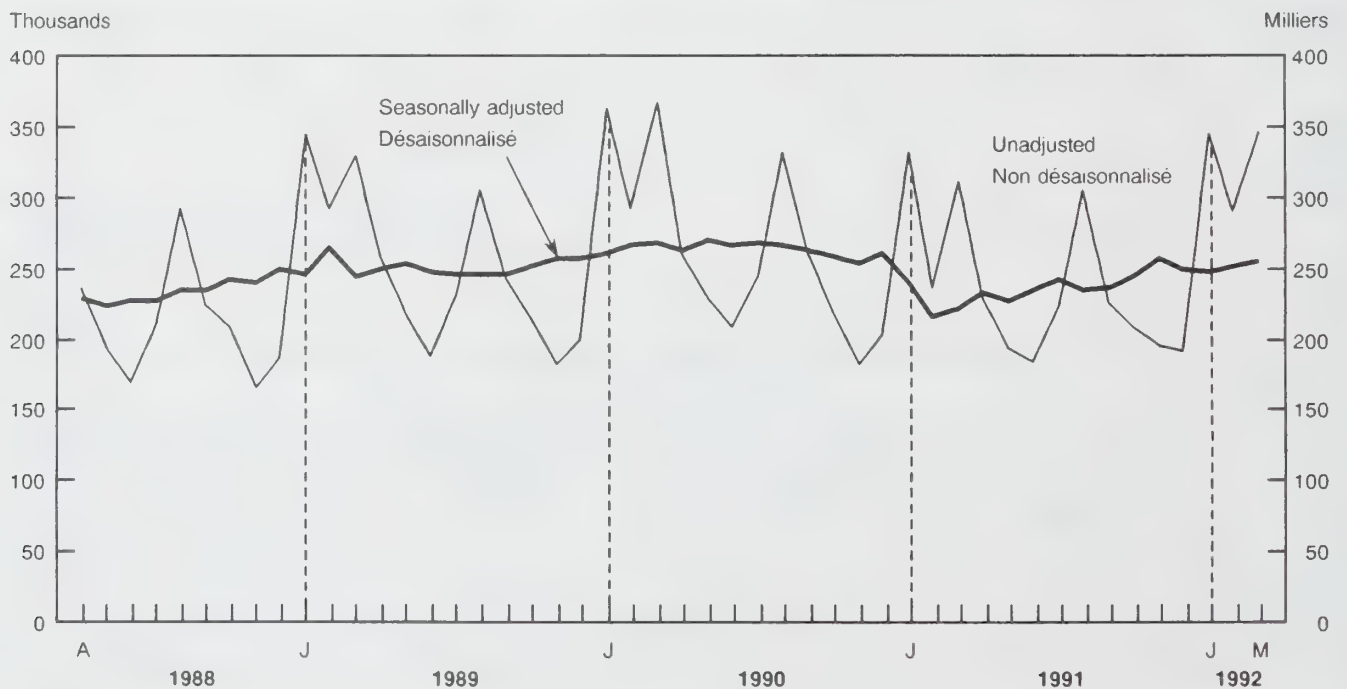




**Chart 6** **Total Number of Trips to the United States by Canadian Residents**  
**Graphique 6**  
**Nombre total des voyages des résidents canadiens aux États-Unis**

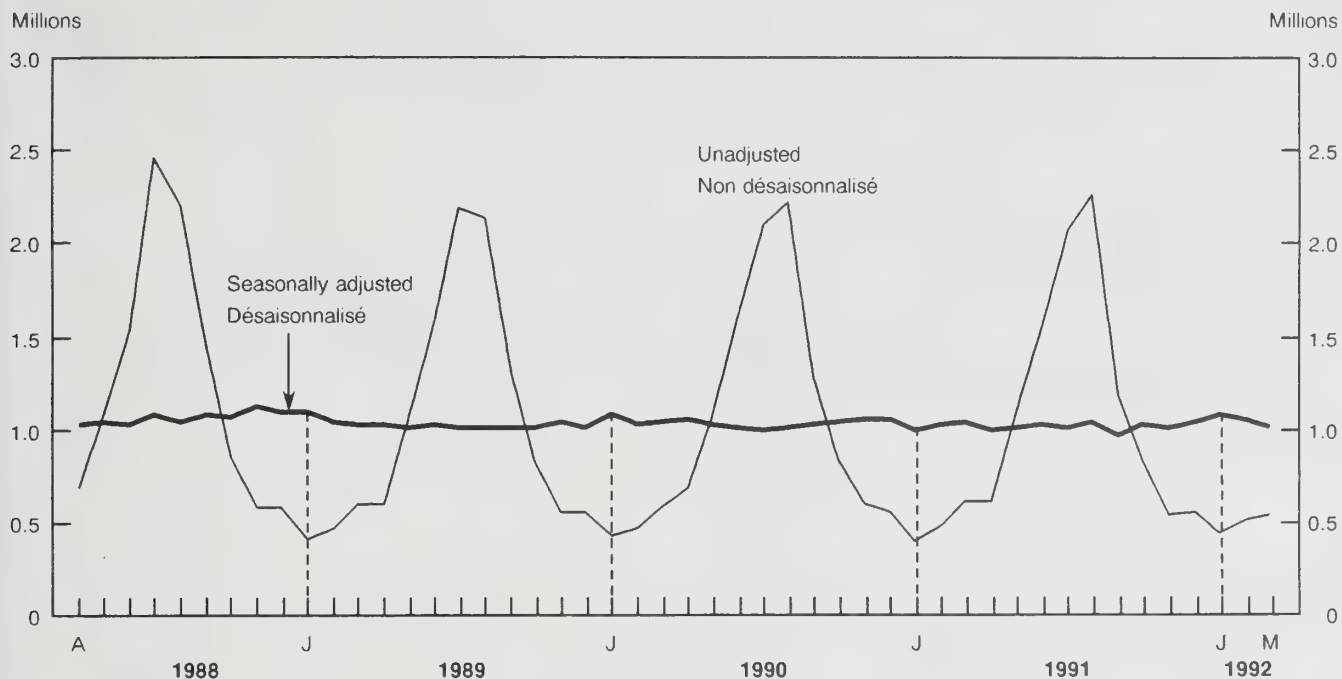


**Chart 7** **Total Number of Trips to Countries Other than the United States by Canadian Residents**  
**Graphique 7**  
**Nombre total des voyages des résidents canadiens dans les pays autres que les États-Unis**



**Chart 8**  
**Trips of One or More Nights to Canada by Residents of the United States**  
**Voyages d'une nuit ou plus des résidents des États-Unis au Canada**

Graphique 8



**Chart 9**  
**Trips of One or More Nights to Canada by Residents of Countries Other than the United States**  
**Voyages d'une nuit ou plus des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada**

Graphique 9

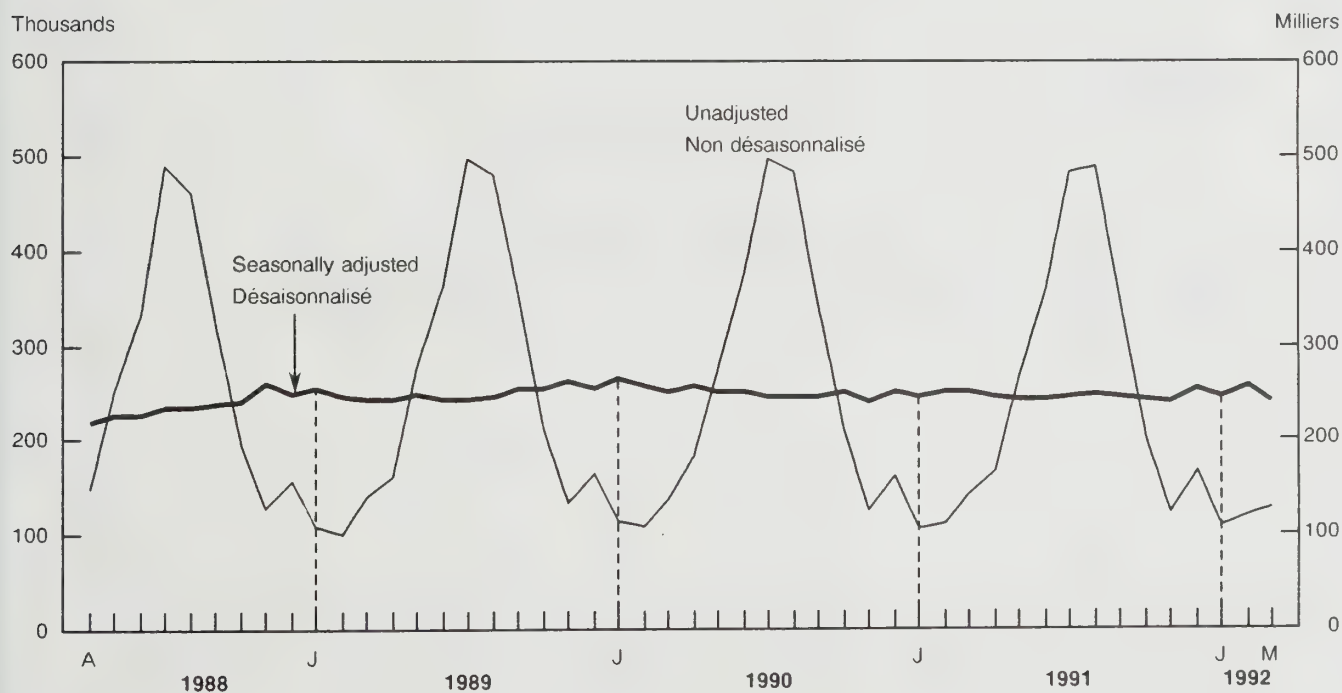




Chart 10

## Trips of One or More Nights to the United States by Canadian Residents

Voyages d'une nuit ou plus des résidents canadiens aux États-Unis

Graphique 10

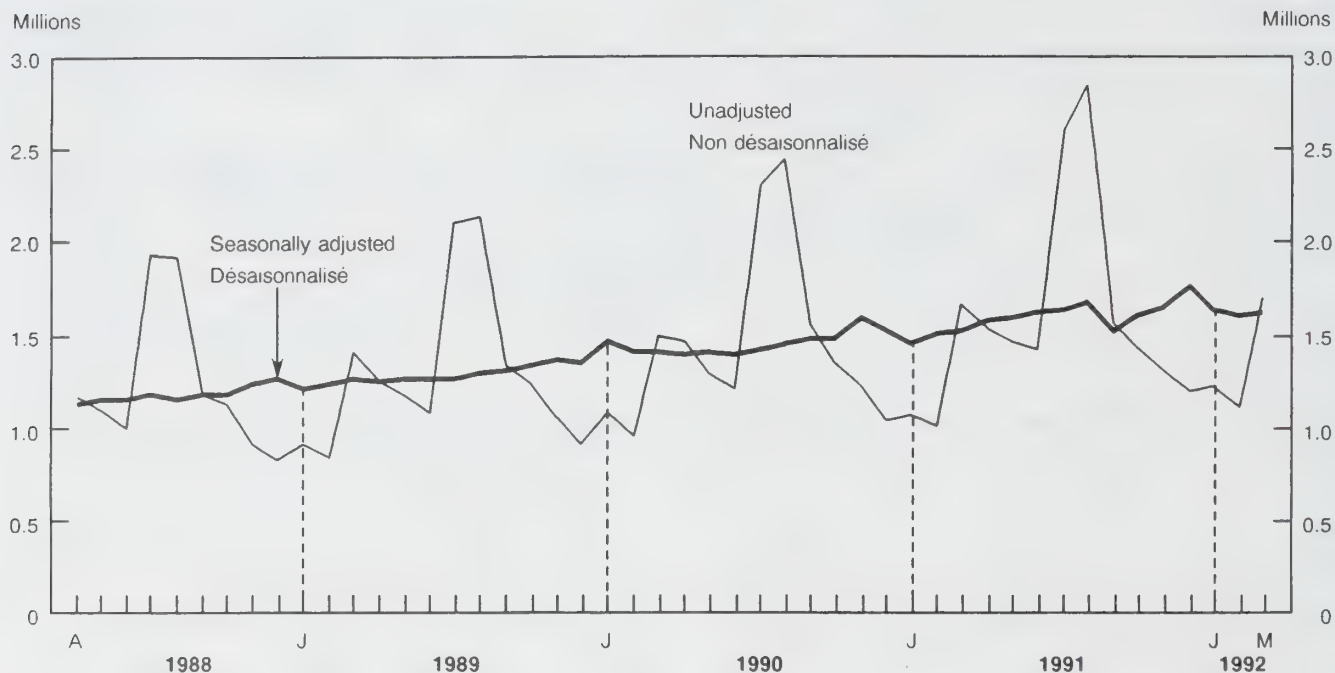
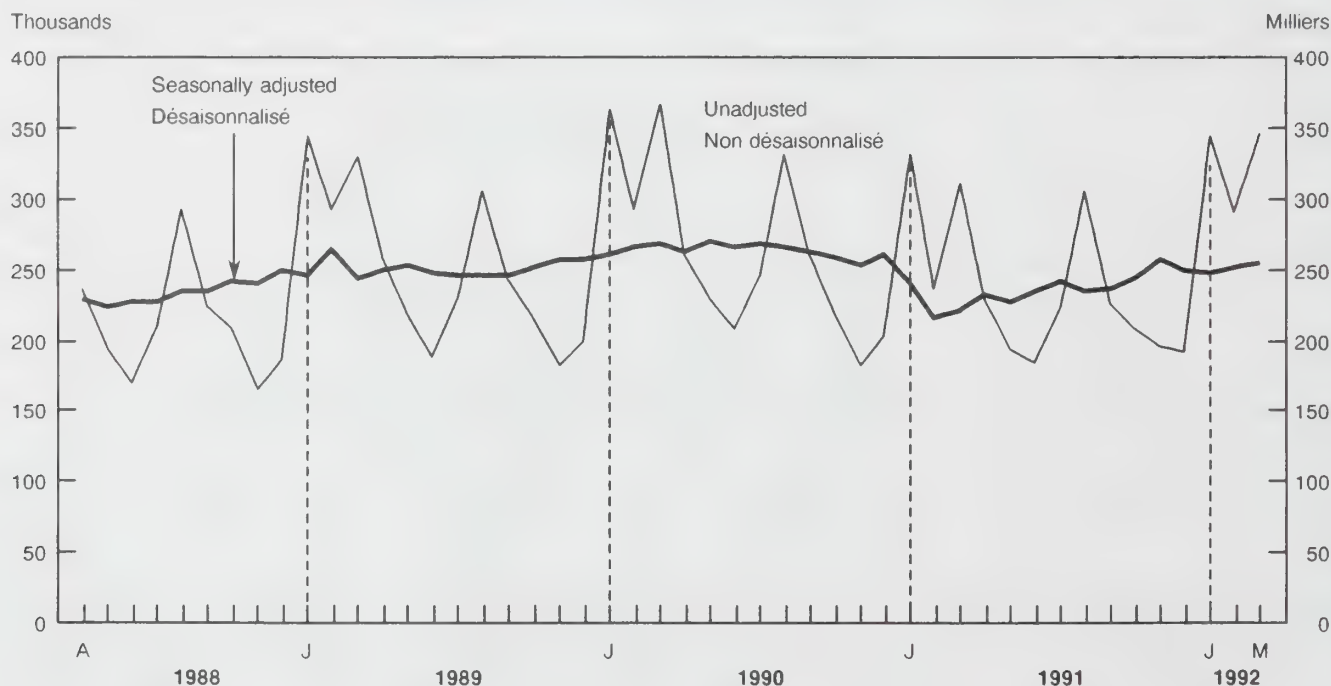


Chart 11

## Trips of One or More Nights to Countries Other than the United States by Canadian Residents

Voyages d'une nuit ou plus des résidents canadiens dans des pays autres que les États-Unis

Graphique 11



Section 1

Canada Totals

Section 1

Totaux pour le Canada



**TABLE 1A. Receipts and Payments on Travel Account, not Seasonally Adjusted, 1989-1992**

## Canada

No		1989					1990				
		I	II	III	IV	Year Année	I	II	III	IV	Year Année
		millions of dollars									
	Receipts:										
1	United States	517	1,054	2,006	700	4,277	554	1,226	1,897	730	4,407
2	Other countries	356	797	1,288	514	2,955	368	936	1,492	545	3,341
3	Total	873	1,851	3,294	1,214	7,232	922	2,162	3,389	1,275	7,748
	Payments:										
4	United States	1,783	1,798	1,690	1,331	6,602	2,555	2,384	2,337	2,013	9,289
5	Other countries	1,074	976	1,189	867	4,106	1,393	1,212	1,507	1,106	5,218
6	Total	2,857	2,774	2,879	2,198	10,708	3,948	3,596	3,844	3,119	14,507
	Balance:										
7	United States	- 1,266	- 744	+ 316	- 631	- 2,325	- 2,001	- 1,158	- 440	- 1,283	- 4,882
8	Other countries	- 718	- 179	+ 99	- 353	- 1,151	- 1,025	- 276	- 15	- 561	- 1,877
9	Total	- 1,984	- 923	+ 415	- 984	- 3,476	- 3,026	- 1,434	- 455	- 1,844	- 6,759

**TABLE 1B. Receipts and Payments on Travel Account, Seasonally Adjusted<sup>2</sup>, 1989-1992**

## Canada

No		1989 <sup>1</sup>					1990 <sup>1</sup>				
		I	II	III	IV	Year Année	I	II	III	IV	Year Année
		millions of dollars									
	Receipts:										
1	United States	1,070	1,046	1,082	1,079	4,277	1,114	1,175	1,001	1,116	4,407
2	Other countries	695	714	732	814	2,955	716	874	866	885	3,341
3	Total	1,765	1,761	1,814	1,892	7,232	1,830	2,049	1,867	2,001	7,748
	Payments:										
4	United States	1,569	1,651	1,702	1,679	6,602	2,278	2,190	2,337	2,484	9,289
5	Other countries	981	1,046	1,052	1,026	4,106	1,277	1,306	1,336	1,300	5,218
6	Total	2,551	2,697	2,755	2,705	10,708	3,555	3,496	3,673	3,784	14,507
	Balance:										
7	United States	- 499	- 605	- 620	- 601	- 2,325	- 1,164	- 1,015	- 1,336	- 1,367	- 4,882
8	Other countries	- 286	- 332	- 320	- 212	- 1,151	- 560	- 432	- 470	- 415	- 1,877
9	Total	- 786	- 937	- 940	- 813	- 3,476	- 1,725	- 1,446	- 1,806	- 1,782	- 6,759

<sup>1</sup> Subject to revision<sup>2</sup> Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding**Note:** Figures include international passenger fares

TABLEAU 1A. Recettes et dépenses au compte des voyages, non désaisonnalisées, 1989-1992

Canada

1991 <sup>1</sup>					1992 <sup>1</sup>						N <sup>o</sup>
I	II	III	IV	Year Année	I	II	III	IV	Year Année		
millions de dollars											
										<b>Recettes:</b>	
554	1,190	2,071	704	4,519	578					États-Unis	1
468	879	1,440	496	3,283	474					Autres pays	2
<b>1,022</b>	<b>2,069</b>	<b>3,511</b>	<b>1,200</b>	<b>7,802</b>	<b>1,052</b>					<b>Total</b>	3
										<b>Dépenses:</b>	
2,746	2,822	2,801	2,435	10,804	3,054					États-Unis	4
1,250	1,014	1,267	1,030	4,561	1,385					Autres pays	5
<b>3,996</b>	<b>3,836</b>	<b>4,068</b>	<b>3,465</b>	<b>15,365</b>	<b>4,439</b>					<b>Total</b>	6
										<b>Solde:</b>	
- 2,192	- 1,632	- 730	- 1,731	- 6,285	- 2,476					États-Unis	7
- 782	- 135	+ 173	- 534	- 1,278	- 911					Autres pays	8
<b>- 2,974</b>	<b>- 1,767</b>	<b>- 557</b>	<b>- 2,265</b>	<b>- 7,563</b>	<b>- 3,387</b>					<b>Total</b>	9

TABLEAU 1B. Recettes et dépenses au compte des voyages, désaisonnalisées<sup>2</sup>, 1989-1992

Canada

1991 <sup>1</sup>					1992 <sup>1</sup>						N <sup>o</sup>
I	II	III	IV	Year Année	I	II	III	IV	Year Année		
millions de dollars											
										<b>Recettes:</b>	
1,114	1,159	1,134	1,112	4,519	1,167					États-Unis	1
873	808	810	792	3,283	864					Autres pays	2
<b>1,987</b>	<b>1,967</b>	<b>1,944</b>	<b>1,904</b>	<b>7,802</b>	<b>2,032</b>					<b>Total</b>	3
										<b>Dépenses:</b>	
2,462	2,593	2,784	2,965	10,804	2,771					États-Unis	4
1,144	1,094	1,120	1,202	4,561	1,268					Autres pays	5
<b>3,606</b>	<b>3,687</b>	<b>3,904</b>	<b>4,167</b>	<b>15,365</b>	<b>4,039</b>					<b>Total</b>	6
										<b>Solde:</b>	
- 1,348	- 1,434	- 1,650	- 1,853	- 6,285	- 1,604					États-Unis	7
- 271	- 286	- 310	- 410	- 1,278	- 404					Autres pays	8
<b>- 1,619</b>	<b>- 1,720</b>	<b>- 1,961</b>	<b>- 2,263</b>	<b>- 7,563</b>	<b>- 2,008</b>					<b>Total</b>	9

<sup>1</sup> Chiffres sujets à rectification.<sup>2</sup> Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement

Nota: Ces chiffres comprennent les frais de transport international



Table 2A.

**SUMMARY - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted**

## Canada

	Traveller category		January	February	March	April	May	June	6 months
No.			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	Non-resident travellers:								
1	United States	1991	1,568,151	1,693,937	2,113,674	2,107,950	2,929,772	3,826,068	14,239,552
2		1992	1,650,191	1,710,043	1,853,343				
3	Countries other than the U.S.A.	1991	118,391	118,793	156,783	181,784	296,260	388,121	1,260,132
4		1992	119,492	127,643	141,467				
5	Total non-residents	1991	1,686,542	1,812,730	2,270,457	2,289,734	3,226,032	4,214,189	15,499,684
6		1992	1,769,683	1,837,686	1,994,810				
	Residents of Canada:								
7	United States	1991	5,049,900	5,084,884	6,602,555	6,456,077	6,867,938	6,868,386	36,929,740
8		1992	5,735,546	5,468,289	6,620,442				
9	Countries other than the U.S.A.	1991	330,365	234,689	310,003	227,224	192,764	183,880	1,478,925
10		1992	344,849	289,919	346,267				
11	Total residents	1991	5,380,265	5,319,573	6,912,558	6,683,301	7,060,702	7,052,266	38,408,665
12		1992	6,080,395	5,758,208	6,966,709				

Table 2B.

**SUMMARY - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted<sup>1,2</sup>**

## Canada

	Traveller category		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
No									
	Non-resident travellers:								
13 14	United States	1991 1992	2,725,267 2,774,061	2,941,090 2,808,526	2,842,744 2,695,284	2,811,148	2,804,764	2,816,671	
15 16	Countries other than the U.S.A.	1991 1992	270,858 265,950	280,792 282,004	271,041 265,268	267,139	265,347	265,383	
17 18	Total non-residents	1991 1992	2,996,125 3,040,011	3,221,882 3,090,530	3,113,785 2,960,552	3,078,287	3,070,111	3,082,054	...
	Residents of Canada:								
19 20	United States	1991 1992	6,331,851 6,955,114	6,670,671 6,880,612	6,440,503 6,763,922	6,633,089	6,588,538	6,591,285	
21 22	Countries other than the U.S.A.	1991 1992	239,582 247,980	217,107 251,348	228,845 257,506	233,143	228,793	234,295	
23 24	Total residents	1991 1992	6,571,433 7,203,094	6,887,778 7,131,960	6,669,348 7,021,428	6,866,232	6,817,331	6,825,580	...

<sup>1</sup> Subject to revision<sup>2</sup> Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding

Tableau 2A.

**SOMMAIRE – Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonnalisé**

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs	N <sup>o</sup>
							<b>Voyageurs non résidents:</b>	
4,925,895	5,145,807	3,081,846	2,412,476	1,876,620	1,894,964	33,577,160	États-Unis	1991 1 1992 2
531,861	537,940	378,597	220,600	133,847	177,552	3,240,529	Pays autres que les États-Unis	1991 3 1992 4
5,457,756	5,683,747	3,460,443	2,633,076	2,010,467	2,072,516	36,817,689	<b>Total, non-résidents</b>	1991 5 1992 6
							<b>Résidents du Canada:</b>	
8,594,696	8,789,481	6,243,123	6,399,913	6,334,239	6,059,413	79,350,605	États-Unis	1991 7 1992 8
222,102	304,330	224,953	208,438	194,793	190,165	2,823,706	Pays autres que les États-Unis	1991 9 1992 10
8,816,798	9,093,811	6,468,076	6,608,351	6,529,032	6,249,578	82,174,311	<b>Total, résidents</b>	1991 11 1992 12

Tableau 2B.

**SOMMAIRE – Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonnalisé<sup>1,2</sup>**

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs	N <sup>o</sup>
							<b>Voyageurs non résidents:</b>	
2,764,876	2,794,472	2,721,424	2,772,780	2,692,868	2,785,707	33,577,160	États-Unis	1991 13 1992 14
271,397	271,100	271,274	266,200	264,329	270,924	3,240,529	Pays autres que les États-Unis	1991 15 1992 16
3,036,273	3,065,572	2,992,698	3,038,980	2,957,197	3,056,631	36,817,689	<b>Total, non-résidents</b>	1991 17 1992 18
							<b>Résidents du Canada:</b>	
6,453,310	6,599,920	6,166,407	6,736,031	7,037,650	7,029,365	79,350,605	États-Unis	1991 19 1992 20
241,440	236,606	235,375	241,416	255,166	248,112	2,823,706	Pays autres que les États-Unis	1991 21 1992 22
6,694,750	6,836,526	6,401,782	6,977,447	7,292,816	7,277,477	82,174,311	<b>Total, résidents</b>	1991 23 1992 24

<sup>1</sup> Chiffres sujets à rectification.<sup>2</sup> Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.



Table 2C.

**SUMMARY - Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted<sup>1</sup>**

Canada

No	Traveller category		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
<b>Non-resident travellers:</b>									
1	United States	1991	381,385	469,383	593,805	593,660	1,058,802	1,545,826	4,642,861
2		1992	433,348	498,612	525,918				
3	Countries other than the U.S.A.	1991	104,252	109,601	139,698	164,557	264,945	355,154	1,138,207
4		1992	105,724	116,355	126,484				
5	<b>Total non-residents</b>	<b>1991</b>	<b>485,637</b>	<b>578,984</b>	<b>733,503</b>	<b>758,217</b>	<b>1,323,747</b>	<b>1,900,980</b>	<b>5,781,068</b>
6		<b>1992</b>	<b>539,072</b>	<b>614,967</b>	<b>652,402</b>				
<b>Residents of Canada:</b>									
7	United States	1991	1,060,001	992,692	1,662,153	1,531,122	1,461,118	1,417,635	8,124,721
8		1992	1,209,123	1,096,840	1,693,804				
9	Countries other than the U.S.A.	1991	330,365	234,689	310,003	227,224	192,764	183,880	1,478,925
10		1992	344,849	289,919	346,267				
11	<b>Total residents</b>	<b>1991</b>	<b>1,390,366</b>	<b>1,227,381</b>	<b>1,972,156</b>	<b>1,758,346</b>	<b>1,653,882</b>	<b>1,601,515</b>	<b>9,603,646</b>
12		<b>1992</b>	<b>1,553,972</b>	<b>1,386,759</b>	<b>2,040,071</b>				

Table 2D.

**SUMMARY - Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted<sup>1,2</sup>**

Canada

No	Traveller category		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
<b>Non-resident travellers:</b>									
13	United States	1991	1,003,223	1,043,199	1,011,394	978,635	982,371	994,375	
14		1992	1,072,661	1,043,692	1,007,108				
15	Countries other than the U.S.A.	1991	243,812	257,288	246,734	241,823	239,000	241,172	
16		1992	242,665	254,692	238,045				
17	<b>Total non-residents</b>	<b>1991</b>	<b>1,247,035</b>	<b>1,300,486</b>	<b>1,258,128</b>	<b>1,220,457</b>	<b>1,221,371</b>	<b>1,235,546</b>	...
18		<b>1992</b>	<b>1,315,326</b>	<b>1,298,383</b>	<b>1,245,153</b>				
<b>Residents of Canada:</b>									
19	United States	1991	1,443,150	1,493,441	1,507,373	1,558,761	1,569,891	1,600,295	
20		1992	1,644,646	1,600,033	1,641,740				
21	Countries other than the U.S.A.	1991	239,582	217,107	228,845	233,143	228,793	234,295	
22		1992	247,980	251,348	257,506				
23	<b>Total residents</b>	<b>1991</b>	<b>1,682,733</b>	<b>1,710,548</b>	<b>1,736,219</b>	<b>1,791,904</b>	<b>1,798,684</b>	<b>1,834,590</b>	...
24		<b>1992</b>	<b>1,892,625</b>	<b>1,851,380</b>	<b>1,899,246</b>				

<sup>1</sup> Subject to revision<sup>2</sup> Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding.

Tableau 2C.

**SOMMAIRE - Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonnalisé<sup>1</sup>**

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs	N <sup>o</sup>
							<b>Voyageurs non résidents:</b>	
2,075,199	2,258,344	1,171,367	823,211	531,485	547,130	12,049,597	États-Unis	1991 1
								1992 2
483,471	486,488	346,776	199,144	119,447	165,441	2,938,974	Pays autres que les États-Unis	1991 3
								1992 4
<b>2,558,670</b>	<b>2,744,832</b>	<b>1,518,143</b>	<b>1,022,355</b>	<b>650,932</b>	<b>712,571</b>	<b>14,988,571</b>	<b>Total, non-résidents</b>	<b>1991 5</b>
								<b>1992 6</b>
							<b>Résidents du Canada:</b>	
2,594,503	2,838,687	1,561,091	1,435,185	1,296,674	1,185,246	19,036,107	États-Unis	1991 7
								1992 8
222,102	304,330	224,953	208,438	194,793	190,165	2,823,706	Pays autres que les États-Unis	1991 9
								1992 10
<b>2,816,605</b>	<b>3,143,017</b>	<b>1,786,044</b>	<b>1,643,623</b>	<b>1,491,467</b>	<b>1,375,411</b>	<b>21,859,813</b>	<b>Total, résidents</b>	<b>1991 11</b>
								<b>1992 12</b>

Tableau 2D.

**SOMMAIRE - Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonnalisé<sup>1,2</sup>**

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs	N <sup>o</sup>
							<b>Voyageurs non résidents:</b>	
982,215	1,012,709	954,584	1,017,351	973,164	1,031,973	12,049,597	États-Unis	1991 13
								1992 14
243,313	244,787	245,214	241,140	240,783	250,886	2,938,974	Pays autres que les États-Unis	1991 15
								1992 16
<b>1,225,528</b>	<b>1,257,495</b>	<b>1,199,798</b>	<b>1,258,491</b>	<b>1,213,946</b>	<b>1,282,859</b>	<b>14,988,571</b>	<b>Total, non-résidents</b>	<b>1991 17</b>
								<b>1992 18</b>
							<b>Résidents du Canada:</b>	
1,609,422	1,658,111	1,514,984	1,605,574	1,640,332	1,756,330	19,036,107	États-Unis	1991 19
								1992 20
241,440	236,606	235,375	241,416	255,166	248,112	2,823,706	Pays autres que les États-Unis	1991 21
								1992 22
<b>1,850,862</b>	<b>1,894,718</b>	<b>1,750,359</b>	<b>1,846,990</b>	<b>1,895,498</b>	<b>2,004,442</b>	<b>21,859,813</b>	<b>Total, résidents</b>	<b>1991 23</b>
								<b>1992 24</b>

<sup>1</sup> Chiffres sujets à rectification.<sup>2</sup> Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement



Table 3A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

## Canada

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	1,387,201	1,494,611	1,874,379	1,830,357	2,440,146	3,077,033	12,103,727
2		1992	1,467,753	1,501,653	1,618,939				
3	Same day	1991	1,149,121	1,185,948	1,470,197	1,446,303	1,723,810	2,031,063	9,006,442
4		1992	1,177,269	1,167,533	1,274,647				
5	One night	1991	72,871	85,954	111,988	106,642	145,596	200,382	723,433
6		1992	84,736	93,446	95,682				
7	Two or more nights	1991	165,209	222,709	292,194	277,412	570,740	845,588	2,373,852
8		1992	205,748	240,674	248,610				
9	Bus	1991	42,411	46,448	53,294	80,992	152,275	179,433	554,853
10		1992	42,889	49,847	59,189				
11	Same day	1991	24,440	21,322	29,179	42,038	83,302	93,562	293,843
12		1992	24,430	26,023	34,672				
13	One or more nights	1991	17,971	25,126	24,115	38,954	68,973	85,871	261,010
14		1992	18,459	23,824	24,517				
15	Rail	1991	2,848	3,065	4,516	3,713	4,391	5,820	24,353
16		1992	3,425	3,969	4,594				
17	Other methods	1991	13,017	20,154	26,269	31,345	59,253	73,539	223,577
18		1992	15,370	21,318	21,110				
19	Total land	1991	1,445,477	1,564,278	1,958,458	1,946,407	2,656,065	3,335,825	12,906,510
20		1992	1,529,437	1,576,787	1,703,832				
	Air:								
21	Commercial	1991	118,133	124,427	150,005	152,288	206,387	258,043	1,009,283
22		1992	116,004	128,076	143,647				
23	Private	1991	4,446	5,062	4,588	5,999	9,153	13,479	42,727
24		1992	4,650	5,057	5,400				
25	Total air	1991	122,579	129,489	154,593	158,287	215,540	271,522	1,052,010
26		1992	120,654	133,133	149,047				
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	27	15	82	32,288	150,844	183,256
28		1992	-	1	2				
29	Private	1991	95	143	608	3,174	25,879	67,877	97,776
30		1992	100	122	462				
31	Total marine	1991	95	170	623	3,256	58,167	218,721	281,032
32		1992	100	123	464				
33	Total	1991	1,568,151	1,693,937	2,113,674	2,107,950	2,929,772	3,826,068	14,239,552
34		1992	1,650,191	1,710,043	1,853,343				
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	14,139	9,192	17,085	17,227	31,315	32,967	121,925
36		1992	13,768	11,288	14,983				
37	One or more nights	1991	21,975	19,954	32,221	39,556	61,645	75,765	251,116
38		1992	23,540	21,524	27,636				
39	Total land	1991	36,114	29,146	49,306	56,783	92,960	108,732	373,041
40		1992	37,308	32,812	42,619				
	Air:								
41	Entering direct	1991	55,563	62,522	78,874	91,916	150,145	201,577	640,597
42		1992	54,557	63,550	68,014				
43	Entering via the U.S.A	1991	26,615	26,941	28,302	32,800	50,559	69,611	234,828
44		1992	27,529	31,033	30,543				
45	Total air	1991	82,178	89,463	107,176	124,716	200,704	271,188	875,425
46		1992	82,086	94,583	98,557				
	Marine:								
47	Entering direct	1991	88	152	281	230	334	624	1,709
48		1992	91	230	269				
49	Entering via the U.S.A	1991	11	32	20	55	2,262	7,577	9,957
50		1992	7	18	22				
51	Total marine	1991	99	184	301	285	2,596	8,201	11,666
52		1992	98	248	291				
53	Total	1991	118,391	118,793	156,783	181,784	296,260	388,121	1,260,132
54		1992	119,492	127,643	141,467				
55	Grand total	1991	1,686,542	1,812,730	2,270,457	2,289,734	3,226,032	4,214,189	15,499,684
56		1992	1,769,683	1,837,686	1,994,810				

Tableau 3A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	Nº
Résidents des États-Unis								
							<b>Par terre:</b>	
4,060,882	4,180,620	2,510,127	2,025,279	1,635,853	1,657,537	28,174,025	Automobile	1991 1
2,519,289	2,506,050	1,726,354	1,479,046	1,280,389	1,291,089	19,808,659	Même jour	1992 2
293,560	316,991	182,089	141,516	90,028	93,058	1,840,675	Une nuit	1991 3
1,248,033	1,357,579	601,684	404,717	265,436	273,390	6,524,691	Deux nuits ou plus	1992 4
186,003	226,387	153,572	117,820	70,737	61,951	1,371,323	Autocar	1991 5
82,446	95,305	71,876	68,905	41,078	37,634	691,087	Même jour	1992 6
103,557	131,082	81,696	48,915	29,659	24,317	680,236	Une nuit ou plus	1991 7
8,408	10,771	5,095	4,681	3,501	5,105	61,914	Chemin de fer	1992 8
121,331	129,225	70,296	38,534	20,405	15,782	619,150	Autres moyens	1991 9
4,376,624	4,547,003	2,739,090	2,186,314	1,730,496	1,740,375	30,226,412	Total, par terre	1992 10
								1991 11
								1992 12
								1991 13
								1992 14
								1991 15
								1992 16
								1991 17
								1992 18
								1991 19
								1992 20
							<b>Par air:</b>	
273,114	290,454	222,967	205,341	139,903	149,453	2,290,515	Commercial	1991 21
14,400	16,895	10,103	7,833	5,530	4,664	102,152	Privé	1992 22
287,514	307,349	233,070	213,174	145,433	154,117	2,392,667	Total, par air	1991 23
								1992 24
								1991 25
								1992 26
							<b>Par mer:</b>	
164,587	208,173	77,817	7,906	1	1	641,741	Commercial	1991 27
97,170	83,282	31,869	5,082	690	471	316,340	Privé	1992 28
261,757	291,455	109,686	12,988	691	472	958,081	Total, par mer	1991 29
								1992 30
4,925,895	5,145,807	3,081,846	2,412,476	1,876,620	1,894,964	33,577,160	Total	1991 31
								1992 32
								1991 33
								1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
							<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
48,390	51,452	31,821	21,456	14,400	12,111	301,555	Même jour	1991 35
121,788	146,330	89,862	54,413	35,694	30,001	729,204	Une nuit ou plus	1992 36
170,178	197,782	121,683	75,869	50,094	42,112	1,030,759	Total, par terre	1991 37
								1992 38
								1991 39
								1992 40
							<b>Par air:</b>	
270,851	236,820	184,487	97,623	55,084	99,440	1,584,902	Entrée directe	1991 41
82,253	89,594	65,087	46,290	27,987	35,810	581,849	Entrée via les États-Unis	1992 42
353,104	326,414	249,574	143,913	83,071	135,250	2,166,751	Total, par air	1991 43
								1992 44
								1991 45
								1992 46
							<b>Par mer:</b>	
606	1,074	1,500	618	659	179	6,345	Entrée direct	1991 47
7,973	12,670	5,840	200	23	11	36,674	Entrée via les États-Unis	1992 48
8,579	13,744	7,340	818	682	190	43,019	Total, par mer	1991 49
								1992 50
531,861	537,940	378,597	220,600	133,847	177,552	3,240,529	Total	1991 51
								1992 52
								1991 53
								1992 54
5,457,756	5,683,747	3,460,443	2,633,076	2,010,467	2,072,516	36,817,689	Total global	1991 55
								1992 56



Table 3B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence<sup>1</sup>

## Canada

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
	Europe:								
1	Belgium	1991	1,104	1,179	1,682	2,137	2,604	3,730	12,436
2		1992	1,097	1,404	1,466				
3	Denmark	1991	720	699	1,011	925	1,639	2,981	7,975
4		1992	592	690	862				
5	France	1991	7,666	11,768	10,336	18,386	31,362	38,464	117,982
6		1992	7,376	10,991	10,094				
7	Germany	1991	9,443	9,355	14,222	17,091	29,750	34,176	114,037
8		1992	9,828	9,848	12,260				
9	Greece	1991	804	592	1,034	853	1,405	2,433	7,121
10		1992	784	589	760				
11	Italy	1991	3,473	2,814	3,697	5,690	7,299	10,691	33,664
12		1992	3,810	3,340	3,846				
13	Netherlands, The	1991	2,569	2,387	3,390	4,541	10,842	15,098	38,827
14		1992	2,637	2,698	3,794				
15	Portugal	1991	341	412	682	732	1,076	1,506	4,749
16		1992	508	607	554				
17	Spain	1991	837	588	1,321	1,251	1,747	3,141	8,885
18		1992	850	775	1,104				
19	Sweden	1991	1,169	1,424	1,616	1,807	2,852	3,953	12,821
20		1992	1,350	1,704	1,624				
21	Switzerland	1991	2,506	2,311	4,031	4,691	7,018	9,501	30,058
22		1992	2,515	2,414	2,974				
23	United Kingdom	1991	16,598	17,690	27,303	27,859	60,403	72,346	222,199
24		1992	17,050	19,473	23,779				
25	Other	1991	8,373	8,042	9,942	9,914	14,482	20,299	71,052
26		1992	7,147	6,497	7,985				
27	Total	1991	55,603	59,261	80,267	95,877	172,479	218,319	681,806
28		1992	55,544	61,030	71,102				
	Africa:								
29	Total	1991	2,224	1,520	2,091	2,406	3,844	6,065	18,150
30		1992	2,164	1,776	1,996				
	Asia:								
31	Hong Kong	1991	4,697	10,860	7,403	6,137	8,805	13,689	51,591
32		1992	6,123	11,699	5,722				
33	India	1991	1,506	1,183	2,496	3,063	5,694	6,348	20,290
34		1992	1,495	1,216	1,800				
35	Israel	1991	2,043	1,804	3,374	3,428	5,179	7,192	23,020
36		1992	1,683	1,377	2,219				
37	Japan	1991	22,725	17,660	25,121	29,178	38,355	56,771	189,810
38		1992	23,617	23,884	27,426				
39	Other	1991	10,658	9,420	12,435	15,458	23,457	29,705	101,133
40		1992	11,074	10,147	12,585				
41	Total	1991	41,629	40,927	50,829	57,264	81,490	113,705	385,844
42		1992	43,992	48,323	49,752				
	North America, Central America and Caribbean:								
43	Jamaica	1991	633	691	1,338	1,463	1,916	2,372	8,413
44		1992	856	762	1,169				
45	Mexico	1991	2,135	2,096	4,175	4,114	6,232	8,408	27,160
46		1992	2,327	2,415	3,006				
47	Trinidad and Tobago	1991	439	408	719	739	1,172	1,574	5,051
48		1992	449	349	444				
49	Other	1991	2,480	2,138	3,593	4,077	5,544	7,961	25,793
50		1992	2,569	2,974	3,567				
51	Total	1991	5,687	5,333	9,825	10,393	14,864	20,315	66,417
52		1992	6,201	6,500	8,186				
	South America:								
53	Brazil	1991	1,976	1,698	2,027	2,387	3,420	4,262	15,770
54		1992	1,552	1,325	1,150				
55	Other	1991	3,676	3,950	4,519	4,906	6,210	7,715	30,976
56		1992	3,212	2,673	3,029				
57	Total	1991	5,652	5,648	6,546	7,293	9,630	11,977	46,746
58		1992	4,764	3,998	4,179				
	Oceania and other Ocean Islands:								
59	Australia	1991	5,735	4,709	5,723	6,340	10,474	13,676	46,657
60		1992	5,291	4,687	4,757				
61	New Zealand	1991	1,651	1,246	1,353	1,964	3,249	3,727	13,190
62		1992	1,352	1,176	1,324				
63	Other	1991	210	149	149	247	230	337	1,322
64		1992	184	153	171				
65	Total	1991	7,596	6,104	7,225	8,551	13,953	17,740	61,169
66		1992	6,827	6,016	6,252				
67	Grand total	1991	118,391	118,793	156,783	181,784	296,260	388,121	1,260,132
68		1992	119,492	127,643	141,467				

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request

Tableau 3B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence<sup>1</sup>

## Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	Nº
<b>Europe:</b>								
6,221	4,767	3,746	2,577	1,196	1,814	32,757	Belgique	1991 1
3,796	2,733	2,202	1,842	747	878	20,173	Danemark	1992 2
57,536	61,108	46,589	18,765	9,086	12,856	323,922	France	1991 3
58,393	55,702	38,877	21,617	10,241	13,418	312,285	Allemagne	1992 4
2,006	2,047	1,248	1,369	957	1,648	16,396	Grèce	1991 5
16,567	22,343	9,331	7,278	4,934	5,756	99,873	Italie	1992 6
15,869	13,840	13,091	6,588	2,953	4,101	95,269	Pays-Bas	1991 7
2,705	2,096	1,117	756	619	1,465	13,507	Portugal	1992 8
5,250	6,365	2,451	1,854	1,102	1,092	26,999	Espagne	1991 9
4,012	2,756	3,281	2,193	1,508	2,058	28,629	Suède	1992 10
16,995	12,319	10,128	6,231	2,693	3,799	82,223	Suisse	1991 11
95,144	96,631	73,061	39,800	19,665	34,186	580,686	Royaume-Uni	1992 12
24,297	20,060	14,861	11,441	8,733	9,610	160,054	Autres	1991 13
308,791	302,767	219,983	122,311	64,434	92,681	1,792,773	Total	1992 14
<b>Afrique:</b>								
7,415	7,649	5,073	3,725	2,462	3,527	48,001	Total	1991 15
<b>Asie:</b>								
20,861	23,489	10,627	6,964	5,421	8,151	127,104	Hong-Kong	1992 16
7,553	8,448	4,913	3,737	2,181	1,958	49,080	Inde	1991 17
14,960	11,282	7,634	4,387	2,680	1,951	65,914	Israël	1992 18
67,596	79,448	63,729	33,995	21,742	23,988	480,308	Japon	1991 19
34,764	38,757	22,240	16,571	14,088	16,221	243,774	Autres	1992 20
145,734	161,424	109,143	65,654	46,112	52,269	966,180	Total	1991 21
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>								
4,416	4,519	2,582	1,274	1,107	968	23,279	Jamaïque	1992 22
15,901	12,918	6,535	4,104	3,103	4,233	73,954	Mexique	1991 23
3,703	2,947	1,410	921	640	1,213	15,885	Trinité et Tobago	1992 24
12,628	13,349	7,056	4,166	4,086	4,975	72,053	Autres	1991 25
36,648	33,733	17,583	10,465	8,936	11,389	185,171	Total	1992 26
<b>Amérique du Sud:</b>								
5,788	4,201	4,212	3,128	1,461	1,795	36,355	Brésil	1991 27
8,707	9,272	6,709	4,661	3,381	4,351	68,057	Autres	1992 28
14,495	13,473	10,921	7,789	4,842	6,146	104,412	Total	1991 29
<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>								
14,089	13,817	12,005	8,078	5,315	9,408	109,369	Australie	1992 30
4,245	4,640	3,543	2,370	1,488	1,788	31,264	Nouvelle-Zélande	1991 31
444	437	346	208	258	344	3,359	Autres	1992 32
18,778	18,894	15,894	10,656	7,061	11,540	143,992	Total	1991 33
531,861	537,940	378,597	220,600	133,847	177,552	3,240,529	Total global	1992 34

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.



Table 3C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

## Canada

No	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Returning from the United States <sup>1</sup>									
<b>Land:</b>									
1	Automobile	1991	4,544,445	4,590,469	5,995,021	5,907,354	6,356,940	6,395,169	33,789,398
2		1992	5,197,498	4,919,427	5,963,220				
3	Same day	1991	3,902,594	3,992,231	4,853,069	4,830,656	5,280,479	5,287,964	28,146,993
4		1992	4,434,837	4,265,374	4,835,208				
5	One night	1991	113,277	103,432	159,084	141,473	176,555	199,789	893,610
6		1992	122,644	104,452	142,511				
7	Two or more nights	1991	528,574	494,806	982,868	935,225	899,906	907,416	4,748,795
8		1992	640,017	549,601	985,501				
9	Bus	1991	100,881	113,411	108,758	114,232	132,171	132,980	702,433
10		1992	105,178	122,237	116,892				
11	Same day	1991	62,798	72,127	53,502	59,018	70,806	82,124	400,375
12		1992	64,412	75,322	54,612				
13	One or more nights	1991	38,083	41,284	55,256	55,214	61,365	50,856	302,058
14		1992	40,766	46,915	62,280				
15	Rail	1991	3,998	2,316	3,436	2,386	3,444	2,655	18,235
16		1992	4,104	2,726	3,668				
17	Other methods	1991	18,889	23,413	28,183	38,998	62,450	81,036	252,969
18		1992	21,647	25,608	29,757				
19	<b>Total land</b>	1991	<b>4,668,213</b>	<b>4,729,609</b>	<b>6,135,398</b>	<b>6,062,970</b>	<b>6,555,005</b>	<b>6,611,840</b>	<b>34,763,035</b>
20		1992	<b>5,328,427</b>	<b>5,069,998</b>	<b>6,113,537</b>				
<b>Air:</b>									
21	Commercial	1991	377,889	351,145	462,144	386,236	286,956	204,147	2,068,517
22		1992	403,374	394,099	501,901				
23	Private	1991	3,660	3,883	4,274	5,162	4,471	4,752	26,202
24		1992	3,468	3,925	4,669				
25	<b>Total air</b>	1991	<b>381,549</b>	<b>355,028</b>	<b>466,418</b>	<b>391,398</b>	<b>291,427</b>	<b>208,899</b>	<b>2,094,719</b>
26		1992	<b>406,842</b>	<b>398,024</b>	<b>506,570</b>				
<b>Marine:</b>									
27	Commercial	1991	1	2	-	2	10,270	17,544	27,819
28		1992	1	-	1				
29	Private	1991	137	245	739	1,707	11,236	30,103	44,167
30		1992	276	267	334				
31	<b>Total marine</b>	1991	<b>138</b>	<b>247</b>	<b>739</b>	<b>1,709</b>	<b>21,506</b>	<b>47,647</b>	<b>71,986</b>
32		1992	<b>277</b>	<b>267</b>	<b>335</b>				
33	<b>Total</b>	1991	<b>5,049,900</b>	<b>5,084,884</b>	<b>6,602,555</b>	<b>6,456,077</b>	<b>6,867,938</b>	<b>6,868,386</b>	<b>36,929,740</b>
34		1992	<b>5,735,546</b>	<b>5,468,289</b>	<b>6,620,442</b>				
Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>									
<b>Land (Via the U.S.A.):</b>									
35	Re-entry	1991	65	444	135	84	64	117	909
36		1992	32	19	35				
<b>Air:</b>									
37	Returning direct	1991	282,677	199,467	270,066	194,704	165,586	164,677	1,277,177
38		1992	297,766	251,598	302,385				
39	Returning via the U.S.A.	1991	47,601	34,743	39,715	31,400	25,752	17,876	197,087
40		1992	47,026	38,245	43,644				
41	<b>Total air</b>	1991	<b>330,278</b>	<b>234,210</b>	<b>309,781</b>	<b>226,104</b>	<b>191,338</b>	<b>182,553</b>	<b>1,474,264</b>
42		1992	<b>344,792</b>	<b>289,843</b>	<b>346,029</b>				
<b>Marine:</b>									
43	Returning direct	1991	22	35	83	1,036	1,355	1,208	3,739
44		1992	25	57	201				
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	4	-	7	2	13
46		1992	-	-	2				
47	<b>Total marine</b>	1991	<b>22</b>	<b>35</b>	<b>87</b>	<b>1,036</b>	<b>1,362</b>	<b>1,210</b>	<b>3,752</b>
48		1992	<b>25</b>	<b>57</b>	<b>203</b>				
49	<b>Total</b>	1991	<b>330,365</b>	<b>234,689</b>	<b>310,003</b>	<b>227,224</b>	<b>192,764</b>	<b>183,880</b>	<b>1,478,925</b>
50		1992	<b>344,849</b>	<b>289,919</b>	<b>346,267</b>				
51	<b>Grand total</b>	1991	<b>5,380,265</b>	<b>5,319,573</b>	<b>6,912,558</b>	<b>6,683,301</b>	<b>7,060,702</b>	<b>7,052,266</b>	<b>38,408,665</b>
52		1992	<b>6,080,395</b>	<b>5,758,208</b>	<b>6,966,709</b>				

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates

Tableau 3C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

## Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
8,078,342	8,238,604	5,796,992	5,940,487	5,872,491	5,646,486	73,362,800	Par terre:	
							Automobile	1991 1
								1992 2
5,875,152	5,819,552	4,580,564	4,885,297	4,958,436	4,808,157	59,074,151	Même jour	1991 3
								1992 4
277,733	287,847	180,531	154,539	131,287	132,093	2,057,640	Une nuit	1991 5
								1992 6
1,925,457	2,131,205	1,035,897	900,651	782,768	706,236	12,231,009	Deux nuits ou plus	1991 7
								1992 8
108,955	116,717	117,209	122,618	114,183	85,384	1,367,499	Autocar	1991 9
								1992 10
52,026	58,469	56,372	56,818	60,234	50,044	734,338	Même jour	1991 11
								1992 12
56,929	58,248	60,837	65,800	53,949	35,340	633,161	Une nuit ou plus	1991 13
								1992 14
4,529	5,118	3,056	3,040	2,041	3,611	39,630	Chemin de fer	1991 15
								1992 16
101,305	97,225	71,163	41,451	26,573	24,817	615,503	Autres moyens	1991 17
								1992 18
8,293,131	8,457,664	5,988,420	6,107,596	6,015,288	5,760,298	75,385,432	Total, par terre	1991 19
								1992 20
							Par air:	
207,344	249,754	211,763	282,935	314,517	295,752	3,630,582	Commercial	1991 21
								1992 22
5,871	5,547	5,152	4,300	3,922	3,033	54,027	Privé	1991 23
								1992 24
213,215	255,301	216,915	287,235	318,439	298,785	3,684,609	Total, par air	1991 25
								1992 26
							Par mer:	
29,708	30,740	17,426	1,065	6	-	106,764	Commercial	1991 27
								1992 28
58,642	45,776	20,362	4,017	506	330	173,800	Privé	1991 29
								1992 30
88,350	76,516	37,788	5,082	512	330	280,564	Total, par mer	1991 31
								1992 32
8,594,696	8,789,481	6,243,123	6,399,913	6,334,239	6,059,413	79,350,605	Total	1991 33
								1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
							Par terre (via les États-Unis):	
41	163	40	76	31	20	1,280	Rentrée	1991 35
								1992 36
							Par air:	
198,265	270,811	203,443	184,528	163,834	160,573	2,458,631	Rentrée directe	1991 37
								1992 38
20,672	30,116	20,202	23,719	30,831	29,528	352,155	Rentrée via les États-Unis	1991 39
								1992 40
218,937	300,927	223,645	208,247	194,665	190,101	2,810,786	Total, par air	1991 41
								1992 42
							Par mer:	
3,085	3,237	1,268	100	94	44	11,567	Rentrée directe	1991 43
								1992 44
39	3	-	15	3	-	73	Rentrée via les États-Unis	1991 45
								1992 46
3,124	3,240	1,268	115	97	44	11,640	Total, par mer	1991 47
								1992 48
222,102	304,330	224,953	208,438	194,793	190,165	2,823,706	Total	1991 49
								1992 50
8,816,798	9,093,811	6,468,076	6,608,351	6,529,032	6,249,578	82,174,311	Total global	1991 51
								1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.





Section 2  
Provincial Detail

Section 2  
Détails par province

Table 4A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

## Newfoundland

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	-	-	-	-	-	-	-
2		1992	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
4		1992	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1991	-	-	-	-	-	-	-
6		1992	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
8		1992	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus	1991	-	-	-	-	-	-	-
10		1992	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
12		1992	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
14		1992	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	-	-	-	-	-	-	-
18		1992	-	-	-	-	-	-	-
19	Total land	1991	-	-	-	-	-	-	-
20		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
21	Commercial	1991	686	681	154	95	200	248	2,064
22		1992	79	145	100				
23	Private	1991	251	429	390	304	497	503	2,374
24		1992	214	457	357				
25	Total air	1991	937	1,110	544	399	697	751	4,438
26		1992	293	602	457				
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	42	42
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	1	-	-	-	-	-	1
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1991	1	-	-	-	-	42	43
32		1992	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1991	938	1,110	544	399	697	793	4,481
34		1992	293	602	457				
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
36		1992	-	-	-	-	-	-	-
37	One or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
38		1992	-	-	-	-	-	-	-
39	Total land	1991	-	-	-	-	-	-	-
40		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
41	Entering direct	1991	841	389	810	904	742	1,173	4,859
42		1992	376	581	650				
43	Entering via the U.S.A.	1991	242	71	373	91	73	49	899
44		1992	211	320	83				
45	Total air	1991	1,083	460	1,183	995	815	1,222	5,758
46		1992	587	901	733				
	Marine:								
47	Entering direct	1991	58	112	222	176	272	434	1,274
48		1992	62	191	217				
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	-	6	-	1	7
50		1992	-	-	-				
51	Total marine	1991	58	112	222	182	272	435	1,281
52		1992	62	191	217				
53	Total	1991	1,141	572	1,405	1,177	1,087	1,657	7,039
54		1992	649	1,092	950				
55	Grand total	1991	2,079	1,682	1,949	1,576	1,784	2,450	11,520
56		1992	942	1,694	1,407				



Tableau 4A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Terre-Neuve

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Résidents des États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par terre:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1991 1
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 2
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1991 3
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1992 4
-	-	-	-	-	-	-		1991 5
-	-	-	-	-	-	-		1992 6
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1991 7
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 8
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1991 9
-	-	-	-	-	-	-		1992 10
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 11
-	-	-	-	-	-	-		1992 12
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1991 13
-	-	-	-	-	-	-		1992 14
-	-	-	-	-	-	-	<b>Total, par terre</b>	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
315	644	220	76	147	50	3,516	<b>Par air:</b>	
432	298	477	452	287	245	4,565	Commercial	1991 21
							Privé	1992 22
								1991 23
								1992 24
747	942	697	528	434	295	8,081	<b>Total, par air</b>	1991 25
								1992 26
220	849	180	5	-	-	1,296	<b>Par mer:</b>	
55	11	-	-	-	-	67	Commercial	1991 27
							Privé	1992 28
								1991 29
								1992 30
275	860	180	5	-	-	1,363	<b>Total, par mer</b>	1991 31
								1992 32
1,022	1,802	877	533	434	295	9,444	<b>Total</b>	1991 33
								1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1991 35
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1992 36
-	-	-	-	-	-	-		1991 37
-	-	-	-	-	-	-		1992 38
-	-	-	-	-	-	-	<b>Total, par terre</b>	1991 39
-	-	-	-	-	-	-		1992 40
1,162	1,574	866	507	172	698	9,838	<b>Par air:</b>	
524	68	82	119	98	116	1,906	Entrée directe	1991 41
							Entrée via les États-Unis	1992 42
								1991 43
								1992 44
1,686	1,642	948	626	270	814	11,744	<b>Total, par air</b>	1991 45
								1992 46
487	925	613	561	594	155	4,609	<b>Par mer:</b>	
-	22	2	-	-	-	31	Entrée direct	1991 47
							Entrée via les États-Unis	1992 48
								1991 49
								1992 50
487	947	615	561	594	155	4,640	<b>Total, par mer</b>	1991 51
								1992 52
2,173	2,589	1,563	1,187	864	969	16,384	<b>Total</b>	1991 53
								1992 54
3,195	4,391	2,440	1,720	1,298	1,264	25,828	<b>Total global</b>	1991 55
								1992 56

Table 4B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## Newfoundland

No	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	5	3	6	1	1	9	25
2		1992	-	7	6				
3	Denmark	1991	5	12	4	5	10	24	60
4		1992	11	4	16				
5	France	1991	39	38	294	102	54	93	620
6		1992	72	74	105				
7	Germany	1991	488	17	26	597	26	32	1,186
8		1992	9	54	37				
9	Greece	1991	2	-	7	1	-	1	11
10		1992	-	-	1				
11	Italy	1991	3	7	18	23	12	32	95
12		1992	5	26	28				
13	Netherlands, The	1991	1	5	-	46	8	151	211
14		1992	1	-	8				
15	Portugal	1991	-	2	-	-	2	5	9
16		1992	2	2	4				
17	Spain	1991	1	9	245	7	3	21	286
18		1992	-	5	1				
19	Sweden	1991	9	10	4	3	7	17	50
20		1992	4	171	9				
21	Switzerland	1991	8	17	26	7	3	10	71
22		1992	5	15	10				
23	United Kingdom	1991	145	158	418	139	176	332	1,368
24		1992	114	118	198				
25	Other	1991	341	128	50	33	315	490	1,357
26		1992	274	281	110				
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>1,047</b>	<b>406</b>	<b>1,098</b>	<b>964</b>	<b>617</b>	<b>1,217</b>	<b>5,349</b>
28		<b>1992</b>	<b>497</b>	<b>757</b>	<b>533</b>				
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>1</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>9</b>	<b>44</b>	<b>12</b>	<b>91</b>
30		<b>1992</b>	<b>9</b>	<b>7</b>	<b>12</b>				
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	-	2	1	-	-	2	5
32		1992	-	-	-				
33	India	1991	2	3	6	2	8	5	26
34		1992	5	14	10				
35	Israel	1991	-	-	-	1	-	-	1
36		1992	-	-	3				
37	Japan	1991	-	-	1	3	5	8	17
38		1992	-	1	1				
39	Other	1991	10	20	5	5	48	5	93
40		1992	25	40	32				
41	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>12</b>	<b>25</b>	<b>13</b>	<b>11</b>	<b>61</b>	<b>20</b>	<b>142</b>
42		<b>1992</b>	<b>30</b>	<b>55</b>	<b>46</b>				
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	-	-	-	-	2	-	2
44		1992	-	-	-				
45	Mexico	1991	-	1	4	2	18	2	27
46		1992	-	20	6				
47	Trinidad and Tobago	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-				
49	Other	1991	78	120	254	188	297	387	1,324
50		1992	93	238	281				
51	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>78</b>	<b>121</b>	<b>258</b>	<b>190</b>	<b>317</b>	<b>389</b>	<b>1,353</b>
52		<b>1992</b>	<b>93</b>	<b>258</b>	<b>287</b>				
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	-	-	-	-	-	5	5
54		1992	-	-	-				
55	Other	1991	-	5	17	1	43	10	76
56		1992	15	11	42				
57	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>-</b>	<b>5</b>	<b>17</b>	<b>1</b>	<b>43</b>	<b>15</b>	<b>81</b>
58		<b>1992</b>	<b>15</b>	<b>11</b>	<b>42</b>				
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	1	3	5	2	2	2	15
60		1992	5	4	3				
61	New Zealand	1991	2	-	1	-	3	1	7
62		1992	-	-	27				
63	Other	1991	-	-	-	-	-	1	1
64		1992	-	-	-				
65	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>23</b>
66		<b>1992</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>30</b>				
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>1,141</b>	<b>572</b>	<b>1,405</b>	<b>1,177</b>	<b>1,087</b>	<b>1,657</b>	<b>7,039</b>
68		<b>1992</b>	<b>649</b>	<b>1,092</b>	<b>950</b>				

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request

Tableau 4B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Terre-Neuve

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
5	6	6	20	5	1	68	<b>Europe:</b>	
							Belgique	1991 1
14	3	9	10	2	6	104	Danemark	1992 2
								1991 3
113	236	112	48	66	73	1,268	France	1992 4
								1991 5
73	40	26	368	19	209	1,921	Allemagne	1992 6
								1991 7
1	-	-	2	1	-	15	Grèce	1992 8
								1991 9
10	39	28	19	4	27	222	Italie	1992 10
								1991 11
14	25	2	41	3	5	301	Pays-Bas	1992 12
								1991 13
5	38	-	2	-	4	58	Portugal	1992 14
								1991 15
7	18	24	7	3	3	348	Espagne	1992 16
								1991 17
14	1	10	32	2	11	120	Suède	1992 18
								1991 19
23	5	5	8	4	2	118	Suisse	1992 20
								1991 21
897	639	432	207	50	253	3,846	Royaume-Uni	1992 22
								1991 23
333	579	153	143	50	110	2,725	Autres	1992 24
								1991 25
1,509	1,629	807	907	209	704	11,114	<b>Total</b>	1992 26
								1991 27
							<b>Afrique:</b>	
14	25	22	13	9	12	186	<b>Total</b>	1991 29
								1992 30
							<b>Asie:</b>	
2	-	-	15	-	-	22	Hong-Kong	1991 31
								1992 32
3	7	7	6	2	3	54	Inde	1991 33
								1992 34
-	12	2	-	2	4	21	Israël	1991 35
								1992 36
11	-	-	2	-	1	31	Japon	1991 37
								1992 38
24	58	33	38	8	19	273	Autres	1991 39
								1992 40
40	77	42	61	12	27	401	<b>Total</b>	1991 41
								1992 42
							<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>	
-	-	1	-	-	-	3	Jamaïque	1991 43
								1992 44
34	9	-	17	3	21	111	Mexique	1991 45
								1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Trinité et Tobago	1991 47
								1992 48
449	821	614	169	617	192	4,186	Autres	1991 49
								1992 50
483	830	615	186	620	213	4,300	<b>Total</b>	1991 51
								1992 52
							<b>Amérique du Sud:</b>	
-	-	-	7	-	-	12	Brésil	1991 53
								1992 54
119	13	17	11	12	5	253	Autres	1991 55
								1992 56
119	13	17	18	12	5	265	<b>Total</b>	1991 57
								1992 58
							<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>	
8	14	52	1	2	7	99	Australie	1991 59
								1992 60
-	1	8	-	-	1	17	Nouvelle-Zélande	1991 61
								1992 62
-	-	-	1	-	-	2	Autres	1991 63
								1992 64
8	15	60	2	2	8	118	<b>Total</b>	1991 65
								1992 66
2,173	2,589	1,563	1,187	864	969	16,384	<b>Total global</b>	1991 67
								1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande



Table 4C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## Newfoundland

	Type of transportation		January	February	March	April	May	June	6 months
No			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	-	-	-	-	-	-	-
2		1992	-	-	-				
3	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
4		1992	-	-	-				
5	One night	1991	-	-	-	-	-	-	-
6		1992	-	-	-				
7	Two or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
8		1992	-	-	-				
9	Bus	1991	-	-	-	-	-	-	-
10		1992	-	-	-				
11	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
12		1992	-	-	-				
13	One or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
14		1992	-	-	-				
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-				
17	Other methods	1991	-	-	-	-	-	-	-
18		1992	-	-	-				
19	Total land	1991	-	-	-	-	-	-	-
20		1992	-	-	-				
	Air:								
21	Commercial	1991	-	-	179	1,177	899	641	2,896
22		1992	-	2	282				
23	Private	1991	2	11	6	2	2	8	31
24		1992	-	-	-				
25	Total air	1991	2	11	185	1,179	901	649	2,927
26		1992	-	2	282				
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	1	-	-				
29	Private	1991	-	-	-	-	-	5	5
30		1992	-	-	-				
31	Total marine	1991	-	-	-	-	-	5	5
32		1992	1	-	-				
33	Total	1991	2	11	185	1,179	901	654	2,932
34		1992	1	2	282				
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	-	-	-	-	-	-	-
36		1992	-	-	-				
	Air:								
37	Returning direct	1991	274	188	263	360	497	418	2,000
38		1992	303	420	491				
39	Returning via the U.S.A.	1991	-	3	1	-	-	-	4
40		1992	-	4	-				
41	Total air	1991	274	191	264	360	497	418	2,004
42		1992	303	424	491				
	Marine:								
43	Returning direct	1991	22	32	82	1,036	1,355	1,195	3,722
44		1992	23	57	201				
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-				
47	Total marine	1991	22	32	82	1,036	1,355	1,195	3,722
48		1992	23	57	201				
49	Total	1991	296	223	346	1,396	1,852	1,613	5,726
50		1992	326	481	692				
51	Grand total	1991	298	234	531	2,575	2,753	2,267	8,658
52		1992	327	483	974				

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 4C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Terre-Neuve

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1991 1
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 2
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1991 3
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1992 4
-	-	-	-	-	-	-		1991 5
-	-	-	-	-	-	-		1992 6
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1991 7
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 8
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1991 9
-	-	-	-	-	-	-		1992 10
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 11
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1992 12
-	-	-	-	-	-	-		1991 13
-	-	-	-	-	-	-		1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
-	-	-	-	-	-	-		1991 17
-	-	-	-	-	-	-		1992 18
-	151	49	-	-	-	3,096	Par air:	
-	2	1	3	-	-	37	Commercial	1991 21
-	153	50	3	-	-	3,133	Privé	1992 22
-								1991 23
-								1992 24
-	21	-	-	-	-	21	Total, par air	1991 25
-	-	-	-	-	-	5		1992 26
-	21	-	-	-	-	26	Par mer:	
-	174	50	3	-	-	3,159	Commercial	1991 27
-							Privé	1992 28
-								1991 29
-								1992 30
-							Total, par mer	1991 31
-								1992 32
-							Total	1991 33
-								1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée	1991 35
-	-	-	-	-	-	-		1992 36
688	707	625	546	471	400	5,437	Par air:	
11	6	6	5	-	4	36	Rentrée directe	1991 37
699	713	631	551	471	404	5,473	Rentrée via les États-Unis	1992 38
								1991 39
								1992 40
							Total, par air	1991 41
								1992 42
3,074	3,234	1,188	100	94	43	11,455	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
3,074	3,234	1,188	100	94	43	11,455	Rentrée via les États-Unis	1992 44
								1991 45
								1992 46
3,773	3,947	1,819	651	565	447	16,928	Total, par mer	1991 47
3,773	4,121	1,869	654	565	447	20,087		1992 48
							Total	1991 49
								1992 50
							Total global	1991 51
								1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 5A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Prince Edward Island

	Type of transportation		January	February	March	April	May	June	6 months	
No.			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois	
			Residents of the United States							
	Land:									
	1 Automobile	1991	-	-	-	-	-	-	-	
	2	1992	-	-	-	-	-	-	-	
	3 Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-	
	4	1992	-	-	-	-	-	-	-	
	5 One night	1991	-	-	-	-	-	-	-	
	6	1992	-	-	-	-	-	-	-	
	7 Two or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-	
	8	1992	-	-	-	-	-	-	-	
	9 Bus	1991	-	-	-	-	-	-	-	
	10	1992	-	-	-	-	-	-	-	
	11 Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-	
	12	1992	-	-	-	-	-	-	-	
	13 One or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-	
	14	1992	-	-	-	-	-	-	-	
	15 Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-	
	16	1992	-	-	-	-	-	-	-	
	17 Other methods	1991	-	-	-	-	-	-	-	
	18	1992	-	-	-	-	-	-	-	
	19 Total land	1991	-	-	-	-	-	-	-	
	20	1992	-	-	-	-	-	-	-	
	Air:									
	21 Commercial	1991	-	6	-	-	-	-	20	26
	22	1992	-	-	20	-	-	-	-	-
	23 Private	1991	-	2	-	10	-	-	26	38
	24	1992	-	5	11	-	-	-	-	-
	25 Total air	1991	-	8	-	10	-	-	46	64
	26	1992	-	5	31	-	-	-	-	-
	Marine:									
	27 Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-	-
	28	1992	-	-	-	-	-	-	-	-
	29 Private	1991	-	-	-	-	-	-	-	-
	30	1992	-	-	-	-	-	-	-	-
	31 Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-	-
	32	1992	-	-	-	-	-	-	-	-
	33 Total	1991	-	8	-	10	-	-	46	64
	34	1992	-	5	31	-	-	-	-	-
				Residents of countries other than the United States						
		Land(via the U.S.A.):								
	35 Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-	-
	36	1992	-	-	-	-	-	-	-	-
	37 One or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-	-
	38	1992	-	-	-	-	-	-	-	-
	39 Total land	1991	-	-	-	-	-	-	-	-
	40	1992	-	-	-	-	-	-	-	-
	Air:									
	41 Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-	-
	42	1992	-	-	-	-	-	-	-	-
	43 Entering via the U.S.A	1991	-	3	-	-	-	-	9	12
	44	1992	-	2	-	-	-	-	-	-
	45 Total air	1991	-	3	-	-	-	-	9	12
	46	1992	-	2	-	-	-	-	-	-
	Marine:									
	47 Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-	-
	48	1992	-	-	-	-	-	-	-	-
49 Entering via the U.S.A	1991	-	-	-	-	-	-	-	-	
50	1992	-	-	-	-	-	-	-	-	
51 Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-	-	
52	1992	-	-	-	-	-	-	-	-	
53 Total	1991	-	3	-	-	-	-	9	12	
54	1992	-	2	-	-	-	-	-	-	
55 Grand total	1991	-	11	-	10	-	-	55	76	
56	1992	-	7	31	-	-	-	-	-	



Tableau 5A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Île-du-Prince-Édouard

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Résidents des États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1991 1
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 2
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1991 3
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1992 4
-	-	-	-	-	-	-		1991 5
-	-	-	-	-	-	-		1992 6
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1991 7
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 8
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1991 9
-	-	-	-	-	-	-		1992 10
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 11
-	-	-	-	-	-	-		1992 12
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1991 13
-	-	-	-	-	-	-		1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1991 15
								1992 16
136	34	61	7	-	-	264	Par air:	
60	65	32	29	13	-	237	Commercial	1991 21
							Privé	1992 22
								1991 23
								1992 24
196	99	93	36	13	-	501	Total, par air	1991 25
								1992 26
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1992 28
-	-	-	-	-	-	-		1991 29
-	-	-	-	-	-	-		1992 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 31
								1992 32
196	99	93	36	13	-	501	Total	1991 33
								1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1991 35
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1992 36
-	-	-	-	-	-	-		1991 37
-	-	-	-	-	-	-		1992 38
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1991 39
								1992 40
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
2	6	-	-	-	-	20	Entrée directe	1991 41
							Entrée via les États-Unis	1992 42
								1991 43
								1992 44
2	6	-	-	-	-	20	Total, par air	1991 45
								1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée direct	1991 47
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1992 48
-	-	-	-	-	-	-		1991 49
-	-	-	-	-	-	-		1992 50
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 51
								1992 52
2	6	-	-	-	-	20	Total	1991 53
								1992 54
198	105	93	36	13	-	521	Total global	1991 55
								1992 56

Table 5C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of re-entry

## Prince Edward Island

	Type of transportation		January	February	March	April	May	June	6 months
No			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	-	-	-	-	-	-	-
2		1992	-	-	-				
3	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
4		1992	-	-	-				
5	One night	1991	-	-	-	-	-	-	-
6		1992	-	-	-				
7	Two or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
8		1992	-	-	-				
9	Bus	1991	-	-	-	-	-	-	-
10		1992	-	-	-				
11	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
12		1992	-	-	-				
13	One or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
14		1992	-	-	-				
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-				
17	Other methods	1991	-	-	-	-	-	-	-
18		1992	-	-	-				
19	Total land	1991	-	-	-	-	-	-	-
20		1992	-	-	-				
	Air:								
21	Commercial	1991	-	-	161	5	7	-	173
22		1992	-	-	-				
23	Private	1991	-	-	4	10	-	1	15
24		1992	-	-	4				
25	Total air	1991	-	-	165	15	7	1	188
26		1992	-	-	4				
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-				
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-				
31	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-				
33	Total	1991	-	-	165	15	7	1	188
34		1992	-	-	4				
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	-	-	-	-	-	-	-
36		1992	-	-	-				
	Air:								
37	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
38		1992	-	-	-				
39	Returning via the U.S.A	1991	-	-	-	-	-	-	-
40		1992	-	-	-				
41	Total air	1991	-	-	-	-	-	-	-
42		1992	-	-	-				
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-				
45	Returning via the U.S.A	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-				
47	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-				
49	Total	1991	-	-	-	-	-	-	-
50		1992	-	-	-				
51	Grand total	1991	-	-	165	15	7	1	188
52		1992	-	-	4				

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 5C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Île-du-Prince-Édouard

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par terre:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1991 1
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 2
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1991 3
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1992 4
-	-	-	-	-	-	-		1991 5
-	-	-	-	-	-	-		1992 6
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1991 7
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 8
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1991 9
-	-	-	-	-	-	-		1992 10
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 11
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1992 12
-	-	-	-	-	-	-		1991 13
-	-	-	-	-	-	-		1992 14
-	-	-	-	-	-	-	<b>Total, par terre</b>	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par air:</b>	
-	1	-	2	-	-	176	Commercial	1991 17
4	4	2	8	4	-	37	Privé	1992 18
								1991 19
4	5	2	10	4	-	213	<b>Total, par air</b>	1992 20
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par mer:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 21
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1992 22
-	-	-	-	-	-	-		1991 23
-	-	-	-	-	-	-		1992 24
-	-	-	-	-	-	-	<b>Total, par mer</b>	1991 25
4	5	2	10	4	-	213	<b>Total</b>	1992 26
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée	1991 35
-	-	-	-	-	-	-		1992 36
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par air:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 37
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1992 38
-	-	-	-	-	-	-		1991 39
-	-	-	-	-	-	-		1992 40
-	-	-	-	-	-	-	<b>Total, par air</b>	1991 41
-	-	-	-	-	-	-		1992 42
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par mer:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1992 44
-	-	-	-	-	-	-		1991 45
-	-	-	-	-	-	-		1992 46
-	-	-	-	-	-	-	<b>Total, par mer</b>	1991 47
-	-	-	-	-	-	-		1992 48
-	-	-	-	-	-	-	<b>Total</b>	1991 49
-	-	-	-	-	-	-		1992 50
4	5	2	10	4	-	213	<b>Total global</b>	1991 51
								1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.



Table 6A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of entry

Nova Scotia

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	99	87	167	301	1,894	8,784	11,332
2		1992	41	91	-	-	-	-	-
3	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
4		1992	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1991	-	-	-	-	67	2	69
6		1992	4	10	-	-	-	-	-
7	Two or more nights	1991	99	87	167	301	1,827	8,782	11,263
8		1992	37	81	-	-	-	-	-
9	Bus	1991	2	-	-	-	443	2,167	2,612
10		1992	-	45	-	-	-	-	-
11	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
12		1992	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1991	2	-	-	-	443	2,167	2,612
14		1992	-	45	-	-	-	-	-
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	13	11	16	66	6,474	4,646	11,226
18		1992	17	18	-	-	-	-	-
19	Total land	1991	114	98	183	367	8,811	15,597	25,170
20		1992	58	154	-	-	-	-	-
	Air:								
21	Commercial	1991	1,276	1,408	1,618	2,035	3,293	5,448	15,078
22		1992	1,378	1,354	1,771	-	-	-	-
23	Private	1991	75	91	93	92	53	168	572
24		1992	98	76	84	-	-	-	-
25	Total air	1991	1,351	1,499	1,711	2,127	3,346	5,616	15,650
26		1992	1,476	1,430	1,855	-	-	-	-
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	12	-	3	102	1,929	2,046
28		1992	-	1	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	3	27	90	120
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1991	-	12	-	6	129	2,019	2,166
32		1992	-	1	-	-	-	-	-
33	Total	1991	1,465	1,609	1,894	2,500	12,286	23,232	42,986
34		1992	1,534	1,585	1,855	-	-	-	-
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	-	-	-	-	-	5	5
36		1992	-	-	-	-	-	-	-
37	One or more nights	1991	1	2	9	5	53	187	257
38		1992	-	-	-	-	-	-	-
39	Total land	1991	1	2	9	5	53	192	262
40		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
41	Entering direct	1991	928	870	1,155	1,360	2,186	2,760	9,259
42		1992	616	809	1,232	-	-	-	-
43	Entering via the U.S.A.	1991	130	77	119	156	469	451	1,402
44		1992	159	113	266	-	-	-	-
45	Total air	1991	1,058	947	1,274	1,516	2,655	3,211	10,661
46		1992	775	922	1,498	-	-	-	-
	Marine:								
47	Entering direct	1991	18	12	16	8	40	133	227
48		1992	17	20	31	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1991	7	8	5	6	25	72	123
50		1992	-	7	11	-	-	-	-
51	Total marine	1991	25	20	21	14	65	205	350
52		1992	17	27	42	-	-	-	-
53	Total	1991	1,084	969	1,304	1,535	2,773	3,608	11,273
54		1992	792	949	1,540	-	-	-	-
55	Grand total	1991	2,549	2,578	3,198	4,035	15,059	26,840	54,259
56		1992	2,326	2,534	3,395	-	-	-	-

Tableau 6A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

## Nouvelle-Écosse

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Résidents des États-Unis								
16,130	16,425	10,155	3,343	279	204	57,868	<b>Par terre:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1991 1
4	4	-	-	-	8	85	Même jour	1992 2
16,126	16,421	10,155	3,343	279	196	57,783	Une nuit	1991 3
5,190	4,617	5,924	2,272	-	-	20,615	Deux nuits ou plus	1992 4
-	47	325	-	-	-	372	Autocar	1991 5
5,190	4,570	5,599	2,272	-	-	20,243	Même jour	1992 6
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1991 7
7,651	7,912	4,411	3,106	25	32	34,363	Chemin de fer	1992 8
28,971	28,954	20,490	8,721	304	236	112,846	Autres moyens	1991 9
							Total, par terre	1992 10
8,481	8,931	5,618	4,146	2,323	2,565	47,142	<b>Par air:</b>	
269	329	245	197	82	69	1,763	Commercial	1991 21
8,750	9,260	5,863	4,343	2,405	2,634	48,905	Privé	1992 22
							Total, par air	1991 23
2,175	4,841	9,953	6,145	-	-	25,160	<b>Par mer:</b>	1992 24
844	176	21	25	-	-	1,186	Commercial	1991 27
3,019	5,017	9,974	6,170	-	-	26,346	Privé	1992 28
40,740	43,231	36,327	19,234	2,709	2,870	188,097	Total, par mer	1991 31
							Total	1992 32
Résidents des pays autres que les États-Unis								
6	2	20	1	-	-	34	<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
345	436	196	84	9	3	1,330	Même jour	1991 35
351	438	216	85	9	3	1,364	Une nuit ou plus	1992 36
							Total, par terre	1991 37
3,784	3,484	2,907	2,100	605	990	23,129	<b>Par air:</b>	1992 38
544	599	486	319	137	200	3,687	Entrée directe	1991 41
4,328	4,083	3,393	2,419	742	1,190	26,816	Entrée via les États-Unis	1992 42
							Total, par air	1991 43
57	38	227	27	41	15	632	<b>Par mer:</b>	1992 44
171	266	1,455	144	1	1	2,161	Entrée direct	1991 47
228	304	1,682	171	42	16	2,793	Entrée via les États-Unis	1992 48
4,907	4,825	5,291	2,675	793	1,209	30,973	Total, par mer	1991 51
45,647	48,056	41,618	21,909	3,502	4,079	219,070	Total	1992 52
							Total global	1991 53
								1992 54
								1991 55
								1992 56

Table 6B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

Nova Scotia

No	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	8	2	13	13	18	30	84
2		1992	2	6	13				
3	Denmark	1991	6	10	15	18	17	26	92
4		1992	16	22	17				
5	France	1991	312	330	121	84	133	163	1,143
6		1992	72	116	133				
7	Germany	1991	67	80	117	137	310	481	1,192
8		1992	38	46	117				
9	Greece	1991	9	4	9	7	9	24	62
10		1992	1	2	5				
11	Italy	1991	2	7	14	11	15	38	87
12		1992	6	2	25				
13	Netherlands, The	1991	57	39	73	68	171	258	666
14		1992	6	29	95				
15	Portugal	1991	14	-	3	6	29	26	78
16		1992	15	8	2				
17	Spain	1991	30	7	9	10	23	43	122
18		1992	21	25	36				
19	Sweden	1991	36	11	21	15	36	69	188
20		1992	18	18	183				
21	Switzerland	1991	16	15	21	54	58	97	261
22		1992	4	8	18				
23	United Kingdom	1991	228	318	399	368	941	1,245	3,499
24		1992	208	185	338				
25	Other	1991	159	51	70	108	140	244	772
26		1992	48	69	105				
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>944</b>	<b>874</b>	<b>885</b>	<b>899</b>	<b>1,900</b>	<b>2,744</b>	<b>8,246</b>
28		<b>1992</b>	<b>455</b>	<b>536</b>	<b>1,087</b>				
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>11</b>	<b>14</b>	<b>17</b>	<b>23</b>	<b>68</b>	<b>66</b>	<b>199</b>
30		<b>1992</b>	<b>22</b>	<b>15</b>	<b>12</b>				
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	-	1	6	1	3	7	18
32		1992	1	1	-				
33	India	1991	12	3	6	18	14	26	79
34		1992	-	1	13				
35	Israel	1991	12	5	17	2	14	50	100
36		1992	7	4	24				
37	Japan	1991	3	2	10	19	86	52	172
38		1992	5	4	19				
39	Other	1991	42	36	20	22	59	141	320
40		1992	30	23	45				
41	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>69</b>	<b>47</b>	<b>59</b>	<b>62</b>	<b>176</b>	<b>276</b>	<b>689</b>
42		<b>1992</b>	<b>43</b>	<b>33</b>	<b>101</b>				
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	-	-	1	-	1	2	4
44		1992	6	5	1				
45	Mexico	1991	6	-	6	3	3	17	35
46		1992	2	2	1				
47	Trinidad and Tobago	1991	-	-	1	1	2	3	7
48		1992	-	-	-				
49	Other	1991	37	29	325	514	541	356	1,802
50		1992	241	349	315				
51	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>43</b>	<b>29</b>	<b>333</b>	<b>518</b>	<b>547</b>	<b>378</b>	<b>1,848</b>
52		<b>1992</b>	<b>249</b>	<b>356</b>	<b>317</b>				
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	1	-	-	3	1	9	14
54		1992	-	2	4				
55	Other	1991	-	1	1	7	11	7	27
56		1992	3	-	7				
57	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>10</b>	<b>12</b>	<b>16</b>	<b>41</b>
58		<b>1992</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>11</b>				
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	15	4	8	20	56	117	220
60		1992	19	5	9				
61	New Zealand	1991	1	-	1	3	11	11	27
62		1992	1	1	2				
63	Other	1991	-	-	-	-	3	-	3
64		1992	-	1	1				
65	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>16</b>	<b>4</b>	<b>9</b>	<b>23</b>	<b>70</b>	<b>128</b>	<b>250</b>
66		<b>1992</b>	<b>20</b>	<b>7</b>	<b>12</b>				
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>1,084</b>	<b>969</b>	<b>1,304</b>	<b>1,535</b>	<b>2,773</b>	<b>3,608</b>	<b>11,273</b>
68		<b>1992</b>	<b>792</b>	<b>949</b>	<b>1,540</b>				

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request



Tableau 6B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Nouvelle-Écosse

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
							<b>Europe:</b>	
28	21	34	24	3	3	197	Belgique	1991 1
								1992 2
21	16	20	28	5	4	186	Danemark	1991 3
								1992 4
203	457	179	257	110	133	2,482	France	1991 5
								1992 6
800	589	616	598	31	53	3,879	Allemagne	1991 7
								1992 8
8	12	15	17	2	3	119	Grèce	1991 9
								1992 10
39	71	28	19	5	18	267	Italie	1991 11
								1992 12
290	183	266	122	4	1	1,532	Pays-Bas	1991 13
								1992 14
28	7	18	7	7	9	154	Portugal	1991 15
								1992 16
35	33	30	21	17	23	281	Espagne	1991 17
								1992 18
49	21	57	32	6	25	378	Suède	1991 19
								1992 20
159	94	140	76	13	13	756	Suisse	1991 21
								1992 22
1,805	1,849	2,698	864	245	479	11,439	Royaume-Uni	1991 23
								1992 24
242	167	122	141	32	53	1,529	Autres	1991 25
								1992 26
3,707	3,520	4,223	2,206	480	817	23,199	Total	1991 27
								1992 28
							<b>Afrique:</b>	
58	85	79	47	14	12	494	Total	1991 29
								1992 30
							<b>Asie:</b>	
10	13	7	6	4	9	67	Hong-Kong	1991 31
								1992 32
29	25	13	12	10	9	177	Inde	1991 33
								1992 34
54	69	44	39	32	5	343	Israël	1991 35
								1992 36
132	326	130	41	8	11	820	Japon	1991 37
								1992 38
108	116	69	50	19	26	708	Autres	1991 39
								1992 40
333	549	263	148	73	60	2,115	Total	1991 41
								1992 42
							<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>	
-	4	-	2	2	-	12	Jamaïque	1991 43
								1992 44
22	48	66	23	7	6	207	Mexique	1991 45
								1992 46
-	2	-	1	-	-	10	Trinité et Tobago	1991 47
								1992 48
628	484	431	146	199	289	3,979	Autres	1991 49
								1992 50
650	538	497	172	208	295	4,208	Total	1991 51
								1992 52
							<b>Amérique du Sud:</b>	
1	3	34	4	1	-	57	Brésil	1991 53
								1992 54
18	20	40	9	2	2	118	Autres	1991 55
								1992 56
19	23	74	13	3	2	175	Total	1991 57
								1992 58
							<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>	
114	77	128	77	15	16	647	Australie	1991 59
								1992 60
25	33	26	11	-	7	129	Nouvelle-Zélande	1991 61
								1992 62
1	-	1	1	-	-	6	Autres	1991 63
								1992 64
140	110	155	89	15	23	782	Total	1991 65
								1992 66
4,907	4,825	5,291	2,675	793	1,209	30,973	Total global	1991 67
								1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 6C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Nova Scotia

	Type of transportation		January	February	March	April	May	June	6 months
No			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	261	191	573	629	502	1,857	4,013
2		1992	248	202	-				
3	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	
4		1992	-	-	-				
5	One night	1991	-	1	4	-	18	-	23
6		1992	5	11	-				
7	Two or more nights	1991	261	190	569	629	484	1,857	3,990
8		1992	243	191	-				
9	Bus	1991	-	-	5	-	5	84	94
10		1992	-	90	-				
11	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
12		1992	-	-	-				
13	One or more nights	1991	-	-	5	-	5	84	94
14		1992	-	90	-				
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-				
17	Other methods	1991	30	23	24	36	103	205	421
18		1992	13	19	-				
19	Total land	1991	291	214	602	665	610	2,146	4,528
20		1992	261	311	-				
	Air:								
21	Commercial	1991	3,177	4,117	9,719	8,143	7,091	2,886	35,133
22		1992	3,868	4,240	9,552				
23	Private	1991	33	60	40	40	42	57	272
24		1992	22	79	58				
25	Total air	1991	3,210	4,177	9,759	8,183	7,133	2,943	35,405
26		1992	3,890	4,319	9,610				
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	1	-	1	1	26	29
28		1992	-	-	-				
29	Private	1991	-	-	-	-	-	29	29
30		1992	-	-	-				
31	Total marine	1991	-	1	-	1	1	55	58
32		1992	-	-	-				
33	Total	1991	3,501	4,392	10,361	8,849	7,744	5,144	39,991
34		1992	4,151	4,630	9,610				
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	-	-	-	-	-	-	-
36		1992	-	-	-				
	Air:								
37	Returning direct	1991	1,487	1,546	3,879	3,377	2,932	2,008	15,229
38		1992	804	1,708	4,035				
39	Returning via the U.S.A	1991	107	82	112	45	81	53	480
40		1992	78	72	295				
41	Total air	1991	1,594	1,628	3,991	3,422	3,013	2,061	15,709
42		1992	882	1,780	4,330				
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	13	13
44		1992	-	-	-				
45	Returning via the U.S.A	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-				
47	Total marine	1991	-	-	-	-	-	13	13
48		1992	-	-	-				
49	Total	1991	1,594	1,628	3,991	3,422	3,013	2,074	15,722
50		1992	882	1,780	4,330				
51	Grand total	1991	5,095	6,020	14,352	12,271	10,757	7,218	55,713
52		1992	5,033	6,410	13,940				

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates

Tableau 6C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

## Nouvelle-Écosse

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
5,085	4,256	1,895	1,221	422	334	17,226	<b>Par terre:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1991 1
12	7	-	11	-	6	59	Même jour	1992 2
5,073	4,249	1,895	1,210	422	328	17,167	Une nuit	1991 3
227	23	267	115	90	-	816	Deux nuits ou plus	1992 4
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1991 5
227	23	267	115	90	-	816	Même jour	1992 6
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1991 7
387	462	228	206	20	31	1,755	Chemin de fer	1992 8
5,699	4,741	2,390	1,542	532	365	19,797	Autres moyens	1991 9
							Total, par terre	1992 10
2,466	2,210	2,794	3,629	3,181	3,098	52,511	<b>Par air:</b>	
23	64	65	43	21	25	513	Commercial	1991 21
2,489	2,274	2,859	3,672	3,202	3,123	53,024	Privé	1992 22
							Total, par air	1991 23
73	105	94	79	-	-	380	<b>Par mer:</b>	1992 24
305	41	7	17	-	-	399	Commercial	1991 25
378	146	101	96	-	-	779	Privé	1992 26
8,566	7,161	5,350	5,310	3,734	3,488	73,600	Total, par mer	1991 27
							Total	1992 28
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
							Rentrée	1991 35
1,930	3,300	2,875	2,815	1,389	660	28,198	<b>Par air:</b>	1992 36
66	22	54	20	26	28	696	Rentrée directe	1991 37
1,996	3,322	2,929	2,835	1,415	688	28,894	Rentrée via les États-Unis	1992 38
							Total, par air	1991 39
11	3	40	-	-	-	67	<b>Par mer:</b>	1992 40
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
11	3	40	-	-	-	67	Rentrée via les États-Unis	1992 44
2,007	3,325	2,969	2,835	1,415	688	28,961	Total, par mer	1991 45
10,573	10,486	8,319	8,145	5,149	4,176	102,561	Total	1992 46
							Total global	1991 47
								1992 48
								1991 49
								1992 50
								1991 51
								1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.



Table 7A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

## New Brunswick

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	139,382	133,065	149,886	150,538	181,323	211,915	966,109
2		1992	118,304	117,714	129,508				
3	Same day	1991	132,868	125,198	139,463	138,920	158,674	168,461	863,584
4		1992	112,068	110,940	121,843				
5	One night	1991	1,355	1,704	1,886	1,790	2,515	3,476	12,726
6		1992	1,358	1,427	1,550				
7	Two or more nights	1991	5,159	6,163	8,537	9,828	20,134	39,978	89,799
8		1992	4,878	5,347	6,115				
9	Bus	1991	793	1,194	776	574	1,061	4,257	8,655
10		1992	1,306	978	775				
11	Same day	1991	665	922	682	406	700	2,244	5,619
12		1992	1,177	661	426				
13	One or more nights	1991	128	272	94	168	361	2,013	3,036
14		1992	129	317	349				
15	Rail	1991	7	4	4	1	10	2	28
16		1992	1	-	4				
17	Other methods	1991	2,445	3,678	3,483	3,527	4,843	5,615	23,591
18		1992	1,788	2,780	3,548				
19	Total land	1991	142,627	137,941	154,149	154,640	187,237	221,789	998,383
20		1992	121,399	121,472	133,835				
	Air:								
21	Commercial	1991	321	306	266	417	397	711	2,418
22		1992	208	425	352				
23	Private	1991	49	78	57	193	176	396	949
24		1992	41	67	34				
25	Total air	1991	370	384	323	610	573	1,107	3,367
26		1992	249	492	386				
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	1	-	-	783	784
28		1992	-	-	-				
29	Private	1991	-	-	7	7	14	59	87
30		1992	-	-	-				
31	Total marine	1991	-	-	8	7	14	842	871
32		1992	-	-	-				
33	Total	1991	142,997	138,325	154,480	155,257	187,824	223,738	1,002,621
34		1992	121,648	121,964	134,221				
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	8	14	11	24	101	184	342
36		1992	17	15	26				
37	One or more nights	1991	37	24	39	92	245	350	787
38		1992	32	51	44				
39	Total land	1991	45	38	50	116	346	534	1,129
40		1992	49	66	70				
	Air:								
41	Entering direct	1991	-	-	-	187	-	1	188
42		1992	-	-	-				
43	Entering via the U.S.A	1991	46	24	63	75	55	98	361
44		1992	70	36	43				
45	Total air	1991	46	24	63	262	55	99	549
46		1992	70	36	43				
	Marine:								
47	Entering direct	1991	-	2	-	-	-	-	2
48		1992	-	-	-				
49	Entering via the U.S.A	1991	-	-	2	8	-	4	14
50		1992	-	3	1				
51	Total marine	1991	-	2	2	8	-	4	16
52		1992	-	3	1				
53	Total	1991	91	64	115	386	401	637	1,694
54		1992	119	105	114				
55	Grand total	1991	143,088	138,389	154,595	155,643	188,225	224,375	1,004,315
56		1992	121,767	122,069	134,335				

Tableau 7A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

## Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Résidents des États-Unis								
288,798	276,182	197,428	162,635	137,518	140,909	2,169,579	Par terre:	
209,653	197,636	158,705	138,978	124,357	129,071	1,821,984	Automobile	1991 1
5,089	5,812	3,465	2,443	2,075	1,815	33,425	Même jour	1992 2
74,056	72,734	35,258	21,214	11,086	10,023	314,170	Une nuit	1991 3
4,672	4,049	5,722	2,873	896	541	27,408	Deux nuits ou plus	1992 4
1,719	1,378	1,861	1,276	285	425	12,563	Autocar	1991 5
2,953	2,671	3,861	1,597	611	116	14,845	Même jour	1992 6
3	8	9	3	4	7	62	Une nuit ou plus	1991 7
6,807	7,329	3,973	2,969	4,470	1,811	50,950	Chemin de fer	1992 8
300,280	287,568	207,132	168,480	142,888	143,268	2,247,999	Autres moyens	1991 9
							Total, par terre	1992 10
928	849	670	576	517	488	6,446	Par air:	
416	405	222	165	97	89	2,343	Commercial	1991 21
1,344	1,254	892	741	614	577	8,789	Privé	1992 22
							Total, par air	1991 23
435	2	261	1,021	1	1	2,505	Par mer:	1992 24
435	338	59	26	1	2	948	Commercial	1991 27
870	340	320	1,047	2	3	3,453	Privé	1992 28
302,494	289,162	208,344	170,268	143,504	143,848	2,260,241	Total, par mer	1991 29
							Total	1992 30
Résidents des pays autres que les États-Unis								
756	354	265	111	33	18	1,879	Par terre (via les États-Unis):	
891	1,123	670	360	71	44	3,946	Même jour	1991 35
1,647	1,477	935	471	104	62	5,825	Une nuit ou plus	1992 36
							Total, par terre	1991 37
2	-	-	-	-	-	190	Par air:	1992 38
145	136	78	121	39	55	935	Entrée directe	1991 41
147	136	78	121	39	55	1,125	Entrée via les États-Unis	1992 42
							Total, par air	1991 43
-	2	-	-	-	-	4	Par mer:	1992 44
9	6	23	22	6	3	83	Entrée direct	1991 47
9	8	23	22	6	3	87	Entrée via les États-Unis	1992 48
1,803	1,621	1,036	614	149	120	7,037	Total, par mer	1991 49
304,297	290,783	209,380	170,882	143,653	143,968	2,267,278	Total	1992 50
							Total global	1991 51
								1992 52
								1991 53
								1992 54
								1991 55
								1992 56

Table 7B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## New Brunswick

No	Country of residence		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	2	-	12	7	3	5	29
2		1992	-	-	4				
3	Denmark	1991	-	-	-	3	1	8	12
4		1992	4	1	2				
5	France	1991	-	2	14	34	27	48	125
6		1992	8	4	8				
7	Germany	1991	13	8	25	171	74	118	409
8		1992	13	15	14				
9	Greece	1991	1	-	2	-	-	2	5
10		1992	-	-	2				
11	Italy	1991	3	-	-	-	2	19	24
12		1992	2	6	5				
13	Netherlands, The	1991	3	2	1	5	37	27	75
14		1992	6	1	3				
15	Portugal	1991	1	-	-	-	2	1	4
16		1992	-	3	-				
17	Spain	1991	2	-	-	2	-	-	4
18		1992	4	1	-				
19	Sweden	1991	-	2	7	15	15	31	70
20		1992	4	-	1				
21	Switzerland	1991	4	-	-	6	16	31	57
22		1992	-	2	5				
23	United Kingdom	1991	27	27	14	94	89	129	380
24		1992	34	32	32				
25	Other	1991	2	7	16	16	17	24	82
26		1992	6	13	9				
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>58</b>	<b>48</b>	<b>91</b>	<b>353</b>	<b>283</b>	<b>443</b>	<b>1,276</b>
28		<b>1992</b>	<b>81</b>	<b>78</b>	<b>85</b>				
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>13</b>
30		<b>1992</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>1</b>				
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	-	-	-	-	2	1	3
32		1992	-	-	3				
33	India	1991	-	2	1	5	2	3	13
34		1992	-	-	1				
35	Israel	1991	-	1	-	-	2	-	3
36		1992	-	-	-				
37	Japan	1991	-	1	4	5	16	23	49
38		1992	10	1	5				
39	Other	1991	2	2	1	-	21	16	42
40		1992	2	11	8				
41	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>10</b>	<b>43</b>	<b>43</b>	<b>110</b>
42		<b>1992</b>	<b>12</b>	<b>12</b>	<b>17</b>				
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	-	-	-	-	2	-	2
44		1992	-	-	-				
45	Mexico	1991	-	1	1	4	2	11	19
46		1992	-	8	5				
47	Trinidad and Tobago	1991	-	-	-	-	2	-	2
48		1992	-	-	-				
49	Other	1991	21	-	4	1	14	27	67
50		1992	9	1	-				
51	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>21</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>20</b>	<b>38</b>	<b>90</b>
52		<b>1992</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>5</b>				
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	4	-	-	1	-	5	10
54		1992	-	-	-				
55	Other	1991	-	-	-	8	4	14	26
56		1992	4	1	2				
57	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>4</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>9</b>	<b>4</b>	<b>19</b>	<b>36</b>
58		<b>1992</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>2</b>				
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	1	7	5	6	38	39	96
60		1992	9	4	4				
61	New Zealand	1991	4	2	4	3	9	51	73
62		1992	1	1	-				
63	Other	1991	-	-	-	-	-	-	-
64		1992	-	-	-				
65	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>5</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>47</b>	<b>90</b>	<b>169</b>
66		<b>1992</b>	<b>10</b>	<b>5</b>	<b>4</b>				
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>91</b>	<b>64</b>	<b>115</b>	<b>386</b>	<b>401</b>	<b>637</b>	<b>1,694</b>
68		<b>1992</b>	<b>119</b>	<b>105</b>	<b>114</b>				

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request



Tableau 7B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

## Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
<b>Europe:</b>								
25	13	9	22	2	1	101	Belgique	1991 1
								1992 2
18	1	8	2	5	2	48	Danemark	1991 3
								1992 4
685	288	75	36	12	2	1,223	France	1991 5
								1992 6
223	340	275	101	18	8	1,374	Allemagne	1991 7
								1992 8
3	7	1	6	-	9	31	Grèce	1991 9
								1992 10
22	70	13	9	-	4	142	Italie	1991 11
								1992 12
73	41	49	33	6	1	278	Pays-Bas	1991 13
								1992 14
1	1	-	1	-	-	7	Portugal	1991 15
								1992 16
13	16	2	19	2	-	56	Espagne	1991 17
								1992 18
17	16	12	17	9	11	152	Suède	1991 19
								1992 20
80	58	36	19	3	2	255	Suisse	1991 21
								1992 22
283	317	300	180	39	30	1,529	Royaume-Uni	1991 23
								1992 24
115	56	51	29	20	6	359	Autres	1991 25
								1992 26
1,558	1,224	831	474	116	76	5,555	Total	1991 27
								1992 28
<b>Afrique:</b>								
6	10	15	3	1	4	52	Total	1991 29
								1992 30
<b>Asie:</b>								
-	5	4	-	1	2	15	Hong-Kong	1991 31
								1992 32
6	7	2	3	4	-	35	Inde	1991 33
								1992 34
7	10	13	2	-	-	35	Israël	1991 35
								1992 36
75	154	38	20	-	1	337	Japon	1991 37
								1992 38
23	56	24	26	9	17	197	Autres	1991 39
								1992 40
111	232	81	51	14	20	619	Total	1991 41
								1992 42
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>								
8	-	-	-	-	-	10	Jamaïque	1991 43
								1992 44
23	14	8	6	1	2	73	Mexique	1991 45
								1992 46
2	-	1	-	-	-	5	Trinité et Tobago	1991 47
								1992 48
35	24	6	9	4	4	149	Autres	1991 49
								1992 50
68	38	15	15	5	6	237	Total	1991 51
								1992 52
<b>Amérique du Sud:</b>								
7	10	10	8	-	-	45	Brésil	1991 53
								1992 54
1	13	5	12	-	-	57	Autres	1991 55
								1992 56
8	23	15	20	-	-	102	Total	1991 57
								1992 58
<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>								
42	65	69	34	12	8	326	Australie	1991 59
								1992 60
9	29	10	17	1	6	145	Nouvelle-Zélande	1991 61
								1992 62
1	-	-	-	-	-	1	Autres	1991 63
								1992 64
52	94	79	51	13	14	472	Total	1991 65
								1992 66
1,803	1,621	1,036	614	149	120	7,037	Total global	1991 67
								1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande

Table 7C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

New Brunswick

	Type of transportation		January	February	March	April	May	June	6 months
No			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	664,217	661,792	851,907	851,374	982,557	990,055	5,001,902
2		1992	725,737	699,657	827,263				
3	Same day	1991	644,789	641,508	797,573	806,512	924,347	928,859	4,743,588
4		1992	702,864	677,850	773,571				
5	One night	1991	2,256	2,268	3,669	3,183	4,478	7,242	23,096
6		1992	2,256	2,004	3,481				
7	Two or more nights	1991	17,172	18,016	50,665	41,679	53,732	53,954	235,218
8		1992	20,617	19,803	50,211				
9	Bus	1991	910	1,133	1,868	3,230	3,017	2,363	12,521
10		1992	1,469	1,817	2,664				
11	Same day	1991	720	641	637	1,429	1,278	1,357	6,062
12		1992	634	741	1,062				
13	One or more nights	1991	190	492	1,231	1,801	1,739	1,006	6,459
14		1992	835	1,076	1,602				
15	Rail	1991	3	2	6	2	-	2	15
16		1992	7	-	-				
17	Other methods	1991	7,229	9,307	9,407	11,596	17,355	19,393	74,287
18		1992	7,185	9,126	11,201				
19	Total land	1991	672,359	672,234	863,188	866,202	1,002,929	1,011,813	5,088,725
20		1992	734,398	710,600	841,128				
	Air:								
21	Commercial	1991	784	613	1,420	1,441	872	554	5,684
22		1992	666	816	1,726				
23	Private	1991	124	140	201	195	177	141	978
24		1992	123	171	228				
25	Total air	1991	908	753	1,621	1,636	1,049	695	6,662
26		1992	789	987	1,954				
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	5	5
28		1992	-	-	-				
29	Private	1991	-	5	6	88	75	331	505
30		1992	8	10	14				
31	Total marine	1991	-	5	6	88	75	336	510
32		1992	8	10	14				
33	Total	1991	673,267	672,992	864,815	867,926	1,004,053	1,012,844	5,095,897
34		1992	735,195	711,597	843,096				
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	11	27	9	-	-	3	50
36		1992	2	5	-				
	Air:								
37	Returning direct	1991	8	6	2	23	20	2	61
38		1992	48	-	-				
39	Returning via the U.S.A.	1991	18	5	7	-	21	14	65
40		1992	-	29	4				
41	Total air	1991	26	11	9	23	41	16	126
42		1992	48	29	4				
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-				
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-				
47	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-				
49	Total	1991	37	38	18	23	41	19	176
50		1992	50	34	4				
51	Grand total	1991	673,304	673,030	864,833	867,949	1,004,094	1,012,863	5,096,073
52		1992	735,245	711,631	843,100				

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates

Tableau 7C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

## Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
1,109,110	1,102,293	891,103	900,297	854,321	823,323	10,682,349	<b>Par terre:</b>	
971,986	950,032	816,252	825,257	794,464	787,653	9,889,232	Automobile	1991 1
13,272	13,119	5,779	5,019	4,250	3,599	68,134	Même jour	1992 2
123,852	139,142	69,072	70,021	55,607	32,071	724,983	Une nuit	1991 3
2,370	1,806	2,548	4,738	3,994	2,450	30,427	Deux nuits ou plus	1992 4
1,241	580	833	948	639	689	10,992	Autocar	1991 5
1,129	1,226	1,715	3,790	3,355	1,761	19,435	Même jour	1992 6
1	8	-	2	-	4	30	Une nuit ou plus	1991 7
21,408	19,778	13,859	11,073	9,730	7,224	157,359	Chemin de fer	1992 8
1,132,889	1,123,885	907,510	916,110	868,045	833,001	10,870,165	Autres moyens	1991 9
							<b>Total, par terre</b>	1992 10
								1991 11
								1992 12
								1991 13
								1992 14
								1991 15
								1992 16
								1991 17
								1992 18
								1991 19
								1992 20
							<b>Par air:</b>	
440	561	673	734	916	791	9,799	Commercial	1991 21
186	169	184	133	150	164	1,964	Privé	1992 22
626	730	857	867	1,066	955	11,763	<b>Total, par air</b>	1991 23
								1992 24
							<b>Par mer:</b>	
4	-	9	32	-	-	50	Commercial	1991 27
747	613	186	66	27	12	2,156	Privé	1992 28
751	613	195	98	27	12	2,206	<b>Total, par mer</b>	1991 29
								1992 30
1,134,266	1,125,228	908,562	917,075	869,138	833,968	10,884,134	<b>Total</b>	1991 31
								1992 32
								1991 33
								1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
1	-	-	-	-	-	51	<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
							Rentrée	1991 35
								1992 36
-	15	7	4	10	51	148	<b>Par air:</b>	
21	3	27	33	20	-	169	Rentrée directe	1991 37
21	18	34	37	30	51	317	Rentrée via les États-Unis	1992 38
							<b>Total, par air</b>	1991 39
								1992 40
							<b>Par mer:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1992 44
-	-	-	-	-	-	-	<b>Total, par mer</b>	1991 45
								1992 46
22	18	34	37	30	51	368	<b>Total</b>	1991 47
								1992 48
1,134,288	1,125,246	908,596	917,112	869,168	834,019	10,884,502	<b>Total global</b>	1991 49
								1992 50
								1991 51
								1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.



Table 8A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Quebec

No	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Residents of the United States									
<b>Land:</b>									
1	Automobile	1991	94,053	116,027	129,770	132,128	164,467	213,966	850,411
2		1992	98,573	109,783	104,794				
3	Same day	1991	63,947	69,424	80,376	87,650	92,762	120,829	514,988
4		1992	64,231	64,074	69,035				
5	One night	1991	3,998	5,099	5,808	6,992	7,608	11,893	41,398
6		1992	5,186	5,580	5,772				
7	Two or more nights	1991	26,108	41,504	43,586	37,486	64,097	81,244	294,025
8		1992	29,156	40,129	29,987				
9	Bus	1991	8,105	10,903	9,613	13,968	23,266	21,740	87,595
10		1992	7,268	9,527	9,165				
11	Same day	1991	986	1,271	1,945	2,870	5,659	9,042	21,773
12		1992	1,189	1,595	2,580				
13	One or more nights	1991	7,119	9,632	7,668	11,098	17,607	12,698	65,822
14		1992	6,079	7,932	6,585				
15	Rail	1991	1,317	1,691	2,698	1,946	2,351	2,952	12,955
16		1992	1,880	2,334	2,373				
17	Other methods	1991	2,690	3,938	2,005	1,026	1,328	1,921	12,908
18		1992	2,438	5,607	2,299				
19	<b>Total land</b>	<b>1991</b>	<b>106,165</b>	<b>132,559</b>	<b>144,086</b>	<b>149,068</b>	<b>191,412</b>	<b>240,579</b>	<b>963,869</b>
20		<b>1992</b>	<b>110,159</b>	<b>127,251</b>	<b>118,631</b>				
<b>Air:</b>									
21	Commercial	1991	24,205	25,693	28,616	31,976	45,159	45,690	201,339
22		1992	23,703	25,058	27,756				
23	Private	1991	520	564	531	656	896	1,145	4,312
24		1992	492	517	639				
25	<b>Total air</b>	<b>1991</b>	<b>24,725</b>	<b>26,257</b>	<b>29,147</b>	<b>32,632</b>	<b>46,055</b>	<b>46,835</b>	<b>205,651</b>
26		<b>1992</b>	<b>24,195</b>	<b>25,575</b>	<b>28,395</b>				
<b>Marine:</b>									
27	Commercial	1991	-	3	11	27	548	167	756
28		1992	-	-	-				
29	Private	1991	-	-	-	256	1,134	2,698	4,088
30		1992	-	-	-				
31	<b>Total marine</b>	<b>1991</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>11</b>	<b>283</b>	<b>1,682</b>	<b>2,865</b>	<b>4,844</b>
32		<b>1992</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>				
33	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>130,890</b>	<b>158,819</b>	<b>173,244</b>	<b>181,983</b>	<b>239,149</b>	<b>290,279</b>	<b>1,174,364</b>
34		<b>1992</b>	<b>134,354</b>	<b>152,826</b>	<b>147,026</b>				
Residents of countries other than the United States									
<b>Land(via the U.S.A.):</b>									
35	Same day	1991	203	299	346	400	553	960	2,761
36		1992	420	404	391				
37	One or more nights	1991	2,246	2,050	2,870	3,628	6,895	8,110	25,799
38		1992	2,291	1,828	2,956				
39	<b>Total land</b>	<b>1991</b>	<b>2,449</b>	<b>2,349</b>	<b>3,216</b>	<b>4,028</b>	<b>7,448</b>	<b>9,070</b>	<b>28,560</b>
40		<b>1992</b>	<b>2,711</b>	<b>2,232</b>	<b>3,347</b>				
<b>Air:</b>									
41	Entering direct	1991	11,319	14,307	15,318	22,522	35,688	45,911	145,065
42		1992	10,692	14,318	12,778				
43	Entering via the U.S.A.	1991	3,748	3,972	4,598	5,651	8,281	9,511	35,761
44		1992	4,127	3,509	4,128				
45	<b>Total air</b>	<b>1991</b>	<b>15,067</b>	<b>18,279</b>	<b>19,916</b>	<b>28,173</b>	<b>43,969</b>	<b>55,422</b>	<b>180,826</b>
46		<b>1992</b>	<b>14,819</b>	<b>17,827</b>	<b>16,906</b>				
<b>Marine:</b>									
47	Entering direct	1991	12	22	7	32	19	39	131
48		1992	12	19	17				
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	7	12	6	21	46
50		1992	-	-	6				
51	<b>Total marine</b>	<b>1991</b>	<b>12</b>	<b>22</b>	<b>14</b>	<b>44</b>	<b>25</b>	<b>60</b>	<b>177</b>
52		<b>1992</b>	<b>12</b>	<b>19</b>	<b>23</b>				
53	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>17,528</b>	<b>20,650</b>	<b>23,146</b>	<b>32,245</b>	<b>51,442</b>	<b>64,552</b>	<b>209,563</b>
54		<b>1992</b>	<b>17,542</b>	<b>20,078</b>	<b>20,276</b>				
55	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>148,418</b>	<b>179,469</b>	<b>196,390</b>	<b>214,228</b>	<b>290,591</b>	<b>354,831</b>	<b>1,383,927</b>
56		<b>1992</b>	<b>151,896</b>	<b>172,904</b>	<b>167,302</b>				

Tableau 8A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Québec

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Résidents des États-Unis								
306,381	320,899	163,281	156,842	131,593	116,262	2,045,669	Par terre:	
154,048	149,739	93,617	90,210	81,720	67,194	1,151,516	Automobile	1991 1
17,071	16,287	8,713	8,900	7,257	5,791	105,417	Même jour	1992 2
135,262	154,873	60,951	57,732	42,616	43,277	788,736	Une nuit	1991 3
20,922	22,308	12,160	13,965	9,680	7,383	174,013	Deux nuits ou plus	1992 4
3,964	2,739	1,595	2,494	1,883	1,539	35,987		1991 5
16,958	19,569	10,565	11,471	7,797	5,844	138,026		1992 6
4,301	4,614	2,504	2,547	1,681	2,658	31,260	Autocar	1991 7
2,232	2,342	1,377	1,106	783	991	21,739	Même jour	1992 8
333,836	350,163	179,322	174,460	143,737	127,294	2,272,681	Une nuit ou plus	1991 9
42,392	54,733	44,793	47,440	27,478	28,289	446,464	Chemin de fer	1992 10
908	1,105	926	841	666	657	9,415	Autres moyens	1991 11
43,300	55,838	45,719	48,281	28,144	28,946	455,879	Total, par terre	1992 12
167	66	329	-	-	-	1,318		1991 13
3,860	2,334	1,048	137	7	-	11,474	Par air:	1992 14
4,027	2,400	1,377	137	7	-	12,792	Commercial	1991 15
381,163	408,401	226,418	222,878	171,888	156,240	2,741,352	Privé	1992 16
							Total, par air	1991 17
								1992 18
							Par mer:	
							Commercial	1991 27
							Privé	1992 28
							Total, par mer	1991 29
								1992 30
							Total	1991 31
								1992 32
								1991 33
								1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
1,643	2,607	1,355	1,018	533	468	10,385	Par terre (via les États-Unis):	
15,234	25,478	13,786	8,964	3,160	3,132	95,553	Même jour	1991 35
16,877	28,085	15,141	9,982	3,693	3,600	105,938	Une nuit ou plus	1992 36
62,893	54,946	46,428	23,149	11,792	20,474	364,747	Total, par terre	1991 37
11,503	13,050	9,404	8,457	5,238	4,837	88,250		1992 38
74,396	67,996	55,832	31,606	17,030	25,311	452,997	Par air:	1991 39
32	36	655	17	22	9	902	Entrée directe	1992 40
41	34	8	6	1	-	136	Entrée via les États-Unis	1991 41
73	70	663	23	23	9	1,038	Total, par air	1992 42
91,346	96,151	71,636	41,611	20,746	28,920	559,973		1991 43
472,509	504,552	298,054	264,489	192,634	185,160	3,301,325	Par mer:	1992 44
							Entrée direct	1991 47
							Entrée via les États-Unis	1992 48
							Total, par mer	1991 49
								1992 50
							Total	1991 51
								1992 52
							Total global	1991 53
								1992 54
								1991 55
								1992 56

Table 8B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

Quebec

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No.									
	Europe:								
1	Belgium	1991	576	741	937	1,354	1,336	2,164	7,108
2		1992	658	947	828				
3	Denmark	1991	71	60	61	105	129	179	605
4		1992	102	50	92				
5	France	1991	4,400	8,553	6,177	12,831	21,004	26,536	79,501
6		1992	4,893	8,175	6,597				
7	Germany	1991	887	927	1,343	1,563	2,908	2,910	10,538
8		1992	1,001	862	1,255				
9	Greece	1991	214	160	285	269	428	659	2,015
10		1992	179	179	223				
11	Italy	1991	506	392	568	875	1,468	1,872	5,681
12		1992	650	513	601				
13	Netherlands, The	1991	335	399	499	741	1,125	1,161	4,260
14		1992	320	383	412				
15	Portugal	1991	68	76	96	196	211	236	883
16		1992	82	103	89				
17	Spain	1991	385	224	486	421	689	1,373	3,578
18		1992	247	217	361				
19	Sweden	1991	217	220	245	260	545	598	2,085
20		1992	355	262	261				
21	Switzerland	1991	635	735	1,180	1,108	1,712	2,340	7,710
22		1992	642	726	728				
23	United Kingdom	1991	1,541	1,643	2,502	2,420	4,775	5,092	17,973
24		1992	1,691	1,910	2,115				
25	Other	1991	2,435	2,366	2,698	3,060	3,706	4,686	18,951
26		1992	1,742	1,562	1,605				
27	Total	1991	12,270	16,496	17,077	25,203	40,036	49,806	160,888
28		1992	12,562	15,889	15,167				
	Africa:								
29	Total	1991	1,026	648	901	1,004	1,561	2,443	7,583
30		1992	1,011	706	734				
	Asia:								
31	Hong Kong	1991	132	172	178	161	219	334	1,196
32		1992	129	224	107				
33	India	1991	121	116	204	301	493	511	1,746
34		1992	176	157	192				
35	Israel	1991	538	521	798	590	1,110	1,355	4,912
36		1992	426	375	473				
37	Japan	1991	289	252	386	582	1,131	1,203	3,843
38		1992	388	306	414				
39	Other	1991	905	699	982	1,219	1,861	2,569	8,235
40		1992	928	777	955				
41	Total	1991	1,985	1,760	2,548	2,853	4,814	5,972	19,932
42		1992	2,047	1,839	2,141				
	North America, Central America and Caribbean:								
43	Jamaica	1991	14	8	28	12	44	34	140
44		1992	13	21	14				
45	Mexico	1991	372	260	673	618	1,227	1,089	4,239
46		1992	300	213	327				
47	Trinidad and Tobago	1991	28	15	17	17	40	52	169
48		1992	15	7	20				
49	Other	1991	660	609	826	1,009	1,285	2,089	6,478
50		1992	561	568	866				
51	Total	1991	1,074	892	1,544	1,656	2,596	3,264	11,026
52		1992	889	809	1,227				
	South America:								
53	Brazil	1991	237	174	207	365	532	835	2,350
54		1992	204	159	154				
55	Other	1991	488	439	512	613	905	1,230	4,187
56		1992	474	432	550				
57	Total	1991	725	613	719	978	1,437	2,065	6,537
58		1992	678	591	704				
	Oceania and other Ocean Islands:								
59	Australia	1991	400	213	281	469	858	825	3,046
60		1992	302	207	233				
61	New Zealand	1991	36	18	61	69	116	152	452
62		1992	40	20	37				
63	Other	1991	12	10	15	13	24	25	99
64		1992	13	17	33				
65	Total	1991	448	241	357	551	998	1,002	3,597
66		1992	355	244	303				
67	Grand total	1991	17,528	20,650	23,146	32,245	51,442	64,552	209,563
68		1992	17,542	20,078	20,276				

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request



Tableau 8B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Québec

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
							<b>Europe:</b>	
3,680	2,805	2,213	1,545	670	1,151	19,172	Belgique	1991 1
216	226	242	132	108	96	1,625	Danemark	1992 2
								1991 3
38,414	40,954	31,235	12,342	5,304	9,060	216,810	France	1992 4
								1991 5
6,005	5,851	5,317	2,862	1,039	1,530	33,142	Allemagne	1992 6
								1991 7
538	528	299	367	272	555	4,574	Grèce	1992 8
								1991 9
2,863	4,816	1,656	1,194	679	893	17,782	Italie	1992 10
								1991 11
1,509	1,266	1,271	894	377	511	10,088	Pays-Bas	1992 12
								1991 13
392	431	210	194	148	260	2,518	Portugal	1992 14
								1991 15
1,572	2,169	860	769	426	474	9,848	Espagne	1992 16
								1991 17
496	470	562	384	365	305	4,667	Suède	1992 18
								1991 19
4,343	2,926	2,765	1,915	698	1,415	21,772	Suisse	1992 20
								1991 21
5,816	7,082	7,335	5,420	2,001	3,089	48,716	Royaume-Uni	1992 22
								1991 23
4,413	4,384	3,417	3,058	2,268	2,262	38,753	Autres	1992 24
								1991 25
70,257	73,908	57,382	31,076	14,355	21,601	429,467	Total	1992 26
								1991 27
							<b>Afrique:</b>	
3,001	3,186	2,210	1,621	1,019	1,550	20,170	Total	1991 29
								1992 30
							<b>Asie:</b>	
525	552	246	204	167	166	3,056	Hong-Kong	1991 31
								1992 32
382	520	349	346	248	220	3,811	Inde	1991 33
								1992 34
3,098	1,924	1,862	832	557	465	13,650	Israël	1991 35
								1992 36
1,176	2,360	1,327	1,345	741	407	11,199	Japon	1991 37
								1992 38
3,038	3,548	2,050	1,627	1,379	1,347	21,224	Autres	1991 39
								1992 40
8,219	8,904	5,834	4,354	3,092	2,605	52,940	Total	1991 41
								1992 42
							<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>	
57	126	71	25	20	36	475	Jamaïque	1991 43
								1992 44
2,397	2,102	854	606	298	512	11,008	Mexique	1991 45
								1992 46
92	154	61	25	23	33	557	Trinité et Tobago	1991 47
								1992 48
3,517	3,799	1,903	1,120	754	1,029	18,600	Autres	1991 49
								1992 50
6,063	6,181	2,889	1,776	1,095	1,610	30,640	Total	1991 51
								1992 52
							<b>Amérique du Sud:</b>	
1,434	1,022	1,069	918	259	236	7,288	Bésil	1991 53
								1992 54
1,464	1,700	1,060	932	537	836	10,716	Autres	1991 55
								1992 56
2,898	2,722	2,129	1,850	796	1,072	18,004	Total	1991 57
								1992 58
							<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>	
767	1,089	993	793	329	386	7,403	Australie	1991 59
								1992 60
102	139	174	120	56	58	1,101	Nouvelle-Zélande	1991 61
								1992 62
39	22	25	21	4	38	248	Autres	1991 63
								1992 64
908	1,250	1,192	934	389	482	8,752	Total	1991 65
								1992 66
91,346	96,151	71,636	41,611	20,746	28,920	559,973	Total global	1991 67
								1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande

Table 8C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Quebec

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	447,969	442,379	598,509	613,523	716,884	840,729	3,659,993
2		1992	574,384	487,610	589,468				
3	Same day	1991	331,631	359,869	452,457	460,044	536,602	579,550	2,720,153
4		1992	431,330	393,747	446,746				
5	One night	1991	11,958	10,881	15,170	15,797	23,652	34,183	111,641
6		1992	12,704	10,860	13,740				
7	Two or more nights	1991	104,380	71,629	130,882	137,682	156,630	226,996	828,199
8		1992	130,350	83,003	128,982				
9	Bus	1991	20,121	20,560	19,526	21,679	22,332	20,078	124,296
10		1992	17,030	22,028	22,766				
11	Same day	1991	10,368	12,794	6,832	6,304	7,202	9,464	52,964
12		1992	7,696	13,966	10,017				
13	One or more nights	1991	9,753	7,766	12,694	15,375	15,130	10,614	71,332
14		1992	9,334	8,062	12,749				
15	Rail	1991	1,696	1,080	1,630	1,024	1,618	1,039	8,087
16		1992	2,174	1,461	2,033				
17	Other methods	1991	2,131	2,788	2,686	3,850	6,588	11,790	29,833
18		1992	2,016	2,850	2,347				
19	Total land	1991	471,917	466,807	622,351	640,076	747,422	873,636	3,822,209
20		1992	595,604	513,949	616,614				
	Air:								
21	Commercial	1991	85,293	70,528	100,563	79,732	50,892	36,540	423,548
22		1992	94,545	81,653	109,065				
23	Private	1991	420	552	465	572	520	526	3,055
24		1992	376	419	525				
25	Total air	1991	85,713	71,080	101,028	80,304	51,412	37,066	426,603
26		1992	94,921	82,072	109,590				
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	222	222
28		1992	-	-	-				
29	Private	1991	-	-	6	189	3,461	13,099	16,755
30		1992	-	-	-				
31	Total marine	1991	-	-	6	189	3,461	13,321	16,977
32		1992	-	-	-				
33	Total	1991	557,630	537,887	723,385	720,569	802,295	924,023	4,265,789
34		1992	690,525	596,021	726,204				
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	-	-	3	1	-	5	9
36		1992	-	-	-				
	Air:								
37	Returning direct	1991	89,746	60,827	86,633	56,531	39,301	39,411	372,449
38		1992	90,823	79,132	93,683				
39	Returning via the U.S.A.	1991	7,836	5,340	7,061	4,550	4,195	2,900	31,882
40		1992	5,086	4,694	5,255				
41	Total air	1991	97,582	66,167	93,694	61,081	43,496	42,311	404,331
42		1992	95,909	83,826	98,938				
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	3	1	-	-	-	4
44		1992	-	-	-				
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	2	2
46		1992	-	-	-				
47	Total marine	1991	-	3	1	-	-	2	6
48		1992	-	-	-				
49	Total	1991	97,582	66,170	93,698	61,082	43,496	42,318	404,346
50		1992	95,909	83,826	98,938				
51	Grand total	1991	655,212	604,057	817,083	781,651	845,791	966,341	4,670,135
52		1992	786,434	679,847	825,142				

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates

Tableau 8C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Québec

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	Nº
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
1,332,653	1,218,087	778,138	718,941	636,427	584,464	8,928,703	<b>Par terre:</b>	
							Automobile	1991 1
								1992 2
714,940	665,583	515,309	539,880	524,575	473,244	6,153,684	Même jour	1991 3
								1992 4
48,416	41,235	26,178	21,245	14,636	13,493	276,844	Une nuit	1991 5
								1992 6
569,297	511,269	236,651	157,816	97,216	97,727	2,498,175	Deux nuits ou plus	1991 7
								1992 8
23,934	21,366	21,412	20,594	14,067	12,672	238,341	Autocar	1991 9
								1992 10
9,093	6,153	6,667	5,933	4,955	4,327	90,092	Même jour	1991 11
								1992 12
14,841	15,213	14,745	14,661	9,112	8,345	148,249	Une nuit ou plus	1991 13
								1992 14
1,731	1,870	1,083	1,243	829	1,603	16,446	Chemin de fer	1991 15
								1992 16
10,909	7,966	5,993	2,738	2,067	1,987	61,493	Autres moyens	1991 17
								1992 18
1,369,227	1,249,289	806,626	743,516	653,390	600,726	9,244,983	<b>Total, par terre</b>	1991 19
								1992 20
							<b>Par air:</b>	
42,041	50,678	39,750	50,394	61,852	56,233	724,496	Commercial	1991 21
								1992 22
380	430	589	557	435	447	5,893	Privé	1991 23
								1992 24
42,421	51,108	40,339	50,951	62,287	56,680	730,389	<b>Total, par air</b>	1991 25
								1992 26
							<b>Par mer:</b>	
718	720	238	4	-	-	1,902	Commercial	1991 27
								1992 28
23,969	13,842	6,323	1,125	33	-	62,047	Privé	1991 29
								1992 30
24,687	14,562	6,561	1,129	33	-	63,949	<b>Total, par mer</b>	1991 31
								1992 32
1,436,335	1,314,959	853,526	795,596	715,710	657,406	10,039,321	<b>Total</b>	1991 33
								1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
-	1	-	-	-	-	10	<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
							Rentrée	1991 35
								1992 36
							<b>Par air:</b>	
56,194	75,543	52,857	44,729	40,488	42,716	684,976	Rentrée directe	1991 37
								1992 38
3,009	4,621	3,165	3,253	4,144	3,101	53,175	Rentrée via les États-Unis	1991 39
								1992 40
59,203	80,164	56,022	47,982	44,632	45,817	738,151	<b>Total, par air</b>	1991 41
								1992 42
							<b>Par mer:</b>	
-	-	-	-	-	1	5	Rentrée directe	1991 43
								1992 44
14	-	-	4	-	-	20	Rentrée via les États-Unis	1991 45
								1992 46
14	-	-	4	-	1	25	<b>Total, par mer</b>	1991 47
								1992 48
59,217	80,165	56,022	47,986	44,632	45,818	738,186	<b>Total</b>	1991 49
								1992 50
1,495,552	1,395,124	909,548	843,582	760,342	703,224	10,777,507	<b>Total global</b>	1991 51
								1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 9A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

## Ontario

No	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Residents of the United States									
<b>Land:</b>									
1	Automobile	1991	968,692	1,015,299	1,318,458	1,273,774	1,737,226	2,150,289	8,463,738
2		1992	1,028,738	1,031,626	1,119,006				
3	Same day	1991	831,714	845,978	1,084,963	1,057,694	1,288,748	1,520,428	6,629,525
4		1992	855,304	845,025	921,982				
5	One night	1991	52,835	59,619	81,075	77,241	108,001	146,260	525,031
6		1992	60,944	63,798	66,992				
7	Two or more nights	1991	84,143	109,702	152,420	138,839	340,477	483,601	1,309,182
8		1992	112,490	122,803	130,032				
9	Bus	1991	23,033	26,853	33,309	55,844	100,486	115,267	354,792
10		1992	26,876	30,998	40,514				
11	Same day	1991	16,319	15,884	22,270	34,398	66,450	74,099	229,420
12		1992	17,483	18,777	26,700				
13	One or more nights	1991	6,714	10,969	11,039	21,446	34,036	41,168	125,372
14		1992	9,393	12,221	13,814				
15	Rail	1991	1,524	1,370	1,814	1,766	2,030	2,866	11,370
16		1992	1,544	1,635	2,217				
17	Other methods	1991	3,272	4,697	8,072	10,686	21,103	28,058	75,888
18		1992	6,576	5,587	6,226				
19	<b>Total land</b>	1991	<b>996,521</b>	<b>1,048,219</b>	<b>1,361,653</b>	<b>1,342,070</b>	<b>1,860,845</b>	<b>2,296,480</b>	<b>8,905,788</b>
20		1992	<b>1,063,734</b>	<b>1,069,846</b>	<b>1,167,963</b>				
<b>Air:</b>									
21	Commercial	1991	58,917	60,425	70,087	77,334	95,536	110,911	473,210
22		1992	59,475	64,036	70,178				
23	Private	1991	2,809	2,966	2,473	3,045	4,827	7,033	23,153
24		1992	2,807	2,934	2,779				
25	<b>Total air</b>	1991	<b>61,726</b>	<b>63,391</b>	<b>72,560</b>	<b>80,379</b>	<b>100,363</b>	<b>117,944</b>	<b>496,363</b>
26		1992	<b>62,282</b>	<b>66,970</b>	<b>72,957</b>				
<b>Marine:</b>									
27	Commercial	1991	-	-	3	12	19,282	99,991	119,288
28		1992	-	-	-				
29	Private	1991	-	-	236	2,139	20,972	60,352	83,699
30		1992	15	-	107				
31	<b>Total marine</b>	1991	-	-	239	2,151	40,254	160,343	202,987
32		1992	15	-	107				
33	<b>Total</b>	1991	<b>1,058,247</b>	<b>1,111,610</b>	<b>1,434,452</b>	<b>1,424,600</b>	<b>2,001,462</b>	<b>2,574,767</b>	<b>9,605,138</b>
34		1992	<b>1,126,031</b>	<b>1,136,816</b>	<b>1,241,027</b>				
Residents of countries other than the United States									
<b>Land(via the U.S.A.):</b>									
35	Same day	1991	13,131	8,226	15,758	15,956	28,564	29,316	110,951
36		1992	12,723	10,187	13,794				
37	One or more nights	1991	14,565	13,420	23,656	29,246	41,758	47,049	169,694
38		1992	16,069	14,461	17,541				
39	<b>Total land</b>	1991	<b>27,696</b>	<b>21,646</b>	<b>39,414</b>	<b>45,202</b>	<b>70,322</b>	<b>76,365</b>	<b>280,645</b>
40		1992	<b>28,792</b>	<b>24,648</b>	<b>31,335</b>				
<b>Air:</b>									
41	Entering direct	1991	23,329	22,998	35,688	40,999	74,667	99,526	297,207
42		1992	21,537	24,288	27,174				
43	Entering via the U.S.A.	1991	10,335	9,072	11,575	14,700	23,010	32,584	101,276
44		1992	11,260	11,692	11,214				
45	<b>Total air</b>	1991	<b>33,664</b>	<b>32,070</b>	<b>47,263</b>	<b>55,699</b>	<b>97,677</b>	<b>132,110</b>	<b>398,483</b>
46		1992	<b>32,797</b>	<b>35,980</b>	<b>38,388</b>				
<b>Marine:</b>									
47	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-				
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	1,490	3,717	5,207
50		1992	-	-	-				
51	<b>Total marine</b>	1991	-	-	-	-	1,490	3,717	5,207
52		1992	-	-	-				
53	<b>Total</b>	1991	<b>61,360</b>	<b>53,716</b>	<b>86,677</b>	<b>100,901</b>	<b>169,489</b>	<b>212,192</b>	<b>684,335</b>
54		1992	<b>61,589</b>	<b>60,628</b>	<b>69,723</b>				
55	<b>Grand total</b>	1991	<b>1,119,607</b>	<b>1,165,326</b>	<b>1,521,129</b>	<b>1,525,501</b>	<b>2,170,951</b>	<b>2,786,959</b>	<b>10,289,473</b>
56		1992	<b>1,187,620</b>	<b>1,197,444</b>	<b>1,310,750</b>				



Tableau 9A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Ontario

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Résidents des États-Unis								
2,746,599	2,838,489	1,731,593	1,392,070	1,129,736	1,152,631	19,454,856	Par terre:	
							Automobile	1991 1
1,868,458	1,874,978	1,289,468	1,085,641	930,187	944,992	14,623,249	Même jour	1992 2
								1991 3
216,077	235,124	131,618	96,386	60,989	66,495	1,331,720	Une nuit	1992 4
								1991 5
662,064	728,387	310,507	210,043	138,560	141,144	3,499,887	Deux nuits ou plus	1992 6
								1991 7
								1992 8
104,071	144,759	104,081	88,881	53,695	48,252	898,531	Autocar	1991 9
								1992 10
66,814	82,128	61,093	60,308	35,271	32,391	567,425	Même jour	1991 11
								1992 12
37,257	62,631	42,988	28,573	18,424	15,861	331,106	Une nuit ou plus	1991 13
								1992 14
4,104	6,149	2,582	2,131	1,816	2,440	30,592	Chemin de fer	1991 15
								1992 16
47,747	48,421	27,352	15,286	6,809	6,483	227,986	Autres moyens	1991 17
								1992 18
2,902,521	3,037,818	1,865,608	1,498,368	1,192,056	1,209,806	20,611,965	Total, par terre	1991 19
								1992 20
							Par air:	
112,673	115,202	98,512	105,013	77,507	74,462	1,056,579	Commercial	1991 21
								1992 22
6,708	7,014	5,189	4,323	3,296	2,726	52,409	Privé	1991 23
								1992 24
119,381	122,216	103,701	109,336	80,803	77,188	1,108,988	Total, par air	1991 25
								1992 26
							Par mer:	
112,000	149,195	31,822	614	-	-	412,919	Commercial	1991 27
								1992 28
76,946	63,069	25,462	4,136	471	317	254,100	Privé	1991 29
								1992 30
188,946	212,264	57,284	4,750	471	317	667,019	Total, par mer	1991 31
								1992 32
3,210,848	3,372,298	2,026,593	1,612,454	1,273,330	1,287,311	22,387,972	Total	1991 33
								1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
							Par terre (via les États-Unis):	
41,904	43,838	27,914	19,085	13,055	10,888	267,635	Même jour	1991 35
								1992 36
68,817	77,543	50,871	33,718	27,327	20,674	448,644	Une nuit ou plus	1991 37
								1992 38
110,721	121,381	78,785	52,803	40,382	31,562	716,279	Total, par terre	1991 39
								1992 40
							Par air:	
129,926	111,550	87,600	48,383	26,763	47,428	748,857	Entrée directe	1991 41
								1992 42
37,437	40,264	32,152	24,086	13,524	14,462	263,201	Entrée via les États-Unis	1991 43
								1992 44
167,363	151,814	119,752	72,469	40,287	61,890	1,012,058	Total, par air	1991 45
								1992 46
							Par mer:	
8	11	-	-	-	-	19	Entrée direct	1991 47
								1992 48
3,506	8,137	1,987	5	-	-	18,842	Entrée via les États-Unis	1991 49
								1992 50
3,514	8,148	1,987	5	-	-	18,861	Total, par mer	1991 51
								1992 52
281,598	281,343	200,524	125,277	80,669	93,452	1,747,198	Total	1991 53
								1992 54
3,492,446	3,653,641	2,227,117	1,737,731	1,353,999	1,380,763	24,135,170	Total global	1991 55
								1992 56

Table 9B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## Ontario

No	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	438	336	585	648	1,009	1,125	4,141
2		1992	357	363	454				
3	Denmark	1991	469	450	715	606	1,086	1,902	5,228
4		1992	338	376	460				
5	France	1991	2,532	2,304	3,215	4,705	9,322	10,187	32,265
6		1992	1,963	2,265	2,287				
7	Germany	1991	5,725	5,120	8,580	10,059	17,586	17,586	64,656
8		1992	5,870	5,943	6,741				
9	Greece	1991	519	348	646	519	853	1,558	4,443
10		1992	545	339	447				
11	Italy	1991	2,748	2,066	2,873	4,467	5,417	8,001	25,572
12		1992	2,882	2,481	2,847				
13	Netherlands, The	1991	1,597	1,360	2,066	2,545	6,889	9,807	24,264
14		1992	1,614	1,510	1,797				
15	Portugal	1991	243	300	564	506	775	1,144	3,532
16		1992	384	461	418				
17	Spain	1991	326	233	403	595	785	1,363	3,705
18		1992	441	366	532				
19	Sweden	1991	676	896	1,046	1,147	1,753	2,315	7,833
20		1992	639	846	760				
21	Switzerland	1991	1,331	909	1,938	2,763	3,700	3,953	14,594
22		1992	1,236	1,038	1,374				
23	United Kingdom	1991	10,594	9,613	15,537	17,432	37,795	45,616	136,587
24		1992	10,915	11,592	14,400				
25	Other	1991	3,729	3,351	5,241	4,952	7,899	11,194	36,366
26		1992	3,434	3,377	4,249				
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>30,927</b>	<b>27,286</b>	<b>43,409</b>	<b>50,944</b>	<b>94,869</b>	<b>115,751</b>	<b>363,186</b>
28		<b>1992</b>	<b>30,618</b>	<b>30,957</b>	<b>36,766</b>				
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>830</b>	<b>542</b>	<b>879</b>	<b>980</b>	<b>1,596</b>	<b>2,602</b>	<b>7,429</b>
30		<b>1992</b>	<b>804</b>	<b>699</b>	<b>769</b>				
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	1,849	3,548	3,340	2,938	3,968	6,405	22,048
32		1992	2,605	4,841	2,606				
33	India	1991	1,188	895	2,059	2,381	4,637	5,119	16,279
34		1992	1,187	906	1,378				
35	Israel	1991	1,412	1,070	2,421	2,662	3,794	5,070	16,429
36		1992	1,171	925	1,576				
37	Japan	1991	8,056	6,185	12,848	16,622	25,216	32,560	101,487
38		1992	8,503	7,969	9,836				
39	Other	1991	6,375	4,616	7,299	8,014	13,137	15,968	55,409
40		1992	6,312	5,018	6,505				
41	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>18,880</b>	<b>16,314</b>	<b>27,967</b>	<b>32,617</b>	<b>50,752</b>	<b>65,122</b>	<b>211,652</b>
42		<b>1992</b>	<b>19,778</b>	<b>19,659</b>	<b>21,901</b>				
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	613	608	1,298	1,437	1,847	2,295	8,098
44		1992	826	726	1,141				
45	Mexico	1991	1,314	1,471	2,419	2,839	3,569	4,886	16,498
46		1992	1,556	1,790	1,749				
47	Trinidad and Tobago	1991	401	310	687	714	1,112	1,490	4,714
48		1992	432	340	413				
49	Other	1991	1,469	1,067	1,939	2,084	2,921	4,541	14,021
50		1992	1,501	1,621	1,758				
51	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>3,797</b>	<b>3,456</b>	<b>6,343</b>	<b>7,074</b>	<b>9,449</b>	<b>13,212</b>	<b>43,331</b>
52		<b>1992</b>	<b>4,315</b>	<b>4,477</b>	<b>5,061</b>				
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	1,484	1,350	1,674	1,901	2,599	3,083	12,091
54		1992	1,240	959	861				
55	Other	1991	3,001	2,992	3,760	4,013	4,886	5,924	24,576
56		1992	2,435	1,908	2,107				
57	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>4,485</b>	<b>4,342</b>	<b>5,434</b>	<b>5,914</b>	<b>7,485</b>	<b>9,007</b>	<b>36,667</b>
58		<b>1992</b>	<b>3,675</b>	<b>2,867</b>	<b>2,968</b>				
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	1,821	1,343	2,207	2,645	4,381	5,225	17,622
60		1992	1,946	1,501	1,784				
61	New Zealand	1991	573	398	400	694	908	1,204	4,177
62		1992	407	440	457				
63	Other	1991	47	35	38	33	49	69	271
64		1992	46	28	17				
65	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>2,441</b>	<b>1,776</b>	<b>2,645</b>	<b>3,372</b>	<b>5,338</b>	<b>6,498</b>	<b>22,070</b>
66		<b>1992</b>	<b>2,399</b>	<b>1,969</b>	<b>2,258</b>				
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>61,360</b>	<b>53,716</b>	<b>86,677</b>	<b>100,901</b>	<b>169,489</b>	<b>212,192</b>	<b>684,335</b>
68		<b>1992</b>	<b>61,589</b>	<b>60,628</b>	<b>69,723</b>				

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request

Tableau 9B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Ontario

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
<b>Europe:</b>								
1,679	1,442	1,163	779	425	540	10,169	Belgique	1991 1
2,142	1,611	1,301	1,357	451	498	12,588	Danemark	1992 2
13,905	14,710	13,558	5,420	3,171	3,013	86,042	France	1991 3
28,759	26,538	18,652	11,987	6,811	8,141	165,544	Allemagne	1992 4
1,271	1,227	809	881	583	914	10,128	Grèce	1991 5
12,129	14,399	6,766	5,659	4,036	4,318	72,879	Italie	1992 6
9,025	8,545	7,720	4,209	1,927	2,630	58,320	Pays-Bas	1991 7
2,151	1,447	771	512	430	1,143	9,986	Portugal	1992 8
2,798	2,952	1,193	851	513	463	12,475	Espagne	1991 9
2,326	1,672	2,081	1,305	807	1,260	17,284	Suède	1992 10
7,314	5,510	4,646	3,238	1,428	1,709	38,439	Suisse	1991 11
60,101	61,382	42,610	24,257	13,126	22,539	360,602	Royaume-Uni	1992 12
13,216	10,785	8,308	6,429	5,222	5,571	85,897	Autres	1991 13
156,816	152,220	109,578	66,884	38,930	52,739	940,353	Total	1992 14
<b>Afrique:</b>								
3,096	3,258	2,029	1,548	1,080	1,383	19,823	Total	1991 15
<b>Asie:</b>								
8,525	10,049	4,957	3,309	2,522	3,330	54,740	Hong-Kong	1992 16
6,510	7,326	4,136	3,073	1,672	1,501	40,497	Inde	1991 17
10,201	7,814	4,818	3,269	1,981	1,363	45,875	Israël	1992 18
37,839	40,899	38,113	21,440	13,157	8,209	261,144	Japon	1991 19
17,765	21,745	12,240	8,719	8,178	8,077	132,133	Autres	1992 20
80,840	87,833	64,264	39,810	27,510	22,480	534,389	Total	1991 21
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>								
4,298	4,336	2,477	1,215	1,068	917	22,409	Jamaïque	1992 22
8,495	6,937	3,893	2,716	2,279	2,540	43,358	Mexique	1991 23
3,552	2,732	1,331	875	610	1,172	14,986	Trinité et Tobago	1992 24
7,111	7,416	3,577	2,442	2,330	3,034	39,931	Autres	1991 25
23,456	21,421	11,278	7,248	6,287	7,663	120,684	Total	1992 26
<b>Amérique du Sud:</b>								
3,819	2,750	2,696	1,836	1,098	1,407	25,697	Brésil	1991 27
6,416	6,519	5,017	3,411	2,667	3,098	51,704	Autres	1992 28
10,235	9,269	7,713	5,247	3,765	4,505	77,401	Total	1991 29
<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>								
5,679	5,653	4,433	3,531	2,591	4,084	43,593	Australie	1992 30
1,338	1,604	1,141	976	469	565	10,270	Nouvelle-Zélande	1991 31
138	85	88	33	37	33	685	Autres	1992 32
7,155	7,342	5,662	4,540	3,097	4,682	54,548	Total	1991 33
281,598	281,343	200,524	125,277	80,669	93,452	1,747,198	Total global	1992 34

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 9C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## Ontario

No	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Returning from the United States <sup>1</sup>									
<b>Land:</b>									
1	Automobile	1991	2,019,198	1,960,358	2,856,372	2,563,626	2,755,922	2,714,256	14,869,732
2		1992	2,293,814	2,163,872	2,712,774				
3	Same day	1991	1,693,347	1,671,713	2,225,204	2,079,018	2,257,316	2,267,033	12,193,631
4		1992	1,923,419	1,857,310	2,110,731				
5	One night	1991	72,271	61,768	100,644	81,051	103,599	106,439	525,772
6		1992	72,802	58,848	82,629				
7	Two or more nights	1991	253,580	226,877	530,524	403,557	395,007	340,784	2,150,329
8		1992	297,593	247,714	519,414				
9	Bus	1991	60,754	67,789	61,967	65,384	83,185	88,663	427,742
10		1992	67,113	73,898	66,023				
11	Same day	1991	46,217	51,380	37,864	40,226	54,892	64,678	295,257
12		1992	50,212	53,722	37,173				
13	One or more nights	1991	14,537	16,409	24,103	25,158	28,293	23,985	132,485
14		1992	16,901	20,176	28,850				
15	Rail	1991	2,299	1,234	1,800	1,360	1,826	1,614	10,133
16		1992	1,923	1,265	1,635				
17	Other methods	1991	5,532	6,780	9,805	13,458	26,890	35,565	98,030
18		1992	7,159	6,895	7,697				
19	Total land	1991	2,087,783	2,036,161	2,929,944	2,643,828	2,867,823	2,840,098	15,405,637
20		1992	2,370,009	2,245,930	2,788,129				
<b>Air:</b>									
21	Commercial	1991	176,452	168,620	229,542	192,156	156,495	111,719	1,034,984
22		1992	189,240	190,870	248,909				
23	Private	1991	1,872	1,698	2,069	2,284	2,031	2,235	12,189
24		1992	1,684	1,576	1,818				
25	Total air	1991	178,324	170,318	231,611	194,440	158,526	113,954	1,047,173
26		1992	190,924	192,446	250,727				
<b>Marine:</b>									
27	Commercial	1991	-	-	-	-	6,060	11,467	17,527
28		1992	-	-	-				
29	Private	1991	-	1	22	338	5,185	14,124	19,670
30		1992	-	-	4				
31	Total marine	1991	-	1	22	338	11,245	25,591	37,197
32		1992	-	-	4				
33	Total	1991	2,266,107	2,206,480	3,161,577	2,838,606	3,037,594	2,979,643	16,490,007
34		1992	2,560,933	2,438,376	3,038,860				
Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>									
<b>Land (Via the U.S.A.):</b>									
35	Re-entry	1991	39	50	69	39	16	44	257
36		1992	28	9	23				
<b>Air:</b>									
37	Returning direct	1991	147,265	103,005	136,863	100,609	94,947	94,502	677,191
38		1992	151,930	128,030	154,346				
39	Returning via the U.S.A.	1991	20,427	12,840	16,550	12,932	10,616	8,592	81,957
40		1992	22,032	15,570	18,757				
41	Total air	1991	167,692	115,845	153,413	113,541	105,563	103,094	759,148
42		1992	173,962	143,600	173,103				
<b>Marine:</b>									
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-				
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	7	-	7
46		1992	-	-	-				
47	Total marine	1991	-	-	-	-	7	-	7
48		1992	-	-	-				
49	Total	1991	167,731	115,895	153,482	113,580	105,586	103,138	759,412
50		1992	173,990	143,609	173,126				
51	Grand total	1991	2,433,838	2,322,375	3,315,059	2,952,186	3,143,180	3,082,781	17,249,419
52		1992	2,734,923	2,581,985	3,211,986				

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.



Tableau 9C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Ontario

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
<b>Rentrée des États-Unis<sup>1</sup></b>								
							<b>Par terre:</b>	
3,235,886	3,361,906	2,386,826	2,519,972	2,661,281	2,626,851	31,662,454	Automobile	1991 1
2,458,603	2,461,081	1,933,243	2,068,437	2,220,664	2,192,783	25,528,442	Même jour	1992 2
137,128	152,157	95,619	86,446	74,153	80,208	1,151,483	Une nuit	1991 3
640,155	748,668	357,964	365,089	366,464	353,860	4,982,529	Deux nuits ou plus	1992 4
56,069	71,484	72,555	67,646	74,125	54,043	823,664	Autocar	1991 5
33,977	44,596	41,687	42,867	48,443	39,585	546,412	Même jour	1992 6
22,092	26,888	30,868	24,779	25,682	14,458	277,252	Une nuit ou plus	1991 7
2,797	3,240	1,973	1,795	1,212	2,004	23,154	Chemin de fer	1992 8
46,894	47,801	34,526	18,352	9,524	10,033	265,160	Autres moyens	1991 9
3,341,646	3,484,431	2,495,880	2,607,765	2,746,142	2,692,931	32,774,432	Total, par terre	1992 10
							<b>Par air:</b>	
108,751	135,374	112,146	151,051	156,873	148,277	1,847,456	Commercial	1991 11
2,871	2,485	2,191	1,892	1,755	1,367	24,750	Privé	1992 12
111,622	137,859	114,337	152,943	158,628	149,644	1,872,206	Total, par air	1991 13
							<b>Par mer:</b>	1992 14
24,661	26,319	13,348	950	5	-	82,810	Commercial	1991 15
27,485	24,937	10,563	1,462	182	15	84,314	Privé	1992 16
52,146	51,256	23,911	2,412	187	15	167,124	Total, par mer	1991 17
3,505,414	3,673,546	2,634,128	2,763,120	2,904,957	2,842,590	34,813,762	Total	1992 18
<b>Rentrée des pays autres que les États-Unis<sup>2</sup></b>								
							<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
17	64	27	24	27	20	436	Rentrée	1991 19
								1992 20
							<b>Par air:</b>	
107,288	146,558	116,267	102,809	87,651	83,955	1,321,719	Rentrée directe	1991 21
10,199	15,390	10,661	10,432	13,106	13,187	154,932	Rentrée via les États-Unis	1992 22
117,487	161,948	126,928	113,241	100,757	97,142	1,476,651	Total, par air	1991 23
								1992 24
							<b>Par mer:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 25
25	2	-	6	-	-	40	Rentrée via les États-Unis	1992 26
25	2	-	6	-	-	40	Total, par mer	1991 27
117,529	162,014	126,955	113,271	100,784	97,162	1,477,127	Total	1992 28
3,622,943	3,835,560	2,761,083	2,876,391	3,005,741	2,939,752	36,290,889	Total global	1991 29
								1992 30

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 10A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Manitoba

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	20,217	23,845	33,057	27,169	43,106	65,960	213,354
2		1992	20,663	22,311	26,852				
3	Same day	1991	15,474	18,100	23,210	18,460	26,303	35,489	137,036
4		1992	16,119	16,404	19,925				
5	One night	1991	1,436	1,707	2,550	1,773	2,555	3,546	13,567
6		1992	1,039	1,492	1,767				
7	Two or more nights	1991	3,307	4,038	7,297	6,936	14,248	26,925	62,751
8		1992	3,505	4,415	5,160				
9	Bus	1991	373	1,318	697	951	3,530	1,644	8,513
10		1992	421	1,475	881				
11	Same day	1991	251	574	248	331	2,524	254	4,182
12		1992	173	877	360				
13	One or more nights	1991	122	744	449	620	1,006	1,390	4,331
14		1992	248	598	521				
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-				
17	Other methods	1991	301	138	257	6	30	82	814
18		1992	293	580	79				
19	Total land	1991	20,891	25,301	34,011	28,126	46,666	67,686	222,681
20		1992	21,377	24,366	27,812				
	Air:								
21	Commercial	1991	2,615	2,831	3,063	2,885	4,974	8,820	25,188
22		1992	2,046	2,349	2,585				
23	Private	1991	76	98	65	175	304	614	1,332
24		1992	99	109	212				
25	Total air	1991	2,691	2,929	3,128	3,060	5,278	9,434	26,520
26		1992	2,145	2,458	2,797				
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-				
29	Private	1991	-	-	-	-	61	204	265
30		1992	-	-	-				
31	Total marine	1991	-	-	-	-	61	204	265
32		1992	-	-	-				
33	Total	1991	23,582	28,230	37,139	31,186	52,005	77,324	249,466
34		1992	23,522	26,824	30,609				
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	4	12	16	15	46	79	172
36		1992	5	12	6				
37	One or more nights	1991	24	39	39	43	158	240	543
38		1992	25	15	29				
39	Total land	1991	28	51	55	58	204	319	715
40		1992	30	27	35				
	Air:								
41	Entering direct	1991	57	78	27	83	62	330	637
42		1992	22	24	97				
43	Entering via the U.S.A.	1991	200	139	268	328	481	695	2,111
44		1992	129	132	234				
45	Total air	1991	257	217	295	411	543	1,025	2,748
46		1992	151	156	331				
	Marine:								
47	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-				
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
50		1992	-	-	-				
51	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
52		1992	-	-	-				
53	Total	1991	285	268	350	469	747	1,344	3,463
54		1992	181	183	366				
55	Grand total	1991	23,867	28,498	37,489	31,655	52,752	78,668	252,929
56		1992	23,703	27,007	30,975				

Tableau 10A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Manitoba

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Résidents des États-Unis								
81,617	78,820	39,583	30,331	22,314	25,762	491,781	Par terre:	
							Automobile	1991 1
								1992 2
45,342	39,815	23,111	18,971	15,175	18,903	298,353	Même jour	1991 3
								1992 4
5,204	4,372	2,692	2,049	1,678	1,480	31,042	Une nuit	1991 5
								1992 6
31,071	34,633	13,780	9,311	5,461	5,379	162,386	Deux nuits ou plus	1991 7
								1992 8
2,017	3,887	450	395	871	416	16,549	Autocar	1991 9
								1992 10
807	438	81	151	205	231	6,095	Même jour	1991 11
								1992 12
1,210	3,449	369	244	666	185	10,454	Une nuit ou plus	1991 13
								1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
								1992 16
126	192	38	6	6	179	1,361	Autres moyens	1991 17
								1992 18
83,760	82,899	40,071	30,732	23,191	26,357	509,691	Total, par terre	1991 19
								1992 20
							Par air:	
8,752	6,577	4,757	4,257	2,873	3,195	55,599	Commercial	1991 21
								1992 22
501	560	334	252	194	126	3,299	Privé	1991 23
								1992 24
9,253	7,137	5,091	4,509	3,067	3,321	58,898	Total, par air	1991 25
								1992 26
							Par mer:	
-	-	35	-	-	-	35	Commercial	1991 27
								1992 28
104	67	3	-	-	-	439	Privé	1991 29
								1992 30
104	67	38	-	-	-	474	Total, par mer	1991 31
								1992 32
93,117	90,103	45,200	35,241	26,258	29,678	569,063	Total	1991 33
								1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
							Par terre (via les États-Unis):	
142	85	56	34	7	19	515	Même jour	1991 35
								1992 36
320	279	214	119	27	53	1,555	Une nuit ou plus	1991 37
								1992 38
462	364	270	153	34	72	2,070	Total, par terre	1991 39
								1992 40
							Par air:	
448	358	162	64	30	50	1,749	Entrée directe	1991 41
								1992 42
1,033	801	452	389	168	238	5,192	Entrée via les États-Unis	1991 43
								1992 44
1,481	1,159	614	453	198	288	6,941	Total, par air	1991 45
								1992 46
							Par mer:	
-	2	5	-	-	-	7	Entrée direct	1991 47
								1992 48
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1991 49
								1992 50
-	2	5	-	-	-	7	Total, par mer	1991 51
								1992 52
1,943	1,525	889	606	232	360	9,018	Total	1991 53
								1992 54
95,060	91,628	46,089	35,847	26,490	30,038	578,081	Total global	1991 55
								1992 56

Table 10B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## Manitoba

No	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	5	-	-	9	9	7	30
2		1992	2	2	3				
3	Denmark	1991	7	4	17	12	8	34	82
4		1992	5	7	19				
5	France	1991	6	9	13	3	11	22	64
6		1992	5	2	9				
7	Germany	1991	20	56	33	66	175	241	591
8		1992	19	16	35				
9	Greece	1991	-	2	2	1	4	2	11
10		1992	1	-	-				
11	Italy	1991	3	5	2	3	3	5	21
12		1992	2	7	2				
13	Netherlands, The	1991	3	1	6	12	35	64	121
14		1992	14	4	6				
15	Portugal	1991	-	1	-	-	-	-	1
16		1992	-	-	1				
17	Spain	1991	-	-	7	10	-	13	30
18		1992	-	-	3				
19	Sweden	1991	2	4	13	12	15	27	73
20		1992	1	5	8				
21	Switzerland	1991	5	2	6	7	20	33	73
22		1992	2	5	2				
23	United Kingdom	1991	24	26	88	47	80	338	603
24		1992	28	22	37				
25	Other	1991	44	19	36	27	18	73	217
26		1992	13	22	20				
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>119</b>	<b>129</b>	<b>223</b>	<b>209</b>	<b>378</b>	<b>859</b>	<b>1,917</b>
28		<b>1992</b>	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>145</b>				
29	<b>Africa:</b>								
30	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>19</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>20</b>	<b>31</b>	<b>85</b>
		<b>1992</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>7</b>				
31	<b>Asia:</b>								
32	Hong Kong	1991	6	15	4	10	19	39	93
33		1992	13	7	8				
34	India	1991	1	-	2	2	13	19	37
35		1992	1	-	1				
36	Israel	1991	-	2	4	6	4	17	33
37		1992	4	1	3				
38	Japan	1991	1	10	12	63	41	122	249
39		1992	9	12	44				
40	Other	1991	30	20	15	20	65	60	210
41		1992	10	24	17				
42	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>38</b>	<b>47</b>	<b>37</b>	<b>101</b>	<b>142</b>	<b>257</b>	<b>622</b>
		<b>1992</b>	<b>37</b>	<b>44</b>	<b>73</b>				
43	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
44	Jamaica	1991	2	2	1	1	2	4	12
45		1992	-	1	3				
46	Mexico	1991	10	20	16	40	45	36	167
47		1992	8	11	25				
48	Trinidad and Tobago	1991	-	-	-	1	3	10	14
49		1992	-	1	1				
50	Other	1991	50	38	28	43	88	29	276
51		1992	12	13	77				
52	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>62</b>	<b>60</b>	<b>45</b>	<b>85</b>	<b>138</b>	<b>79</b>	<b>469</b>
		<b>1992</b>	<b>20</b>	<b>26</b>	<b>106</b>				
53	<b>South America:</b>								
54	Brazil	1991	3	2	7	4	12	14	42
55		1992	-	3	-				
56	Other	1991	1	1	8	26	15	31	82
57		1992	8	2	17				
58	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>15</b>	<b>30</b>	<b>27</b>	<b>45</b>	<b>124</b>
		<b>1992</b>	<b>8</b>	<b>5</b>	<b>17</b>				
59	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
60	Australia	1991	23	18	24	36	39	63	203
61		1992	16	9	14				
62	New Zealand	1991	16	6	2	2	3	10	39
63		1992	3	3	4				
64	Other	1991	4	-	-	-	-	-	4
65		1992	-	-	-				
66	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>43</b>	<b>24</b>	<b>26</b>	<b>38</b>	<b>42</b>	<b>73</b>	<b>246</b>
		<b>1992</b>	<b>19</b>	<b>12</b>	<b>18</b>				
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>285</b>	<b>268</b>	<b>350</b>	<b>469</b>	<b>747</b>	<b>1,344</b>	<b>3,463</b>
68		<b>1992</b>	<b>181</b>	<b>183</b>	<b>366</b>				

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request



Tableau 10B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Manitoba

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
							<b>Europe:</b>	
10	15	7	7	3	2	74	Belgique	1991 1
							1992 2	
45	13	12	5	4	-	161	Danemark	1991 3
							1992 4	
23	51	9	6	2	4	159	France	1991 5
							1992 6	
372	263	214	147	47	36	1,670	Allemagne	1991 7
							1992 8	
-	5	4	-	-	-	20	Grèce	1991 9
							1992 10	
19	23	4	2	6	7	82	Italie	1991 11
							1992 12	
43	35	38	16	4	15	272	Pays-Bas	1991 13
							1992 14	
1	1	3	-	-	-	6	Portugal	1991 15
							1992 16	
13	10	11	4	2	4	74	Espagne	1991 17
							1992 18	
14	8	6	15	6	2	124	Suède	1991 19
							1992 20	
67	34	23	12	5	7	221	Suisse	1991 21
							1992 22	
532	429	170	63	30	53	1,880	Royaume-Uni	1991 23
							1992 24	
71	57	52	17	14	19	447	Autres	1991 25
							1992 26	
1,210	944	553	294	123	149	5,190	Total	1991 27
							1992 28	
							<b>Afrique:</b>	
52	24	16	14	12	5	208	Total	1991 29
							1992 30	
							<b>Asie:</b>	
36	44	36	7	6	21	243	Hong-Kong	1991 31
							1992 32	
16	10	9	2	3	3	80	Inde	1991 33
							1992 34	
16	13	3	2	2	2	71	Israël	1991 35
							1992 36	
234	160	28	108	22	22	823	Japon	1991 37
							1992 38	
56	143	61	32	16	21	539	Autres	1991 39
							1992 40	
358	370	137	151	49	69	1,756	Total	1991 41
							1992 42	
							<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>	
2	1	6	3	1	2	27	Jamaïque	1991 43
							1992 44	
58	39	15	10	3	7	299	Mexique	1991 45
							1992 46	
6	4	1	2	-	3	30	Trinité et Tobago	1991 47
							1992 48	
112	74	81	63	27	54	687	Autres	1991 49
							1992 50	
178	118	103	78	31	66	1,043	Total	1991 51
							1992 52	
							<b>Amérique du Sud:</b>	
22	4	9	8	-	-	85	Brésil	1991 53
							1992 54	
18	25	8	9	5	4	151	Autres	1991 55
							1992 56	
40	29	17	17	5	4	236	Total	1991 57
							1992 58	
							<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>	
94	36	52	37	9	59	490	Australie	1991 59
							1992 60	
10	4	11	15	3	6	88	Nouvelle-Zélande	1991 61
							1992 62	
1	-	-	-	-	2	7	Autres	1991 63
							1992 64	
105	40	63	52	12	67	585	Total	1991 65
							1992 66	
1,943	1,525	889	606	232	360	9,018	Total global	1991 67
							1992 68	

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 10C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## Manitoba

No	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Returning from the United States <sup>1</sup>									
<b>Land:</b>									
1	Automobile	1991	106,151	109,818	160,425	147,315	155,931	168,361	848,001
2		1992	118,203	117,946	133,234				
3	Same day	1991	73,922	74,709	95,914	89,866	99,168	110,739	544,318
4		1992	82,780	81,237	85,551				
5	One night	1991	4,165	3,920	6,663	5,745	6,194	7,473	34,160
6		1992	4,838	4,821	5,829				
7	Two or more nights	1991	28,064	31,189	57,848	51,704	50,569	50,149	269,523
8		1992	30,585	31,888	41,854				
9	Bus	1991	3,195	4,296	4,526	2,555	3,599	3,899	22,070
10		1992	3,154	6,021	5,400				
11	Same day	1991	1,336	2,103	2,369	1,481	1,654	1,877	10,820
12		1992	1,684	2,260	1,496				
13	One or more nights	1991	1,859	2,193	2,157	1,074	1,945	2,022	11,250
14		1992	1,470	3,761	3,904				
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-				
17	Other methods	1991	215	197	295	163	403	613	1,886
18		1992	364	616	126				
19	<b>Total land</b>	1991	109,561	114,311	165,246	150,033	159,933	172,873	871,957
20		1992	121,721	124,583	138,760				
<b>Air:</b>									
21	Commercial	1991	11,965	12,809	16,042	9,521	5,064	3,523	58,924
22		1992	12,459	13,548	15,138				
23	Private	1991	83	95	103	138	103	118	640
24		1992	75	94	119				
25	<b>Total air</b>	1991	12,048	12,904	16,145	9,659	5,167	3,641	59,564
26		1992	12,534	13,642	15,257				
<b>Marine:</b>									
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-				
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-				
31	<b>Total marine</b>	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-				
33	<b>Total</b>	1991	121,609	127,215	181,391	159,692	165,100	176,514	931,521
34		1992	134,255	138,225	154,017				
Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>									
<b>Land (Via the U.S.A.):</b>									
35	Re-entry	1991	-	-	2	-	-	-	2
36		1992	-	4	-				
<b>Air:</b>									
37	Returning direct	1991	2,958	3,728	4,317	793	54	276	12,126
38		1992	4,138	4,295	4,445				
39	Returning via the U.S.A.	1991	829	1,244	799	493	519	372	4,256
40		1992	1,025	1,240	1,073				
41	<b>Total air</b>	1991	3,787	4,972	5,116	1,286	573	648	16,382
42		1992	5,163	5,535	5,518				
<b>Marine:</b>									
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-				
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-				
47	<b>Total marine</b>	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-				
49	<b>Total</b>	1991	3,787	4,972	5,118	1,286	573	648	16,384
50		1992	5,163	5,539	5,518				
51	<b>Grand total</b>	1991	125,396	132,187	186,509	160,978	165,673	177,162	947,905
52		1992	139,418	143,764	159,535				

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates

Tableau 10C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Manitoba

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
251,867	280,861	156,914	154,303	150,804	144,903	1,987,653	Par terre:	
							Automobile	1991 1
								1992 2
139,029	142,109	93,116	89,136	90,513	101,057	1,199,278	Même jour	1991 3
								1992 4
12,556	12,215	7,115	6,195	5,230	6,066	83,537	Une nuit	1991 5
								1992 6
100,282	126,537	56,683	58,972	55,061	37,780	704,838	Deux nuits ou plus	1991 7
								1992 8
3,060	3,761	3,422	6,350	3,618	2,772	45,053	Autocar	1991 9
								1992 10
1,275	1,944	1,754	1,393	914	1,492	19,592	Même jour	1991 11
								1992 12
1,785	1,817	1,668	4,957	2,704	1,280	25,461	Une nuit ou plus	1991 13
								1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
								1992 16
915	1,033	355	120	83	213	4,605	Autres moyens	1991 17
								1992 18
255,842	285,655	160,691	160,773	154,505	147,888	2,037,311	Total, par terre	1991 19
								1992 20
							Par air:	
3,377	3,811	3,958	5,850	7,549	7,463	90,932	Commercial	1991 21
								1992 22
204	143	137	125	105	71	1,425	Privé	1991 23
								1992 24
3,581	3,954	4,095	5,975	7,654	7,534	92,357	Total, par air	1991 25
								1992 26
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
								1992 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1991 29
								1992 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 31
								1992 32
259,423	289,609	164,786	166,748	162,159	155,422	2,129,668	Total	1991 33
								1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
							Par terre (via les États-Unis):	
2	2	3	-	-	-	9	Rentrée	1991 35
								1992 36
							Par air:	
548	679	509	92	310	815	15,079	Rentrée directe	1991 37
								1992 38
468	721	262	352	423	405	6,887	Rentrée via les États-Unis	1991 39
								1992 40
1,016	1,400	771	444	733	1,220	21,966	Total, par air	1991 41
								1992 42
							Par mer:	
-	-	40	-	-	-	40	Rentrée directe	1991 43
								1992 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1991 45
								1992 46
-	-	40	-	-	-	40	Total, par mer	1991 47
								1992 48
1,018	1,402	814	444	733	1,220	22,015	Total	1991 49
								1992 50
260,441	291,011	165,600	167,192	162,892	156,642	2,151,683	Total global	1991 51
								1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis

Table 11A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Saskatchewan

No	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Residents of the United States									
<b>Land:</b>									
1	Automobile	1991	4,699	6,216	6,810	6,461	10,894	23,327	58,407
2		1992	6,026	7,625	6,605				
3	Same day	1991	3,439	4,301	4,229	4,078	4,516	7,616	28,179
4		1992	4,309	5,225	4,172				
5	One night	1991	208	395	451	307	520	1,046	2,927
6		1992	297	455	349				
7	Two or more nights	1991	1,052	1,520	2,130	2,076	5,858	14,665	27,301
8		1992	1,420	1,945	2,084				
9	Bus	1991	152	454	241	109	306	717	1,979
10		1992	113	276	262				
11	Same day	1991	28	300	139	59	289	118	933
12		1992	65	199	63				
13	One or more nights	1991	124	154	102	50	17	599	1,046
14		1992	48	77	199				
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	34	52	56	58	93	119	412
18		1992	25	11	41				
19	<b>Total land</b>	1991	<b>4,885</b>	<b>6,722</b>	<b>7,107</b>	<b>6,628</b>	<b>11,293</b>	<b>24,163</b>	<b>60,798</b>
20		1992	<b>6,164</b>	<b>7,912</b>	<b>6,908</b>				
<b>Air:</b>									
21	Commercial	1991	211	267	348	297	393	1,045	2,561
22		1992	206	268	330				
23	Private	1991	34	31	53	73	148	332	671
24		1992	70	62	64				
25	<b>Total air</b>	1991	<b>245</b>	<b>298</b>	<b>401</b>	<b>370</b>	<b>541</b>	<b>1,377</b>	<b>3,232</b>
26		1992	<b>276</b>	<b>330</b>	<b>394</b>				
<b>Marine:</b>									
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	<b>Total marine</b>	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-	-	-	-	-
33	<b>Total</b>	1991	<b>5,130</b>	<b>7,020</b>	<b>7,508</b>	<b>6,998</b>	<b>11,834</b>	<b>25,540</b>	<b>64,030</b>
34		1992	<b>6,440</b>	<b>8,242</b>	<b>7,302</b>				
Residents of countries other than the United States									
<b>Land(via the U.S.A.):</b>									
35	Same day	1991	9	7	19	4	20	17	76
36		1992	3	14	-				
37	One or more nights	1991	27	16	11	15	98	228	395
38		1992	30	27	35				
39	<b>Total land</b>	1991	<b>36</b>	<b>23</b>	<b>30</b>	<b>19</b>	<b>118</b>	<b>245</b>	<b>471</b>
40		1992	<b>33</b>	<b>41</b>	<b>35</b>				
<b>Air:</b>									
41	Entering direct	1991	-	-	1	-	-	-	1
42		1992	-	-	2				
43	Entering via the U.S.A	1991	6	3	9	20	23	41	102
44		1992	13	8	22				
45	<b>Total air</b>	1991	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>10</b>	<b>20</b>	<b>23</b>	<b>41</b>	<b>103</b>
46		1992	<b>13</b>	<b>8</b>	<b>24</b>				
<b>Marine:</b>									
47	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A	1991	-	-	-	-	-	-	-
50		1992	-	-	-	-	-	-	-
51	<b>Total marine</b>	1991	-	-	-	-	-	-	-
52		1992	-	-	-	-	-	-	-
53	<b>Total</b>	1991	<b>42</b>	<b>26</b>	<b>40</b>	<b>39</b>	<b>141</b>	<b>286</b>	<b>574</b>
54		1992	<b>46</b>	<b>49</b>	<b>59</b>				
55	<b>Grand total</b>	1991	<b>5,172</b>	<b>7,046</b>	<b>7,548</b>	<b>7,037</b>	<b>11,975</b>	<b>25,826</b>	<b>64,604</b>
56		1992	<b>6,486</b>	<b>8,291</b>	<b>7,361</b>				



Tableau 11A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

## Saskatchewan

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Résidents des États-Unis								
							Par terre:	
28,656	27,551	12,939	9,656	6,060	6,349	149,618	Automobile	1991 1
								1992 2
11,856	11,759	5,757	3,773	3,326	3,452	68,102	Même jour	1991 3
								1992 4
1,513	1,872	559	457	322	289	7,939	Une nuit	1991 5
								1992 6
15,287	13,920	6,623	5,426	2,412	2,608	73,577	Deux nuits ou plus	1991 7
								1992 8
2,526	1,113	545	123	260	85	6,631	Autocar	1991 9
								1992 10
855	392	229	79	137	56	2,681	Même jour	1991 11
								1992 12
1,671	721	316	44	123	29	3,950	Une nuit ou plus	1991 13
								1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
								1992 16
137	153	94	65	64	13	938	Autres moyens	1991 17
								1992 18
31,319	28,817	13,578	9,844	6,384	6,447	157,187	Total, par terre	1991 19
								1992 20
							Par air:	
849	909	683	679	464	366	6,511	Commercial	1991 21
								1992 22
292	203	207	130	82	29	1,614	Privé	1991 23
								1992 24
1,141	1,112	890	809	546	395	8,125	Total, par air	1991 25
								1992 26
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
								1992 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1991 29
								1992 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 31
								1992 32
32,460	29,929	14,468	10,653	6,930	6,842	165,312	Total	1991 33
								1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
							Par terre (via les États-Unis):	
53	35	8	9	4	6	191	Même jour	1991 35
								1992 36
228	290	123	71	68	32	1,207	Une nuit ou plus	1991 37
								1992 38
281	325	131	80	72	38	1,398	Total, par terre	1991 39
								1992 40
							Par air:	
-	2	-	-	7	-	10	Entrée directe	1991 41
								1992 42
37	47	19	14	-	36	255	Entrée via les États-Unis	1991 43
								1992 44
37	49	19	14	7	36	265	Total, par air	1991 45
								1992 46
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée direct	1991 47
								1992 48
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1991 49
								1992 50
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 51
								1992 52
318	374	150	94	79	74	1,663	Total	1991 53
								1992 54
32,778	30,303	14,618	10,747	7,009	6,916	166,975	Total global	1991 55
								1992 56

Table 11B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## Saskatchewan

No	Country of residence		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	-	-	-	1	-	-	1
2		1992	-	-	-	-	-	-	-
3	Denmark	1991	-	-	1	1	6	7	15
4		1992	-	1	1	-	-	-	-
5	France	1991	-	-	-	-	3	10	13
6		1992	2	-	1	-	-	-	-
7	Germany	1991	3	4	-	1	18	33	59
8		1992	2	4	4	-	-	-	-
9	Greece	1991	-	-	-	-	-	-	-
10		1992	-	-	-	-	-	-	-
11	Italy	1991	-	-	-	1	1	1	3
12		1992	-	-	-	-	-	-	-
13	Netherlands, The	1991	-	3	4	6	7	12	32
14		1992	1	2	2	-	-	-	-
15	Portugal	1991	-	-	-	-	-	1	1
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Spain	1991	-	-	-	-	2	-	2
18		1992	-	1	-	-	-	-	-
19	Sweden	1991	1	1	2	2	5	57	68
20		1992	-	2	-	-	-	-	-
21	Switzerland	1991	1	-	2	-	5	9	17
22		1992	1	-	2	-	-	-	-
23	United Kingdom	1991	2	2	5	6	33	58	106
24		1992	7	12	1	-	-	-	-
25	Other	1991	12	3	9	8	8	19	59
26		1992	1	1	4	-	-	-	-
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>19</b>	<b>13</b>	<b>23</b>	<b>26</b>	<b>88</b>	<b>207</b>	<b>376</b>
28		<b>1992</b>	<b>14</b>	<b>23</b>	<b>15</b>				
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>21</b>
30		<b>1992</b>	<b>8</b>	<b>3</b>	<b>9</b>				
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	-	4	4	-	-	-	8
32		1992	-	1	1	-	-	-	-
33	India	1991	3	-	2	-	3	5	13
34		1992	2	1	-	-	-	-	-
35	Israel	1991	4	-	-	-	-	-	4
36		1992	-	-	-	-	-	-	-
37	Japan	1991	2	4	2	-	3	8	19
38		1992	3	10	9	-	-	-	-
39	Other	1991	1	-	-	-	7	9	17
40		1992	5	3	1	-	-	-	-
41	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>10</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>-</b>	<b>13</b>	<b>22</b>	<b>61</b>
42		<b>1992</b>	<b>10</b>	<b>15</b>	<b>11</b>				
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	-	-	-	-	2	-	2
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Mexico	1991	2	1	2	-	3	5	13
46		1992	1	-	-	-	-	-	-
47	Trinidad and Tobago	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Other	1991	1	-	1	2	6	7	17
50		1992	-	-	1	-	-	-	-
51	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>32</b>
52		<b>1992</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>1</b>				
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	-	1	-	-	1	2	4
54		1992	1	-	2	-	-	-	-
55	Other	1991	-	-	1	1	-	2	4
56		1992	6	5	1	-	-	-	-
57	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>8</b>
58		<b>1992</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>3</b>				
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	4	-	3	3	18	24	52
60		1992	6	2	16	-	-	-	-
61	New Zealand	1991	1	1	1	6	6	9	24
62		1992	-	1	4	-	-	-	-
63	Other	1991	-	-	-	-	-	-	-
64		1992	-	-	-	-	-	-	-
65	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>9</b>	<b>24</b>	<b>33</b>	<b>76</b>
66		<b>1992</b>	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>20</b>				
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>42</b>	<b>26</b>	<b>40</b>	<b>39</b>	<b>141</b>	<b>286</b>	<b>574</b>
68		<b>1992</b>	<b>46</b>	<b>49</b>	<b>59</b>				

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request

Tableau 11B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Saskatchewan

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
							<b>Europe:</b>	
4	-	1	-	-	1	7	Belgique	1991 1
								1992 2
9	7	3	4	2	1	41	Danemark	1991 3
								1992 4
7	14	-	1	-	-	35	France	1991 5
								1992 6
40	64	38	20	28	5	254	Allemagne	1991 7
								1992 8
-	5	-	2	-	-	7	Grèce	1991 9
								1992 10
1	8	2	-	-	-	14	Italie	1991 11
								1992 12
8	10	6	4	3	1	64	Pays-Bas	1991 13
								1992 14
-	-	-	-	-	-	1	Portugal	1991 15
								1992 16
-	3	-	-	3	-	8	Espagne	1991 17
								1992 18
13	7	1	-	-	-	89	Suède	1991 19
								1992 20
11	23	3	1	-	-	55	Suisse	1991 21
								1992 22
70	57	46	32	10	12	333	Royaume-Uni	1991 23
								1992 24
57	24	11	7	5	5	168	Autres	1991 25
								1992 26
220	222	111	71	51	25	1,076	Total	1991 27
								1992 28
							<b>Afrique:</b>	
13	5	3	3	9	11	65	Total	1991 29
								1992 30
							<b>Asie:</b>	
3	4	-	-	2	4	21	Hong-Kong	1991 31
								1992 32
3	4	-	-	2	-	22	Inde	1991 33
								1992 34
2	4	-	-	-	-	10	Israël	1991 35
								1992 36
14	24	16	3	3	-	79	Japon	1991 37
								1992 38
18	5	2	1	-	3	46	Autres	1991 39
								1992 40
40	41	18	4	7	7	178	Total	1991 41
								1992 42
							<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>	
-	-	-	-	-	-	2	Jamaïque	1991 43
								1992 44
15	4	1	2	-	1	36	Mexique	1991 45
								1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Trinité et Tobago	1991 47
								1992 48
1	46	-	-	3	15	82	Autres	1991 49
								1992 50
16	50	1	2	3	16	120	Total	1991 51
								1992 52
							<b>Amérique du Sud:</b>	
2	-	-	-	-	-	6	Brésil	1991 53
								1992 54
-	3	3	1	-	3	14	Autres	1991 55
								1992 56
2	3	3	1	-	3	20	Total	1991 57
								1992 58
							<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>	
18	47	11	12	6	10	156	Australie	1991 59
								1992 60
9	6	3	1	3	2	48	Nouvelle-Zélande	1991 61
								1992 62
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1991 63
								1992 64
27	53	14	13	9	12	204	Total	1991 65
								1992 66
318	374	150	94	79	74	1,663	Total global	1991 67
								1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 11C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## Saskatchewan

No	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Returning from the United States <sup>1</sup>									
<b>Land:</b>									
1	Automobile	1991	47,207	52,517	72,159	84,007	76,088	80,731	412,709
2		1992	53,856	65,325	65,178				
3	Same day	1991	33,084	35,186	49,280	50,269	51,819	54,920	274,558
4		1992	35,299	42,111	40,847				
5	One night	1991	1,659	1,524	1,846	2,161	2,260	3,019	12,469
6		1992	1,993	2,034	2,127				
7	Two or more nights	1991	12,464	15,807	21,033	31,577	22,009	22,792	125,682
8		1992	16,564	21,180	22,204				
9	Bus	1991	1,290	2,220	1,768	1,302	1,888	1,901	10,369
10		1992	1,559	2,458	2,663				
11	Same day	1991	33	745	467	500	461	174	2,380
12		1992	82	307	96				
13	One or more nights	1991	1,257	1,475	1,301	802	1,427	1,727	7,989
14		1992	1,477	2,151	2,567				
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-				
17	Other methods	1991	274	261	284	499	753	951	3,022
18		1992	335	401	465				
19	<b>Total land</b>	<b>1991</b>	<b>48,771</b>	<b>54,998</b>	<b>74,211</b>	<b>85,808</b>	<b>78,729</b>	<b>83,583</b>	<b>426,100</b>
20		<b>1992</b>	<b>55,750</b>	<b>68,184</b>	<b>68,306</b>				
<b>Air:</b>									
21	Commercial	1991	2,748	2,760	3,310	1,428	662	500	11,408
22		1992	4,283	4,686	5,043				
23	Private	1991	127	79	84	159	112	92	653
24		1992	89	127	114				
25	<b>Total air</b>	<b>1991</b>	<b>2,875</b>	<b>2,839</b>	<b>3,394</b>	<b>1,587</b>	<b>774</b>	<b>592</b>	<b>12,061</b>
26		<b>1992</b>	<b>4,372</b>	<b>4,813</b>	<b>5,157</b>				
<b>Marine:</b>									
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-				
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-				
31	<b>Total marine</b>	<b>1991</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
32		<b>1992</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>				
33	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>51,646</b>	<b>57,837</b>	<b>77,605</b>	<b>87,395</b>	<b>79,503</b>	<b>84,175</b>	<b>438,161</b>
34		<b>1992</b>	<b>60,122</b>	<b>72,997</b>	<b>73,463</b>				
Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>									
<b>Land (Via the U.S.A.):</b>									
35	Re-entry	1991	-	-	-	-	-	2	2
36		1992	-	-	2				
<b>Air:</b>									
37	Returning direct	1991	1,402	1,401	929	-	-	-	3,732
38		1992	1,344	1,292	1,331				
39	Returning via the U.S.A.	1991	43	154	31	3	-	11	242
40		1992	11	11	31				
41	<b>Total air</b>	<b>1991</b>	<b>1,445</b>	<b>1,555</b>	<b>960</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>11</b>	<b>3,974</b>
42		<b>1992</b>	<b>1,355</b>	<b>1,303</b>	<b>1,362</b>				
<b>Marine:</b>									
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-				
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-				
47	<b>Total marine</b>	<b>1991</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
48		<b>1992</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>				
49	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>1,445</b>	<b>1,555</b>	<b>960</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>13</b>	<b>3,976</b>
50		<b>1992</b>	<b>1,355</b>	<b>1,303</b>	<b>1,364</b>				
51	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>53,091</b>	<b>59,392</b>	<b>78,565</b>	<b>87,398</b>	<b>79,503</b>	<b>84,188</b>	<b>442,137</b>
52		<b>1992</b>	<b>61,477</b>	<b>74,300</b>	<b>74,827</b>				

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.



Tableau 11C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province rentrée

Saskatchewan

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
122,425	130,694	72,822	75,408	78,103	66,745	958,906	Par terre:	
63,443	60,723	42,671	42,581	43,813	45,593	573,382	Automobile	1991 1
4,188	4,162	2,290	2,209	2,128	1,937	29,383	Même jour	1992 2
54,794	65,809	27,861	30,618	32,162	19,215	356,141	Une nuit	1991 3
1,403	1,406	988	4,804	2,325	1,217	22,512	Deux nuits ou plus	1992 4
320	80	278	156	262	254	3,730		1991 5
1,083	1,326	710	4,648	2,063	963	18,782	Autocar	1992 6
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1991 7
980	1,174	686	405	347	349	6,963	Une nuit ou plus	1992 8
124,808	133,274	74,496	80,617	80,775	68,311	988,381	Chemin de fer	1991 9
							Autres moyens	1992 10
							Total, par terre	1991 11
								1992 12
							Par air:	
513	672	537	933	1,685	1,922	17,670	Commercial	1991 21
129	118	105	117	82	45	1,249	Privé	1992 22
642	790	642	1,050	1,767	1,967	18,919	Total, par air	1991 23
								1992 24
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1992 28
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 29
125,450	134,064	75,138	81,667	82,542	70,278	1,007,300	Total	1992 30
								1991 31
								1992 32
								1991 33
								1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
-	-	-	-	-	-	2	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée	1991 35
-	-	-	-	-	-	-		1992 36
-	-	-	-	-	-	119	Par air:	
-	6	5	2	3	11	269	Rentrée directe	1991 37
-	6	5	2	3	130	4,120	Rentrée via les États-Unis	1992 38
							Total, par air	1991 39
								1992 40
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1992 44
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 45
-	6	5	2	3	130	4,122	Total	1992 46
125,450	134,070	75,143	81,669	82,545	70,408	1,011,422	Total global	1991 47
								1992 48
								1991 49
								1992 50
								1991 51
								1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 12A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Alberta

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	6,025	7,346	9,554	8,146	16,456	48,636	96,163
2		1992	7,098	7,375	9,878				
3	Same day	1991	3,288	3,975	4,536	3,922	6,098	17,294	39,113
4		1992	3,675	3,904	4,722				
5	One night	1991	562	716	671	479	791	3,455	6,674
6		1992	755	761	866				
7	Two or more nights	1991	2,175	2,655	4,347	3,745	9,567	27,887	50,376
8		1992	2,668	2,710	4,290				
9	Bus	1991	89	257	288	129	1,011	2,103	3,877
10		1992	107	149	242				
11	Same day	1991	14	5	151	82	195	330	777
12		1992	11	51	111				
13	One or more nights	1991	75	252	137	47	816	1,773	3,100
14		1992	96	98	131				
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-				
17	Other methods	1991	522	468	558	231	643	290	2,712
18		1992	352	286	184				
19	Total land	1991	6,636	8,071	10,400	8,506	18,110	51,029	102,752
20		1992	7,557	7,810	10,304				
	Air:								
21	Commercial	1991	10,119	10,860	14,923	11,076	14,502	25,377	86,857
22		1992	9,320	10,355	12,810				
23	Private	1991	210	251	243	290	311	559	1,864
24		1992	224	230	278				
25	Total air	1991	10,329	11,111	15,166	11,366	14,813	25,936	88,721
26		1992	9,544	10,585	13,088				
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-				
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-				
31	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-				
33	Total	1991	16,965	19,182	25,566	19,872	32,923	76,965	191,473
34		1992	17,101	18,395	23,392				
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	12	11	7	22	45	116	213
36		1992	1	3	13				
37	One or more nights	1991	49	49	122	171	716	1,891	2,998
38		1992	80	58	169				
39	Total land	1991	61	60	129	193	761	2,007	3,211
40		1992	81	61	182				
	Air:								
41	Entering direct	1991	2,050	2,924	3,732	2,607	5,866	10,304	27,483
42		1992	2,236	3,082	3,639				
43	Entering via the U.S.A.	1991	1,479	948	1,591	1,514	3,128	4,286	12,946
44		1992	1,204	1,201	1,893				
45	Total air	1991	3,529	3,872	5,323	4,121	8,994	14,590	40,429
46		1992	3,440	4,283	5,532				
	Marine:								
47	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-				
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
50		1992	-	-	-				
51	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
52		1992	-	-	-				
53	Total	1991	3,590	3,932	5,452	4,314	9,755	16,597	43,640
54		1992	3,521	4,344	5,714				
55	Grand total	1991	20,555	23,114	31,018	24,186	42,678	93,562	235,113
56		1992	20,622	22,739	29,106				

Tableau 12A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Alberta

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Résidents des États-Unis								
							<b>Par terre:</b>	
73,309	60,480	27,215	10,596	6,451	7,755	281,969	Automobile	1991 1
								1992 2
21,124	19,085	9,093	4,019	3,333	3,526	99,293	Même jour	1991 3
								1992 4
5,440	5,123	2,364	700	475	583	21,359	Une nuit	1991 5
								1992 6
46,745	36,272	15,758	5,877	2,643	3,646	161,317	Deux nuits ou plus	1991 7
								1992 8
5,927	3,388	1,288	273	171	138	15,062	Autocar	1991 9
								1992 10
733	471	297	10	2	8	2,298	Même jour	1991 11
								1992 12
5,194	2,917	991	263	169	130	12,764	Une nuit ou plus	1991 13
								1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
								1992 16
1,106	838	698	427	449	298	6,528	Autres moyens	1991 17
								1992 18
<b>80,342</b>	<b>64,706</b>	<b>29,201</b>	<b>11,296</b>	<b>7,071</b>	<b>8,191</b>	<b>303,559</b>	<b>Total, par terre</b>	<b>1991 19</b>
								<b>1992 20</b>
							<b>Par air:</b>	
31,649	30,106	20,562	13,211	9,356	14,577	206,318	Commercial	1991 21
								1992 22
749	651	379	342	269	190	4,444	Privé	1991 23
								1992 24
<b>32,398</b>	<b>30,757</b>	<b>20,941</b>	<b>13,553</b>	<b>9,625</b>	<b>14,767</b>	<b>210,762</b>	<b>Total, par air</b>	<b>1991 25</b>
								<b>1992 26</b>
							<b>Par mer:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
								1992 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1991 29
								1992 30
-	-	-	-	-	-	-	<b>Total, par mer</b>	<b>1991 31</b>
								<b>1992 32</b>
<b>112,740</b>	<b>95,463</b>	<b>50,142</b>	<b>24,849</b>	<b>16,696</b>	<b>22,958</b>	<b>514,321</b>	<b>Total</b>	<b>1991 33</b>
								<b>1992 34</b>
Résidents des pays autres que les États-Unis								
							<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
171	216	92	21	11	3	727	Même jour	1991 35
								1992 36
3,391	3,511	1,807	501	112	101	12,421	Une nuit ou plus	1991 37
								1992 38
<b>3,562</b>	<b>3,727</b>	<b>1,899</b>	<b>522</b>	<b>123</b>	<b>104</b>	<b>13,148</b>	<b>Total, par terre</b>	<b>1991 39</b>
								<b>1992 40</b>
							<b>Par air:</b>	
12,801	9,393	8,153	3,708	1,582	3,750	66,870	Entrée directe	1991 41
								1992 42
5,512	6,157	4,198	2,073	1,256	1,775	33,917	Entrée via les États-Unis	1991 43
								1992 44
<b>18,313</b>	<b>15,550</b>	<b>12,351</b>	<b>5,781</b>	<b>2,838</b>	<b>5,525</b>	<b>100,787</b>	<b>Total, par air</b>	<b>1991 45</b>
								<b>1992 46</b>
							<b>Par mer:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée direct	1991 47
								1992 48
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1991 49
								1992 50
-	-	-	-	-	-	-	<b>Total, par mer</b>	<b>1991 51</b>
								<b>1992 52</b>
<b>21,875</b>	<b>19,277</b>	<b>14,250</b>	<b>6,303</b>	<b>2,961</b>	<b>5,629</b>	<b>113,935</b>	<b>Total</b>	<b>1991 53</b>
								<b>1992 54</b>
<b>134,615</b>	<b>114,740</b>	<b>64,392</b>	<b>31,152</b>	<b>19,657</b>	<b>28,587</b>	<b>628,256</b>	<b>Total global</b>	<b>1991 55</b>
								<b>1992 56</b>

Table 12B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## Alberta

No	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Jun	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	27	16	60	18	88	90	299
2		1992	19	23	21				
3	Denmark	1991	8	23	26	24	86	207	374
4		1992	26	25	44				
5	France	1991	80	97	170	132	111	246	836
6		1992	94	88	122				
7	Germany	1991	424	858	1,118	698	1,900	3,016	8,014
8		1992	608	822	1,133				
9	Greece	1991	5	13	12	5	15	40	90
10		1992	4	4	6				
11	Italy	1991	53	42	78	50	37	99	359
12		1992	59	71	62				
13	Netherlands, The	1991	165	101	203	312	778	1,260	2,819
14		1992	162	191	658				
15	Portugal	1991	2	2	-	-	9	6	19
16		1992	2	1	2				
17	Spain	1991	15	31	26	25	30	58	185
18		1992	42	65	31				
19	Sweden	1991	29	38	38	58	127	142	432
20		1992	46	37	77				
21	Switzerland	1991	156	237	334	154	300	669	1,850
22		1992	310	275	244				
23	United Kingdom	1991	878	1,299	1,751	1,146	2,738	5,047	12,859
24		1992	788	1,217	1,449				
25	Other	1991	191	315	526	307	670	1,077	3,086
26		1992	213	288	517				
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>2,033</b>	<b>3,072</b>	<b>4,342</b>	<b>2,929</b>	<b>6,889</b>	<b>11,957</b>	<b>31,222</b>
28		<b>1992</b>	<b>2,373</b>	<b>3,107</b>	<b>4,366</b>				
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>122</b>	<b>75</b>	<b>106</b>	<b>111</b>	<b>136</b>	<b>322</b>	<b>872</b>
30		<b>1992</b>	<b>63</b>	<b>121</b>	<b>101</b>				
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	59	70	55	54	51	151	440
32		1992	61	86	46				
33	India	1991	19	16	20	38	91	117	301
34		1992	14	14	16				
35	Israel	1991	9	7	13	28	37	142	236
36		1992	17	12	10				
37	Japan	1991	703	205	277	362	1,239	1,781	4,567
38		1992	278	408	418				
39	Other	1991	157	120	131	203	358	742	1,711
40		1992	170	149	187				
41	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>947</b>	<b>418</b>	<b>496</b>	<b>685</b>	<b>1,776</b>	<b>2,933</b>	<b>7,255</b>
42		<b>1992</b>	<b>540</b>	<b>669</b>	<b>677</b>				
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	1	3	-	1	4	4	13
44		1992	5	6	2				
45	Mexico	1991	58	35	155	93	165	271	777
46		1992	58	54	136				
47	Trinidad and Tobago	1991	1	1	4	2	4	10	22
48		1992	1	-	1				
49	Other	1991	28	33	39	70	119	126	415
50		1992	25	29	52				
51	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>88</b>	<b>72</b>	<b>198</b>	<b>166</b>	<b>292</b>	<b>411</b>	<b>1,227</b>
52		<b>1992</b>	<b>89</b>	<b>89</b>	<b>191</b>				
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	19	18	8	9	32	36	122
54		1992	9	26	17				
55	Other	1991	38	38	28	42	62	130	338
56		1992	44	29	29				
57	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>57</b>	<b>56</b>	<b>36</b>	<b>51</b>	<b>94</b>	<b>166</b>	<b>460</b>
58		<b>1992</b>	<b>53</b>	<b>55</b>	<b>46</b>				
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	284	179	244	306	418	680	2,111
60		1992	337	227	260				
61	New Zealand	1991	54	60	29	62	146	124	475
62		1992	66	67	65				
63	Other	1991	5	-	1	4	4	4	18
64		1992	-	9	8				
65	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>343</b>	<b>239</b>	<b>274</b>	<b>372</b>	<b>568</b>	<b>808</b>	<b>2,604</b>
66		<b>1992</b>	<b>403</b>	<b>303</b>	<b>333</b>				
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>3,590</b>	<b>3,932</b>	<b>5,452</b>	<b>4,314</b>	<b>9,755</b>	<b>16,597</b>	<b>43,640</b>
68		<b>1992</b>	<b>3,521</b>	<b>4,344</b>	<b>5,714</b>				

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request



Tableau 12B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Alberta

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
<b>Europe:</b>								
171	107	78	73	16	30	774	Belgique	1991 1
								1992 2
435	275	159	37	23	74	1,377	Danemark	1991 3
								1992 4
465	551	287	137	117	88	2,481	France	1991 5
								1992 6
4,585	4,223	2,466	871	293	693	21,145	Allemagne	1991 7
								1992 8
48	13	11	16	23	32	233	Grèce	1991 9
								1992 10
236	400	58	59	26	66	1,204	Italie	1991 11
								1992 12
1,534	980	1,418	325	135	309	7,520	Pays-Bas	1991 13
								1992 14
12	11	4	3	-	4	53	Portugal	1991 15
								1992 16
69	115	30	34	18	11	462	Espagne	1991 17
								1992 18
199	58	98	82	71	128	1,068	Suède	1991 19
								1992 20
974	531	493	169	73	156	4,246	Suisse	1991 21
								1992 22
6,111	4,653	4,087	1,737	783	1,884	32,114	Royaume-Uni	1991 23
								1992 24
1,125	833	525	352	211	377	6,509	Autres	1991 25
								1992 26
15,964	12,750	9,714	3,895	1,789	3,852	79,186	Total	1991 27
								1992 28
<b>Afrique:</b>								
348	289	222	197	86	156	2,170	Total	1991 29
								1992 30
<b>Asie:</b>								
299	341	95	45	34	84	1,338	Hong-Kong	1991 31
								1992 32
90	95	88	79	48	23	724	Inde	1991 33
								1992 34
353	268	161	31	17	19	1,085	Israël	1991 35
								1992 36
2,193	3,176	2,269	1,058	312	353	13,928	Japon	1991 37
								1992 38
718	836	345	303	181	201	4,295	Autres	1991 39
								1992 40
3,653	4,716	2,958	1,516	592	680	21,370	Total	1991 41
								1992 42
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>								
12	15	5	11	4	3	63	Jamaïque	1991 43
								1992 44
532	303	178	69	101	152	2,112	Mexique	1991 45
								1992 46
8	6	4	2	3	-	45	Trinité et Tobago	1991 47
								1992 48
167	127	134	51	61	105	1,060	Autres	1991 49
								1992 50
719	451	321	133	169	260	3,280	Total	1991 51
								1992 52
<b>Amérique du Sud:</b>								
65	28	33	26	7	4	285	Brésil	1991 53
								1992 54
105	114	117	60	35	42	811	Autres	1991 55
								1992 56
170	142	150	86	42	46	1,096	Total	1991 57
								1992 58
<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>								
799	720	736	365	222	543	5,496	Australie	1991 59
								1992 60
210	205	138	109	54	82	1,273	Nouvelle-Zélande	1991 61
								1992 62
12	4	11	2	7	10	64	Autres	1991 63
								1992 64
1,021	929	885	476	283	635	6,833	Total	1991 65
								1992 66
21,875	19,277	14,250	6,303	2,961	5,629	113,935	Total global	1991 67
								1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 12C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## Alberta

No	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Returning from the United States <sup>1</sup>									
<b>Land:</b>									
1	Automobile	1991	33,411	42,488	52,837	63,010	61,739	62,869	316,354
2		1992	40,737	47,665	54,116				
3	Same day	1991	14,394	16,677	18,681	17,955	25,405	29,460	122,572
4		1992	17,008	17,616	20,044				
5	One night	1991	1,062	1,376	1,817	1,833	2,134	3,186	11,408
6		1992	1,587	1,436	1,888				
7	Two or more nights	1991	17,955	24,435	32,339	43,222	34,200	30,223	182,374
8		1992	22,142	28,613	32,184				
9	Bus	1991	1,045	2,212	2,553	1,505	1,179	943	9,437
10		1992	942	1,588	1,500				
11	Same day	1991	197	357	132	315	213	166	1,380
12		1992	132	98	99				
13	One or more nights	1991	848	1,855	2,421	1,190	966	777	8,057
14		1992	810	1,490	1,401				
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-				
17	Other methods	1991	56	203	168	129	346	381	1,283
18		1992	53	71	158				
19	<b>Total land</b>	1991	34,512	44,903	55,558	64,644	63,264	64,193	327,074
20		1992	41,732	49,324	55,774				
<b>Air:</b>									
21	Commercial	1991	40,286	39,033	41,855	37,977	25,217	17,450	201,818
22		1992	39,859	42,365	46,426				
23	Private	1991	332	451	342	489	392	356	2,362
24		1992	426	349	430				
25	<b>Total air</b>	1991	40,618	39,484	42,197	38,466	25,609	17,806	204,180
26		1992	40,285	42,714	46,856				
<b>Marine:</b>									
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-				
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-				
31	<b>Total marine</b>	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-				
33	<b>Total</b>	1991	75,130	84,387	97,755	103,110	88,873	81,999	531,254
34		1992	82,017	92,038	102,630				
Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>									
<b>Land (Via the U.S.A.):</b>									
35	Re-entry	1991	-	-	-	2	2	-	4
36		1992	-	-	2				
<b>Air:</b>									
37	Returning direct	1991	7,958	6,116	7,176	6,832	5,471	6,569	40,122
38		1992	9,341	7,837	8,320				
39	Returning via the U.S.A.	1991	6,064	5,848	5,273	4,447	3,488	1,627	26,747
40		1992	7,179	6,986	6,081				
41	<b>Total air</b>	1991	14,022	11,964	12,449	11,279	8,959	8,196	66,869
42		1992	16,520	14,823	14,401				
<b>Marine:</b>									
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-				
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-				
47	<b>Total marine</b>	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-				
49	<b>Total</b>	1991	14,022	11,964	12,449	11,281	8,961	8,196	66,873
50		1992	16,520	14,823	14,403				
51	<b>Grand total</b>	1991	89,152	96,351	110,204	114,391	97,834	90,195	598,127
52		1992	98,537	106,861	117,033				

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates

Tableau 12C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Alberta

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
111,974	128,664	68,095	52,516	36,556	38,615	752,774	<b>Par terre:</b>	
31,494	31,633	23,156	20,092	16,241	17,871	263,059	Automobile	1991 1
5,166	4,763	2,886	1,789	1,329	1,675	29,016	Même jour	1992 2
75,314	92,268	42,053	30,635	18,986	19,069	460,699	Une nuit	1991 3
1,678	874	1,116	920	921	666	15,612	Deux nuits ou plus	1992 4
252	216	253	23	115	33	2,272		1991 5
1,426	658	863	897	806	633	13,340	Autocar	1992 6
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1991 7
899	1,080	578	198	42	62	4,142	Une nuit ou plus	1992 8
114,551	130,618	69,789	53,634	37,519	39,343	772,528	Chemin de fer	1991 9
							Autres moyens	1992 10
							Total, par terre	1991 11
								1992 12
18,085	21,530	19,062	27,073	32,185	32,794	352,547	<b>Par air:</b>	
423	413	455	277	759	293	4,982	Commercial	1991 21
18,508	21,943	19,517	27,350	32,944	33,087	357,529	Privé	1992 22
							Total, par air	1991 23
								1992 24
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par mer:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1992 28
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 29
133,059	152,561	89,306	80,984	70,463	72,430	1,130,057		1992 30
							Total	1991 31
								1992 32
								1991 33
								1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
-	-	-	-	-	-	4	<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
							Rentrée	1991 35
								1992 36
6,889	10,696	7,333	7,517	6,375	6,171	85,103	<b>Par air:</b>	
2,391	3,128	1,870	2,328	4,083	4,412	44,959	Rentrée directe	1991 37
9,280	13,824	9,203	9,845	10,458	10,583	130,062	Rentrée via les États-Unis	1992 38
							Total, par air	1991 39
								1992 40
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par mer:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1992 44
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 45
9,280	13,824	9,203	9,845	10,458	10,583	130,066		1992 46
142,339	166,385	98,509	90,829	80,921	83,013	1,260,123	Total	1991 47
							Total global	1992 48
								1991 49
								1992 50
								1991 51
								1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 13A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

British Columbia

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	151,519	190,305	222,388	227,265	275,960	331,506	1,398,943
2		1992	185,545	202,657	218,722				
3	Same day	1991	97,153	118,069	131,744	133,676	143,711	155,799	780,152
4		1992	120,349	121,023	131,407				
5	One night	1991	12,065	16,268	18,803	17,229	22,455	28,363	115,183
6		1992	14,721	19,680	18,006				
7	Two or more nights	1991	42,301	55,968	71,841	76,360	109,794	147,344	503,608
8		1992	50,475	61,954	69,309				
9	Bus	1991	9,788	5,365	8,226	9,312	20,295	22,410	75,396
10		1992	6,722	6,331	7,268				
11	Same day	1991	6,112	2,316	3,639	3,804	7,105	6,459	29,435
12		1992	4,260	3,797	4,352				
13	One or more nights	1991	3,676	3,049	4,587	5,508	13,190	15,951	45,961
14		1992	2,462	2,534	2,916				
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-				
17	Other methods	1991	3,725	7,159	11,807	15,700	24,649	32,593	95,633
18		1992	3,869	6,435	8,720				
19	Total land	1991	165,032	202,829	242,421	252,277	320,904	386,509	1,569,972
20		1992	196,136	215,423	234,710				
	Air:								
21	Commercial	1991	19,758	21,856	30,830	26,145	41,794	59,585	199,968
22		1992	19,535	23,975	27,360				
23	Private	1991	402	523	606	1,065	1,798	2,393	6,787
24		1992	592	544	860				
25	Total air	1991	20,160	22,379	31,436	27,210	43,592	61,978	206,755
26		1992	20,127	24,519	28,220				
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	12	-	40	12,262	47,349	59,663
28		1992	-	-	2				
29	Private	1991	94	143	365	769	3,668	4,464	9,503
30		1992	85	122	355				
31	Total marine	1991	94	155	365	809	15,930	51,813	69,166
32		1992	85	122	357				
33	Total	1991	185,286	225,363	274,222	280,296	380,426	500,300	1,845,893
34		1992	216,348	240,064	263,287				
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	767	620	921	789	1,960	2,175	7,232
36		1992	598	646	742				
37	One or more nights	1991	5,008	4,326	5,446	6,279	11,110	15,302	47,471
38		1992	5,002	5,054	6,834				
39	Total land	1991	5,775	4,946	6,367	7,068	13,070	17,477	54,703
40		1992	5,600	5,700	7,576				
	Air:								
41	Entering direct	1991	17,039	20,956	22,143	23,254	30,934	41,572	155,898
42		1992	19,078	20,448	22,442				
43	Entering via the U.S.A.	1991	10,429	12,629	9,702	10,257	15,017	21,843	79,877
44		1992	10,355	14,014	12,649				
45	Total air	1991	27,468	33,585	31,845	33,511	45,951	63,415	235,775
46		1992	29,433	34,462	35,091				
	Marine:								
47	Entering direct	1991	-	4	36	14	3	18	75
48		1992	-	-	4				
49	Entering via the U.S.A.	1991	4	24	6	23	736	3,715	4,508
50		1992	7	8	4				
51	Total marine	1991	4	28	42	37	739	3,733	4,583
52		1992	7	8	8				
53	Total	1991	33,247	38,559	38,254	40,616	59,760	84,625	295,061
54		1992	35,040	40,170	42,675				
55	Grand total	1991	218,533	263,922	312,476	320,912	440,186	584,925	2,140,954
56		1992	251,388	280,234	305,962				



Tableau 13A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Colombie-Britannique

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Résidents des États-Unis								
481,849	529,117	312,446	252,778	198,095	203,996	3,377,224	Par terre:	
							Automobile	1991 1
202,659	207,258	143,546	135,651	121,136	122,709	1,713,111	Même jour	1992 2
38,754	45,002	31,153	29,884	16,700	16,044	292,720	Une nuit	1991 3
								1992 4
240,436	276,857	137,747	87,243	60,259	65,243	1,371,393	Deux nuits ou plus	1991 5
								1992 6
28,568	29,933	18,004	8,758	5,067	5,082	170,808	Autocar	1991 7
6,182	6,660	5,302	4,490	3,231	2,932	58,232	Même jour	1992 8
								1991 9
22,386	23,273	12,702	4,268	1,836	2,150	112,576	Une nuit ou plus	1992 10
								1991 11
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1992 12
								1991 13
54,986	61,801	32,270	15,553	7,781	5,969	273,993	Autres moyens	1992 14
								1991 15
565,403	620,851	362,720	277,089	210,943	215,047	3,822,025	Total, par terre	1992 16
								1991 17
							Par air:	
66,516	72,154	46,997	29,915	19,165	25,441	460,156	Commercial	1991 19
3,516	5,917	1,845	979	521	500	20,065	Privé	1992 20
								1991 21
70,032	78,071	48,842	30,894	19,686	25,941	480,221	Total, par air	1992 22
								1991 23
							Par mer:	
48,753	52,332	35,034	121	-	-	195,903	Commercial	1991 24
14,906	17,274	5,264	758	211	152	48,068	Privé	1992 25
								1991 26
63,659	69,606	40,298	879	211	152	243,971	Total, par mer	1992 27
								1991 28
699,094	768,528	451,860	308,862	230,840	241,140	4,546,217	Total	1992 29
								1991 30
Résidents des pays autres que les États-Unis								
							Par terre (via les États-Unis):	
3,602	4,240	2,039	1,171	757	706	19,747	Même jour	1991 31
27,704	32,711	20,500	10,426	4,902	5,945	149,659	Une nuit ou plus	1992 32
								1991 33
31,306	36,951	22,539	11,597	5,659	6,651	169,406	Total, par terre	1992 34
								1991 35
							Par air:	
59,835	55,513	38,371	19,712	14,133	26,050	369,512	Entrée directe	1991 36
25,419	28,361	18,188	10,712	7,494	14,091	184,142	Entrée via les États-Unis	1992 37
								1991 38
85,254	83,874	56,559	30,424	21,627	40,141	553,654	Total, par air	1992 39
								1991 40
							Par mer:	
22	60	-	13	2	-	172	Entrée direct	1991 41
4,172	4,126	2,358	23	15	7	15,209	Entrée via les États-Unis	1992 42
								1991 43
4,194	4,186	2,358	36	17	7	15,381	Total, par mer	1992 44
								1991 45
120,754	125,011	81,456	42,057	27,303	46,799	738,441	Total	1992 46
								1991 47
819,848	893,539	533,316	350,919	258,143	287,939	5,284,658	Total global	1992 48
								1991 49
								1992 50
								1991 51
								1992 52
								1991 53
								1992 54
								1991 55
								1992 56

Table 13B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## British Columbia

No	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	43	81	69	86	130	253	662
2		1992	59	56	136				
3	Denmark	1991	154	140	170	151	293	582	1,490
4		1992	90	204	211				
5	France	1991	295	435	331	491	659	1,080	3,291
6		1992	267	267	831				
7	Germany	1991	1,815	2,278	2,971	3,771	6,612	9,014	26,461
8		1992	2,267	2,082	2,915				
9	Greece	1991	54	65	71	51	96	147	484
10		1992	54	65	76				
11	Italy	1991	155	295	144	260	336	600	1,790
12		1992	204	234	276				
13	Netherlands, The	1991	408	476	538	804	1,776	2,256	6,258
14		1992	513	577	811				
15	Portugal	1991	13	31	19	24	46	86	219
16		1992	23	29	38				
17	Spain	1991	78	84	144	181	206	260	953
18		1992	95	94	139				
19	Sweden	1991	199	242	238	292	337	679	1,987
20		1992	283	363	325				
21	Switzerland	1991	345	385	519	583	1,153	1,981	4,966
22		1992	314	337	591				
23	United Kingdom	1991	3,155	4,598	6,588	6,192	13,670	14,176	48,379
24		1992	3,265	4,372	5,204				
25	Other	1991	1,460	1,799	1,294	1,402	1,666	2,352	9,973
26		1992	1,414	880	1,352				
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>8,174</b>	<b>10,909</b>	<b>13,096</b>	<b>14,288</b>	<b>26,980</b>	<b>33,466</b>	<b>106,913</b>
28		<b>1992</b>	<b>8,848</b>	<b>9,560</b>	<b>12,905</b>				
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>209</b>	<b>222</b>	<b>166</b>	<b>271</b>	<b>406</b>	<b>573</b>	<b>1,847</b>
30		<b>1992</b>	<b>239</b>	<b>218</b>	<b>351</b>				
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	2,651	7,048	3,815	2,973	4,543	6,750	27,780
32		1992	3,314	6,539	2,951				
33	India	1991	159	148	196	316	433	535	1,787
34		1992	110	123	189				
35	Israel	1991	68	198	121	139	216	530	1,272
36		1992	58	60	130				
37	Japan	1991	13,668	11,000	11,578	11,520	10,589	20,977	79,332
38		1992	14,418	15,170	16,676				
39	Other	1991	3,136	3,906	3,982	5,967	7,889	10,182	35,062
40		1992	3,592	4,102	4,834				
41	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>19,682</b>	<b>22,300</b>	<b>19,692</b>	<b>20,915</b>	<b>23,670</b>	<b>38,974</b>	<b>145,233</b>
42		<b>1992</b>	<b>21,492</b>	<b>25,994</b>	<b>24,780</b>				
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	3	70	10	12	12	33	140
44		1992	6	3	8				
45	Mexico	1991	372	307	897	513	1,191	2,068	5,348
46		1992	402	317	757				
47	Trinidad and Tobago	1991	9	82	10	4	9	9	123
48		1992	1	1	9				
49	Other	1991	134	241	177	166	272	383	1,373
50		1992	125	155	217				
51	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>518</b>	<b>700</b>	<b>1,094</b>	<b>695</b>	<b>1,484</b>	<b>2,493</b>	<b>6,984</b>
52		<b>1992</b>	<b>534</b>	<b>476</b>	<b>991</b>				
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	228	153	131	104	229	258	1,103
54		1992	98	176	112				
55	Other	1991	148	474	192	193	278	360	1,645
56		1992	222	284	271				
57	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>376</b>	<b>627</b>	<b>323</b>	<b>297</b>	<b>507</b>	<b>618</b>	<b>2,748</b>
58		<b>1992</b>	<b>320</b>	<b>460</b>	<b>383</b>				
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	3,182	2,938	2,937	2,833	4,545	6,244	22,679
60		1992	2,648	2,722	2,429				
61	New Zealand	1991	964	759	851	1,120	2,020	2,019	7,733
62		1992	834	642	724				
63	Other	1991	142	104	95	197	148	238	924
64		1992	125	98	112				
65	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>4,288</b>	<b>3,801</b>	<b>3,883</b>	<b>4,150</b>	<b>6,713</b>	<b>8,501</b>	<b>31,336</b>
66		<b>1992</b>	<b>3,607</b>	<b>3,462</b>	<b>3,265</b>				
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>33,247</b>	<b>38,559</b>	<b>38,254</b>	<b>40,616</b>	<b>59,760</b>	<b>84,625</b>	<b>295,061</b>
68		<b>1992</b>	<b>35,040</b>	<b>40,170</b>	<b>42,675</b>				

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.

Tableau 13B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Colombie-Britannique

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
<b>Europe:</b>								
574	326	215	104	72	85	2,038	Belgique	1991 1
882	570	436	265	147	197	3,987	Danemark	1992 2
3,408	3,504	1,091	513	298	481	12,586	France	1991 3
15,596	15,747	10,553	4,619	1,952	2,742	77,670	Allemagne	1992 4
137	250	109	77	76	135	1,268	Grèce	1991 5
1,142	2,281	755	314	178	423	6,883	Italie	1992 6
3,169	2,621	2,290	940	494	625	16,397	Pays-Bas	1991 7
115	160	95	37	34	45	705	Portugal	1992 8
711	977	287	147	118	114	3,307	Espagne	1991 9
820	493	447	323	240	315	4,625	Suède	1992 10
3,212	2,391	1,741	771	468	492	14,041	Suisse	1991 11
19,145	19,819	15,172	7,010	3,380	5,846	118,751	Royaume-Uni	1992 12
4,419	2,929	2,137	1,257	882	1,204	22,801	Autres	1991 13
53,330	52,068	35,328	16,377	8,339	12,704	285,059	Total	1992 14
<b>Afrique:</b>								
808	754	469	277	232	394	4,781	Total	1991 15
<b>Asie:</b>								
11,454	12,479	5,282	3,378	2,685	4,535	67,593	Hong-Kong	1992 16
509	444	309	214	192	199	3,654	Inde	1991 17
1,175	1,121	723	207	89	92	4,679	Israël	1992 18
25,847	32,218	21,766	9,972	7,497	14,981	191,613	Japon	1991 19
12,930	12,153	7,408	5,775	4,298	6,510	84,136	Autres	1992 20
51,915	58,415	35,488	19,546	14,761	26,317	351,675	Total	1991 21
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>								
39	37	22	18	12	10	278	Jamaïque	1992 22
4,297	3,426	1,495	654	411	992	16,623	Mexique	1991 23
43	49	12	16	4	5	252	Trinité et Tobago	1992 24
593	545	310	166	91	253	3,331	Autres	1991 25
4,972	4,057	1,839	854	518	1,260	20,484	Total	1992 26
<b>Amérique du Sud:</b>								
417	384	354	320	96	148	2,822	Brésil	1991 27
560	842	441	216	121	361	4,186	Autres	1992 28
977	1,226	795	536	217	509	7,008	Total	1991 29
<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>								
6,068	5,669	5,337	3,204	2,126	4,293	49,376	Australie	1992 30
2,432	2,497	1,979	1,113	900	1,061	17,715	Nouvelle-Zélande	1991 31
252	325	221	150	210	261	2,343	Autres	1992 32
8,752	8,491	7,537	4,467	3,236	5,615	69,434	Total	1991 33
120,754	125,011	81,456	42,057	27,303	46,799	738,441	Total global	1992 34

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 13C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## British Columbia

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	1,225,313	1,320,146	1,399,575	1,580,380	1,602,097	1,528,267	8,655,778
2		1992	1,389,567	1,336,169	1,578,316				
3	Same day	1991	1,111,026	1,192,170	1,212,564	1,324,980	1,383,341	1,314,388	7,538,469
4		1992	1,241,629	1,194,977	1,356,160				
5	One night	1991	19,850	21,630	28,877	31,346	33,737	37,320	172,760
6		1992	26,395	24,349	32,447				
7	Two or more nights	1991	94,437	106,346	158,134	224,054	185,019	176,559	944,549
8		1992	121,543	116,843	189,709				
9	Bus	1991	13,486	15,096	16,376	18,457	16,546	12,871	92,832
10		1992	13,842	14,282	15,763				
11	Same day	1991	3,873	4,002	5,058	8,667	4,984	4,203	30,787
12		1992	3,904	4,173	4,598				
13	One or more nights	1991	9,613	11,094	11,318	9,790	11,562	8,668	62,045
14		1992	9,938	10,109	11,165				
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-				
17	Other methods	1991	3,410	3,852	5,509	9,246	9,984	12,103	44,104
18		1992	4,507	5,622	7,757				
19	Total land	1991	1,242,209	1,339,094	1,421,460	1,608,083	1,628,627	1,553,241	8,792,714
20		1992	1,407,916	1,356,073	1,601,836				
	Air:								
21	Commercial	1991	57,119	52,505	59,143	54,527	39,624	30,204	293,122
22		1992	58,360	55,838	65,581				
23	Private	1991	658	771	948	1,201	1,062	1,148	5,788
24		1992	653	1,084	1,334				
25	Total air	1991	57,777	53,276	60,091	55,728	40,686	31,352	298,910
26		1992	59,013	56,922	66,915				
	Marine:								
27	Commercial	1991	1	1	-	1	4,200	5,703	9,906
28		1992	-	-	1				
29	Private	1991	137	239	705	1,092	2,515	2,511	7,199
30		1992	268	257	316				
31	Total marine	1991	138	240	705	1,093	6,715	8,214	17,105
32		1992	268	257	317				
33	Total	1991	1,300,124	1,392,610	1,482,256	1,664,904	1,676,028	1,592,807	9,108,729
34		1992	1,467,197	1,413,252	1,669,068				
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	15	367	52	42	46	63	585
36		1992	2	1	8				
	Air:								
37	Returning direct	1991	31,579	22,650	30,004	26,179	22,364	21,491	154,267
38		1992	39,035	28,884	35,734				
39	Returning via the U.S.A.	1991	12,277	9,227	9,880	8,930	6,832	4,305	51,451
40		1992	11,615	9,639	12,147				
41	Total air	1991	43,856	31,877	39,884	35,109	29,196	25,796	205,718
42		1992	50,650	38,523	47,881				
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	2	-	-				
45	Returning via the U.S.A	1991	-	-	4	-	-	-	4
46		1992	-	-	2				
47	Total marine	1991	-	-	4	-	-	-	4
48		1992	2	-	2				
49	Total	1991	43,871	32,244	39,940	35,151	29,242	25,859	206,307
50		1992	50,654	38,524	47,891				
51	Grand total	1991	1,343,995	1,424,854	1,522,196	1,700,055	1,705,270	1,618,666	9,315,036
52		1992	1,517,851	1,451,776	1,716,959				

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates



Tableau 13C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Colombie-Britannique

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
1,896,475	2,000,599	1,436,688	1,515,746	1,453,667	1,360,271	18,319,224	Par terre:	
							Automobile	1991 1
								1992 2
1,491,860	1,505,096	1,154,772	1,299,071	1,267,745	1,189,441	15,446,454	Même jour	1991 3
								1992 4
55,720	58,934	40,222	31,414	29,462	25,044	413,556	Une nuit	1991 5
								1992 6
348,895	436,569	241,694	185,261	156,460	145,786	2,459,214	Deux nuits ou plus	1991 7
								1992 8
17,322	14,965	14,236	17,329	14,978	11,517	183,179	Autocar	1991 9
								1992 10
5,688	4,722	4,714	5,421	4,841	3,617	59,790	Même jour	1991 11
								1992 12
11,634	10,243	9,522	11,908	10,137	7,900	123,389	Une nuit ou plus	1991 13
								1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
								1992 16
18,825	17,898	14,882	8,359	4,751	4,901	113,720	Autres moyens	1991 17
								1992 18
1,932,622	2,033,462	1,465,806	1,541,434	1,473,396	1,376,689	18,616,123	Total, par terre	1991 19
								1992 20
							Par air:	
31,272	34,356	32,496	43,120	50,155	45,138	529,659	Commercial	1991 21
								1992 22
1,598	1,692	1,405	1,136	602	610	12,831	Privé	1991 23
								1992 24
32,870	36,048	33,901	44,256	50,757	45,748	542,490	Total, par air	1991 25
								1992 26
							Par mer:	
4,166	3,443	3,718	-	1	-	21,234	Commercial	1991 27
								1992 28
6,134	6,335	3,283	1,347	264	303	24,865	Privé	1991 29
								1992 30
10,300	9,778	7,001	1,347	265	303	46,099	Total, par mer	1991 31
								1992 32
1,975,792	2,079,288	1,506,708	1,587,037	1,524,418	1,422,740	19,204,712	Total	1991 33
								1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
							Par terre (via les États-Unis):	
21	96	10	52	4	-	768	Rentrée	1991 35
								1992 36
							Par air:	
24,728	33,313	22,970	26,016	27,140	25,686	314,120	Rentrée directe	1991 37
								1992 38
4,506	6,218	4,152	7,294	9,026	8,380	91,027	Rentrée via les États-Unis	1991 39
								1992 40
29,234	39,531	27,122	33,310	36,166	34,066	405,147	Total, par air	1991 41
								1992 42
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
								1992 44
-	1	-	5	3	-	13	Rentrée via les États-Unis	1991 45
								1992 46
-	1	-	5	3	-	13	Total, par mer	1991 47
								1992 48
29,255	39,628	27,132	33,367	36,173	34,066	405,928	Total	1991 49
								1992 50
2,005,047	2,118,916	1,533,840	1,620,404	1,560,591	1,456,806	19,610,640	Total global	1991 51
								1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 14A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Yukon

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	2,515	2,421	4,289	4,575	8,820	22,650	45,270
2		1992	2,765	2,471	3,574				
3	Same day	1991	1,238	903	1,676	1,903	2,998	5,147	13,865
4		1992	1,214	938	1,561				
5	One night	1991	412	446	744	831	1,084	2,341	5,858
6		1992	432	243	380				
7	Two or more nights	1991	865	1,072	1,869	1,841	4,738	15,162	25,547
8		1992	1,119	1,290	1,633				
9	Bus	1991	76	104	144	105	1,877	9,128	11,434
10		1992	76	68	82				
11	Same day	1991	65	50	105	88	380	1,016	1,704
12		1992	72	66	80				
13	One or more nights	1991	11	54	39	17	1,497	8,112	9,730
14		1992	4	2	2				
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-				
17	Other methods	1991	15	13	15	45	90	215	393
18		1992	12	14	13				
19	Total land	1991	2,606	2,538	4,448	4,725	10,787	31,993	57,097
20		1992	2,853	2,553	3,669				
	Air:								
21	Commercial	1991	25	94	100	28	139	188	574
22		1992	54	111	385				
23	Private	1991	20	29	77	96	143	310	675
24		1992	13	56	82				
25	Total air	1991	45	123	177	124	282	498	1,249
26		1992	67	167	467				
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	94	583	677
28		1992	-	-	-				
29	Private	1991	-	-	-	-	3	10	13
30		1992	-	-	-				
31	Total marine	1991	-	-	-	-	97	593	690
32		1992	-	-	-				
33	Total	1991	2,651	2,661	4,625	4,849	11,166	33,084	59,036
34		1992	2,920	2,720	4,136				
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	5	3	7	17	26	115	173
36		1992	1	7	11				
37	One or more nights	1991	18	28	29	77	612	2,408	3,172
38		1992	11	30	28				
39	Total land	1991	23	31	36	94	638	2,523	3,345
40		1992	12	37	39				
	Air:								
41	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
42		1992	-	-	-				
43	Entering via the U.S.A	1991	-	3	4	8	22	44	81
44		1992	1	6	11				
45	Total air	1991	-	3	4	8	22	44	81
46		1992	1	6	11				
	Marine:								
47	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-				
49	Entering via the U.S.A	1991	-	-	-	-	5	47	52
50		1992	-	-	-				
51	Total marine	1991	-	-	-	-	5	47	52
52		1992	-	-	-				
53	Total	1991	23	34	40	102	665	2,614	3,478
54		1992	13	43	50				
55	Grand total	1991	2,674	2,695	4,665	4,951	11,831	35,698	62,514
56		1992	2,933	2,763	4,186				

Tableau 14A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Yukon

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Résidents des États-Unis								
							<b>Par terre:</b>	
37,543	32,657	15,487	7,028	3,807	3,669	145,461	Automobile	1991 1
6,149	5,780	3,057	1,803	1,155	1,242	33,051	Même jour	1992 2
4,408	3,395	1,525	697	532	553	16,968	Une nuit	1991 3
26,986	23,482	10,905	4,528	2,120	1,874	95,442	Deux nuits ou plus	1992 4
								1991 5
12,110	12,333	5,398	280	97	54	41,706	Autocar	1992 6
1,372	1,052	1,093	97	64	52	5,434	Même jour	1991 7
10,738	11,281	4,305	183	33	2	36,272	Une nuit ou plus	1992 8
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 9
539	237	83	16	18	6	1,292	Autres moyens	1992 10
50,192	45,227	20,968	7,324	3,922	3,729	188,459	Total, par terre	1991 11
								1992 12
423	315	94	21	73	20	1,520	Commercial	1991 13
549	348	247	123	23	33	1,998	Privé	1992 14
972	663	341	144	96	53	3,518	Total, par air	1991 15
								1992 16
837	888	203	-	-	-	2,605	Commercial	1991 17
20	13	12	-	-	-	58	Privé	1992 18
857	901	215	-	-	-	2,663	Total, par mer	1991 19
52,021	46,791	21,524	7,468	4,018	3,782	194,640	Total	1992 20
								1991 21
								1992 22
								1991 23
								1992 24
								1991 25
								1992 26
								1991 27
								1992 28
								1991 29
								1992 30
								1991 31
								1992 32
								1991 33
								1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
							<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
113	75	72	6	-	3	442	Même jour	1991 35
4,858	4,959	1,695	170	18	17	14,889	Une nuit ou plus	1992 36
4,971	5,034	1,767	176	18	20	15,331	Total, par terre	1991 37
								1992 38
								1991 39
								1992 40
							<b>Par air:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1991 41
97	105	28	-	33	-	344	Entrée via les États-Unis	1992 42
97	105	28	-	33	-	344	Total, par air	1991 43
								1992 44
								1991 45
								1992 46
							<b>Par mer:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée direct	1991 47
74	79	7	-	-	-	212	Entrée via les États-Unis	1992 48
74	79	7	-	-	-	212	Total, par mer	1991 49
								1992 50
5,142	5,218	1,802	176	51	20	15,887	Total	1991 51
57,163	52,009	23,326	7,644	4,069	3,802	210,527	Total global	1992 52
								1991 53
								1992 54
								1991 55
								1992 56

Table 14B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

Yukon

No.	Country of residence		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	-	-	-	-	10	47	57
2		1992	-	-	1	-	-	-	-
3	Denmark	1991	-	-	2	-	3	12	17
4		1992	-	-	-	-	-	-	-
5	France	1991	2	-	1	4	38	79	124
6		1992	-	-	1	-	-	-	-
7	Germany	1991	1	7	9	28	141	736	922
8		1992	1	4	9	-	-	-	-
9	Greece	1991	-	-	-	-	-	-	-
10		1992	-	-	-	-	-	-	-
11	Italy	1991	-	-	-	-	8	24	32
12		1992	-	-	-	-	-	-	-
13	Netherlands, The	1991	-	1	-	2	16	102	121
14		1992	-	1	2	-	-	-	-
15	Portugal	1991	-	-	-	-	2	1	3
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Spain	1991	-	-	1	-	9	10	20
18		1992	-	1	1	-	-	-	-
19	Sweden	1991	-	-	2	3	12	18	35
20		1992	-	-	-	-	-	-	-
21	Switzerland	1991	5	11	5	9	51	378	459
22		1992	1	8	-	-	-	-	-
23	United Kingdom	1991	4	3	1	15	106	313	442
24		1992	-	11	5	-	-	-	-
25	Other	1991	-	3	2	1	43	140	189
26		1992	2	4	14	-	-	-	-
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>12</b>	<b>25</b>	<b>23</b>	<b>62</b>	<b>439</b>	<b>1,860</b>	<b>2,421</b>
28		<b>1992</b>	<b>4</b>	<b>29</b>	<b>33</b>				
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>10</b>
30		<b>1992</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>-</b>				
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-	-	-	-	-
33	India	1991	1	-	-	-	-	8	9
34		1992	-	-	-	-	-	-	-
35	Israel	1991	-	-	-	-	2	28	30
36		1992	-	-	-	-	-	-	-
37	Japan	1991	3	1	3	2	29	37	75
38		1992	3	3	4	-	-	-	-
39	Other	1991	-	1	-	8	12	13	34
40		1992	-	-	1	-	-	-	-
41	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>10</b>	<b>43</b>	<b>86</b>	<b>148</b>
42		<b>1992</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>5</b>				
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Mexico	1991	1	-	2	2	9	23	37
46		1992	-	-	-	-	-	-	-
47	Trinidad and Tobago	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Other	1991	2	1	-	-	1	16	20
50		1992	2	-	-	-	-	-	-
51	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>10</b>	<b>39</b>	<b>57</b>
52		<b>1992</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>				
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	-	-	-	-	14	15	29
54		1992	-	-	-	-	-	-	-
55	Other	1991	-	-	-	2	6	7	15
56		1992	1	1	3	-	-	-	-
57	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>20</b>	<b>22</b>	<b>44</b>
58		<b>1992</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>3</b>				
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	4	4	9	20	119	457	613
60		1992	3	6	5	-	-	-	-
61	New Zealand	1991	-	2	3	5	27	146	183
62		1992	-	1	4	-	-	-	-
63	Other	1991	-	-	-	-	2	-	2
64		1992	-	-	-	-	-	-	-
65	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>12</b>	<b>25</b>	<b>148</b>	<b>603</b>	<b>798</b>
66		<b>1992</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>9</b>				
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>23</b>	<b>34</b>	<b>40</b>	<b>102</b>	<b>665</b>	<b>2,614</b>	<b>3,478</b>
68		<b>1992</b>	<b>13</b>	<b>43</b>	<b>50</b>				

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.



Tableau 14B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Yukon

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
							<b>Europe:</b>	
45	32	20	3	-	-	157	Belgique	1991 1
								1992 2
14	11	12	2	-	-	56	Danemark	1991 3
								1992 4
313	343	43	5	6	2	836	France	1991 5
								1992 6
1,938	2,047	720	44	3	1	5,675	Allemagne	1991 7
								1992 8
-	-	-	1	-	-	1	Grèce	1991 9
								1992 10
106	236	21	3	-	-	398	Italie	1991 11
								1992 12
204	133	31	4	-	3	496	Pays-Bas	1991 13
								1992 14
-	-	16	-	-	-	19	Portugal	1991 15
								1992 16
32	72	14	2	-	-	140	Espagne	1991 17
								1992 18
64	10	7	3	2	1	122	Suède	1991 19
								1992 20
812	747	276	22	1	3	2,320	Suisse	1991 21
								1992 22
384	399	211	30	1	1	1,468	Royaume-Uni	1991 23
								1992 24
306	246	85	8	29	3	866	Autres	1991 25
								1992 26
4,218	4,276	1,456	127	42	14	12,554	Total	1991 27
								1992 28
							<b>Afrique:</b>	
19	13	8	2	-	-	52	Total	1991 29
								1992 30
							<b>Asie:</b>	
7	2	-	-	-	-	9	Hong-Kong	1991 31
								1992 32
5	10	-	2	-	-	26	Inde	1991 33
								1992 34
54	47	8	5	-	1	145	Israël	1991 35
								1992 36
75	131	42	6	2	3	334	Japon	1991 37
								1992 38
84	97	8	-	-	-	223	Autres	1991 39
								1992 40
225	287	58	13	2	4	737	Total	1991 41
								1992 42
							<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Jamaïque	1991 43
								1992 44
28	36	25	1	-	-	127	Mexique	1991 45
								1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Trinité et Tobago	1991 47
								1992 48
15	13	-	-	-	-	48	Autres	1991 49
								1992 50
43	49	25	1	-	-	175	Total	1991 51
								1992 52
							<b>Amérique du Sud:</b>	
21	-	7	1	-	-	58	Brésil	1991 53
								1992 54
6	23	1	-	2	-	47	Autres	1991 55
								1992 56
27	23	8	1	2	-	105	Total	1991 57
								1992 58
							<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>	
500	447	194	24	3	2	1,783	Australie	1991 59
								1992 60
110	122	53	8	2	-	478	Nouvelle-Zélande	1991 61
								1992 62
-	1	-	-	-	-	3	Autres	1991 63
								1992 64
610	570	247	32	5	2	2,264	Total	1991 65
								1992 66
5,142	5,218	1,802	176	51	20	15,887	Total global	1991 67
								1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 14C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Yukon

No	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Returning from the United States <sup>1</sup>									
<b>Land:</b>									
1	Automobile	1991	718	780	2,664	3,490	5,220	8,044	20,916
2		1992	952	981	2,871				
3	Same day	1991	401	399	1,396	2,012	2,481	3,015	9,704
4		1992	508	526	1,558				
5	One night	1991	56	64	394	357	483	927	2,281
6		1992	64	89	370				
7	Two or more nights	1991	261	317	874	1,121	2,256	4,102	8,931
8		1992	380	366	943				
9	Bus	1991	80	105	169	120	420	2,178	3,072
10		1992	69	55	113				
11	Same day	1991	54	105	143	96	122	205	725
12		1992	68	55	71				
13	One or more nights	1991	26	-	26	24	298	1,973	2,347
14		1992	1	-	42				
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-				
17	Other methods	1991	12	2	5	21	28	35	103
18		1992	15	8	6				
19	<b>Total land</b>	1991	<b>810</b>	<b>887</b>	<b>2,838</b>	<b>3,631</b>	<b>5,668</b>	<b>10,257</b>	<b>24,091</b>
20		1992	<b>1,036</b>	<b>1,044</b>	<b>2,990</b>				
<b>Air:</b>									
21	Commercial	1991	65	160	210	129	133	130	827
22		1992	94	81	179				
23	Private	1991	9	26	12	72	30	70	219
24		1992	20	26	39				
25	<b>Total air</b>	1991	<b>74</b>	<b>186</b>	<b>222</b>	<b>201</b>	<b>163</b>	<b>200</b>	<b>1,046</b>
26		1992	<b>114</b>	<b>107</b>	<b>218</b>				
<b>Marine:</b>									
27	Commercial	1991	-	-	-	-	9	121	130
28		1992	-	-	-				
29	Private	1991	-	-	-	-	-	4	4
30		1992	-	-	-				
31	<b>Total marine</b>	1991	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>9</b>	<b>125</b>	<b>134</b>
32		1992	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>				
33	<b>Total</b>	1991	<b>884</b>	<b>1,073</b>	<b>3,060</b>	<b>3,832</b>	<b>5,840</b>	<b>10,582</b>	<b>25,271</b>
34		1992	<b>1,150</b>	<b>1,151</b>	<b>3,208</b>				
Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>									
<b>Land (Via the U.S.A.):</b>									
35	Re-entry	1991	-	-	-	-	-	-	-
36		1992	-	-	-				
<b>Air:</b>									
37	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
38		1992	-	-	-				
39	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	1	-	-	2	3
40		1992	-	-	1				
41	<b>Total air</b>	1991	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
42		1992	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>				
<b>Marine:</b>									
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-				
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-				
47	<b>Total marine</b>	1991	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
48		1992	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>				
49	<b>Total</b>	1991	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
50		1992	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>				
51	<b>Grand total</b>	1991	<b>884</b>	<b>1,073</b>	<b>3,061</b>	<b>3,832</b>	<b>5,840</b>	<b>10,584</b>	<b>25,274</b>
52		1992	<b>1,150</b>	<b>1,151</b>	<b>3,209</b>				

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates

Tableau 14C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Yukon

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
12,867	11,244	4,511	2,083	910	980	53,511	<b>Par terre:</b>	
3,797	3,295	2,045	843	421	515	20,620	Automobile	1991 1
1,275	1,255	442	211	99	65	5,628	Même jour	1992 2
7,795	6,694	2,024	1,029	390	400	27,263	Une nuit	1991 3
2,892	1,032	665	122	65	47	7,895	Deux nuits ou plus	1992 4
180	178	186	77	65	47	1,458	Autocar	1991 5
2,712	854	479	45	-	-	6,437	Même jour	1992 6
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1991 7
88	33	56	-	9	17	306	Chemin de fer	1992 8
15,847	12,309	5,232	2,205	984	1,044	61,712	Autres moyens	1991 9
							Total, par terre	1992 10
								1991 11
								1992 12
								1991 13
								1992 14
								1991 15
								1992 16
								1991 17
								1992 18
								1991 19
								1992 20
							<b>Par air:</b>	
399	410	298	149	121	36	2,240	Commercial	1991 21
53	27	18	9	9	11	346	Privé	1992 22
452	437	316	158	130	47	2,586	Total, par air	1991 23
								1992 24
								1991 25
								1992 26
							<b>Par mer:</b>	
86	132	19	-	-	-	367	Commercial	1991 27
2	8	-	-	-	-	14	Privé	1992 28
88	140	19	-	-	-	381	Total, par mer	1991 29
								1992 30
16,387	12,886	5,567	2,363	1,114	1,091	64,679	Total	1991 31
								1992 32
								1991 33
								1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
							Rentrée	1991 35
								1992 36
							<b>Par air:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 37
1	1	-	-	-	-	5	Rentrée via les États-Unis	1992 38
1	1	-	-	-	-	5	Total, par air	1991 39
								1992 40
								1991 41
								1992 42
							<b>Par mer:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1992 44
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 45
1	1	-	-	-	-	5	Total	1992 46
								1991 47
								1992 48
16,388	12,887	5,567	2,363	1,114	1,091	64,684	Total global	1991 49
								1992 50
								1991 51
								1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

## METHOD OF COLLECTION

Statistical series on travel between Canada and other countries originated in the early 1920's primarily as a requirement for the Canadian Balance of International Payments. Introduced in 1972, the new programme for the collection and processing of international travel statistics has led to a more accurate count of the number of non-resident travellers entering Canada and residents returning to Canada from the United States and other countries at land, air and sea ports of entry.

The close co-operation of officials in Revenue Canada, Customs and Excise, Employment and Immigration Canada and toll authorities across Canada is appreciated.

All travellers who clear customs are recorded by Customs officers on the documents listed below:

**E62 Entry Tally.** To record travellers and vehicles entering Canada by land and car ferry at ports of entry on the United States-Canada border.

**E63 Commercial and Private Craft/Passenger and Crew Arrivals.** To record on a census basis travellers entering Canada by private plane and boat, commercial freighters, passenger ferries and excursion cruises.

**E64 Referral Card.** To record on a census basis travellers entering Canada at certain airports and some commercial boat entries.

**E311 Referral Card.** To record on a census basis travellers entering Canada by commercial plane, including schedule and charter arrivals, at international airports.

All the above forms are sent directly to the International Travel Section in Statistics Canada for processing, summary and publication. Documents are registered, sorted, edited and captured on a mini-computer system.

Virtually the sole source of detailed data on international travel to and from Canada by port of entry or re-entry, this data forms the base for the Questionnaire Survey on traveller characteristics administered by the International Travel Section of Statistics Canada. International travel movements are available upon request at the individual port level for all border crossings across Canada, except for one which is located at a privately-owned bridge in Windsor.

### Description of Methods

All ports of entry across Canada participate in determining the number of travellers by selected categories, by type of transportation, and in the case of highway and ferry points, the number of cars and trucks.

These surveys are conducted on a census basis except for seven ports of entry in the Niagara and Southwestern Ontario regions for which sampling schemes are being used to estimate the automobile flows. The samples are counts of automobiles one in four days. The samples are selected among the seven ports in order to represent all days of the months over the regions. Customs officials at these ports provide the count of traffic by category for those sample days. These counts are weighted to the total flows provided by toll authorities and monitored closely to assure that a representative sample is collected by the Customs officers involved in the sample scheme to obtain the best coverage possible.

## MÉTHODE DE COLLECTE

Les séries statistiques sur les voyages entre le Canada et les autres pays remontent au début des années 20: elles avaient pour but premier de répondre aux besoins de la balance canadienne des paiements internationaux. Le nouveau programme de collecte et de traitement des données statistiques portant sur les voyages internationaux, introduit en 1972, a résulté en un dénombrement plus précis des voyageurs non résidents entrant au Canada et des résidents revenant des États-Unis et des autres pays aux différents ports d'entrée (terre, air et mer).

L'étroite collaboration des fonctionnaires de Revenu Canada, Douanes et Accise, d'Emploi et Immigration Canada et des responsables des postes de péage dans tout le Canada est appréciée.

Tous les voyageurs qui passent à la douane sont enregistrés par les douaniers sur les documents décrits ci-après:

**E62 Feuille de pointage des entrées.** Sert au dénombrement des voyageurs et des véhicules entrant par terre et par traversier pour automobiles aux postes de douane de la frontière entre les États-Unis et le Canada.

**E63 Arrivées d'aéronefs et de navires, commerciaux et privés, de leurs passagers et équipage.** Sert au dénombrement des voyageurs arrivant au Canada en avion ou en bateau privé, à bord de cargos, de traversiers et de navires de croisière.

**E64 Carte de contrôle.** Sert au dénombrement des voyageurs arrivant au Canada dans certains aéroports et certaines entrées par bateau commercial.

**E311 Carte de contrôle.** Sert au dénombrement des voyageurs arrivant au Canada par avion commercial, y compris ceux des volsolisés ou vols réguliers, aux aéroports internationaux.

Tous ces formulaires sont envoyés directement à la Section des voyages internationaux de Statistique Canada pour traitement, mise en sommaire et publication. Les documents sont enregistrés, triés, vérifiés et saisis par un système de mini-ordinateur.

Étant l'unique source de données détaillées portant sur les voyages internationaux en provenance et à destination du Canada par port d'entrée ou de rentrée, ce dénombrement forme la base de l'enquête par questionnaire portant sur les caractéristiques des voyageurs, menée par la Section des voyages internationaux de Statistique Canada. Les flux des voyages internationaux sont disponibles sur demande pour chacun des postes de douane au Canada, à l'exception de celui situé au pont de Windsor qui est d'appartenance privée.

### Description des méthodes

Tous les bureaux d'entrée du Canada participent au dénombrement des voyageurs selon certaines catégories, le moyen de transport et, sur les grandes routes et aux débarcadères de traversiers, le nombre d'automobiles et de camions.

Le dénombrement est exhaustif, à l'exception des sept bureaux d'entrée des régions du Niagara et du sud-ouest de l'Ontario, où l'on estime les mouvements automobiles par échantillonnage; ceux-ci dénombrent les automobiles une journée sur quatre. Les échantillons sont sélectionnés parmi les sept bureaux d'entrée afin de représenter tous les jours du mois pour les régions. Les agents des Douanes à ces bureaux d'entrée dénombrent les automobiles par catégorie pour les journées échantillonnées. Les chiffres obtenus sont ensuite pondérés en fonction des mouvements totaux fournis par les responsables des postes de péage et sont contrôlés pour s'assurer qu'un échantillon représentatif est obtenu des agents des Douanes impliqués dans l'échantillonnage afin d'avoir la meilleure observation possible.



Detailed instructions are provided to aid Customs officials in the task of collecting data on the tally documents. A continual liaison function is performed by the International Travel Section with Customs officials to review, discuss and resolve inconsistencies in the reported figures.

### Quality Assurance and Control

A computer printout entitled "Results of the Sampling Procedure" provides a data reliability check on the traffic recorded at sample ports. The calculated measures of reliability show that the monthly estimates by category are within acceptable limits at the region or province level.

At the time of data entry, an automated verification system is used to check the accuracy of the capturing process on a sample basis. From the "Questionable Data Report", which provides data on traffic 10% above or below the previous year's figure for the same month, the International Travel Section is able to conduct a qualitative analysis of the monthly data. The printout is studied for possible errors and inconsistencies. Traffic trends and irregularities arising from local events are considered. A "Port Contents Listing" is produced to ensure that all the data have been captured and that each port has been accounted for properly. Explanations are sought for important fluctuations in the data often in consultation with Customs officials.

### Factors Affecting the Accuracy of Estimates for the Travel Account

The estimates for the travel account (Table 1) are obtained from continuous sample surveys. The questionnaires are handed out to the travel party upon entry (for residents of the United States and other foreign countries) or re-entry (for residents of Canada) by Customs officials according to prearranged schedules. Surveys on travellers between Canada and the United States have been conducted under a co-operative arrangement with the United States Department of Commerce since 1976. Each country surveyed its own residents and exchanged data on a regular basis. Starting in 1990, Statistics Canada assumed control of the questionnaire survey of United States residents.

A sample of questionnaires is sent to specific ports of entry for continuous distribution starting on systematically selected days. The Customs officers at minor ports are requested to hand out questionnaires to every travel party. The questionnaires are self-completed and returned by mail.

Since the estimates in Table 1 are based upon a sample of total traffic, the figures may be different from the ones which would be obtained if a complete census had been taken. This difference is called the sampling error of the estimates. Measures of reliability of the estimates contained in Table 1 show that the sampling error of these estimates is within acceptable limits.

The survey is conducted on a voluntary basis, although in theory responses are required to be made under the Statistics Act (1985). Since no follow-up or other response control was conducted, the data could be subject to some degree of "distribution bias" if categories of travellers were disproportionately represented in the handout. As well, a "non-response bias" may exist if the individuals replying are not entirely representative of the universe. Even though the sample sizes are large, it is possible that some categories of travellers may be overestimated while others may be underestimated. The size of the bias depends upon the extent of non-response and the difference between the characteristics of respondents and non-respondents.

Des instructions détaillées sont fournies pour aider les agents des Douanes à recueillir les données sur les documents de pointage. La Section des voyages internationaux est en contact de façon permanente avec les agents des Douanes pour revoir, examiner et résoudre les incohérences des chiffres recueillis.

### Garantie et contrôle de la qualité

Un imprimé d'ordinateur sur les résultats de l'échantillonnage fournit une mesure de fiabilité des données sur le trafic enregistré aux bureaux d'entrée échantillonnés. Les mesures calculées de la fiabilité montrent que les estimations mensuelles par catégorie sont dans les limites acceptables au niveau de la région ou de la province.

Au moment de l'entrée des données, un système de vérification automatique est utilisé pour vérifier par échantillonnage la précision du procédé de saisie. Avec le rapport sur les données douteuses, qui fournit des données sur le trafic inférieures ou supérieures à 10% au chiffre de l'année précédente pour le même mois, la Section des voyages internationaux est en mesure d'effectuer une analyse qualitative des données mensuelles. On étudie l'imprimé pour relever toute erreur ou incohérence possible. Les tendances et les irrégularités du trafic imputables à des événements locaux sont isolées. Une liste du contenu des bureaux d'entrée est produite pour garantir que toutes les données ont été saisies et que chaque bureau d'entrée a été pris en compte de façon correcte. Les importantes fluctuations des données nécessitent souvent une explication en consultation avec les agents des Douanes.

### Facteurs affectant la précision des estimations du compte des voyages

Les estimations du compte des voyages (tableau 1) proviennent d'enquêtes-échantillons continues. Les questionnaires sont distribués aux voyageurs à l'entrée (i.e. aux résidents des États-Unis et des autres pays) ou au retour (i.e. aux résidents du Canada) par les agents des Douanes suivant un calendrier établi à l'avance. Les enquêtes sur les voyageurs entre le Canada et les États-Unis ont été faites en vertu d'un accord de collaboration avec le Department of Commerce des États-Unis depuis 1976. Chaque pays faisait une enquête auprès de ses résidents et les données étaient échangées sur une base régulière. Depuis 1990, le contrôle de l'enquête portant sur les résidents des États-Unis est assumé par Statistique Canada.

Un échantillon de questionnaires est envoyé à des bureaux d'entrée déterminés pour une distribution continue à partir de dates préétablies. On demande aux agents des Douanes des bureaux d'entrée secondaires de donner des questionnaires à tous les groupes de visiteurs. Ceux-ci remplissent les questionnaires et les renvoient par la poste.

Comme les estimations du tableau 1 reposent sur un échantillon du trafic total, les chiffres peuvent différer de ceux que l'on aurait obtenus si l'on avait procédé à un recensement intégral. On appelle cette différence erreur d'échantillonnage de l'estimation. Les mesures de la fiabilité des estimations contenues au tableau 1 montrent que l'erreur d'échantillonnage de ces estimations tombe dans des limites acceptables.

L'enquête est volontaire, bien qu'en théorie les réponses soient exigées en vertu de la Loi sur la statistique (1985). Comme il n'y avait pas de suivi ni d'autres formes de contrôle des réponses, il est possible que les données soient sujettes à un certain "biais de distribution" si des catégories de voyageurs étaient représentées de façon disproportionnée lors de la distribution des questionnaires. De même, il se peut qu'il y ait un "biais de non-réponse" si les personnes qui répondent ne sont pas entièrement représentatives de l'univers. Même si la taille de l'échantillon est grande, il est possible que certaines catégories de voyageurs soient surestimées, tandis que d'autres soient sous-estimées. La taille du biais dépend du degré de non-réponse et de la différence entre les caractéristiques des répondants et des non-répondants.

The responses obtained are treated as a simple random sample of total traffic in each stratum (port or group of ports, by type of traffic, by quarter). Data are disaggregated by known population characteristics into homogeneous groups. The number of travellers in each of these groups is used to weight the sample to the population total. A quality control program is in place for data capture and provisions are made to rigorously edit the data in order to minimize other sources of non-sampling error.

For 1990, the International Travel Section has introduced a follow-up methodology. It involves having trained Statistics Canada personnel interviewing travellers at the border to obtain names, addresses and selected trip/traveller characteristics. The interviewers then distribute a regular questionnaire to the travellers. Non-respondents to the distribution are later re-contacted and surveyed, by telephone in the case of United States or Canadian residents, and by mail for overseas visitors.

The higher overall response rates associated with the follow-up permit data dissemination at the sub-provincial level by the main trip measures: person-visits, expenditures and nights by accommodation type, for residents travelling abroad and for non-resident visitors. In addition, this procedure allows for the collection of selected socio-demographic characteristics. Finally, the follow-up strategy permits the measurement of the bias associated with the non-response to the on-going international travel surveys. This new methodology is done on a cost recovery basis only.

For a more detailed description of the methods of collection and estimation and reliability indicators please refer to the Appendix in our annual publication, *Travel Between Canada and Other Countries* (Catalogue 66-201).

### **Estimated Monthly Number of One or More Nights Trips**

In response to a number of requests for a more accurate monthly estimation of tourist flows between Canada and the United States, a new tourist estimation methodology was developed based on the questionnaire surveys.

United States and Canadian residents using commercial planes, boats, trains or other methods are not documented by Customs officers as being either "same day" or "one or more nights". Therefore, the new methodology estimates a proportional split between "same day" and "one or more nights" for these modes of transport. These estimates added to the documented "one or more nights" automobile and bus travel numbers produce the "Estimated Number of One or More Nights Trips" by United States residents to Canada and Canadian residents returning from the United States as shown on Table 2C. Overnight trips by residents of countries other than the United States exclude only same day entries by land via the United States. All Canadian trips to countries other than the United States are considered to be for one or more nights.

### **Seasonal Adjustment**

The effects of temperature, snowfall, school vacations, and differential pricing schemes can be seen in the seasonal variations of the international travel data. The adjustments of the actual data to account for the seasonal impact allow analysts to differentiate between the regular swings and those movements that are either unique (because of special events, for example) or part of a longer term trend.

Les réponses obtenues sont traitées comme un échantillon aléatoire simple du trafic total dans chaque strate (de bureaux d'entrée ou groupes de bureaux d'entrée, selon le type de trafic, par trimestre). Les données sont désagrégées selon des caractéristiques connues de la population en groupes homogènes. Le nombre de voyageurs dans chacun de ces groupes sert à pondérer l'échantillon pour l'extrapoler au total de la population. La saisie des données comprend un programme de contrôle qualitatif rigoureux afin de minimiser d'autres sources d'erreurs ne provenant pas de l'échantillonnage.

La Section des voyages internationaux a adopté en 1990 une méthode de suivi. Il s'agit de placer des employés expérimentés de Statistique Canada à certains postes frontières pour interviewer les voyageurs afin d'obtenir le nom et l'adresse du voyageur ainsi que certaines caractéristiques concernant le voyage et le voyageur. En même temps, l'intervieweur remet au voyageur un questionnaire à remplir de la façon habituelle. Il est possible ainsi de communiquer à nouveau avec les non-répondants, par téléphone pour les résidents canadiens et américains, et par la poste pour les résidents d'outre-mer.

Le suivi augmentant l'échantillon de base, ceci permettra la publication de renseignements par région touristique sur les visites-personnes, les dépenses et les nuitées selon le type d'hébergement, dans le cas des résidents voyageant à l'étranger et des visiteurs non-résidents. De plus, ce procédé autorise la collecte de certaines caractéristiques socio-démographiques. Finalement, la méthode du suivi rend possible la mesure du biais causé par la non-réponse dans les enquêtes en cours portant sur les voyages internationaux. Cette nouvelle méthodologie n'est utilisée que sur une base de recouvrement des coûts.

Pour une description plus détaillée des méthodes de collecte et d'estimation et des indicateurs de fiabilité, voir l'annexe de notre publication annuelle *Voyages entre le Canada et les autres pays* (n° 66-201 au catalogue).

### **L'estimation du nombre mensuel des voyages d'une nuit ou plus**

Suite aux demandes concernant une estimation plus juste du flux mensuel de touristes entre le Canada et les États-Unis, une nouvelle méthode d'estimation du tourisme a été développée à partir des enquêtes par échantillonnage.

Les agents des Douanes ne catégorisent pas les arrivées par avion commercial des résidents canadiens et américains selon la durée du séjour (même jour ou une nuit ou plus). Par conséquent, la nouvelle méthode permet d'estimer la proportion entre "même jour" et "une nuit ou plus" de ces moyens de transport. Ces estimés s'ajoutent au compte effectif du volume par automobile et autobus d'une nuit ou plus pour établir l'"Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus" des résidents des États-Unis au Canada et des résidents canadiens revenant des États-Unis tel qu'indiqué au tableau 2C. Les voyages d'une nuit ou plus des résidents de pays autres que les États-Unis n'excluent que les entrées du même jour par voie terrestre via les États-Unis. Tous les voyages effectués par des résidents canadiens dans les pays autres que les États-Unis sont comptés comme étant des voyages d'une nuit ou plus.

### **La désaisonnalisation**

Les fluctuations telles que la température, l'accumulation de neige, les congés scolaires, les différences de prix, ont une incidence saisonnière sur les mouvements des voyageurs entre les pays. La correction des données, en minimisant les variations saisonnières, permet une meilleure analyse en dégageant les mouvements réguliers des phénomènes uniques (tels les événements spéciaux) ou ceux qui font partie d'une tendance à long terme.



Seasonally adjusted international travel figures, at the Canada level (Tables 2B and 2D), are obtained by the summation of provincial flows with seasonal adjustment and unadjusted flows for smaller provinces. For example, the international direct entries in Prince Edward Island are so erratic that they are not suitable for seasonal adjustment. Provincial seasonally adjusted numbers are available through CANSIM on computer print-outs or in machine-readable form.

A technical description of the procedure used to seasonally adjust international travel flows is available from the International Travel Section, Education, Culture and Tourism Division or the Times Series Research and Analysis Division of Statistics Canada.

## DEFINITION OF TERMS

**International Traveller.** The term international traveller applies to **all** persons arriving in Canada who are cleared through Customs and Immigration points of entry. One person may cross into Canada several times on one trip away from home. The method of collection counts each crossing or visit made. The term international traveller is divided into three groups: non-resident traveller, resident traveller and other traveller. A traveller staying less than 24 hours in a country other than that in which he resides is classified as "same day". If all "same day" travellers are excluded from non-resident and resident categories, the numbers remaining approximate the international definition of "tourist".

**Non-resident traveller.** An international traveller resident of a country other than Canada who passes through Canada Customs and is entering Canada for the following reasons:

- Business, commuting to work, seasonal or temporary employment;
- Pleasure, holiday, vacation, health and shopping;
- Visiting friends or relatives;
- Attending a convention, conference or seminar;
- Study, summer resident;
- Travelling in transit who clears Canada Customs.

**Resident traveller.** An international traveller resident of Canada who has travelled outside of Canada for the same reasons as given above and returns to Canada through Canada Customs.

**Other travellers.** A group consisting of the following types of international travellers:

- Immigrants and former residents returning to establish residence;
- Military personnel and dependents;
- Diplomats and dependents;
- Persons engaged in the operation of a transport.

**Land.** Automobile, bus and rail traffic as well as "other methods" entering by land and ferry.

**Air.** Commercial and charter services and private plane.

**Marine.** Commercial and cruise ship, passenger ferries and private or rented boat, and passengers on freighters.

**Other methods.** Pedestrians, bicycle, motorcycle, etc.

**Direct to Canada.** Non-residents entering from countries other than the U.S. or Canadian residents returning from countries other than the U.S. directly to Canada.

Les voyages internationaux désaisonnalisés au niveau national (tableaux 2B et 2D) sont obtenus par la somme des flux provinciaux désaisonnalisés et non désaisonnalisés dans les provinces plus petites. Par exemple, l'irrégularité des entrées directes de voyageurs internationaux à l'Île-du-Prince-Édouard ne permet pas leur désaisonnalisation. Les données désaisonnalisées au niveau provincial sont disponibles de Cansim sous forme d'imprimés d'ordinateur ou sous une forme lisible par machine.

On peut se procurer un rapport technique de la méthode utilisée pour la désaisonnalisation des données portant sur les voyages internationaux en s'adressant à la Section des voyages internationaux, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme ou à la Division des séries chronologiques - recherche et analyse, Statistique Canada.

## DÉFINITION DES TERMES

**Voyageur international.** Les voyageurs internationaux sont **toutes** les personnes qui arrivent au Canada par un point d'entrée des Douanes et de l'Immigration. Au cours d'un même voyage, il se peut qu'une personne entre au Canada plusieurs fois. La méthode de collecte prend en compte chaque passage à la frontière ou chaque visite effectuée. Les voyageurs internationaux se divisent en trois groupes: voyageurs non résidents, voyageurs résidents et les autres voyageurs. Un voyageur séjournant moins de 24 heures dans un pays autre que celui dans lequel il réside est classifié dans la catégorie "même jour". Si tous les voyageurs "pour la journée" sont exclus des catégories voyageurs non résidents et voyageurs résidents, les autres répondent à peu près à la définition internationale de "touriste".

**Voyageur non résident.** Voyageur international, résident d'un pays autre que le Canada, qui passe par les Douanes canadiennes et qui entre au Canada pour une des raisons suivantes:

- Affaires, navetage, emploi saisonnier ou temporaire;
- Voyage d'agrément, congé, vacances, voyage pour motifs de santé ou emplettes;
- Visite à des amis ou des parents;
- Représentation à un congrès, une conférence ou un colloque;
- Études, résidence d'été;
- Voyage en transit en passant par les Douanes canadiennes.

**Voyageur résident.** Voyageur international, résident du Canada, qui a voyagé à l'extérieur du Canada pour les mêmes raisons que ci-dessus et qui revient au pays en passant par les Douanes canadiennes.

**Autres voyageurs.** Groupe constitué des genres suivants de voyageurs internationaux:

- Les immigrants et les anciens résidents revenant établir leur lieu de résidence;
- Les militaires et les personnes à leur charge;
- Les diplomates et les personnes à leur charge;
- Les personnes travaillant dans les transports.

**Par terre.** En automobile, en autocar, par chemin de fer de même que par les "autres moyens de transport" (arrivées par terre et par traversier).

**Par air.** Services commerciaux, vols nolisés et avions particuliers.

**Par eau.** Bateaux commerciaux et de croisière, traversiers pour voyageurs, bateaux privés ou loués et cargos.

**Autres moyens.** À pied, à bicyclette, en motocyclette, etc.

**Directement au Canada.** Non-résidents arrivant de pays autres que les États-Unis ou résidents du Canada revenant de pays autres que les États-Unis et arrivant directement au Canada.

**Via the United States.** Non-residents entering from countries other than the U.S. or Canadian residents returning to Canada from countries other than the U.S. through or by way of the U.S. The length of stay in the U.S. has no bearing on the classification; a person could be in transit through the U.S. or could have stayed several days.

**Countries other than the United States.** This designation includes all countries other than Continental U.S., Alaska and Hawaii.

**Via les États-Unis.** Non-résidents arrivant de pays autres que les États-Unis ou résidents du Canada revenant au Canada en provenance de pays autres que les États-Unis mais en passant par les États-Unis. La durée du séjour aux États-Unis n'a aucune importance; il peut s'agir d'une personne en transit aux États-Unis ou d'un séjour de plusieurs jours.

**Pays autres que les États-Unis.** Cette catégorie comprend tous les pays autres que les États-Unis (partie continentale), l'Alaska et Hawaï.



## **TOURISCOPE ... A FAMILY OF PUBLICATIONS**

### **International Travel – Advance Information**

This 4-page monthly bulletin contains most up-to-date information on visitors to and from Canada, as well as estimates on overnight trips by province of entry or re-entry. **Catalogue 66-001P**. Price: Canada, \$6.10, \$61 a year. United States, US\$7.30, US\$ 73 a year. Other countries, US\$8.50, US\$85 a year.

### **International Travel – National and Provincial Counts**

A 100-page report with information by month for the past two years on a provincial basis, it also contains graphs and analytical text summarizing the quarter. This report includes estimates of the travel account for the international balance of payments. **Catalogue 66-001**. Price: Canada, \$38.50, \$154 a year. United States, US\$46.25, US\$185 a year. Other countries, US\$54, \$216 a year.

### **International Travel – Travel Between Canada and Other Countries**

This 90-page annual report summarizes findings from a sample survey. The report provides a profile of international travellers characteristics to and from Canada. **Catalogue 66-201** (1989 ed.). Price: Canada, \$34. United States, US\$41. Other countries, US\$48.

### **Travel-Log**

This 24-page quarterly presents a diverse range of tourism topics in an attractive format. Each issue includes a feature article, relevant short topics and the latest national tourism indicators. **Catalogue 87-003**. Price: Canada, \$10.50, \$42 a year. United States, US\$12.50, US\$50 a year. Other countries, US\$14.75, US\$59 a year.

### **Tourism in Canada – A Statistical Digest**

A 236-page publication consisting of analytical texts, charts and tables drawn from a variety of sources. It covers topics such as international and domestic travel, tourism related industries and the economic impact of tourism. **Catalogue 87-401** (1988 ed.). Price: Canada, \$40. Other countries, \$42.

### **Domestic Travel (Canadian Travel Survey)**

This 72-page biennial publication presents data, charts, maps and analytical text on trips and socio-economic characteristics of Canadian travel in Canada. **Catalogue 87-504** (1990 ed.). Price: Canada, \$35. Other countries, \$49.

Prices subject to changes without notice.

## **TOURISCOPE... UNE FAMILLE DE PUBLICATIONS**

### **Voyages internationaux – Renseignements préliminaires**

Ce bulletin mensuel fournit les données les plus récentes sur les visiteurs entrant ou revenant au Canada. Comprend aussi une estimation des visites d'une nuit ou plus par province d'entrée ou de rentrée. **N° 66-001P au catalogue**. Prix: Canada: 6,10 \$, 61 \$/année. États-Unis: 7,30 \$ US, 73 \$ US/année. Autres pays: 8,50 \$ US, 85 \$ US/année.

### **Voyages internationaux – Dénombrement national et provincial**

Ce rapport de 100 pages contient des données mensuelles par province couvrant deux ans. Sont aussi compris graphiques et texte sommaire d'analyse du trimestre. Ce rapport comprend des estimations préliminaires du compte des voyages de la balance des paiements internationaux. **N° 66-001 au catalogue**. Prix: Canada: 38,50 \$, 154 \$/année. États-Unis: 46,25 \$ US, 185 \$ US/année. Autres pays: 46,25 \$ US, 216 \$ US/année.

### **Voyages internationaux – Voyages entre le Canada et les autres pays**

Un rapport de 90 pages portant sur les résultats d'une enquête par échantillon. Cette publication contient un profil des voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada. **N° 66-201 au catalogue** (éd. 1989). Prix: Canada, 34 \$, États-Unis, 41 \$ US, Autres pays, 48 \$ US.

### **Info-voyages**

Cette publication de 24 pages présente des textes sur divers aspects du tourisme dans un format attrayant. Chaque numéro contient un article de fond et les indicateurs les plus récents sur le tourisme. **N° 87-003 au catalogue**. Prix: Canada: 10,50 \$, 42 \$/année. États-Unis: 12,50 \$ US, 50 \$ US/année. Autres pays: 14,75 \$ US, 59 \$ US/année.

### **Le tourisme au Canada – Résumé statistique**

Cette publication de 236 pages comprend des analyses, graphiques et tableaux tirés de plusieurs sources portant sur les voyages internationaux et intérieurs, les industries reliées au tourisme ainsi que l'impact économique du tourisme. **N° 87-401 au catalogue** (éd. 1988). Prix: Canada, 40 \$, Autres pays, 42 \$.

### **Voyages intérieurs (Enquête sur les voyages des Canadiens)**

Une publication bisannuelle de 72 pages comprenant tableaux, graphiques, cartes et analyses des voyages des Canadiens au Canada et leurs caractéristiques. **N° 87-504 au catalogue** (éd. 1990) Prix: Canada, 35 \$, Autres pays, 49 \$.

Prix sujets à changements sans préavis.

# No other monthly report on the Canadian Economy has this much to offer

## Canadian Economic Observer

The most extensive and timely information source for people who want objective facts and analysis on the Canadian Economy... every month

## Current economic conditions

Brief, "to the point" a current update summary of the economy's performance including trend analyses on employment, output, demand and the leading indicator.

## Feature articles

In-depth research on current business and economic issues: business cycles, employment trends, personal savings, business investment plans and corporate concentration

## Statistical summary

Statistical tables, charts and graphs cover national accounts, output, demand, trade, labour and financial markets.

## Regional analysis

Provincial breakdowns of key economic indicators.

## International overview

Digest of economic performance of Canada's most important trading partners — Europe, Japan and the U.S.

## Economic and statistical events

Each month, CEO also publishes a chronology of current events that will affect the economy, and information notes about new products from Statistics Canada.

## Consult with an expert

The names and phone numbers of the most appropriate Statistics Canada contacts are provided with each data table in the statistical summary; not only can you read the data and the analysis, you can talk to the experts about it

## The Canadian Economic Observer

(Catalogue no. 11-010) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries.

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll free at 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# La seule publication à vous offrir autant d'information sur l'économie canadienne

## L'Observateur économique canadien

La revue la plus complète et la plus à jour qui soit pour les gens qui désirent des renseignements objectifs et une analyse de l'économie canadienne... chaque mois.

## Les conditions économiques actuelles

Résumé bref et incisif de l'actualité économique du mois, comportant l'analyse des tendances de l'emploi, de la production, de la demande et de l'indicateur avancé.

## Les études spéciales

Recherche approfondie sur les questions du domaine des affaires et de l'économie : cycles économiques, tendances de l'emploi, épargne personnelle, projets d'investissement et concentration des sociétés.

## L'aperçu statistique

Tableaux, graphiques et diagrammes englobant les statistiques des comptes nationaux, de la production, de la demande, du commerce, de l'emploi et des marchés financiers.

## L'analyse régionale

Ventilation par province des indicateurs économiques stratégiques.

## Le survol de l'économie internationale

Un sommaire du rendement de l'économie des partenaires commerciaux du Canada, comme l'Europe, le Japon et les États-Unis.

## Événements économiques et statistiques

Chaque mois, L'OEC publie une chronologie des événements qui influenceront l'économie de même que des renseignements sur les nouveaux produits de Statistique Canada.

## Consultez un expert

Les noms et numéros de téléphone des personnes-ressources figurent à chaque tableau de l'aperçu statistique; non seulement pouvez-vous lire les données et l'analyse, mais vous pouvez de plus discuter du sujet avec les experts de Statistique Canada.

## L'Observateur économique canadien.

(n° 11-010 au catalogue) coûte 220 \$ l'abonnement annuel au Canada, 260 \$ US aux États-Unis et 310 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.







# ORDER FORM

Statistics Canada Publications

**MAIL TO:**  
**Publication Sales**  
**Statistics Canada**  
**Ottawa, Ontario, K1A 0T6**  
*(Please print)*  
Company \_\_\_\_\_  
Department \_\_\_\_\_  
Attention \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_  
Postal Code \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_



**FAX TO: (613) 951-1584**  
This fax will be treated as an original order. Please do not send confirmation.

**METHOD OF PAYMENT**  
☐ Purchase Order Number (please enclose) \_\_\_\_\_  
☐ Payment enclosed \$ \_\_\_\_\_  
☐ Bill me later (max. \$500)  
**Charge to my:** ☐ MasterCard ☐ VISA  
Account Number \_\_\_\_\_  
Expiry Date \_\_\_\_\_  
Signature \_\_\_\_\_  
Client Reference Number \_\_\_\_\_

Catalogue Number	Title	Required Issue	Annual Subscription or Book Price			Qty	Total \$
			Canada \$	United States US\$	Other Countries US\$		
						<b>SUBTOTAL</b>	
Canadian customers add 7% Goods and Services Tax.						<b>GST (7%)</b>	
Please note that discounts are applied to the price of the publication and not to the total amount which might include special shipping and handling charges and the GST.						<b>GRAND TOTAL</b>	
Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada/Publications. Canadian clients pay in Canadian funds. Clients from the United States and other countries pay total amount in US funds drawn on a US bank.							
For faster service		☎ 1-800-267-6677 ☎		VISA and MasterCard Accounts		PF 03681 1991-01	

Version française de ce bon de commande disponible sur demande



<p>Pour un service plus rapide, composez</p> <p> 1-800-267-6677 </p>	<p>Comptes VISA et MasterCard</p>	<p>PF 03681 1991-01</p>
--	-----------------------------------	---------------------------------

Canada



# INTERESTED IN ACQUIRING A CANADIAN ORIGINAL?

Then **Canadian Social Trends** is the acquisition for you. A first on the Canadian scene, this journal is claiming international attention from the people who need to know more about the social issues and trends of this country.

Drawing on a wealth of statistics culled from hundreds of documents, **Canadian Social Trends** looks at Canadian population dynamics, crime, education, social security, health, housing, and more.

For social policy analysts, for trendwatchers on the government or business scene, for educators and students, **Canadian Social Trends** provides the information for an improved discussion and analysis of Canadian social issues.

Published four times a year, **Canadian Social Trends** also features the latest social indicators, as well as information about new products and services available from Statistics Canada.

## CANADIAN SOCIAL TRENDS

(Catalogue No. 11-008E) is \$34 annually in Canada, US\$40 in the United States and US\$48 in other countries.

To order, write to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# VOUS DÉSIREZ FAIRE L'ACQUISITION D'UNE OEUVRE ORIGINALE?

Alors **Tendances sociales canadiennes** est la publication qu'il vous faut. Première en son genre sur la scène canadienne, cette revue retient l'attention des gens d'ici et d'ailleurs qui désirent en savoir plus sur les questions sociales de l'heure au pays.

À l'aide d'abondantes statistiques extraites de nombreux documents, **Tendances sociales canadiennes** brosse le tableau de la dynamique de la population canadienne, de la criminalité, de l'éducation, de la sécurité sociale, de la santé, de l'habitation et de plusieurs autres sujets.

Que ce soit pour les analystes de la politique sociale, les analystes des tendances oeuvrant au sein des administrations publiques et du monde des affaires, les enseignants ou encore les étudiants, **Tendances sociales canadiennes** dégage l'information nécessaire à des discussions et des analyses approfondies relativement aux questions sociales.

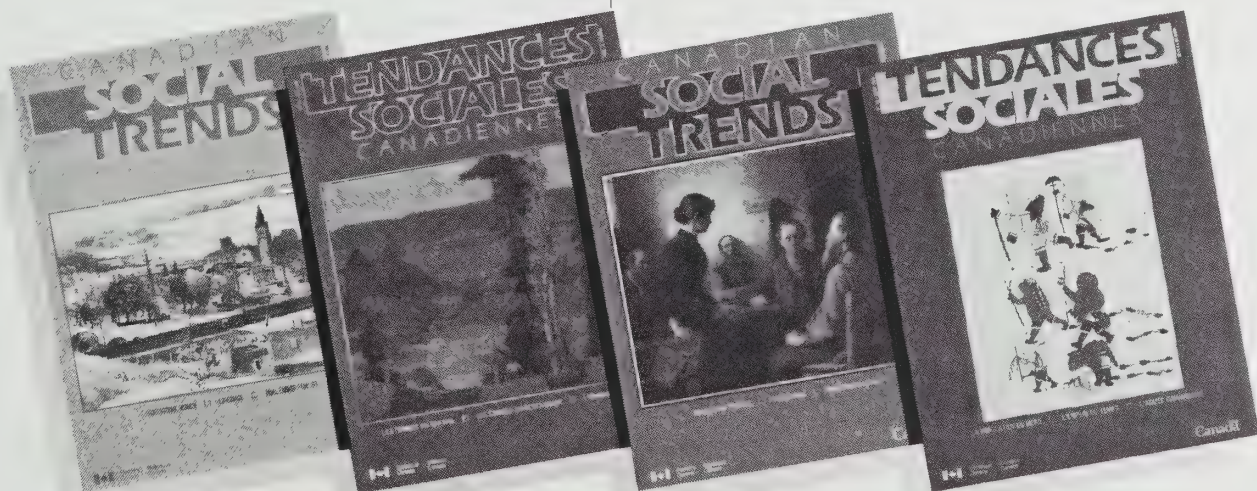
**Tendances sociales canadiennes** présente également les plus récents indicateurs sociaux de même que des renseignements relatifs aux produits et services qu'offre Statistique Canada.

## TENDANCES SOCIALES CANADIENNES

Ce trimestriel (No 11-008F au catalogue) se vend 34 \$ l'abonnement annuel au Canada, 40 \$ US aux États-Unis et 48 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.



# Your guide to understanding Canada's economy

**The structure of Canada's economy can seem difficult to understand. What do we produce? How do we produce it? Who buys it, and who sells it? Statistics Canada's new publication, the GUIDE TO THE INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNTS, addresses these puzzling issues and explains how the Income and Expenditure Accounts (IEA) will enrich your understanding of our economic system.**

At the centre of macroeconomic analysis and policy-making in Canada, the IEA show how various groups like households, businesses and governments raise revenue and expend it to purchase goods and services. Together the IEA afford an opportunity to assess the performance of the national and provincial economies.

Developed for both economic specialists and general users, the Guide is the first in a series that will fully document Canada's system of national and provincial accounts. In four concise chapters, the Guide examines a comprehensive range of topics, including:

- Who uses the IEA and for what purposes
- The role of the IEA within Canada's System of National Accounts (SNA)
- The impact of the Historical Revision of 1986
- Why GDP, rather than GNP, is the central aggregate of the system
- The significance of the Sector Accounts to understanding how a modern economy functions
- The importance of Constant Price Estimates to both the IEA and the SNA
- How the GDP estimates are calculated
- How the quality and reliability of the IEA estimates are assessed

The Guide also presents dozens of tables to clearly illustrate theoretical examples and to help you fully understand technical aspects of the IEA.

For business strategists, students, economic analysts and current users of SNA data, the Guide is a must. Order the Guide to the Income and Expenditure Accounts (Cat.# 13-603E, No.1) for only \$35 in Canada, US\$42 in the United States and US\$49 in other countries. Call toll-free 1-800-267-6677 and use your Visa or MasterCard, fax your order to 1-613-951-1584, or write to:  
Publication Sales, Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario K1A 0T6

**La structure de l'économie canadienne peut sembler difficile à comprendre. Que produisons-nous? Comment produisons-nous? Qui achète notre production et qui la vend? La nouvelle publication de Statistique Canada, GUIDE DES COMPTES DES REVENUS ET DÉPENSES, répond à ces questions difficiles et explique comment les comptes des revenus et dépenses (CRD) vous aideront à mieux comprendre notre système économique.**

Les CRD se trouvent au coeur de l'analyse macroéconomique et des prises de décisions au Canada et montrent comment différents groupes, tels que les ménages, les entreprises et les administrations, se procurent leurs recettes et les dépensent en biens et en services. Ils permettent ainsi d'évaluer les résultats des économies nationale et provinciales.

Destiné aux spécialistes de l'économie comme au grand public, ce Guide est le premier ouvrage d'une série qui traite à fond du système de comptabilité nationale du Canada et des provinces. En quatre chapitres concis, le Guide aborde un éventail complet de sujets, dont :

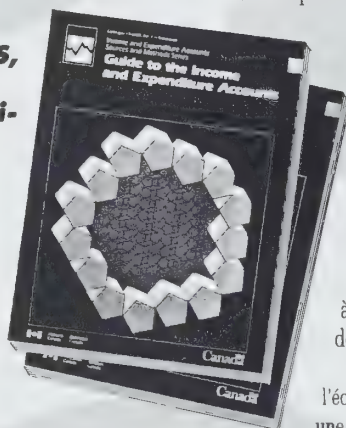
- L'identification des personnes qui utilisent les CRD et dans quels buts
- Le rôle des CRD dans le système de comptabilité nationale du Canada (SCN)
- L'incidence de la révision historique de 1986
- Le remplacement du PNB par le PIB
- L'importance des comptes sectoriels pour comprendre le fonctionnement d'une économie moderne
- L'importance des estimations en prix constants pour les CRD et le SCN
- Le calcul des estimations du PIB
- L'évaluation de la qualité et de la fiabilité des estimations des CRD

Le Guide contient également des dizaines de tableaux afin d'illustrer clairement des exemples théoriques et de vous aider à comprendre parfaitement les aspects techniques des CRD.

Pour les stratèges des entreprises, les étudiants, les analystes de l'économie et les utilisateurs actuels des données du SCN, le Guide est une lecture qui s'impose. Commandez le Guide des comptes des revenus et dépenses (N° 13-603F, N°1 au catalogue) pour 35 \$ seulement au Canada, 42 \$ US aux États-Unis et 49 \$ US dans les autres pays. Composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard, télécopiez votre commande au

1-613-951-1584, ou écrivez à :  
Vente des publications, Statistique Canada,  
Ottawa, (Ontario) K1A 0T6

# Pour comprendre l'économie canadienne







Catalogue 66-001 quarterly

Catalogue 66-001 trimestriel

Government  
Publications

# Touriscope

## International Travel

National and Provincial  
counts

April - June 1992

## Voyages internationaux

Dénombrement  
national et provincial

Avril - juin 1992



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

## Data in Many Forms ...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and the listed documents should be directed to:

International Travel Section,  
Education, Culture and Tourism Division

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-8932) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	1-800-563-4255
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Southern Alberta	1-800-472-9708
British Columbia (South and Central)	1-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwesTel Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwesTel Inc.)	Call collect 403-495-3028

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto

Credit card only (973-8018)

## Des données sous plusieurs formes ...

Statistique Canada diffuse les données sous diverses formes. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou tous les documents énumérés doivent être adressées à:

Section des voyages internationaux,  
Division de l'éducation, de la culture et du tourisme,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-8932) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	1-800-563-4255
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Sud de l'Alberta	1-800-472-9708
Colombie-Britannique (sud et centrale)	1-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Zenith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Appelez à frais virés au 403-495-3028

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du télécopieur 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto

Carte de crédit seulement (973-8018)





Education, Culture and  
Tourism Division  
International Travel Section

## International Travel

National and Provincial  
counts

April – June 1992

Division de l'éducation  
de la culture et du tourisme  
Section des voyages internationaux

## Voyages internationaux

Dénombrement  
national et provincial

Avril – Juin 1992

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

• Minister of Industry,  
Science and Technology, 1992

All rights reserved. No part of this publication  
may be reproduced, stored in a retrieval system or  
transmitted in any form or by any means, electronic,  
mechanical, photocopying, recording or otherwise  
without prior written permission from Licence  
Services, Marketing Division, Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

October 1992

Price: Canada: \$38.50 per issue,  
\$154.00 annually

United States: US\$46.25 per issue,  
US\$185.00 annually

Other Countries: US\$54.00 per issue,  
US \$ 216.00 annually

Catalogue No. 66-001, Vol. 48, No. 2

ISSN 0838-3952

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

• Ministre de l'Industrie, des Sciences  
et de la Technologie, 1992

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de  
transmettre le contenu de la présente publication, sous  
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,  
enregistrement sur support magnétique, reproduction  
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou  
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,  
sans l'autorisation écrite préalable des Services de  
concession des droits de licence, Division de la  
commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,  
Canada K1A 0T6.

Octobre 1992

Prix : Canada : 38,50 \$ l'exemplaire,  
154 \$ par année

États-Unis : 46,25 \$ US l'exemplaire,  
185 \$ US par année

Autres pays : 54 \$ US l'exemplaire,  
216 \$ US par année

N° 66-001 au catalogue, vol. 48, n° 2

ISSN 0838-3952

Ottawa

---

### Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to  
a long-standing cooperation involving Statistics  
Canada, the citizens of Canada, its businesses and  
governments. Accurate and timely statistical  
information could not be produced without their  
continued cooperation and goodwill.*

---

### Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose  
sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada  
et la population, les entreprises et les administrations  
canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne  
volonté, il serait impossible de produire des statistiques  
précises et actuelles.*

## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- <sup>P</sup> preliminary figures.
- <sup>r</sup> revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres non disponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- <sup>P</sup> nombres provisoires.
- <sup>r</sup> nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

This publication was prepared under the direction of:

- **Kathleen Campbell**, Director, Education, Culture and Tourism
- **Pierre Hubert**, Chief, International Travel Section
- **Ruth McMillan**, Head, Research, Analysis and Development Unit
- **Céline Guindon**, Technical Assistant

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Kathleen Campbell**, Directrice, Éducation, culture et tourisme
- **Pierre Hubert**, Chef, Section des voyages internationaux
- **Ruth McMillan**, Chef, Unité de la recherche, de l'analyse et du développement
- **Céline Guindon**, Adjointe technique

## COVER PHOTOS:

Department of Industry, Science and Technology

Stanley P. Pomeroy, Liaison Officer, International Travel Section

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.



## PHOTOS DE LA COUVERTURE:

Ministère de l'Industrie, Sciences et Technologie

Stanley P. Pomeroy, Agent de liaison, Section des voyages internationaux

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 – 1984.



## Table of Contents

	Page
Review of International Travel	v
<b>Chart</b>	
1. Total International Receipts	x
2. Total International Payments	x
3. International Travel Account Balance	x
4. Total Number of Trips to Canada by Residents of the United States	xi
5. Total Number of Trips to Canada by Residents of Countries Other than the United States	xi
6. Total Number of Trips to the United States by Canadians Residents	xii
7. Total Number of Trips to Countries Other than the United States by Canadian Residents	xii
8. Trips of one or more nights to Canada by Residents of the United States	xiii
9. Trips of one or more nights to Canada by Residents of Countries Other than the United States	xiii
10. Trips of one or more nights to the United States by Canadian Residents	xiv
11. Trips of one or more nights to Countries Other than the United States by Canadian Residents	xiv
<b>Table</b>	
<b>Section 1. Canada Totals</b>	
1A. Receipts and Payments on Travel Account, not Seasonally Adjusted	2
1B. Receipts and Payments on Travel Account, Seasonally Adjusted	2
2A. Summary - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted	4
2B. Summary - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted	4
2C. Summary - Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted	6
2D. Summary - Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted	6
3A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation	8
3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence	10
3C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation	12
<b>Section 2. Province of Entry Detail</b> (See Tables 3A-3C for Canada Totals)	
4A- 4C. Newfoundland	16
5A- 5C. Prince Edward Island	22
6A- 6C. Nova Scotia	26
7A- 7C. New Brunswick	32
8A- 8C. Quebec	38
9A- 9C. Ontario	44
10A-10C. Manitoba	50
11A-11C. Saskatchewan	56
12A-12C. Alberta	62
13A-13C. British Columbia	68
14A-14C. Yukon	74
Method of Collection	80
Definition of Terms	83

## Table des matières

	Page
Revue des voyages internationaux	v
<b>Graphique</b>	
1. Total des recettes internationales	x
2. Total des dépenses internationales	x
3. Solde au compte des voyages internationaux	x
4. Nombre total des voyages des résidents des États-Unis au Canada	xi
5. Nombre total des voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada	xi
6. Nombre total des voyages des résidents canadiens aux États-Unis	xii
7. Nombre total des voyages des résidents canadiens dans les pays autres que les États-Unis	xii
8. Voyages d'une nuit ou plus des résidents des États-Unis au Canada	xiii
9. Voyages d'une nuit ou plus des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada	xiii
10. Voyages d'une nuit ou plus des résidents canadiens aux États-Unis	xiv
11. Voyages d'une nuit ou plus des résidents canadiens dans des pays autres que les États-Unis	xiv
<b>Tableau</b>	
<b>Section 1. Totaux pour le Canada</b>	
1A. Recettes et paiements au compte des voyages, non désaisonnalisés	2
1B. Recettes et paiements au compte des voyages, désaisonnalisés	2
2A. Sommaire - Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonné	4
2B. Sommaire - Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonné	4
2C. Sommaire - Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonné	6
2D. Sommaire - Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonné	6
3A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport	8
3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence	10
3C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport	12
<b>Section 2. Détails par province d'entrée</b> (Les totaux du Canada figurent aux tableaux 3A-3C)	
4A- 4C. Terre-Neuve	16
5A- 5C. Île-du-Prince-Édouard	22
6A- 6C. Nouvelle-Écosse	26
7A- 7C. Nouveau-Brunswick	32
8A- 8C. Québec	38
9A- 9C. Ontario	44
10A-10C. Manitoba	50
11A-11C. Saskatchewan	56
12A-12C. Alberta	62
13A-13C. Colombie-Britannique	68
14A-14C. Yukon	74
Méthode de collecte	80
Définition des termes	83



**NOTE ON CANSIM®**

Data in this publication at the provincial and Canada level are available through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). All tabulator data by province and for Canada appearing in this publication, as well as many other data series are available to the public from CANSIM via terminal, on computer printouts or in machine-readable form. For more information please call 951-8200.

The series available can be found within the following matrices covering the period 1972 to date monthly:

- A. Number of international travellers entering and returning to Canada by type of transport.
- B. Number of non-resident travellers entering Canada by selected country of residence (excluding the USA).
- C. Number of vehicles travelling between Canada and the United States.
- D. Number of international travellers entering and returning to Canada, seasonally adjusted.
- E. Estimated number of one or more nights trips to and from Canada.
- F. Estimated number of one or more nights trips to and from Canada, seasonally adjusted.

**NOTE AU SUJET DE CANSIM®**

Les données figurant dans cette publication sont disponibles, soit au niveau provincial ou au niveau du Canada, à travers CANSIM (Système canadien d'information socio-économique). Toutes les données présentées dans cette publication et plusieurs autres données contenues dans le CANSIM peuvent être extraites par l'intermédiaire d'un terminal sous forme d'imprimés d'ordinateur ou sous une forme lisible par machine. Pour de plus amples informations, veuillez composer le 951-8200.

Les séries disponibles peuvent être trouvées dans les matrices suivantes à partir de 1972 jusqu'à ce jour, par mois:

- A. Nombre de voyageurs internationaux entrant et retournant au Canada, selon le moyen de transport.
- B. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon certains pays de résidence (n'inclut pas les É.-U.).
- C. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis.
- D. Nombre de voyageurs internationaux entrant et retournant au Canada, désaisonnalisé.
- E. Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les autres pays.
- F. Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les autres pays, désaisonnalisé.

	A	B	C	D	E	F
Canada	2661	2673	2685	2695	2696	2697
Newfoundland - Terre-Neuve	2662	2674	(1)	2695	2696	(2)
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	2663	2675	(1)	2695	2696	(2)
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	2664	2676	2686	2695	2696	(2)
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	2665	2677	2687	2695	2696	(2)
Québec	2666	2678	2688	2695	2696	(2)
Ontario	2667	2679	2689	2695	2696	(2)
Manitoba	2668	2680	2690	2695	2696	(2)
Saskatchewan	2669	2681	2691	2695	2696	(2)
Alberta	2670	2682	2692	2695	2696	(2)
British Columbia - Colombie-Britannique	2671	2683	2693	2695	2696	(2)
Yukon	2672	2684	2694	2695	2696	(2)

(1) No direct vehicle entries in these provinces.

(1) Aucune entrée directe de véhicule dans ces provinces.

(2) Series terminated with August 1991.

(2) Fins des séries en août 1991.



## REVIEW OF INTERNATIONAL TRAVEL – SECOND QUARTER 1992

### HIGHLIGHTS – SEASONALLY ADJUSTED DATA

- Seasonally adjusted data for the second quarter 1992 (April to June) highlighted these trends from the previous quarter in international travel monetary transactions: (Table 1B)
  - the overall travel deficit increased 1.5% to \$1.9 billion (current dollars);
  - expenditures on travel outside the country decreased 0.4% due mainly to a 1.7% decrease in expenditures in the United States (and despite a 2.3% increase in expenditures overseas); and
  - travel receipts decreased 2.1% due primarily to a 5.3% decrease in receipts from countries other than the United States.

### HIGHLIGHTS – UNADJUSTED DATA

- Canada's international travel account for the second quarter registered an overall deficit of \$1.9 billion: \$1.6 billion with the United States and \$237 million with all other countries. (Table 1A)
- The volume of international trips of one or more nights by Canadian residents increased marginally over the same quarter in 1991 to 5.0 million trips due to an increase in the number of trips to countries other than the United States. (Table 2C)
- The volume of inbound travel of one or more nights decreased from the second quarter of 1991 to 3.9 million due mainly to the decrease in travel from the United States. (Table 2C)

### International Travel Account, Seasonally Adjusted Data

#### Canada's Travel Payments and Receipts Decline

Seasonally adjusted data show that international travel transactions in the second quarter of 1992 produced a deficit of \$1.9 billion. The current quarter deficit reflected lower receipts from non-residents (-2.1%) partially offset by lower Canadian foreign expenditures (-0.4%).

Spending abroad by Canadians decreased to \$4.0 billion. Payments to the United States dropped 1.7% quarter, outweighing the 2.3% increase in spending in all other countries.

Receipts from non-residents decreased to \$2.1 billion in the second quarter of 1992. Receipts from the United States increased 0.6%, whereas those from all other countries decreased 5.3%.

## REVUE DES VOYAGES INTERNATIONAUX – DEUXIÈME TRIMESTRE DE 1992

### FAITS SAILLANTS – APRÈS DÉSAISONNALISATION

- Les données désaisonnalisées pour le deuxième trimestre de 1992 (avril à juin) font ressortir les tendances suivantes par rapport au trimestre précédent en ce qui a trait aux opérations monétaires au titre des voyages internationaux: (Tableau 1B)
  - le déficit global ayant trait aux voyages a augmenté de 1.5% pour s'établir à \$1.9 milliard, en dollars courants;
  - les dépenses de voyage à l'extérieur du pays ont diminué de 0.4% principalement en raison d'une baisse de 1.7% dans les dépenses effectuées aux États-Unis et ce, malgré une hausse de 2.3% dans les dépenses effectuées outre-mer; et
  - les recettes de voyage ont diminué de 2.1% dû principalement à une baisse de 5.3% dans les recettes en provenance de pays autres que les États-Unis.

### FAITS SAILLANTS – AVANT DÉSAISONNALISATION

- Au deuxième trimestre, le Canada a enregistré un déficit global de \$1.9 milliard au compte des voyages internationaux: \$1.6 milliard avec les États-Unis et \$237 millions avec tous les autres pays. (Tableau 1A)
- Le nombre de voyages internationaux d'une nuitée ou plus effectués par des résidents canadiens a augmenté par rapport au même trimestre de 1991, pour s'établir à 5.0 millions en raison d'une augmentation de voyageurs vers d'autres pays que les États-Unis. (Tableau 2C)
- Le nombre global de voyages d'une nuitée ou plus à destination du Canada s'est fixé à 3.9 millions, soit une baisse par rapport au deuxième trimestre de 1991 dû surtout à une réduction des voyages en provenance des États-Unis. (Tableau 2C)

### Compte des voyages internationaux, après désaisonnalisation

#### Au Canada, les paiements et recettes de voyage diminuent

Les données désaisonnalisées démontrent que les transactions effectuées dans les voyages internationaux ont produit un déficit de \$1.9 milliard au deuxième trimestre de 1992. Le déficit trimestriel reflète une diminution des recettes des non-résidents (-2.1%) annulée en partie par une baisse (-0.4%) des dépenses canadiennes à l'étranger.

Les dépenses des Canadiens à l'étranger ont diminué pour atteindre \$4.0 milliards. Les paiements aux États-Unis ont reculé de 1.7% par rapport au trimestre précédent, l'emportant sur une hausse de 2.3% des dépenses effectuées dans tous les autres pays.

Les recettes provenant des non-résidents ont diminué pour se fixer à \$2.1 milliards au deuxième trimestre de 1992. Les recettes en provenance des États-Unis se sont accrues de 0.6%, tandis que celles en provenance des autres pays ont diminué de 5.3%.

## Volume of International Travel, Seasonally Adjusted Data

### Inbound Visits of One or More Nights Declined in June

The seasonally adjusted volume of non-resident trips to Canada of one or more nights was 1.2 million in June 1992, a decrease of 1.8% from the previous month. Trips of one or more nights to Canada by residents of the United States dropped 2.2% in June to 976,000. Comparable trips by residents of all other countries also decreased, down 0.3% to 242,000.

### International Travel by Canadian Residents Stable

In June 1992, the seasonally adjusted number of international trips of one or more nights by Canadian residents was unchanged from the previous month, totalling 1.8 million.

The total number of trips by Canadian residents to the United States for stays of one or more nights (by all modes of transportation) increased 0.2% in June, to 1.6 million. The number of outbound automobile trips of one or more nights remained relatively stable (+0.1%) at 1.2 million.

The volume of trips by Canadian residents to countries other than the United States decreased 0.9% in June, to 260,000.

### Canadian Same-Day Automobile Increased in June

In June, same-day automobile trips by Canadian residents to the United States increased 1.7% from the previous month, to a seasonally adjusted level of 4.9 million. This followed five consecutive monthly decreases in the number of same-day cross-border automobile trips by Canadians and it remained below the seasonally adjusted level of June 1991.

## International Travel Account, Unadjusted Data

### Record Second Quarter Travel Account Deficit

Canada's unadjusted international travel account registered a record second quarter deficit of \$1.9 billion during 1992. The travel balance with the United States was relatively stable compared to the same period during 1991 at - \$1.6 billion. Meanwhile, the deficit worsened with all other countries, amounting to -\$237 million.

International travel payments by Canadian residents, in current dollars, increased 6.3% compared to the second quarter of 1991, reaching \$4.1 billion. This rise reflected increased expenditures in the United States as well as in all other countries.

Canada's receipts from international travel were up 6.2% from the second quarter of 1991, totalling \$2.2 billion as receipts from the United States as well as from all other countries increased.

## Nombre de voyages internationaux, après désaisonnalisation

### Diminution du nombre de visites d'une nuitée ou plus à destination du Canada en juin

Le nombre de voyages d'une nuitée ou plus (données désaisonnalisées) effectués par des non-résidents au Canada a atteint 1.2 million en juin 1992, soit une baisse de 1.8% par rapport au mois précédent. Les voyages d'une nuitée ou plus au Canada effectués par des résidents des États-Unis ont reculé de 2.2% en juin, pour s'établir à 976,000. Le nombre de voyages comparables effectués par des résidents d'autres pays a également diminué de 0.3%, pour atteindre 242,000.

### Le nombre de voyages internationaux effectués par des résidents canadiens se stabilise

Le nombre de voyages internationaux d'une nuitée ou plus (données désaisonnalisées) effectués par des résidents canadiens est demeuré stable à 1.8 million en juin 1992 comparativement au mois précédent.

Le nombre total de voyages effectués par des résidents canadiens à destination des États-Unis pour une durée d'une nuit ou plus, tous modes de transport compris, a augmenté de 0.2% en juin pour s'établir à 1.6 million. Le nombre de voyages à l'extérieur du Canada, en automobile et pour une nuit ou plus, est demeuré relativement stable (+0.1%) à 1.2 million.

Le nombre de voyages effectués par des résidents canadiens vers d'autres pays que les États-Unis a diminué de 0.9% en juin pour s'établir à 260,000.

### Augmentation du nombre de voyages d'une journée effectués par des automobilistes canadiens en juin

En juin, le nombre de voyages d'une journée effectués par des automobilistes canadiens à destination des États-Unis a augmenté de 1.7% par rapport au mois précédent, pour atteindre un niveau désaisonné de 4.9 millions. Cette augmentation fait suite à cinq mois de baisse consécutive dans le nombre de voyages d'une journée effectué par des automobilistes canadiens. Ce niveau demeure cependant inférieur à celui de juin 1991 (données désaisonnalisées).

## Le compte des voyages internationaux, avant désaisonnalisation

### Déficit inégalé du compte des voyages au deuxième trimestre

Le compte des voyages internationaux du Canada a enregistré un déficit au deuxième trimestre inégalé, s'élevant à 1.9 milliards (avant désaisonnalisation) en 1992. Le solde des voyages avec les États-Unis est demeuré stable à -\$1.6 milliard comparativement à la même période de 1991. Par contre, le déficit avec les autres pays s'est détérioré en s'établissant à -\$237 millions.

Les paiements effectués, en dollars courants, par des résidents canadiens au titre des voyages internationaux se sont accrus de 6.3% par rapport au deuxième trimestre de 1991, atteignant \$4.1 milliards. Cette hausse reflète une augmentation des dépenses aussi bien aux États-Unis que dans les autres pays.

Les recettes du Canada au titre des voyages internationaux ont augmenté de 6.2% par rapport au deuxième trimestre de 1991, pour se fixer à \$2.2 milliards; les recettes en provenance des États-Unis ainsi que celles en provenance des autres pays ayant progressé.



A combination of factors played a role in the overall stability of the travel balance with the United States compared to second quarter 1991. The Canadian dollar averaged 84 cents (U.S.), down 3.8% from the second quarter of 1991. The gasoline price gap, as reported by Energy, Mines and Resources Canada, stood at 17 cents (CDN) a litre, down 15.2% from the same period a year earlier.

## Volume of International Travel, Unadjusted Data

### Visits by Non-Residents Increase in Second Quarter

During the months of April to June 1992, inbound travel of one or more nights decreased 0.8% from the same period in 1991, amounting to 3.9 million trips. United States residents' trips of one or more nights to Canada decreased 1.1% to 3.2 million. Meanwhile, trips of one or more nights by residents of countries other than the United States increased 0.4% from the second quarter of 1991, to 787,000.

On a continental basis, increases were registered for total arrivals from several continents during the second quarter of 1992, including Europe (+1.0%) and Africa (+12.0%). At the same time, decreases were recorded in total arrivals from Asia (-3.1%) and South America (-21.8%).

### More Canadians Travelled Abroad During Second Quarter

The number of trips abroad of one or more nights by Canadian residents in the second quarter amounted to 5.0 million, up 0.3% from 1991. Travel of one or more nights to the United States totalled 4.4 million trips in the second quarter, 1.3% lower than the same quarter in 1991. Meanwhile, overseas travel by Canadian residents rebounded (+11.8%) from the same period of the previous year, amounting to 675,000 trips, but remained lower than the second quarter of 1990.

### Canadian Same-Day Automobile Trips Decrease from Second Quarter 1991

Canadian same-day trips by automobile to the United States decreased 2.1% compared to the second quarter of 1991, totalling 15.1 million visits.

La stabilité globale du solde des voyages avec les États-Unis, par rapport au deuxième trimestre de 1991, est attribuable à un certain nombre de facteurs. Le dollar canadien s'est établi, en moyenne, à 84 cents (\$EU), en baisse de 3.8% par rapport au deuxième trimestre de 1991. L'écart du prix du pétrole, signalé par Énergie, Mines et Ressources, était de 17 cents (\$CAN) le litre, soit une baisse de 15.2% par rapport à la même période de l'année dernière.

## Nombre de voyages internationaux, avant désaisonnalisation

### Réduction du nombre de visites par des non-résidents au deuxième trimestre

Pendant la période allant d'avril à juin 1992, le nombre de voyages au Canada d'une nuitée ou plus a baissé de 0.8% pour atteindre 3.9 millions, comparativement à la même période de l'année dernière. Le nombre de voyages d'une nuitée ou plus à destination du Canada effectués par des résidents des États-Unis a diminué de 1.1% pour s'établir à 3.2 millions. Par ailleurs, le nombre de voyage d'une nuitée ou plus effectués par des résidents d'autres pays a augmenté de 0.4% par rapport au deuxième trimestre de 1991 pour se fixer à 787,000.

À l'échelle continentale, on a observé des augmentations du nombre d'arrivées totales en provenance de plusieurs continents au deuxième trimestre, y compris l'Europe (+1.0%) et l'Afrique (+12.0%). Parallèlement, le nombre global d'arrivées en provenance d'Asie et de l'Amérique du Sud a diminué de 3.1% et 21.8% respectivement.

### Augmentation du nombre de Canadiens qui ont voyagé à l'étranger au deuxième trimestre

Le nombre de voyages d'une nuitée ou plus à l'étranger effectués par des Canadiens au premier trimestre a atteint 5.0 millions, soit 0.3% de plus qu'en 1991. Les voyages d'une nuitée ou plus à destination des États-Unis ont atteint le total de 4.4 millions au deuxième trimestre, soit 1.3% de moins qu'au même trimestre en 1991. Par ailleurs, le nombre de voyages outremer effectués par des résidents canadiens a regagné (+11.8%) par rapport à la même période de l'année précédente, s'établissant à 675,000 voyages, demeurant toutefois inférieur par rapport au deuxième trimestre de 1990.

### Réduction du nombre de voyages d'un jour effectués par des automobilistes canadiens par rapport au deuxième trimestre de 1991

Les voyages d'un jour effectués aux États-Unis par des automobilistes canadiens ont régressé de 2.1%, comparativement au deuxième trimestre de 1991, s'établissant à 15.1 millions de visites.



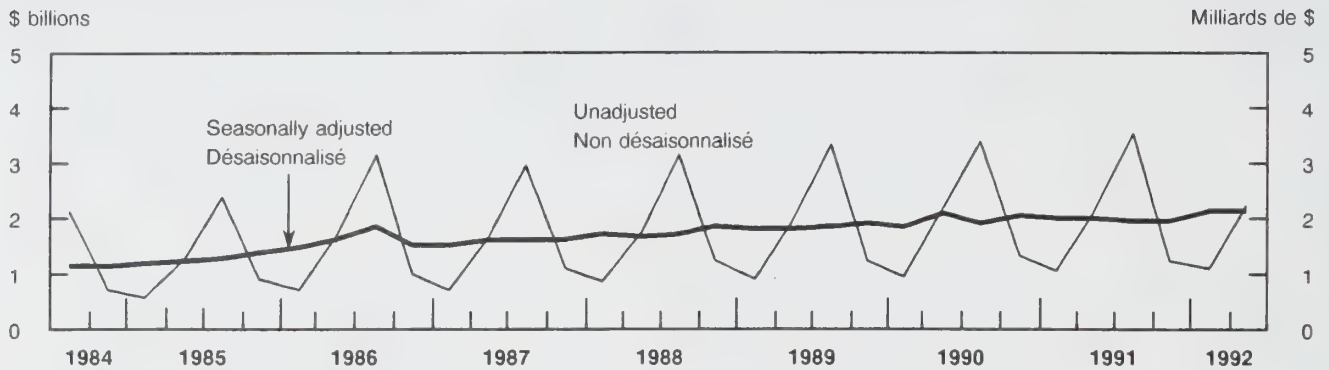


Charts

Graphiques

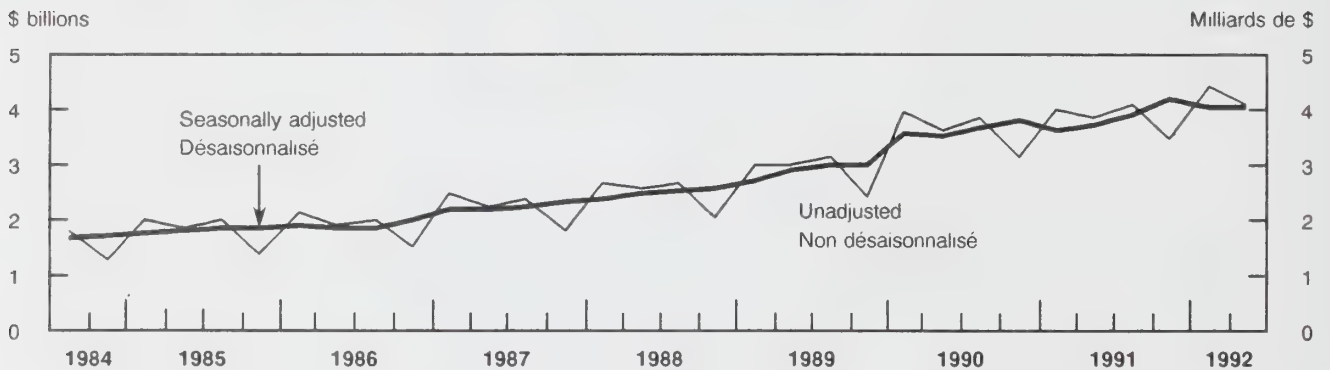
**Chart 1**  
**Total International Receipts**  
**Total des recettes internationales**

Graphique 1



**Chart 2**  
**Total International Payments**  
**Total des dépenses internationales**

Graphique 2



**Chart 3**  
**International Travel Account Balance**  
**Solde au compte des voyages internationaux**

Graphique 3

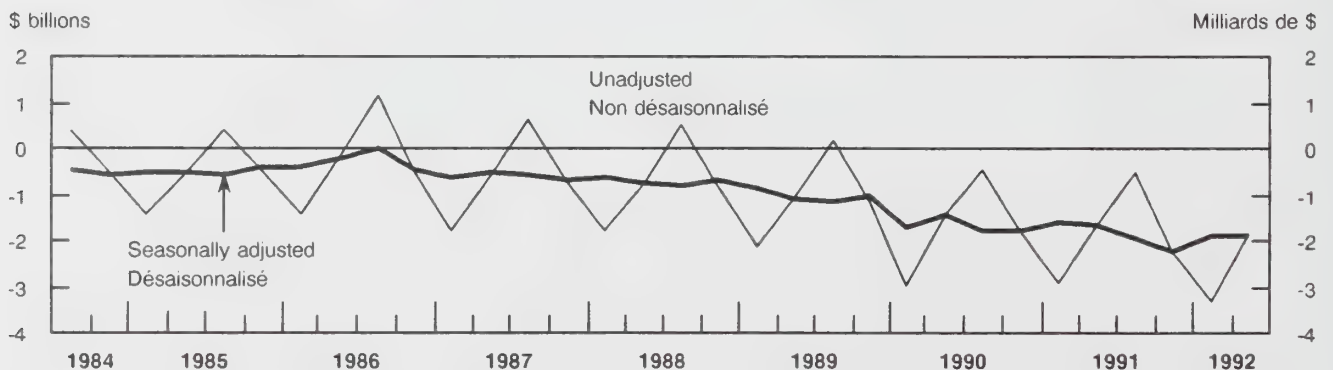




Chart 4

## Total Number of Trips to Canada by Residents of the United States

Graphique 4

## Nombre total des voyages des résidents des États-Unis au Canada

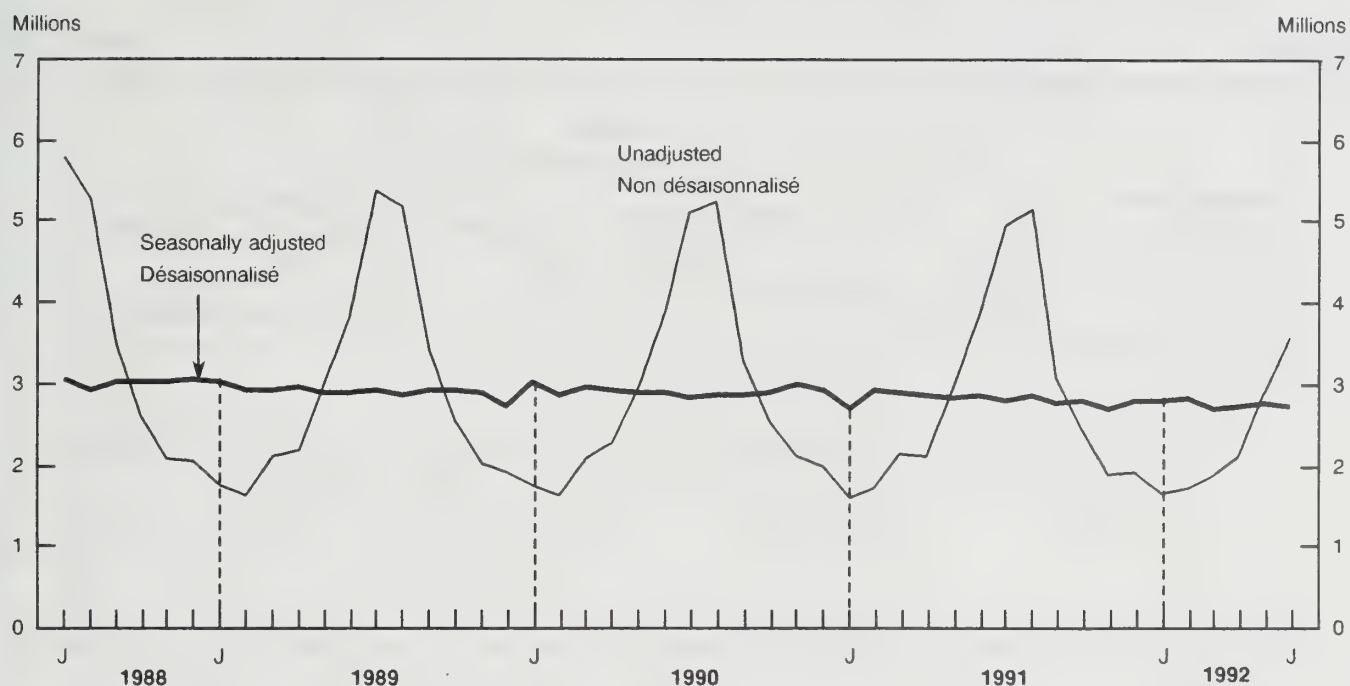


Chart 5

## Total Number of Trips to Canada by Residents of Countries Other than the United States

Graphique 5

## Nombre total des voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada

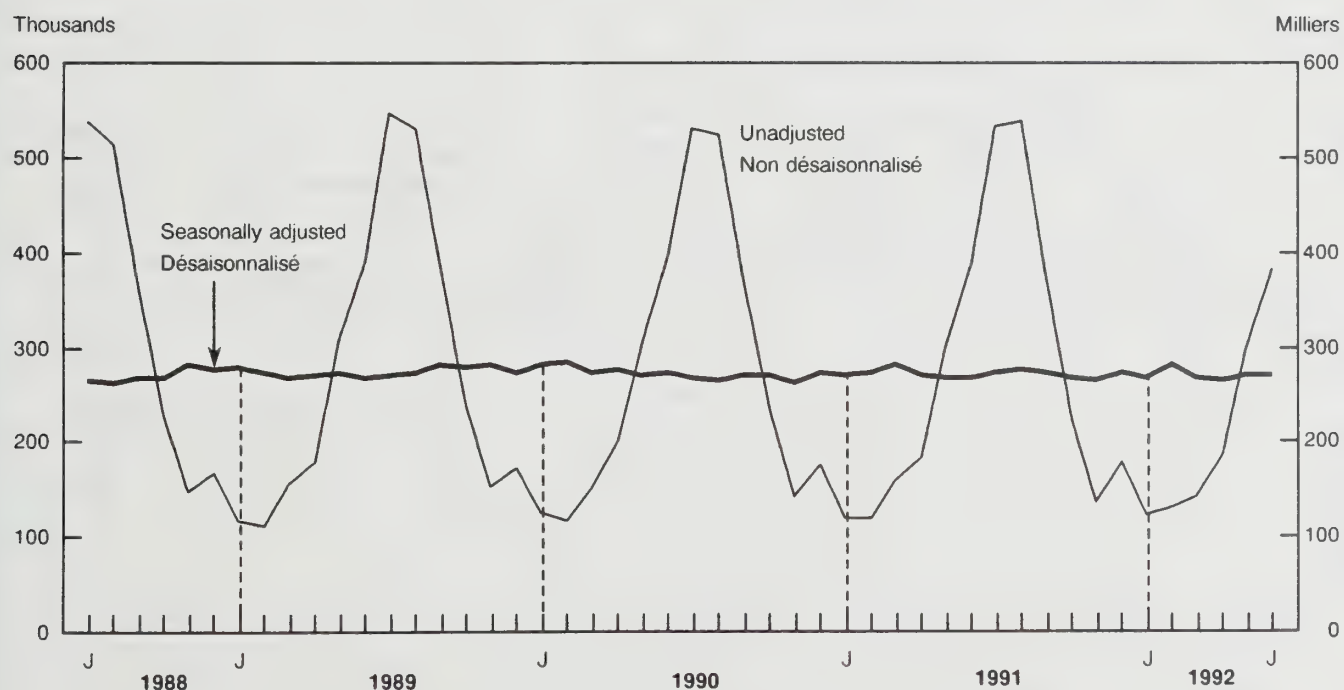


Chart 6

**Total Number of Trips to the United States by Canadian Residents**  
**Nombre total des voyages des résidents canadiens aux États-Unis**

Graphique 6

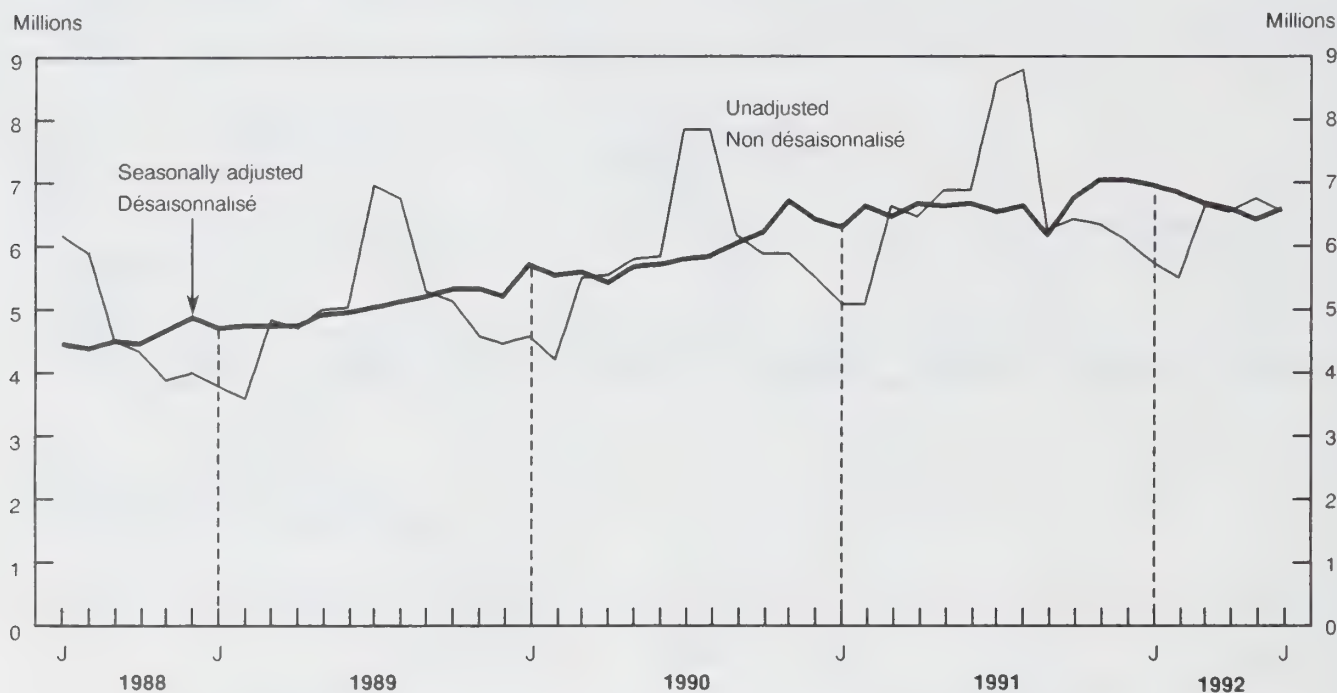
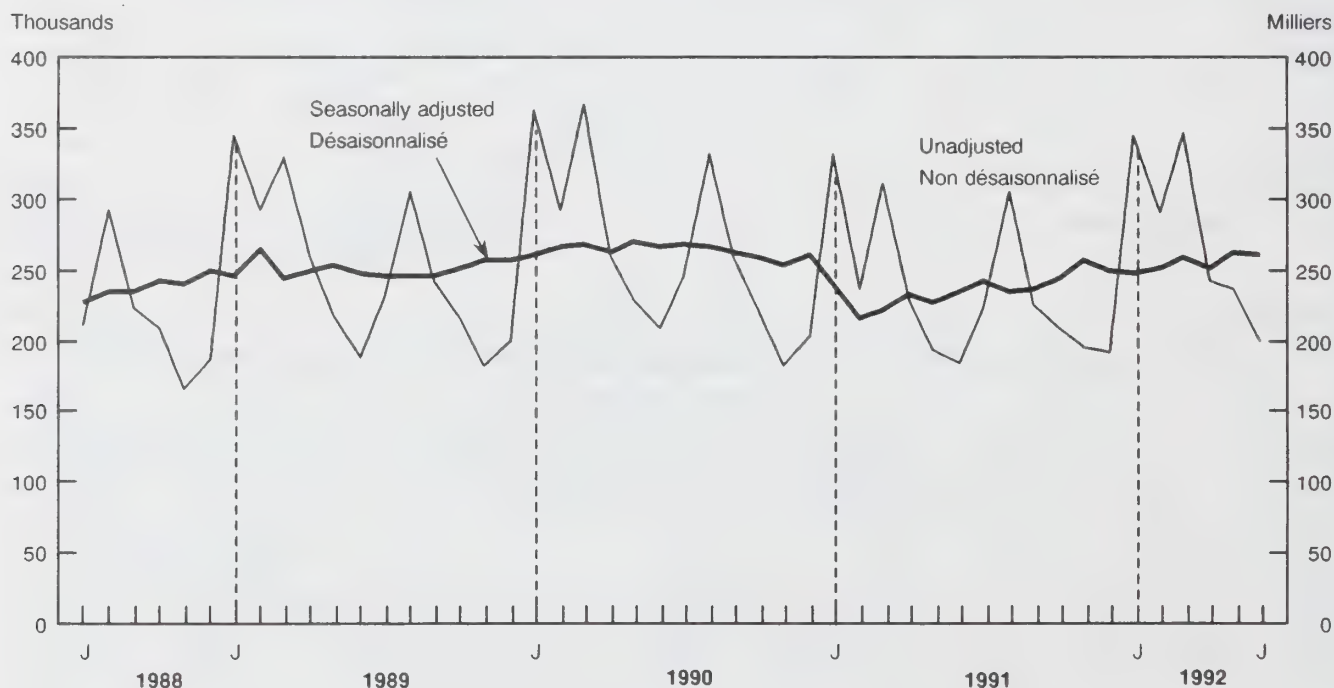


Chart 7

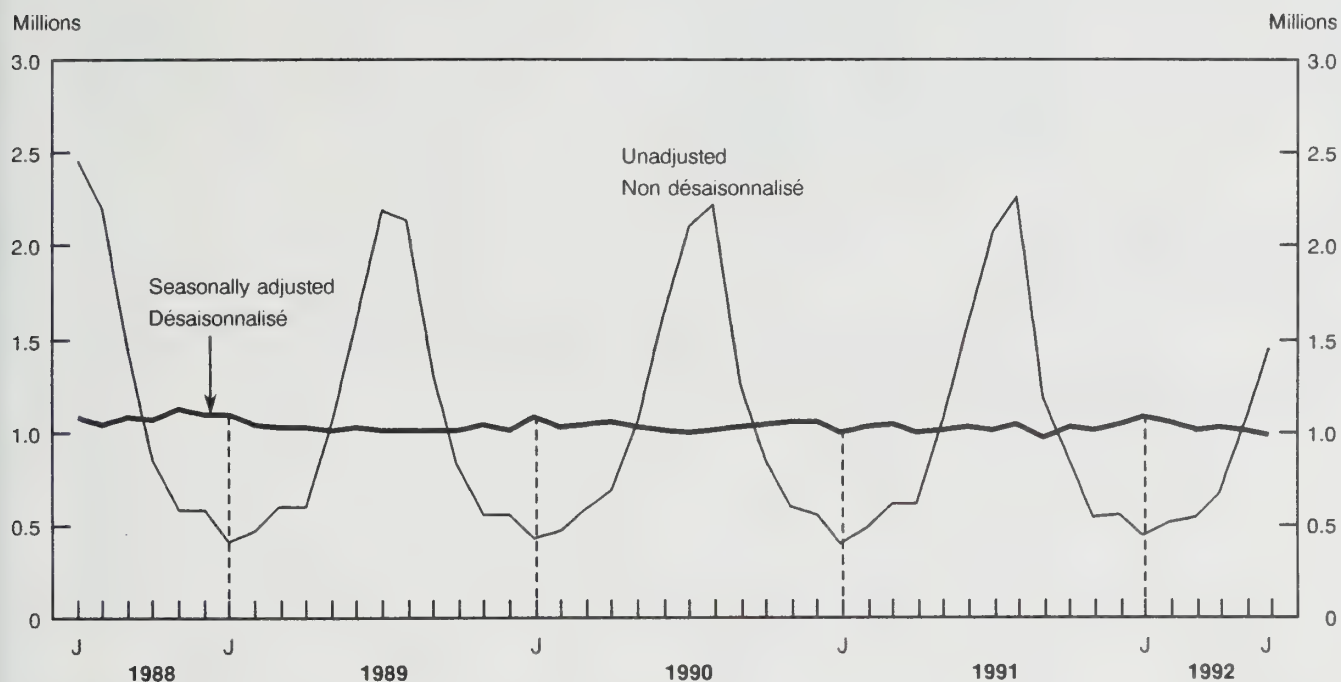
**Total Number of Trips to Countries Other than the United States by Canadian Residents**  
**Nombre total des voyages des résidents canadiens dans les pays autres que les États-Unis**

Graphique 7



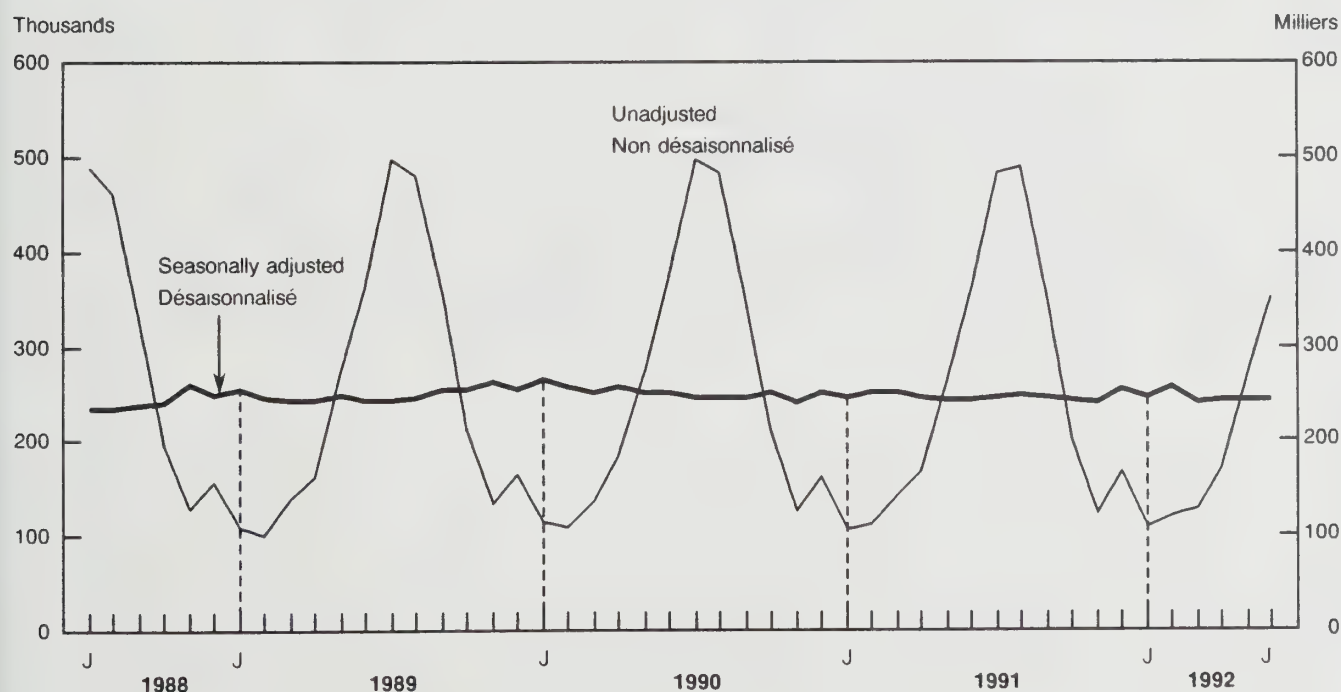
**Chart 8**  
**Trips of One or More Nights to Canada by Residents of the United States**  
**Voyages d'une nuit ou plus des résidents des États-Unis au Canada**

Graphique 8



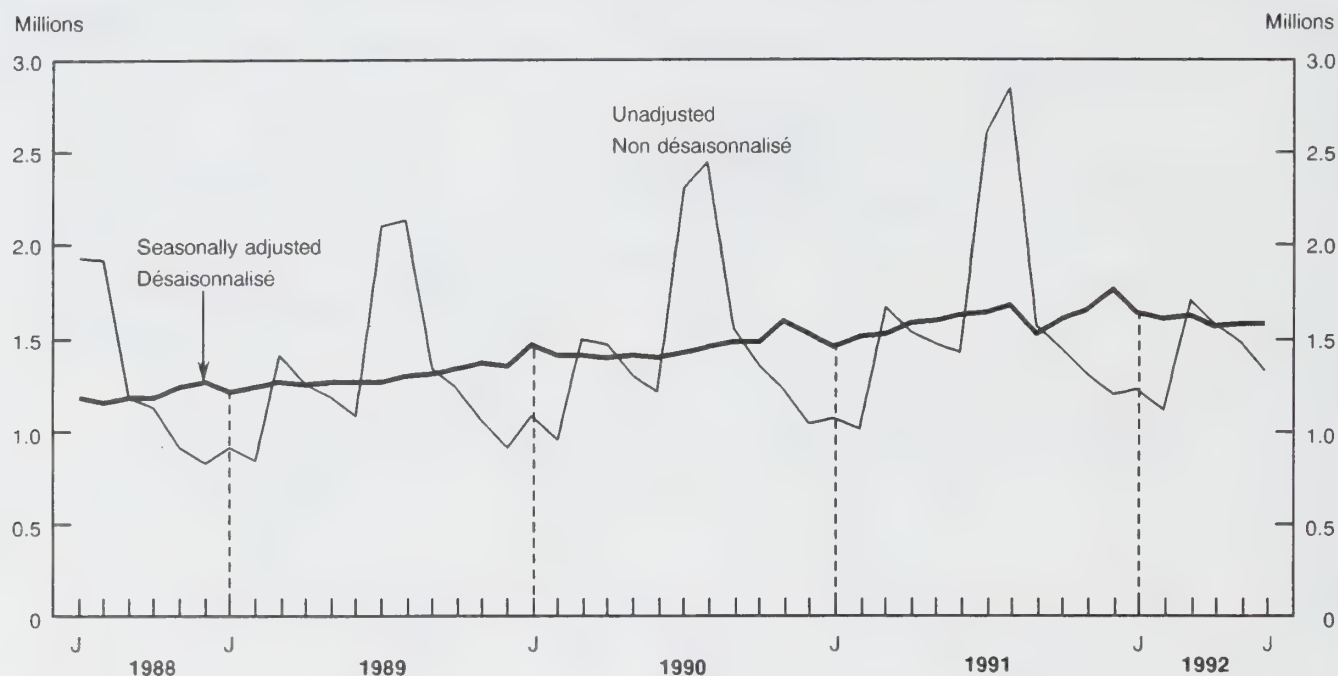
**Chart 9**  
**Trips of One or More Nights to Canada by Residents of Countries Other than the United States**  
**Voyages d'une nuit ou plus des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada**

Graphique 9



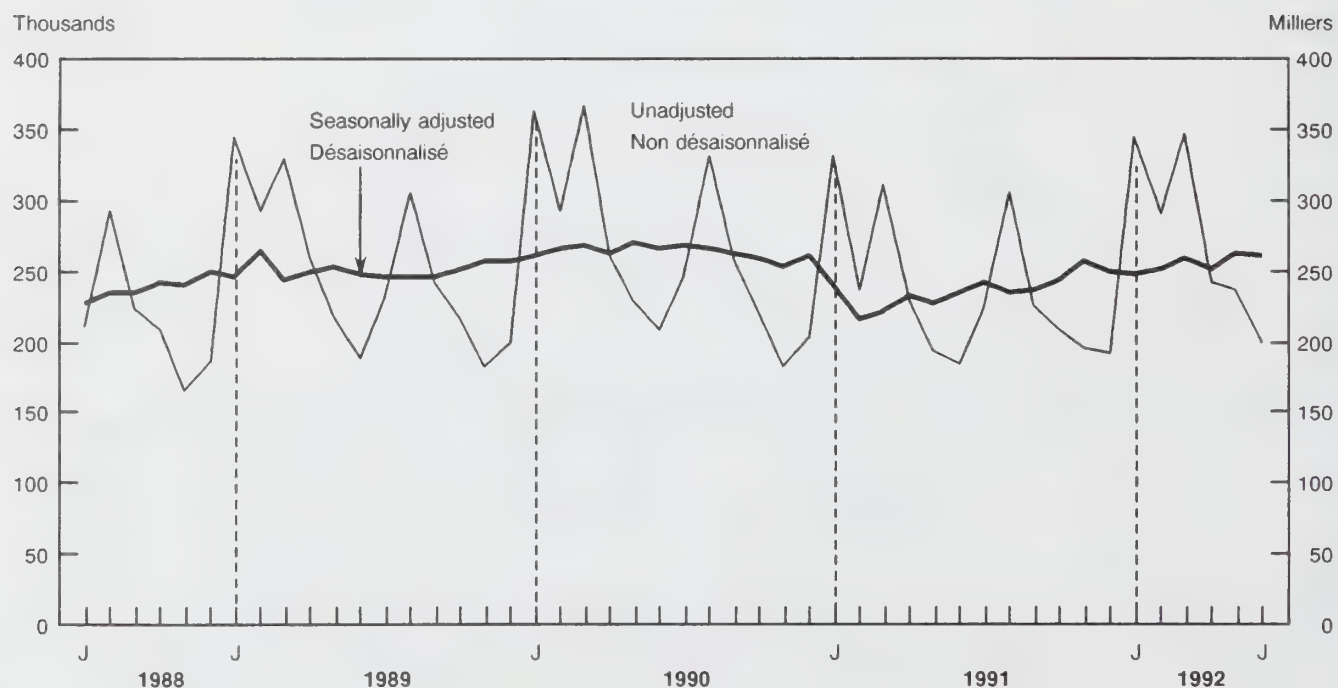
**Chart 10**  
**Trips of One or More Nights to the United States by Canadian Residents**  
**Voyages d'une nuit ou plus des résidents canadiens aux États-Unis**

Graphique 10



**Chart 11**  
**Trips of One or More Nights to Countries Other than the United States by Canadian Residents**  
**Voyages d'une nuit ou plus des résidents canadiens dans des pays autres que les États-Unis**

Graphique 11





Section 1

Canada Totals

Section 1

Totaux pour le Canada

TABLE 1A. Receipts and Payments on Travel Account, not Seasonally Adjusted, 1989-1992

Canada

No.		1989 <sup>1</sup>					1990 <sup>1</sup>				
		I	II	III	IV	Year Année	I	II	III	IV	Year Année
		millions of dollars									
	<b>Receipts:</b>										
1	United States	517	1,054	2,006	700	4,277	554	1,226	1,897	730	4,407
2	Other countries	356	797	1,288	514	2,955	368	936	1,492	545	3,341
3	<b>Total</b>	<b>873</b>	<b>1,851</b>	<b>3,294</b>	<b>1,214</b>	<b>7,232</b>	<b>922</b>	<b>2,162</b>	<b>3,389</b>	<b>1,275</b>	<b>7,748</b>
	<b>Payments:</b>										
4	United States	1,900	1,965	1,868	1,492	7,225	2,555	2,384	2,337	2,013	9,289
5	Other countries	1,103	1,024	1,258	922	4,307	1,393	1,212	1,507	1,106	5,218
6	<b>Total</b>	<b>3,003</b>	<b>2,989</b>	<b>3,126</b>	<b>2,414</b>	<b>11,532</b>	<b>3,948</b>	<b>3,596</b>	<b>3,844</b>	<b>3,119</b>	<b>14,507</b>
	<b>Balance:</b>										
7	United States	- 1,383	- 911	+ 138	- 792	- 2,948	- 2,001	- 1,158	- 440	- 1,283	- 4,882
8	Other countries	- 747	- 227	+ 30	- 408	- 1,352	- 1,025	- 276	- 15	- 561	- 1,877
9	<b>Total</b>	<b>- 2,130</b>	<b>- 1,138</b>	<b>+ 168</b>	<b>- 1,200</b>	<b>- 4,300</b>	<b>- 3,026</b>	<b>- 1,434</b>	<b>- 455</b>	<b>- 1,844</b>	<b>- 6,759</b>

TABLE 1B. Receipts and Payments on Travel Account, Seasonally Adjusted<sup>2</sup>, 1989-1992

Canada

No.		1989 <sup>1</sup>					1990 <sup>1</sup>				
		I	II	III	IV	Year Année	I	II	III	IV	Year Année
		millions of dollars									
	<b>Receipts:</b>										
1	United States	1,070	1,046	1,082	1,079	4,277	1,114	1,175	1,001	1,116	4,407
2	Other countries	695	714	732	814	2,955	716	874	866	885	3,341
3	<b>Total</b>	<b>1,765</b>	<b>1,761</b>	<b>1,814</b>	<b>1,892</b>	<b>7,232</b>	<b>1,830</b>	<b>2,049</b>	<b>1,867</b>	<b>2,001</b>	<b>7,748</b>
	<b>Payments:</b>										
4	United States	1,669	1,800	1,877	1,879	7,225	2,278	2,190	2,337	2,484	9,289
5	Other countries	1,006	1,097	1,112	1,090	4,307	1,277	1,306	1,336	1,300	5,218
6	<b>Total</b>	<b>2,676</b>	<b>2,896</b>	<b>2,989</b>	<b>2,969</b>	<b>11,532</b>	<b>3,555</b>	<b>3,496</b>	<b>3,673</b>	<b>3,784</b>	<b>14,507</b>
	<b>Balance:</b>										
7	United States	- 599	- 754	- 795	- 800	- 2,948	- 1,164	- 1,015	- 1,336	- 1,367	- 4,882
8	Other countries	- 312	- 382	- 380	- 276	- 1,352	- 560	- 432	- 470	- 415	- 1,877
9	<b>Total</b>	<b>- 911</b>	<b>- 1,136</b>	<b>- 1,175</b>	<b>- 1,077</b>	<b>- 4,300</b>	<b>- 1,725</b>	<b>- 1,446</b>	<b>- 1,806</b>	<b>- 1,782</b>	<b>- 6,759</b>

<sup>1</sup> Subject to revision.<sup>2</sup> Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding.**Note:** Figures include international passenger fares.

TABLEAU 1A. Recettes et dépenses au compte des voyages, non désaisonnalisées, 1989-1992

Canada

1991 <sup>1</sup>					1992 <sup>1</sup>						N <sup>o</sup>
I	II	III	IV	Year Année	I	II	III	IV	Year Année		
millions de dollars											
554	1,190	2,071	704	4,519	578	1,227				<b>Recettes:</b>	
468	879	1,440	496	3,283	499	970				États-Unis	1
<b>1,022</b>	<b>2,069</b>	<b>3,511</b>	<b>1,200</b>	<b>7,802</b>	<b>1,077</b>	<b>2,197</b>				Autres pays	2
										<b>Total</b>	3
										<b>Dépenses:</b>	
2,746	2,822	2,801	2,435	10,804	3,054	2,871				États-Unis	4
1,250	1,014	1,267	1,030	4,561	1,385	1,207				Autres pays	5
<b>3,996</b>	<b>3,836</b>	<b>4,068</b>	<b>3,465</b>	<b>15,365</b>	<b>4,439</b>	<b>4,078</b>				<b>Total</b>	6
										<b>Solde:</b>	
- 2,192	- 1,632	- 730	- 1,731	- 6,285	- 2,476	- 1,644				États-Unis	7
- 782	- 135	+ 173	- 534	- 1,278	- 886	- 237				Autres pays	8
<b>- 2,974</b>	<b>- 1,767</b>	<b>- 557</b>	<b>- 2,265</b>	<b>- 7,563</b>	<b>- 3,362</b>	<b>- 1,881</b>				<b>Total</b>	9

TABLEAU 1B. Recettes et dépenses au compte des voyages, désaisonnalisées <sup>2</sup>, 1989-1992

Canada

1991 <sup>1</sup>					1992 <sup>1</sup>						N <sup>o</sup>
I	II	III	IV	Year Année	I	II	III	IV	Year Année		
millions de dollars											
										<b>Recettes:</b>	
1,114	1,159	1,134	1,112	4,519	1,172	1,179				États-Unis	1
873	808	810	792	3,283	964	913				Autres pays	2
<b>1,987</b>	<b>1,967</b>	<b>1,944</b>	<b>1,904</b>	<b>7,802</b>	<b>2,137</b>	<b>2,092</b>				<b>Total</b>	3
										<b>Dépenses:</b>	
2,462	2,593	2,784	2,965	10,804	2,756	2,710				États-Unis	4
1,144	1,094	1,120	1,202	4,561	1,276	1,305				Autres pays	5
<b>3,606</b>	<b>3,687</b>	<b>3,904</b>	<b>4,167</b>	<b>15,365</b>	<b>4,032</b>	<b>4,015</b>				<b>Total</b>	6
										<b>Solde:</b>	
- 1,348	- 1,434	- 1,650	- 1,853	- 6,285	- 1,583	- 1,531				États-Unis	7
- 271	- 286	- 310	- 410	- 1,278	- 311	- 392				Autres pays	8
<b>- 1,619</b>	<b>- 1,720</b>	<b>- 1,961</b>	<b>- 2,263</b>	<b>- 7,563</b>	<b>- 1,895</b>	<b>- 1,923</b>				<b>Total</b>	9

<sup>1</sup> Chiffres sujets à rectification.<sup>2</sup> Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.**Nota:** Ces chiffres comprennent les frais de transport international.

Table 2A.

**SUMMARY - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted**

Canada

			January	February	March	April	May	June	6 months
Traveller category			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
	Non-resident travellers:								
1	United States	1991	1,568,151	1,693,937	2,113,674	2,107,950	2,929,772	3,826,068	14,239,552
2		1992	1,650,191	1,710,043	1,853,343	2,101,750	2,893,591	3,554,046	13,762,964
3	Countries other than the U.S.A.	1991	118,391	118,793	156,783	181,784	296,260	388,121	1,260,132
4		1992	119,492	127,643	141,467	185,035	297,281	380,496	1,251,414
5	Total non-residents	1991	1,686,542	1,812,730	2,270,457	2,289,734	3,226,032	4,214,189	15,499,684
6		1992	1,769,683	1,837,686	1,994,810	2,286,785	3,190,872	3,934,542	15,014,378
Residents of Canada:									
7	United States	1991	5,049,900	5,084,884	6,602,555	6,456,077	6,867,938	6,868,386	36,929,740
8		1992	5,735,546	5,468,289	6,620,442	6,524,317	6,720,399	6,527,511	37,596,504
9	Countries other than the U.S.A.	1991	330,365	234,689	310,003	227,224	192,764	183,880	1,478,925
10		1992	344,849	289,919	346,267	241,276	235,632	198,002	1,655,945
11	Total residents	1991	5,380,265	5,319,573	6,912,558	6,683,301	7,060,702	7,052,266	38,408,665
12		1992	6,080,395	5,758,208	6,966,709	6,765,593	6,956,031	6,725,513	39,252,449

Table 2B.

**SUMMARY - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted<sup>1,2</sup>**

Canada

	Traveller category		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
No									
	Non-resident travellers:								
13	United States	1991	2,682,667	2,907,651	2,884,703	2,830,154	2,828,562	2,840,143	...
14		1992	2,774,149	2,809,091	2,697,515	2,728,221	2,738,296	2,712,675	...
15	Countries other than the U.S.A.	1991	268,946	271,537	281,281	268,992	266,802	266,443	...
16		1992	265,511	281,294	264,982	263,659	268,293	267,764	...
17	Total non-residents	1991	2,951,613	3,179,188	3,165,984	3,099,146	3,095,364	3,106,586	...
18		1992	3,039,660	3,090,385	2,962,497	2,991,880	3,006,589	2,980,439	...
	Residents of Canada:								
19	United States	1991	6,264,603	6,613,297	6,449,962	6,668,586	6,632,888	6,644,460	...
20		1992	6,928,223	6,807,547	6,663,334	6,556,043	6,412,461	6,563,525	...
21	Countries other than the U.S.A.	1991	238,570	214,073	220,727	231,981	227,067	233,169	...
22		1992	247,160	251,162	257,305	250,899	261,952	259,690	...
23	Total residents	1991	6,503,173	6,827,370	6,670,689	6,900,567	6,859,955	6,877,629	...
24		1992	7,175,383	7,058,709	6,920,639	6,806,942	6,674,413	6,823,215	...

<sup>1</sup> Subject to revision.<sup>2</sup> Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding.



Tableau 2A.

**SOMMAIRE – Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonnalisé**

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs	N <sup>o</sup>
							<b>Voyageurs non résidents:</b>	
4,925,895	5,145,807	3,081,846	2,412,476	1,876,620	1,894,964	33,577,160	États-Unis	1991 1 1992 2
531,861	537,940	378,597	220,600	133,847	177,552	3,240,529	Pays autres que les États-Unis	1991 3 1992 4
<b>5,457,756</b>	<b>5,683,747</b>	<b>3,460,443</b>	<b>2,633,076</b>	<b>2,010,467</b>	<b>2,072,516</b>	<b>36,817,689</b>	<b>Total, non-résidents</b>	<b>1991 5 1992 6</b>
							<b>Résidents du Canada:</b>	
8,594,696	8,789,481	6,243,123	6,399,913	6,334,239	6,059,413	79,350,605	États-Unis	1991 7 1992 8
222,102	304,330	224,953	208,438	194,793	190,165	2,823,706	Pays autres que les États-Unis	1991 9 1992 10
<b>8,816,798</b>	<b>9,093,811</b>	<b>6,468,076</b>	<b>6,608,351</b>	<b>6,529,032</b>	<b>6,249,578</b>	<b>82,174,311</b>	<b>Total, résidents</b>	<b>1991 11 1992 12</b>

Tableau 2B.

**SOMMAIRE – Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonnalisé<sup>1,2</sup>**

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs	N <sup>o</sup>
							<b>Voyageurs non résidents:</b>	
2,788,963	2,831,439	2,733,420	2,775,158	2,688,795	2,785,500	33,577,160	États-Unis	1991 13 1992 14
271,881	274,572	270,917	266,392	262,215	270,552	3,240,529	Pays autres que les États-Unis	1991 15 1992 16
<b>3,060,844</b>	<b>3,106,011</b>	<b>3,004,337</b>	<b>3,041,550</b>	<b>2,951,010</b>	<b>3,056,052</b>	<b>36,817,689</b>	<b>Total, non-résidents</b>	<b>1991 17 1992 18</b>
							<b>Résidents du Canada:</b>	
6,527,579	6,604,039	6,166,901	6,731,286	7,026,908	7,020,089	79,350,605	États-Unis	1991 19 1992 20
241,828	234,456	236,040	242,481	255,629	247,685	2,823,706	Pays autres que les États-Unis	1991 21 1992 22
<b>6,769,407</b>	<b>6,838,495</b>	<b>6,402,941</b>	<b>6,973,767</b>	<b>7,282,537</b>	<b>7,267,774</b>	<b>82,174,311</b>	<b>Total, résidents</b>	<b>1991 23 1992 24</b>

<sup>1</sup> Chiffres sujets à rectification.<sup>2</sup> Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Table 2C.

**SUMMARY - Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted<sup>1</sup>**

Canada

No	Traveller category		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	Non-resident travellers:								
1	United States	1991	381,385	469,383	593,805	593,660	1,058,802	1,545,826	4,642,861
2		1992	433,348	498,612	525,918	651,143	1,064,362	1,446,716	4,620,099
3	Countries other than the U.S.A.	1991	104,252	109,601	139,698	164,557	264,945	355,154	1,138,207
4		1992	105,724	116,355	126,484	168,456	269,141	349,842	1,136,002
5	Total non-residents	1991	485,637	578,984	733,503	758,217	1,323,747	1,900,980	5,781,068
6		1992	539,072	614,967	652,402	819,599	1,333,503	1,796,558	5,756,101
	Residents of Canada:								
7	United States	1991	1,060,001	992,692	1,662,153	1,531,122	1,461,118	1,417,635	8,124,721
8		1992	1,209,123	1,096,840	1,693,804	1,568,872	1,471,015	1,312,060	8,351,714
9	Countries other than the U.S.A.	1991	330,365	234,689	310,003	227,224	192,764	183,880	1,478,925
10		1992	344,849	289,919	346,267	241,276	235,632	198,002	1,655,945
11	Total residents	1991	1,390,366	1,227,381	1,972,156	1,758,346	1,653,882	1,601,515	9,603,646
12		1992	1,553,972	1,386,759	2,040,071	1,810,148	1,706,647	1,510,062	10,007,659

Table 2D.

**SUMMARY - Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted<sup>1,2</sup>**

Canada

No.	Traveller category		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	Non-resident travellers:								
13	United States	1991	990,637	1,019,397	1,024,009	989,212	994,015	1,007,808	...
14		1992	1,074,156	1,042,537	999,293	1,009,894	997,578	975,800	...
15	Countries other than the U.S.A.	1991	243,826	250,400	250,664	243,086	240,185	242,108	...
16		1992	242,712	254,652	238,219	242,367	242,411	241,721	...
17	Total non-residents	1991	1,234,461	1,269,797	1,274,673	1,232,298	1,234,198	1,249,916	...
18		1992	1,316,869	1,297,188	1,237,512	1,252,261	1,239,989	1,217,521	...
	Residents of Canada:								
19	United States	1991	1,445,265	1,504,708	1,510,738	1,574,331	1,586,022	1,616,397	...
20		1992	1,631,409	1,599,666	1,612,121	1,561,536	1,567,816	1,570,583	...
21	Countries other than the U.S.A.	1991	238,570	214,073	220,727	231,981	227,067	233,169	...
22		1992	247,160	251,162	257,305	250,899	261,952	259,690	...
23	Total residents	1991	1,683,835	1,718,781	1,731,465	1,806,313	1,813,089	1,849,566	...
24		1992	1,878,569	1,850,828	1,869,426	1,812,435	1,829,768	1,830,273	...

<sup>1</sup> Subject to revision.<sup>2</sup> Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding.

Tableau 2C.

**SOMMAIRE - Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonnalisé<sup>1</sup>**

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs	
								N <sup>O</sup>
							Voyageurs non résidents:	
2,075,199	2,258,344	1,171,367	823,211	531,485	547,130	12,049,597	États-Unis	1991 1 1992 2
483,471	486,488	346,776	199,144	119,447	165,441	2,938,974	Pays autres que les États-Unis	1991 3 1992 4
2,558,670	2,744,832	1,518,143	1,022,355	650,932	712,571	14,988,571	Total, non-résidents	1991 5 1992 6
							Résidents du Canada:	
2,594,503	2,838,687	1,561,091	1,435,185	1,296,674	1,185,246	19,036,107	États-Unis	1991 7 1992 8
222,102	304,330	224,953	208,438	194,793	190,165	2,823,706	Pays autres que les États-Unis	1991 9 1992 10
2,816,605	3,143,017	1,786,044	1,643,623	1,491,467	1,375,411	21,859,813	Total, résidents	1991 11 1992 12

Tableau 2D.

**SOMMAIRE - Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonnalisé<sup>1,2</sup>**

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs	N <sup>o</sup>
							<b>Voyageurs non résidents:</b>	
996,976	1,024,088	959,163	1,015,326	997,360	1,031,606	12,049,597	États-Unis	1991 13 1992 14
243,956	246,407	245,286	241,747	239,691	251,619	2,938,974	Pays autres que les États-Unis	1991 15 1992 16
<b>1,240,932</b>	<b>1,270,494</b>	<b>1,204,450</b>	<b>1,257,072</b>	<b>1,237,050</b>	<b>1,283,225</b>	<b>14,988,571</b>	<b>Total, non-résidents</b>	<b>1991 17 1992 18</b>
							<b>Résidents du Canada:</b>	
1,626,819	1,665,366	1,510,419	1,604,989	1,638,516	1,752,532	19,036,107	États-Unis	1991 19 1992 20
241,828	234,456	236,040	242,481	255,629	247,685	2,823,706	Pays autres que les États-Unis	1991 21 1992 22
<b>1,868,647</b>	<b>1,899,822</b>	<b>1,746,458</b>	<b>1,847,469</b>	<b>1,894,145</b>	<b>2,000,217</b>	<b>21,859,813</b>	<b>Total, résidents</b>	<b>1991 23 1992 24</b>

<sup>1</sup> Chiffres sujets à rectification.<sup>2</sup> Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Table 3A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

Canada

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	1,387,201	1,494,611	1,874,379	1,830,357	2,440,146	3,077,033	12,103,727
2		1992	1,467,753	1,501,653	1,618,939	1,816,524	2,408,802	2,863,081	11,676,752
3	Same day	1991	1,149,121	1,185,948	1,470,197	1,446,303	1,723,810	2,031,063	9,006,442
4		1992	1,177,269	1,167,533	1,274,647	1,384,342	1,687,287	1,886,583	8,577,661
5	One night	1991	72,871	85,954	111,988	106,642	145,596	200,382	723,433
6		1992	84,736	93,446	95,682	104,507	142,865	182,904	704,140
7	Two or more nights	1991	165,209	222,709	292,194	277,412	570,740	845,588	2,373,852
8		1992	205,748	240,674	248,610	327,675	578,650	793,594	2,394,951
9	Bus	1991	42,411	46,448	53,294	80,992	152,275	179,433	554,853
10		1992	42,889	49,847	59,189	81,477	161,516	195,550	590,468
11	Same day	1991	24,440	21,322	29,179	42,038	83,302	93,562	293,843
12		1992	24,430	26,023	34,672	41,436	87,274	113,450	327,285
13	One or more nights	1991	17,971	25,126	24,115	38,954	68,973	85,871	261,010
14		1992	18,459	23,824	24,517	40,041	74,242	82,100	263,183
15	Rail	1991	2,848	3,065	4,516	3,713	4,391	5,820	24,353
16		1992	3,425	3,969	4,594	5,358	5,878	4,396	27,620
17	Other methods	1991	13,017	20,154	26,269	31,345	59,253	73,539	223,577
18		1992	15,370	21,318	21,110	29,650	56,811	71,654	215,913
19	Total land	1991	1,445,477	1,564,278	1,958,458	1,946,407	2,656,065	3,335,825	12,906,510
20		1992	1,529,437	1,576,787	1,703,832	1,933,009	2,633,007	3,134,681	12,510,753
	Air:								
21	Commercial	1991	118,133	124,427	150,005	152,288	206,387	258,043	1,009,283
22		1992	116,004	128,076	143,647	160,509	206,120	270,421	1,024,777
23	Private	1991	4,446	5,062	4,588	5,999	9,153	13,479	42,727
24		1992	4,650	5,057	5,400	6,183	9,360	13,200	43,850
25	Total air	1991	122,579	129,489	154,593	158,287	215,540	271,522	1,052,010
26		1992	120,654	133,133	149,047	166,692	215,480	283,621	1,068,627
	Marine:								
27	Commercial	1991	—	27	15	82	32,288	150,844	183,256
28		1992	—	1	2	205	24,875	88,855	113,938
29	Private	1991	95	143	608	3,174	25,879	67,877	97,776
30		1992	100	122	462	1,844	20,229	46,889	69,646
31	Total marine	1991	95	170	623	3,256	58,167	218,721	281,032
32		1992	100	123	464	2,049	45,104	135,744	183,584
33	Total	1991	1,568,151	1,693,937	2,113,674	2,107,950	2,929,772	3,826,068	14,239,552
34		1992	1,650,191	1,710,043	1,853,343	2,101,750	2,893,591	3,554,046	13,762,964
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	14,139	9,192	17,085	17,227	31,315	32,967	121,925
36		1992	13,768	11,288	14,983	16,579	28,140	30,654	115,412
37	One or more nights	1991	21,975	19,954	32,221	39,556	61,645	75,765	251,116
38		1992	23,540	21,524	27,636	37,161	55,282	71,951	237,094
39	Total land	1991	36,114	29,146	49,306	56,783	92,960	108,732	373,041
40		1992	37,308	32,812	42,619	53,740	83,422	102,605	352,506
	Air:								
41	Entering direct	1991	55,563	62,522	78,874	91,916	150,145	201,577	640,597
42		1992	54,557	63,550	68,014	93,530	157,809	209,931	647,391
43	Entering via the U.S.A.	1991	26,615	26,941	28,302	32,800	50,559	69,611	234,828
44		1992	27,529	31,033	30,543	37,445	54,003	62,165	242,718
45	Total air	1991	82,178	89,463	107,176	124,716	200,704	271,188	875,425
46		1992	82,086	94,583	98,557	130,975	211,812	272,096	890,109
	Marine:								
47	Entering direct	1991	88	152	281	230	334	624	1,709
48		1992	91	230	269	234	476	712	2,012
49	Entering via the U.S.A.	1991	11	32	20	55	2,262	7,577	9,957
50		1992	7	18	22	86	1,571	5,083	6,787
51	Total marine	1991	99	184	301	285	2,596	8,201	11,666
52		1992	98	248	291	320	2,047	5,795	8,799
53	Total	1991	118,391	118,793	156,783	181,784	296,260	388,121	1,260,132
54		1992	119,492	127,643	141,467	185,035	297,281	380,496	1,251,414
55	Grand total	1991	1,686,542	1,812,730	2,270,457	2,289,734	3,226,032	4,214,189	15,499,684
56		1992	1,769,683	1,837,686	1,994,810	2,286,785	3,190,872	3,934,542	15,014,378



Tableau 3A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

## Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Résidents des États-Unis								
4,060,882	4,180,620	2,510,127	2,025,279	1,635,853	1,657,537	28,174,025	<b>Par terre:</b>	
2,519,289	2,506,050	1,726,354	1,479,046	1,280,389	1,291,089	19,808,659	Automobile	1991 1
293,560	316,991	182,089	141,516	90,028	93,058	1,840,675	Même jour	1992 2
1,248,033	1,357,579	601,684	404,717	265,436	273,390	6,524,691	Une nuit	1991 3
186,003	226,387	153,572	117,820	70,737	61,951	1,371,323	Deux nuits ou plus	1992 4
82,446	95,305	71,876	68,905	41,078	37,634	691,087		1991 5
103,557	131,082	81,696	48,915	29,659	24,317	680,236	Autocar	1992 6
8,408	10,771	5,095	4,681	3,501	5,105	61,914	Même jour	1991 7
121,331	129,225	70,296	38,534	20,405	15,782	619,150	Une nuit ou plus	1992 8
4,376,624	4,547,003	2,739,090	2,186,314	1,730,496	1,740,375	30,226,412	Chemin de fer	1991 9
							Autres moyens	1992 10
273,114	290,454	222,967	205,341	139,903	149,453	2,290,515	<b>Total, par terre</b>	1991 11
14,400	16,895	10,103	7,833	5,530	4,664	102,152		1992 12
287,514	307,349	233,070	213,174	145,433	154,117	2,392,667	<b>Par air:</b>	1991 13
164,587	208,173	77,817	7,906	1	1	641,741	Commercial	1992 14
97,170	83,282	31,869	5,082	690	471	316,340	Privé	1991 15
261,757	291,455	109,686	12,988	691	472	958,081	<b>Total, par air</b>	1992 16
4,925,895	5,145,807	3,081,846	2,412,476	1,876,620	1,894,964	33,577,160	<b>Par mer:</b>	1991 17
							Commercial	1992 18
							Privé	1991 19
							<b>Total, par mer</b>	1992 20
							<b>Total</b>	1991 21
								1992 22
Résidents des pays autres que les États-Unis								
48,390	51,452	31,821	21,456	14,400	12,111	301,555	<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
121,788	146,330	89,862	54,413	35,694	30,001	729,204	Même jour	1991 35
170,178	197,782	121,683	75,869	50,094	42,112	1,030,759	Une nuit ou plus	1992 36
							<b>Total, par terre</b>	1991 37
								1992 38
270,851	236,820	184,487	97,623	55,084	99,440	1,584,902	<b>Par air:</b>	
82,253	89,594	65,087	46,290	27,987	35,810	581,849	Entrée directe	1991 41
353,104	326,414	249,574	143,913	83,071	135,250	2,166,751	Entrée via les États-Unis	1992 42
							<b>Total, par air</b>	1991 43
								1992 44
606	1,074	1,500	618	659	179	6,345	<b>Par mer:</b>	
7,973	12,670	5,840	200	23	11	36,674	Entrée direct	1991 47
8,579	13,744	7,340	818	682	190	43,019	Entrée via les États-Unis	1992 48
							<b>Total, par mer</b>	1991 49
								1992 50
531,861	537,940	378,597	220,600	133,847	177,552	3,240,529	<b>Total</b>	1991 51
5,457,756	5,683,747	3,460,443	2,633,076	2,010,467	2,072,516	36,817,689	<b>Total global</b>	1992 52
								1991 53
								1992 54
								1991 55
								1992 56

Table 3B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence<sup>1</sup>

## Canada

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
	Europe:								
1	Belgium	1991	1,104	1,179	1,682	2,137	2,604	3,730	12,436
2		1992	1,097	1,404	1,466	1,945	2,910	3,693	12,515
3	Denmark	1991	720	699	1,011	925	1,639	2,981	7,975
4		1992	592	690	862	1,025	1,729	3,203	8,101
5	France	1991	7,666	11,768	10,336	18,386	31,362	38,464	117,982
6		1992	7,376	10,991	10,094	17,144	32,265	34,472	112,342
7	Germany	1991	9,443	9,355	14,222	17,091	29,750	34,176	114,037
8		1992	9,828	9,848	12,260	18,073	29,221	41,416	120,646
9	Greece	1991	804	592	1,034	853	1,405	2,433	7,121
10		1992	784	589	760	909	1,307	2,152	6,501
11	Italy	1991	3,473	2,814	3,697	5,690	7,299	10,691	33,664
12		1992	3,810	3,340	3,846	5,167	7,507	12,072	35,742
13	Netherlands, The	1991	2,569	2,387	3,390	4,541	10,842	15,098	38,827
14		1992	2,637	2,698	3,794	4,249	10,156	12,138	35,672
15	Portugal	1991	341	412	682	732	1,076	1,506	4,749
16		1992	508	607	554	885	1,381	1,703	5,638
17	Spain	1991	837	588	1,321	1,251	1,747	3,141	8,885
18		1992	850	775	1,104	1,311	2,238	3,486	9,764
19	Sweden	1991	1,169	1,424	1,616	1,807	2,852	3,953	12,821
20		1992	1,350	1,704	1,624	1,882	2,704	4,337	13,601
21	Switzerland	1991	2,506	2,311	4,031	4,691	7,018	9,501	30,058
22		1992	2,515	2,414	2,974	4,301	6,673	9,777	28,654
23	United Kingdom	1991	16,598	17,690	27,303	27,859	60,403	72,346	222,199
24		1992	17,050	19,473	23,779	31,903	59,470	71,695	223,370
25	Other	1991	8,373	8,042	9,942	9,914	14,482	20,299	71,052
26		1992	7,147	6,497	7,985	9,317	15,378	20,125	66,449
27	Total	1991	55,603	59,261	80,267	95,877	172,479	218,319	681,806
28		1992	55,544	61,030	71,102	98,111	172,939	220,269	678,995
	Africa:								
29	Total	1991	2,224	1,520	2,091	2,406	3,844	6,065	18,150
30		1992	2,164	1,776	1,996	2,910	4,544	6,339	19,729
	Asia:								
31	Hong Kong	1991	4,697	10,860	7,403	6,137	8,805	13,689	51,591
32		1992	6,123	11,699	5,722	7,901	9,200	11,950	52,595
33	India	1991	1,506	1,183	2,496	3,063	5,694	6,348	20,290
34		1992	1,495	1,216	1,800	2,354	5,171	5,409	17,445
35	Israel	1991	2,043	1,804	3,374	3,428	5,179	7,192	23,020
36		1992	1,683	1,377	2,219	3,116	4,299	5,746	18,440
37	Japan	1991	22,725	17,660	25,121	29,178	38,355	56,771	189,810
38		1992	23,617	23,884	27,426	27,548	39,445	50,715	192,635
39	Other	1991	10,658	9,420	12,435	15,458	23,457	29,705	101,133
40		1992	11,074	10,147	12,585	15,765	24,948	31,060	105,579
41	Total	1991	41,629	40,927	50,829	57,264	81,490	113,705	385,844
42		1992	43,992	48,323	49,752	56,684	83,063	104,880	386,694
	North America, Central America and Caribbean:								
43	Jamaica	1991	633	691	1,338	1,463	1,916	2,372	8,413
44		1992	856	762	1,169	2,031	1,839	2,377	9,034
45	Mexico	1991	2,135	2,096	4,175	4,114	6,232	8,408	27,160
46		1992	2,327	2,415	3,006	5,446	5,268	8,492	26,954
47	Trinidad and Tobago	1991	439	408	719	739	1,172	1,574	5,051
48		1992	449	349	444	860	1,175	1,499	4,776
49	Other	1991	2,480	2,138	3,593	4,077	5,544	7,961	25,793
50		1992	2,569	2,974	3,567	4,954	5,755	7,568	27,387
51	Total	1991	5,687	5,333	9,825	10,393	14,864	20,315	66,417
52		1992	6,201	6,500	8,186	13,291	14,037	19,936	68,151
	South America:								
53	Brazil	1991	1,976	1,698	2,027	2,387	3,420	4,262	15,770
54		1992	1,552	1,325	1,150	1,647	2,395	3,319	11,388
55	Other	1991	3,676	3,950	4,519	4,906	6,210	7,715	30,976
56		1992	3,212	2,673	3,029	3,461	4,897	6,865	24,137
57	Total	1991	5,652	5,648	6,546	7,293	9,630	11,977	46,746
58		1992	4,764	3,998	4,179	5,108	7,292	10,184	35,525
	Oceania and other Ocean Islands:								
59	Australia	1991	5,735	4,709	5,723	6,340	10,474	13,676	46,657
60		1992	5,291	4,687	4,757	6,645	11,643	15,073	48,096
61	New Zealand	1991	1,651	1,246	1,353	1,964	3,249	3,727	13,190
62		1992	1,352	1,176	1,324	2,049	3,385	3,507	12,793
63	Other	1991	210	149	149	247	230	337	1,322
64		1992	184	153	171	237	378	308	1,431
65	Total	1991	7,596	6,104	7,225	8,551	13,953	17,740	61,169
66		1992	6,827	6,016	6,252	8,931	15,406	18,888	62,320
67	Grand total	1991	118,391	118,793	156,783	181,784	296,260	388,121	1,260,132
68		1992	119,492	127,643	141,467	185,035	297,281	380,496	1,251,414

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.

Tableau 3B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence<sup>1</sup>

## Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
6,221	4,767	3,746	2,577	1,196	1,814	32,757	<b>Europe:</b>	
							Belgique	1991 1
								1992 2
3,796	2,733	2,202	1,842	747	878	20,173	Danemark	1991 3
								1992 4
57,536	61,108	46,589	18,765	9,086	12,856	323,922	France	1991 5
								1992 6
58,393	55,702	38,877	21,617	10,241	13,418	312,285	Allemagne	1991 7
								1992 8
2,006	2,047	1,248	1,369	957	1,648	16,396	Grèce	1991 9
								1992 10
16,567	22,343	9,331	7,278	4,934	5,756	99,873	Italie	1991 11
								1992 12
15,869	13,840	13,091	6,588	2,953	4,101	95,269	Pays-Bas	1991 13
								1992 14
2,705	2,096	1,117	756	619	1,465	13,507	Portugal	1991 15
								1992 16
5,250	6,365	2,451	1,854	1,102	1,092	26,999	Espagne	1991 17
								1992 18
4,012	2,756	3,281	2,193	1,508	2,058	28,629	Suède	1991 19
								1992 20
16,995	12,319	10,128	6,231	2,693	3,799	82,223	Suisse	1991 21
								1992 22
95,144	96,631	73,061	39,800	19,665	34,186	580,686	Royaume-Uni	1991 23
								1992 24
24,297	20,060	14,861	11,441	8,733	9,610	160,054	Autres	1991 25
								1992 26
<b>308,791</b>	<b>302,767</b>	<b>219,983</b>	<b>122,311</b>	<b>64,434</b>	<b>92,681</b>	<b>1,792,773</b>	<b>Total</b>	1991 27
								1992 28
							<b>Afrique:</b>	
<b>7,415</b>	<b>7,649</b>	<b>5,073</b>	<b>3,725</b>	<b>2,462</b>	<b>3,527</b>	<b>48,001</b>	<b>Total</b>	1991 29
								1992 30
							<b>Asie:</b>	
20,861	23,489	10,627	6,964	5,421	8,151	127,104	Hong-Kong	1991 31
								1992 32
7,553	8,448	4,913	3,737	2,181	1,958	49,080	Inde	1991 33
								1992 34
14,960	11,282	7,634	4,387	2,680	1,951	65,914	Israël	1991 35
								1992 36
67,596	79,448	63,729	33,995	21,742	23,988	480,308	Japon	1991 37
								1992 38
34,764	38,757	22,240	16,571	14,088	16,221	243,774	Autres	1991 39
								1992 40
<b>145,734</b>	<b>161,424</b>	<b>109,143</b>	<b>65,654</b>	<b>46,112</b>	<b>52,269</b>	<b>966,180</b>	<b>Total</b>	1991 41
								1992 42
							<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>	
4,416	4,519	2,582	1,274	1,107	968	23,279	Jamaïque	1991 43
								1992 44
15,901	12,918	6,535	4,104	3,103	4,233	73,954	Mexique	1991 45
								1992 46
3,703	2,947	1,410	921	640	1,213	15,885	Trinité et Tobago	1991 47
								1992 48
12,628	13,349	7,056	4,166	4,086	4,975	72,053	Autres	1991 49
								1992 50
<b>36,648</b>	<b>33,733</b>	<b>17,583</b>	<b>10,465</b>	<b>8,936</b>	<b>11,389</b>	<b>185,171</b>	<b>Total</b>	1991 51
								1992 52
							<b>Amérique du Sud:</b>	
5,788	4,201	4,212	3,128	1,461	1,795	36,355	Brésil	1991 53
								1992 54
8,707	9,272	6,709	4,661	3,381	4,351	68,057	Autres	1991 55
								1992 56
<b>14,495</b>	<b>13,473</b>	<b>10,921</b>	<b>7,789</b>	<b>4,842</b>	<b>6,146</b>	<b>104,412</b>	<b>Total</b>	1991 57
								1992 58
							<b>Océanie et autres Îles Océaniques:</b>	
14,089	13,817	12,005	8,078	5,315	9,408	109,369	Australie	1991 59
								1992 60
4,245	4,640	3,543	2,370	1,488	1,788	31,264	Nouvelle-Zélande	1991 61
								1992 62
444	437	346	208	258	344	3,359	Autres	1991 63
								1992 64
<b>18,778</b>	<b>18,894</b>	<b>15,894</b>	<b>10,656</b>	<b>7,061</b>	<b>11,540</b>	<b>143,992</b>	<b>Total</b>	1991 65
								1992 66
<b>531,861</b>	<b>537,940</b>	<b>378,597</b>	<b>220,600</b>	<b>133,847</b>	<b>177,552</b>	<b>3,240,529</b>	<b>Total global</b>	1991 67
								1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.



Table 3C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

## Canada

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	4,544,445	4,590,469	5,995,021	5,907,354	6,356,940	6,395,169	33,789,398
2		1992	5,197,498	4,919,427	5,963,220	5,967,024	6,190,680	6,084,959	34,322,808
3	Same day	1991	3,902,594	3,992,231	4,853,069	4,830,656	5,280,479	5,287,964	28,146,993
4		1992	4,434,837	4,265,374	4,835,208	4,869,375	5,130,871	5,078,794	28,614,459
5	One night	1991	113,277	103,432	159,084	141,473	176,555	199,789	893,610
6		1992	122,644	104,452	142,511	133,558	168,778	196,018	867,961
7	Two or more nights	1991	528,574	494,806	982,868	935,225	899,906	907,416	4,748,795
8		1992	640,017	549,601	985,501	964,091	891,031	810,147	4,840,388
9	Bus	1991	100,881	113,411	108,758	114,232	132,171	132,980	702,433
10		1992	105,178	122,237	116,892	111,185	136,219	127,016	718,727
11	Same day	1991	62,798	72,127	53,502	59,018	70,806	82,124	400,375
12		1992	64,412	75,322	54,612	53,155	66,723	72,242	386,466
13	One or more nights	1991	38,083	41,284	55,256	55,214	61,365	50,856	302,058
14		1992	40,766	46,915	62,280	58,030	69,496	54,774	332,261
15	Rail	1991	3,998	2,316	3,436	2,386	3,444	2,655	18,235
16		1992	4,104	2,726	3,668	3,048	3,223	2,299	19,068
17	Other methods	1991	18,889	23,413	28,183	38,998	62,450	81,036	252,969
18		1992	21,647	25,608	29,757	33,156	59,638	64,583	234,389
19	Total land	1991	4,668,213	4,729,609	6,135,398	6,062,970	6,555,005	6,611,840	34,763,035
20		1992	5,328,427	5,069,998	6,113,537	6,114,413	6,389,760	6,278,857	35,294,992
	Air:								
21	Commercial	1991	377,889	351,145	462,144	386,236	286,956	204,147	2,068,517
22		1992	403,374	394,099	501,901	403,332	308,449	207,628	2,218,783
23	Private	1991	3,660	3,883	4,274	5,162	4,471	4,752	26,202
24		1992	3,468	3,925	4,669	4,532	4,655	4,496	25,745
25	Total air	1991	381,549	355,028	466,418	391,398	291,427	208,899	2,094,719
26		1992	406,842	398,024	506,570	407,864	313,104	212,124	2,244,528
	Marine:								
27	Commercial	1991	1	2	-	2	10,270	17,544	27,819
28		1992	1	-	1	14	6,531	14,415	20,962
29	Private	1991	137	245	739	1,707	11,236	30,103	44,167
30		1992	276	267	334	2,026	11,004	22,115	36,022
31	Total marine	1991	138	247	739	1,709	21,506	47,647	71,986
32		1992	277	267	335	2,040	17,535	36,530	56,984
33	Total	1991	5,049,900	5,084,884	6,602,555	6,456,077	6,867,938	6,868,386	36,929,740
34		1992	5,735,546	5,468,289	6,620,442	6,524,317	6,720,399	6,527,511	37,556,504
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	65	444	135	84	64	117	909
36		1992	32	19	35	42	45	56	229
	Air:								
37	Returning direct	1991	282,677	199,467	270,066	194,704	165,586	164,677	1,277,177
38		1992	297,766	251,598	302,385	209,227	204,460	177,203	1,442,639
39	Returning via the U.S.A.	1991	47,601	34,743	39,715	31,400	25,752	17,876	197,087
40		1992	47,026	38,245	43,644	31,499	29,224	19,173	208,811
41	Total air	1991	330,278	234,210	309,781	226,104	191,338	182,553	1,474,264
42		1992	344,792	289,843	346,029	240,726	233,684	196,376	1,651,450
	Marine:								
43	Returning direct	1991	22	35	83	1,036	1,355	1,208	3,739
44		1992	25	57	201	503	1,843	1,561	4,190
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	4	-	7	2	13
46		1992	-	-	2	5	60	9	76
47	Total marine	1991	22	35	87	1,036	1,362	1,210	3,752
48		1992	25	57	203	508	1,903	1,570	4,266
49	Total	1991	330,365	234,689	310,003	227,224	192,764	183,880	1,478,925
50		1992	344,849	289,919	346,267	241,276	235,632	198,002	1,655,945
51	Grand total	1991	5,380,265	5,319,573	6,912,558	6,683,301	7,060,702	7,052,266	38,408,665
52		1992	6,080,395	5,758,208	6,966,709	6,765,593	6,956,031	6,725,513	39,252,449

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.



Tableau 3C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
8,078,342	8,238,604	5,796,992	5,940,487	5,872,491	5,646,486	73,362,800	<b>Par terre:</b>	
							Automobile	1991 1
								1992 2
5,875,152	5,819,552	4,580,564	4,885,297	4,958,436	4,808,157	59,074,151	Même jour	1991 3
								1992 4
277,733	287,847	180,531	154,539	131,287	132,093	2,057,640	Une nuit	1991 5
								1992 6
1,925,457	2,131,205	1,035,897	900,651	782,768	706,236	12,231,009	Deux nuits ou plus	1991 7
								1992 8
108,955	116,717	117,209	122,618	114,183	85,384	1,367,499	Autocar	1991 9
								1992 10
52,026	58,469	56,372	56,818	60,234	50,044	734,338	Même jour	1991 11
								1992 12
56,929	58,248	60,837	65,800	53,949	35,340	633,161	Une nuit ou plus	1991 13
								1992 14
4,529	5,118	3,056	3,040	2,041	3,611	39,630	Chemin de fer	1991 15
								1992 16
101,305	97,225	71,163	41,451	26,573	24,817	615,503	Autres moyens	1991 17
								1992 18
<b>8,293,131</b>	<b>8,457,664</b>	<b>5,988,420</b>	<b>6,107,596</b>	<b>6,015,288</b>	<b>5,760,298</b>	<b>75,385,432</b>	<b>Total, par terre</b>	<b>1991 19</b>
								<b>1992 20</b>
							<b>Par air:</b>	
207,344	249,754	211,763	282,935	314,517	295,752	3,630,582	Commercial	1991 21
								1992 22
5,871	5,547	5,152	4,300	3,922	3,033	54,027	Privé	1991 23
								1992 24
<b>213,215</b>	<b>255,301</b>	<b>216,915</b>	<b>287,235</b>	<b>318,439</b>	<b>298,785</b>	<b>3,684,609</b>	<b>Total, par air</b>	<b>1991 25</b>
								<b>1992 26</b>
							<b>Par mer:</b>	
29,708	30,740	17,426	1,065	6	-	106,764	Commercial	1991 27
								1992 28
58,642	45,776	20,362	4,017	506	330	173,800	Privé	1991 29
								1992 30
<b>88,350</b>	<b>76,516</b>	<b>37,788</b>	<b>5,082</b>	<b>512</b>	<b>330</b>	<b>280,564</b>	<b>Total, par mer</b>	<b>1991 31</b>
								<b>1992 32</b>
<b>8,594,696</b>	<b>8,789,481</b>	<b>6,243,123</b>	<b>6,399,913</b>	<b>6,334,239</b>	<b>6,059,413</b>	<b>79,350,605</b>	<b>Total</b>	<b>1991 33</b>
								<b>1992 34</b>
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
							<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
41	163	40	76	31	20	1,280	Rentrée	1991 35
								1992 36
							<b>Par air:</b>	
198,265	270,811	203,443	184,528	163,834	160,573	2,458,631	Rentrée directe	1991 37
								1992 38
20,672	30,116	20,202	23,719	30,831	29,528	352,155	Rentrée via les États-Unis	1991 39
								1992 40
<b>218,937</b>	<b>300,927</b>	<b>223,645</b>	<b>208,247</b>	<b>194,665</b>	<b>190,101</b>	<b>2,810,786</b>	<b>Total, par air</b>	<b>1991 41</b>
								<b>1992 42</b>
							<b>Par mer:</b>	
3,085	3,237	1,268	100	94	44	11,567	Rentrée directe	1991 43
								1992 44
39	3	-	15	3	-	73	Rentrée via les États-Unis	1991 45
								1992 46
<b>3,124</b>	<b>3,240</b>	<b>1,268</b>	<b>115</b>	<b>97</b>	<b>44</b>	<b>11,640</b>	<b>Total, par mer</b>	<b>1991 47</b>
								<b>1992 48</b>
<b>222,102</b>	<b>304,330</b>	<b>224,953</b>	<b>208,438</b>	<b>194,793</b>	<b>190,165</b>	<b>2,823,706</b>	<b>Total</b>	<b>1991 49</b>
								<b>1992 50</b>
<b>8,816,798</b>	<b>9,093,811</b>	<b>6,468,076</b>	<b>6,608,351</b>	<b>6,529,032</b>	<b>6,249,578</b>	<b>82,174,311</b>	<b>Total global</b>	<b>1991 51</b>
								<b>1992 52</b>

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.



Section 2  
Provincial Detail

Section 2  
Détails par province

Table 4A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

## Newfoundland

	Type of transportation		January	February	March	April	May	June	6 months
No			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	-	-	-	-	-	-	-
2		1992	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
4		1992	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1991	-	-	-	-	-	-	-
6		1992	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
8		1992	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus	1991	-	-	-	-	-	-	-
10		1992	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
12		1992	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
14		1992	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	-	-	-	-	-	-	-
18		1992	-	-	-	-	-	-	-
19	Total land	1991	-	-	-	-	-	-	-
20		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
21	Commercial	1991	686	681	154	95	200	248	2,064
22		1992	79	145	100	195	635	171	1,325
23	Private	1991	251	429	390	304	497	503	2,374
24		1992	214	457	357	256	372	485	2,141
25	Total air	1991	937	1,110	544	399	697	751	4,438
26		1992	293	602	457	451	1,007	656	3,466
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	42	42
28		1992	-	-	-	1	-	22	23
29	Private	1991	1	-	-	-	-	-	1
30		1992	-	-	-	-	-	8	8
31	Total marine	1991	1	-	-	-	-	42	43
32		1992	-	-	-	1	-	30	31
33	Total	1991	938	1,110	544	399	697	793	4,481
34		1992	293	602	457	452	1,007	686	3,497
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
36		1992	-	-	-	-	-	-	-
37	One or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
38		1992	-	-	-	-	-	-	-
39	Total land	1991	-	-	-	-	-	-	-
40		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
41	Entering direct	1991	841	389	810	904	742	1,173	4,859
42		1992	376	581	650	670	454	627	3,358
43	Entering via the U.S.A.	1991	242	71	373	91	73	49	899
44		1992	211	320	83	37	437	146	1,234
45	Total air	1991	1,083	460	1,183	995	815	1,222	5,758
46		1992	587	901	733	707	891	773	4,592
	Marine:								
47	Entering direct	1991	58	112	222	176	272	434	1,274
48		1992	62	191	217	148	324	591	1,533
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	-	6	-	1	7
50		1992	-	-	-	39	96	2	137
51	Total marine	1991	58	112	222	182	272	435	1,281
52		1992	62	191	217	187	420	593	1,670
53	Total	1991	1,141	572	1,405	1,177	1,087	1,657	7,039
54		1992	649	1,092	950	894	1,311	1,366	6,262
55	Grand total	1991	2,079	1,682	1,949	1,576	1,784	2,450	11,520
56		1992	942	1,694	1,407	1,346	2,318	2,052	9,759



Tableau 4A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Terre-Neuve

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Résidents des États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1991 1
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 2
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1991 3
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1992 4
-	-	-	-	-	-	-		1991 5
-	-	-	-	-	-	-		1992 6
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1991 7
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 8
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1991 9
-	-	-	-	-	-	-		1992 10
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 11
-	-	-	-	-	-	-		1992 12
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1991 13
-	-	-	-	-	-	-		1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
315	644	220	76	147	50	3,516	Par air:	
432	298	477	452	287	245	4,565	Commercial	1991 21
							Privé	1992 22
								1991 23
								1992 24
747	942	697	528	434	295	8,081	Total, par air	1991 25
								1992 26
220	849	180	5	-	-	1,296	Par mer:	
55	11	-	-	-	-	67	Commercial	1991 27
							Privé	1992 28
								1991 29
								1992 30
275	860	180	5	-	-	1,363	Total, par mer	1991 31
								1992 32
1,022	1,802	877	533	434	295	9,444	Total	1991 33
								1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1991 35
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1992 36
-	-	-	-	-	-	-		1991 37
-	-	-	-	-	-	-		1992 38
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1991 39
-	-	-	-	-	-	-		1992 40
1,162	1,574	866	507	172	698	9,838	Par air:	
524	68	82	119	98	116	1,906	Entrée directe	1991 41
							Entrée via les États-Unis	1992 42
								1991 43
								1992 44
1,686	1,642	948	626	270	814	11,744	Total, par air	1991 45
								1992 46
487	925	613	561	594	155	4,609	Par mer:	
-	22	2	-	-	-	31	Entrée direct	1991 47
							Entrée via les États-Unis	1992 48
								1991 49
								1992 50
487	947	615	561	594	155	4,640	Total, par mer	1991 51
								1992 52
2,173	2,589	1,563	1,187	864	969	16,384	Total	1991 53
								1992 54
3,195	4,391	2,440	1,720	1,298	1,264	25,828	Total global	1991 55
								1992 56

Table 4B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## Newfoundland

No	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	5	3	6	1	1	9	25
2		1992	-	7	6	6	2	8	29
3	Denmark	1991	5	12	4	5	10	24	60
4		1992	11	4	16	11	19	14	75
5	France	1991	39	38	294	102	54	93	620
6		1992	72	74	105	65	146	102	564
7	Germany	1991	488	17	26	597	26	32	1,186
8		1992	9	54	37	13	208	31	352
9	Greece	1991	2	-	7	-	-	1	11
10		1992	-	-	1	2	10	-	13
11	Italy	1991	3	7	18	23	12	32	95
12		1992	5	26	28	7	30	11	107
13	Netherlands, The	1991	1	5	-	46	8	151	211
14		1992	1	-	8	117	10	14	150
15	Portugal	1991	-	2	-	-	2	5	9
16		1992	2	2	4	3	-	1	12
17	Spain	1991	1	9	245	7	3	21	286
18		1992	-	5	1	1	3	17	27
19	Sweden	1991	9	10	4	3	7	17	50
20		1992	4	171	9	8	6	12	210
21	Switzerland	1991	8	17	26	7	3	10	71
22		1992	5	15	10	8	11	8	57
23	United Kingdom	1991	145	158	418	139	176	332	1,368
24		1992	114	118	198	188	171	309	1,098
25	Other	1991	341	128	50	33	315	490	1,357
26		1992	274	281	110	114	126	116	1,021
27	<b>Total</b>	1991	1,047	406	1,098	964	617	1,217	5,349
28		1992	497	757	533	543	742	643	3,715
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	1991	1	12	13	9	44	12	91
30		1992	9	7	12	8	38	14	88
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	-	2	1	-	-	2	5
32		1992	-	-	-	2	2	1	5
33	India	1991	2	3	6	2	8	5	26
34		1992	5	14	10	7	13	4	53
35	Israel	1991	-	-	-	1	-	-	1
36		1992	-	-	3	-	-	-	3
37	Japan	1991	-	-	1	3	5	8	17
38		1992	-	1	1	2	8	5	17
39	Other	1991	10	20	5	5	48	5	93
40		1992	25	40	32	29	45	28	199
41	<b>Total</b>	1991	12	25	13	11	61	20	142
42		1992	30	55	46	40	68	38	277
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	-	-	-	-	2	-	2
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Mexico	1991	-	1	4	2	18	2	27
46		1992	-	20	6	11	13	17	67
47	Trinidad and Tobago	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	1	1
49	Other	1991	78	120	254	188	297	387	1,324
50		1992	93	238	281	241	421	572	1,846
51	<b>Total</b>	1991	78	121	258	190	317	389	1,353
52		1992	93	258	287	252	434	590	1,914
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	-	-	-	-	-	5	5
54		1992	-	-	-	2	-	-	2
55	Other	1991	-	5	17	1	43	10	76
56		1992	15	11	42	17	24	42	151
57	<b>Total</b>	1991	-	5	17	1	43	15	81
58		1992	15	11	42	19	24	42	153
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	1	3	5	2	2	2	15
60		1992	5	4	3	32	5	7	56
61	New Zealand	1991	2	-	1	-	3	1	7
62		1992	-	-	27	-	-	32	59
63	Other	1991	-	-	-	-	-	1	1
64		1992	-	-	-	-	-	-	-
65	<b>Total</b>	1991	3	3	6	2	5	4	23
66		1992	5	4	30	32	5	39	115
67	<b>Grand total</b>	1991	1,141	572	1,405	1,177	1,087	1,657	7,039
68		1992	649	1,092	950	894	1,311	1,366	6,262

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.

Tableau 4B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Terre-Neuve

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
							<b>Europe:</b>	
5	6	6	20	5	1	68	Belgique	1991 1
								1992 2
14	3	9	10	2	6	104	Danemark	1991 3
								1992 4
113	236	112	48	66	73	1,268	France	1991 5
								1992 6
73	40	26	368	19	209	1,921	Allemagne	1991 7
								1992 8
1	-	-	2	1	-	15	Grèce	1991 9
								1992 10
10	39	28	19	4	27	222	Italie	1991 11
								1992 12
14	25	2	41	3	5	301	Pays-Bas	1991 13
								1992 14
5	38	-	2	-	4	58	Portugal	1991 15
								1992 16
7	18	24	7	3	3	348	Espagne	1991 17
								1992 18
14	1	10	32	2	11	120	Suède	1991 19
								1992 20
23	5	5	8	4	2	118	Suisse	1991 21
								1992 22
897	639	432	207	50	253	3,846	Royaume-Uni	1991 23
								1992 24
333	579	153	143	50	110	2,725	Autres	1991 25
								1992 26
1,509	1,629	807	907	209	704	11,114	Total	1991 27
								1992 28
							<b>Afrique:</b>	
14	25	22	13	9	12	186	Total	1991 29
								1992 30
							<b>Asie:</b>	
2	-	-	15	-	-	22	Hong-Kong	1991 31
								1992 32
3	7	7	6	2	3	54	Inde	1991 33
								1992 34
-	12	2	-	2	4	21	Israël	1991 35
								1992 36
11	-	-	2	-	1	31	Japon	1991 37
								1992 38
24	58	33	38	8	19	273	Autres	1991 39
								1992 40
40	77	42	61	12	27	401	Total	1991 41
								1992 42
							<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>	
-	-	1	-	-	-	3	Jamaïque	1991 43
								1992 44
34	9	-	17	3	21	111	Mexique	1991 45
								1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Trinité et Tobago	1991 47
								1992 48
449	821	614	169	617	192	4,186	Autres	1991 49
								1992 50
483	830	615	186	620	213	4,300	Total	1991 51
								1992 52
							<b>Amérique du Sud:</b>	
-	-	-	7	-	-	12	Brésil	1991 53
								1992 54
119	13	17	11	12	5	253	Autres	1991 55
								1992 56
119	13	17	18	12	5	265	Total	1991 57
								1992 58
							<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>	
8	14	52	1	2	7	99	Australie	1991 59
								1992 60
-	1	8	-	-	1	17	Nouvelle-Zélande	1991 61
								1992 62
-	-	-	1	-	-	2	Autres	1991 63
								1992 64
8	15	60	2	2	8	118	Total	1991 65
								1992 66
2,173	2,589	1,563	1,187	864	969	16,384	Total global	1991 67
								1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 4C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## Newfoundland

	Type of transportation		January	February	March	April	May	June	6 months
No			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	-	-	-	-	-	-	-
2		1992	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
4		1992	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1991	-	-	-	-	-	-	-
6		1992	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
8		1992	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus	1991	-	-	-	-	-	-	-
10		1992	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
12		1992	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
14		1992	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	-	-	-	-	-	-	-
18		1992	-	-	-	-	-	-	-
19	Total land	1991	-	-	-	-	-	-	-
20		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
21	Commercial	1991	-	-	179	1,177	899	641	2,896
22		1992	-	2	282	399	1,359	11	2,053
23	Private	1991	2	11	6	2	2	8	31
24		1992	-	-	-	-	6	30	36
25	Total air	1991	2	11	185	1,179	901	649	2,927
26		1992	-	2	282	399	1,365	41	2,089
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	1	-	-	-	-	-	1
29	Private	1991	-	-	-	-	-	5	5
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1991	-	-	-	-	-	5	5
32		1992	1	-	-	-	-	-	1
33	Total	1991	2	11	185	1,179	901	654	2,932
34		1992	1	2	282	399	1,365	41	2,090
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	-	-	-	-	-	-	-
36		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
37	Returning direct	1991	274	188	263	360	497	418	2,000
38		1992	303	420	491	660	552	519	2,945
39	Returning via the U.S.A.	1991	-	3	1	-	-	-	4
40		1992	-	4	-	-	8	4	16
41	Total air	1991	274	191	264	360	497	418	2,004
42		1992	303	424	491	660	560	523	2,961
	Marine:								
43	Returning direct	1991	22	32	82	1,036	1,355	1,195	3,722
44		1992	23	57	201	499	1,840	1,371	3,991
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1991	22	32	82	1,036	1,355	1,195	3,722
48		1992	23	57	201	499	1,840	1,371	3,991
49	Total	1991	296	223	346	1,396	1,852	1,613	5,726
50		1992	326	481	692	1,159	2,400	1,894	6,952
51	Grand total	1991	298	234	531	2,575	2,753	2,267	8,658
52		1992	327	483	974	1,558	3,765	1,935	9,042

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.



Tableau 4C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Terre-Neuve

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1991 1
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 2
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1991 3
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1992 4
-	-	-	-	-	-	-		1991 5
-	-	-	-	-	-	-		1992 6
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1991 7
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 8
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1991 9
-	-	-	-	-	-	-		1992 10
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 11
-	-	-	-	-	-	-		1992 12
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1991 13
-	-	-	-	-	-	-		1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
-	151	49	-	-	-	3,096	Par air:	
-	2	1	3	-	-	37	Commercial	1991 21
-	153	50	3	-	-	3,133	Privé	1992 22
-								1991 23
-								1992 24
-	21	-	-	-	-	21	Total, par air	1991 25
-	-	-	-	-	-	5		1992 26
-	21	-	-	-	-	26	Par mer:	
-	174	50	3	-	-	3,159	Commercial	1991 27
-							Privé	1992 28
-								1991 29
-								1992 30
-							Total, par mer	1991 31
-								1992 32
-							Total	1991 33
-								1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée	1991 35
-	-	-	-	-	-	-		1992 36
688	707	625	546	471	400	5,437	Par air:	
11	6	6	5	-	4	36	Rentrée directe	1991 37
699	713	631	551	471	404	5,473	Rentrée via les États-Unis	1992 38
								1991 39
								1992 40
							Total, par air	1991 41
								1992 42
3,074	3,234	1,188	100	94	43	11,455	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
3,074	3,234	1,188	100	94	43	11,455	Rentrée via les États-Unis	1992 44
3,773	3,947	1,819	651	565	447	16,928		1991 45
3,773	4,121	1,869	654	565	447	20,087		1992 46
							Total, par mer	1991 47
								1992 48
							Total	1991 49
								1992 50
							Total global	1991 51
								1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 5A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Prince Edward Island

	Type of transportation		January	February	March	April	May	June	6 months
No.			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	-	-	-	-	-	-	-
2		1992	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
4		1992	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1991	-	-	-	-	-	-	-
6		1992	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
8		1992	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus	1991	-	-	-	-	-	-	-
10		1992	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
12		1992	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
14		1992	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	-	-	-	-	-	-	-
18		1992	-	-	-	-	-	-	-
19	Total land	1991	-	-	-	-	-	-	-
20		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
21	Commercial	1991	-	6	-	-	-	20	26
22		1992	-	-	20	-	-	17	37
23	Private	1991	-	2	-	10	-	26	38
24		1992	-	5	11	-	27	44	87
25	Total air	1991	-	8	-	10	-	46	64
26		1992	-	5	31	-	27	61	124
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1991	-	8	-	10	-	46	64
34		1992	-	5	31	-	27	61	124
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
36		1992	-	-	-	-	-	-	-
37	One or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
38		1992	-	-	-	-	-	-	-
39	Total land	1991	-	-	-	-	-	-	-
40		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
41	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
42		1992	-	-	-	-	-	-	-
43	Entering via the U.S.A.	1991	-	3	-	-	-	9	12
44		1992	-	2	-	-	-	1	3
45	Total air	1991	-	3	-	-	-	9	12
46		1992	-	2	-	-	-	1	3
	Marine:								
47	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
50		1992	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
52		1992	-	-	-	-	-	-	-
53	Total	1991	-	3	-	-	-	9	12
54		1992	-	2	-	-	-	1	3
55	Grand total	1991	-	11	-	10	-	55	76
56		1992	-	7	31	-	27	62	127

Tableau 5A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Île-du-Prince-Édouard

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	Nº
Résidents des États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1991 1
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 2
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1991 3
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1992 4
-	-	-	-	-	-	-		1991 5
-	-	-	-	-	-	-		1992 6
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1991 7
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 8
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1991 9
-	-	-	-	-	-	-		1992 10
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 11
-	-	-	-	-	-	-		1992 12
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1991 13
-	-	-	-	-	-	-		1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
136	34	61	7	-	-	264	Par air:	
60	65	32	29	13	-	237	Commercial	1991 21
							Privé	1992 22
								1991 23
								1992 24
196	99	93	36	13	-	501	Total, par air	1991 25
								1992 26
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1992 28
-	-	-	-	-	-	-		1991 29
-	-	-	-	-	-	-		1992 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 31
-	-	-	-	-	-	-		1992 32
196	99	93	36	13	-	501	Total	1991 33
								1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1991 35
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1992 36
-	-	-	-	-	-	-		1991 37
-	-	-	-	-	-	-		1992 38
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1991 39
-	-	-	-	-	-	-		1992 40
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1991 41
2	6	-	-	-	-	20	Entrée via les États-Unis	1992 42
								1991 43
								1992 44
2	6	-	-	-	-	20	Total, par air	1991 45
								1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée direct	1991 47
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1992 48
-	-	-	-	-	-	-		1991 49
-	-	-	-	-	-	-		1992 50
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 51
-	-	-	-	-	-	-		1992 52
2	6	-	-	-	-	20	Total	1991 53
								1992 54
198	105	93	36	13	-	521	Total global	1991 55
								1992 56

Table 5C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of re-entry

Prince Edward Island

Type of transportation			January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No.			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	-	-	-	-	-	-	-
2		1992	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
4		1992	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1991	-	-	-	-	-	-	-
6		1992	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
8		1992	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus	1991	-	-	-	-	-	-	-
10		1992	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
12		1992	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
14		1992	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	-	-	-	-	-	-	-
18		1992	-	-	-	-	-	-	-
19	Total land	1991	-	-	-	-	-	-	-
20		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
21	Commercial	1991	-	-	161	5	7	-	173
22		1992	-	-	-	1	2	-	3
23	Private	1991	-	-	4	10	-	1	15
24		1992	-	-	4	-	-	1	5
25	Total air	1991	-	-	165	15	7	1	188
26		1992	-	-	4	1	2	1	8
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1991	-	-	165	15	7	1	188
34		1992	-	-	4	1	2	1	8
	Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>								
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	-	-	-	-	-	-	-
36		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
37	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
38		1992	-	-	-	-	-	-	-
39	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
40		1992	-	-	-	-	-	-	-
41	Total air	1991	-	-	-	-	-	-	-
42		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Total	1991	-	-	-	-	-	-	-
50		1992	-	-	-	-	-	-	-
51	Grand total	1991	-	-	165	15	7	1	188
52		1992	-	-	4	1	2	1	8

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.



Tableau 5C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Île-du-Prince-Édouard

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	Nº
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par terre:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1991 1
-	-	-	-	-	-	-		1992 2
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1991 3
-	-	-	-	-	-	-		1992 4
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1991 5
-	-	-	-	-	-	-		1992 6
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1991 7
-	-	-	-	-	-	-		1992 8
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1991 9
-	-	-	-	-	-	-		1992 10
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1991 11
-	-	-	-	-	-	-		1992 12
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1991 13
-	-	-	-	-	-	-		1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1991 17
-	-	-	-	-	-	-		1992 18
-	-	-	-	-	-	-	<b>Total, par terre</b>	1991 19
-	-	-	-	-	-	-		1992 20
-	1	-	2	-	-	176	<b>Par air:</b>	
4	4	2	8	4	-	37	Commercial	1991 21
								1992 22
4	5	2	10	4	-	213	Privé	1991 23
								1992 24
							<b>Total, par air</b>	1991 25
								1992 26
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par mer:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
-	-	-	-	-	-	-		1992 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1991 29
-	-	-	-	-	-	-		1992 30
-	-	-	-	-	-	-	<b>Total, par mer</b>	1991 31
-	-	-	-	-	-	-		1992 32
4	5	2	10	4	-	213	<b>Total</b>	1991 33
								1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée	1991 35
-	-	-	-	-	-	-		1992 36
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par air:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 37
-	-	-	-	-	-	-		1992 38
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1991 39
-	-	-	-	-	-	-		1992 40
-	-	-	-	-	-	-	<b>Total, par air</b>	1991 41
-	-	-	-	-	-	-		1992 42
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par mer:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
-	-	-	-	-	-	-		1992 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1991 45
-	-	-	-	-	-	-		1992 46
-	-	-	-	-	-	-	<b>Total, par mer</b>	1991 47
-	-	-	-	-	-	-		1992 48
-	-	-	-	-	-	-	<b>Total</b>	1991 49
-	-	-	-	-	-	-		1992 50
4	5	2	10	4	-	213	<b>Total global</b>	1991 51
								1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 6A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of entry

## Nova Scotia

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No.									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	99	87	167	301	1,894	8,784	11,332
2		1992	41	91	-	202	1,955	6,457	8,746
3	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
4		1992	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1991	-	-	-	-	67	2	69
6		1992	4	10	-	-	74	15	103
7	Two or more nights	1991	99	87	167	301	1,827	8,782	11,263
8		1992	37	81	-	202	1,881	6,442	8,643
9	Bus	1991	2	-	-	-	443	2,167	2,612
10		1992	-	45	-	-	310	1,872	2,227
11	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
12		1992	-	-	-	-	83	-	83
13	One or more nights	1991	2	-	-	-	443	2,167	2,612
14		1992	-	45	-	-	227	1,872	2,144
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	13	11	16	66	6,474	4,646	11,226
18		1992	17	18	-	21	5,224	6,413	11,693
19	Total land	1991	114	98	183	367	8,811	15,597	25,170
20		1992	58	154	-	223	7,489	14,742	22,666
	Air:								
21	Commercial	1991	1,276	1,408	1,618	2,035	3,293	5,448	15,078
22		1992	1,378	1,354	1,771	1,910	2,945	4,745	14,103
23	Private	1991	75	91	93	92	53	168	572
24		1992	98	76	84	157	122	161	698
25	Total air	1991	1,351	1,499	1,711	2,127	3,346	5,616	15,650
26		1992	1,476	1,430	1,855	2,067	3,067	4,906	14,801
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	12	-	3	102	1,929	2,046
28		1992	-	1	-	4	1	1,210	1,216
29	Private	1991	-	-	-	3	27	90	120
30		1992	-	-	-	-	26	64	90
31	Total marine	1991	-	12	-	6	129	2,019	2,166
32		1992	-	1	-	4	27	1,274	1,306
33	Total	1991	1,465	1,609	1,894	2,500	12,286	23,232	42,986
34		1992	1,534	1,585	1,855	2,294	10,583	20,922	38,773
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	-	-	-	-	-	5	5
36		1992	-	-	-	-	7	33	40
37	One or more nights	1991	1	2	9	5	53	187	257
38		1992	-	-	-	15	70	216	301
39	Total land	1991	1	2	9	5	53	192	262
40		1992	-	-	-	15	77	249	341
	Air:								
41	Entering direct	1991	928	870	1,155	1,360	2,186	2,760	9,259
42		1992	616	809	1,232	1,601	2,255	2,982	9,495
43	Entering via the U.S.A.	1991	130	77	119	156	469	451	1,402
44		1992	159	113	266	243	244	565	1,590
45	Total air	1991	1,058	947	1,274	1,516	2,655	3,211	10,661
46		1992	775	922	1,498	1,844	2,499	3,547	11,085
	Marine:								
47	Entering direct	1991	18	12	16	8	40	133	227
48		1992	17	20	31	27	34	45	174
49	Entering via the U.S.A.	1991	7	8	5	6	25	72	123
50		1992	-	7	11	9	3	19	49
51	Total marine	1991	25	20	21	14	65	205	350
52		1992	17	27	42	36	37	64	223
53	Total	1991	1,084	969	1,304	1,535	2,773	3,608	11,273
54		1992	792	949	1,540	1,895	2,613	3,860	11,649
55	Grand total	1991	2,549	2,578	3,198	4,035	15,059	26,840	54,259
56		1992	2,326	2,534	3,395	4,189	13,196	24,782	50,422

Tableau 6A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Nouvelle-Écosse

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Résidents des États-Unis								
16,130	16,425	10,155	3,343	279	204	57,868	<b>Par terre:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1991 1
4	4	-	-	-	8	85	Même jour	1992 2
16,126	16,421	10,155	3,343	279	196	57,783	Une nuit	1991 3
5,190	4,617	5,924	2,272	-	-	20,615	Deux nuits ou plus	1992 4
-	47	325	-	-	-	372	Autocar	1991 5
5,190	4,570	5,599	2,272	-	-	20,243	Même jour	1992 6
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1991 7
7,651	7,912	4,411	3,106	25	32	34,363	Chemin de fer	1992 8
28,971	28,954	20,490	8,721	304	236	112,846	Autres moyens	1991 9
8,481	8,931	5,618	4,146	2,323	2,565	47,142	<b>Total, par terre</b>	1992 10
269	329	245	197	82	69	1,763		1991 11
8,750	9,260	5,863	4,343	2,405	2,634	48,905	<b>Par air:</b>	1992 12
2,175	4,841	9,953	6,145	-	-	25,160	Commercial	1991 13
844	176	21	25	-	-	1,186	Privé	1992 14
3,019	5,017	9,974	6,170	-	-	26,346	<b>Total, par air</b>	1991 15
40,740	43,231	36,327	19,234	2,709	2,870	188,097	<b>Par mer:</b>	1992 16
							Commercial	1991 17
							Privé	1992 18
							<b>Total, par mer</b>	1991 19
							<b>Total</b>	1992 20
Résidents des pays autres que les États-Unis								
6	2	20	1	-	-	34	<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
345	436	196	84	9	3	1,330	Même jour	1991 35
351	438	216	85	9	3	1,364	Une nuit ou plus	1992 36
							<b>Total, par terre</b>	1991 37
								1992 38
3,784	3,484	2,907	2,100	605	990	23,129	<b>Par air:</b>	
544	599	486	319	137	200	3,687	Entrée directe	1991 41
4,328	4,083	3,393	2,419	742	1,190	26,816	Entrée via les États-Unis	1992 42
							<b>Total, par air</b>	1991 43
								1992 44
57	38	227	27	41	15	632	<b>Par mer:</b>	
171	266	1,455	144	1	1	2,161	Entrée direct	1991 47
228	304	1,682	171	42	16	2,793	Entrée via les États-Unis	1992 48
4,907	4,825	5,291	2,675	793	1,209	30,973	<b>Total, par mer</b>	1991 49
45,647	48,056	41,618	21,909	3,502	4,079	219,070	<b>Total</b>	1992 50
							<b>Total global</b>	1991 51
								1992 52
								1991 53
								1992 54
								1991 55
								1992 56

Table 6B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## Nova Scotia

No.	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	8	2	13	13	18	30	84
2		1992	2	6	13	12	20	29	82
3	Denmark	1991	6	10	15	18	17	26	92
4		1992	16	22	17	20	19	29	123
5	France	1991	312	330	121	84	133	163	1,143
6		1992	72	116	133	191	191	214	917
7	Germany	1991	67	80	117	137	310	481	1,192
8		1992	38	46	117	159	265	493	1,118
9	Greece	1991	9	4	9	7	9	24	62
10		1992	1	2	5	1	4	6	19
11	Italy	1991	2	7	14	11	15	38	87
12		1992	6	2	25	18	13	72	136
13	Netherlands, The	1991	57	39	73	68	171	258	666
14		1992	6	29	95	65	123	185	503
15	Portugal	1991	14	-	3	6	29	26	78
16		1992	15	8	2	2	20	39	86
17	Spain	1991	30	7	9	10	23	43	122
18		1992	21	25	36	27	20	23	152
19	Sweden	1991	36	11	21	15	36	69	188
20		1992	18	18	183	27	35	32	313
21	Switzerland	1991	16	15	21	54	58	97	261
22		1992	4	8	18	46	58	317	451
23	United Kingdom	1991	228	318	399	368	941	1,245	3,499
24		1992	208	185	338	572	951	1,438	3,692
25	Other	1991	159	51	70	108	140	244	772
26		1992	48	69	105	81	151	182	636
27	<b>Total</b>	1991	<b>944</b>	<b>874</b>	<b>885</b>	<b>899</b>	<b>1,900</b>	<b>2,744</b>	<b>8,246</b>
28		1992	<b>455</b>	<b>536</b>	<b>1,087</b>	<b>1,221</b>	<b>1,870</b>	<b>3,059</b>	<b>8,228</b>
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	1991	<b>11</b>	<b>14</b>	<b>17</b>	<b>23</b>	<b>68</b>	<b>66</b>	<b>199</b>
30		1992	<b>22</b>	<b>15</b>	<b>12</b>	<b>28</b>	<b>61</b>	<b>67</b>	<b>205</b>
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	-	1	6	1	3	7	18
32		1992	1	1	-	3	2	2	9
33	India	1991	12	3	6	18	14	26	79
34		1992	-	1	13	6	42	38	100
35	Israel	1991	12	5	17	2	14	50	100
36		1992	7	4	24	16	4	19	74
37	Japan	1991	3	2	10	19	86	52	172
38		1992	5	4	19	22	32	148	230
39	Other	1991	42	36	20	22	59	141	320
40		1992	30	23	45	41	54	98	291
41	<b>Total</b>	1991	<b>69</b>	<b>47</b>	<b>59</b>	<b>62</b>	<b>176</b>	<b>276</b>	<b>689</b>
42		1992	<b>43</b>	<b>33</b>	<b>101</b>	<b>88</b>	<b>134</b>	<b>305</b>	<b>704</b>
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	-	-	1	-	1	2	4
44		1992	6	5	1	13	-	2	27
45	Mexico	1991	6	-	6	3	3	17	35
46		1992	2	2	1	15	8	17	45
47	Trinidad and Tobago	1991	-	-	1	1	2	3	7
48		1992	-	-	-	-	-	2	2
49	Other	1991	37	29	325	514	541	356	1,802
50		1992	241	349	315	501	449	282	2,137
51	<b>Total</b>	1991	<b>43</b>	<b>29</b>	<b>333</b>	<b>518</b>	<b>547</b>	<b>378</b>	<b>1,848</b>
52		1992	<b>249</b>	<b>356</b>	<b>317</b>	<b>529</b>	<b>457</b>	<b>303</b>	<b>2,211</b>
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	1	-	-	3	1	9	14
54		1992	-	2	4	1	6	7	20
55	Other	1991	-	1	1	7	11	7	27
56		1992	3	-	7	4	20	9	43
57	<b>Total</b>	1991	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>10</b>	<b>12</b>	<b>16</b>	<b>41</b>
58		1992	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>11</b>	<b>5</b>	<b>26</b>	<b>16</b>	<b>63</b>
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	15	4	8	20	56	117	220
60		1992	19	5	9	21	49	78	181
61	New Zealand	1991	1	-	1	3	11	11	27
62		1992	1	1	2	3	15	30	52
63	Other	1991	-	-	-	-	3	-	3
64		1992	-	1	1	-	1	2	5
65	<b>Total</b>	1991	<b>16</b>	<b>4</b>	<b>9</b>	<b>23</b>	<b>70</b>	<b>128</b>	<b>250</b>
66		1992	<b>20</b>	<b>7</b>	<b>12</b>	<b>24</b>	<b>65</b>	<b>110</b>	<b>238</b>
67	<b>Grand total</b>	1991	<b>1,084</b>	<b>969</b>	<b>1,304</b>	<b>1,535</b>	<b>2,773</b>	<b>3,608</b>	<b>11,273</b>
68		1992	<b>792</b>	<b>949</b>	<b>1,540</b>	<b>1,895</b>	<b>2,613</b>	<b>3,860</b>	<b>11,649</b>

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.



Tableau 6B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

## Nouvelle-Écosse

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
<b>Europe:</b>								
28	21	34	24	3	3	197	Belgique	1991 1
								1992 2
21	16	20	28	5	4	186	Danemark	1991 3
								1992 4
203	457	179	257	110	133	2,482	France	1991 5
								1992 6
800	589	616	598	31	53	3,879	Allemagne	1991 7
								1992 8
8	12	15	17	2	3	119	Grèce	1991 9
								1992 10
39	71	28	19	5	18	267	Italie	1991 11
								1992 12
290	183	266	122	4	1	1,532	Pays-Bas	1991 13
								1992 14
28	7	18	7	7	9	154	Portugal	1991 15
								1992 16
35	33	30	21	17	23	281	Espagne	1991 17
								1992 18
49	21	57	32	6	25	378	Suède	1991 19
								1992 20
159	94	140	76	13	13	756	Suisse	1991 21
								1992 22
1,805	1,849	2,698	864	245	479	11,439	Royaume-Uni	1991 23
								1992 24
242	167	122	141	32	53	1,529	Autres	1991 25
								1992 26
3,707	3,520	4,223	2,206	480	817	23,199	Total	1991 27
								1992 28
<b>Afrique:</b>								
58	85	79	47	14	12	494	Total	1991 29
								1992 30
<b>Asie:</b>								
10	13	7	6	4	9	67	Hong-Kong	1991 31
								1992 32
29	25	13	12	10	9	177	Inde	1991 33
								1992 34
54	69	44	39	32	5	343	Israël	1991 35
								1992 36
132	326	130	41	8	11	820	Japon	1991 37
								1992 38
108	116	69	50	19	26	708	Autres	1991 39
								1992 40
333	549	263	148	73	60	2,115	Total	1991 41
								1992 42
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>								
-	4	-	2	2	-	12	Jamaïque	1991 43
								1992 44
22	48	66	23	7	6	207	Mexique	1991 45
								1992 46
-	2	-	1	-	-	10	Trinité et Tobago	1991 47
								1992 48
628	484	431	146	199	289	3,979	Autres	1991 49
								1992 50
650	538	497	172	208	295	4,208	Total	1991 51
								1992 52
<b>Amérique du Sud:</b>								
1	3	34	4	1	-	57	Brésil	1991 53
								1992 54
18	20	40	9	2	2	118	Autres	1991 55
								1992 56
19	23	74	13	3	2	175	Total	1991 57
								1992 58
<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>								
114	77	128	77	15	16	647	Australie	1991 59
								1992 60
25	33	26	11	-	7	129	Nouvelle-Zélande	1991 61
								1992 62
1	-	1	1	-	-	6	Autres	1991 63
								1992 64
140	110	155	89	15	23	782	Total	1991 65
								1992 66
4,907	4,825	5,291	2,675	793	1,209	30,973	Total global	1991 67
								1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 6C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## Nova Scotia

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No.									
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	261	191	573	629	502	1,857	4,013
2		1992	248	202	-	394	1,016	1,767	3,627
3	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
4		1992	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1991	-	1	4	-	18	-	23
6		1992	5	11	-	8	53	4	81
7	Two or more nights	1991	261	190	569	629	484	1,857	3,990
8		1992	243	191	-	386	963	1,763	3,546
9	Bus	1991	-	-	5	-	5	84	94
10		1992	-	90	-	37	13	31	171
11	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
12		1992	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1991	-	-	5	-	5	84	94
14		1992	-	90	-	37	13	31	171
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	30	23	24	36	103	205	421
18		1992	13	19	-	23	180	203	438
19	Total land	1991	291	214	602	665	610	2,146	4,528
20		1992	261	311	-	454	1,209	2,001	4,236
	Air:								
21	Commercial	1991	3,177	4,117	9,719	8,143	7,091	2,886	35,133
22		1992	3,868	4,240	9,552	7,735	6,498	2,733	34,626
23	Private	1991	33	60	40	40	42	57	272
24		1992	22	79	58	51	44	34	288
25	Total air	1991	3,210	4,177	9,759	8,183	7,133	2,943	35,405
26		1992	3,890	4,319	9,610	7,786	6,542	2,767	34,914
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	1	-	1	1	26	29
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	-	29	29
30		1992	-	-	-	-	16	34	50
31	Total marine	1991	-	1	-	1	1	55	58
32		1992	-	-	-	-	16	34	50
33	Total	1991	3,501	4,392	10,361	8,849	7,744	5,144	39,991
34		1992	4,151	4,630	9,610	8,240	7,767	4,802	39,200
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	-	-	-	-	-	-	-
36		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
37	Returning direct	1991	1,487	1,546	3,879	3,377	2,932	2,008	15,229
38		1992	804	1,708	4,035	3,284	3,659	2,311	15,801
39	Returning via the U.S.A.	1991	107	82	112	45	81	53	480
40		1992	78	72	295	208	100	82	835
41	Total air	1991	1,594	1,628	3,991	3,422	3,013	2,061	15,709
42		1992	882	1,780	4,330	3,492	3,759	2,393	16,636
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	13	13
44		1992	-	-	-	3	3	22	28
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1991	-	-	-	-	-	13	13
48		1992	-	-	-	3	3	22	28
49	Total	1991	1,594	1,628	3,991	3,422	3,013	2,074	15,722
50		1992	882	1,780	4,330	3,495	3,762	2,415	16,664
51	Grand total	1991	5,095	6,020	14,352	12,271	10,757	7,218	55,713
52		1992	5,033	6,410	13,940	11,735	11,529	7,217	55,864

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 6C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Nouvelle-Écosse

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
5,085	4,256	1,895	1,221	422	334	17,226	<b>Par terre:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1991 1
								1992 2
							Même jour	1991 3
12	7	-	11	-	6	59	Une nuit	1992 4
								1991 5
5,073	4,249	1,895	1,210	422	328	17,167	Deux nuits ou plus	1992 6
								1991 7
								1992 8
227	23	267	115	90	-	816	Autocar	1991 9
-	-	-	-	-	-	-		1992 10
							Même jour	1991 11
227	23	267	115	90	-	816	Une nuit ou plus	1992 12
-	-	-	-	-	-	-		1991 13
							Chemin de fer	1992 14
								1991 15
387	462	228	206	20	31	1,755	Autres moyens	1992 16
								1991 17
5,699	4,741	2,390	1,542	532	365	19,797	<b>Total, par terre</b>	1992 18
								1991 19
								1992 20
							<b>Par air:</b>	
2,466	2,210	2,794	3,629	3,181	3,098	52,511	Commercial	1991 21
								1992 22
23	64	65	43	21	25	513	Privé	1991 23
								1992 24
2,489	2,274	2,859	3,672	3,202	3,123	53,024	<b>Total, par air</b>	1991 25
								1992 26
							<b>Par mer:</b>	
73	105	94	79	-	-	380	Commercial	1991 27
								1992 28
305	41	7	17	-	-	399	Privé	1991 29
								1992 30
378	146	101	96	-	-	779	<b>Total, par mer</b>	1991 31
								1992 32
8,566	7,161	5,350	5,310	3,734	3,488	73,600	<b>Total</b>	1991 33
								1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
							<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée	1991 35
								1992 36
							<b>Par air:</b>	
1,930	3,300	2,875	2,815	1,389	660	28,198	Rentrée directe	1991 37
								1992 38
66	22	54	20	26	28	696	Rentrée via les États-Unis	1991 39
								1992 40
1,996	3,322	2,929	2,835	1,415	688	28,894	<b>Total, par air</b>	1991 41
								1992 42
							<b>Par mer:</b>	
11	3	40	-	-	-	67	Rentrée directe	1991 43
-	-	-	-	-	-	-		1992 44
							Rentrée via les États-Unis	1991 45
								1992 46
11	3	40	-	-	-	67	<b>Total, par mer</b>	1991 47
								1992 48
2,007	3,325	2,969	2,835	1,415	688	28,961	<b>Total</b>	1991 49
								1992 50
10,573	10,486	8,319	8,145	5,149	4,176	102,561	<b>Total global</b>	1991 51
								1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 7A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

## New Brunswick

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	139,382	133,065	149,886	150,538	181,323	211,915	966,109
2		1992	118,304	117,714	129,508	130,478	166,676	181,692	844,372
3	Same day	1991	132,868	125,198	139,463	138,920	158,674	168,461	863,584
4		1992	112,068	110,940	121,843	119,680	145,402	146,075	756,008
5	One night	1991	1,355	1,704	1,886	1,790	2,515	3,476	12,726
6		1992	1,358	1,427	1,550	1,786	2,373	3,076	11,570
7	Two or more nights	1991	5,159	6,163	8,537	9,828	20,134	39,978	89,799
8		1992	4,878	5,347	6,115	9,012	18,901	32,541	76,794
9	Bus	1991	793	1,194	776	574	1,061	4,257	8,655
10		1992	1,306	978	775	1,007	975	5,349	10,390
11	Same day	1991	665	922	682	406	700	2,244	5,619
12		1992	1,177	661	426	658	732	4,230	7,884
13	One or more nights	1991	128	272	94	168	361	2,013	3,036
14		1992	129	317	349	349	243	1,119	2,506
15	Rail	1991	7	4	4	1	10	2	28
16		1992	1	-	4	1	15	5	26
17	Other methods	1991	2,445	3,678	3,483	3,527	4,843	5,615	23,591
18		1992	1,788	2,780	3,548	2,983	4,555	4,731	20,385
19	Total land	1991	142,627	137,941	154,149	154,640	187,237	221,789	998,383
20		1992	121,399	121,472	133,835	134,469	172,221	191,777	875,173
	Air:								
21	Commercial	1991	321	306	266	417	397	711	2,418
22		1992	208	425	352	404	966	1,754	4,109
23	Private	1991	49	78	57	193	176	396	949
24		1992	41	67	34	118	221	323	804
25	Total air	1991	370	384	323	610	573	1,107	3,367
26		1992	249	492	386	522	1,187	2,077	4,913
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	1	-	-	783	784
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	7	7	14	59	87
30		1992	-	-	-	-	3	61	64
31	Total marine	1991	-	-	8	7	14	842	871
32		1992	-	-	-	-	3	61	64
33	Total	1991	142,997	138,325	154,480	155,257	187,824	223,738	1,002,621
34		1992	121,648	121,964	134,221	134,991	173,411	193,915	880,150
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	8	14	11	24	101	184	342
36		1992	17	15	26	29	77	222	386
37	One or more nights	1991	37	24	39	92	245	350	787
38		1992	32	51	44	97	267	600	1,091
39	Total land	1991	45	38	50	116	346	534	1,129
40		1992	49	66	70	126	344	822	1,477
	Air:								
41	Entering direct	1991	-	-	-	187	-	1	188
42		1992	-	-	-	-	30	-	30
43	Entering via the U.S.A.	1991	46	24	63	75	55	98	361
44		1992	70	36	43	40	101	218	508
45	Total air	1991	46	24	63	262	55	99	549
46		1992	70	36	43	40	131	218	538
	Marine:								
47	Entering direct	1991	-	2	-	-	-	-	2
48		1992	-	-	-	-	4	-	4
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	2	8	-	4	14
50		1992	-	3	1	16	-	8	28
51	Total marine	1991	-	2	2	8	-	4	16
52		1992	-	3	1	16	4	8	32
53	Total	1991	91	64	115	386	401	637	1,694
54		1992	119	105	114	182	479	1,048	2,047
55	Grand total	1991	143,088	138,389	154,595	155,643	188,225	224,375	1,004,315
56		1992	121,767	122,069	134,335	135,173	173,890	194,963	882,197



Tableau 7A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

## Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Résidents des États-Unis							Par terre:	
288,798	276,182	197,428	162,635	137,518	140,909	2,169,579		
209,653	197,636	158,705	138,978	124,357	129,071	1,821,984	Automobile	1991 1
5,089	5,812	3,465	2,443	2,075	1,815	33,425	Même jour	1992 2
74,056	72,734	35,258	21,214	11,086	10,023	314,170	Une nuit	1991 3
4,672	4,049	5,722	2,873	896	541	27,408	Deux nuits ou plus	1992 4
1,719	1,378	1,861	1,276	285	425	12,563		1991 5
2,953	2,671	3,861	1,597	611	116	14,845		1992 6
3	8	9	3	4	7	62	Autocar	1991 9
6,807	7,329	3,973	2,969	4,470	1,811	50,950	Même jour	1992 10
300,280	287,568	207,132	168,480	142,888	143,268	2,247,999	Une nuit ou plus	1991 11
								1992 12
							Chemin de fer	1991 13
								1992 14
							Autres moyens	1991 15
								1992 16
							Total, par terre	1991 19
								1992 20
							Par air:	
928	849	670	576	517	488	6,446	Commercial	1991 21
416	405	222	165	97	89	2,343	Privé	1992 22
1,344	1,254	892	741	614	577	8,789		1991 23
							Total, par air	1992 24
								1991 25
								1992 26
							Par mer:	
435	2	261	1,021	1	1	2,505	Commercial	1991 27
435	338	59	26	1	2	948	Privé	1992 28
870	340	320	1,047	2	3	3,453		1991 29
							Total, par mer	1992 30
								1991 31
								1992 32
302,494	289,162	208,344	170,268	143,504	143,848	2,260,241	Total	1991 33
								1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis							Par terre (via les États-Unis):	
756	354	265	111	33	18	1,879	Même jour	1991 35
891	1,123	670	360	71	44	3,946	Une nuit ou plus	1992 36
1,647	1,477	935	471	104	62	5,825		1991 37
							Total, par terre	1992 38
								1991 39
								1992 40
							Par air:	
2	-	-	-	-	-	190	Entrée directe	1991 41
145	136	78	121	39	55	935	Entrée via les États-Unis	1992 42
147	136	78	121	39	55	1,125		1991 43
							Total, par air	1992 44
								1991 45
								1992 46
							Par mer:	
-	2	-	-	-	-	4	Entrée direct	1991 47
9	6	23	22	6	3	83	Entrée via les États-Unis	1992 48
9	8	23	22	6	3	87		1991 49
							Total, par mer	1992 50
								1991 51
								1992 52
1,803	1,621	1,036	614	149	120	7,037	Total	1991 53
								1992 54
304,297	290,783	209,380	170,882	143,653	143,968	2,267,278	Total global	1991 55
								1992 56

Table 7B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## New Brunswick

No	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	2	-	12	7	3	5	29
2		1992	-	-	4	6	13	14	37
3	Denmark	1991	-	-	-	3	1	8	12
4		1992	4	1	2	2	7	14	30
5	France	1991	-	2	14	34	27	48	125
6		1992	8	4	8	3	59	72	154
7	Germany	1991	13	8	25	171	74	118	409
8		1992	13	15	14	29	82	166	319
9	Greece	1991	1	-	2	-	-	2	5
10		1992	-	-	2	-	-	4	6
11	Italy	1991	3	-	-	-	2	19	24
12		1992	2	6	5	-	6	15	34
13	Netherlands, The	1991	3	2	1	5	37	27	75
14		1992	6	1	3	7	25	53	95
15	Portugal	1991	1	-	-	-	2	1	4
16		1992	-	3	-	-	-	-	3
17	Spain	1991	2	-	-	2	-	-	4
18		1992	4	1	-	2	5	3	15
19	Sweden	1991	-	2	7	15	15	31	70
20		1992	4	-	1	6	11	27	49
21	Switzerland	1991	4	-	-	6	16	31	57
22		1992	-	2	5	15	25	58	105
23	United Kingdom	1991	27	27	14	94	89	129	380
24		1992	34	32	32	23	82	258	461
25	Other	1991	2	7	16	16	17	24	82
26		1992	6	13	9	28	40	57	153
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>58</b>	<b>48</b>	<b>91</b>	<b>353</b>	<b>283</b>	<b>443</b>	<b>1,276</b>
28		<b>1992</b>	<b>81</b>	<b>78</b>	<b>85</b>	<b>121</b>	<b>355</b>	<b>741</b>	<b>1,461</b>
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>13</b>
30		<b>1992</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>7</b>	<b>21</b>
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	-	-	-	-	2	1	3
32		1992	-	-	3	2	3	4	12
33	India	1991	-	2	1	5	2	3	13
34		1992	-	-	1	1	2	1	5
35	Israel	1991	-	1	-	-	2	-	3
36		1992	-	-	-	4	-	5	9
37	Japan	1991	-	1	4	5	16	23	49
38		1992	10	1	5	8	33	99	156
39	Other	1991	2	2	1	-	21	16	42
40		1992	2	11	8	11	8	24	64
41	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>10</b>	<b>43</b>	<b>43</b>	<b>110</b>
42		<b>1992</b>	<b>12</b>	<b>12</b>	<b>17</b>	<b>26</b>	<b>46</b>	<b>133</b>	<b>246</b>
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	-	-	-	-	2	-	2
44		1992	-	-	-	2	-	-	2
45	Mexico	1991	-	1	1	4	2	11	19
46		1992	-	8	5	-	5	6	24
47	Trinidad and Tobago	1991	-	-	-	-	2	-	2
48		1992	-	-	-	-	1	1	2
49	Other	1991	21	-	4	1	14	27	67
50		1992	9	1	-	4	10	14	38
51	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>21</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>20</b>	<b>38</b>	<b>90</b>
52		<b>1992</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>16</b>	<b>21</b>	<b>66</b>
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	4	-	-	1	-	5	10
54		1992	-	-	-	-	2	17	19
55	Other	1991	-	-	-	8	4	14	26
56		1992	4	1	2	9	6	11	33
57	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>4</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>9</b>	<b>4</b>	<b>19</b>	<b>36</b>
58		<b>1992</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>9</b>	<b>8</b>	<b>28</b>	<b>52</b>
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	1	7	5	6	38	39	96
60		1992	9	4	4	16	35	104	172
61	New Zealand	1991	4	2	4	3	9	51	73
62		1992	1	1	-	3	6	14	25
63	Other	1991	-	-	-	-	-	-	-
64		1992	-	-	-	-	4	-	4
65	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>5</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>47</b>	<b>90</b>	<b>169</b>
66		<b>1992</b>	<b>10</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>19</b>	<b>45</b>	<b>118</b>	<b>201</b>
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>91</b>	<b>64</b>	<b>115</b>	<b>386</b>	<b>401</b>	<b>637</b>	<b>1,694</b>
68		<b>1992</b>	<b>119</b>	<b>105</b>	<b>114</b>	<b>182</b>	<b>479</b>	<b>1,048</b>	<b>2,047</b>

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.

Tableau 7B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

## Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
							<b>Europe:</b>	
25	13	9	22	2	1	101	Belgique	1991 1
								1992 2
18	1	8	2	5	2	48	Danemark	1991 3
								1992 4
685	288	75	36	12	2	1,223	France	1991 5
								1992 6
223	340	275	101	18	8	1,374	Allemagne	1991 7
								1992 8
3	7	1	6	-	9	31	Grèce	1991 9
								1992 10
22	70	13	9	-	4	142	Italie	1991 11
								1992 12
73	41	49	33	6	1	278	Pays-Bas	1991 13
								1992 14
1	1	-	1	-	-	7	Portugal	1991 15
								1992 16
13	16	2	19	2	-	56	Espagne	1991 17
								1992 18
17	16	12	17	9	11	152	Suède	1991 19
								1992 20
80	58	36	19	3	2	255	Suisse	1991 21
								1992 22
283	317	300	180	39	30	1,529	Royaume-Uni	1991 23
								1992 24
115	56	51	29	20	6	359	Autres	1991 25
								1992 26
1,558	1,224	831	474	116	76	5,555	<b>Total</b>	1991 27
								1992 28
							<b>Afrique:</b>	
6	10	15	3	1	4	52	<b>Total</b>	1991 29
								1992 30
							<b>Asie:</b>	
-	5	4	-	1	2	15	Hong-Kong	1991 31
								1992 32
6	7	2	3	4	-	35	Inde	1991 33
								1992 34
7	10	13	2	-	-	35	Israël	1991 35
								1992 36
75	154	38	20	-	1	337	Japon	1991 37
								1992 38
23	56	24	26	9	17	197	Autres	1991 39
								1992 40
111	232	81	51	14	20	619	<b>Total</b>	1991 41
								1992 42
							<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>	
8	-	-	-	-	-	10	Jamaïque	1991 43
								1992 44
23	14	8	6	1	2	73	Mexique	1991 45
								1992 46
2	-	1	-	-	-	5	Trinité et Tobago	1991 47
								1992 48
35	24	6	9	4	4	149	Autres	1991 49
								1992 50
58	38	15	15	5	6	237	<b>Total</b>	1991 51
								1992 52
							<b>Amérique du Sud:</b>	
7	10	10	8	-	-	45	Brésil	1991 53
								1992 54
1	13	5	12	-	-	57	Autres	1991 55
								1992 56
8	23	15	20	-	-	102	<b>Total</b>	1991 57
								1992 58
							<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>	
42	65	69	34	12	8	326	Australie	1991 59
								1992 60
9	29	10	17	1	6	145	Nouvelle-Zélande	1991 61
								1992 62
1	-	-	-	-	-	1	Autres	1991 63
								1992 64
52	94	79	51	13	14	472	<b>Total</b>	1991 65
								1992 66
1,803	1,621	1,036	614	149	120	7,037	<b>Total global</b>	1991 67
								1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 7C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## New Brunswick

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	664,217	661,792	851,907	851,374	982,557	990,055	5,001,902
2		1992	725,737	699,657	827,263	823,752	949,289	918,341	4,944,039
3	Same day	1991	644,789	641,508	797,573	806,512	924,347	928,859	4,743,588
4		1992	702,864	677,850	773,571	778,932	897,927	869,377	4,700,521
5	One night	1991	2,256	2,268	3,669	3,183	4,478	7,242	23,096
6		1992	2,256	2,004	3,481	3,587	5,126	6,649	23,103
7	Two or more nights	1991	17,172	18,016	50,665	41,679	53,732	53,954	235,218
8		1992	20,617	19,803	50,211	41,233	46,236	42,315	220,415
9	Bus	1991	910	1,133	1,868	3,230	3,017	2,363	12,521
10		1992	1,469	1,817	2,664	3,067	3,222	3,070	15,309
11	Same day	1991	720	641	637	1,429	1,278	1,357	6,062
12		1992	634	741	1,062	1,082	1,290	1,170	5,979
13	One or more nights	1991	190	492	1,231	1,801	1,739	1,006	6,459
14		1992	835	1,076	1,602	1,985	1,932	1,900	9,330
15	Rail	1991	3	2	6	2	-	2	15
16		1992	7	-	-	-	-	2	9
17	Other methods	1991	7,229	9,307	9,407	11,596	17,355	19,393	74,287
18		1992	7,185	9,126	11,201	10,409	17,657	16,820	72,398
19	Total land	1991	672,359	672,234	863,188	866,202	1,002,929	1,011,813	5,088,725
20		1992	734,398	710,600	841,128	837,228	970,168	938,233	5,031,755
	Air:								
21	Commercial	1991	784	613	1,420	1,441	872	554	5,684
22		1992	666	816	1,726	1,561	1,723	1,158	7,650
23	Private	1991	124	140	201	195	177	141	978
24		1992	123	171	228	166	171	124	983
25	Total air	1991	908	753	1,621	1,636	1,049	695	6,662
26		1992	789	987	1,954	1,727	1,894	1,282	8,633
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	5	5
28		1992	-	-	-	-	-	2	2
29	Private	1991	-	5	6	88	75	331	505
30		1992	8	10	14	94	25	268	419
31	Total marine	1991	-	5	6	88	75	336	510
32		1992	8	10	14	94	25	270	421
33	Total	1991	673,267	672,992	864,815	867,926	1,004,053	1,012,844	5,095,897
34		1992	735,195	711,597	843,096	839,049	972,087	939,785	5,040,809
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	11	27	9	-	-	3	50
36		1992	2	5	-	19	5	-	31
	Air:								
37	Returning direct	1991	8	6	2	23	20	2	61
38		1992	48	-	-	-	-	5	53
39	Returning via the U.S.A.	1991	18	5	7	-	21	14	65
40		1992	-	29	4	4	51	11	99
41	Total air	1991	26	11	9	23	41	16	126
42		1992	48	29	4	4	51	16	152
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Total	1991	37	38	18	23	41	19	176
50		1992	50	34	4	23	56	16	183
51	Grand total	1991	673,304	673,030	864,833	867,949	1,004,094	1,012,863	5,096,073
52		1992	735,245	711,631	843,100	839,072	972,143	939,801	5,040,992

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.



Tableau 7C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

## Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
1,109,110	1,102,293	891,103	900,297	854,321	823,323	10,682,349	Par terre:	
							Automobile	1991 1
								1992 2
971,986	950,032	816,252	825,257	794,464	787,653	9,889,232	Même jour	1991 3
								1992 4
13,272	13,119	5,779	5,019	4,250	3,599	68,134	Une nuit	1991 5
								1992 6
123,852	139,142	69,072	70,021	55,607	32,071	724,983	Deux nuits ou plus	1991 7
								1992 8
2,370	1,806	2,548	4,738	3,994	2,450	30,427	Autocar	1991 9
								1992 10
1,241	580	833	948	639	689	10,992	Même jour	1991 11
								1992 12
1,129	1,226	1,715	3,790	3,355	1,761	19,435	Une nuit ou plus	1991 13
								1992 14
1	8	-	2	-	4	30	Chemin de fer	1991 15
								1992 16
21,408	19,778	13,859	11,073	9,730	7,224	157,359	Autres moyens	1991 17
								1992 18
1,132,889	1,123,885	907,510	916,110	868,045	833,001	10,870,165	Total, par terre	1991 19
								1992 20
							Par air:	
440	561	673	734	916	791	9,799	Commercial	1991 21
								1992 22
186	169	184	133	150	164	1,964	Privé	1991 23
								1992 24
626	730	857	867	1,066	955	11,763	Total, par air	1991 25
								1992 26
							Par mer:	
4	-	9	32	-	-	50	Commercial	1991 27
								1992 28
747	613	186	66	27	12	2,156	Privé	1991 29
								1992 30
751	613	195	98	27	12	2,206	Total, par mer	1991 31
								1992 32
1,134,266	1,125,228	908,562	917,075	869,138	833,968	10,884,134	Total	1991 33
								1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
							Par terre (via les États-Unis):	
1	-	-	-	-	-	51	Rentrée	1991 35
								1992 36
							Par air:	
-	15	7	4	10	51	148	Rentrée directe	1991 37
								1992 38
21	3	27	33	20	-	169	Rentrée via les États-Unis	1991 39
								1992 40
21	18	34	37	30	51	317	Total, par air	1991 41
								1992 42
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
								1992 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1991 45
								1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 47
								1992 48
22	18	34	37	30	51	368	Total	1991 49
								1992 50
1,134,288	1,125,246	908,596	917,112	869,168	834,019	10,884,502	Total global	1991 51
								1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 8A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

## Quebec

No	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Residents of the United States									
<b>Land:</b>									
1	Automobile	1991	94,053	116,027	129,770	132,128	164,467	213,966	850,411
2		1992	98,573	109,783	104,794	127,432	161,790	189,809	792,181
3	Same day	1991	63,947	69,424	80,376	87,650	92,762	120,829	514,988
4		1992	64,231	64,074	69,035	76,978	92,118	105,531	471,967
5	One night	1991	3,998	5,099	5,808	6,992	7,608	11,893	41,398
6		1992	5,186	5,580	5,772	5,869	7,494	10,221	40,122
7	Two or more nights	1991	26,108	41,504	43,586	37,486	64,097	81,244	294,025
8		1992	29,156	40,129	29,987	44,585	62,178	74,057	280,092
9	Bus	1991	8,105	10,903	9,613	13,968	23,266	21,740	87,595
10		1992	7,268	9,527	9,165	12,424	20,117	23,005	81,506
11	Same day	1991	986	1,271	1,945	2,870	5,659	9,042	21,773
12		1992	1,189	1,595	2,580	3,299	4,032	10,547	23,242
13	One or more nights	1991	7,119	9,632	7,668	11,098	17,607	12,698	65,822
14		1992	6,079	7,932	6,585	9,125	16,085	12,458	58,264
15	Rail	1991	1,317	1,691	2,698	1,946	2,351	2,952	12,955
16		1992	1,880	2,334	2,373	2,859	3,433	2,276	15,155
17	Other methods	1991	2,690	3,938	2,005	1,026	1,328	1,921	12,908
18		1992	2,438	5,607	2,299	906	1,219	2,302	14,771
19	<b>Total land</b>	1991	<b>106,165</b>	<b>132,559</b>	<b>144,086</b>	<b>149,068</b>	<b>191,412</b>	<b>240,579</b>	<b>963,869</b>
20		1992	<b>110,159</b>	<b>127,251</b>	<b>118,631</b>	<b>143,621</b>	<b>186,559</b>	<b>217,392</b>	<b>903,613</b>
<b>Air:</b>									
21	Commercial	1991	24,205	25,693	28,616	31,976	45,159	45,690	201,339
22		1992	23,703	25,058	27,756	31,834	38,060	47,644	194,055
23	Private	1991	520	564	531	656	826	1,145	4,312
24		1992	492	517	639	670	879	1,072	4,269
25	<b>Total air</b>	1991	<b>24,725</b>	<b>26,257</b>	<b>29,147</b>	<b>32,632</b>	<b>46,055</b>	<b>46,835</b>	<b>205,651</b>
26		1992	<b>24,195</b>	<b>25,575</b>	<b>28,395</b>	<b>32,504</b>	<b>38,939</b>	<b>48,716</b>	<b>198,324</b>
<b>Marine:</b>									
27	Commercial	1991	-	3	11	27	548	167	756
28		1992	-	-	-	-	-	91	91
29	Private	1991	-	-	-	256	1,134	2,698	4,088
30		1992	-	-	-	44	900	1,647	2,591
31	<b>Total marine</b>	1991	-	3	11	283	1,682	2,865	4,844
32		1992	-	-	-	44	900	1,738	2,682
33	<b>Total</b>	1991	<b>130,890</b>	<b>158,819</b>	<b>173,244</b>	<b>181,983</b>	<b>239,149</b>	<b>290,279</b>	<b>1,174,364</b>
34		1992	<b>134,354</b>	<b>152,826</b>	<b>147,026</b>	<b>176,169</b>	<b>226,398</b>	<b>267,846</b>	<b>1,104,619</b>
Residents of countries other than the United States									
<b>Land(via the U.S.A.):</b>									
35	Same day	1991	203	299	346	400	553	960	2,761
36		1992	420	404	391	580	777	1,190	3,762
37	One or more nights	1991	2,246	2,050	2,870	3,628	6,895	8,110	25,799
38		1992	2,291	1,828	2,956	4,479	7,379	9,319	28,252
39	<b>Total land</b>	1991	<b>2,449</b>	<b>2,349</b>	<b>3,216</b>	<b>4,028</b>	<b>7,448</b>	<b>9,070</b>	<b>28,560</b>
40		1992	<b>2,711</b>	<b>2,232</b>	<b>3,347</b>	<b>5,059</b>	<b>8,156</b>	<b>10,509</b>	<b>32,014</b>
<b>Air:</b>									
41	Entering direct	1991	11,319	14,307	15,318	22,522	35,688	45,911	145,065
42		1992	10,692	14,318	12,778	21,734	31,957	42,571	134,050
43	Entering via the U.S.A.	1991	3,748	3,972	4,598	5,651	8,281	9,511	35,761
44		1992	4,127	3,509	4,128	5,079	8,523	9,881	35,247
45	<b>Total air</b>	1991	<b>15,067</b>	<b>18,279</b>	<b>19,916</b>	<b>28,173</b>	<b>43,969</b>	<b>55,422</b>	<b>180,826</b>
46		1992	<b>14,819</b>	<b>17,827</b>	<b>16,906</b>	<b>26,813</b>	<b>40,480</b>	<b>52,452</b>	<b>169,297</b>
<b>Marine:</b>									
47	Entering direct	1991	12	22	7	32	19	39	131
48		1992	12	19	17	32	85	40	205
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	7	12	6	21	46
50		1992	-	-	6	2	11	11	30
51	<b>Total marine</b>	1991	<b>12</b>	<b>22</b>	<b>14</b>	<b>44</b>	<b>25</b>	<b>60</b>	<b>177</b>
52		1992	<b>12</b>	<b>19</b>	<b>23</b>	<b>34</b>	<b>96</b>	<b>51</b>	<b>235</b>
53	<b>Total</b>	1991	<b>17,528</b>	<b>20,650</b>	<b>23,146</b>	<b>32,245</b>	<b>51,442</b>	<b>64,552</b>	<b>209,563</b>
54		1992	<b>17,542</b>	<b>20,078</b>	<b>20,276</b>	<b>31,906</b>	<b>48,732</b>	<b>63,012</b>	<b>201,546</b>
55	<b>Grand total</b>	1991	<b>148,418</b>	<b>179,469</b>	<b>196,390</b>	<b>214,228</b>	<b>290,591</b>	<b>354,831</b>	<b>1,383,927</b>
56		1992	<b>151,896</b>	<b>172,904</b>	<b>167,302</b>	<b>208,075</b>	<b>275,130</b>	<b>330,858</b>	<b>1,306,165</b>

Tableau 8A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Québec

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Résidents des États-Unis								
306,381	320,899	163,281	156,842	131,593	116,262	2,045,669	Par terre:	
154,048	149,739	93,617	90,210	81,720	67,194	1,151,516	Automobile	1991 1
17,071	16,287	8,713	8,900	7,257	5,791	105,417	Même jour	1992 2
135,262	154,873	60,951	57,732	42,616	43,277	788,736	Une nuit	1991 3
20,922	22,308	12,160	13,965	9,680	7,383	174,013	Deux nuits ou plus	1992 4
3,964	2,739	1,595	2,494	1,883	1,539	35,987		1991 5
16,958	19,569	10,565	11,471	7,797	5,844	138,026	Autocar	1992 6
4,301	4,614	2,504	2,547	1,681	2,658	31,260	Même jour	1991 7
2,232	2,342	1,377	1,106	783	991	21,739	Une nuit ou plus	1992 8
333,836	350,163	179,322	174,460	143,737	127,294	2,272,681	Chemin de fer	1991 9
42,392	54,733	44,793	47,440	27,478	28,289	446,464	Autres moyens	1992 10
908	1,105	926	841	666	657	9,415	Total, par terre	1991 11
43,300	55,838	45,719	48,281	28,144	28,946	455,879		1992 12
167	66	329	-	-	-	1,318	Par air:	1991 13
3,860	2,334	1,048	137	7	-	11,474	Commercial	1992 14
4,027	2,400	1,377	137	7	-	12,792	Privé	1991 15
381,163	408,401	226,418	222,878	171,888	156,240	2,741,352	Total, par air	1992 16
Résidents des pays autres que les États-Unis								
1,643	2,607	1,355	1,018	533	468	10,385	Par terre (via les États-Unis):	
15,234	25,478	13,786	8,964	3,160	3,132	95,553	Même jour	1991 35
16,877	28,085	15,141	9,982	3,693	3,600	105,938	Une nuit ou plus	1992 36
62,893	54,946	46,428	23,149	11,792	20,474	364,747	Total, par terre	1991 37
11,503	13,050	9,404	8,457	5,238	4,837	88,250		1992 38
74,396	67,996	55,832	31,606	17,030	25,311	452,997	Par air:	1991 39
32	36	655	17	22	9	902	Entrée directe	1992 40
41	34	8	6	1	-	136	Entrée via les États-Unis	1991 41
73	70	663	23	23	9	1,038	Total, par air	1992 42
91,346	96,151	71,636	41,611	20,746	28,920	559,973		1991 43
472,509	504,552	298,054	264,489	192,634	185,160	3,301,325	Par mer:	1992 44
							Entrée direct	1991 47
							Entrée via les États-Unis	1992 48
							Total, par mer	1991 49
								1992 50
							Total	1991 51
								1992 52
							Total global	1991 53
								1992 54
								1991 55
								1992 56

Table 8B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## Quebec

No	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	576	741	937	1,354	1,336	2,164	7,108
2		1992	658	947	828	1,239	1,606	2,234	7,512
3	Denmark	1991	71	60	61	105	129	179	605
4		1992	102	50	92	119	205	250	818
5	France	1991	4,400	8,553	6,177	12,831	21,004	26,536	79,501
6		1992	4,893	8,175	6,597	12,386	19,231	21,879	73,161
7	Germany	1991	887	927	1,343	1,563	2,908	2,910	10,538
8		1992	1,001	862	1,255	1,901	3,038	3,932	11,989
9	Greece	1991	214	160	285	269	428	659	2,015
10		1992	179	179	223	301	335	654	1,871
11	Italy	1991	506	392	568	875	1,468	1,872	5,681
12		1992	650	513	601	720	1,534	2,709	6,727
13	Netherlands, The	1991	335	399	499	741	1,125	1,161	4,260
14		1992	320	383	412	629	1,068	1,126	3,938
15	Portugal	1991	68	76	96	196	211	236	883
16		1992	82	103	89	208	334	377	1,193
17	Spain	1991	385	224	486	421	689	1,373	3,578
18		1992	247	217	361	426	677	1,219	3,147
19	Sweden	1991	217	220	245	260	545	598	2,085
20		1992	355	262	261	319	516	762	2,475
21	Switzerland	1991	635	735	1,180	1,108	1,712	2,340	7,710
22		1992	642	726	728	1,183	1,613	2,454	7,346
23	United Kingdom	1991	1,541	1,643	2,502	2,420	4,775	5,092	17,973
24		1992	1,691	1,910	2,115	2,617	4,350	5,742	18,425
25	Other	1991	2,435	2,366	2,698	3,060	3,706	4,686	18,951
26		1992	1,742	1,562	1,605	2,238	3,517	4,194	14,858
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>12,270</b>	<b>16,496</b>	<b>17,077</b>	<b>25,203</b>	<b>40,036</b>	<b>49,806</b>	<b>160,888</b>
28		<b>1992</b>	<b>12,562</b>	<b>15,889</b>	<b>15,167</b>	<b>24,286</b>	<b>38,024</b>	<b>47,532</b>	<b>153,460</b>
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>1,026</b>	<b>648</b>	<b>901</b>	<b>1,004</b>	<b>1,561</b>	<b>2,443</b>	<b>7,583</b>
30		<b>1992</b>	<b>1,011</b>	<b>706</b>	<b>734</b>	<b>1,169</b>	<b>1,773</b>	<b>2,388</b>	<b>7,781</b>
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	132	172	178	161	219	334	1,196
32		1992	129	224	107	217	158	290	1,125
33	India	1991	121	116	204	301	493	511	1,746
34		1992	176	157	192	265	569	533	1,892
35	Israel	1991	538	521	798	590	1,110	1,355	4,912
36		1992	426	375	473	693	767	1,224	3,958
37	Japan	1991	289	252	386	582	1,131	1,203	3,843
38		1992	388	306	414	528	902	1,454	3,992
39	Other	1991	905	699	982	1,219	1,861	2,569	8,235
40		1992	928	777	955	1,246	2,101	2,357	8,364
41	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>1,985</b>	<b>1,760</b>	<b>2,548</b>	<b>2,853</b>	<b>4,814</b>	<b>5,972</b>	<b>19,932</b>
42		<b>1992</b>	<b>2,047</b>	<b>1,839</b>	<b>2,141</b>	<b>2,949</b>	<b>4,497</b>	<b>5,858</b>	<b>19,331</b>
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	14	8	28	12	44	34	140
44		1992	13	21	14	44	29	39	160
45	Mexico	1991	372	260	673	618	1,227	1,089	4,239
46		1992	300	213	327	842	626	1,548	3,856
47	Trinidad and Tobago	1991	28	15	17	17	40	52	169
48		1992	15	7	20	26	20	52	140
49	Other	1991	660	609	826	1,009	1,285	2,089	6,478
50		1992	561	568	866	1,120	1,207	1,920	6,242
51	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>1,074</b>	<b>892</b>	<b>1,544</b>	<b>1,656</b>	<b>2,596</b>	<b>3,264</b>	<b>11,026</b>
52		<b>1992</b>	<b>889</b>	<b>809</b>	<b>1,227</b>	<b>2,032</b>	<b>1,882</b>	<b>3,559</b>	<b>10,398</b>
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	237	174	207	365	532	835	2,350
54		1992	204	159	154	320	508	931	2,276
55	Other	1991	488	439	512	613	905	1,230	4,187
56		1992	474	432	550	641	993	1,550	4,640
57	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>725</b>	<b>613</b>	<b>719</b>	<b>978</b>	<b>1,437</b>	<b>2,065</b>	<b>6,537</b>
58		<b>1992</b>	<b>678</b>	<b>591</b>	<b>704</b>	<b>961</b>	<b>1,501</b>	<b>2,481</b>	<b>6,916</b>
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	400	213	281	469	858	825	3,046
60		1992	302	207	233	462	896	1,036	3,136
61	New Zealand	1991	36	18	61	69	116	152	452
62		1992	40	20	37	33	111	137	378
63	Other	1991	12	10	15	13	24	25	99
64		1992	13	17	33	14	48	21	146
65	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>448</b>	<b>241</b>	<b>357</b>	<b>551</b>	<b>998</b>	<b>1,002</b>	<b>3,597</b>
66		<b>1992</b>	<b>355</b>	<b>244</b>	<b>303</b>	<b>509</b>	<b>1,055</b>	<b>1,194</b>	<b>3,660</b>
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>17,528</b>	<b>20,650</b>	<b>23,146</b>	<b>32,245</b>	<b>51,442</b>	<b>64,552</b>	<b>209,563</b>
68		<b>1992</b>	<b>17,542</b>	<b>20,078</b>	<b>20,276</b>	<b>31,906</b>	<b>48,732</b>	<b>63,012</b>	<b>201,546</b>

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request



Tableau 8B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Québec

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
<b>Europe:</b>								
3,680	2,805	2,213	1,545	670	1,151	19,172	Belgique	1991 1
216	226	242	132	108	96	1,625	Danemark	1992 2
38,414	40,954	31,235	12,342	5,304	9,060	216,810	France	1991 3
6,005	5,851	5,317	2,862	1,039	1,530	33,142	Allemagne	1992 4
538	528	299	367	272	555	4,574	Grèce	1991 5
2,863	4,816	1,656	1,194	679	893	17,782	Italie	1992 6
1,509	1,266	1,271	894	377	511	10,088	Pays-Bas	1991 7
392	431	210	194	148	260	2,518	Portugal	1992 8
1,572	2,169	860	769	426	474	9,848	Espagne	1991 9
496	470	562	384	365	305	4,667	Suède	1992 10
4,343	2,926	2,765	1,915	698	1,415	21,772	Suisse	1991 11
5,816	7,082	7,335	5,420	2,001	3,089	48,716	Royaume-Uni	1992 12
4,413	4,384	3,417	3,058	2,268	2,262	38,753	Autres	1991 13
70,257	73,908	57,382	31,076	14,355	21,601	429,467	Total	1992 14
								1991 15
								1992 16
<b>Afrique:</b>								
3,001	3,186	2,210	1,621	1,019	1,550	20,170	Total	1991 17
								1992 18
<b>Asie:</b>								
525	552	246	204	167	166	3,056	Hong-Kong	1991 19
382	520	349	346	248	220	3,811	Inde	1992 20
3,098	1,924	1,862	832	557	465	13,650	Israël	1991 21
1,176	2,360	1,327	1,345	741	407	11,199	Japon	1992 22
3,038	3,548	2,050	1,627	1,379	1,347	21,224	Autres	1991 23
8,219	8,904	5,834	4,354	3,092	2,605	52,940	Total	1992 24
								1991 25
								1992 26
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>								
57	126	71	25	20	36	475	Jamaïque	1991 27
2,397	2,102	854	606	298	512	11,008	Mexique	1992 28
92	154	61	25	23	33	557	Trinité et Tobago	1991 29
3,517	3,799	1,903	1,120	754	1,029	18,600	Autres	1992 30
6,063	6,181	2,889	1,776	1,095	1,610	30,640	Total	1991 31
								1992 32
<b>Amérique du Sud:</b>								
1,434	1,022	1,069	918	259	236	7,288	Brésil	1991 33
1,464	1,700	1,060	932	537	836	10,716	Autres	1992 34
2,898	2,722	2,129	1,850	796	1,072	18,004	Total	1991 35
								1992 36
<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>								
767	1,089	993	793	329	386	7,403	Australie	1991 37
102	139	174	120	56	58	1,101	Nouvelle-Zélande	1992 38
39	22	25	21	4	38	248	Autres	1991 39
908	1,250	1,192	934	389	482	8,752	Total	1992 40
								1991 41
								1992 42
91,346	96,151	71,636	41,611	20,746	28,920	559,973	Total global	1991 43
								1992 44

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 8C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Quebec

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	447,969	442,379	598,509	613,523	716,884	840,729	3,659,993
2		1992	574,384	487,610	589,468	631,425	745,171	778,462	3,806,520
3	Same day	1991	331,631	359,869	452,457	460,044	536,602	579,550	2,720,153
4		1992	431,330	393,747	446,746	477,161	556,599	568,526	2,874,109
5	One night	1991	11,958	10,881	15,170	15,797	23,652	34,183	111,641
6		1992	12,704	10,860	13,740	14,290	23,053	29,473	104,120
7	Two or more nights	1991	104,380	71,629	130,882	137,682	156,630	226,996	828,199
8		1992	130,350	83,003	128,982	139,974	165,519	180,463	828,291
9	Bus	1991	20,121	20,560	19,526	21,679	22,332	20,078	124,296
10		1992	17,030	22,028	22,766	24,512	24,217	18,279	128,832
11	Same day	1991	10,368	12,794	6,832	6,304	7,202	9,464	52,964
12		1992	7,696	13,966	10,017	6,497	7,651	7,758	53,585
13	One or more nights	1991	9,753	7,766	12,694	15,375	15,130	10,614	71,332
14		1992	9,334	8,062	12,749	18,015	16,566	10,521	75,247
15	Rail	1991	1,696	1,080	1,630	1,024	1,618	1,039	8,087
16		1992	2,174	1,461	2,033	1,649	1,616	991	9,924
17	Other methods	1991	2,131	2,788	2,686	3,850	6,588	11,790	29,833
18		1992	2,016	2,850	2,347	3,100	5,784	10,180	26,277
19	Total land	1991	471,917	466,807	622,351	640,076	747,422	873,636	3,822,209
20		1992	595,604	513,949	616,614	660,686	776,788	807,912	3,971,553
	Air:								
21	Commercial	1991	85,293	70,528	100,563	79,732	50,892	36,540	423,548
22		1992	94,545	81,653	109,065	86,965	55,426	35,668	463,322
23	Private	1991	420	552	465	572	520	526	3,055
24		1992	376	419	525	623	518	406	2,867
25	Total air	1991	85,713	71,080	101,028	80,304	51,412	37,066	426,603
26		1992	94,921	82,072	109,590	87,588	55,944	36,074	466,189
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	222	222
28		1992	-	-	-	-	3	-	3
29	Private	1991	-	-	6	189	3,461	13,099	16,755
30		1992	-	-	-	41	2,375	7,948	10,364
31	Total marine	1991	-	-	6	189	3,461	13,321	16,977
32		1992	-	-	-	41	2,378	7,948	10,367
33	Total	1991	557,630	537,887	723,385	720,569	802,295	924,023	4,265,789
34		1992	690,525	596,021	726,204	748,315	835,110	851,934	4,448,109
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	-	-	3	1	-	5	9
36		1992	-	-	-	-	-	5	5
	Air:								
37	Returning direct	1991	89,746	60,827	86,633	56,531	39,301	39,411	372,449
38		1992	90,823	79,132	93,683	56,622	48,698	39,767	408,725
39	Returning via the U.S.A.	1991	7,836	5,340	7,061	4,550	4,195	2,900	31,882
40		1992	5,086	4,694	5,255	3,527	4,068	3,270	25,900
41	Total air	1991	97,582	66,167	93,694	61,081	43,496	42,311	404,331
42		1992	95,909	83,826	98,938	60,149	52,766	43,037	434,625
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	3	1	-	-	-	4
44		1992	-	-	-	1	-	168	169
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	2	2
46		1992	-	-	-	5	9	9	23
47	Total marine	1991	-	3	1	-	-	2	6
48		1992	-	-	-	6	9	177	192
49	Total	1991	97,582	66,170	93,698	61,082	43,496	42,318	404,346
50		1992	95,909	83,826	98,938	60,155	52,775	43,219	434,822
51	Grand total	1991	655,212	604,057	817,083	781,651	845,791	966,341	4,670,135
52		1992	786,434	679,847	825,142	808,470	887,885	895,153	4,882,931

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 8C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Québec

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
1,332,653	1,218,087	778,138	718,941	636,427	584,464	8,928,703	Par terre:	
							Automobile	1991 1
714,940	665,583	515,309	539,880	524,575	473,244	6,153,684	Même jour	1992 2
48,416	41,235	26,178	21,245	14,636	13,493	276,844	Une nuit	1991 3
569,297	511,269	236,651	157,816	97,216	97,727	2,498,175	Deux nuits ou plus	1992 4
								1991 5
23,934	21,366	21,412	20,594	14,067	12,672	238,341	Autocar	1992 6
9,093	6,153	6,667	5,933	4,955	4,327	90,092	Même jour	1991 7
14,841	15,213	14,745	14,661	9,112	8,345	148,249	Une nuit ou plus	1992 8
1,731	1,870	1,083	1,243	829	1,603	16,446	Chemin de fer	1991 9
10,909	7,966	5,993	2,738	2,067	1,987	61,493	Autres moyens	1992 10
								1991 11
1,369,227	1,249,289	806,626	743,516	653,390	600,726	9,244,983	Total, par terre	1992 12
								1991 13
								1992 14
							Par air:	
42,041	50,678	39,750	50,394	61,852	56,233	724,496	Commercial	1991 21
380	430	589	557	435	447	5,893	Privé	1992 22
								1991 23
42,421	51,108	40,339	50,951	62,287	56,680	730,389	Total, par air	1992 24
								1991 25
								1992 26
							Par mer:	
718	720	238	4	-	-	1,902	Commercial	1991 27
23,969	13,842	6,323	1,125	33	-	62,047	Privé	1992 28
								1991 29
24,687	14,562	6,561	1,129	33	-	63,949	Total, par mer	1992 30
								1991 31
1,436,335	1,314,959	853,526	795,596	715,710	657,406	10,039,321	Total	1992 32
								1991 33
								1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
-	1	-	-	-	-	10	Par terre (via les États-Unis):	
							Rentrée	1991 35
								1992 36
							Par air:	
56,194	75,543	52,857	44,729	40,488	42,716	684,976	Rentrée directe	1991 37
3,009	4,621	3,165	3,253	4,144	3,101	53,175	Rentrée via les États-Unis	1992 38
								1991 39
59,203	80,164	56,022	47,982	44,632	45,817	738,151	Total, par air	1992 40
								1991 41
								1992 42
							Par mer:	
-	-	-	-	-	1	5	Rentrée directe	1991 43
14	-	-	4	-	-	20	Rentrée via les États-Unis	1992 44
								1991 45
14	-	-	4	-	1	25	Total, par mer	1992 46
								1991 47
59,217	80,165	56,022	47,986	44,632	45,818	738,186	Total	1992 48
								1991 49
1,495,552	1,395,124	909,548	843,582	760,342	703,224	10,777,507	Total global	1992 50
								1991 51
								1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.



Table 9A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

## Ontario

			January	February	March	April	May	June	6 months
No	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	968,692	1,015,299	1,318,458	1,273,774	1,737,226	2,150,289	8,463,738
2		1992	1,028,738	1,031,626	1,119,006	1,283,376	1,706,485	1,976,018	8,145,249
3	Same day	1991	831,714	845,978	1,084,963	1,057,694	1,288,748	1,520,428	6,629,525
4		1992	855,304	845,025	921,982	1,025,992	1,252,759	1,402,808	6,303,871
5	One night	1991	52,835	59,619	81,075	77,241	108,001	146,260	525,031
6		1992	60,944	63,798	66,992	76,043	102,948	131,697	502,422
7	Two or more nights	1991	84,143	109,702	152,420	138,839	340,477	483,601	1,309,182
8		1992	112,490	122,803	130,032	181,341	350,778	441,513	1,338,957
9	Bus	1991	23,033	26,853	33,309	55,844	100,486	115,267	354,792
10		1992	26,876	30,998	40,514	58,114	112,750	128,988	398,240
11	Same day	1991	16,319	15,884	22,270	34,398	66,450	74,099	229,420
12		1992	17,483	18,777	26,700	32,356	70,398	87,387	253,101
13	One or more nights	1991	6,714	10,969	11,039	21,446	34,036	41,168	125,372
14		1992	9,393	12,221	13,814	25,758	42,352	41,601	145,139
15	Rail	1991	1,524	1,370	1,814	1,766	2,030	2,866	11,370
16		1992	1,544	1,635	2,217	2,498	2,430	2,115	12,439
17	Other methods	1991	3,272	4,697	8,072	10,686	21,103	28,058	75,888
18		1992	6,576	5,587	6,226	10,100	20,999	23,399	72,887
19	Total land	1991	996,521	1,048,219	1,361,653	1,342,070	1,860,845	2,296,480	8,905,788
20		1992	1,063,734	1,069,846	1,167,963	1,354,088	1,842,664	2,130,520	8,628,815
	Air:								
21	Commercial	1991	58,917	60,425	70,087	77,334	95,536	110,911	473,210
22		1992	59,475	64,036	70,178	85,758	98,890	115,056	493,393
23	Private	1991	2,809	2,966	2,473	3,045	4,827	7,033	23,153
24		1992	2,807	2,934	2,779	3,117	5,116	6,772	23,525
25	Total air	1991	61,726	63,391	72,560	80,379	100,363	117,944	496,363
26		1992	62,282	66,970	72,957	88,875	104,006	121,828	516,918
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	3	12	19,282	99,991	119,288
28		1992	-	-	-	-	3,092	41,528	44,620
29	Private	1991	-	-	236	2,139	20,972	60,352	83,699
30		1992	15	-	107	955	15,296	39,670	56,043
31	Total marine	1991	-	-	239	2,151	40,254	160,343	202,987
32		1992	15	-	107	955	18,388	81,198	100,663
33	Total	1991	1,058,247	1,111,610	1,434,452	1,424,600	2,001,462	2,574,767	9,605,138
34		1992	1,126,031	1,136,816	1,241,027	1,443,918	1,965,058	2,333,546	9,246,396
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	13,131	8,226	15,758	15,956	28,564	29,316	110,951
36		1992	12,723	10,187	13,794	15,002	25,270	26,349	103,325
37	One or more nights	1991	14,565	13,420	23,656	29,246	41,758	47,049	169,694
38		1992	16,069	14,461	17,541	24,279	34,736	39,365	146,451
39	Total land	1991	27,696	21,646	39,414	45,202	70,322	76,365	280,645
40		1992	28,792	24,648	31,335	39,281	60,006	65,714	249,776
	Air:								
41	Entering direct	1991	23,329	22,998	35,688	40,999	74,667	99,526	297,207
42		1992	21,537	24,288	27,174	42,066	80,347	102,401	297,813
43	Entering via the U.S.A.	1991	10,335	9,072	11,575	14,700	23,010	32,584	101,276
44		1992	11,260	11,692	11,214	16,781	24,909	27,404	103,260
45	Total air	1991	33,664	32,070	47,263	55,699	97,677	132,110	398,483
46		1992	32,797	35,980	38,388	58,847	105,256	129,805	401,073
	Marine:								
47	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	2	-	2
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	1,490	3,717	5,207
50		1992	-	-	-	-	87	1,640	1,727
51	Total marine	1991	-	-	-	-	1,490	3,717	5,207
52		1992	-	-	-	-	89	1,640	1,729
53	Total	1991	61,360	53,716	86,677	100,901	169,489	212,192	684,335
54		1992	61,589	60,628	69,723	98,128	165,351	197,159	652,578
55	Grand total	1991	1,119,607	1,165,326	1,521,129	1,525,501	2,170,951	2,786,959	10,289,473
56		1992	1,187,620	1,197,444	1,310,750	1,542,046	2,130,409	2,530,705	9,898,974



Tableau 9A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Ontario

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Résidents des États-Unis								
2,746,599	2,838,489	1,731,593	1,392,070	1,129,736	1,152,631	19,454,856	Par terre:	
1,868,458	1,874,978	1,289,468	1,085,641	930,187	944,992	14,623,249	Automobile	1991 1
216,077	235,124	131,618	96,386	60,989	66,495	1,331,720	Même jour	1992 2
662,064	728,387	310,507	210,043	138,560	141,144	3,499,887	Une nuit	1991 3
104,071	144,759	104,081	88,881	53,695	48,252	898,531	Deux nuits ou plus	1992 4
66,814	82,128	61,093	60,308	35,271	32,391	567,425		1991 5
37,257	62,631	42,988	28,573	18,424	15,861	331,106	Autocar	1992 6
4,104	6,149	2,582	2,131	1,816	2,440	30,592	Même jour	1991 7
47,747	48,421	27,352	15,286	6,809	6,483	227,986	Une nuit ou plus	1992 8
2,902,521	3,037,818	1,865,608	1,498,368	1,192,056	1,209,806	20,611,965	Chemin de fer	1991 9
							Autres moyens	1992 10
							Total, par terre	1991 11
								1992 12
112,673	115,202	98,512	105,013	77,507	74,462	1,056,579	Par air:	
6,708	7,014	5,189	4,323	3,296	2,726	52,409	Commercial	1991 21
119,381	122,216	103,701	109,336	80,803	77,188	1,108,988	Privé	1992 22
							Total, par air	1991 23
								1992 24
112,000	149,195	31,822	614	-	-	412,919	Par mer:	
76,946	63,069	25,462	4,136	471	317	254,100	Commercial	1991 27
188,946	212,264	57,284	4,750	471	317	667,019	Privé	1992 28
3,210,848	3,372,298	2,026,593	1,612,454	1,273,330	1,287,311	22,387,972	Total, par mer	1991 29
								1992 30
							Total	1991 31
								1992 32
Résidents des pays autres que les États-Unis								
41,904	43,838	27,914	19,085	13,055	10,888	267,635	Par terre (via les États-Unis):	
68,817	77,543	50,871	33,718	27,327	20,674	448,644	Même jour	1991 35
110,721	121,381	78,785	52,803	40,382	31,562	716,279	Une nuit ou plus	1992 36
							Total, par terre	1991 37
								1992 38
129,926	111,550	87,600	48,383	26,763	47,428	748,857	Par air:	
37,437	40,264	32,152	24,086	13,524	14,462	263,201	Entrée directe	1991 41
167,363	151,814	119,752	72,469	40,287	61,890	1,012,058	Entrée via les États-Unis	1992 42
							Total, par air	1991 43
								1992 44
8	11	-	-	-	-	19	Par mer:	
3,506	8,137	1,987	5	-	-	18,842	Entrée direct	1991 47
3,514	8,148	1,987	5	-	-	18,861	Entrée via les États-Unis	1992 48
281,598	281,343	200,524	125,277	80,669	93,452	1,747,198	Total, par mer	1991 49
3,492,446	3,653,641	2,227,117	1,737,731	1,353,999	1,380,763	24,135,170	Total	1992 50
							Total global	1991 51
								1992 52
								1991 53
								1992 54
								1991 55
								1992 56

Table 9B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## Ontario

No	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	438	336	585	648	1,009	1,125	4,141
2		1992	357	363	454	479	856	1,005	3,514
3	Denmark	1991	469	450	715	606	1,086	1,902	5,228
4		1992	338	376	460	537	957	1,572	4,240
5	France	1991	2,532	2,304	3,215	4,705	9,322	10,187	32,265
6		1992	1,963	2,265	2,287	4,001	11,689	10,887	33,092
7	Germany	1991	5,725	5,120	8,580	10,059	17,586	17,586	64,656
8		1992	5,870	5,943	6,741	10,766	16,423	19,342	65,085
9	Greece	1991	519	348	646	519	853	1,558	4,443
10		1992	545	339	447	506	835	1,237	3,909
11	Italy	1991	2,748	2,066	2,873	4,467	5,417	8,001	25,572
12		1992	2,882	2,481	2,847	4,059	5,434	8,303	26,006
13	Netherlands, The	1991	1,597	1,360	2,066	2,545	6,889	9,807	24,264
14		1992	1,614	1,510	1,797	2,325	6,439	6,437	20,122
15	Portugal	1991	243	300	564	506	775	1,144	3,532
16		1992	384	461	418	650	890	1,163	3,966
17	Spain	1991	326	233	403	595	785	1,363	3,705
18		1992	441	366	532	696	1,237	1,614	4,886
19	Sweden	1991	676	896	1,046	1,147	1,753	2,315	7,833
20		1992	639	846	760	1,139	1,319	2,223	6,926
21	Switzerland	1991	1,331	909	1,938	2,763	3,700	3,953	14,594
22		1992	1,236	1,038	1,374	2,158	3,280	4,001	13,087
23	United Kingdom	1991	10,594	9,613	15,537	17,432	37,795	45,616	136,587
24		1992	10,915	11,592	14,400	19,819	38,586	43,390	138,702
25	Other	1991	3,729	3,351	5,241	4,952	7,899	11,194	36,366
26		1992	3,434	3,377	4,249	4,723	7,978	10,871	34,632
27	<b>Total</b>	1991	30,927	27,286	43,409	50,944	94,869	115,751	363,186
28		1992	30,618	30,957	36,766	51,858	95,923	112,045	358,167
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	1991	830	542	879	980	1,596	2,602	7,429
30		1992	804	699	769	1,126	1,835	2,768	8,001
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	1,849	3,548	3,340	2,938	3,968	6,405	22,048
32		1992	2,605	4,841	2,606	3,229	4,353	5,083	22,717
33	India	1991	1,188	895	2,059	2,381	4,637	5,119	16,279
34		1992	1,187	906	1,378	1,808	3,949	4,297	13,525
35	Israel	1991	1,412	1,070	2,421	2,662	3,794	5,070	16,429
36		1992	1,171	925	1,576	2,201	3,161	3,923	12,957
37	Japan	1991	8,056	6,185	12,848	16,622	25,216	32,560	101,487
38		1992	8,503	7,969	9,836	14,725	22,483	27,424	90,940
39	Other	1991	6,375	4,616	7,299	8,014	13,137	15,968	55,409
40		1992	6,312	5,018	6,505	7,929	13,544	15,383	54,691
41	<b>Total</b>	1991	18,880	16,314	27,967	32,617	50,752	65,122	211,652
42		1992	19,778	19,659	21,901	29,892	47,490	56,110	194,830
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	613	608	1,298	1,437	1,847	2,295	8,098
44		1992	826	726	1,141	1,964	1,790	2,313	8,760
45	Mexico	1991	1,314	1,471	2,419	2,839	3,569	4,886	16,498
46		1992	1,556	1,790	1,749	3,001	3,268	4,916	16,280
47	Trinidad and Tobago	1991	401	310	687	714	1,112	1,490	4,714
48		1992	432	340	413	823	1,142	1,405	4,555
49	Other	1991	1,469	1,067	1,939	2,084	2,921	4,541	14,021
50		1992	1,501	1,621	1,758	2,558	3,233	4,181	14,852
51	<b>Total</b>	1991	3,797	3,456	6,343	7,074	9,449	13,212	43,331
52		1992	4,315	4,477	5,061	8,346	9,433	12,815	44,447
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	1,484	1,350	1,674	1,901	2,599	3,083	12,091
54		1992	1,240	959	861	1,218	1,680	2,111	8,069
55	Other	1991	3,001	2,992	3,760	4,013	4,886	5,924	24,576
56		1992	2,435	1,908	2,107	2,471	3,443	4,478	16,842
57	<b>Total</b>	1991	4,485	4,342	5,434	5,914	7,485	9,007	36,667
58		1992	3,675	2,867	2,968	3,689	5,123	6,589	24,911
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	1,821	1,343	2,207	2,645	4,381	5,225	17,622
60		1992	1,946	1,501	1,784	2,513	4,400	5,637	17,781
61	New Zealand	1991	573	398	400	694	908	1,204	4,177
62		1992	407	440	457	665	1,073	1,143	4,186
63	Other	1991	47	35	38	33	49	69	271
64		1992	46	28	17	38	74	52	255
65	<b>Total</b>	1991	2,441	1,776	2,645	3,372	5,338	6,498	22,070
66		1992	2,399	1,969	2,258	3,217	5,547	6,832	22,222
67	<b>Grand total</b>	1991	61,360	53,716	86,677	100,901	169,489	212,192	684,335
68		1992	61,589	60,628	69,723	98,128	165,351	197,159	652,578

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.

Tableau 9B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

## Ontario

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
							<b>Europe:</b>	
1,679	1,442	1,163	779	425	540	10,169	Belgique	1991 1
								1992 2
2,142	1,611	1,301	1,357	451	498	12,588	Danemark	1991 3
								1992 4
13,905	14,710	13,558	5,420	3,171	3,013	86,042	France	1991 5
								1992 6
28,759	26,538	18,652	11,987	6,811	8,141	165,544	Allemagne	1991 7
								1992 8
1,271	1,227	809	881	583	914	10,128	Grèce	1991 9
								1992 10
12,129	14,399	6,766	5,659	4,036	4,318	72,879	Italie	1991 11
								1992 12
9,025	8,545	7,720	4,209	1,927	2,630	58,320	Pays-Bas	1991 13
								1992 14
2,151	1,447	771	512	430	1,143	9,986	Portugal	1991 15
								1992 16
2,798	2,952	1,193	851	513	463	12,475	Espagne	1991 17
								1992 18
2,326	1,672	2,081	1,305	807	1,260	17,284	Suède	1991 19
								1992 20
7,314	5,510	4,646	3,238	1,428	1,709	38,439	Suisse	1991 21
								1992 22
60,101	61,382	42,610	24,257	13,126	22,539	360,602	Royaume-Uni	1991 23
								1992 24
13,216	10,785	8,308	6,429	5,222	5,571	85,897	Autres	1991 25
								1992 26
<b>156,816</b>	<b>152,220</b>	<b>109,578</b>	<b>66,884</b>	<b>38,930</b>	<b>52,739</b>	<b>940,353</b>	<b>Total</b>	<b>1991 27</b>
								<b>1992 28</b>
							<b>Afrique:</b>	
<b>3,096</b>	<b>3,258</b>	<b>2,029</b>	<b>1,548</b>	<b>1,080</b>	<b>1,383</b>	<b>19,823</b>	<b>Total</b>	<b>1991 29</b>
								<b>1992 30</b>
							<b>Asie:</b>	
8,525	10,049	4,957	3,309	2,522	3,330	54,740	Hong-Kong	1991 31
								1992 32
6,510	7,326	4,136	3,073	1,672	1,501	40,497	Inde	1991 33
								1992 34
10,201	7,814	4,818	3,269	1,981	1,363	45,875	Israël	1991 35
								1992 36
37,839	40,899	38,113	21,440	13,157	8,209	261,144	Japon	1991 37
								1992 38
17,765	21,745	12,240	8,719	8,178	8,077	132,133	Autres	1991 39
								1992 40
<b>80,840</b>	<b>87,833</b>	<b>64,264</b>	<b>39,810</b>	<b>27,510</b>	<b>22,480</b>	<b>534,389</b>	<b>Total</b>	<b>1991 41</b>
								<b>1992 42</b>
							<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>	
4,298	4,336	2,477	1,215	1,068	917	22,409	Jamaïque	1991 43
								1992 44
8,495	6,937	3,893	2,716	2,279	2,540	43,358	Mexique	1991 45
								1992 46
3,552	2,732	1,331	875	610	1,172	14,986	Trinité et Tobago	1991 47
								1992 48
7,111	7,416	3,577	2,442	2,330	3,034	39,931	Autres	1991 49
								1992 50
<b>23,456</b>	<b>21,421</b>	<b>11,278</b>	<b>7,248</b>	<b>6,287</b>	<b>7,663</b>	<b>120,684</b>	<b>Total</b>	<b>1991 51</b>
								<b>1992 52</b>
							<b>Amérique du Sud:</b>	
3,819	2,750	2,696	1,836	1,098	1,407	25,697	Brésil	1991 53
								1992 54
6,416	6,519	5,017	3,411	2,667	3,098	51,704	Autres	1991 55
								1992 56
<b>10,235</b>	<b>9,269</b>	<b>7,713</b>	<b>5,247</b>	<b>3,765</b>	<b>4,505</b>	<b>77,401</b>	<b>Total</b>	<b>1991 57</b>
								<b>1992 58</b>
							<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>	
5,679	5,653	4,433	3,531	2,591	4,084	43,593	Australie	1991 59
								1992 60
1,338	1,604	1,141	976	469	565	10,270	Nouvelle-Zélande	1991 61
								1992 62
138	85	88	33	37	33	685	Autres	1991 63
								1992 64
<b>7,155</b>	<b>7,342</b>	<b>5,662</b>	<b>4,540</b>	<b>3,097</b>	<b>4,682</b>	<b>54,548</b>	<b>Total</b>	<b>1991 65</b>
								<b>1992 66</b>
<b>281,598</b>	<b>281,343</b>	<b>200,524</b>	<b>125,277</b>	<b>80,669</b>	<b>93,452</b>	<b>1,747,198</b>	<b>Total global</b>	<b>1991 67</b>
								<b>1992 68</b>

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.



Table 9C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Ontario

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	2,019,198	1,960,358	2,856,372	2,563,626	2,755,922	2,714,256	14,869,732
2		1992	2,293,814	2,163,872	2,712,774	2,675,016	2,753,671	2,580,551	15,179,698
3	Same day	1991	1,693,347	1,671,713	2,225,204	2,079,018	2,257,316	2,267,033	12,193,631
4		1992	1,923,419	1,857,310	2,110,731	2,131,260	2,273,114	2,155,744	12,451,578
5	One night	1991	72,271	61,768	100,644	81,051	103,599	106,439	525,772
6		1992	72,802	58,848	82,629	74,613	89,336	104,731	482,959
7	Two or more nights	1991	253,580	226,877	530,524	403,557	395,007	340,784	2,150,329
8		1992	297,593	247,714	519,414	469,143	391,221	320,076	2,245,161
9	Bus	1991	60,754	67,789	61,967	65,384	83,185	88,663	427,742
10		1992	67,113	73,898	66,023	58,861	83,112	82,909	431,916
11	Same day	1991	46,217	51,380	37,864	40,226	54,892	64,678	295,257
12		1992	50,212	53,722	37,173	35,385	48,680	56,747	281,919
13	One or more nights	1991	14,537	16,409	24,103	25,158	28,293	23,985	132,485
14		1992	16,901	20,176	28,850	23,476	34,432	26,162	149,997
15	Rail	1991	2,299	1,234	1,800	1,360	1,826	1,614	10,133
16		1992	1,923	1,265	1,635	1,399	1,607	1,306	9,135
17	Other methods	1991	5,532	6,780	9,805	13,458	26,890	35,565	98,030
18		1992	7,159	6,895	7,697	11,746	21,863	23,187	78,547
19	Total land	1991	2,087,783	2,036,161	2,929,944	2,643,828	2,867,823	2,840,098	15,405,637
20		1992	2,370,009	2,245,930	2,788,129	2,747,022	2,860,253	2,687,953	15,699,296
	Air:								
21	Commercial	1991	176,452	168,620	229,542	192,156	156,495	111,719	1,034,984
22		1992	189,240	190,870	248,909	203,250	171,082	116,920	1,120,271
23	Private	1991	1,872	1,698	2,069	2,284	2,031	2,235	12,189
24		1992	1,684	1,576	1,818	2,008	1,793	1,880	10,759
25	Total air	1991	178,324	170,318	231,611	194,440	158,526	113,954	1,047,173
26		1992	190,924	192,446	250,727	205,258	172,875	118,800	1,131,030
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	6,060	11,467	17,527
28		1992	-	-	-	14	419	8,668	9,101
29	Private	1991	-	1	22	338	5,185	14,124	19,670
30		1992	-	-	4	298	5,337	10,647	16,286
31	Total marine	1991	-	1	22	338	11,245	25,591	37,197
32		1992	-	-	4	312	5,756	19,315	25,387
33	Total	1991	2,266,107	2,206,480	3,161,577	2,838,606	3,037,594	2,979,643	16,490,007
34		1992	2,560,933	2,438,376	3,038,860	2,952,592	3,038,884	2,826,068	16,855,713
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	39	50	69	39	16	44	257
36		1992	28	9	23	13	27	36	136
	Air:								
37	Returning direct	1991	147,265	103,005	136,863	100,609	94,947	94,502	677,191
38		1992	151,930	128,030	154,346	110,952	117,174	99,887	762,319
39	Returning via the U.S.A.	1991	20,427	12,840	16,550	12,932	10,616	8,592	81,957
40		1992	22,032	15,570	18,757	13,873	13,004	9,399	92,635
41	Total air	1991	167,692	115,845	153,413	113,541	105,563	103,094	759,148
42		1992	173,962	143,600	173,103	124,825	130,178	109,286	854,954
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	7	-	7
46		1992	-	-	-	-	51	-	51
47	Total marine	1991	-	-	-	-	7	-	7
48		1992	-	-	-	-	51	-	51
49	Total	1991	167,731	115,895	153,482	113,580	105,586	103,138	759,412
50		1992	173,990	143,609	173,126	124,838	130,256	109,322	855,141
51	Grand total	1991	2,433,838	2,322,375	3,315,059	2,952,186	3,143,180	3,082,781	17,249,419
52		1992	2,734,923	2,581,985	3,211,986	3,077,430	3,169,140	2,935,390	17,710,854

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.



Tableau 9C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Ontario

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
3,235,886	3,361,906	2,386,826	2,519,972	2,661,281	2,626,851	31,662,454	<b>Par terre:</b>	
2,458,603	2,461,081	1,933,243	2,068,437	2,220,664	2,192,783	25,528,442	Automobile	1991 1
137,128	152,157	95,619	86,446	74,153	80,208	1,151,483	Même jour	1992 2
640,155	748,668	357,964	365,089	366,464	353,860	4,982,529	Une nuit	1991 3
56,069	71,484	72,555	67,646	74,125	54,043	823,664	Deux nuits ou plus	1992 4
33,977	44,596	41,687	42,867	48,443	39,585	546,412		1991 5
22,092	26,888	30,868	24,779	25,682	14,458	277,252	Autocar	1992 6
2,797	3,240	1,973	1,795	1,212	2,004	23,154	Même jour	1991 7
46,894	47,801	34,526	18,352	9,524	10,033	265,160	Une nuit ou plus	1992 8
3,341,646	3,484,431	2,495,880	2,607,765	2,746,142	2,692,931	32,774,432	Chemin de fer	1991 9
							Autres moyens	1992 10
							<b>Total, par terre</b>	1991 11
								1992 12
							<b>Par air:</b>	
108,751	135,374	112,146	151,051	156,873	148,277	1,847,456	Commercial	1991 13
2,871	2,485	2,191	1,892	1,755	1,367	24,750	Privé	1992 14
111,622	137,859	114,337	152,943	158,628	149,644	1,872,206	<b>Total, par air</b>	1991 15
								1992 16
							<b>Par mer:</b>	
24,661	26,319	13,348	950	5	-	82,810	Commercial	1991 17
27,485	24,937	10,563	1,462	182	15	84,314	Privé	1992 18
52,146	51,256	23,911	2,412	187	15	167,124	<b>Total, par mer</b>	1991 19
3,505,414	3,673,546	2,634,128	2,763,120	2,904,957	2,842,590	34,813,762	<b>Total</b>	1992 20
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
17	64	27	24	27	20	436	<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
							Rentrée	1991 35
								1992 36
							<b>Par air:</b>	
107,288	146,558	116,267	102,809	87,651	83,955	1,321,719	Rentrée directe	1991 37
10,199	15,390	10,661	10,432	13,106	13,187	154,932	Rentrée via les États-Unis	1992 38
117,487	161,948	126,928	113,241	100,757	97,142	1,476,651	<b>Total, par air</b>	1991 39
								1992 40
							<b>Par mer:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 41
25	2	-	6	-	-	40	Rentrée via les États-Unis	1992 42
25	2	-	6	-	-	40	<b>Total, par mer</b>	1991 43
								1992 44
117,529	162,014	126,955	113,271	100,784	97,162	1,477,127	<b>Total</b>	1991 45
								1992 46
3,622,943	3,835,560	2,761,083	2,876,391	3,005,741	2,939,752	36,290,889	<b>Total global</b>	1991 47
								1992 48
								1991 49
								1992 50
								1991 51
								1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 10A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

## Manitoba

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	20,217	23,845	33,057	27,169	43,106	65,960	213,354
2		1992	20,663	22,311	26,852	26,505	44,703	65,332	206,366
3	Same day	1991	15,474	18,100	23,210	18,460	26,303	35,489	137,036
4		1992	16,119	16,404	19,925	18,475	25,740	36,415	133,078
5	One night	1991	1,436	1,707	2,550	1,773	2,555	3,546	13,567
6		1992	1,039	1,492	1,767	1,684	2,710	3,760	12,452
7	Two or more nights	1991	3,307	4,038	7,297	6,936	14,248	26,925	62,751
8		1992	3,505	4,415	5,160	6,346	16,253	25,157	60,836
9	Bus	1991	373	1,318	697	951	3,530	1,644	8,513
10		1992	421	1,475	881	1,234	2,703	1,270	7,984
11	Same day	1991	251	574	248	331	2,524	254	4,182
12		1992	173	877	360	444	2,046	316	4,216
13	One or more nights	1991	122	744	449	620	1,006	1,390	4,331
14		1992	248	598	521	790	657	954	3,768
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	301	138	257	6	30	82	814
18		1992	293	580	79	2	36	100	1,090
19	Total land	1991	20,891	25,301	34,011	28,126	46,666	67,686	222,681
20		1992	21,377	24,366	27,812	27,741	47,442	66,702	215,440
	Air:								
21	Commercial	1991	2,615	2,831	3,063	2,885	4,974	8,820	25,188
22		1992	2,046	2,349	2,585	2,813	4,679	8,871	23,343
23	Private	1991	76	98	65	175	304	614	1,332
24		1992	99	109	212	165	281	484	1,350
25	Total air	1991	2,691	2,929	3,128	3,060	5,278	9,434	26,520
26		1992	2,145	2,458	2,797	2,978	4,960	9,355	24,693
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	61	204	265
30		1992	-	-	-	-	39	250	289
31	Total marine	1991	-	-	-	-	61	204	265
32		1992	-	-	-	-	39	250	289
33	Total	1991	23,582	28,230	37,139	31,186	52,005	77,324	249,466
34		1992	23,522	26,824	30,609	30,719	52,441	76,307	240,422
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	4	12	16	15	46	79	172
36		1992	5	12	6	25	36	50	134
37	One or more nights	1991	24	39	39	43	158	240	543
38		1992	25	15	29	20	150	141	380
39	Total land	1991	28	51	55	58	204	319	715
40		1992	30	27	35	45	186	191	514
	Air:								
41	Entering direct	1991	57	78	27	83	62	330	637
42		1992	22	24	97	107	258	407	915
43	Entering via the U.S.A.	1991	200	139	268	328	481	695	2,111
44		1992	129	132	234	182	249	534	1,460
45	Total air	1991	257	217	295	411	543	1,025	2,748
46		1992	151	156	331	289	507	941	2,375
	Marine:								
47	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
50		1992	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
52		1992	-	-	-	-	-	-	-
53	Total	1991	285	268	350	469	747	1,344	3,463
54		1992	181	183	366	334	693	1,132	2,889
55	Grand total	1991	23,867	28,498	37,489	31,655	52,752	78,668	252,929
56		1992	23,703	27,007	30,975	31,053	53,134	77,439	243,311

Tableau 10A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Manitoba

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Résidents des États-Unis								
81,617	78,820	39,583	30,331	22,314	25,762	491,781	Par terre:	
45,342	39,815	23,111	18,971	15,175	18,903	298,353	Automobile	1991 1
5,204	4,372	2,692	2,049	1,678	1,480	31,042	Même jour	1992 2
31,071	34,633	13,780	9,311	5,461	5,379	162,386	Une nuit	1991 3
2,017	3,887	450	395	871	416	16,549	Deux nuits ou plus	1992 4
807	438	81	151	205	231	6,095		1991 5
1,210	3,449	369	244	666	185	10,454	Autocar	1992 6
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1991 7
126	192	38	6	6	179	1,361	Une nuit ou plus	1992 8
83,760	82,899	40,071	30,732	23,191	26,357	509,691	Chemin de fer	1991 9
							Autres moyens	1992 10
							Total, par terre	1991 11
								1992 12
							Par air:	
8,752	6,577	4,757	4,257	2,873	3,195	55,599	Commercial	1991 21
501	560	334	252	194	126	3,299	Privé	1992 22
9,253	7,137	5,091	4,509	3,067	3,321	58,898	Total, par air	1991 23
								1992 24
							Par mer:	
-	-	35	-	-	-	35	Commercial	1991 27
104	67	3	-	-	-	439	Privé	1992 28
104	67	38	-	-	-	474	Total, par mer	1991 29
								1992 30
93,117	90,103	45,200	35,241	26,258	29,678	569,063	Total	1991 31
								1992 32
Résidents des pays autres que les États-Unis								
142	85	56	34	7	19	515	Par terre (via les États-Unis):	
320	279	214	119	27	53	1,555	Même jour	1991 35
462	364	270	153	34	72	2,070	Une nuit ou plus	1992 36
							Total, par terre	1991 37
								1992 38
							Par air:	
448	358	162	64	30	50	1,749	Entrée directe	1991 41
1,033	801	452	389	168	238	5,192	Entrée via les États-Unis	1992 42
1,481	1,159	614	453	198	288	6,941	Total, par air	1991 43
								1992 44
							Par mer:	
-	2	5	-	-	-	7	Entrée direct	1991 47
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1992 48
-	2	5	-	-	-	7	Total, par mer	1991 49
								1992 50
1,943	1,525	889	606	232	360	9,018	Total	1991 51
								1992 52
95,060	91,628	46,089	35,847	26,490	30,038	578,081	Total global	1991 53
								1992 54
								1991 55
								1992 56

Table 10B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## Manitoba

No.	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	5	-	-	9	9	7	30
2		1992	2	2	3	2	5	9	23
3	Denmark	1991	7	4	17	12	8	34	82
4		1992	5	7	19	-	10	17	58
5	France	1991	6	9	13	3	11	22	64
6		1992	5	2	9	1	8	11	36
7	Germany	1991	20	56	33	66	175	241	591
8		1992	19	16	35	57	125	149	401
9	Greece	1991	-	2	2	1	4	2	11
10		1992	1	-	-	-	-	4	5
11	Italy	1991	3	5	2	3	3	5	21
12		1992	2	7	2	2	12	25	50
13	Netherlands, The	1991	3	1	6	12	35	64	121
14		1992	14	4	6	14	28	70	136
15	Portugal	1991	-	1	-	-	-	-	1
16		1992	-	-	1	-	2	-	3
17	Spain	1991	-	-	7	10	-	13	30
18		1992	-	-	3	1	-	9	13
19	Sweden	1991	2	4	13	12	15	27	73
20		1992	1	5	8	3	19	25	61
21	Switzerland	1991	5	2	6	7	20	33	73
22		1992	2	5	2	6	16	18	49
23	United Kingdom	1991	24	26	88	47	80	338	603
24		1992	28	22	37	34	167	343	631
25	Other	1991	44	19	36	27	18	73	217
26		1992	13	22	20	19	38	55	167
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>119</b>	<b>129</b>	<b>223</b>	<b>209</b>	<b>378</b>	<b>859</b>	<b>1,917</b>
28		<b>1992</b>	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>145</b>	<b>139</b>	<b>430</b>	<b>735</b>	<b>1,633</b>
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>19</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>20</b>	<b>31</b>	<b>85</b>
30		<b>1992</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>7</b>	<b>11</b>	<b>19</b>	<b>25</b>	<b>71</b>
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	6	15	4	10	19	39	93
32		1992	13	7	8	7	20	17	72
33	India	1991	1	-	2	2	13	19	37
34		1992	1	-	1	4	7	13	26
35	Israel	1991	-	2	4	6	4	17	33
36		1992	4	1	3	-	-	3	11
37	Japan	1991	1	10	12	63	41	122	249
38		1992	9	12	44	19	15	29	128
39	Other	1991	30	20	15	20	65	60	210
40		1992	10	24	17	28	42	51	172
41	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>38</b>	<b>47</b>	<b>37</b>	<b>101</b>	<b>142</b>	<b>257</b>	<b>622</b>
42		<b>1992</b>	<b>37</b>	<b>44</b>	<b>73</b>	<b>58</b>	<b>84</b>	<b>113</b>	<b>409</b>
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	2	2	1	1	2	4	12
44		1992	-	1	3	-	1	-	5
45	Mexico	1991	10	20	16	40	45	36	167
46		1992	8	11	25	17	7	29	97
47	Trinidad and Tobago	1991	-	-	-	1	3	10	14
48		1992	-	1	1	-	1	-	3
49	Other	1991	50	38	28	43	88	29	276
50		1992	12	13	77	76	79	88	345
51	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>62</b>	<b>60</b>	<b>45</b>	<b>85</b>	<b>138</b>	<b>79</b>	<b>469</b>
52		<b>1992</b>	<b>20</b>	<b>26</b>	<b>106</b>	<b>93</b>	<b>88</b>	<b>117</b>	<b>450</b>
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	3	2	7	4	12	14	42
54		1992	-	3	-	2	2	4	11
55	Other	1991	1	1	8	26	15	31	82
56		1992	8	2	17	6	11	36	80
57	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>15</b>	<b>30</b>	<b>27</b>	<b>45</b>	<b>124</b>
58		<b>1992</b>	<b>8</b>	<b>5</b>	<b>17</b>	<b>8</b>	<b>13</b>	<b>40</b>	<b>91</b>
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	23	18	24	36	39	63	203
60		1992	16	9	14	15	39	78	171
61	New Zealand	1991	16	6	2	2	3	10	39
62		1992	3	3	4	10	20	24	64
63	Other	1991	4	-	-	-	-	-	4
64		1992	-	-	-	-	-	-	-
65	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>43</b>	<b>24</b>	<b>26</b>	<b>38</b>	<b>42</b>	<b>73</b>	<b>246</b>
66		<b>1992</b>	<b>19</b>	<b>12</b>	<b>18</b>	<b>25</b>	<b>59</b>	<b>102</b>	<b>235</b>
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>285</b>	<b>268</b>	<b>350</b>	<b>469</b>	<b>747</b>	<b>1,344</b>	<b>3,463</b>
68		<b>1992</b>	<b>181</b>	<b>183</b>	<b>366</b>	<b>334</b>	<b>693</b>	<b>1,132</b>	<b>2,889</b>

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.



Tableau 10B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Manitoba

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
							<b>Europe:</b>	
10	15	7	7	3	2	74	Belgique	1991 1
								1992 2
45	13	12	5	4	-	161	Danemark	1991 3
								1992 4
23	51	9	6	2	4	159	France	1991 5
								1992 6
372	263	214	147	47	36	1,670	Allemagne	1991 7
								1992 8
-	5	4	-	-	-	20	Grèce	1991 9
								1992 10
19	23	4	2	6	7	82	Italie	1991 11
								1992 12
43	35	38	16	4	15	272	Pays-Bas	1991 13
								1992 14
1	1	3	-	-	-	6	Portugal	1991 15
								1992 16
13	10	11	4	2	4	74	Espagne	1991 17
								1992 18
14	8	6	15	6	2	124	Suède	1991 19
								1992 20
67	34	23	12	5	7	221	Suisse	1991 21
								1992 22
532	429	170	63	30	53	1,880	Royaume-Uni	1991 23
								1992 24
71	57	52	17	14	19	447	Autres	1991 25
								1992 26
1,210	944	553	294	123	149	5,190	Total	1991 27
								1992 28
							<b>Afrique:</b>	
52	24	16	14	12	5	208	Total	1991 29
								1992 30
							<b>Asie:</b>	
36	44	36	7	6	21	243	Hong-Kong	1991 31
								1992 32
16	10	9	2	3	3	80	Inde	1991 33
								1992 34
16	13	3	2	2	2	71	Israël	1991 35
								1992 36
234	160	28	108	22	22	823	Japon	1991 37
								1992 38
56	143	61	32	16	21	539	Autres	1991 39
								1992 40
358	370	137	151	49	69	1,756	Total	1991 41
								1992 42
							<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>	
2	1	6	3	1	2	27	Jamaïque	1991 43
								1992 44
58	39	15	10	3	7	299	Mexique	1991 45
								1992 46
6	4	1	2	-	3	30	Trinité et Tobago	1991 47
								1992 48
112	74	81	63	27	54	687	Autres	1991 49
								1992 50
178	118	103	78	31	66	1,043	Total	1991 51
								1992 52
							<b>Amérique du Sud:</b>	
22	4	9	8	-	-	85	Brésil	1991 53
								1992 54
18	25	8	9	5	4	151	Autres	1991 55
								1992 56
40	29	17	17	5	4	236	Total	1991 57
								1992 58
							<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>	
94	36	52	37	9	59	490	Australie	1991 59
								1992 60
10	4	11	15	3	6	88	Nouvelle-Zélande	1991 61
								1992 62
1	-	-	-	-	2	7	Autres	1991 63
								1992 64
105	40	63	52	12	67	585	Total	1991 65
								1992 66
1,943	1,525	889	606	232	360	9,018	Total global	1991 67
								1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 10C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## Manitoba

No	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Returning from the United States <sup>1</sup>									
<b>Land:</b>									
1	Automobile	1991	106,151	109,818	160,425	147,315	155,931	168,361	848,001
2		1992	118,203	117,946	133,234	159,717	156,463	182,596	868,159
3	Same day	1991	73,922	74,709	95,914	89,866	99,168	110,739	544,318
4		1992	82,780	81,237	85,551	99,379	104,190	130,354	583,491
5	One night	1991	4,165	3,920	6,663	5,745	6,194	7,473	34,160
6		1992	4,838	4,821	5,829	5,867	7,035	7,915	36,305
7	Two or more nights	1991	28,064	31,189	57,848	51,704	50,569	50,149	269,523
8		1992	30,585	31,888	41,854	54,471	45,238	44,327	248,363
9	Bus	1991	3,195	4,296	4,526	2,555	3,599	3,899	22,070
10		1992	3,154	6,021	5,400	4,642	5,644	4,602	29,463
11	Same day	1991	1,336	2,103	2,369	1,481	1,654	1,877	10,820
12		1992	1,684	2,260	1,496	1,281	2,178	1,870	10,769
13	One or more nights	1991	1,859	2,193	2,157	1,074	1,945	2,022	11,250
14		1992	1,470	3,761	3,904	3,361	3,466	2,732	18,694
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	215	197	295	163	403	613	1,886
18		1992	364	616	126	52	358	486	2,002
19	<b>Total land</b>	1991	109,561	114,311	165,246	150,033	159,933	172,873	871,957
20		1992	121,721	124,583	138,760	164,411	162,465	187,684	899,624
<b>Air:</b>									
21	Commercial	1991	11,965	12,809	16,042	9,521	5,064	3,523	58,924
22		1992	12,459	13,548	15,138	9,766	5,490	3,829	60,230
23	Private	1991	83	95	103	138	103	118	640
24		1992	75	94	119	127	92	95	602
25	<b>Total air</b>	1991	12,048	12,904	16,145	9,659	5,167	3,641	59,564
26		1992	12,534	13,642	15,257	9,893	5,582	3,924	60,832
<b>Marine:</b>									
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	<b>Total marine</b>	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-	-	-	-	-
33	<b>Total</b>	1991	121,609	127,215	181,391	159,692	165,100	176,514	931,521
34		1992	134,255	138,225	154,017	174,304	168,047	191,608	960,456
Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>									
<b>Land (Via the U.S.A.):</b>									
35	Re-entry	1991	-	-	2	-	-	-	2
36		1992	-	4	-	-	-	-	4
<b>Air:</b>									
37	Returning direct	1991	2,958	3,728	4,317	793	54	276	12,126
38		1992	4,138	4,295	4,445	1,283	134	480	14,775
39	Returning via the U.S.A.	1991	829	1,244	799	493	519	372	4,256
40		1992	1,025	1,240	1,073	920	431	303	4,992
41	<b>Total air</b>	1991	3,787	4,972	5,116	1,286	573	648	16,382
42		1992	5,163	5,535	5,518	2,203	565	783	19,767
<b>Marine:</b>									
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-	-	-	-	-
47	<b>Total marine</b>	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	<b>Total</b>	1991	3,787	4,972	5,118	1,286	573	648	16,384
50		1992	5,163	5,539	5,518	2,203	565	783	19,771
51	<b>Grand total</b>	1991	125,396	132,187	186,509	160,978	165,673	177,162	947,905
52		1992	139,418	143,764	159,535	176,507	168,612	192,391	980,227

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 10C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Manitoba

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
251,867	280,861	156,914	154,303	150,804	144,903	1,987,653	<b>Par terre:</b>	
139,029	142,109	93,116	89,136	90,513	101,057	1,199,278	Automobile	1991 1
12,556	12,215	7,115	6,195	5,230	6,066	83,537	Même jour	1992 2
100,282	126,537	56,683	58,972	55,061	37,780	704,838	Une nuit	1991 3
3,060	3,761	3,422	6,350	3,618	2,772	45,053	Deux nuits ou plus	1992 4
1,275	1,944	1,754	1,393	914	1,492	19,592		1991 5
1,785	1,817	1,668	4,957	2,704	1,280	25,461		1992 6
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1991 7
915	1,033	355	120	83	213	4,605	Même jour	1992 8
255,842	285,655	160,691	160,773	154,505	147,888	2,037,311	Une nuit ou plus	1991 9
3,377	3,811	3,958	5,850	7,549	7,463	90,932		1992 10
204	143	137	125	105	71	1,425	Chemin de fer	1991 11
3,581	3,954	4,095	5,975	7,654	7,534	92,357	Autres moyens	1992 12
-	-	-	-	-	-	-		1991 13
915	1,033	355	120	83	213	4,605		1992 14
255,842	285,655	160,691	160,773	154,505	147,888	2,037,311	Total, par terre	1991 15
3,377	3,811	3,958	5,850	7,549	7,463	90,932		1992 16
204	143	137	125	105	71	1,425		1991 17
3,581	3,954	4,095	5,975	7,654	7,534	92,357		1992 18
-	-	-	-	-	-	-		1991 19
915	1,033	355	120	83	213	4,605		1992 20
255,842	285,655	160,691	160,773	154,505	147,888	2,037,311		1991 21
3,377	3,811	3,958	5,850	7,549	7,463	90,932		1992 22
204	143	137	125	105	71	1,425		1991 23
3,581	3,954	4,095	5,975	7,654	7,534	92,357		1992 24
-	-	-	-	-	-	-		1991 25
915	1,033	355	120	83	213	4,605		1992 26
255,842	285,655	160,691	160,773	154,505	147,888	2,037,311		1991 27
3,377	3,811	3,958	5,850	7,549	7,463	90,932		1992 28
204	143	137	125	105	71	1,425		1991 29
3,581	3,954	4,095	5,975	7,654	7,534	92,357		1992 30
-	-	-	-	-	-	-		1991 31
915	1,033	355	120	83	213	4,605		1992 32
255,842	285,655	160,691	160,773	154,505	147,888	2,037,311		1991 33
3,377	3,811	3,958	5,850	7,549	7,463	90,932		1992 34
204	143	137	125	105	71	1,425		1991 35
3,581	3,954	4,095	5,975	7,654	7,534	92,357		1992 36
-	-	-	-	-	-	-		1991 37
915	1,033	355	120	83	213	4,605		1992 38
255,842	285,655	160,691	160,773	154,505	147,888	2,037,311		1991 39
3,377	3,811	3,958	5,850	7,549	7,463	90,932		1992 40
204	143	137	125	105	71	1,425		1991 41
3,581	3,954	4,095	5,975	7,654	7,534	92,357		1992 42
-	-	-	-	-	-	-		1991 43
915	1,033	355	120	83	213	4,605		1992 44
255,842	285,655	160,691	160,773	154,505	147,888	2,037,311		1991 45
3,377	3,811	3,958	5,850	7,549	7,463	90,932		1992 46
204	143	137	125	105	71	1,425		1991 47
3,581	3,954	4,095	5,975	7,654	7,534	92,357		1992 48
-	-	-	-	-	-	-		1991 49
915	1,033	355	120	83	213	4,605		1992 50
255,842	285,655	160,691	160,773	154,505	147,888	2,037,311		1991 51
3,377	3,811	3,958	5,850	7,549	7,463	90,932		1992 52
204	143	137	125	105	71	1,425		1991 53
3,581	3,954	4,095	5,975	7,654	7,534	92,357		1992 54
-	-	-	-	-	-	-		1991 55
915	1,033	355	120	83	213	4,605		1992 56
255,842	285,655	160,691	160,773	154,505	147,888	2,037,311		1991 57
3,377	3,811	3,958	5,850	7,549	7,463	90,932		1992 58
204	143	137	125	105	71	1,425		1991 59
3,581	3,954	4,095	5,975	7,654	7,534	92,357		1992 60
-	-	-	-	-	-	-		1991 61
915	1,033	355	120	83	213	4,605		1992 62
255,842	285,655	160,691	160,773	154,505	147,888	2,037,311		1991 63
3,377	3,811	3,958	5,850	7,549	7,463	90,932		1992 64
204	143	137	125	105	71	1,425		1991 65
3,581	3,954	4,095	5,975	7,654	7,534	92,357		1992 66
-	-	-	-	-	-	-		1991 67
915	1,033	355	120	83	213	4,605		1992 68
255,842	285,655	160,691	160,773	154,505	147,888	2,037,311		1991 69
3,377	3,811	3,958	5,850	7,549	7,463	90,932		1992 70
204	143	137	125	105	71	1,425		1991 71
3,581	3,954	4,095	5,975	7,654	7,534	92,357		1992 72
-	-	-	-	-	-	-		1991 73
915	1,033	355	120	83	213	4,605		1992 74
255,842	285,655	160,691	160,773	154,505	147,888	2,037,311		1991 75
3,377	3,811	3,958	5,850	7,549	7,463	90,932		1992 76
204	143	137	125	105	71	1,425		1991 77
3,581	3,954	4,095	5,975	7,654	7,534	92,357		1992 78
-	-	-	-	-	-	-		1991 79
915	1,033	355	120	83	213	4,605		1992 80
255,842	285,655	160,691	160,773	154,505	147,888	2,037,311		1991 81
3,377	3,811	3,958	5,850	7,549	7,463	90,932		1992 82
204	143	137	125	105	71	1,425		1991 83
3,581	3,954	4,095	5,975	7,654	7,534	92,357		1992 84
-	-	-	-	-	-	-		1991 85
915	1,033	355	120	83	213	4,605		1992 86
255,842	285,655	160,691	160,773	154,505	147,888	2,037,311		1991 87
3,377	3,811	3,958	5,850	7,549	7,463	90,932		1992 88
204	143	137	125	105	71	1,425		1991 89
3,581	3,954	4,095	5,975	7,654	7,534	92,357		1992 90
-	-	-	-	-	-	-		1991 91
915	1,033	355	120	83	213	4,605		1992 92
255,842	285,655	160,691	160,773	154,505	147,888	2,037,311		1991 93
3,377	3,811	3,958	5,850	7,549	7,463	90,932		1992 94
204	143	137	125	105	71	1,425		1991 95
3,581	3,954	4,095	5,975	7,654	7,534	92,357		1992 96
-	-	-	-	-	-	-		1991 97
915	1,033	355	120	83	213	4,605		1992 98
255,842	285,655	160,691	160,773	154,505	147,888	2,037,311		1991 99
3,377	3,811	3,958	5,850	7,549	7,463	90,932		1992 100
204	143	137	125	105	71	1,425		1991 101
3,581	3,954	4,095	5,975	7,654	7,534	92,357		1992 102
-	-	-	-	-	-	-		1991 103
915	1,033	355	120	83	213	4,605		1992 104
255,842	285,655	160,691	160,773	154,505	147,888	2,037,311		1991 105
3,377	3,811	3,958	5,850	7,549	7,463	90,932		1992 106
204	143	137	125	105	71	1,425		1991 107
3,581	3,954	4,095	5,975	7,654	7,534	92,357		1992 108
-	-	-	-	-	-	-		1991 109
915	1,033	355	120	83	213	4,605		1992 110
255,842	285,655	160,691	160,773	154,505	147,888	2,037,311		1991 111
3,377	3,811	3,958	5,850	7,549	7,463	90,932		1992 112
204	143	137	125	105	71	1,425		1991 113
3,581	3,954	4,095	5,975	7,654	7,534	92,357		1992 114
-	-	-	-	-	-	-		1991 115
915	1,033	355	120	83	213	4,605		1992 116
255,842	285,655	160,691	160,773	154,505	147,888	2,037,311		1991 117
3,377	3,811	3,958	5,850	7,549	7,463	90,932		1992 118
204	143	137	125	105	71	1,425		1991 119
3,581	3,954	4,095	5,975	7,654	7,534	92,357		1992 120
-	-	-	-	-	-	-		1991 121
915	1,033	355	120	83	213	4,605		1992 122
255,842	285,655	160,691	160,773	154,505	147,888	2,037,311		1991 123
3,377	3,811	3,958	5,850	7,549	7,463	90,932		1992 124
204	143	137	125	105	71	1,425		1991 125
3,581	3,954	4,095	5,975	7,654	7,534	92,357		1992 126
-	-	-	-	-	-	-		1991 127
915	1,033	355	120	83	213	4,605		1992 128
255,842	285,655	160,691	160,773	154,505	147,888	2,037,311		1991 129
3,377	3,811	3,958	5,850	7,549	7,463	90,932		1992 130
204	143	137	125	105	71	1,425		1991 131
3,581	3,954	4,095	5,975	7,654	7,534	92,357		1992 132
-	-	-	-	-	-	-		1991 133
915	1,033	355	120	83	213	4,605		1992 134
255,842	285,655	160,691	160,773	154,505	147,888	2,037,311		1991 135
3,377	3,811	3,958	5,850	7,549	7,463	90,932		1992 136
204	143	137	125	105	71	1,425		1991 137
3,581	3,954	4,095	5,975	7,654	7,534	92,35		

Table 11A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

## Saskatchewan

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	4,699	6,216	6,810	6,461	10,894	23,327	58,407
2		1992	6,026	7,625	6,605	6,383	12,888	20,162	59,689
3	Same day	1991	3,439	4,301	4,229	4,078	4,516	7,616	28,179
4		1992	4,309	5,225	4,172	3,452	4,890	6,693	28,741
5	One night	1991	208	395	451	307	520	1,046	2,927
6		1992	297	455	349	345	519	937	2,902
7	Two or more nights	1991	1,052	1,520	2,130	2,076	5,858	14,665	27,301
8		1992	1,420	1,945	2,084	2,586	7,479	12,532	28,046
9	Bus	1991	152	454	241	109	306	717	1,979
10		1992	113	276	262	255	506	1,100	2,512
11	Same day	1991	28	300	139	59	289	118	933
12		1992	65	199	63	110	356	74	867
13	One or more nights	1991	124	154	102	50	17	599	1,046
14		1992	48	77	199	145	150	1,026	1,645
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	34	52	56	58	93	119	412
18		1992	25	11	41	52	75	152	356
19	Total land	1991	4,885	6,722	7,107	6,628	11,293	24,163	60,798
20		1992	6,164	7,912	6,908	6,690	13,469	21,414	62,557
	Air:								
21	Commercial	1991	211	267	348	297	393	1,045	2,561
22		1992	206	268	330	330	523	1,123	2,780
23	Private	1991	34	31	53	73	148	332	671
24		1992	70	62	64	60	154	349	759
25	Total air	1991	245	298	401	370	541	1,377	3,232
26		1992	276	330	394	390	677	1,472	3,539
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1991	5,130	7,020	7,508	6,998	11,834	25,540	64,030
34		1992	6,440	8,242	7,302	7,080	14,146	22,886	66,096
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	9	7	19	4	20	17	76
36		1992	3	14	-	2	26	46	91
37	One or more nights	1991	27	16	11	15	98	228	395
38		1992	30	27	35	50	98	180	420
39	Total land	1991	36	23	30	19	118	245	471
40		1992	33	41	35	52	124	226	511
	Air:								
41	Entering direct	1991	-	-	1	-	-	-	1
42		1992	-	-	2	-	-	-	2
43	Entering via the U.S.A.	1991	6	3	9	20	23	41	102
44		1992	13	8	22	17	34	35	129
45	Total air	1991	6	3	10	20	23	41	103
46		1992	13	8	24	17	34	35	131
	Marine:								
47	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
50		1992	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
52		1992	-	-	-	-	-	-	-
53	Total	1991	42	26	40	39	141	286	574
54		1992	46	49	59	69	158	261	642
55	Grand total	1991	5,172	7,046	7,548	7,037	11,975	25,826	64,604
56		1992	6,486	8,291	7,361	7,149	14,304	23,147	66,738



Tableau 11A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Saskatchewan

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Résidents des États-Unis								
28,656	27,551	12,939	9,656	6,060	6,349	149,618	Par terre:	
							Automobile	1991 1
								1992 2
11,856	11,759	5,757	3,773	3,326	3,452	68,102	Même jour	1991 3
								1992 4
1,513	1,872	559	457	322	289	7,939	Une nuit	1991 5
								1992 6
15,287	13,920	6,623	5,426	2,412	2,608	73,577	Deux nuits ou plus	1991 7
								1992 8
2,526	1,113	545	123	260	85	6,631	Autocar	1991 9
								1992 10
855	392	229	79	137	56	2,681	Même jour	1991 11
								1992 12
1,671	721	316	44	123	29	3,950	Une nuit ou plus	1991 13
								1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
								1992 16
137	153	94	65	64	13	938	Autres moyens	1991 17
								1992 18
31,319	28,817	13,578	9,844	6,384	6,447	157,187	Total, par terre	1991 19
								1992 20
							Par air:	
849	909	683	679	464	366	6,511	Commercial	1991 21
								1992 22
292	203	207	130	82	29	1,614	Privé	1991 23
								1992 24
1,141	1,112	890	809	546	395	8,125	Total, par air	1991 25
								1992 26
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
								1992 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1991 29
								1992 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 31
								1992 32
32,460	29,929	14,468	10,653	6,930	6,842	165,312	Total	1991 33
								1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
							Par terre (via les États-Unis):	
53	35	8	9	4	6	191	Même jour	1991 35
								1992 36
228	290	123	71	68	32	1,207	Une nuit ou plus	1991 37
								1992 38
281	325	131	80	72	38	1,398	Total, par terre	1991 39
								1992 40
							Par air:	
-	2	-	-	7	-	10	Entrée directe	1991 41
								1992 42
37	47	19	14	-	36	255	Entrée via les États-Unis	1991 43
								1992 44
37	49	19	14	7	36	265	Total, par air	1991 45
								1992 46
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée direct	1991 47
								1992 48
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1991 49
								1992 50
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 51
								1992 52
318	374	150	94	79	74	1,663	Total	1991 53
								1992 54
32,778	30,303	14,618	10,747	7,009	6,916	166,975	Total global	1991 55
								1992 56

Table 11B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## Saskatchewan

No	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	-	-	-	1	-	-	1
2		1992	-	-	-	-	5	2	7
3	Denmark	1991	-	-	1	1	6	7	15
4		1992	-	1	1	3	11	10	26
5	France	1991	-	-	-	-	3	10	13
6		1992	2	-	1	-	4	4	11
7	Germany	1991	3	4	-	1	18	33	59
8		1992	2	4	4	14	14	63	101
9	Greece	1991	-	-	-	-	-	-	-
10		1992	-	-	-	1	4	-	5
11	Italy	1991	-	-	-	1	1	1	3
12		1992	-	-	-	-	-	-	-
13	Netherlands, The	1991	-	3	4	6	7	12	32
14		1992	1	2	2	4	10	23	42
15	Portugal	1991	-	-	-	-	-	1	1
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Spain	1991	-	-	-	-	2	-	2
18		1992	-	1	-	-	1	-	2
19	Sweden	1991	1	1	2	2	5	57	68
20		1992	-	2	-	2	11	6	21
21	Switzerland	1991	1	-	2	-	5	9	17
22		1992	1	-	2	2	5	7	17
23	United Kingdom	1991	2	2	5	6	33	58	106
24		1992	7	12	1	13	39	54	126
25	Other	1991	12	3	9	8	8	19	59
26		1992	1	1	4	3	7	17	33
27	<b>Total</b>	1991	19	13	23	26	88	207	376
28		1992	14	23	15	42	111	186	391
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	1991	5	2	1	1	4	8	21
30		1992	8	3	9	9	13	14	56
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	-	4	4	-	-	-	8
32		1992	-	1	1	-	2	1	5
33	India	1991	3	-	2	-	3	5	13
34		1992	2	1	-	-	2	8	13
35	Israel	1991	4	-	-	-	-	-	4
36		1992	-	-	-	2	-	1	3
37	Japan	1991	2	4	2	-	3	8	19
38		1992	3	10	9	6	1	2	31
39	Other	1991	1	-	-	-	7	9	17
40		1992	5	3	1	1	4	7	21
41	<b>Total</b>	1991	10	8	8	-	13	22	61
42		1992	10	15	11	9	9	19	73
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	-	-	-	-	2	-	2
44		1992	-	-	-	2	-	-	2
45	Mexico	1991	2	1	2	-	3	5	13
46		1992	1	-	-	-	5	2	8
47	Trinidad and Tobago	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Other	1991	1	-	1	2	6	7	17
50		1992	-	-	1	3	1	1	6
51	<b>Total</b>	1991	3	1	3	2	11	12	32
52		1992	1	-	1	5	6	3	16
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	-	1	-	-	1	2	4
54		1992	1	-	2	1	-	1	5
55	Other	1991	-	-	1	1	-	2	4
56		1992	6	5	1	-	1	1	14
57	<b>Total</b>	1991	-	1	1	1	1	4	8
58		1992	7	5	3	1	1	2	19
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	4	-	3	3	18	24	52
60		1992	6	2	16	3	18	23	68
61	New Zealand	1991	1	1	1	6	6	9	24
62		1992	-	1	4	-	-	14	19
63	Other	1991	-	-	-	-	-	-	-
64		1992	-	-	-	-	-	-	-
65	<b>Total</b>	1991	5	1	4	9	24	33	76
66		1992	6	3	20	3	18	37	87
67	<b>Grand total</b>	1991	42	26	40	39	141	286	574
68		1992	46	49	59	69	158	261	642

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.

Tableau 11B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Saskatchewan

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
							<b>Europe:</b>	
4	-	1	-	-	1	7	Belgique	1991 1
							1992 2	
9	7	3	4	2	1	41	Danemark	1991 3
							1992 4	
7	14	-	1	-	-	35	France	1991 5
							1992 6	
40	64	38	20	28	5	254	Allemagne	1991 7
							1992 8	
-	5	-	2	-	-	7	Grèce	1991 9
							1992 10	
1	8	2	-	-	-	14	Italie	1991 11
							1992 12	
8	10	6	4	3	1	64	Pays-Bas	1991 13
							1992 14	
-	-	-	-	-	-	1	Portugal	1991 15
							1992 16	
-	3	-	-	3	-	8	Espagne	1991 17
							1992 18	
13	7	1	-	-	-	89	Suède	1991 19
							1992 20	
11	23	3	1	-	-	55	Suisse	1991 21
							1992 22	
70	57	46	32	10	12	333	Royaume-Uni	1991 23
							1992 24	
57	24	11	7	5	5	168	Autres	1991 25
							1992 26	
220	222	111	71	51	25	1,076	<b>Total</b>	1991 27
							1992 28	
							<b>Afrique:</b>	
13	5	3	3	9	11	65	<b>Total</b>	1991 29
							1992 30	
							<b>Asie:</b>	
3	4	-	-	2	4	21	Hong-Kong	1991 31
							1992 32	
3	4	-	-	2	-	22	Inde	1991 33
							1992 34	
2	4	-	-	-	-	10	Israël	1991 35
							1992 36	
14	24	16	3	3	-	79	Japon	1991 37
							1992 38	
18	5	2	1	-	3	46	Autres	1991 39
							1992 40	
40	41	18	4	7	7	178	<b>Total</b>	1991 41
							1992 42	
							<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>	
-	-	-	-	-	-	2	Jamaïque	1991 43
							1992 44	
15	4	1	2	-	1	36	Mexique	1991 45
							1992 46	
-	-	-	-	-	-	-	Trinité et Tobago	1991 47
							1992 48	
1	46	-	-	3	15	82	Autres	1991 49
							1992 50	
16	50	1	2	3	16	120	<b>Total</b>	1991 51
							1992 52	
							<b>Amérique du Sud:</b>	
2	-	-	-	-	-	6	Brésil	1991 53
							1992 54	
-	3	3	1	-	3	14	Autres	1991 55
							1992 56	
2	3	3	1	-	3	20	<b>Total</b>	1991 57
							1992 58	
							<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>	
18	47	11	12	6	10	156	Australie	1991 59
							1992 60	
9	6	3	1	3	2	48	Nouvelle-Zélande	1991 61
							1992 62	
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1991 63
							1992 64	
27	53	14	13	9	12	204	<b>Total</b>	1991 65
							1992 66	
318	374	150	94	79	74	1,663	<b>Total global</b>	1991 67
							1992 68	

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 11C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Saskatchewan

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No.									
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	47,207	52,517	72,159	84,007	76,088	80,731	412,709
2		1992	53,856	65,325	65,178	78,203	70,523	69,480	402,565
3	Same day	1991	33,084	35,186	49,280	50,269	51,819	54,920	274,558
4		1992	35,299	42,111	40,847	46,070	50,171	48,815	263,313
5	One night	1991	1,659	1,524	1,846	2,161	2,260	3,019	12,469
6		1992	1,993	2,034	2,127	2,263	2,473	2,549	13,439
7	Two or more nights	1991	12,464	15,807	21,033	31,577	22,009	22,792	125,682
8		1992	16,564	21,180	22,204	29,870	17,879	18,116	125,813
9	Bus	1991	1,290	2,220	1,768	1,302	1,888	1,901	10,369
10		1992	1,559	2,458	2,663	1,474	2,745	1,367	12,266
11	Same day	1991	33	745	467	500	461	174	2,380
12		1992	82	307	96	177	369	77	1,108
13	One or more nights	1991	1,257	1,475	1,301	802	1,427	1,727	7,989
14		1992	1,477	2,151	2,567	1,297	2,376	1,290	11,158
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	274	261	284	499	753	951	3,022
18		1992	335	401	465	523	583	656	2,963
19	Total land	1991	48,771	54,998	74,211	85,808	78,729	83,583	426,100
20		1992	55,750	68,184	68,306	80,200	73,851	71,503	417,794
	Air:								
21	Commercial	1991	2,748	2,760	3,310	1,428	662	500	11,408
22		1992	4,283	4,686	5,043	2,436	1,009	578	18,035
23	Private	1991	127	79	84	159	112	92	653
24		1992	89	127	114	126	81	139	676
25	Total air	1991	2,875	2,839	3,394	1,587	774	592	12,061
26		1992	4,372	4,813	5,157	2,562	1,090	717	18,711
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1991	51,646	57,837	77,605	87,395	79,503	84,175	438,161
34		1992	60,122	72,997	73,463	82,762	74,941	72,220	436,505
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	-	-	-	-	-	2	2
36		1992	-	-	2	2	2	4	10
	Air:								
37	Returning direct	1991	1,402	1,401	929	-	-	-	3,732
38		1992	1,344	1,292	1,331	181	-	-	4,148
39	Returning via the U.S.A.	1991	43	154	31	3	-	11	242
40		1992	11	11	31	20	4	-	77
41	Total air	1991	1,445	1,555	960	3	-	11	3,974
42		1992	1,355	1,303	1,362	201	4	-	4,225
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Total	1991	1,445	1,555	960	3	-	13	3,976
50		1992	1,355	1,303	1,364	203	6	4	4,235
51	Grand total	1991	53,091	59,392	78,565	87,398	79,503	84,188	442,137
52		1992	61,477	74,300	74,827	82,965	74,947	72,224	440,740

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.



Tableau 11C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province rentrée

Saskatchewan

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
122,425	130,694	72,822	75,408	78,103	66,745	958,906	<b>Par terre:</b>	
63,443	60,723	42,671	42,581	43,813	45,593	573,382	Automobile	1991 1
4,188	4,162	2,290	2,209	2,128	1,937	29,383	Même jour	1992 2
54,794	65,809	27,861	30,618	32,162	19,215	356,141	Une nuit	1991 3
1,403	1,406	988	4,804	2,325	1,217	22,512	Deux nuits ou plus	1992 4
320	80	278	156	262	254	3,730	Autocar	1991 5
1,083	1,326	710	4,648	2,063	963	18,782	Même jour	1992 6
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1991 7
980	1,174	686	405	347	349	6,963	Chemin de fer	1992 8
124,808	133,274	74,496	80,617	80,775	68,311	988,381	Autres moyens	1991 9
							Total, par terre	1992 10
								1991 11
								1992 12
513	672	537	933	1,685	1,922	17,670	<b>Par air:</b>	
129	118	105	117	82	45	1,249	Commercial	1991 21
642	790	642	1,050	1,767	1,967	18,919	Privé	1992 22
							Total, par air	1991 23
								1992 24
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par mer:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1992 28
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 29
125,450	134,064	75,138	81,667	82,542	70,278	1,007,300	Total	1992 30
								1991 31
								1992 32
								1991 33
								1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
-	-	-	-	-	-	2	<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
							Rentrée	1991 35
								1992 36
-	-	-	-	-	119	3,851	<b>Par air:</b>	
-	6	5	2	3	11	269	Rentrée directe	1991 37
-	6	5	2	3	130	4,120	Rentrée via les États-Unis	1992 38
							Total, par air	1991 39
								1992 40
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par mer:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1992 44
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 45
-	6	5	2	3	130	4,122	Total	1992 46
								1991 47
								1992 48
								1991 49
								1992 50
125,450	134,070	75,143	81,669	82,545	70,408	1,011,422	Total global	1991 51
								1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 12A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

## Alberta

	Type of transportation		January	February	March	April	May	June	6 months
No			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	6,025	7,346	9,554	8,146	16,456	48,636	96,163
2		1992	7,098	7,375	9,878	9,654	19,621	51,103	104,729
3	Same day	1991	3,288	3,975	4,536	3,922	6,098	17,294	39,113
4		1992	3,675	3,904	4,722	3,984	6,812	16,895	39,992
5	One night	1991	562	716	671	479	791	3,455	6,674
6		1992	755	761	866	630	1,345	3,576	7,933
7	Two or more nights	1991	2,175	2,655	4,347	3,745	9,567	27,887	50,376
8		1992	2,668	2,710	4,290	5,040	11,464	30,632	56,804
9	Bus	1991	89	257	288	129	1,011	2,103	3,877
10		1992	107	149	242	139	1,234	1,906	3,777
11	Same day	1991	14	5	151	82	195	330	777
12		1992	11	51	111	12	884	450	1,519
13	One or more nights	1991	75	252	137	47	816	1,773	3,100
14		1992	96	98	131	127	350	1,456	2,258
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	522	468	558	231	643	290	2,712
18		1992	352	286	184	262	113	379	1,576
19	Total land	1991	6,636	8,071	10,400	8,506	18,110	51,029	102,752
20		1992	7,557	7,810	10,304	10,055	20,968	53,388	110,082
	Air:								
21	Commercial	1991	10,119	10,860	14,923	11,076	14,502	25,377	86,857
22		1992	9,320	10,355	12,810	11,777	15,749	30,787	90,798
23	Private	1991	210	251	243	290	311	559	1,864
24		1992	224	230	278	347	293	509	1,881
25	Total air	1991	10,329	11,111	15,166	11,366	14,813	25,936	88,721
26		1992	9,544	10,585	13,088	12,124	16,042	31,296	92,679
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1991	16,965	19,182	25,566	19,872	32,923	76,965	191,473
34		1992	17,101	18,395	23,392	22,179	37,010	84,684	202,761
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	12	11	7	22	45	116	213
36		1992	1	3	13	20	66	106	209
37	One or more nights	1991	49	49	122	171	716	1,891	2,998
38		1992	80	58	169	242	885	1,477	2,911
39	Total land	1991	61	60	129	193	761	2,007	3,211
40		1992	81	61	182	262	951	1,583	3,120
	Air:								
41	Entering direct	1991	2,050	2,924	3,732	2,607	5,866	10,304	27,483
42		1992	2,236	3,082	3,639	3,251	6,910	11,854	30,972
43	Entering via the U.S.A.	1991	1,479	948	1,591	1,514	3,128	4,286	12,946
44		1992	1,204	1,201	1,893	2,137	2,911	3,936	13,282
45	Total air	1991	3,529	3,872	5,323	4,121	8,994	14,590	40,429
46		1992	3,440	4,283	5,532	5,388	9,821	15,790	44,254
	Marine:								
47	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
50		1992	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
52		1992	-	-	-	-	-	-	-
53	Total	1991	3,590	3,932	5,452	4,314	9,755	16,597	43,640
54		1992	3,521	4,344	5,714	5,650	10,772	17,373	47,374
55	Grand total	1991	20,555	23,114	31,018	24,186	42,678	93,562	235,113
56		1992	20,622	22,739	29,106	27,829	47,782	102,057	250,135

Tableau 12A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Alberta

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Résidents des États-Unis								
73,309	60,480	27,215	10,596	6,451	7,755	281,969	Par terre:	
							Automobile	1991 1
21,124	19,085	9,093	4,019	3,333	3,526	99,293	Même jour	1992 2
5,440	5,123	2,364	700	475	583	21,359	Une nuit	1991 3
								1992 4
46,745	36,272	15,758	5,877	2,643	3,646	161,317	Deux nuits ou plus	1991 5
								1992 6
5,927	3,388	1,288	273	171	138	15,062	Autocar	1991 9
733	471	297	10	2	8	2,298	Même jour	1992 10
								1991 11
5,194	2,917	991	263	169	130	12,764	Une nuit ou plus	1992 12
								1991 13
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1992 14
								1991 15
1,106	838	698	427	449	298	6,528	Autres moyens	1992 16
								1991 17
80,342	64,706	29,201	11,296	7,071	8,191	303,559	Total, par terre	1992 18
								1991 19
								1992 20
							Par air:	
31,649	30,106	20,562	13,211	9,356	14,577	206,318	Commercial	1991 21
								1992 22
749	651	379	342	269	190	4,444	Privé	1991 23
								1992 24
32,398	30,757	20,941	13,553	9,625	14,767	210,762	Total, par air	1991 25
								1992 26
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
								1992 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1991 29
								1992 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 31
								1992 32
112,740	95,463	50,142	24,849	16,696	22,958	514,321	Total	1991 33
								1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
							Par terre (via les États-Unis):	
171	216	92	21	11	3	727	Même jour	1991 35
								1992 36
3,391	3,511	1,807	501	112	101	12,421	Une nuit ou plus	1991 37
								1992 38
3,562	3,727	1,899	522	123	104	13,148	Total, par terre	1991 39
								1992 40
							Par air:	
12,801	9,393	8,153	3,708	1,582	3,750	66,870	Entrée directe	1991 41
								1992 42
5,512	6,157	4,198	2,073	1,256	1,775	33,917	Entrée via les États-Unis	1991 43
								1992 44
18,313	15,550	12,351	5,781	2,838	5,525	100,787	Total, par air	1991 45
								1992 46
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée direct	1991 47
								1992 48
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1991 49
								1992 50
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 51
								1992 52
21,875	19,277	14,250	6,303	2,961	5,629	113,935	Total	1991 53
								1992 54
134,615	114,740	64,392	31,152	19,657	28,587	628,256	Total global	1991 55
								1992 56

Table 12B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## Alberta

No	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	27	16	60	18	88	90	299
2		1992	19	23	21	25	109	106	303
3	Denmark	1991	8	23	26	24	86	207	374
4		1992	26	25	44	64	128	433	720
5	France	1991	80	97	170	132	111	246	836
6		1992	94	88	122	92	122	259	777
7	Germany	1991	424	858	1,118	698	1,900	3,016	8,014
8		1992	608	822	1,133	737	1,856	3,221	8,377
9	Greece	1991	5	13	12	5	15	40	90
10		1992	4	4	6	30	25	57	126
11	Italy	1991	53	42	78	50	37	99	359
12		1992	59	71	62	63	69	185	509
13	Netherlands, The	1991	165	101	203	312	778	1,260	2,819
14		1992	162	191	658	261	823	1,320	3,415
15	Portugal	1991	2	2	-	-	9	6	19
16		1992	2	1	2	1	12	4	22
17	Spain	1991	15	31	26	25	30	58	185
18		1992	42	65	31	24	46	92	300
19	Sweden	1991	29	38	38	58	127	142	432
20		1992	46	37	77	70	112	197	539
21	Switzerland	1991	156	237	334	154	300	669	1,850
22		1992	310	275	244	189	375	514	1,907
23	United Kingdom	1991	878	1,299	1,751	1,146	2,738	5,047	12,859
24		1992	788	1,217	1,449	1,723	3,160	4,766	13,103
25	Other	1991	191	315	526	307	670	1,077	3,086
26		1992	213	288	517	502	758	1,211	3,489
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>2,033</b>	<b>3,072</b>	<b>4,342</b>	<b>2,929</b>	<b>6,889</b>	<b>11,957</b>	<b>31,222</b>
28		<b>1992</b>	<b>2,373</b>	<b>3,107</b>	<b>4,366</b>	<b>3,781</b>	<b>7,595</b>	<b>12,365</b>	<b>33,587</b>
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>122</b>	<b>75</b>	<b>106</b>	<b>111</b>	<b>136</b>	<b>322</b>	<b>872</b>
30		<b>1992</b>	<b>63</b>	<b>121</b>	<b>101</b>	<b>114</b>	<b>214</b>	<b>339</b>	<b>952</b>
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	59	70	55	54	51	151	440
32		1992	61	86	46	66	67	115	441
33	India	1991	19	16	20	38	91	117	301
34		1992	14	14	16	25	82	88	239
35	Israel	1991	9	7	13	28	37	142	236
36		1992	17	12	10	20	39	82	180
37	Japan	1991	703	205	277	362	1,239	1,781	4,567
38		1992	278	408	418	463	1,301	2,120	4,988
39	Other	1991	157	120	131	203	358	742	1,711
40		1992	170	149	187	274	429	734	1,943
41	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>947</b>	<b>418</b>	<b>496</b>	<b>685</b>	<b>1,776</b>	<b>2,933</b>	<b>7,255</b>
42		<b>1992</b>	<b>540</b>	<b>669</b>	<b>677</b>	<b>848</b>	<b>1,918</b>	<b>3,139</b>	<b>7,791</b>
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	1	3	-	1	4	4	13
44		1992	5	6	2	3	3	5	24
45	Mexico	1991	58	35	155	93	165	271	777
46		1992	58	54	136	255	118	276	897
47	Trinidad and Tobago	1991	1	1	4	2	4	10	22
48		1992	1	-	1	1	3	22	28
49	Other	1991	28	33	39	70	119	126	415
50		1992	25	29	52	102	65	121	394
51	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>88</b>	<b>72</b>	<b>198</b>	<b>166</b>	<b>292</b>	<b>411</b>	<b>1,227</b>
52		<b>1992</b>	<b>89</b>	<b>89</b>	<b>191</b>	<b>361</b>	<b>189</b>	<b>424</b>	<b>1,343</b>
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	19	18	8	9	32	36	122
54		1992	9	26	17	1	18	35	106
55	Other	1991	38	38	28	42	62	130	338
56		1992	44	29	29	85	100	205	492
57	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>57</b>	<b>56</b>	<b>36</b>	<b>51</b>	<b>94</b>	<b>166</b>	<b>460</b>
58		<b>1992</b>	<b>53</b>	<b>55</b>	<b>46</b>	<b>86</b>	<b>118</b>	<b>240</b>	<b>598</b>
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	284	179	244	306	418	680	2,111
60		1992	337	227	260	368	585	680	2,457
61	New Zealand	1991	54	60	29	62	146	124	475
62		1992	66	67	65	90	138	185	611
63	Other	1991	5	-	1	4	4	4	18
64		1992	-	9	8	2	15	1	35
65	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>343</b>	<b>239</b>	<b>274</b>	<b>372</b>	<b>568</b>	<b>808</b>	<b>2,604</b>
66		<b>1992</b>	<b>403</b>	<b>303</b>	<b>333</b>	<b>460</b>	<b>738</b>	<b>866</b>	<b>3,103</b>
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>3,590</b>	<b>3,932</b>	<b>5,452</b>	<b>4,314</b>	<b>9,755</b>	<b>16,597</b>	<b>43,640</b>
68		<b>1992</b>	<b>3,521</b>	<b>4,344</b>	<b>5,714</b>	<b>5,650</b>	<b>10,772</b>	<b>17,373</b>	<b>47,374</b>

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.



Tableau 12B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Alberta

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
							<b>Europe:</b>	
171	107	78	73	16	30	774	Belgique	1991 1
								1992 2
435	275	159	37	23	74	1,377	Danemark	1991 3
								1992 4
465	551	287	137	117	88	2,481	France	1991 5
								1992 6
4,585	4,223	2,466	871	293	693	21,145	Allemagne	1991 7
								1992 8
48	13	11	16	23	32	233	Grèce	1991 9
								1992 10
236	400	58	59	26	66	1,204	Italie	1991 11
								1992 12
1,534	980	1,418	325	135	309	7,520	Pays-Bas	1991 13
								1992 14
12	11	4	3	-	4	53	Portugal	1991 15
								1992 16
69	115	30	34	18	11	462	Espagne	1991 17
								1992 18
199	58	98	82	71	128	1,068	Suède	1991 19
								1992 20
974	531	493	169	73	156	4,246	Suisse	1991 21
								1992 22
6,111	4,653	4,087	1,737	783	1,884	32,114	Royaume-Uni	1991 23
								1992 24
1,125	833	525	352	211	377	6,509	Autres	1991 25
								1992 26
15,964	12,750	9,714	3,895	1,789	3,852	79,186	Total	1991 27
								1992 28
							<b>Afrique:</b>	
348	289	222	197	86	156	2,170	Total	1991 29
								1992 30
							<b>Asie:</b>	
299	341	95	45	34	84	1,338	Hong-Kong	1991 31
								1992 32
90	95	88	79	48	23	724	Inde	1991 33
								1992 34
353	268	161	31	17	19	1,085	Israël	1991 35
								1992 36
2,193	3,176	2,269	1,058	312	353	13,928	Japon	1991 37
								1992 38
718	836	345	303	181	201	4,295	Autres	1991 39
								1992 40
3,653	4,716	2,958	1,516	592	680	21,370	Total	1991 41
								1992 42
							<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>	
12	15	5	11	4	3	63	Jamaïque	1991 43
								1992 44
532	303	178	69	101	152	2,112	Mexique	1991 45
								1992 46
8	6	4	2	3	-	45	Trinité et Tobago	1991 47
								1992 48
167	127	134	51	61	105	1,060	Autres	1991 49
								1992 50
719	451	321	133	169	260	3,280	Total	1991 51
								1992 52
							<b>Amérique du Sud:</b>	
65	28	33	26	7	4	285	Brésil	1991 53
								1992 54
105	114	117	60	35	42	811	Autres	1991 55
								1992 56
170	142	150	86	42	46	1,096	Total	1991 57
								1992 58
							<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>	
799	720	736	365	222	543	5,496	Australie	1991 59
								1992 60
210	205	138	109	54	82	1,273	Nouvelle-Zélande	1991 61
								1992 62
12	4	11	2	7	10	64	Autres	1991 63
								1992 64
1,021	929	885	476	283	635	6,833	Total	1991 65
								1992 66
21,875	19,277	14,250	6,303	2,961	5,629	113,935	Total global	1991 67
								1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 12C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## Alberta

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	33,411	42,488	52,837	63,010	61,739	62,869	316,354
2		1992	40,737	47,665	54,116	69,312	61,230	56,224	329,284
3	Same day	1991	14,394	16,677	18,681	17,955	25,405	29,460	122,574
4		1992	17,008	17,616	20,044	21,056	26,651	27,169	129,544
5	One night	1991	1,062	1,376	1,817	1,833	2,134	3,186	11,408
6		1992	1,587	1,436	1,888	2,184	2,743	2,991	12,829
7	Two or more nights	1991	17,955	24,435	32,339	43,222	34,200	30,223	182,374
8		1992	22,142	28,613	32,184	46,072	31,836	26,064	186,911
9	Bus	1991	1,045	2,212	2,553	1,505	1,179	943	9,437
10		1992	942	1,588	1,500	1,315	1,039	1,093	7,477
11	Same day	1991	197	357	132	315	213	166	1,380
12		1992	132	98	99	30	159	203	721
13	One or more nights	1991	848	1,855	2,421	1,190	966	777	8,057
14		1992	810	1,490	1,401	1,285	880	890	6,756
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	56	203	168	129	346	381	1,283
18		1992	53	71	158	205	432	555	1,474
19	Total land	1991	34,512	44,903	55,558	64,644	63,264	64,193	327,074
20		1992	41,732	49,324	55,774	70,832	62,701	57,872	338,235
	Air:								
21	Commercial	1991	40,286	39,033	41,855	37,977	25,217	17,450	201,818
22		1992	39,859	42,365	46,426	41,284	25,015	16,785	211,734
23	Private	1991	332	451	342	489	392	356	2,362
24		1992	426	349	430	474	291	206	2,176
25	Total air	1991	40,618	39,484	42,197	38,466	25,609	17,806	204,180
26		1992	40,285	42,714	46,856	41,758	25,306	16,991	213,910
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1991	75,130	84,387	97,755	103,110	88,873	81,999	531,254
34		1992	82,017	92,038	102,630	112,590	88,007	74,863	552,145
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	-	-	-	2	2	-	4
36		1992	-	-	2	1	1	1	5
	Air:								
37	Returning direct	1991	7,958	6,116	7,176	6,832	5,471	6,569	40,122
38		1992	9,341	7,837	8,320	7,729	6,858	7,094	47,179
39	Returning via the U.S.A.	1991	6,064	5,848	5,273	4,447	3,488	1,627	26,747
40		1992	7,179	6,986	6,081	4,861	3,699	1,669	30,475
41	Total air	1991	14,022	11,964	12,449	11,279	8,959	8,196	66,869
42		1992	16,520	14,823	14,401	12,590	10,557	8,763	77,654
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Total	1991	14,022	11,964	12,449	11,281	8,961	8,196	66,873
50		1992	16,520	14,823	14,403	12,591	10,558	8,764	77,659
51	Grand total	1991	89,152	96,351	110,204	114,391	97,834	90,195	598,127
52		1992	98,537	106,861	117,033	125,181	98,565	83,627	629,804

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 12C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Alberta

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
111,974	128,664	68,095	52,516	36,556	38,615	752,774	Par terre:	
31,494	31,633	23,156	20,092	16,241	17,871	263,059	Automobile	1991 1
5,166	4,763	2,886	1,789	1,329	1,675	29,016	Même jour	1992 2
75,314	92,268	42,053	30,635	18,986	19,069	460,699	Une nuit	1991 3
1,678	874	1,116	920	921	666	15,612	Deux nuits ou plus	1992 4
252	216	253	23	115	33	2,272		1991 5
1,426	658	863	897	806	633	13,340	Autocar	1992 6
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1991 7
899	1,080	578	198	42	62	4,142	Une nuit ou plus	1992 8
114,551	130,618	69,789	53,634	37,519	39,343	772,528	Chemin de fer	1991 9
							Autres moyens	1992 10
							Total, par terre	1991 11
								1992 12
18,085	21,530	19,062	27,073	32,185	32,794	352,547	Par air:	
423	413	455	277	759	293	4,982	Commercial	1991 21
18,508	21,943	19,517	27,350	32,944	33,087	357,529	Privé	1992 22
							Total, par air	1991 23
								1992 24
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1992 28
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 29
133,059	152,561	89,306	80,984	70,463	72,430	1,130,057		1992 30
							Total	1991 31
								1992 32
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
-	-	-	-	-	-	4	Par terre (via les États-Unis):	
							Rentrée	1991 35
								1992 36
6,889	10,696	7,333	7,517	6,375	6,171	85,103	Par air:	
2,391	3,128	1,870	2,328	4,083	4,412	44,959	Rentrée directe	1991 37
9,280	13,824	9,203	9,845	10,458	10,583	130,062	Rentrée via les États-Unis	1992 38
							Total, par air	1991 39
								1992 40
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1992 44
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 45
9,280	13,824	9,203	9,845	10,458	10,583	130,066		1992 46
142,339	166,385	98,509	90,829	80,921	83,013	1,260,123	Total	1991 47
							Total global	1992 48
								1991 49
								1992 50
								1991 51
								1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 13A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

British Columbia

	Type of transportation		January	February	March	April	May	June	6 months
No			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	151,519	190,305	222,388	227,265	275,960	331,506	1,398,943
2		1992	185,545	202,657	218,722	227,872	284,513	346,530	1,465,839
3	Same day	1991	97,153	118,069	131,744	133,676	143,711	155,799	780,152
4		1992	120,349	121,023	131,407	133,958	156,388	167,412	830,537
5	One night	1991	12,065	16,268	18,803	17,229	22,455	28,363	115,183
6		1992	14,721	19,680	18,006	17,617	24,236	27,265	121,525
7	Two or more nights	1991	42,301	55,968	71,841	76,360	109,794	147,344	503,608
8		1992	50,475	61,954	69,309	76,297	103,889	151,853	513,777
9	Bus	1991	9,788	5,365	8,226	9,312	20,295	22,410	75,396
10		1992	6,722	6,331	7,268	8,194	20,680	23,014	72,209
11	Same day	1991	6,112	2,316	3,639	3,804	7,105	6,459	29,435
12		1992	4,260	3,797	4,352	4,449	8,250	8,412	33,520
13	One or more nights	1991	3,676	3,049	4,587	5,508	13,190	15,951	45,961
14		1992	2,462	2,534	2,916	3,745	12,430	14,602	38,689
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	3,725	7,159	11,807	15,700	24,649	32,593	95,633
18		1992	3,869	6,435	8,720	15,286	24,490	33,932	92,732
19	Total land	1991	165,032	202,829	242,421	252,277	320,904	386,509	1,569,972
20		1992	196,136	215,423	234,710	251,352	329,683	403,476	1,630,780
	Air:								
21	Commercial	1991	19,758	21,856	30,830	26,145	41,794	59,585	199,968
22		1992	19,535	23,975	27,360	25,372	43,542	60,074	199,858
23	Private	1991	402	523	606	1,065	1,798	2,393	6,787
24		1992	592	544	860	1,257	1,755	2,676	7,684
25	Total air	1991	20,160	22,379	31,436	27,210	43,592	61,978	206,755
26		1992	20,127	24,519	28,220	26,629	45,297	62,750	207,542
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	12	-	40	12,262	47,349	59,663
28		1992	-	-	2	200	21,782	45,178	67,162
29	Private	1991	94	143	365	769	3,668	4,464	9,503
30		1992	85	122	355	845	3,961	5,163	10,531
31	Total marine	1991	94	155	365	809	15,930	51,813	69,166
32		1992	85	122	357	1,045	25,743	50,341	77,693
33	Total	1991	185,286	225,363	274,222	280,296	380,426	500,300	1,845,893
34		1992	216,348	240,064	263,287	279,026	400,723	516,567	1,916,015
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	767	620	921	789	1,960	2,175	7,232
36		1992	598	646	742	914	1,831	2,506	7,237
37	One or more nights	1991	5,008	4,326	5,446	6,279	11,110	15,302	47,471
38		1992	5,002	5,054	6,834	7,832	11,186	17,418	53,326
39	Total land	1991	5,775	4,946	6,367	7,068	13,070	17,477	54,703
40		1992	5,600	5,700	7,576	8,746	13,017	19,924	60,563
	Air:								
41	Entering direct	1991	17,039	20,956	22,143	23,254	30,934	41,572	155,898
42		1992	19,078	20,448	22,442	24,101	35,598	49,089	170,756
43	Entering via the U.S.A.	1991	10,429	12,629	9,702	10,257	15,017	21,843	79,877
44		1992	10,355	14,014	12,649	12,926	16,588	19,284	85,816
45	Total air	1991	27,468	33,585	31,845	33,511	45,951	63,415	235,775
46		1992	29,433	34,462	35,091	37,027	52,186	68,373	256,572
	Marine:								
47	Entering direct	1991	-	4	36	14	3	18	75
48		1992	-	-	4	27	27	36	94
49	Entering via the U.S.A.	1991	4	24	6	23	736	3,715	4,508
50		1992	7	8	4	20	1,374	3,300	4,713
51	Total marine	1991	4	28	42	37	739	3,733	4,583
52		1992	7	8	8	47	1,401	3,336	4,807
53	Total	1991	33,247	38,559	38,254	40,616	59,760	84,625	295,061
54		1992	35,040	40,170	42,675	45,820	66,604	91,633	321,942
55	Grand total	1991	218,533	263,922	312,476	320,912	440,186	584,925	2,140,954
56		1992	251,388	280,234	305,962	324,846	467,327	608,200	2,237,957



Tableau 13A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Colombie-Britannique

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Résidents des États-Unis								
481,849	529,117	312,446	252,778	198,095	203,996	3,377,224	Par terre:	
							Automobile	1991 1
202,659	207,258	143,546	135,651	121,136	122,709	1,713,111	Même jour	1992 2
38,754	45,002	31,153	29,884	16,700	16,044	292,720	Une nuit	1991 3
								1992 4
240,436	276,857	137,747	87,243	60,259	65,243	1,371,393	Deux nuits ou plus	1991 5
								1992 6
28,568	29,933	18,004	8,758	5,067	5,082	170,808	Autocar	1991 7
6,182	6,660	5,302	4,490	3,231	2,932	58,232	Même jour	1992 8
22,386	23,273	12,702	4,268	1,836	2,150	112,576	Une nuit ou plus	1991 9
								1992 10
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 11
								1992 12
54,986	61,801	32,270	15,553	7,781	5,969	273,993	Autres moyens	1991 13
								1992 14
565,403	620,851	362,720	277,089	210,943	215,047	3,822,025	Total, par terre	1991 15
								1992 16
66,516	72,154	46,997	29,915	19,165	25,441	460,156	Par air:	
3,516	5,917	1,845	979	521	500	20,065	Commercial	1991 21
							Privé	1992 22
70,032	78,071	48,842	30,894	19,686	25,941	480,221	Total, par air	1991 23
								1992 24
48,753	52,332	35,034	121	-	-	195,903	Par mer:	
14,906	17,274	5,264	758	211	152	48,068	Commercial	1991 27
							Privé	1992 28
63,659	69,606	40,298	879	211	152	243,971	Total, par mer	1991 29
								1992 30
699,094	768,528	451,860	308,862	230,840	241,140	4,546,217	Total	1991 31
								1992 32
Résidents des pays autres que les États-Unis								
3,602	4,240	2,039	1,171	757	706	19,747	Par terre (via les États-Unis):	
27,704	32,711	20,500	10,426	4,902	5,945	149,659	Même jour	1991 35
							Une nuit ou plus	1992 36
31,306	36,951	22,539	11,597	5,659	6,651	169,406	Total, par terre	1991 37
								1992 38
59,835	55,513	38,371	19,712	14,133	26,050	369,512	Par air:	
25,419	28,361	18,188	10,712	7,494	14,091	184,142	Entrée directe	1991 41
							Entrée via les États-Unis	1992 42
85,254	83,874	56,559	30,424	21,627	40,141	553,654	Total, par air	1991 43
								1992 44
22	60	-	13	2	-	172	Par mer:	
4,172	4,126	2,358	23	15	7	15,209	Entrée direct	1991 47
							Entrée via les États-Unis	1992 48
4,194	4,186	2,358	36	17	7	15,381	Total, par mer	1991 49
								1992 50
120,754	125,011	81,456	42,057	27,303	46,799	738,441	Total	1991 51
								1992 52
819,848	893,539	533,316	350,919	258,143	287,939	5,284,658	Total global	1991 53
								1992 54
								1991 55
								1992 56

Table 13B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## British Columbia

No	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	43	81	69	86	130	253	662
2		1992	59	56	136	176	289	266	982
3	Denmark	1991	154	140	170	151	293	582	1,490
4		1992	90	204	211	265	372	838	1,980
5	France	1991	295	435	331	491	659	1,080	3,291
6		1992	267	267	831	399	786	961	3,511
7	Germany	1991	1,815	2,278	2,971	3,771	6,612	9,014	26,461
8		1992	2,267	2,082	2,915	4,380	7,041	12,643	31,328
9	Greece	1991	54	65	71	51	96	147	484
10		1992	54	65	76	68	94	190	547
11	Italy	1991	155	295	144	260	336	600	1,790
12		1992	204	234	276	298	396	743	2,151
13	Netherlands, The	1991	408	476	538	804	1,776	2,256	6,258
14		1992	513	577	811	827	1,620	2,770	7,118
15	Portugal	1991	13	31	19	24	46	86	219
16		1992	23	29	38	21	123	118	352
17	Spain	1991	78	84	144	181	206	260	953
18		1992	95	94	139	134	249	497	1,208
19	Sweden	1991	199	242	238	292	337	679	1,987
20		1992	283	363	325	308	665	1,024	2,968
21	Switzerland	1991	345	385	519	583	1,153	1,981	4,966
22		1992	314	337	591	674	1,248	1,880	5,044
23	United Kingdom	1991	3,155	4,598	6,588	6,192	13,670	14,176	48,379
24		1992	3,265	4,372	5,204	6,898	11,877	14,913	46,529
25	Other	1991	1,460	1,799	1,294	1,402	1,666	2,352	9,973
26		1992	1,414	880	1,352	1,594	2,726	3,214	11,180
27	<b>Total</b>	1991	<b>8,174</b>	<b>10,909</b>	<b>13,096</b>	<b>14,288</b>	<b>26,980</b>	<b>33,466</b>	<b>106,913</b>
28		1992	<b>8,848</b>	<b>9,560</b>	<b>12,905</b>	<b>16,042</b>	<b>27,486</b>	<b>40,057</b>	<b>114,898</b>
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	1991	<b>209</b>	<b>222</b>	<b>166</b>	<b>271</b>	<b>406</b>	<b>573</b>	<b>1,847</b>
30		1992	<b>239</b>	<b>218</b>	<b>351</b>	<b>442</b>	<b>580</b>	<b>582</b>	<b>2,512</b>
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	2,651	7,048	3,815	2,973	4,543	6,750	27,780
32		1992	3,314	6,539	2,951	4,375	4,593	6,435	28,207
33	India	1991	159	148	196	316	433	535	1,787
34		1992	110	123	189	238	504	427	1,591
35	Israel	1991	68	198	121	139	216	530	1,272
36		1992	58	60	130	178	327	480	1,233
37	Japan	1991	13,668	11,000	11,578	11,520	10,589	20,977	79,332
38		1992	14,418	15,170	16,676	11,766	14,651	19,389	92,070
39	Other	1991	3,136	3,906	3,982	5,967	7,889	10,182	35,062
40		1992	3,592	4,102	4,834	6,204	8,714	12,343	39,789
41	<b>Total</b>	1991	<b>19,682</b>	<b>22,300</b>	<b>19,692</b>	<b>20,915</b>	<b>23,670</b>	<b>38,974</b>	<b>145,233</b>
42		1992	<b>21,492</b>	<b>25,994</b>	<b>24,780</b>	<b>22,761</b>	<b>28,789</b>	<b>39,074</b>	<b>162,890</b>
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	3	70	10	12	12	33	140
44		1992	6	3	8	3	16	18	54
45	Mexico	1991	372	307	897	513	1,191	2,068	5,348
46		1992	402	317	757	1,303	1,214	1,666	5,659
47	Trinidad and Tobago	1991	9	82	10	4	9	9	123
48		1992	1	1	9	10	8	16	45
49	Other	1991	134	241	177	166	272	383	1,373
50		1992	125	155	217	349	290	377	1,513
51	<b>Total</b>	1991	<b>518</b>	<b>700</b>	<b>1,094</b>	<b>695</b>	<b>1,484</b>	<b>2,493</b>	<b>6,984</b>
52		1992	<b>534</b>	<b>476</b>	<b>991</b>	<b>1,665</b>	<b>1,528</b>	<b>2,077</b>	<b>7,271</b>
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	228	153	131	104	229	258	1,103
54		1992	98	176	112	102	179	194	861
55	Other	1991	148	474	192	193	278	360	1,645
56		1992	222	284	271	227	297	529	1,830
57	<b>Total</b>	1991	<b>376</b>	<b>627</b>	<b>323</b>	<b>297</b>	<b>507</b>	<b>618</b>	<b>2,748</b>
58		1992	<b>320</b>	<b>460</b>	<b>383</b>	<b>329</b>	<b>476</b>	<b>723</b>	<b>2,691</b>
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	3,182	2,938	2,937	2,833	4,545	6,244	22,679
60		1992	2,648	2,722	2,429	3,181	5,507	6,949	23,436
61	New Zealand	1991	964	759	851	1,120	2,020	2,019	7,733
62		1992	834	642	724	1,217	2,002	1,839	7,258
63	Other	1991	142	104	95	197	148	238	924
64		1992	125	98	112	183	236	232	986
65	<b>Total</b>	1991	<b>4,288</b>	<b>3,801</b>	<b>3,883</b>	<b>4,150</b>	<b>6,713</b>	<b>8,501</b>	<b>31,336</b>
66		1992	<b>3,607</b>	<b>3,462</b>	<b>3,265</b>	<b>4,581</b>	<b>7,745</b>	<b>9,020</b>	<b>31,680</b>
67	<b>Grand total</b>	1991	<b>33,247</b>	<b>38,559</b>	<b>38,254</b>	<b>40,616</b>	<b>59,760</b>	<b>84,625</b>	<b>295,061</b>
68		1992	<b>35,040</b>	<b>40,170</b>	<b>42,675</b>	<b>45,820</b>	<b>66,604</b>	<b>91,633</b>	<b>321,942</b>

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.

Tableau 13B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Colombie-Britannique

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
<b>Europe:</b>								
574	326	215	104	72	85	2,038	Belgique	1991 1
882	570	436	265	147	197	3,987	Danemark	1992 2
3,408	3,504	1,091	513	298	481	12,586	France	1991 3
15,596	15,747	10,553	4,619	1,952	2,742	77,670	Allemagne	1992 4
137	250	109	77	76	135	1,268	Grèce	1991 5
1,142	2,281	755	314	178	423	6,883	Italie	1992 6
3,169	2,621	2,290	940	494	625	16,397	Pays-Bas	1991 7
115	160	95	37	34	45	705	Portugal	1992 8
711	977	287	147	118	114	3,307	Espagne	1991 9
820	493	447	323	240	315	4,625	Suède	1992 10
3,212	2,391	1,741	771	468	492	14,041	Suisse	1991 11
19,145	19,819	15,172	7,010	3,380	5,846	118,751	Royaume-Uni	1992 12
4,419	2,929	2,137	1,257	882	1,204	22,801	Autres	1991 13
53,330	52,068	35,328	16,377	8,339	12,704	285,059	Total	1992 14
<b>Afrique:</b>								
808	754	469	277	232	394	4,781	Total	1991 15
<b>Asie:</b>								
11,454	12,479	5,282	3,378	2,685	4,535	67,593	Hong-Kong	1992 16
509	444	309	214	192	199	3,654	Inde	1991 17
1,175	1,121	723	207	89	92	4,679	Israël	1992 18
25,847	32,218	21,766	9,972	7,497	14,981	191,613	Japon	1991 19
12,930	12,153	7,408	5,775	4,298	6,510	84,136	Autres	1992 20
51,915	58,415	35,488	19,546	14,761	26,317	351,675	Total	1991 21
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>								
39	37	22	18	12	10	278	Jamaïque	1992 22
4,297	3,426	1,495	654	411	992	16,623	Mexique	1991 23
43	49	12	16	4	5	252	Trinité et Tobago	1992 24
593	545	310	166	91	253	3,331	Autres	1991 25
4,972	4,057	1,839	854	518	1,260	20,484	Total	1992 26
<b>Amérique du Sud:</b>								
417	384	354	320	96	148	2,822	Brésil	1991 27
560	842	441	216	121	361	4,186	Autres	1992 28
977	1,226	795	536	217	509	7,008	Total	1991 29
<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>								
6,068	5,669	5,337	3,204	2,126	4,293	49,376	Australie	1992 30
2,432	2,497	1,979	1,113	900	1,061	17,715	Nouvelle-Zélande	1991 31
252	325	221	150	210	261	2,343	Autres	1992 32
8,752	8,491	7,537	4,467	3,236	5,615	69,434	Total	1991 33
120,754	125,011	81,456	42,057	27,303	46,799	738,441	Total global	1992 34

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 13C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## British Columbia

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	1,225,313	1,320,146	1,399,575	1,580,380	1,602,097	1,528,267	8,655,778
2		1992	1,389,567	1,336,169	1,578,316	1,525,421	1,447,980	1,487,765	8,765,218
3	Same day	1991	1,111,026	1,192,170	1,212,564	1,324,980	1,383,341	1,314,388	7,538,469
4		1992	1,241,629	1,194,977	1,356,160	1,313,697	1,219,714	1,275,866	7,602,043
5	One night	1991	19,850	21,630	28,877	31,346	33,737	37,320	172,760
6		1992	26,395	24,349	32,447	30,349	38,424	40,831	192,795
7	Two or more nights	1991	94,437	106,346	158,134	224,054	185,019	176,559	944,549
8		1992	121,543	116,843	189,709	181,375	189,842	171,068	970,380
9	Bus	1991	13,486	15,096	16,376	18,457	16,546	12,871	92,832
10		1992	13,842	14,282	15,763	17,184	15,788	12,817	89,676
11	Same day	1991	3,873	4,002	5,058	8,667	4,984	4,203	30,787
12		1992	3,904	4,173	4,598	8,650	6,141	4,029	31,495
13	One or more nights	1991	9,613	11,094	11,318	9,790	11,562	8,668	62,045
14		1992	9,938	10,109	11,165	8,534	9,647	8,788	58,181
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	3,410	3,852	5,509	9,246	9,984	12,103	44,104
18		1992	4,507	5,622	7,757	7,090	12,764	12,401	50,141
19	Total land	1991	1,242,209	1,339,094	1,421,460	1,608,083	1,628,627	1,553,241	8,792,714
20		1992	1,407,916	1,356,073	1,601,836	1,549,695	1,476,532	1,512,983	8,905,035
	Air:								
21	Commercial	1991	57,119	52,505	59,143	54,527	39,624	30,204	293,122
22		1992	58,360	55,838	65,581	49,831	40,743	29,804	300,157
23	Private	1991	658	771	948	1,201	1,062	1,148	5,788
24		1992	653	1,084	1,334	934	1,623	1,456	7,084
25	Total air	1991	57,777	53,276	60,091	55,728	40,686	31,352	298,910
26		1992	59,013	56,922	66,915	50,765	42,366	31,260	307,241
	Marine:								
27	Commercial	1991	1	1	-	1	4,200	5,703	9,906
28		1992	-	-	1	-	6,109	5,679	11,789
29	Private	1991	137	239	705	1,092	2,515	2,511	7,199
30		1992	268	257	316	1,593	3,251	3,209	8,894
31	Total marine	1991	138	240	705	1,093	6,715	8,214	17,105
32		1992	268	257	317	1,593	9,360	8,888	20,683
33	Total	1991	1,300,124	1,392,610	1,482,256	1,664,904	1,676,028	1,592,807	9,108,729
34		1992	1,467,197	1,413,252	1,669,068	1,602,053	1,528,258	1,553,131	9,232,959
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	15	367	52	42	46	63	585
36		1992	2	1	8	7	10	10	38
	Air:								
37	Returning direct	1991	31,579	22,650	30,004	26,179	22,364	21,491	154,267
38		1992	39,035	28,884	35,734	28,516	27,385	27,140	186,694
39	Returning via the U.S.A.	1991	12,277	9,227	9,880	8,930	6,832	4,305	51,451
40		1992	11,615	9,639	12,147	8,086	7,859	4,435	53,781
41	Total air	1991	43,856	31,877	39,884	35,109	29,196	25,796	205,718
42		1992	50,650	38,523	47,881	36,602	35,244	31,575	240,475
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	2	-	-	-	-	-	2
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	4	-	-	-	4
46		1992	-	-	2	-	-	-	2
47	Total marine	1991	-	-	4	-	-	-	4
48		1992	2	-	2	-	-	-	4
49	Total	1991	43,871	32,244	39,940	35,151	29,242	25,859	206,307
50		1992	50,654	38,524	47,891	36,609	35,254	31,585	240,517
51	Grand total	1991	1,343,995	1,424,854	1,522,196	1,700,055	1,705,270	1,618,666	9,315,036
52		1992	1,517,851	1,451,776	1,716,959	1,638,662	1,563,512	1,584,716	9,473,476

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.



Tableau 13C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Colombie-Britannique

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
1,896,475	2,000,599	1,436,688	1,515,746	1,453,667	1,360,271	18,319,224	Par terre:	
							Automobile	1991 1
								1992 2
1,491,860	1,505,096	1,154,772	1,299,071	1,267,745	1,189,441	15,446,454	Même jour	1991 3
								1992 4
55,720	58,934	40,222	31,414	29,462	25,044	413,556	Une nuit	1991 5
								1992 6
348,895	436,569	241,694	185,261	156,460	145,786	2,459,214	Deux nuits ou plus	1991 7
								1992 8
17,322	14,965	14,236	17,329	14,978	11,517	183,179	Autocar	1991 9
								1992 10
5,688	4,722	4,714	5,421	4,841	3,617	59,790	Même jour	1991 11
								1992 12
11,634	10,243	9,522	11,908	10,137	7,900	123,389	Une nuit ou plus	1991 13
								1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
								1992 16
18,825	17,898	14,882	8,359	4,751	4,901	113,720	Autres moyens	1991 17
								1992 18
1,932,622	2,033,462	1,465,806	1,541,434	1,473,396	1,376,689	18,616,123	Total, par terre	1991 19
								1992 20
							Par air:	
31,272	34,356	32,496	43,120	50,155	45,138	529,659	Commercial	1991 21
								1992 22
1,598	1,692	1,405	1,136	602	610	12,831	Privé	1991 23
								1992 24
32,870	36,048	33,901	44,256	50,757	45,748	542,490	Total, par air	1991 25
								1992 26
							Par mer:	
4,166	3,443	3,718	-	1	-	21,234	Commercial	1991 27
								1992 28
6,134	6,335	3,283	1,347	264	303	24,865	Privé	1991 29
								1992 30
10,300	9,778	7,001	1,347	265	303	46,099	Total, par mer	1991 31
								1992 32
1,975,792	2,079,288	1,506,708	1,587,037	1,524,418	1,422,740	19,204,712	Total	1991 33
								1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
							Par terre (via les États-Unis):	
21	96	10	52	4	-	768	Rentrée	1991 35
								1992 36
							Par air:	
24,728	33,313	22,970	26,016	27,140	25,686	314,120	Rentrée directe	1991 37
								1992 38
4,506	6,218	4,152	7,294	9,026	8,380	91,027	Rentrée via les États-Unis	1991 39
								1992 40
29,234	39,531	27,122	33,310	36,166	34,066	405,147	Total, par air	1991 41
								1992 42
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
								1992 44
-	1	-	5	3	-	13	Rentrée via les États-Unis	1991 45
								1992 46
-	1	-	5	3	-	13	Total, par mer	1991 47
								1992 48
29,255	39,628	27,132	33,367	36,173	34,066	405,928	Total	1991 49
								1992 50
2,005,047	2,118,916	1,533,840	1,620,404	1,560,591	1,456,806	19,610,640	Total global	1991 51
								1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 14A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Yukon

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	2,515	2,421	4,289	4,575	8,820	22,650	45,270
2		1992	2,765	2,471	3,574	4,622	10,171	25,978	49,581
3	Same day	1991	1,238	903	1,676	1,903	2,998	5,147	13,865
4		1992	1,214	938	1,561	1,823	3,178	4,754	13,468
5	One night	1991	412	446	744	831	1,084	2,341	5,858
6		1992	432	243	380	533	1,166	2,357	5,111
7	Two or more nights	1991	865	1,072	1,869	1,841	4,738	15,162	25,547
8		1992	1,119	1,290	1,633	2,266	5,827	18,867	31,002
9	Bus	1991	76	104	144	105	1,877	9,128	11,434
10		1992	76	68	82	110	2,241	9,046	11,623
11	Same day	1991	65	50	105	88	380	1,016	1,704
12		1992	72	66	80	108	493	2,034	2,853
13	One or more nights	1991	11	54	39	17	1,497	8,112	9,730
14		1992	4	2	2	2	1,748	7,012	8,770
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	15	13	15	45	90	215	393
18		1992	12	14	13	38	100	246	423
19	Total land	1991	2,606	2,538	4,448	4,725	10,787	31,993	57,097
20		1992	2,853	2,553	3,669	4,770	12,512	35,270	61,627
	Air:								
21	Commercial	1991	25	94	100	28	139	188	574
22		1992	54	111	385	116	131	179	976
23	Private	1991	20	29	77	96	143	310	675
24		1992	13	56	82	36	140	325	652
25	Total air	1991	45	123	177	124	282	498	1,249
26		1992	67	167	467	152	271	504	1,628
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	94	583	677
28		1992	-	-	-	-	-	826	826
29	Private	1991	-	-	-	-	3	10	13
30		1992	-	-	-	-	4	26	30
31	Total marine	1991	-	-	-	-	97	593	690
32		1992	-	-	-	-	4	852	856
33	Total	1991	2,651	2,661	4,625	4,849	11,166	33,084	59,036
34		1992	2,920	2,720	4,136	4,922	12,787	36,626	64,111
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	5	3	7	17	26	115	173
36		1992	1	7	11	7	50	152	228
37	One or more nights	1991	18	28	29	77	612	2,408	3,172
38		1992	11	30	28	147	511	3,235	3,962
39	Total land	1991	23	31	36	94	638	2,523	3,345
40		1992	12	37	39	154	561	3,387	4,190
	Air:								
41	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
42		1992	-	-	-	-	-	-	-
43	Entering via the U.S.A.	1991	-	3	4	8	22	44	81
44		1992	1	6	11	3	7	161	189
45	Total air	1991	-	3	4	8	22	44	81
46		1992	1	6	11	3	7	161	189
	Marine:								
47	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A	1991	-	-	-	-	5	47	52
50		1992	-	-	-	-	-	103	103
51	Total marine	1991	-	-	-	-	5	47	52
52		1992	-	-	-	-	-	103	103
53	Total	1991	23	34	40	102	665	2,614	3,478
54		1992	13	43	50	157	568	3,651	4,482
55	Grand total	1991	2,674	2,695	4,665	4,951	11,831	35,698	62,514
56		1992	2,933	2,763	4,186	5,079	13,355	40,277	68,593

Tableau 14A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Yukon

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Résidents des États-Unis								
37,543	32,657	15,487	7,028	3,807	3,669	145,461	<b>Par terre:</b>	
6,149	5,780	3,057	1,803	1,155	1,242	33,051	Automobile	1991 1
4,408	3,395	1,525	697	532	553	16,968	Même jour	1992 2
26,986	23,482	10,905	4,528	2,120	1,874	95,442	Une nuit	1991 3
12,110	12,333	5,398	280	97	54	41,706	Deux nuits ou plus	1992 4
1,372	1,052	1,093	97	64	52	5,434		1991 5
10,738	11,281	4,305	183	33	2	36,272		1992 6
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1991 7
539	237	83	16	18	6	1,292	Même jour	1992 8
50,192	45,227	20,968	7,324	3,922	3,729	188,459	Une nuit ou plus	1991 9
							Chemin de fer	1992 10
							Autres moyens	1991 11
								1992 12
							<b>Total, par terre</b>	1991 13
								1992 14
							<b>Par air:</b>	
423	315	94	21	73	20	1,520	Commercial	1991 15
549	348	247	123	23	33	1,998	Privé	1992 16
972	663	341	144	96	53	3,518		1991 17
							<b>Total, par air</b>	1992 18
							<b>Par mer:</b>	
837	888	203	-	-	-	2,605	Commercial	1991 19
20	13	12	-	-	-	58	Privé	1992 20
857	901	215	-	-	-	2,663		1991 21
52,021	46,791	21,524	7,468	4,018	3,782	194,640	<b>Total, par mer</b>	1992 22
							<b>Total</b>	1991 23
								1992 24
Résidents des pays autres que les États-Unis								
113	75	72	6	-	3	442	<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
4,858	4,959	1,695	170	18	17	14,889	Même jour	1991 25
4,971	5,034	1,767	176	18	20	15,331	Une nuit ou plus	1992 26
							<b>Total, par terre</b>	1991 27
								1992 28
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par air:</b>	
97	105	28	-	33	-	344	Entrée directe	1991 29
97	105	28	-	33	-	344	Entrée via les États-Unis	1992 30
							<b>Total, par air</b>	1991 31
								1992 32
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par mer:</b>	
74	79	7	-	-	-	212	Entrée direct	1991 33
74	79	7	-	-	-	212	Entrée via les États-Unis	1992 34
							<b>Total, par mer</b>	1991 35
								1992 36
5,142	5,218	1,802	176	51	20	15,887	<b>Total</b>	1991 37
57,163	52,009	23,326	7,644	4,069	3,802	210,527	<b>Total global</b>	1992 38
								1991 39
								1992 40

Table 14B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

Yukon

No.	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	-	-	-	-	10	47	57
2		1992	-	-	1	-	5	20	26
3	Denmark	1991	-	-	2	-	3	12	17
4		1992	-	-	-	4	1	26	31
5	France	1991	2	-	1	4	38	79	124
6		1992	-	-	1	6	29	83	119
7	Germany	1991	1	7	9	28	141	736	922
8		1992	1	4	9	17	169	1,376	1,576
9	Greece	1991	-	-	-	-	-	-	-
10		1992	-	-	-	-	-	-	-
11	Italy	1991	-	-	-	-	8	24	32
12		1992	-	-	-	-	13	9	22
13	Netherlands, The	1991	-	1	-	2	16	102	121
14		1992	-	1	2	-	10	140	153
15	Portugal	1991	-	-	-	-	2	1	3
16		1992	-	-	-	-	-	1	1
17	Spain	1991	-	-	1	-	9	10	20
18		1992	-	1	1	-	-	12	14
19	Sweden	1991	-	-	2	3	12	18	35
20		1992	-	-	-	-	10	29	39
21	Switzerland	1991	5	11	5	9	51	378	459
22		1992	1	8	-	20	42	520	591
23	United Kingdom	1991	4	3	1	15	106	313	442
24		1992	-	11	5	16	87	481	600
25	Other	1991	-	3	2	1	43	140	189
26		1992	2	4	14	15	37	208	280
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>12</b>	<b>25</b>	<b>23</b>	<b>62</b>	<b>439</b>	<b>1,860</b>	<b>2,421</b>
28		<b>1992</b>	<b>4</b>	<b>29</b>	<b>33</b>	<b>78</b>	<b>403</b>	<b>2,905</b>	<b>3,452</b>
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>10</b>
30		<b>1992</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>35</b>	<b>42</b>
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-	-	-	2	2
33	India	1991	1	-	-	-	-	8	9
34		1992	-	-	-	-	1	-	1
35	Israel	1991	-	-	-	-	2	28	30
36		1992	-	-	-	2	1	9	12
37	Japan	1991	3	1	3	2	29	37	75
38		1992	3	3	4	9	19	45	83
39	Other	1991	-	1	-	8	12	13	34
40		1992	-	-	1	2	7	35	45
41	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>10</b>	<b>43</b>	<b>86</b>	<b>148</b>
42		<b>1992</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>13</b>	<b>28</b>	<b>91</b>	<b>143</b>
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Mexico	1991	1	-	2	2	9	23	37
46		1992	-	-	-	2	4	15	21
47	Trinidad and Tobago	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Other	1991	2	1	-	-	1	16	20
50		1992	2	-	-	-	-	12	14
51	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>10</b>	<b>39</b>	<b>57</b>
52		<b>1992</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>27</b>	<b>35</b>
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	-	-	-	-	14	15	29
54		1992	-	-	-	-	-	19	19
55	Other	1991	-	-	-	2	6	7	15
56		1992	1	1	3	1	2	4	12
57	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>20</b>	<b>22</b>	<b>44</b>
58		<b>1992</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>23</b>	<b>31</b>
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	4	4	9	20	119	457	613
60		1992	3	6	5	34	109	481	638
61	New Zealand	1991	-	2	3	5	27	146	183
62		1992	-	1	4	27	20	89	141
63	Other	1991	-	-	-	-	2	-	2
64		1992	-	-	-	-	-	-	-
65	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>12</b>	<b>25</b>	<b>148</b>	<b>603</b>	<b>798</b>
66		<b>1992</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>9</b>	<b>61</b>	<b>129</b>	<b>570</b>	<b>779</b>
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>23</b>	<b>34</b>	<b>40</b>	<b>102</b>	<b>665</b>	<b>2,614</b>	<b>3,478</b>
68		<b>1992</b>	<b>13</b>	<b>43</b>	<b>50</b>	<b>157</b>	<b>568</b>	<b>3,651</b>	<b>4,482</b>

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.



Tableau 14B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Yukon

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
							<b>Europe:</b>	
45	32	20	3	-	-	157	Belgique	1991 1
							1992 2	
14	11	12	2	-	-	56	Danemark	1991 3
							1992 4	
313	343	43	5	6	2	836	France	1991 5
							1992 6	
1,938	2,047	720	44	3	1	5,675	Allemagne	1991 7
							1992 8	
-	-	-	1	-	-	1	Grèce	1991 9
							1992 10	
106	236	21	3	-	-	398	Italie	1991 11
							1992 12	
204	133	31	4	-	3	496	Pays-Bas	1991 13
							1992 14	
-	-	16	-	-	-	19	Portugal	1991 15
							1992 16	
32	72	14	2	-	-	140	Espagne	1991 17
							1992 18	
64	10	7	3	2	1	122	Suède	1991 19
							1992 20	
812	747	276	22	1	3	2,320	Suisse	1991 21
							1992 22	
384	399	211	30	1	1	1,468	Royaume-Uni	1991 23
							1992 24	
306	246	85	8	29	3	866	Autres	1991 25
							1992 26	
4,218	4,276	1,456	127	42	14	12,554	Total	1991 27
							1992 28	
							<b>Afrique:</b>	
19	13	8	2	-	-	52	Total	1991 29
							1992 30	
							<b>Asie:</b>	
7	2	-	-	-	-	9	Hong-Kong	1991 31
							1992 32	
5	10	-	2	-	-	26	Inde	1991 33
							1992 34	
54	47	8	5	-	1	145	Israël	1991 35
							1992 36	
75	131	42	6	2	3	334	Japon	1991 37
							1992 38	
84	97	8	-	-	-	223	Autres	1991 39
							1992 40	
225	287	58	13	2	4	737	Total	1991 41
							1992 42	
							<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Jamaïque	1991 43
							1992 44	
28	36	25	1	-	-	127	Mexique	1991 45
							1992 46	
-	-	-	-	-	-	-	Trinité et Tobago	1991 47
							1992 48	
15	13	-	-	-	-	48	Autres	1991 49
							1992 50	
43	49	25	1	-	-	175	Total	1991 51
							1992 52	
							<b>Amérique du Sud:</b>	
21	-	7	1	-	-	58	Brésil	1991 53
							1992 54	
6	23	1	-	2	-	47	Autres	1991 55
							1992 56	
27	23	8	1	2	-	105	Total	1991 57
							1992 58	
							<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>	
500	447	194	24	3	2	1,783	Australie	1991 59
							1992 60	
110	122	53	8	2	-	478	Nouvelle-Zélande	1991 61
							1992 62	
-	1	-	-	-	-	3	Autres	1991 63
							1992 64	
610	570	247	32	5	2	2,264	Total	1991 65
							1992 66	
5,142	5,218	1,802	176	51	20	15,887	Total global	1991 67
							1992 68	

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 14C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Yukon

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	718	780	2,664	3,490	5,220	8,044	20,916
2		1992	952	981	2,871	3,784	5,337	9,773	23,698
3	Same day	1991	401	399	1,396	2,012	2,481	3,015	9,704
4		1992	508	526	1,558	1,820	2,505	2,943	9,860
5	One night	1991	56	64	394	357	483	927	2,281
6		1992	64	89	370	397	535	875	2,330
7	Two or more nights	1991	261	317	874	1,121	2,256	4,102	8,931
8		1992	380	366	943	1,567	2,297	5,955	11,508
9	Bus	1991	80	105	169	120	420	2,178	3,072
10		1992	69	55	113	93	439	2,848	3,617
11	Same day	1991	54	105	143	96	122	205	725
12		1992	68	55	71	53	255	388	890
13	One or more nights	1991	26	-	26	24	298	1,973	2,347
14		1992	1	-	42	40	184	2,460	2,727
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	12	2	5	21	28	35	103
18		1992	15	8	6	8	17	95	149
19	Total land	1991	810	887	2,838	3,631	5,668	10,257	24,091
20		1992	1,036	1,044	2,990	3,885	5,793	12,716	27,464
	Air:								
21	Commercial	1991	65	160	210	129	133	130	827
22		1992	94	81	179	104	102	142	702
23	Private	1991	9	26	12	72	30	70	219
24		1992	20	26	39	23	36	125	269
25	Total air	1991	74	186	222	201	163	200	1,046
26		1992	114	107	218	127	138	267	971
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	9	121	130
28		1992	-	-	-	-	-	66	66
29	Private	1991	-	-	-	-	-	4	4
30		1992	-	-	-	-	-	9	9
31	Total marine	1991	-	-	-	-	9	125	134
32		1992	-	-	-	-	-	75	75
33	Total	1991	884	1,073	3,060	3,832	5,840	10,582	25,271
34		1992	1,150	1,151	3,208	4,012	5,931	13,058	28,510
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	-	-	-	-	-	-	-
36		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
37	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
38		1992	-	-	-	-	-	-	-
39	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	1	-	-	2	3
40		1992	-	-	1	-	-	-	1
41	Total air	1991	-	-	1	-	-	2	3
42		1992	-	-	1	-	-	-	1
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Total	1991	-	-	1	-	-	2	3
50		1992	-	-	1	-	-	-	1
51	Grand total	1991	884	1,073	3,061	3,832	5,840	10,584	25,274
52		1992	1,150	1,151	3,209	4,012	5,931	13,058	28,511

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 14C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Yukon

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	Nº
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
12,867	11,244	4,511	2,083	910	980	53,511	Par terre:	
3,797	3,295	2,045	843	421	515	20,620	Automobile	1991 1
1,275	1,255	442	211	99	65	5,628	Même jour	1992 2
7,795	6,694	2,024	1,029	390	400	27,263	Une nuit	1991 3
2,892	1,032	665	122	65	47	7,895	Deux nuits ou plus	1992 4
180	178	186	77	65	47	1,458		1991 5
2,712	854	479	45	-	-	6,437	Autocar	1992 6
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1991 7
88	33	56	-	9	17	306	Une nuit ou plus	1992 8
15,847	12,309	5,232	2,205	984	1,044	61,712	Chemin de fer	1991 9
							Autres moyens	1992 10
							Total, par terre	1991 11
								1992 12
							Par air:	
399	410	298	149	121	36	2,240	Commercial	1991 21
53	27	18	9	9	11	346	Privé	1992 22
452	437	316	158	130	47	2,586		1991 23
							Total, par air	1992 24
								1991 25
								1992 26
							Par mer:	
86	132	19	-	-	-	367	Commercial	1991 27
2	8	-	-	-	-	14	Privé	1992 28
88	140	19	-	-	-	381		1991 29
16,387	12,886	5,567	2,363	1,114	1,091	64,679	Total, par mer	1992 30
								1991 31
								1992 32
							Total	1991 33
								1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
							Rentrée	1991 35
								1992 36
							Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 37
1	1	-	-	-	-	5		1992 38
1	1	-	-	-	-	5	Rentrée via les États-Unis	1991 39
								1992 40
							Total, par air	1991 41
								1992 42
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
-	-	-	-	-	-	-		1992 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1991 45
-	-	-	-	-	-	-		1992 46
1	1	-	-	-	-	5	Total, par mer	1991 47
16,388	12,887	5,567	2,363	1,114	1,091	64,684		1992 48
							Total	1991 49
								1992 50
							Total global	1991 51
								1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.



## METHOD OF COLLECTION

Statistical series on travel between Canada and other countries originated in the early 1920's primarily as a requirement for the Canadian Balance of International Payments. Introduced in 1972, the new programme for the collection and processing of international travel statistics has led to a more accurate count of the number of non-resident travellers entering Canada and residents returning to Canada from the United States and other countries at land, air and sea ports of entry.

The close co-operation of officials in Revenue Canada, Customs and Excise, Employment and Immigration Canada and toll authorities across Canada is appreciated.

All travellers who clear customs are recorded by Customs officers on the documents listed below:

**E62 Entry Tally.** To record travellers and vehicles entering Canada by land and car ferry at ports of entry on the United States-Canada border.

**E63 Commercial and Private Craft/Passenger and Crew Arrivals.** To record on a census basis travellers entering Canada by private plane and boat, commercial freighters, passenger ferries and excursion cruises.

**E64 Referral Card.** To record on a census basis travellers entering Canada at certain airports and some commercial boat entries.

**E311 Referral Card.** To record on a census basis travellers entering Canada by commercial plane, including schedule and charter arrivals, at international airports.

All the above forms are sent directly to the International Travel Section in Statistics Canada for processing, summary and publication. Documents are registered, sorted, edited and captured on a mini-computer system.

Virtually the sole source of detailed data on international travel to and from Canada by port of entry or re-entry, this data forms the base for the Questionnaire Survey on traveller characteristics administered by the International Travel Section of Statistics Canada. International travel movements are available upon request at the individual port level for all border crossings across Canada, except for one which is located at a privately-owned bridge in Windsor.

### Description of Methods

All ports of entry across Canada participate in determining the number of travellers by selected categories, by type of transportation, and in the case of highway and ferry points, the number of cars and trucks.

These surveys are conducted on a census basis except for seven ports of entry in the Niagara and Southwestern Ontario regions for which sampling schemes are being used to estimate the automobile flows. The samples are counts of automobiles one in four days. The samples are selected among the seven ports in order to represent all days of the months over the regions. Customs officials at these ports provide the count of traffic by category for those sample days. These counts are weighted to the total flows provided by toll authorities and monitored closely to assure that a representative sample is collected by the Customs officers involved in the sample scheme to obtain the best coverage possible.

## MÉTHODE DE COLLECTE

Les séries statistiques sur les voyages entre le Canada et les autres pays remontent au début des années 20: elles avaient pour but premier de répondre aux besoins de la balance canadienne des paiements internationaux. Le nouveau programme de collecte et de traitement des données statistiques portant sur les voyages internationaux, introduit en 1972, a résulté en un dénombrement plus précis des voyageurs non résidents entrant au Canada et des résidents revenant des États-Unis et des autres pays aux différents ports d'entrée (terre, air et mer).

L'étroite collaboration des fonctionnaires de Revenu Canada, Douanes et Accise, d'Emploi et Immigration Canada et des responsables des postes de péage dans tout le Canada est appréciée.

Tous les voyageurs qui passent à la douane sont enregistrés par les douaniers sur les documents décrits ci-après:

**E62 Feuille de pointage des entrées.** Sert au dénombrement des voyageurs et des véhicules entrant par terre et par traversier pour automobiles aux postes de douane de la frontière entre les États-Unis et le Canada.

**E63 Arrivées d'aéronefs et de navires, commerciaux et privés, de leurs passagers et équipage.** Sert au dénombrement des voyageurs arrivant au Canada en avion ou en bateau privé, à bord de cargos, de traversiers et de navires de croisière.

**E64 Carte de contrôle.** Sert au dénombrement des voyageurs arrivant au Canada dans certains aéroports et certaines entrées par bateau commercial.

**E311 Carte de contrôle.** Sert au dénombrement des voyageurs arrivant au Canada par avion commercial, y compris ceux des vols nolisés ou vols réguliers, aux aéroports internationaux.

Tous ces formulaires sont envoyés directement à la Section des voyages internationaux de Statistique Canada pour traitement, mise en sommaire et publication. Les documents sont enregistrés, triés, vérifiés et saisis par un système de mini-ordinateur.

Étant l'unique source de données détaillées portant sur les voyages internationaux en provenance et à destination du Canada par port d'entrée ou de rentrée, ce dénombrement forme la base de l'enquête par questionnaire portant sur les caractéristiques des voyageurs, menée par la Section des voyages internationaux de Statistique Canada. Les flux des voyages internationaux sont disponibles sur demande pour chacun des postes de douane au Canada, à l'exception de celui situé au pont de Windsor qui est d'appartenance privée.

### Description des méthodes

Tous les bureaux d'entrée du Canada participent au dénombrement des voyageurs selon certaines catégories, le moyen de transport et, sur les grandes routes et aux débarcadères de traversiers, le nombre d'automobiles et de camions.

Le dénombrement est exhaustif, à l'exception des sept bureaux d'entrée des régions du Niagara et du sud-ouest de l'Ontario, où l'on estime les mouvements automobiles par échantillonnage; ceux-ci dénombrent les automobiles une journée sur quatre. Les échantillons sont sélectionnés parmi les sept bureaux d'entrée afin de représenter tous les jours du mois pour les régions. Les agents des Douanes à ces bureaux d'entrée dénombrent les automobiles par catégorie pour les journées échantillonnées. Les chiffres obtenus sont ensuite pondérés en fonction des mouvements totaux fournis par les responsables des postes de péage et sont contrôlés pour s'assurer qu'un échantillon représentatif est obtenu des agents des Douanes impliqués dans l'échantillonnage afin d'avoir la meilleure observation possible.



Detailed instructions are provided to aid Customs officials in the task of collecting data on the tally documents. A continual liaison function is performed by the International Travel Section with Customs officials to review, discuss and resolve inconsistencies in the reported figures.

### Quality Assurance and Control

A computer printout entitled "Results of the Sampling Procedure" provides a data reliability check on the traffic recorded at sample ports. The calculated measures of reliability show that the monthly estimates by category are within acceptable limits at the region or province level.

At the time of data entry, an automated verification system is used to check the accuracy of the capturing process on a sample basis. From the "Questionable Data Report", which provides data on traffic 10% above or below the previous year's figure for the same month, the International Travel Section is able to conduct a qualitative analysis of the monthly data. The printout is studied for possible errors and inconsistencies. Traffic trends and irregularities arising from local events are considered. A "Port Contents Listing" is produced to ensure that all the data have been captured and that each port has been accounted for properly. Explanations are sought for important fluctuations in the data often in consultation with Customs officials.

### Factors Affecting the Accuracy of Estimates for the Travel Account

The estimates for the travel account (Table 1) are obtained from continuous sample surveys. The questionnaires are handed out to the travel party upon entry (for residents of the United States and other foreign countries) or re-entry (for residents of Canada) by Customs officials according to prearranged schedules. Surveys on travellers between Canada and the United States have been conducted under a co-operative arrangement with the United States Department of Commerce since 1976. Each country surveyed its own residents and exchanged data on a regular basis. Starting in 1990, Statistics Canada assumed control of the questionnaire survey of United States residents.

A sample of questionnaires is sent to specific ports of entry for continuous distribution starting on systematically selected days. The Customs officers at minor ports are requested to hand out questionnaires to every travel party. The questionnaires are self-completed and returned by mail.

Since the estimates in Table 1 are based upon a sample of total traffic, the figures may be different from the ones which would be obtained if a complete census had been taken. This difference is called the sampling error of the estimates. Measures of reliability of the estimates contained in Table 1 show that the sampling error of these estimates is within acceptable limits.

The survey is conducted on a voluntary basis, although in theory responses are required to be made under the Statistics Act (1985). Since no follow-up or other response control was conducted, the data could be subject to some degree of "distribution bias" if categories of travellers were disproportionately represented in the handout. As well, a "non-response bias" may exist if the individuals replying are not entirely representative of the universe. Even though the sample sizes are large, it is possible that some categories of travellers may be overestimated while others may be underestimated. The size of the bias depends upon the extent of non-response and the difference between the characteristics of respondents and non-respondents.

Des instructions détaillées sont fournies pour aider les agents des Douanes à recueillir les données sur les documents de pointage. La Section des voyages internationaux est en contact de façon permanente avec les agents des Douanes pour revoir, examiner et résoudre les incohérences des chiffres recueillis.

### Garantie et contrôle de la qualité

Un imprimé d'ordinateur sur les résultats de l'échantillonnage fournit une mesure de fiabilité des données sur le trafic enregistré aux bureaux d'entrée échantillonnés. Les mesures calculées de la fiabilité montrent que les estimations mensuelles par catégorie sont dans les limites acceptables au niveau de la région ou de la province.

Au moment de l'entrée des données, un système de vérification automatique est utilisé pour vérifier par échantillonnage la précision du procédé de saisie. Avec le "Rapport sur les données douteuses", qui fournit des données sur le trafic inférieures ou supérieures à 10% au chiffre de l'année précédente pour le même mois, la Section des voyages internationaux est en mesure d'effectuer une analyse qualitative des données mensuelles. On étudie l'imprimé pour relever toute erreur ou incohérence possible. Les tendances et les irrégularités du trafic imputables à des événements locaux sont isolées. Une "Liste du contenu des bureaux d'entrée" est produite pour garantir que toutes les données ont été saisies et que chaque bureau d'entrée a été pris en compte de façon correcte. Les importantes fluctuations des données nécessitent souvent une explication en consultation avec les agents des Douanes.

### Facteurs affectant la précision des estimations du compte des voyages

Les estimations du compte des voyages (tableau 1) proviennent d'enquêtes-échantillons continues. Les questionnaires sont distribués aux voyageurs à l'entrée (i.e. aux résidents des États-Unis et des autres pays) ou au retour (i.e. aux résidents du Canada) par les agents des Douanes suivant un calendrier établi à l'avance. Les enquêtes sur les voyageurs entre le Canada et les États-Unis ont été faites en vertu d'un accord de collaboration avec le Department of Commerce des États-Unis depuis 1976. Chaque pays faisait une enquête auprès de ses résidents et les données étaient échangées sur une base régulière. Depuis 1990, le contrôle de l'enquête portant sur les résidents des États-Unis est assumé par Statistique Canada.

Un échantillon de questionnaires est envoyé à des bureaux d'entrée déterminés pour une distribution continue à partir de dates préétablies. On demande aux agents des Douanes des bureaux d'entrée secondaires de donner des questionnaires à tous les groupes de visiteurs. Ceux-ci remplissent les questionnaires et les renvoient par la poste.

Comme les estimations du tableau 1 reposent sur un échantillon du trafic total, les chiffres peuvent différer de ceux que l'on aurait obtenus si l'on avait procédé à un recensement intégral. On appelle cette différence erreur d'échantillonnage de l'estimation. Les mesures de la fiabilité des estimations contenues au tableau 1 montrent que l'erreur d'échantillonnage de ces estimations tombe dans des limites acceptables.

L'enquête est volontaire, bien qu'en théorie les réponses soient exigées en vertu de la Loi sur la statistique (1985). Comme il n'y avait pas de suivi ni d'autres formes de contrôle des réponses, il est possible que les données soient sujettes à un certain "biais de distribution" si des catégories de voyageurs étaient représentées de façon disproportionnée lors de la distribution des questionnaires. De même, il se peut qu'il y ait un "biais de non-réponse" si les personnes qui répondent ne sont pas entièrement représentatives de l'univers. Même si la taille de l'échantillon est grande, il est possible que certaines catégories de voyageurs soient surestimées, tandis que d'autres soient sous-estimées. La taille du biais dépend du degré de non-réponse et de la différence entre les caractéristiques des répondants et des non-répondants.

The responses obtained are treated as a simple random sample of total traffic in each stratum (port or group of ports, by type of traffic, by quarter). Data are disaggregated by known population characteristics into homogeneous groups. The number of travellers in each of these groups is used to weight the sample to the population total. A quality control program is in place for data capture and provisions are made to rigorously edit the data in order to minimize other sources of non-sampling error.

For 1990, the International Travel Section has introduced a follow-up methodology. It involves having trained Statistics Canada personnel interviewing travellers at the border to obtain names, addresses and selected trip/traveller characteristics. The interviewers then distribute a regular questionnaire to the travellers. Non-respondents to the distribution are later re-contacted and surveyed, by telephone in the case of United States or Canadian residents, and by mail for overseas visitors.

The higher overall response rates associated with the follow-up permit data dissemination at the sub-provincial level by the main trip measures: person-visits, expenditures and nights by accommodation type, for residents travelling abroad and for non-resident visitors. In addition, this procedure allows for the collection of selected socio-demographic characteristics. Finally, the follow-up strategy permits the measurement of the bias associated with the non-response to the on-going international travel surveys. This new methodology is done on a cost recovery basis only.

For a more detailed description of the methods of collection and estimation and reliability indicators please refer to the Appendix in our annual publication, *Travel Between Canada and Other Countries* (Catalogue 66-201).

### **Estimated Monthly Number of One or More Nights Trips**

In response to a number of requests for a more accurate monthly estimation of tourist flows between Canada and the United States, a new tourist estimation methodology was developed based on the questionnaire surveys.

United States and Canadian residents using commercial planes, boats, trains or other methods are not documented by Customs officers as being either "same day" or "one or more nights". Therefore, the new methodology estimates a proportional split between "same day" and "one or more nights" for these modes of transport. These estimates added to the documented "one or more nights" automobile and bus travel numbers produce the "Estimated Number of One or More Nights Trips" by United States residents to Canada and Canadian residents returning from the United States as shown on Table 2C. Overnight trips by residents of countries other than the United States exclude only same day entries by land via the United States. All Canadian trips to countries other than the United States are considered to be for one or more nights.

### **Seasonal Adjustment**

The effects of temperature, snowfall, school vacations, and differential pricing schemes can be seen in the seasonal variations of the international travel data. The adjustments of the actual data to account for the seasonal impact allow analysts to differentiate between the regular swings and those movements that are either unique (because of special events, for example) or part of a longer term trend.

Les réponses obtenues sont traitées comme un échantillon aléatoire simple du trafic total dans chaque strate (de bureaux d'entrée ou groupes de bureaux d'entrée, selon le type de trafic, par trimestre). Les données sont désagrégées selon des caractéristiques connues de la population en groupes homogènes. Le nombre de voyageurs dans chacun de ces groupes sert à pondérer l'échantillon pour l'extrapoler au total de la population. La saisie des données comprend un programme de contrôle qualitatif rigoureux afin de minimiser d'autres sources d'erreurs ne provenant pas de l'échantillonnage.

La Section des voyages internationaux a adopté en 1990 une méthode de suivi. Il s'agit de placer des employés expérimentés de Statistique Canada à certains postes frontières pour interviewer les voyageurs afin d'obtenir le nom et l'adresse du voyageur ainsi que certaines caractéristiques concernant le voyage et le voyageur. En même temps, l'intervieweur remet au voyageur un questionnaire à remplir de la façon habituelle. Il est possible ainsi de communiquer à nouveau avec les non-répondants, par téléphone pour les résidents canadiens et américains, et par la poste pour les résidents d'outre-mer.

Le suivi augmentant l'échantillon de base, ceci permettra la publication de renseignements par région touristique sur les visites-personnes, les dépenses et les nuitées selon le type d'hébergement, dans le cas des résidents voyageant à l'étranger et des visiteurs non-résidents. De plus, ce procédé autorise la collecte de certaines caractéristiques socio-démographiques. Finalement, la méthode du suivi rend possible la mesure du biais causé par la non-réponse dans les enquêtes en cours portant sur les voyages internationaux. Cette nouvelle méthodologie n'est utilisée que sur une base de recouvrement des coûts.

Pour une description plus détaillée des méthodes de collecte et d'estimation et des indicateurs de fiabilité, voir l'annexe de notre publication annuelle *Voyages entre le Canada et les autres pays* (n° 66-201 au catalogue).

### **L'estimation du nombre mensuel des voyages d'une nuit ou plus**

Suite aux demandes concernant une estimation plus juste du flux mensuel de touristes entre le Canada et les États-Unis, une nouvelle méthode d'estimation du tourisme a été développée à partir des enquêtes par échantillonnage.

Les agents des Douanes ne catégorisent pas les arrivées par avion commercial des résidents canadiens et américains selon la durée du séjour (même jour ou une nuit ou plus). Par conséquent, la nouvelle méthode permet d'estimer la proportion entre "même jour" et "une nuit ou plus" de ces moyens de transport. Ces estimés s'ajoutent au compte effectif du volume par automobile et autobus d'une nuit ou plus pour établir l'"Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus" des résidents des États-Unis au Canada et des résidents canadiens revenant des États-Unis tel qu'indiqué au tableau 2C. Les voyages d'une nuit ou plus des résidents de pays autres que les États-Unis n'excluent que les entrées du même jour par voie terrestre via les États-Unis. Tous les voyages effectués par des résidents canadiens dans les pays autres que les États-Unis sont comptés comme étant des voyages d'une nuit ou plus.

### **La désaisonnalisation**

Les fluctuations telles que la température, l'accumulation de neige, les congés scolaires, les différences de prix, ont une incidence saisonnière sur les mouvements des voyageurs entre les pays. La correction des données, en minimisant les variations saisonnières, permet une meilleure analyse en dégagant les mouvements réguliers des phénomènes uniques (tels les événements spéciaux) ou ceux qui font partie d'une tendance à long terme.



Seasonally adjusted international travel figures, at the Canada level (Tables 2B and 2D), are obtained by the summation of provincial flows with seasonal adjustment and unadjusted flows for smaller provinces. For example, the international direct entries in Prince Edward Island are so erratic that they are not suitable for seasonal adjustment. Provincial seasonally adjusted numbers are available through CANSIM on computer print-outs or in machine-readable form.

A technical description of the procedure used to seasonally adjust international travel flows is available from the International Travel Section, Education, Culture and Tourism Division or the Times Series Research and Analysis Division of Statistics Canada.

## DEFINITION OF TERMS

**International Traveller.** The term international traveller applies to **all** persons arriving in Canada who are cleared through Customs and Immigration points of entry. One person may cross into Canada several times on one trip away from home. The method of collection counts each crossing or visit made. The term international traveller is divided into three groups; non-resident traveller, resident traveller and other traveller. A traveller staying less than 24 hours in a country other than that in which he resides is classified as "same day". If all "same day" travellers are excluded from non-resident and resident categories, the numbers remaining approximate the international definition of "tourist".

**Non-resident traveller.** An international traveller resident of a country other than Canada who passes through Canada Customs and is entering Canada for the following reasons:

- Business, commuting to work, seasonal or temporary employment;
- Pleasure, holiday, vacation, health and shopping;
- Visiting friends or relatives;
- Attending a convention, conference or seminar;
- Study, summer resident;
- Travelling in transit who clears Canada Customs.

**Resident traveller.** An international traveller resident of Canada who has travelled outside of Canada for the same reasons as given above and returns to Canada through Canada Customs.

**Other travellers.** A group consisting of the following types of international travellers:

- Immigrants and former residents returning to establish residence;
- Military personnel and dependents;
- Diplomats and dependents;
- Persons engaged in the operation of a transport.

**Land.** Automobile, bus and rail traffic as well as "other methods" entering by land and ferry.

**Air.** Commercial and charter services and private plane.

**Marine.** Commercial and cruise ship, passenger ferries and private or rented boat, and passengers on freighters.

**Other methods.** Pedestrians, bicycle, motorcycle, etc.

**Direct to Canada.** Non-residents entering from countries other than the U.S. or Canadian residents returning from countries other than the U.S. directly to Canada.

Les voyages internationaux désaisonnalisés au niveau national (tableaux 2B et 2D) sont obtenus par la somme des flux provinciaux désaisonnalisés et non désaisonnalisés dans les provinces plus petites. Par exemple, l'irrégularité des entrées directes de voyageurs internationaux à l'Île-du-Prince-Édouard ne permet pas leur désaisonnalisation. Les données désaisonnalisées au niveau provincial sont disponibles de Cansim sous forme d'imprimés d'ordinateur ou sous une forme lisible par machine.

On peut se procurer un rapport technique de la méthode utilisée pour la désaisonnalisation des données portant sur les voyages internationaux en s'adressant à la Section des voyages internationaux, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme ou à la Division des séries chronologiques - recherche et analyse, Statistique Canada.

## DÉFINITION DES TERMES

**Voyageur international.** Les voyageurs internationaux sont **toutes** les personnes qui arrivent au Canada par un point d'entrée des Douanes et de l'Immigration. Au cours d'un même voyage, il se peut qu'une personne entre au Canada plusieurs fois. La méthode de collecte prend en compte chaque passage à la frontière ou chaque visite effectuée. Les voyageurs internationaux se divisent en trois groupes: voyageurs non résidents, voyageurs résidents et les autres voyageurs. Un voyageur séjournant moins de 24 heures dans un pays autre que celui dans lequel il réside est classifié dans la catégorie "même jour". Si tous les voyageurs "pour la journée" sont exclus des catégories voyageurs non résidents et voyageurs résidents, les autres répondent à peu près à la définition internationale de "touriste".

**Voyageur non résident.** Voyageur international, résident d'un pays autre que le Canada, qui passe par les Douanes canadiennes et qui entre au Canada pour une des raisons suivantes:

- Affaires, navetage, emploi saisonnier ou temporaire;
- Voyage d'agrément, congé, vacances, voyage pour motifs de santé ou emplettes;
- Visite à des amis ou des parents;
- Représentation à un congrès, une conférence ou un colloque;
- Études, résidence d'été;
- Voyage en transit en passant par les Douanes canadiennes.

**Voyageur résident.** Voyageur international, résident du Canada, qui a voyagé à l'extérieur du Canada pour les mêmes raisons que ci-dessus et qui revient au pays en passant par les Douanes canadiennes.

**Autres voyageurs.** Groupe constitué des genres suivants de voyageurs internationaux:

- Les immigrants et les anciens résidents revenant établir leur lieu de résidence;
- Les militaires et les personnes à leur charge;
- Les diplomates et les personnes à leur charge;
- Les personnes travaillant dans les transports.

**Par terre.** En automobile, en autocar, par chemin de fer de même que par les "autres moyens de transport" (arrivées par terre et par traversier).

**Par air.** Services commerciaux, vols nolisés et avions particuliers.

**Par eau.** Bateaux commerciaux et de croisière, traversiers pour voyageurs, bateaux privés ou loués et cargos.

**Autres moyens.** À pied, à bicyclette, en motocyclette, etc.

**Directement au Canada.** Non-résidents arrivant de pays autres que les États-Unis ou résidents du Canada revenant de pays autres que les États-Unis et arrivant directement au Canada.

**Via the United States.** Non-residents entering from countries other than the U.S. or Canadian residents returning to Canada from countries other than the U.S. through or by way of the U.S. The length of stay in the U.S. has no bearing on the classification; a person could be in transit through the U.S. or could have stayed several days.

**Countries other than the United States.** This designation includes all countries other than Continental U.S., Alaska and Hawaii.

**Via les États-Unis.** Non-résidents arrivant de pays autres que les États-Unis ou résidents du Canada revenant au Canada en provenance de pays autres que les États-Unis mais en passant par les États-Unis. La durée du séjour aux États-Unis n'a aucune importance; il peut s'agir d'une personne en transit aux États-Unis ou d'un séjour de plusieurs jours.

**Pays autres que les États-Unis.** Cette catégorie comprend tous les pays autres que les États-Unis (partie continentale), l'Alaska et Hawaï.



**FOR FURTHER READING**

Selected Publications  
from Statistics Canada

**LECTURES SUGGÉRÉES**

Choisies parmi les publications  
de Statistique Canada

Title	Titre	Catalogue
"International Travel – Advance Information", <i>Monthly, Bilingual</i>	"Voyages internationaux – Renseignements préliminaires", <i>Mensuel, Bilingue</i>	66-001P
"International Travel – National and Provincial Counts", <i>Quarterly, Bilingual</i>	"Voyages internationaux – Dénombrement national et provincial", <i>Trimestriel, Bilingue</i>	66-001
"International Travel – Travel Between Canada and Other Countries", <i>Annual, Bilingual</i>	"Voyages internationaux – Voyages entre le Canada et les autres pays", <i>Annuel, Bilingue</i>	66-201
"Travel-Log", <i>Quarterly, Bilingual</i>	"Info-voyages", <i>Trimestriel, Bilingue</i>	87-003
"Tourism in Canada – A Statistical Digest", <i>Biennial, Bilingual</i>	"Le tourisme au Canada – Résumé statistique", <i>Bisannuel, Bilingue</i>	87-401
"Domestic Travel (Canadian Travel Survey)", <i>Biennial, Bilingual</i>	"Voyages intérieurs (Enquête sur les voyages des Canadiens)", <i>Bisannuel, Bilingue</i>	87-504

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

**Other Products and Services**

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

**Autres produits et services**

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une grande variété de bulletins statistiques sur la situation économique et sociale du Canada. On peut se procurer un catalogue complet des publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Catalogue No. 11-204E, price Canada: \$13.95, United States: US\$17.00, and Other Countries: US\$20.00.

N° 11-204F au catalogue, prix Canada : 13.95 \$, États-Unis : 17 \$ US, et Autres pays : 20 \$ US.

# CANADA'S ENVIRONMENT

# L'ENVIRONNEMENT DU CANADA

**E**very day you read news items about recycling, water pollution, industrial emissions or the depletion of the ozone layer. Unfortunately, these reports are often fragmented, making it difficult to get a complete picture of Canada's physical environment.

*Human Activity and the Environment* is written to help you understand the links between our population, socio-economic activities and our environment. You'll see, for example, how the purple loosestrife and zebra mussels are spreading throughout inland waters and the effect they have.



**V**ous lisez tous les jours des articles traitant de recyclage, de la pollution de l'eau, des émissions de gaz industriels ou de la diminution de la couche d'ozone. Malheureusement, ces rapports sont trop souvent fragmentés et il devient difficile de se faire une parfaite idée de l'environnement physique du Canada.

*Activité humaine et l'environnement* est écrit afin de vous aider à comprendre les liens entre notre population, nos activités socio-économiques et notre environnement. Vous verrez, par exemple, comment les salicaires et les dreissna sont réparties à travers les eaux intérieures et quels en sont leurs effets.

**CASE STUDY: A statistical profile of an Ontario river basin is also included as a case study to demonstrate how socio-economic information can be linked with physical data at a local level.**

**ÉTUDE DE CAS : un profil statistique du bassin hydrographique de l'Ontario est également présenté, comme étude de cas, en vue de montrer comment l'information socio-économique peut être mise en rapport avec les données physiques à un endroit donné.**

Organized in three, easy-to-read sections: Population, Socio-Economic Systems, and Environmental Conditions, this publication examines our activities from a number of perspectives:

- resource consumption
- waste generation
- monitoring the conditions of land, water, air and living organisms

This unique bestseller highlights such fascinating details as:

- purchases of potential pollutants by Canadian households
- the importance of natural resources to the Canadian economy
- energy consumption by industry

**Order your copy today!**  
*Human Activity and the Environment*, (Catalogue No. 11-509E) \$35 in Canada, US \$42 in the United States and US \$49 in other countries.

**Write to:**  
Publication Sales, Statistics Canada  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6

**If more convenient, FAX your order to:**  
(613) 951-1584, or contact your local Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

**For faster ordering call 1-800-267-6677 and use VISA or MasterCard.**

L'ouvrage est divisé en trois parties importantes : la population, les réseaux socio-économiques et l'état de l'environnement, qui examine nos activités sous différents angles:

- la consommation des ressources naturelles
- la production des déchets
- la surveillance de l'état des terres, de l'eau, de l'air et des organismes vivants

Ce best-seller unique met en relief des détails aussi fascinants que :

- les achats de polluants potentiels par les grandes maisons canadiennes
- l'importance des ressources naturelles pour l'économie canadienne
- la consommation d'énergie par industrie

**Commandez votre exemplaire aujourd'hui!**  
*Activité humaine et l'environnement*, (n° de catalogue 11-509F) 35 \$ au Canada, 42 \$ (US) aux États-Unis et 49 \$ (US) dans les autres pays.

**Écrivez à :** Vente des publications Statistique Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

**Si vous le préférez, télécopiez votre commande au (613) 951-1584, ou contactez votre centre de consultation régional de Statistique Canada, dont vous pouvez consulter la liste dans la présente publication.**

**Pour un service plus rapide, composez sans frais le numéro 1-800-267-6677 et utilisez votre carte Visa ou MasterCard.**





For faster service	 1-800-267-6677 	VISA and MasterCard Accounts	PF 03681 1991-01
--------------------	--	---------------------------------	------------------------

# Canada



# BON DE COMMANDE

Publications de Statistique Canada

**POSTEZ À :**  
**Vente des publications**  
**Statistique Canada**  
**Ottawa (Ontario) K1A 0T6**

(En caractères d'imprimerie s.v.p.)

Entreprise \_\_\_\_\_

Service \_\_\_\_\_

À l'attention de \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

**TÉLÉCOPIEZ À : (613) 951-1584**

Le bon télécopié tient lieu de  
commande originale. Veuillez ne  
pas envoyer de confirmation

## MODALITÉS DE PAIEMENT

☐ Numéro d'ordre d'achat (*inclure s.v.p.*) \_\_\_\_\_

☐ Paiement inclus \_\_\_\_\_ \$

☐ Envoyez-moi la facture plus tard (max. 500 \$)

**Portez à mon compte :** ☐ MasterCard ☐ VISA

N° de compte \_\_\_\_\_

Date d'expiration \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Numéro de référence du client \_\_\_\_\_

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée	Abonnement annuel ou prix de la publication			Qté	Total \$
			Canada \$	États-Unis \$ US	Autres pays \$ US		
						<b>TOTAL</b>	
Les clients canadiens ajoutent la taxe de 7 % sur les produits et services.						<b>TPS (7 %)</b>	
Veuillez noter que les réductions s'appliquent au prix des publications et non au total général; ce dernier pouvant inclure des frais de port et de manutention particuliers et la TPS.						<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>	
Le chèque ou mandat-poste doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada - Publications. Les clients canadiens paient en dollars canadiens; les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.							
Pour un service plus rapide, composez		☎ 1-800-267-6677 ☎		Comptes VISA et MasterCard		PF 03681 1991-01	

This order coupon is available in English upon request



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada



# INTERESTED IN ACQUIRING A CANADIAN ORIGINAL?

Then **Canadian Social Trends** is the acquisition for you. A first on the Canadian scene, this journal is claiming international attention from the people who need to know more about the social issues and trends of this country.

Drawing on a wealth of statistics culled from hundreds of documents, **Canadian Social Trends** looks at Canadian population dynamics, crime, education, social security, health, housing, and more.

For social policy analysts, for trendwatchers on the government or business scene, for educators and students, **Canadian Social Trends** provides the information for an improved discussion and analysis of Canadian social issues.

Published four times a year, **Canadian Social Trends** also features the latest social indicators, as well as information about new products and services available from Statistics Canada.

## CANADIAN SOCIAL TRENDS

(Catalogue No. 11-008E) is \$34 annually in Canada, US\$40 in the United States and US\$48 in other countries.

To order, write to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# VOUS DÉSIREZ FAIRE L'ACQUISITION D'UNE OEUVRE ORIGINALE?

Alors **Tendances sociales canadiennes** est la publication qu'il vous faut. Première en son genre sur la scène canadienne, cette revue retient l'attention des gens d'ici et d'ailleurs qui désirent en savoir plus sur les questions sociales de l'heure au pays.

À l'aide d'abondantes statistiques extraites de nombreux documents, **Tendances sociales canadiennes** brosse le tableau de la dynamique de la population canadienne, de la criminalité, de l'éducation, de la sécurité sociale, de la santé, de l'habitation et de plusieurs autres sujets.

Que ce soit pour les analystes de la politique sociale, les analystes des tendances oeuvrant au sein des administrations publiques et du monde des affaires, les enseignants ou encore les étudiants, **Tendances sociales canadiennes** dégage l'information nécessaire à des discussions et des analyses approfondies relativement aux questions sociales.

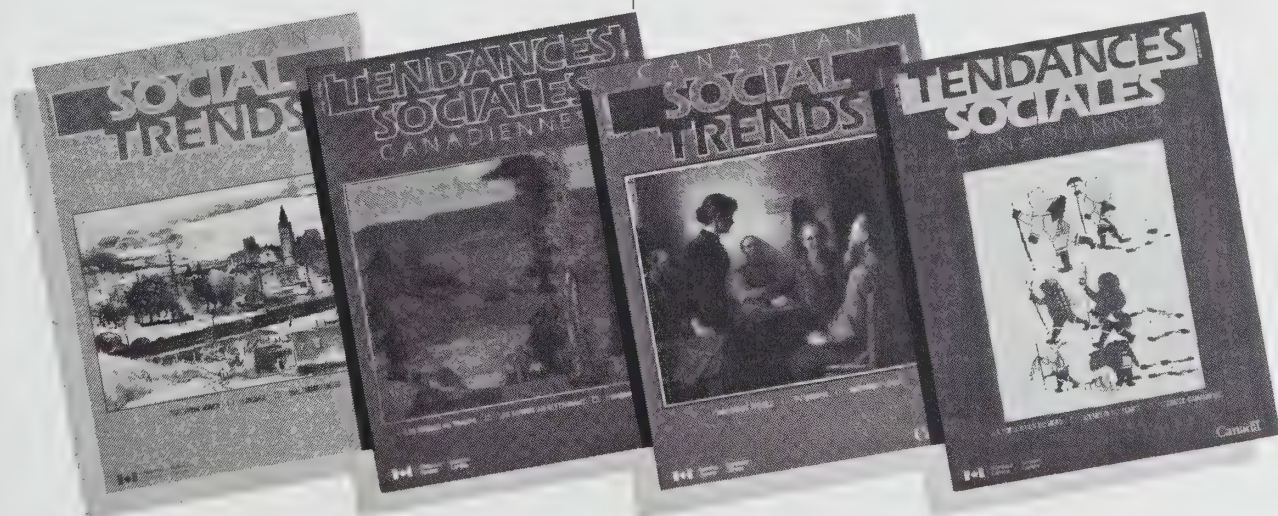
**Tendances sociales canadiennes** présente également les plus récents indicateurs sociaux de même que des renseignements relatifs aux produits et services qu'offre Statistique Canada.

## TENDANCES SOCIALES CANADIENNES

Ce trimestriel (No 11-008F au catalogue) se vend 34 \$ l'abonnement annuel au Canada, 40 \$ US aux États-Unis et 48 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.







To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster ordering, using your VISA or MasterCard, call toll-free 1-800-267-6677 or fax your order to (613) 951-1584.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour commander plus rapidement, utilisez votre carte VISA ou MasterCard et composez sans frais le 1-800-267-6677 ou expédiez votre commande par télécopieur au numéro 1-613-951-1584.

# UN PORTRAIT DU *Canada* A PORTRAIT

## PICTURE PERFECT COVER TO COVER!

*In a unique combination of beautiful photography and informative text, Canada: A Portrait chronicles Canadian achievements in fields as diverse as economics, arts and culture. The latest facts and figures on our environment and people are complemented with over 200 full-colour photographs by award-winning Canadian photographers.*

A best-seller for over 50 years, *Canada: A Portrait* is perfect for:

- the business sector as a corporate gift
- your home library or as a coffee table book
- students and teachers as a reference tool
- the media as a resource
- tourists — both at home and abroad
- the armchair traveller

In a convenient 6" x 9" format and 260 pages, the 53rd edition of *Canada: A Portrait* (Cat. no. 11-403E) is available in separate English and French editions.

For the first time *Canada: A Portrait* is available in a deluxe hardcover, priced at \$33.00 in Canada, US \$39.95 in the United States and US \$45.95 in other countries; as well as our traditional softcover, priced at \$25.00 in Canada, US \$29.95 in the United States and US \$34.95 in other countries.

## UN GRAND LIVRE À L'IMAGE D'UN GRAND PAYS!

*Par sa combinaison unique de belles photographies et de textes informatifs, Un Portrait du Canada fait la chronique des réalisations canadiennes dans des domaines aussi divers que l'économie, les arts et la culture. Les derniers événements et chiffres sur notre environnement et notre société sont complétés par plus de 200 photographies en couleur prises par des photographes canadiens renommés.*

Un best-seller depuis plus de 50 ans, *Un Portrait du Canada* est un ouvrage idéal pour:

- les entreprises, comme cadeau à offrir
- vous, que vous le gardiez à portée de la main ou le rangiez dans votre bibliothèque personnelle
- les étudiants et les enseignants, comme ouvrage de référence
- les gens des médias, comme outil d'information
- les touristes, au Canada et à l'étranger
- ceux qui préfèrent voyager sans quitter leur fauteuil

La 53<sup>e</sup> édition d'*Un Portrait du Canada* (n° 11-403F) est disponible en français et en anglais. Elle est offerte dans un format pratique de 15 cm sur 22,5 cm et contient 260 pages.

Pour la première fois, cette publication est offerte en format de luxe à couverture rigide au prix de 33 \$ au Canada, 39,95 \$ US aux États-Unis, et 45,95 \$ US dans les autres pays; elle est aussi disponible en édition à couverture souple au prix de 25 \$ au Canada, 29,95 \$ US aux États-Unis, et 34,95 \$ US dans les autres pays.





Catalogue 66-001 quarterly

Catalogue 66-001 trimestriel

# Touriscope

## International Travel

National and Provincial  
counts

July - September 1992

## Voyages internationaux

Dénombrement  
national et provincial

Juillet - septembre 1992



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

## Data in Many Forms ...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and the listed documents should be directed to:

International Travel Section,  
Education, Culture and Tourism Division

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-8932) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	1-800-563-4255
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Southern Alberta	1-800-472-9708
British Columbia (South and Central)	1-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwesTel Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwesTel Inc.)	Call collect 403-495-3028

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto  
Credit card only (973-8018)

## Des données sous plusieurs formes ...

Statistique Canada diffuse les données sous diverses formes. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou tous les documents énumérés doivent être adressés à:

Section des voyages internationaux,  
Division de l'éducation, de la culture et du tourisme,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-8932) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	1-800-563-4255
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Sud de l'Alberta	1-800-472-9708
Colombie-Britannique (sud et centrale)	1-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Zenith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Appelez à frais virés au 403-495-3028

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du télécopieur 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto  
Carte de crédit seulement (973-8018)





Education, Culture and  
Tourism Division  
International Travel Section

## International Travel

National and Provincial  
counts

July – September 1992

Division de l'éducation  
de la culture et du tourisme  
Section des voyages internationaux

## Voyages internationaux

Dénombrement  
national et provincial

Juillet – septembre 1992

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry,  
Science and Technology, 1993

All rights reserved. No part of this publication  
may be reproduced, stored in a retrieval system or  
transmitted in any form or by any means, electronic,  
mechanical, photocopying, recording or otherwise  
without prior written permission from Licence  
Services, Marketing Division, Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

January 1993

Price: Canada: \$38.50 per issue,  
\$154.00 annually  
United States: US\$46.25 per issue,  
US\$185.00 annually  
Other Countries: US\$54.00 per issue,  
US \$ 216.00 annually

Catalogue No. 66-001, Vol. 48, No. 3

ISSN 0838-3952

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences  
et de la Technologie, 1993

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de  
transmettre le contenu de la présente publication, sous  
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,  
enregistrement sur support magnétique, reproduction  
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou  
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,  
sans l'autorisation écrite préalable des Services de  
concession des droits de licence, Division de la  
commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,  
Canada K1A 0T6.

Janvier 1993

Prix : Canada : 38,50 \$ l'exemplaire,  
154 \$ par année  
États-Unis : 46,25 \$ US l'exemplaire,  
185 \$ US par année  
Autres pays : 54 \$ US l'exemplaire,  
216 \$ US par année

N° 66-001 au catalogue, vol. 48, n° 3

ISSN 0838-3952

Ottawa

---

### Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to  
a long-standing cooperation involving Statistics  
Canada, the citizens of Canada, its businesses and  
governments. Accurate and timely statistical  
information could not be produced without their  
continued cooperation and goodwill.*

---

### Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose  
sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada  
et la population, les entreprises et les administrations  
canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne  
volonté, il serait impossible de produire des statistiques  
précises et actuelles.*

## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- <sup>P</sup> preliminary figures.
- <sup>r</sup> revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared under the direction of:

- **Kathleen Campbell**, Director, Education, Culture and Tourism
- **Pierre Hubert**, Chief, International Travel Section
- **Ruth McMillan**, Head, Research, Analysis and Development Unit
- **Monique Beyrouiti**, Analyst
- **Céline Guindon**, Technical Assistant

### COVER PHOTOS:

Department of Industry, Science and Technology

Stanley P. Pomeroy, Liaison Officer, International Travel Section

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.



## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres non disponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- <sup>P</sup> nombres provisoires.
- <sup>r</sup> nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Kathleen Campbell**, Directrice, Éducation, culture et tourisme
- **Pierre Hubert**, Chef, Section des voyages internationaux
- **Ruth McMillan**, Chef, Unité de la recherche, de l'analyse et du développement
- **Monique Beyrouiti**, Analyste
- **Céline Guindon**, Adjointe technique

### PHOTOS DE LA COUVERTURE:

Ministère de l'Industrie, Sciences et Technologie

Stanley P. Pomeroy, Agent de liaison, Section des voyages internationaux

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 – 1984.



## Table of Contents

	Page
Review of International Travel	v
<b>Chart</b>	
1. Total International Receipts	x
2. Total International Payments	x
3. International Travel Account Balance	x
4. Total Number of Trips to Canada by Residents of the United States	xi
5. Total Number of Trips to Canada by Residents of Countries Other than the United States	xi
6. Total Number of Trips to the United States by Canadian Residents	xii
7. Total Number of Trips to Countries Other than the United States by Canadian Residents	xii
8. Trips of one or more nights to Canada by Residents of the United States	xiii
9. Trips of one or more nights to Canada by Residents of Countries Other than the United States	xiii
10. Trips of one or more nights to the United States by Canadian Residents	xiv
11. Trips of one or more nights to Countries Other than the United States by Canadian Residents	xiv
<b>Table</b>	
<b>Section 1. Canada Totals</b>	
1A. Receipts and Payments on Travel Account, not Seasonally Adjusted	2
1B. Receipts and Payments on Travel Account, Seasonally Adjusted	2
2A. Summary – Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted	4
2B. Summary – Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted	4
2C. Summary – Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted	6
2D. Summary – Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted	6
3A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation	8
3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence	10
3C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation	12
<b>Section 2. Province of Entry Detail</b>	
(See Tables 3A-3C for Canada Totals)	
4A- 4C. Newfoundland	16
5A- 5C. Prince Edward Island	22
6A- 6C. Nova Scotia	26
7A- 7C. New Brunswick	32
8A- 8C. Quebec	38
9A- 9C. Ontario	44
10A-10C. Manitoba	50
11A-11C. Saskatchewan	56
12A-12C. Alberta	62
13A-13C. British Columbia	68
14A-14C. Yukon	74
Method of Collection	80
Definition of Terms	83

## Table des matières

	Page
Revue des voyages internationaux	v
<b>Graphique</b>	
1. Total des recettes internationales	x
2. Total des dépenses internationales	x
3. Solde au compte des voyages internationaux	x
4. Nombre total des voyages des résidents des États-Unis au Canada	xi
5. Nombre total des voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada	xi
6. Nombre total des voyages des résidents canadiens aux États-Unis	xii
7. Nombre total des voyages des résidents canadiens dans les pays autres que les États-Unis	xii
8. Voyages d'une nuit ou plus des résidents des États-Unis au Canada	xiii
9. Voyages d'une nuit ou plus des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada	xiii
10. Voyages d'une nuit ou plus des résidents canadiens aux États-Unis	xiv
11. Voyages d'une nuit ou plus des résidents canadiens dans des pays autres que les États-Unis	xiv
<b>Tableau</b>	
<b>Section 1. Totaux pour le Canada</b>	
1A. Recettes et paiements au compte des voyages, non désaisonnalisés	2
1B. Recettes et paiements au compte des voyages, désaisonnalisés	2
2A. Sommaire – Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonné	4
2B. Sommaire – Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonné	4
2C. Sommaire – Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonné	6
2D. Sommaire – Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonné	6
3A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport	8
3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence	10
3C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport	12
<b>Section 2. Détails par province d'entrée</b>	
(Les totaux du Canada figurent aux tableaux 3A-3C)	
4A- 4C. Terre-Neuve	16
5A- 5C. Île-du-Prince-Édouard	22
6A- 6C. Nouvelle-Écosse	26
7A- 7C. Nouveau-Brunswick	32
8A- 8C. Québec	38
9A- 9C. Ontario	44
10A-10C. Manitoba	50
11A-11C. Saskatchewan	56
12A-12C. Alberta	62
13A-13C. Colombie-Britannique	68
14A-14C. Yukon	74
Méthode de collecte	80
Définition des termes	83



**NOTE ON CANSIM®**

Data in this publication at the provincial and Canada level are available through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). All tabulator data by province and for Canada appearing in this publication, as well as many other data series are available to the public from CANSIM via terminal, on computer printouts or in machine-readable form. For more information please call 951-8200.

The series available can be found within the following matrices covering the period 1972 to date monthly:

- A. Number of international travellers entering and returning to Canada by type of transport.
- B. Number of non-resident travellers entering Canada by selected country of residence (excluding the USA).
- C. Number of vehicles travelling between Canada and the United States.
- D. Number of international travellers entering and returning to Canada, seasonally adjusted.
- E. Estimated number of one or more nights trips to and from Canada.
- F. Estimated number of one or more nights trips to and from Canada, seasonally adjusted.

**NOTE AU SUJET DE CANSIM®**

Les données figurant dans cette publication sont disponibles, soit au niveau provincial ou au niveau du Canada, à travers CANSIM (Système canadien d'information socio-économique). Toutes les données présentées dans cette publication et plusieurs autres données contenues dans le CANSIM peuvent être extraites par l'intermédiaire d'un terminal sous forme d'imprimés d'ordinateur ou sous une forme lisible par machine. Pour de plus amples informations, veuillez composer le 951-8200.

Les séries disponibles peuvent être trouvées dans les matrices suivantes à partir de 1972 jusqu'à ce jour, par mois:

- A. Nombre de voyageurs internationaux entrant et retournant au Canada, selon le moyen de transport.
- B. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon certains pays de résidence (n'inclut pas les É.-U.).
- C. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis.
- D. Nombre de voyageurs internationaux entrant et retournant au Canada, désaisonnalisé.
- E. Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les autres pays.
- F. Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les autres pays, désaisonnalisé.

	A	B	C	D	E	F
Canada	2661	2673	2685	2695	2696	2697
Newfoundland – Terre-Neuve	2662	2674	(1)	2695	2696	(2)
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2663	2675	(1)	2695	2696	(2)
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	2664	2676	2686	2695	2696	(2)
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	2665	2677	2687	2695	2696	(2)
Québec	2666	2678	2688	2695	2696	(2)
Ontario	2667	2679	2689	2695	2696	(2)
Manitoba	2668	2680	2690	2695	2696	(2)
Saskatchewan	2669	2681	2691	2695	2696	(2)
Alberta	2670	2682	2692	2695	2696	(2)
British Columbia – Colombie-Britannique	2671	2683	2693	2695	2696	(2)
Yukon	2672	2684	2694	2695	2696	(2)

(1) No direct vehicle entries in these provinces.

(1) Aucune entrée directe de véhicule dans ces provinces.

(2) Series terminated with August 1991.

(2) Fins des séries en août 1991.



## REVIEW OF INTERNATIONAL TRAVEL – THIRD QUARTER 1992

### HIGHLIGHTS – SEASONALLY ADJUSTED DATA

- Seasonally adjusted data for the third quarter of 1992 (July to September) highlighted these trends from the previous quarter in international travel monetary transactions: (Table 1B)
  - the overall travel deficit increased 10.5% to \$2.2 billion (current dollars);
  - expenditures on travel outside the country increased 5.0% due mainly to an 8.0% increase in expenditures in the United States. Expenditures on travel overseas decreased 1.3% during the same period; and
  - travel receipts decreased 0.4% as a 2.0% decrease in receipts from the United States outweighed the 1.8% increase in receipts from all other countries.

### HIGHLIGHTS – UNADJUSTED DATA

- During the third quarter, Canada recorded a \$904 million deficit with the United States. Combined with a \$75 million surplus with all other countries, the overall deficit in Canada's international travel account amounted to \$829 million. (Table 1A)
- The volume of international trips of one or more nights by Canadian residents decreased over the same quarter in 1991 to 7.6 million trips, due to a decrease in the number of trips to the United States. (Table 2C)
- The volume of inbound travel of one or more nights decreased from the third quarter of 1991 to 6.7 million. This reflects a reduction in visitors from the United States. (Table 2C)

### International Travel Account, Seasonally Adjusted Data

#### Canada's Travel Receipts Decline while Payments Increase

Seasonally adjusted data show a 0.4% decrease in receipts from non-residents and a 5.0% increase in Canadian foreign expenditures. Travel transactions in the third quarter of 1992 produced a deficit of \$2.2 billion which represents a 10.5% increase compared to the previous quarter.

Spending abroad by Canadians increased 5.0% to \$4.2 billion. Payments to the United States increased 8.0% while spending in all other countries decreased 1.3%.

Receipts from non-residents decreased 0.4% to \$2.0 billion in the third quarter of 1992. Receipts from the United States decreased 2.0%, whereas those from all other countries increased 1.8%.

## REVUE DES VOYAGES INTERNATIONAUX – TROISIÈME TRIMESTRE DE 1992

### FAITS SAILLANTS – APRES DÉSAISONNALISATION

- Les données désaisonnalisées pour le troisième trimestre de 1992 (juillet à septembre) font ressortir les tendances suivantes par rapport au trimestre précédent en ce qui a trait aux opérations monétaires au titre des voyages internationaux: (Tableau 1B)
  - le déficit global ayant trait aux voyages a augmenté de 10.5% pour s'établir à \$2.2 milliards, en dollars courants;
  - les dépenses de voyage à l'extérieur du pays ont augmenté de 5.0% principalement en raison d'une hausse de 8.0% dans les dépenses effectuées aux États-Unis. Les dépenses effectuées outre-mer ont reculé de 1.3% durant la même période; et
  - les recettes de voyage ont diminué de 0.4% suite à une réduction de 2.0% des recettes provenant des États-Unis qui a contrecarré l'augmentation de 1.8% provenant de tous les autres pays.

### FAITS SAILLANTS – AVANT DÉSAISONNALISATION

- Au troisième trimestre, le Canada a enregistré un déficit de \$904 millions avec les États-Unis. Combiné à un surplus de l'ordre \$75 millions avec tous les autres pays, le déficit total au compte des voyages internationaux se chiffrait à \$829 millions. (Tableau 1A)
- Le nombre de voyages internationaux d'une nuitée ou plus effectués par des résidents canadiens a diminué par rapport au même trimestre de 1991, pour s'établir à 7.6 millions. Cette baisse est attribuable à une réduction du nombre de voyageurs Canadiens vers les États-Unis. (Tableau 2C)
- Le nombre global de voyages d'une nuitée ou plus en destination du Canada s'établissait à 6.7 millions, ce qui représente une baisse par rapport au même trimestre de 1991. Cette baisse reflète une réduction des visiteurs en provenance des États-Unis. (Tableau 2C)

### Compte des voyages internationaux, après désaisonnalisation

#### Au Canada, les recettes de voyage diminuent et les paiements augmentent

En termes désaisonnalisés, une diminution de 0.4 % des recettes provenant des non-résidents combinée à une hausse de 5.0% des dépenses canadiennes à l'étranger a généré un déficit global de \$2.2 milliards dans le compte des voyages internationaux au troisième trimestre de 1992, soit 10.5% de plus qu'au trimestre précédent.

Les Canadiens ont dépensé \$4.2 milliards à l'étranger, soit 5.0% de plus qu'au trimestre précédent. Les paiements aux États-Unis ont augmenté de 8.0% durant la même période, tandis que les dépenses effectuées dans tous les autres pays ont reculé de 1.3%.

Les recettes provenant des non-résidents ont atteint \$2.0 milliards, soit une baisse de 0.4% comparativement au trimestre précédent. Les recettes en provenance des États-Unis ont diminué de 2.0%, alors que celles provenant des autres pays ont crû de 1.8%.

## Volume of International Travel, Seasonally Adjusted Data

### Inbound Visits of One or More Nights Increased in September

The seasonally adjusted volume of non-resident trips to Canada of one or more nights was 1.2 million in September 1992, an increase of 2.0% from the previous month. Trips of one or more nights to Canada by residents of the United States increased 1.8% in September to 992,000. Comparable trips by residents of all other countries also increased, up 2.7% to 249,000.

### International Travel by Canadian Residents Increased

In September 1992, the seasonally adjusted number of international trips of one or more nights by Canadian residents increased 0.6%, amounting to 1.8 million.

The total number of trips by Canadian residents to the United States for stays of one or more nights (by all modes of transportation) increased 0.5% in September, to 1.6 million. The number of outbound automobile trips of one or more nights increased 0.7% to 1.1 million.

The volume of trips by Canadian residents to countries other than the United States increased 1.5% in September, to 266,000.

### Canadian Same-Day Automobile Trips Increased in September

In September, same-day automobile trips by Canadian residents to the United States increased 0.9% from the previous month, to a seasonally adjusted level of 4.9 million.

## International Travel Account, Unadjusted Data

### Third Quarter Travel Account Deficit

Canada's unadjusted international travel account registered a record third quarter deficit of \$829 million during 1992. The travel balance with the United States increased to \$-904 million. Meanwhile, the surplus with all other countries amounted to \$75 million.

International travel payments by Canadian residents, in current dollars, increased 9.3% compared to the third quarter of 1991, reaching \$4.4 billion. This rise reflected increased expenditures in the United States as well as in all other countries.

Canada's receipts from international travel were up 3.0% from the third quarter of 1991, totalling \$3.6 billion as receipts from the United States as well as from all other countries increased.

A combination of factors played a role in the overall situation of the travel balance with the United States compared to third quarter 1991. The Canadian dollar averaged 83 cents (U.S.), down 4.8% from the third quarter of 1991. The gasoline price gap, as reported by Energy, Mines and Resources Canada, stood at 18 cents (CDN) a litre, down 20.6% from the same period a year earlier.

## Nombre de voyages internationaux, après désaisonnalisation

### Augmentation du nombre de visites d'une nuitée ou plus à destination du Canada en septembre

Le nombre de voyages d'une nuitée ou plus (données désaisonnalisées) effectués par des non-résidents au Canada a atteint 1.2 million en septembre 1992, soit une hausse de 2.0% par rapport au mois précédent. Les voyages d'une nuitée ou plus au Canada effectués par des résidents des États-Unis ont enregistré une hausse de 1.8% en septembre, pour s'établir à 992,000. Le nombre de voyages comparables effectués par des résidents des autres pays a également augmenté de 2.7%, pour atteindre 249,000.

### Le nombre de voyages internationaux effectués par des résidents canadiens augmente

Le nombre de voyages internationaux d'une nuitée ou plus (données désaisonnalisées) effectués, en septembre, par des résidents canadiens augmente de 0.6% pour s'établir à 1.8 million.

Le nombre total de voyages effectués par des résidents canadiens à destination des États-Unis pour une durée d'une nuit ou plus, tous modes de transport compris, a augmenté de 0.5% en septembre pour s'établir à 1.6 million. Le nombre de voyages à l'extérieur du Canada, en automobile et pour une nuit ou plus, a légèrement augmenté (0.7%) pour s'établir à 1.1 million.

Le nombre de voyages effectués par des résidents canadiens vers d'autres pays que les États-Unis a augmenté de 1.5% en septembre pour s'établir à 266,000.

### Augmentation du nombre de voyages d'une journée effectués par des automobilistes canadiens en septembre

En septembre, le nombre de voyages d'une journée effectués par des automobilistes canadiens à destination des États-Unis a augmenté de 0.9% par rapport au mois précédent pour atteindre un niveau désaisonné de 4.9 millions.

## Le compte des voyages internationaux, avant désaisonnalisation

### Déficit du compte des voyages au troisième trimestre

Le compte des voyages internationaux du Canada a enregistré au troisième trimestre de 1992, un déficit de l'ordre de \$829 millions (avant désaisonnalisation). Le solde des voyages avec les États-Unis a augmenté pour s'établir à \$-904 millions comparativement à la même période de 1991. Durant ce temps, le surplus avec les autres pays se chiffrait à \$75 millions.

Les paiements effectués, en dollars courants, par des résidents canadiens au titre des voyages internationaux se sont accrus de 9.3% par rapport au troisième trimestre de 1991, atteignant \$4.4 milliards. Cette hausse reflète une augmentation des dépenses aussi bien aux États-Unis que dans les autres pays.

Les recettes du Canada au titre des voyages internationaux ont augmenté de 3.0% par rapport au troisième trimestre de 1991 pour se fixer à \$3.6 milliards; les recettes en provenance des États-Unis ainsi que celles en provenance des autres pays ayant progressé.

La situation globale du solde des voyages avec les États-Unis, par rapport au troisième trimestre de 1991, est attribuable à un certain nombre de facteurs. Le dollar canadien s'est établi, en moyenne, à 83 cents (\$EU), en baisse de 4.8% par rapport au troisième trimestre de 1991. L'écart du prix du pétrole, signalé par Énergie, Mines et Ressources, était de 18 cents (\$CAN) le litre soit une baisse de 20.6% par rapport à la même période de l'année dernière.



**Volume of International Travel, Unadjusted Data****Visits by Non-Residents Decreased in Third Quarter**

During the months of July to September 1992, inbound travel of one or more nights decreased 2.1% from the same period in 1991, amounting to 6.7 million trips. United States residents' trips of one or more nights to Canada decreased 2.7% to 5.3 million. Meanwhile, trips of one or more nights by residents of countries other than the United States increased 0.5% from the third quarter of 1991, to 1.3 million.

On a continental basis, despite decreases in arrivals from several continents during the third quarter of 1992, increases from Europe (5.3%) and Oceania (8.3%) were important enough to cause an increase in total arrivals to Canada.

**Fewer Canadians Travelled Abroad During Third Quarter**

The number of trips abroad of one or more nights by Canadian residents in the third quarter amounted to 7.6 million, down 2.8% from 1991. Travel of one or more nights to the United States totalled 6.7 million trips in the third quarter, 4.3% lower than the same quarter in 1991. Meanwhile, overseas travel by Canadian residents increased (11.1%) from the same period of the previous year, amounting to 835,000 trips.

**Canadian Same-Day Automobile Trips Stable Compared to Third Quarter 1991**

Canadian same-day trips by automobile to the United States were stable compared to the third quarter of 1991, totalling 16.3 million visits.

**Nombre de voyages internationaux, avant  
désaisonnalisation****Réduction du nombre de visites par des non-résidents  
au troisième trimestre**

Durant le troisième trimestre de 1992, le nombre de voyages au Canada d'une nuit ou plus a baissé de 2.1% pour atteindre 6.7 millions comparativement à la même période de l'année dernière. Le nombre de voyages d'une nuit ou plus à destination du Canada effectués par des résidents des États-Unis a diminué de 2.7% pour s'établir à 5.3 millions. Par ailleurs, le nombre de voyage d'une nuit ou plus effectués par des résidents d'autres pays a augmenté de 0.5% par rapport au troisième trimestre de 1991 pour se fixer à 1.3 million.

À l'échelle continentale, malgré une baisse du nombre d'arrivées en provenance de plusieurs continents au troisième trimestre, les augmentations provenant de l'Europe (5.3%) et de l'Océanie (8.3%) ont été suffisamment importantes pour provoquer une hausse dans le nombre total de voyages au Canada.

**Diminution du nombre de Canadiens qui ont voyagé à l'étranger  
au troisième trimestre**

Le nombre de voyages d'une nuit ou plus à l'étranger effectués par des Canadiens au troisième trimestre a atteint 7.6 millions, soit 2.8% de moins qu'au troisième trimestre de 1991. Les voyages d'une nuit ou plus à destination des États-Unis ont atteint 6.7 millions au troisième trimestre, soit 4.3% de moins qu'au même trimestre en 1991. Par ailleurs, le nombre de voyages outre-mer effectués par des résidents canadiens a augmenté de 11.1% par rapport à la même période de l'année précédente, s'établissant à 835,000 voyages.

**Le nombre de voyages d'un jour effectués par des  
automobilistes canadiens demeure stable par  
rapport au troisième trimestre de 1991**

Les voyages d'un jour effectués aux États-Unis par des automobilistes canadiens sont demeurés stable comparativement au troisième trimestre de 1991, s'établissant au total à 16.3 millions de visites.



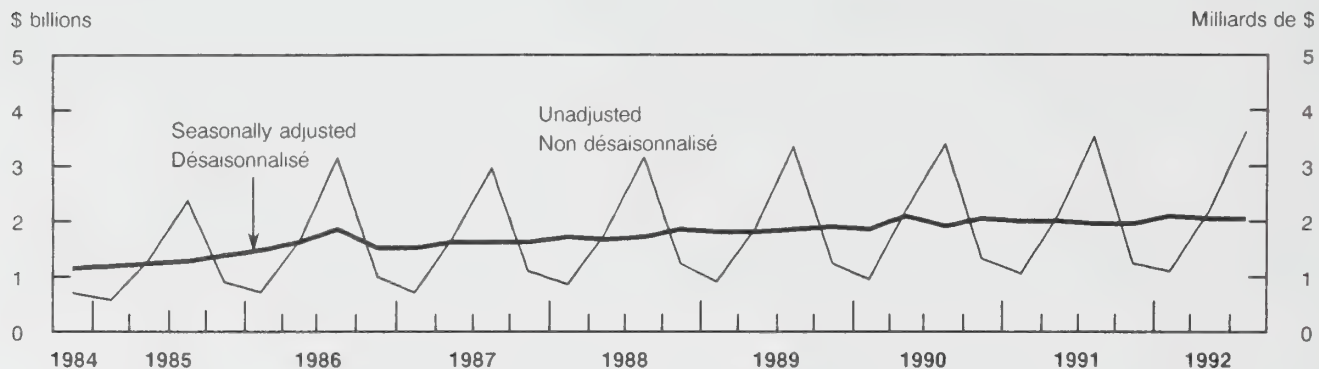


Charts

Graphiques

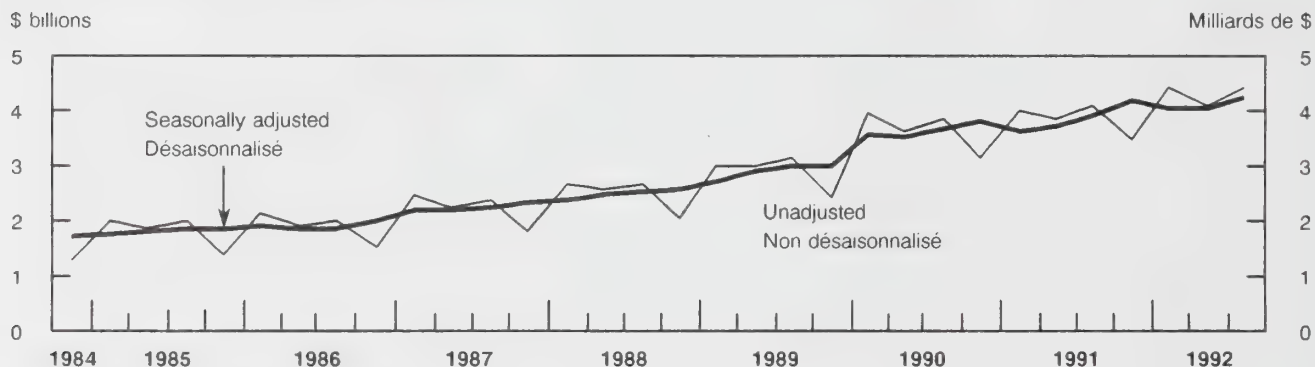
**Chart 1**  
**Total International Receipts**  
**Total des recettes internationales**

Graphique 1



**Chart 2**  
**Total International Payments**  
**Total des dépenses internationales**

Graphique 2



**Chart 3**  
**International Travel Account Balance**  
**Solde au compte des voyages internationaux**

Graphique 3

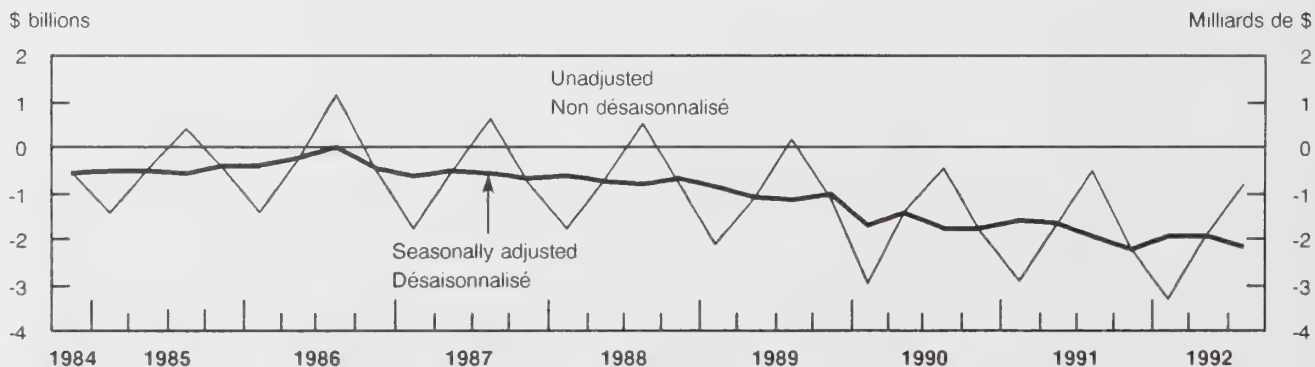


Chart 4

**Total Number of Trips to Canada by Residents of the United States**  
**Nombre total des voyages des résidents des États-Unis au Canada**

Graphique 4

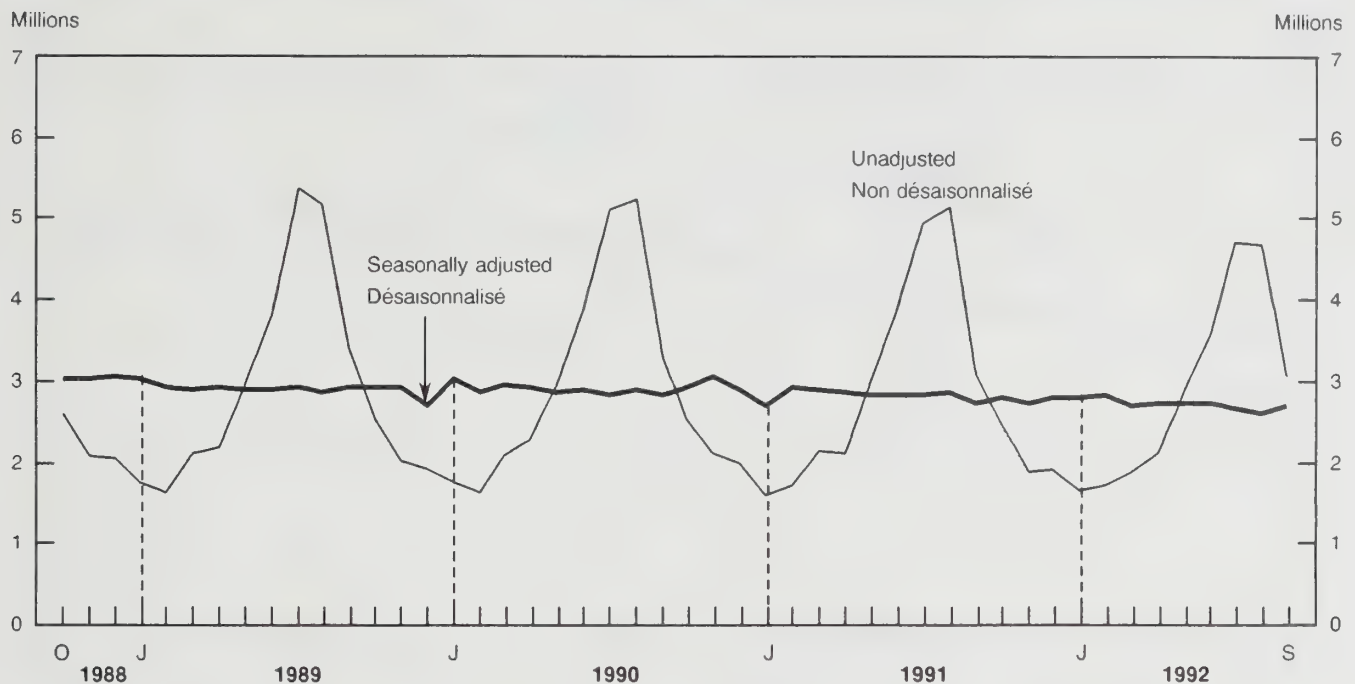


Chart 5

**Total Number of Trips to Canada by Residents of Countries Other than the United States**  
**Nombre total des voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada**

Graphique 5

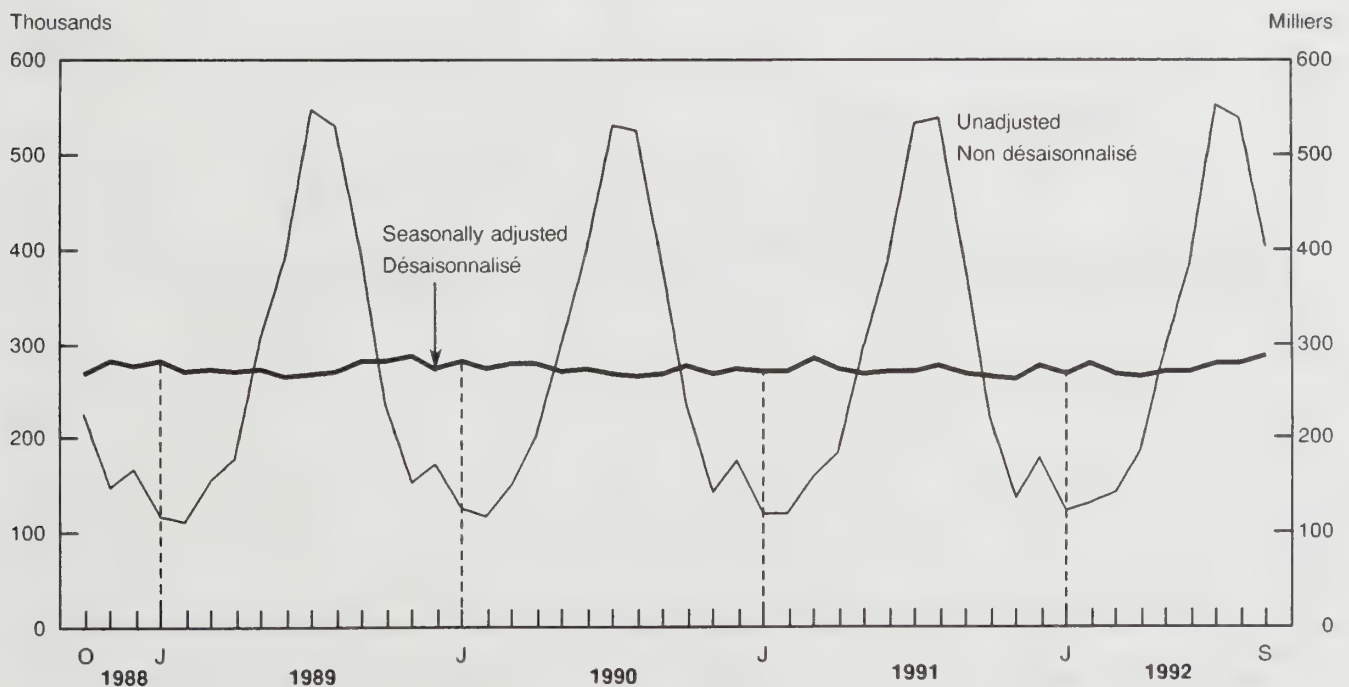


Chart 6

## Total Number of Trips to the United States by Canadian Residents

Nombre total des voyages des résidents canadiens aux États-Unis

Graphique 6

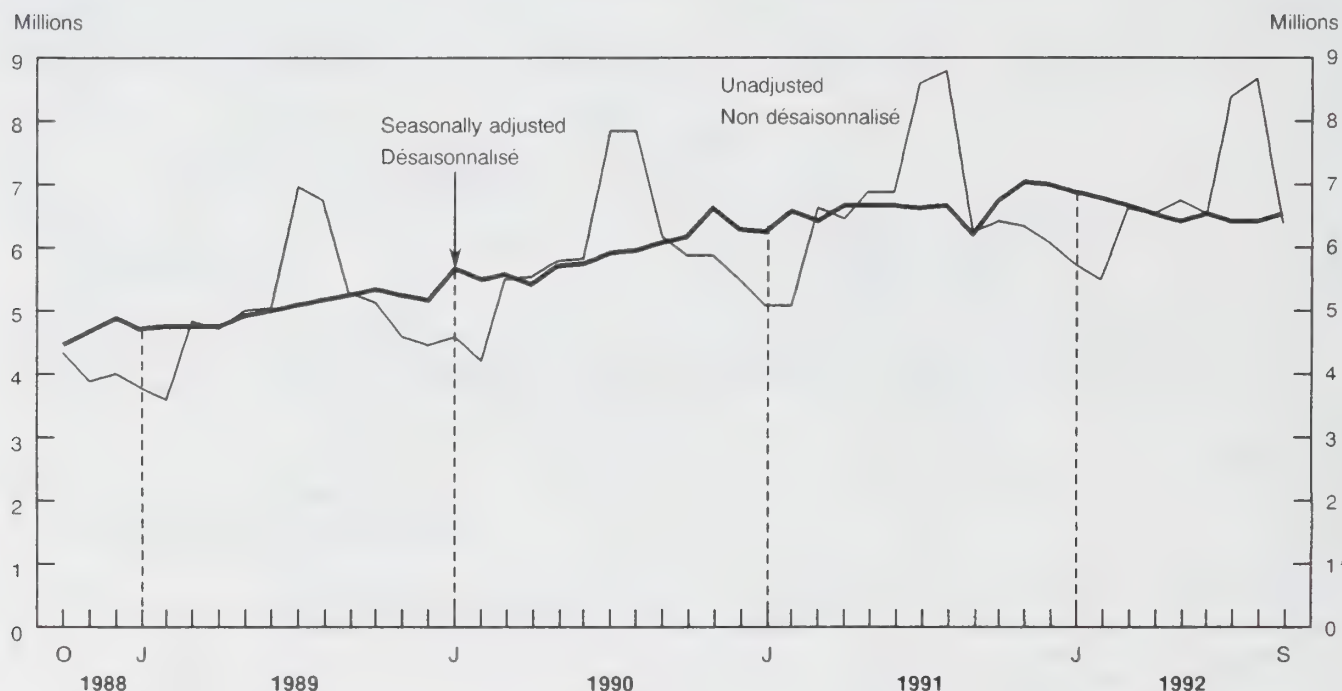


Chart 7

## Total Number of Trips to Countries Other than the United States by Canadian Residents

Nombre total des voyages des résidents canadiens dans les pays autres que les États-Unis

Graphique 7

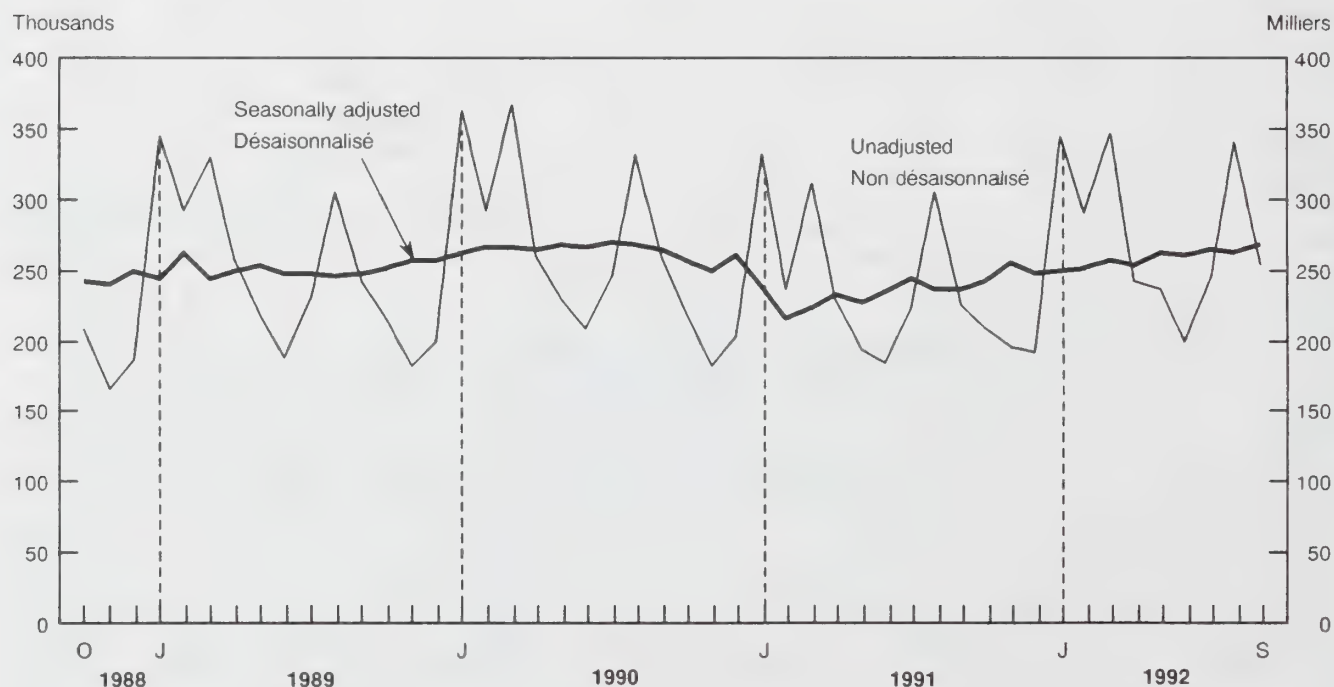




Chart 8  
Trips of One or More Nights to Canada by Residents of the United States  
Voyages d'une nuit ou plus des résidents des États-Unis au Canada

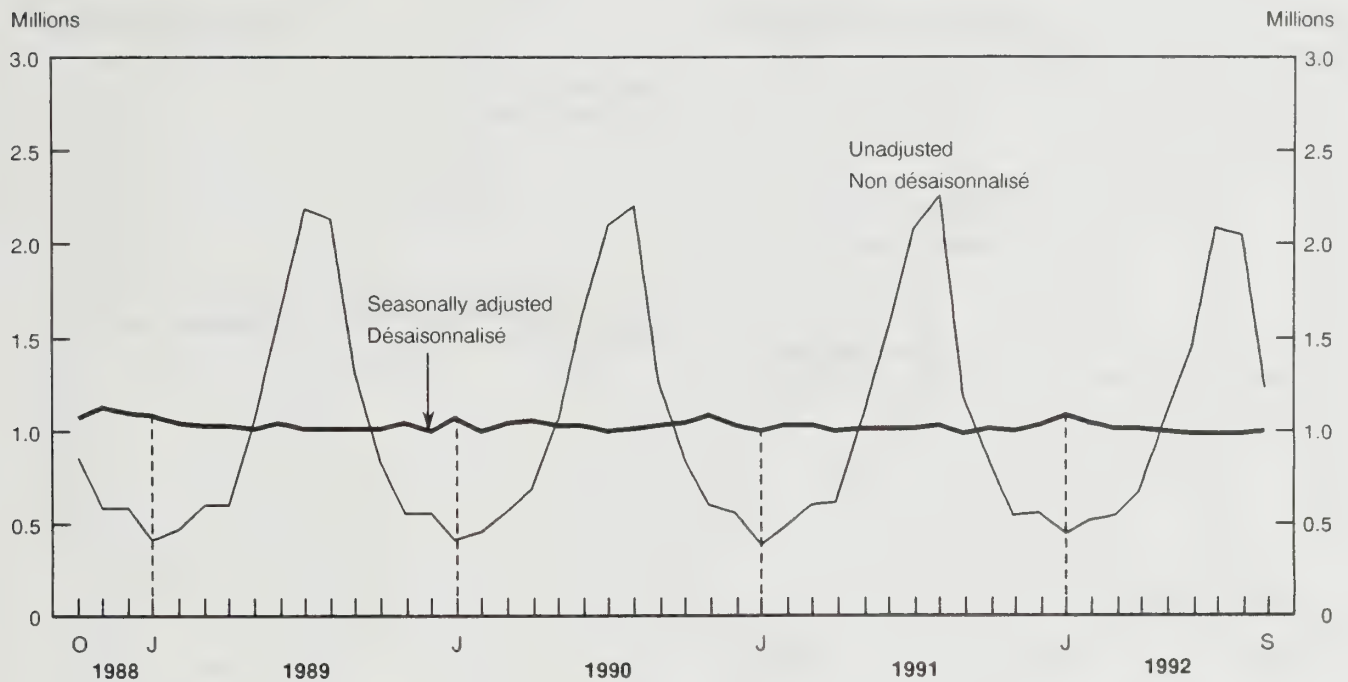


Chart 9  
Trips of One or More Nights to Canada by Residents of Countries Other than the United States  
Voyages d'une nuit ou plus des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada

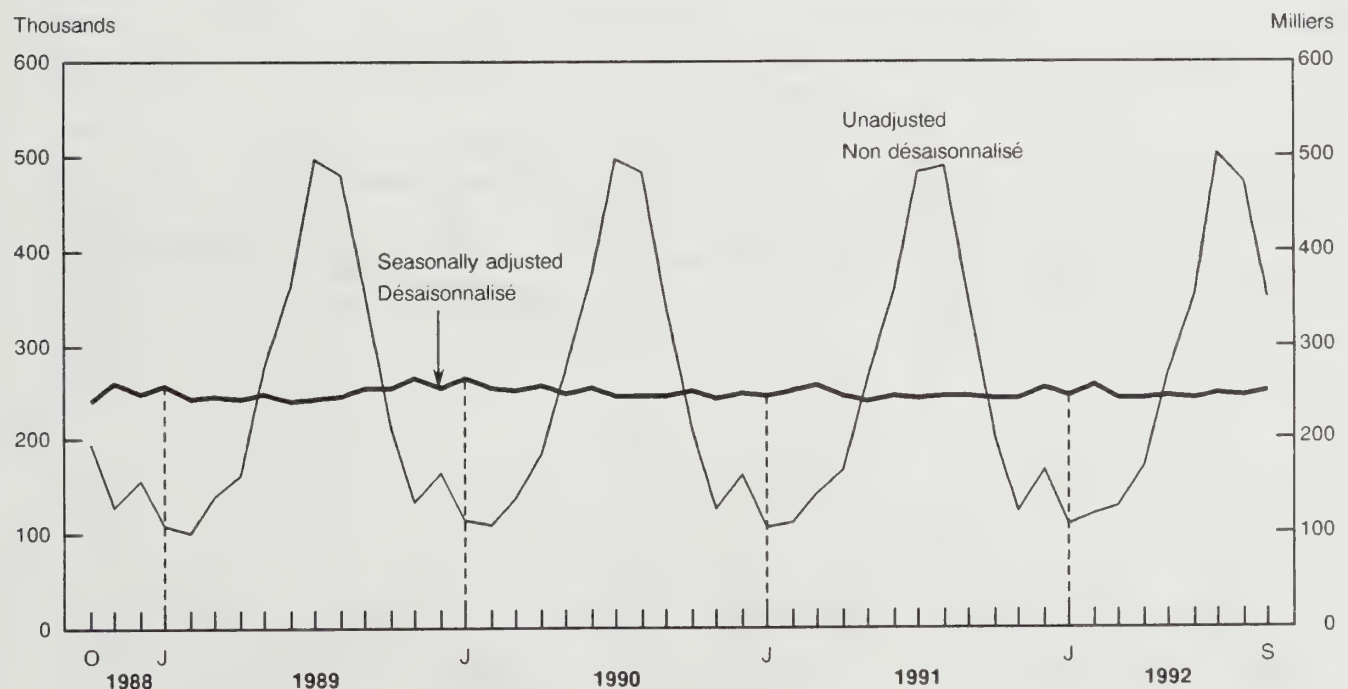


Chart 10

## Trips of One or More Nights to the United States by Canadian Residents

Voyages d'une nuit ou plus des résidents canadiens aux États-Unis

Graphique 10

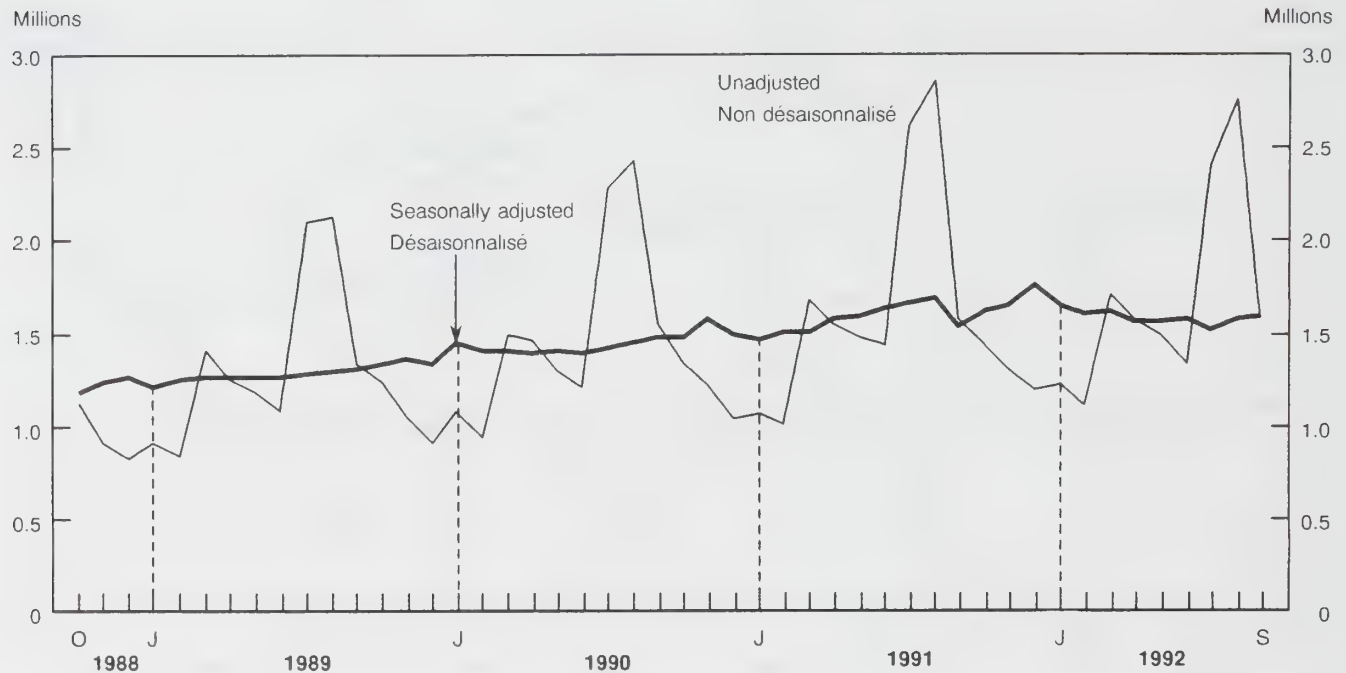
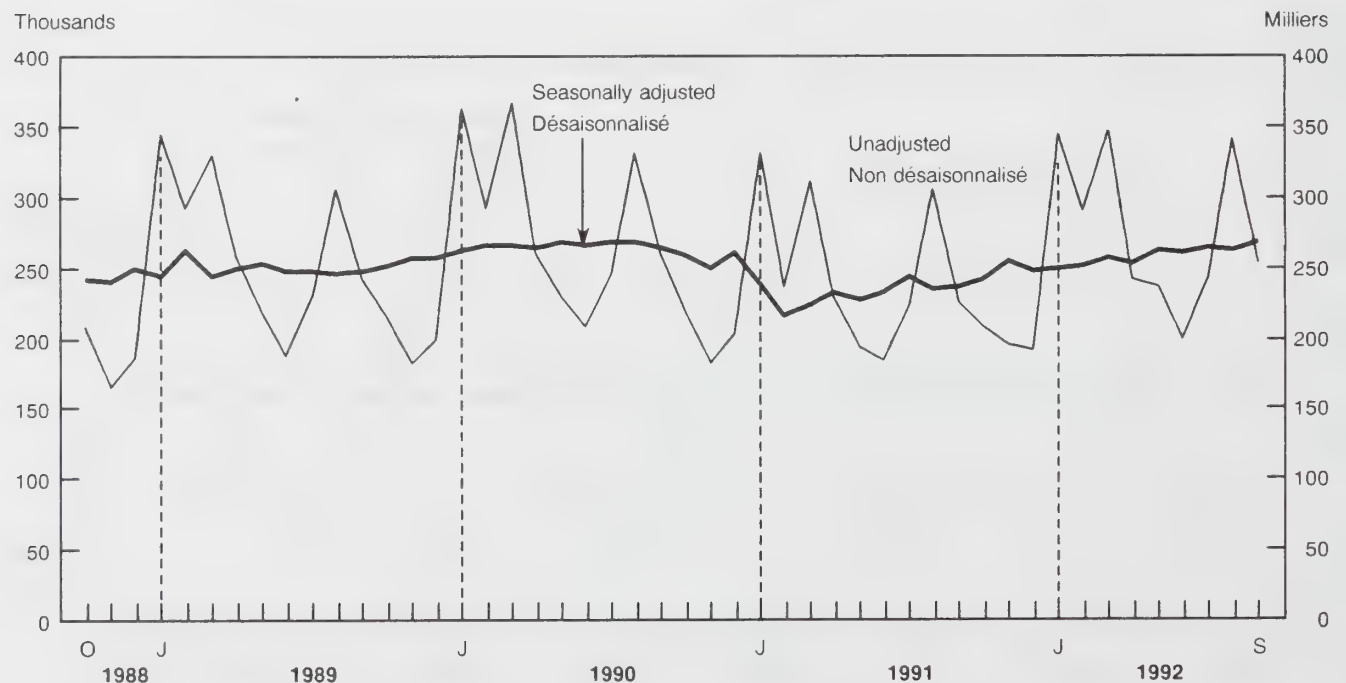


Chart 11

## Trips of One or More Nights to Countries Other than the United States by Canadian Residents

Voyages d'une nuit ou plus des résidents canadiens dans des pays autres que les États-Unis

Graphique 11



Section 1

Canada Totals

Section 1

Totaux pour le Canada

TABLE 1A. Receipts and Payments on Travel Account, not Seasonally Adjusted, 1989-1992

Canada

No		1989 <sup>1</sup>					1990 <sup>1</sup>				
		I	II	III	IV	Year Année	I	II	III	IV	Year Année
		millions of dollars									
	<b>Receipts:</b>										
1	United States	517	1,054	2,006	700	4,277	554	1,226	1,897	730	4,407
2	Other countries	356	797	1,288	514	2,955	368	936	1,492	545	3,341
3	<b>Total</b>	<b>873</b>	<b>1,851</b>	<b>3,294</b>	<b>1,214</b>	<b>7,232</b>	<b>922</b>	<b>2,162</b>	<b>3,389</b>	<b>1,275</b>	<b>7,748</b>
	<b>Payments:</b>										
4	United States	1,900	1,965	1,868	1,492	7,225	2,555	2,384	2,337	2,013	9,289
5	Other countries	1,103	1,024	1,258	922	4,307	1,393	1,212	1,507	1,106	5,218
6	<b>Total</b>	<b>3,003</b>	<b>2,989</b>	<b>3,126</b>	<b>2,414</b>	<b>11,532</b>	<b>3,948</b>	<b>3,596</b>	<b>3,844</b>	<b>3,119</b>	<b>14,507</b>
	<b>Balance:</b>										
7	United States	- 1,383	- 911	+ 138	- 792	- 2,948	- 2,001	- 1,158	- 440	- 1,283	- 4,882
8	Other countries	- 747	- 227	+ 30	- 408	- 1,352	- 1,025	- 276	- 15	- 561	- 1,877
9	<b>Total</b>	<b>- 2,130</b>	<b>- 1,138</b>	<b>+ 168</b>	<b>- 1,200</b>	<b>- 4,300</b>	<b>- 3,026</b>	<b>- 1,434</b>	<b>- 455</b>	<b>- 1,844</b>	<b>- 6,759</b>

TABLE 1B. Receipts and Payments on Travel Account, Seasonally Adjusted<sup>2</sup>, 1989-1992

Canada

No.		1989 <sup>1</sup>					1990 <sup>1</sup>				
		I	II	III	IV	Year Année	I	II	III	IV	Year Année
		millions of dollars									
	<b>Receipts:</b>										
1	United States	1,070	1,046	1,082	1,079	4,277	1,114	1,175	1,001	1,116	4,407
2	Other countries	695	714	732	814	2,955	716	874	866	885	3,341
3	<b>Total</b>	<b>1,765</b>	<b>1,761</b>	<b>1,814</b>	<b>1,892</b>	<b>7,232</b>	<b>1,830</b>	<b>2,049</b>	<b>1,867</b>	<b>2,001</b>	<b>7,748</b>
	<b>Payments:</b>										
4	United States	1,669	1,800	1,877	1,879	7,225	2,278	2,190	2,337	2,484	9,289
5	Other countries	1,006	1,097	1,112	1,090	4,307	1,277	1,306	1,336	1,300	5,218
6	<b>Total</b>	<b>2,676</b>	<b>2,896</b>	<b>2,989</b>	<b>2,969</b>	<b>11,532</b>	<b>3,555</b>	<b>3,496</b>	<b>3,673</b>	<b>3,784</b>	<b>14,507</b>
	<b>Balance:</b>										
7	United States	- 599	- 754	- 795	- 800	- 2,948	- 1,164	- 1,015	- 1,336	- 1,367	- 4,882
8	Other countries	- 312	- 382	- 380	- 276	- 1,352	- 560	- 432	- 470	- 415	- 1,877
9	<b>Total</b>	<b>- 911</b>	<b>- 1,136</b>	<b>- 1,175</b>	<b>- 1,077</b>	<b>- 4,300</b>	<b>- 1,725</b>	<b>- 1,446</b>	<b>- 1,806</b>	<b>- 1,782</b>	<b>- 6,759</b>

<sup>1</sup> Subject to revision.<sup>2</sup> Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding

Note: Figures include international passenger fares.



**TABLEAU 1A. Recettes et dépenses au compte des voyages, non désaisonnalisées, 1989-1992**

Canada

1991 <sup>1</sup>					1992 <sup>1</sup>						N <sup>o</sup>
I	II	III	IV	Year Année	I	II	III	IV	Year Année		
millions de dollars											
554	1,190	2,071	704	4,519	578	1,227	2,101			<b>Recettes:</b>	
468	879	1,440	496	3,283	474	913	1,516			États-Unis	1
1,022	2,069	3,511	1,200	7,802	1,052	2,140	3,617			Autres pays	2
										<b>Total</b>	3
2,746	2,822	2,801	2,435	10,804	3,054	2,871	3,005			<b>Dépenses:</b>	
1,250	1,014	1,267	1,030	4,561	1,385	1,207	1,441			États-Unis	4
3,996	3,836	4,068	3,465	15,365	4,439	4,078	4,446			Autres pays	5
										<b>Total</b>	6
- 2,192	- 1,632	- 730	- 1,731	- 6,285	- 2,476	- 1,644	- 904			<b>Solde:</b>	
- 782	- 135	+ 173	- 534	- 1,278	- 911	- 294	+ 75			États-Unis	7
- 2,974	- 1,767	- 557	- 2,265	- 7,563	- 3,387	- 1,938	- 829			Autres pays	8
										<b>Total</b>	9

**TABLEAU 1B. Recettes et dépenses au compte des voyages, désaisonnalisées <sup>2</sup>, 1989-1992**

Canada

1991 <sup>1</sup>					1992 <sup>1</sup>						N <sup>o</sup>
I	II	III	IV	Year Année	I	II	III	IV	Year Année		
millions de dollars											
										<b>Recettes:</b>	
1,114	1,159	1,134	1,112	4,519	1,169	1,175	1,152			États-Unis	1
873	808	810	792	3,283	874	847	862			Autres pays	2
<b>1,987</b>	<b>1,967</b>	<b>1,944</b>	<b>1,904</b>	<b>7,802</b>	<b>2,044</b>	<b>2,023</b>	<b>2,014</b>			<b>Total</b>	3
										<b>Dépenses:</b>	
2,462	2,593	2,784	2,965	10,804	2,745	2,730	2,949			États-Unis	4
1,144	1,094	1,120	1,202	4,561	1,271	1,300	1,283			Autres pays	5
<b>3,606</b>	<b>3,687</b>	<b>3,904</b>	<b>4,167</b>	<b>15,365</b>	<b>4,016</b>	<b>4,031</b>	<b>4,232</b>			<b>Total</b>	6
										<b>Solde:</b>	
- 1,348	- 1,434	- 1,650	- 1,853	- 6,285	- 1,576	- 1,555	- 1,797			États-Unis	7
- 271	- 286	- 310	- 410	- 1,278	- 396	- 453	- 421			Autres pays	8
<b>- 1,619</b>	<b>- 1,720</b>	<b>- 1,961</b>	<b>- 2,263</b>	<b>- 7,563</b>	<b>- 1,972</b>	<b>- 2,008</b>	<b>- 2,218</b>			<b>Total</b>	9

<sup>1</sup> Chiffres sujets à rectification.<sup>2</sup> Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.**Nota:** Ces chiffres comprennent les frais de transport international.

Table 2A.

**SUMMARY – Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted**

## Canada

			January	February	March	April	May	June	6 months
Traveller category			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
	Non-resident travellers:								
1	United States	1991	1,568,151	1,693,937	2,113,674	2,107,950	2,929,772	3,826,068	14,239,552
2		1992	1,650,191	1,710,043	1,853,343	2,101,750	2,893,591	3,554,046	13,762,964
3	Countries other than the U.S.A.	1991	118,391	118,793	156,783	181,784	296,260	388,121	1,260,132
4		1992	119,492	127,643	141,467	185,035	297,281	380,496	1,251,414
5	Total non-residents	1991	1,686,542	1,812,730	2,270,457	2,289,734	3,226,032	4,214,189	15,499,684
6		1992	1,769,683	1,837,686	1,994,810	2,286,785	3,190,872	3,934,542	15,014,378
	Residents of Canada:								
7	United States	1991	5,049,900	5,084,884	6,602,555	6,456,077	6,867,938	6,868,386	36,929,740
8		1992	5,735,546	5,468,289	6,620,442	6,524,317	6,720,399	6,527,511	37,596,504
9	Countries other than the U.S.A.	1991	330,365	234,689	310,003	227,224	192,764	183,880	1,478,925
10		1992	344,849	289,919	346,267	241,276	235,632	198,002	1,655,945
11	Total residents	1991	5,380,265	5,319,573	6,912,558	6,683,301	7,060,702	7,052,266	38,408,665
12		1992	6,080,395	5,758,208	6,966,709	6,765,593	6,956,031	6,725,513	39,252,449

Table 2B.

**SUMMARY – Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted<sup>1,2</sup>**

## Canada

	Traveller category		January	February	March	April	May	June	6 months
No			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	Non-resident travellers:								
13	United States	1991	2,695,033	2,906,041	2,865,522	2,831,953	2,812,778	2,816,811	
14		1992	2,781,901	2,797,030	2,694,509	2,710,370	2,717,071	2,705,522	
15	Countries other than the U.S.A.	1991	270,129	268,932	284,063	271,484	265,389	269,100	
16		1992	266,295	278,406	265,245	264,478	269,227	269,844	
17	Total non-residents	1991	2,965,162	3,174,973	3,149,585	3,103,437	3,078,167	3,085,911	...
18		1992	3,048,196	3,075,436	2,959,754	2,974,848	2,986,298	2,975,366	...
	Residents of Canada:								
19	United States	1991	6,230,146	6,583,700	6,408,895	6,644,775	6,642,428	6,655,634	
20		1992	6,882,818	6,777,709	6,649,755	6,535,204	6,387,155	6,538,903	
21	Countries other than the U.S.A.	1991	238,202	214,851	222,686	232,697	225,711	232,929	
22		1992	247,863	251,035	256,839	252,610	261,480	260,241	
23	Total residents	1991	6,468,348	6,798,551	6,631,581	6,877,472	6,868,139	6,888,563	...
24		1992	7,130,681	7,028,744	6,906,594	6,787,814	6,648,635	6,799,144	...

<sup>1</sup> Subject to revision<sup>2</sup> Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding

Tableau 2A.

**SOMMAIRE – Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonnalisé**

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs	N <sup>o</sup>
							<b>Voyageurs non résidents:</b>	
4,925,895 4,723,976	5,145,807 4,664,953	3,081,846 3,034,019	2,412,476	1,876,620	1,894,964	33,577,160	États-Unis	1991 1 1992 2
531,861 553,371	537,940 538,738	378,597 400,767	220,600	133,847	177,552	3,240,529	Pays autres que les États-Unis	1991 3 1992 4
<b>5,457,756 5,277,347</b>	<b>5,683,747 5,203,691</b>	<b>3,460,443 3,434,786</b>	<b>2,633,076</b>	<b>2,010,467</b>	<b>2,072,516</b>	<b>36,817,689</b>	<b>Total, non-résidents</b>	<b>1991 5 1992 6</b>
							<b>Résidents du Canada:</b>	
8,594,696 8,364,826	8,789,481 8,649,404	6,243,123 6,349,050	6,399,913	6,334,239	6,059,413	79,350,605	États-Unis	1991 7 1992 8
222,102 242,171	304,330 340,755	224,953 252,202	208,438	194,793	190,165	2,823,706	Pays autres que les États-Unis	1991 9 1992 10
<b>8,816,798 8,606,997</b>	<b>9,093,811 8,990,159</b>	<b>6,468,076 6,601,252</b>	<b>6,608,351</b>	<b>6,529,032</b>	<b>6,249,578</b>	<b>82,174,311</b>	<b>Total, résidents</b>	<b>1991 11 1992 12</b>

Tableau 2B.

**SOMMAIRE – Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonnalisé<sup>1,2</sup>**

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs	N <sup>o</sup>
							<b>Voyageurs non résidents:</b>	
2,811,901 2,646,230	2,845,091 2,575,229	2,716,624 2,682,008	2,773,287	2,706,044	2,796,069	33,577,160	États-Unis	1991 13 1992 14
269,145 276,224	273,972 277,478	266,571 286,086	264,081	261,892	275,771	3,240,529	Pays autres que les États-Unis	1991 15 1992 16
<b>3,081,046 2,922,454</b>	<b>3,119,063 2,852,707</b>	<b>2,983,195 2,968,094</b>	<b>3,037,368</b>	<b>2,967,936</b>	<b>3,071,840</b>	<b>36,817,689</b>	<b>Total, non-résidents</b>	<b>1991 17 1992 18</b>
							<b>Résidents du Canada:</b>	
6,598,942 6,395,305	6,653,836 6,408,290	6,181,783 6,543,396	6,726,119	7,024,654	6,999,687	79,350,605	États-Unis	1991 19 1992 20
243,042 262,662	234,793 262,375	235,379 266,408	241,553	254,498	247,364	2,823,706	Pays autres que les États-Unis	1991 21 1992 22
<b>6,841,984 6,657,967</b>	<b>6,888,629 6,670,665</b>	<b>6,417,162 6,809,804</b>	<b>6,967,672</b>	<b>7,279,152</b>	<b>7,247,051</b>	<b>82,174,311</b>	<b>Total, résidents</b>	<b>1991 23 1992 24</b>

<sup>1</sup> Chiffres sujets à rectification.<sup>2</sup> Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Table 2C.

**SUMMARY - Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted<sup>1</sup>**

## Canada

No	Traveller category		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	Non-resident travellers:								
1	United States	1991	378,194	467,009	589,994	594,838	1,055,347	1,539,751	4,625,133
2		1992	430,045	495,232	522,456	652,584	1,060,904	1,439,546	4,600,767
3	Countries other than the U.S.A.	1991	104,252	109,601	139,698	164,557	264,945	355,154	1,138,207
4		1992	105,724	116,355	126,484	168,456	269,141	349,842	1,136,002
5	Total non-residents	1991	482,446	576,610	729,692	759,395	1,320,292	1,894,905	5,763,340
6		1992	535,769	611,587	648,940	821,040	1,330,045	1,789,388	5,736,769
	Residents of Canada:								
7	United States	1991	1,062,337	995,133	1,665,520	1,537,079	1,472,258	1,434,154	8,166,481
8		1992	1,211,988	1,099,782	1,697,501	1,574,196	1,481,588	1,325,885	8,390,940
9	Countries other than the U.S.A.	1991	330,365	234,689	310,003	227,224	192,764	183,880	1,478,925
10		1992	344,849	289,919	346,267	241,276	235,632	198,002	1,655,945
11	Total residents	1991	1,392,702	1,229,822	1,975,523	1,764,303	1,665,022	1,618,034	9,645,406
12		1992	1,556,837	1,389,701	2,043,768	1,815,472	1,717,220	1,523,887	10,046,885

Table 2D.

**SUMMARY - Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted<sup>1,2</sup>**

## Canada

			January	February	March	April	May	June	6 months
No	Traveller category		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	Non-resident travellers:								
13	United States	1991	979,179	1,017,739	1,018,104	982,992	994,956	1,002,341	...
14		1992	1,074,883	1,026,830	993,786	1,002,173	987,416	974,324	...
15	Countries other than the U.S.A.	1991	244,365	250,158	254,792	242,758	239,416	243,324	...
16		1992	242,986	254,006	240,359	242,265	243,632	241,903	...
17	Total non-residents	1991	1,223,543	1,267,897	1,272,895	1,225,749	1,234,371	1,245,665	...
18		1992	1,317,870	1,280,835	1,234,144	1,244,437	1,231,047	1,216,226	...
	Residents of Canada:								
19	United States	1991	1,453,889	1,499,948	1,503,265	1,570,572	1,581,799	1,632,099	...
20		1992	1,636,023	1,593,732	1,611,182	1,554,525	1,564,040	1,568,459	...
21	Countries other than the U.S.A.	1991	238,240	214,867	222,694	232,536	225,553	232,699	...
22		1992	247,901	251,047	256,823	252,376	261,189	260,241	...
23	Total residents	1991	1,692,129	1,714,815	1,725,959	1,803,108	1,807,351	1,864,798	...
24		1992	1,883,924	1,844,779	1,868,005	1,806,901	1,825,229	1,828,701	...

<sup>1</sup> Subject to revision<sup>2</sup> Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding.



Tableau 2C.

**SOMMAIRE - Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonnalisé<sup>1</sup>**

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs	N <sup>o</sup>
<b>Voyageurs non résidents:</b>								
2,068,970 2,080,478	2,251,702 2,049,133	1,165,598 1,209,179	818,745	528,758	543,763	12,002,669	États-Unis 1991 1992	1 2
483,471 502,606	486,488 472,016	346,776 348,215	199,144	119,447	165,441	2,938,974	Pays autres que les États-Unis 1991 1992	3 4
<b>2,552,441 2,583,084</b>	<b>2,738,190 2,521,149</b>	<b>1,512,374 1,557,394</b>	<b>1,017,889</b>	<b>648,205</b>	<b>709,204</b>	<b>14,941,643</b>	<b>Total, non-résidents</b> 1991 1992	5 6
<b>Résidents du Canada:</b>								
2,613,291 2,406,137	2,858,609 2,756,693	1,573,820 1,578,047	1,427,049	1,293,606	1,180,390	19,113,246	États-Unis 1991 1992	7 8
222,102 242,171	304,330 340,755	224,953 252,202	208,438	194,793	190,165	2,823,706	Pays autres que les États-Unis 1991 1992	9 10
<b>2,835,393 2,648,308</b>	<b>3,162,939 3,097,448</b>	<b>1,798,773 1,830,249</b>	<b>1,635,487</b>	<b>1,488,399</b>	<b>1,370,555</b>	<b>21,936,952</b>	<b>Total, résidents</b> 1991 1992	11 12

Tableau 2D.

**SOMMAIRE - Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonnalisé<sup>1,2</sup>**

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs	N <sup>o</sup>
<b>Voyageurs non résidents:</b>								
1,001,955 977,142	1,020,878 974,298	973,293 991,680	1,006,474	982,246	1,022,511	12,002,669	États-Unis 1991 1992	13 14
242,060 246,232	244,983 242,637	244,281 249,303	240,612	240,063	252,163	2,938,974	Pays autres que les États-Unis 1991 1992	15 16
<b>1,244,014 1,223,374</b>	<b>1,265,860 1,216,935</b>	<b>1,217,573 1,240,983</b>	<b>1,247,086</b>	<b>1,222,309</b>	<b>1,274,674</b>	<b>14,941,643</b>	<b>Total, non-résidents</b> 1991 1992	17 18
<b>Résidents du Canada:</b>								
1,651,633 1,520,840	1,685,692 1,575,304	1,525,884 1,582,844	1,607,725	1,648,490	1,752,244	19,113,246	États-Unis 1991 1992	19 20
242,291 262,662	234,331 262,375	236,422 266,408	241,928	254,684	247,461	2,823,706	Pays autres que les États-Unis 1991 1992	21 22
<b>1,893,924 1,783,502</b>	<b>1,920,024 1,837,679</b>	<b>1,762,306 1,849,252</b>	<b>1,849,653</b>	<b>1,903,174</b>	<b>1,999,705</b>	<b>21,936,952</b>	<b>Total, résidents</b> 1991 1992	23 24

<sup>1</sup> Chiffres sujets à rectification.<sup>2</sup> Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Table 3A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

## Canada

			January	February	March	April	May	June	6 months
No	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	1,387,201	1,494,611	1,874,379	1,830,357	2,440,146	3,077,033	12,103,727
2		1992	1,467,753	1,501,653	1,618,939	1,816,524	2,408,802	2,863,081	11,676,752
3	Same day	1991	1,149,121	1,185,948	1,470,197	1,446,303	1,723,810	2,031,063	9,006,442
4		1992	1,177,269	1,167,533	1,274,647	1,384,342	1,687,287	1,886,583	8,577,661
5	One night	1991	72,871	85,954	111,988	106,642	145,596	200,382	723,433
6		1992	84,736	93,446	95,682	104,507	142,865	182,904	704,140
7	Two or more nights	1991	165,209	222,709	292,194	277,412	570,740	845,588	2,373,852
8		1992	205,748	240,674	248,610	327,675	578,650	793,594	2,394,951
9	Bus	1991	42,411	46,448	53,294	80,992	152,275	179,433	554,853
10		1992	42,889	49,847	59,189	81,477	161,516	195,550	590,468
11	Same day	1991	24,440	21,322	29,179	42,038	83,302	93,562	293,843
12		1992	24,430	26,023	34,672	41,436	87,274	113,450	327,285
13	One or more nights	1991	17,971	25,126	24,115	38,954	68,973	85,871	261,010
14		1992	18,459	23,824	24,517	40,041	74,242	82,100	263,183
15	Rail	1991	2,848	3,065	4,516	3,713	4,391	5,820	24,353
16		1992	3,425	3,969	4,594	5,358	5,878	4,396	27,620
17	Other methods	1991	13,017	20,154	26,269	31,345	59,253	73,539	223,577
18		1992	15,370	21,318	21,110	29,650	56,811	71,654	215,913
19	Total land	1991	1,445,477	1,564,278	1,958,458	1,946,407	2,656,065	3,335,825	12,906,510
20		1992	1,529,437	1,576,787	1,703,832	1,933,009	2,633,007	3,134,681	12,510,753
	Air:								
21	Commercial	1991	118,133	124,427	150,005	152,288	206,387	258,043	1,009,283
22		1992	116,004	128,076	143,647	160,509	206,120	270,421	1,024,777
23	Private	1991	4,446	5,062	4,588	5,999	9,153	13,479	42,727
24		1992	4,650	5,057	5,400	6,183	9,360	13,200	43,850
25	Total air	1991	122,579	129,489	154,593	158,287	215,540	271,522	1,052,010
26		1992	120,654	133,133	149,047	166,692	215,480	283,621	1,068,627
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	27	15	82	32,288	150,844	183,256
28		1992	-	1	2	205	24,875	88,855	113,938
29	Private	1991	95	143	608	3,174	25,879	67,877	97,776
30		1992	100	122	462	1,844	20,229	46,889	69,646
31	Total marine	1991	95	170	623	3,256	58,167	218,721	281,032
32		1992	100	123	464	2,049	45,104	135,744	183,584
33	Total	1991	1,568,151	1,693,937	2,113,674	2,107,950	2,929,772	3,826,068	14,239,552
34		1992	1,650,191	1,710,043	1,853,343	2,101,750	2,893,591	3,554,046	13,762,964
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	14,139	9,192	17,085	17,227	31,315	32,967	121,925
36		1992	13,768	11,288	14,983	16,579	28,140	30,654	115,412
37	One or more nights	1991	21,975	19,954	32,221	39,556	61,645	75,765	251,116
38		1992	23,540	21,524	27,636	37,161	55,282	71,951	237,094
39	Total land	1991	36,114	29,146	49,306	56,783	92,960	108,732	373,041
40		1992	37,308	32,812	42,619	53,740	83,422	102,605	352,506
	Air:								
41	Entering direct	1991	55,563	62,522	78,874	91,916	150,145	201,577	640,597
42		1992	54,557	63,550	68,014	93,530	157,809	209,931	647,391
43	Entering via the U.S.A.	1991	26,615	26,941	28,302	32,800	50,559	69,611	234,828
44		1992	27,529	31,033	30,543	37,445	54,003	62,165	242,718
45	Total air	1991	82,178	89,463	107,176	124,716	200,704	271,188	875,425
46		1992	82,086	94,583	98,557	130,975	211,812	272,096	890,109
	Marine:								
47	Entering direct	1991	88	152	281	230	334	624	1,709
48		1992	91	230	269	234	476	712	2,012
49	Entering via the U.S.A.	1991	11	32	20	55	2,262	7,577	9,957
50		1992	7	18	22	86	1,571	5,083	6,787
51	Total marine	1991	99	184	301	285	2,596	8,201	11,666
52		1992	98	248	291	320	2,047	5,795	8,799
53	Total	1991	118,391	118,793	156,783	181,784	296,260	388,121	1,260,132
54		1992	119,492	127,643	141,467	185,035	297,281	380,496	1,251,414
55	Grand total	1991	1,686,542	1,812,730	2,270,457	2,289,734	3,226,032	4,214,189	15,499,684
56		1992	1,769,683	1,837,686	1,994,810	2,286,785	3,190,872	3,934,542	15,014,378

Tableau 3A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Résidents des États-Unis								
4,060,882	4,180,620	2,510,127	2,025,279	1,635,853	1,657,537	28,174,025	Par terre:	
3,942,670	3,850,866	2,456,371					Automobile	1991 1
2,519,289	2,506,050	1,726,354	1,479,046	1,280,389	1,291,089	19,808,659	Même jour	1992 2
2,390,125	2,342,492	1,645,355						1991 3
293,560	316,991	182,089	141,516	90,028	93,058	1,840,675	Une nuit	1992 4
275,578	275,427	163,410						1991 5
1,248,033	1,357,579	601,684	404,717	265,436	273,390	6,524,691	Deux nuits ou plus	1992 6
1,276,967	1,232,947	647,606						1991 7
								1992 8
186,003	226,387	153,572	117,820	70,737	61,951	1,371,323	Autocar	1991 9
171,537	217,138	151,534						1992 10
82,446	95,305	71,876	68,905	41,078	37,634	691,087	Même jour	1991 11
73,753	97,310	73,201						1992 12
103,557	131,082	81,696	48,915	29,659	24,317	680,236	Une nuit ou plus	1991 13
97,784	119,828	78,333						1992 14
8,408	10,771	5,095	4,681	3,501	5,105	61,914	Chemin de fer	1991 15
8,600	8,585	5,644						1992 16
121,331	129,225	70,296	38,534	20,405	15,782	619,150	Autres moyens	1991 17
124,046	139,878	75,869						1992 18
4,376,624	4,547,003	2,739,090	2,186,314	1,730,496	1,740,375	30,226,412	Total, par terre	1991 19
4,246,853	4,216,467	2,689,418						1992 20
							Par air:	
273,114	290,454	222,967	205,341	139,903	149,453	2,290,515	Commercial	1991 21
286,733	277,519	235,482						1992 22
14,400	16,895	10,103	7,833	5,530	4,664	102,152	Privé	1991 23
14,808	13,450	9,745						1992 24
287,514	307,349	233,070	213,174	145,433	154,117	2,392,667	Total, par air	1991 25
301,541	290,969	245,227						1992 26
							Par mer:	
164,587	208,173	77,817	7,906	1	1	641,741	Commercial	1991 27
102,847	85,392	65,577						1992 28
97,170	83,282	31,869	5,082	690	471	316,340	Privé	1991 29
72,735	72,125	33,797						1992 30
261,757	291,455	109,686	12,988	691	472	958,081	Total, par mer	1991 31
175,582	157,517	99,374						1992 32
4,925,895	5,145,807	3,081,846	2,412,476	1,876,620	1,894,964	33,577,160	Total	1991 33
4,723,976	4,664,953	3,034,019						1992 34
* Résidents des pays autres que les États-Unis								
							Par terre (via les États-Unis):	
48,390	51,452	31,821	21,456	14,400	12,111	301,555	Même jour	1991 35
50,765	66,722	52,552						1992 36
121,788	146,330	89,862	54,413	35,694	30,001	729,204	Une nuit ou plus	1991 37
131,451	124,999	87,730						1992 38
170,178	197,782	121,683	75,869	50,094	42,112	1,030,759	Total, par terre	1991 39
182,216	191,721	140,282						1992 40
							Par air:	
270,851	236,820	184,487	97,623	55,084	99,440	1,584,902	Entrée directe	1991 41
285,437	243,239	184,782						1992 42
82,253	89,594	65,087	46,290	27,987	35,810	581,849	Entrée via les États-Unis	1991 43
75,698	91,850	67,787						1992 44
353,104	326,414	249,574	143,913	83,071	135,250	2,166,751	Total, par air	1991 45
361,135	335,089	252,569						1992 46
							Par mer:	
606	1,074	1,500	618	659	179	6,345	Entrée direct	1991 47
886	1,407	2,173						1992 48
7,973	12,670	5,840	200	23	11	36,674	Entrée via les États-Unis	1991 49
9,134	10,521	5,743						1992 50
8,579	13,744	7,340	818	682	190	43,019	Total, par mer	1991 51
10,020	11,928	7,916						1992 52
531,861	537,940	378,597	220,600	133,847	177,552	3,240,529	Total	1991 53
553,371	538,738	400,767						1992 54
5,457,756	5,683,747	3,460,443	2,633,076	2,010,467	2,072,516	36,817,689	Total global	1991 55
5,277,347	5,203,691	3,434,786						1992 56



Table 3B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence<sup>1</sup>

## Canada

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
	Europe:								
1	Belgium	1991	1,104	1,179	1,682	2,137	2,604	3,730	12,436
2		1992	1,097	1,404	1,466	1,945	2,910	3,693	12,515
3	Denmark	1991	720	699	1,011	925	1,639	2,981	7,975
4		1992	592	690	862	1,025	1,729	3,203	8,101
5	France	1991	7,666	11,768	10,336	18,386	31,362	38,464	117,982
6		1992	7,376	10,991	10,094	17,144	32,265	34,472	112,342
7	Germany	1991	9,443	9,355	14,222	17,091	29,750	34,176	114,037
8		1992	9,828	9,848	12,260	18,073	29,221	41,416	120,646
9	Greece	1991	804	592	1,034	853	1,405	2,433	7,121
10		1992	784	589	760	909	1,307	2,152	6,501
11	Italy	1991	3,473	2,814	3,697	5,690	7,299	10,691	33,664
12		1992	3,810	3,340	3,846	5,167	7,507	12,072	35,742
13	Netherlands, The	1991	2,569	2,387	3,390	4,541	10,842	15,098	38,827
14		1992	2,637	2,698	3,794	4,249	10,156	12,138	35,672
15	Portugal	1991	341	412	682	732	1,076	1,506	4,749
16		1992	508	607	554	885	1,381	1,703	5,638
17	Spain	1991	837	588	1,321	1,251	1,747	3,141	8,885
18		1992	850	775	1,104	1,311	2,238	3,486	9,764
19	Sweden	1991	1,169	1,424	1,616	1,807	2,852	3,953	12,821
20		1992	1,350	1,704	1,624	1,882	2,704	4,337	13,601
21	Switzerland	1991	2,506	2,311	4,031	4,691	7,018	9,501	30,058
22		1992	2,515	2,414	2,974	4,301	6,673	9,777	28,654
23	United Kingdom	1991	16,598	17,690	27,303	27,859	60,403	72,346	222,199
24		1992	17,050	19,473	23,779	31,903	59,470	71,695	223,370
25	Other	1991	8,373	8,042	9,942	9,914	14,482	20,299	71,052
26		1992	7,147	6,497	7,985	9,317	15,378	20,125	66,449
27	Total	1991	55,603	59,261	80,267	95,877	172,479	218,319	681,806
28		1992	55,544	61,030	71,102	98,111	172,939	220,269	678,995
	Africa:								
29	Total	1991	2,224	1,520	2,091	2,406	3,844	6,065	18,150
30		1992	2,164	1,776	1,996	2,910	4,544	6,339	19,729
	Asia:								
31	Hong Kong	1991	4,697	10,860	7,403	6,137	8,805	13,689	51,591
32		1992	6,123	11,699	5,722	7,901	9,200	11,950	52,595
33	India	1991	1,506	1,183	2,496	3,063	5,694	6,348	20,290
34		1992	1,495	1,216	1,800	2,354	5,171	5,409	17,445
35	Israel	1991	2,043	1,804	3,374	3,428	5,179	7,192	23,020
36		1992	1,683	1,377	2,219	3,116	4,299	5,746	18,440
37	Japan	1991	22,725	17,660	25,121	29,178	38,355	56,771	189,810
38		1992	23,617	23,884	27,426	27,548	39,445	50,715	192,635
39	Other	1991	10,658	9,420	12,435	15,458	23,457	29,705	101,133
40		1992	11,074	10,147	12,585	15,765	24,948	31,060	105,579
41	Total	1991	41,629	40,927	50,829	57,264	81,490	113,705	385,844
42		1992	43,992	48,323	49,752	56,684	83,063	104,880	386,694
	North America, Central America and Caribbean:								
43	Jamaica	1991	633	691	1,338	1,463	1,916	2,372	8,413
44		1992	856	762	1,169	2,031	1,839	2,377	9,034
45	Mexico	1991	2,135	2,096	4,175	4,114	6,232	8,408	27,160
46		1992	2,327	2,415	3,006	5,446	5,268	8,492	26,954
47	Trinidad and Tobago	1991	439	408	719	739	1,172	1,574	5,051
48		1992	449	349	444	860	1,175	1,499	4,776
49	Other	1991	2,480	2,138	3,593	4,077	5,544	7,961	25,793
50		1992	2,569	2,974	3,567	4,954	5,755	7,568	27,387
51	Total	1991	5,687	5,333	9,825	10,393	14,864	20,315	66,417
52		1992	6,201	6,500	8,186	13,291	14,037	19,936	68,151
	South America:								
53	Brazil	1991	1,976	1,698	2,027	2,387	3,420	4,262	15,770
54		1992	1,552	1,325	1,150	1,647	2,395	3,319	11,388
55	Other	1991	3,676	3,950	4,519	4,906	6,210	7,715	30,976
56		1992	3,212	2,673	3,029	3,461	4,897	6,865	24,137
57	Total	1991	5,652	5,648	6,546	7,293	9,630	11,977	46,746
58		1992	4,764	3,998	4,179	5,108	7,292	10,184	35,525
	Oceania and other Ocean Islands:								
59	Australia	1991	5,735	4,709	5,723	6,340	10,474	13,676	46,657
60		1992	5,291	4,687	4,757	6,645	11,643	15,073	48,096
61	New Zealand	1991	1,651	1,246	1,353	1,964	3,249	3,727	13,190
62		1992	1,352	1,176	1,324	2,049	3,385	3,507	12,793
63	Other	1991	210	149	149	247	230	337	1,322
64		1992	184	153	171	237	378	308	1,431
65	Total	1991	7,596	6,104	7,225	8,551	13,953	17,740	61,169
66		1992	6,827	6,016	6,252	8,931	15,406	18,888	62,320
67	Grand total	1991	118,391	118,793	156,783	181,784	296,260	388,121	1,260,132
68		1992	119,492	127,643	141,467	185,035	297,281	380,496	1,251,414

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request



Tableau 3B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence<sup>1</sup>

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
<b>Europe:</b>								
6,221	4,767	3,746	2,577	1,196	1,814	32,757	Belgique	1991 1
6,952	4,671	4,168						1992 2
3,796	2,733	2,202	1,842	747	878	20,173	Danemark	1991 3
3,770	2,598	2,348						1992 4
57,536	61,108	46,589	18,765	9,086	12,856	323,922	France	1991 5
56,764	64,664	48,891						1992 6
58,393	55,702	38,877	21,617	10,241	13,418	312,285	Allemagne	1991 7
61,968	59,484	45,382						1992 8
2,006	2,047	1,248	1,369	957	1,648	16,396	Grèce	1991 9
2,395	1,911	1,240						1992 10
16,567	22,343	9,331	7,278	4,934	5,756	99,873	Italie	1991 11
20,166	24,816	10,562						1992 12
15,869	13,840	13,091	6,588	2,953	4,101	95,269	Pays-Bas	1991 13
16,866	14,201	11,697						1992 14
2,705	2,096	1,117	756	619	1,465	13,507	Portugal	1991 15
2,663	1,874	1,280						1992 16
5,250	6,365	2,451	1,854	1,102	1,092	26,999	Espagne	1991 17
6,129	7,448	3,160						1992 18
4,012	2,756	3,281	2,193	1,508	2,058	28,629	Suède	1991 19
3,915	2,770	2,545						1992 20
16,995	12,319	10,128	6,231	2,693	3,799	82,223	Suisse	1991 21
19,550	12,775	10,725						1992 22
95,144	96,631	73,061	39,800	19,665	34,186	580,686	Royaume-Uni	1991 23
98,843	98,161	76,021						1992 24
24,297	20,060	14,861	11,441	8,733	9,610	160,054	Autres	1991 25
26,693	19,890	16,084						1992 26
<b>308,791</b>	<b>302,767</b>	<b>219,983</b>	<b>122,311</b>	<b>64,434</b>	<b>92,681</b>	<b>1,792,773</b>	<b>Total</b>	<b>1991 27</b>
<b>326,674</b>	<b>315,263</b>	<b>234,103</b>						<b>1992 28</b>
<b>Afrique:</b>								
<b>7,415</b>	<b>7,649</b>	<b>5,073</b>	<b>3,725</b>	<b>2,462</b>	<b>3,527</b>	<b>48,001</b>	<b>Total</b>	<b>1991 29</b>
<b>7,451</b>	<b>7,442</b>	<b>5,225</b>						<b>1992 30</b>
<b>Asie:</b>								
20,861	23,489	10,627	6,964	5,421	8,151	127,104	Hong-Kong	1991 31
22,031	20,709	10,031						1992 32
7,553	8,448	4,913	3,737	2,181	1,958	49,080	Inde	1991 33
7,354	7,318	5,359						1992 34
14,960	11,282	7,634	4,387	2,680	1,951	65,914	Israël	1991 35
13,418	9,766	6,934						1992 36
67,596	79,448	63,729	33,995	21,742	23,988	480,308	Japon	1991 37
67,958	81,963	68,978						1992 38
34,764	38,757	22,240	16,571	14,088	16,221	243,774	Autres	1991 39
36,819	35,297	23,442						1992 40
<b>145,734</b>	<b>161,424</b>	<b>109,143</b>	<b>65,654</b>	<b>46,112</b>	<b>52,269</b>	<b>966,180</b>	<b>Total</b>	<b>1991 41</b>
<b>147,580</b>	<b>155,053</b>	<b>114,744</b>						<b>1992 42</b>
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>								
4,416	4,519	2,582	1,274	1,107	968	23,279	Jamaïque	1991 43
4,832	3,671	2,567						1992 44
15,901	12,918	6,535	4,104	3,103	4,233	73,954	Mexique	1991 45
16,429	11,611	7,944						1992 46
3,703	2,947	1,410	921	640	1,213	15,885	Trinité et Tobago	1991 47
3,982	2,678	1,358						1992 48
12,628	13,349	7,056	4,166	4,086	4,975	72,053	Autres	1991 49
13,062	11,565	7,661						1992 50
<b>36,648</b>	<b>33,733</b>	<b>17,583</b>	<b>10,465</b>	<b>8,936</b>	<b>11,389</b>	<b>185,171</b>	<b>Total</b>	<b>1991 51</b>
<b>38,305</b>	<b>29,525</b>	<b>19,530</b>						<b>1992 52</b>
<b>Amérique du Sud:</b>								
5,788	4,201	4,212	3,128	1,461	1,795	36,355	Brésil	1991 53
4,763	3,481	3,623						1992 54
8,707	9,272	6,709	4,661	3,381	4,351	68,057	Autres	1991 55
7,970	7,961	6,179						1992 56
<b>14,495</b>	<b>13,473</b>	<b>10,921</b>	<b>7,789</b>	<b>4,842</b>	<b>6,146</b>	<b>104,412</b>	<b>Total</b>	<b>1991 57</b>
<b>12,733</b>	<b>11,442</b>	<b>9,802</b>						<b>1992 58</b>
<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>								
14,089	13,817	12,005	8,078	5,315	9,408	109,369	Australie	1991 59
15,641	15,090	13,309						1992 60
4,245	4,640	3,543	2,370	1,488	1,788	31,264	Nouvelle-Zélande	1991 61
4,523	4,339	3,759						1992 62
444	437	346	208	258	344	3,359	Autres	1991 63
464	584	295						1992 64
<b>18,778</b>	<b>18,894</b>	<b>15,894</b>	<b>10,656</b>	<b>7,061</b>	<b>11,540</b>	<b>143,992</b>	<b>Total</b>	<b>1991 65</b>
<b>20,628</b>	<b>20,013</b>	<b>17,363</b>						<b>1992 66</b>
<b>531,861</b>	<b>537,940</b>	<b>378,597</b>	<b>220,600</b>	<b>133,847</b>	<b>177,552</b>	<b>3,240,529</b>	<b>Total global</b>	<b>1991 67</b>
<b>553,371</b>	<b>538,738</b>	<b>400,767</b>						<b>1992 68</b>

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 3C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

## Canada

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	4,544,445	4,590,469	5,995,021	5,907,354	6,356,940	6,395,169	33,789,398
2		1992	5,197,498	4,919,427	5,963,220	5,967,024	6,190,680	6,084,959	34,322,808
3	Same day	1991	3,902,594	3,992,231	4,853,069	4,830,656	5,280,479	5,287,964	28,146,993
4		1992	4,434,837	4,265,374	4,835,208	4,869,375	5,130,871	5,078,794	28,614,459
5	One night	1991	113,277	103,432	159,084	141,473	176,555	199,789	893,610
6		1992	122,644	104,452	142,511	133,558	168,778	196,018	867,961
7	Two or more nights	1991	528,574	494,806	982,868	935,225	899,906	907,416	4,748,795
8		1992	640,017	549,601	985,501	964,091	891,031	810,147	4,840,388
9	Bus	1991	100,881	113,411	108,758	114,232	132,171	132,980	702,433
10		1992	105,178	122,237	116,892	111,185	136,219	127,016	718,727
11	Same day	1991	62,798	72,127	53,502	59,018	70,806	82,124	400,375
12		1992	64,412	75,322	54,612	53,155	66,723	72,242	386,466
13	One or more nights	1991	38,083	41,284	55,256	55,214	61,365	50,856	302,058
14		1992	40,766	46,915	62,280	58,030	69,496	54,774	332,261
15	Rail	1991	3,998	2,316	3,436	2,386	3,444	2,655	18,235
16		1992	4,104	2,726	3,668	3,048	3,223	2,299	19,068
17	Other methods	1991	18,889	23,413	28,183	38,998	62,450	81,036	252,969
18		1992	21,647	25,608	29,757	33,156	59,638	64,583	234,389
19	Total land	1991	4,668,213	4,729,609	6,135,398	6,062,970	6,555,005	6,611,840	34,763,035
20		1992	5,328,427	5,069,998	6,113,537	6,114,413	6,389,760	6,278,857	35,294,992
	Air:								
21	Commercial	1991	377,889	351,145	462,144	386,236	286,956	204,147	2,068,517
22		1992	403,374	394,099	501,901	403,332	308,449	207,628	2,218,783
23	Private	1991	3,660	3,883	4,274	5,162	4,471	4,752	26,202
24		1992	3,468	3,925	4,669	4,532	4,655	4,496	25,745
25	Total air	1991	381,549	355,028	466,418	391,398	291,427	208,899	2,094,719
26		1992	406,842	398,024	506,570	407,864	313,104	212,124	2,244,528
	Marine:								
27	Commercial	1991	1	2	-	2	10,270	17,544	27,819
28		1992	1	-	1	14	6,531	14,415	20,962
29	Private	1991	137	245	739	1,707	11,236	30,103	44,167
30		1992	276	267	334	2,026	11,004	22,115	36,022
31	Total marine	1991	138	247	739	1,709	21,506	47,647	71,986
32		1992	277	267	335	2,040	17,535	36,530	56,984
33	Total	1991	5,049,900	5,084,884	6,602,555	6,456,077	6,867,938	6,868,386	36,929,740
34		1992	5,735,546	5,468,289	6,620,442	6,524,317	6,720,399	6,527,511	37,596,504
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	65	444	135	84	64	117	909
36		1992	32	19	35	42	45	56	229
	Air:								
37	Returning direct	1991	282,677	199,467	270,066	194,704	165,586	164,677	1,277,177
38		1992	297,766	251,598	302,385	209,227	204,460	177,203	1,442,639
39	Returning via the U.S.A.	1991	47,601	34,743	39,715	31,400	25,752	17,876	197,087
40		1992	47,026	38,245	43,644	31,499	29,224	19,173	208,811
41	Total air	1991	330,278	234,210	309,781	226,104	191,338	182,553	1,474,264
42		1992	344,792	289,843	346,029	240,726	233,684	196,376	1,651,450
	Marine:								
43	Returning direct	1991	22	35	83	1,036	1,355	1,208	3,739
44		1992	25	57	201	503	1,843	1,561	4,190
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	4	-	7	2	13
46		1992	-	-	2	5	60	9	76
47	Total marine	1991	22	35	87	1,036	1,362	1,210	3,752
48		1992	25	57	203	508	1,903	1,570	4,266
49	Total	1991	330,365	234,689	310,003	227,224	192,764	183,880	1,478,925
50		1992	344,849	289,919	346,267	241,276	235,632	198,002	1,655,945
51	Grand total	1991	5,380,265	5,319,573	6,912,558	6,683,301	7,060,702	7,052,266	38,408,665
52		1992	6,080,395	5,758,208	6,966,709	6,765,593	6,956,031	6,725,513	39,252,449

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates

Tableau 3C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
8,078,342	8,238,604	5,796,992	5,940,487	5,872,491	5,646,486	73,362,800	Par terre:	
7,852,242	8,061,652	5,893,708					Automobile	1991 1
5,875,152	5,819,552	4,580,564	4,885,297	4,958,436	4,808,157	59,074,151	Même jour	1992 2
5,850,034	5,763,788	4,676,038						1991 3
277,733	287,847	180,531	154,539	131,287	132,093	2,057,640	Une nuit	1992 4
255,046	281,155	185,529						1991 5
1,925,457	2,131,205	1,035,897	900,651	782,768	706,236	12,231,009	Deux nuits ou plus	1992 6
1,747,162	2,016,709	1,032,141						1991 7
								1992 8
108,955	116,717	117,209	122,618	114,183	85,384	1,367,499	Autocar	1991 9
116,421	145,131	117,713						1992 10
52,026	58,469	56,372	56,818	60,234	50,044	734,338	Même jour	1991 11
60,788	78,230	61,725						1992 12
56,929	58,248	60,837	65,800	53,949	35,340	633,161	Une nuit ou plus	1991 13
55,633	66,901	55,988						1992 14
4,529	5,118	3,056	3,040	2,041	3,611	39,630	Chemin de fer	1991 15
4,077	5,230	3,780						1992 16
101,305	97,225	71,163	41,451	26,573	24,817	615,503	Autres moyens	1991 17
96,320	98,559	66,364						1992 18
8,293,131	8,457,664	5,988,420	6,107,596	6,015,288	5,760,298	75,385,432	Total, par terre	1991 19
8,069,060	8,310,572	6,081,565						1992 20
207,344	249,754	211,763	282,935	314,517	295,752	3,630,582	Par air:	
219,173	261,816	226,524					Commercial	1991 21
5,871	5,547	5,152	4,300	3,922	3,033	54,027	Privé	1992 22
5,252	5,527	4,352						1991 23
								1992 24
213,215	255,301	216,915	287,235	318,439	298,785	3,684,609	Total, par air	1991 25
224,425	267,343	230,876						1992 26
29,708	30,740	17,426	1,065	6	-	106,764	Par mer:	
25,903	31,129	17,416					Commercial	1991 27
58,642	45,776	20,362	4,017	506	330	173,800	Privé	1992 28
45,438	40,360	19,193						1991 29
								1992 30
88,350	76,516	37,788	5,082	512	330	280,564	Total, par mer	1991 31
71,341	71,489	36,609						1992 32
8,594,696	8,789,481	6,243,123	6,399,913	6,334,239	6,059,413	79,350,605	Total	1991 33
8,364,826	8,649,404	6,349,050						1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
41	163	40	76	31	20	1,280	Par terre (via les États-Unis):	
278	154	45					Rentrée	1991 35
								1992 36
198,265	270,811	203,443	184,528	163,834	160,573	2,458,631	Par air:	
216,619	301,717	227,226					Rentrée directe	1991 37
20,672	30,116	20,202	23,719	30,831	29,528	352,155	Rentrée via les États-Unis	1992 38
22,287	35,116	23,624						1991 39
218,937	300,927	223,645	208,247	194,665	190,101	2,810,786	Total, par air	1992 40
238,906	336,833	250,850						1991 41
								1992 42
3,085	3,237	1,268	100	94	44	11,567	Par mer:	
2,920	3,741	1,267					Rentrée directe	1991 43
39	3	-	15	3	-	73	Rentrée via les États-Unis	1992 44
67	27	40						1991 45
								1992 46
3,124	3,240	1,268	115	97	44	11,640	Total, par mer	1991 47
2,987	3,768	1,307						1992 48
222,102	304,330	224,953	208,438	194,793	190,165	2,823,706	Total	1991 49
242,171	340,755	252,202						1992 50
8,816,798	9,093,811	6,468,076	6,608,351	6,529,032	6,249,578	82,174,311	Total global	1991 51
8,606,997	8,990,159	6,601,252						1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.





Section 2

Provincial Detail

Section 2

Détails par province

Table 4A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

## Newfoundland

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	-	-	-	-	-	-	-
2		1992	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
4		1992	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1991	-	-	-	-	-	-	-
6		1992	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
8		1992	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus	1991	-	-	-	-	-	-	-
10		1992	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
12		1992	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
14		1992	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	-	-	-	-	-	-	-
18		1992	-	-	-	-	-	-	-
19	Total land	1991	-	-	-	-	-	-	-
20		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
21	Commercial	1991	686	681	154	95	200	248	2,064
22		1992	79	145	100	195	635	171	1,325
23	Private	1991	251	429	390	304	497	503	2,374
24		1992	214	457	357	256	372	485	2,141
25	Total air	1991	937	1,110	544	399	697	751	4,438
26		1992	293	602	457	451	1,007	656	3,466
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	42	42
28		1992	-	-	-	1	-	22	23
29	Private	1991	1	-	-	-	-	-	1
30		1992	-	-	-	-	-	8	8
31	Total marine	1991	1	-	-	-	-	42	43
32		1992	-	-	-	1	-	30	31
33	Total	1991	938	1,110	544	399	697	793	4,481
34		1992	293	602	457	452	1,007	686	3,497
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
36		1992	-	-	-	-	-	-	-
37	One or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
38		1992	-	-	-	-	-	-	-
39	Total land	1991	-	-	-	-	-	-	-
40		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
41	Entering direct	1991	841	389	810	904	742	1,173	4,859
42		1992	376	581	650	670	454	627	3,358
43	Entering via the U.S.A.	1991	242	71	373	91	73	49	899
44		1992	211	320	83	37	437	146	1,234
45	Total air	1991	1,083	460	1,183	995	815	1,222	5,758
46		1992	587	901	733	707	891	773	4,592
	Marine:								
47	Entering direct	1991	58	112	222	176	272	434	1,274
48		1992	62	191	217	148	324	591	1,533
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	-	6	-	1	7
50		1992	-	-	-	39	96	2	137
51	Total marine	1991	58	112	222	182	272	435	1,281
52		1992	62	191	217	187	420	593	1,670
53	Total	1991	1,141	572	1,405	1,177	1,087	1,657	7,039
54		1992	649	1,092	950	894	1,311	1,366	6,262
55	Grand total	1991	2,079	1,682	1,949	1,576	1,784	2,450	11,520
56		1992	942	1,694	1,407	1,346	2,318	2,052	9,759

Tableau 4A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Terre-Neuve

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Résidents des États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1991 1
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 2
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1991 3
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1992 4
-	-	-	-	-	-	-		1991 5
-	-	-	-	-	-	-		1992 6
-	-	-	-	-	-	-		1991 7
-	-	-	-	-	-	-		1992 8
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1991 9
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 10
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1991 11
-	-	-	-	-	-	-		1992 12
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 13
-	-	-	-	-	-	-		1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1991 17
-	-	-	-	-	-	-		1992 18
315	644	220	76	147	50	3,516	Commercial	1991 19
140	690	1,318						1992 20
432	298	477	452	287	245	4,565	Privé	1991 21
584	241	593						1992 22
747	942	697	528	434	295	8,081	Total, par air	1991 23
724	931	1,911						1992 24
220	849	180	5	-	-	1,296	Commercial	1991 25
188	294	478						1992 26
55	11	-	-	-	-	67	Privé	1991 27
54	38	-						1992 28
275	860	180	5	-	-	1,363	Total, par mer	1991 29
242	332	478						1992 30
1,022	1,802	877	533	434	295	9,444	Total	1991 31
966	1,263	2,389						1992 32
Résidents des pays autres que les États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1991 35
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1992 36
-	-	-	-	-	-	-		1991 37
-	-	-	-	-	-	-		1992 38
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1991 39
-	-	-	-	-	-	-		1992 40
1,162	1,574	866	507	172	698	9,838	Entrée directe	1991 41
1,117	792	737						1992 42
524	68	82	119	98	116	1,906	Entrée via les États-Unis	1991 43
379	410	353						1992 44
1,686	1,642	948	626	270	814	11,744	Total, par air	1991 45
1,496	1,202	1,090						1992 46
487	925	613	561	594	155	4,609	Entrée direct	1991 47
643	1,173	1,206						1992 48
-	22	2	-	-	-	31	Entrée via les États-Unis	1991 49
-	5	-						1992 50
487	947	615	561	594	155	4,640	Total, par mer	1991 51
643	1,178	1,206						1992 52
2,173	2,589	1,563	1,187	864	969	16,384	Total	1991 53
2,139	2,380	2,296						1992 54
3,195	4,391	2,440	1,720	1,298	1,264	25,828	Total global	1991 55
3,105	3,643	4,685						1992 56

Table 4B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## Newfoundland

No	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	5	3	6	1	1	9	25
2		1992	—	7	6	6	2	8	29
3	Denmark	1991	5	12	4	5	10	24	60
4		1992	11	4	16	11	19	14	75
5	France	1991	39	38	294	102	54	93	620
6		1992	72	74	105	65	146	102	564
7	Germany	1991	488	17	26	597	26	32	1,186
8		1992	9	54	37	13	208	31	352
9	Greece	1991	2	—	7	1	—	1	11
10		1992	—	—	1	2	10	—	13
11	Italy	1991	3	7	18	23	12	32	95
12		1992	5	26	28	7	30	11	107
13	Netherlands, The	1991	1	5	—	46	8	151	211
14		1992	1	—	8	117	10	14	150
15	Portugal	1991	—	2	—	—	2	5	9
16		1992	2	2	4	3	—	1	12
17	Spain	1991	1	9	245	7	3	21	286
18		1992	—	5	1	1	3	17	27
19	Sweden	1991	9	10	4	3	7	17	50
20		1992	4	171	9	8	6	12	210
21	Switzerland	1991	8	17	26	7	3	10	71
22		1992	5	15	10	8	11	8	57
23	United Kingdom	1991	145	158	418	139	176	332	1,368
24		1992	114	118	198	188	171	309	1,098
25	Other	1991	341	128	50	33	315	490	1,357
26		1992	274	281	110	114	126	116	1,021
27	<b>Total</b>	1991	<b>1,047</b>	<b>406</b>	<b>1,098</b>	<b>964</b>	<b>617</b>	<b>1,217</b>	<b>5,349</b>
28		1992	<b>497</b>	<b>757</b>	<b>533</b>	<b>543</b>	<b>742</b>	<b>643</b>	<b>3,715</b>
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	1991	<b>1</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>9</b>	<b>44</b>	<b>12</b>	<b>91</b>
30		1992	<b>9</b>	<b>7</b>	<b>12</b>	<b>8</b>	<b>38</b>	<b>14</b>	<b>88</b>
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	—	2	1	—	—	2	5
32		1992	—	—	—	2	2	1	5
33	India	1991	2	3	6	2	8	5	26
34		1992	5	14	10	7	13	4	53
35	Israel	1991	—	—	—	1	—	—	1
36		1992	—	—	3	—	—	—	3
37	Japan	1991	—	—	1	3	5	8	17
38		1992	—	1	1	2	8	5	17
39	Other	1991	10	20	5	5	48	5	93
40		1992	25	40	32	29	45	28	199
41	<b>Total</b>	1991	<b>12</b>	<b>25</b>	<b>13</b>	<b>11</b>	<b>61</b>	<b>20</b>	<b>142</b>
42		1992	<b>30</b>	<b>55</b>	<b>46</b>	<b>40</b>	<b>68</b>	<b>38</b>	<b>277</b>
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	—	—	—	—	2	—	2
44		1992	—	—	—	—	—	—	—
45	Mexico	1991	—	1	4	2	18	2	27
46		1992	—	20	6	11	13	17	67
47	Trinidad and Tobago	1991	—	—	—	—	—	—	—
48		1992	—	—	—	—	—	1	1
49	Other	1991	78	120	254	188	297	387	1,324
50		1992	93	238	281	241	421	572	1,846
51	<b>Total</b>	1991	<b>78</b>	<b>121</b>	<b>258</b>	<b>190</b>	<b>317</b>	<b>389</b>	<b>1,353</b>
52		1992	<b>93</b>	<b>258</b>	<b>287</b>	<b>252</b>	<b>434</b>	<b>590</b>	<b>1,914</b>
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	—	—	—	—	—	5	5
54		1992	—	—	—	2	—	—	2
55	Other	1991	—	5	17	1	43	10	76
56		1992	15	11	42	17	24	42	151
57	<b>Total</b>	1991	<b>—</b>	<b>5</b>	<b>17</b>	<b>1</b>	<b>43</b>	<b>15</b>	<b>81</b>
58		1992	<b>15</b>	<b>11</b>	<b>42</b>	<b>19</b>	<b>24</b>	<b>42</b>	<b>153</b>
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	1	3	5	2	2	2	15
60		1992	5	4	3	32	5	7	56
61	New Zealand	1991	2	—	1	—	3	1	7
62		1992	—	—	27	—	—	32	59
63	Other	1991	—	—	—	—	—	1	1
64		1992	—	—	—	—	—	—	—
65	<b>Total</b>	1991	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>23</b>
66		1992	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>30</b>	<b>32</b>	<b>5</b>	<b>39</b>	<b>115</b>
67	<b>Grand total</b>	1991	<b>1,141</b>	<b>572</b>	<b>1,405</b>	<b>1,177</b>	<b>1,087</b>	<b>1,657</b>	<b>7,039</b>
68		1992	<b>649</b>	<b>1,092</b>	<b>950</b>	<b>894</b>	<b>1,311</b>	<b>1,366</b>	<b>6,262</b>

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request



Tableau 4B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

## Terre-Neuve

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
<b>Europe:</b>								
5	6	6	20	5	1	68	Belgique	1991 1
6	14	12						1992 2
14	3	9	10	2	6	104	Danemark	1991 3
24	12	63						1992 4
113	236	112	48	66	73	1,268	France	1991 5
94	549	100						1992 6
73	40	26	368	19	209	1,921	Allemagne	1991 7
81	93	409						1992 8
1	-	-	2	1	-	15	Grèce	1991 9
1	-	2						1992 10
10	39	28	19	4	27	222	Italie	1991 11
14	44	27						1992 12
14	25	2	41	3	5	301	Pays-Bas	1991 13
4	11	16						1992 14
5	38	-	2	-	4	58	Portugal	1991 15
2	13	5						1992 16
7	18	24	7	3	3	348	Espagne	1991 17
7	5	6						1992 18
14	1	10	32	2	11	120	Suède	1991 19
29	13	30						1992 20
23	5	5	8	4	2	118	Suisse	1991 21
28	29	14						1992 22
897	639	432	207	50	253	3,846	Royaume-Uni	1991 23
706	322	241						1992 24
333	579	153	143	50	110	2,725	Autres	1991 25
292	142	426						1992 26
1,509	1,629	807	907	209	704	11,114	Total	1991 27
1,288	1,247	1,351						1992 28
<b>Afrique:</b>								
14	25	22	13	9	12	186	Total	1991 29
10	21	10						1992 30
<b>Asie:</b>								
2	-	-	15	-	-	22	Hong-Kong	1991 31
-	-	2						1992 32
3	7	7	6	2	3	54	Inde	1991 33
4	7	7						1992 34
-	12	2	-	2	4	21	Israël	1991 35
-	-	1						1992 36
11	-	-	2	-	1	31	Japon	1991 37
2	18	-						1992 38
24	58	33	38	8	19	273	Autres	1991 39
41	76	46						1992 40
40	77	42	61	12	27	401	Total	1991 41
47	101	56						1992 42
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>								
-	-	1	-	-	-	3	Jamaïque	1991 43
-	-	-						1992 44
34	9	-	17	3	21	111	Mexique	1991 45
23	9	36						1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Trinité et Tobago	1991 47
1	-	-						1992 48
449	821	614	169	617	192	4,186	Autres	1991 49
754	963	779						1992 50
483	830	615	186	620	213	4,300	Total	1991 51
778	972	815						1992 52
<b>Amérique du Sud:</b>								
-	-	-	7	-	-	12	Brésil	1991 53
-	4	3						1992 54
119	13	17	11	12	5	253	Autres	1991 55
9	26	41						1992 56
119	13	17	18	12	5	265	Total	1991 57
9	30	44						1992 58
<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>								
8	14	52	1	2	7	99	Australie	1991 59
6	8	20						1992 60
-	1	8	-	-	1	17	Nouvelle-Zélande	1991 61
1	1	-						1992 62
-	-	-	1	-	-	2	Autres	1991 63
-	-	-						1992 64
8	15	60	2	2	8	118	Total	1991 65
7	9	20						1992 66
2,173	2,589	1,563	1,187	864	969	16,384	Total global	1991 67
2,139	2,380	2,296						1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 4C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## Newfoundland

	Type of transportation		January	February	March	April	May	June	6 months
No			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	-	-	-	-	-	-	-
2		1992	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
4		1992	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1991	-	-	-	-	-	-	-
6		1992	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
8		1992	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus	1991	-	-	-	-	-	-	-
10		1992	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
12		1992	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
14		1992	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	-	-	-	-	-	-	-
18		1992	-	-	-	-	-	-	-
19	Total land	1991	-	-	-	-	-	-	-
20		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
21	Commercial	1991	-	-	179	1,177	899	641	2,896
22		1992	-	2	282	399	1,359	11	2,053
23	Private	1991	2	11	6	2	2	8	31
24		1992	-	-	-	-	6	30	36
25	Total air	1991	2	11	185	1,179	901	649	2,927
26		1992	-	2	282	399	1,365	41	2,089
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	1	-	-	-	-	-	1
29	Private	1991	-	-	-	-	-	5	5
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1991	-	-	-	-	-	5	5
32		1992	1	-	-	-	-	-	1
33	Total	1991	2	11	185	1,179	901	654	2,932
34		1992	1	2	282	399	1,365	41	2,090
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	-	-	-	-	-	-	-
36		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
37	Returning direct	1991	274	188	263	360	497	418	2,000
38		1992	303	420	491	660	552	519	2,945
39	Returning via the U.S.A.	1991	-	3	1	-	-	-	4
40		1992	-	4	-	-	8	4	16
41	Total air	1991	274	191	264	360	497	418	2,004
42		1992	303	424	491	660	560	523	2,961
	Marine:								
43	Returning direct	1991	22	32	82	1,036	1,355	1,195	3,722
44		1992	23	57	201	499	1,840	1,371	3,991
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1991	22	32	82	1,036	1,355	1,195	3,722
48		1992	23	57	201	499	1,840	1,371	3,991
49	Total	1991	296	223	346	1,396	1,852	1,613	5,726
50		1992	326	481	692	1,159	2,400	1,894	6,952
51	Grand total	1991	298	234	531	2,575	2,753	2,267	8,658
52		1992	327	483	974	1,558	3,765	1,935	9,042

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 4C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Terre-Neuve

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1991 1
-	-	-	-	-	-	-		1992 2
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1991 3
-	-	-	-	-	-	-		1992 4
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1991 5
-	-	-	-	-	-	-		1992 6
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1991 7
-	-	-	-	-	-	-		1992 8
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1991 9
-	-	-	-	-	-	-		1992 10
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1991 11
-	-	-	-	-	-	-		1992 12
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1991 13
-	-	-	-	-	-	-		1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1991 17
-	-	-	-	-	-	-		1992 18
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1991 19
-	-	-	-	-	-	-		1992 20
-	151	49	-	-	-	3,096	Par air:	
-	12	91	-	-	-	-	Commercial	1991 21
-	2	1	3	-	-	37		1992 22
-	-	11	-	-	-	-	Privé	1991 23
-	-	-	-	-	-	-		1992 24
-	153	50	3	-	-	3,133	Total, par air	1991 25
-	12	102	-	-	-	-		1992 26
-	21	-	-	-	-	21	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
-	-	-	-	-	-	-		1992 28
53	-	-	-	-	-	5	Privé	1991 29
-	-	-	-	-	-	-		1992 30
-	21	-	-	-	-	26	Total, par mer	1991 31
53	-	-	-	-	-	-		1992 32
-	174	50	3	-	-	3,159	Total	1991 33
53	12	102	-	-	-	-		1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée	1991 35
-	-	-	-	-	-	-		1992 36
688	707	625	546	471	400	5,437	Par air:	
769	739	612	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 37
11	6	6	5	-	4	36		1992 38
1	3	16	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1991 39
-	-	-	-	-	-	-		1992 40
699	713	631	551	471	404	5,473	Total, par air	1991 41
770	742	628	-	-	-	-		1992 42
3,074	3,234	1,188	100	94	43	11,455	Par mer:	
2,175	3,181	1,038	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
-	-	-	-	-	-	-		1992 44
-	-	23	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1991 45
-	-	-	-	-	-	-		1992 46
3,074	3,234	1,188	100	94	43	11,455	Total, par mer	1991 47
2,175	3,181	1,061	-	-	-	-		1992 48
3,773	3,947	1,819	651	565	447	16,928	Total	1991 49
2,945	3,923	1,689	-	-	-	-		1992 50
3,773	4,121	1,869	654	565	447	20,087	Total global	1991 51
2,998	3,935	1,791	-	-	-	-		1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 5A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Prince Edward Island

	Type of transportation		January	February	March	April	May	June	6 months
No			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	-	-	-	-	-	-	-
2		1992	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
4		1992	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1991	-	-	-	-	-	-	-
6		1992	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
8		1992	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus	1991	-	-	-	-	-	-	-
10		1992	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
12		1992	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
14		1992	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	-	-	-	-	-	-	-
18		1992	-	-	-	-	-	-	-
19	Total land	1991	-	-	-	-	-	-	-
20		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
21	Commercial	1991	-	6	-	-	-	20	26
22		1992	-	-	20	-	-	17	37
23	Private	1991	-	2	-	10	-	26	38
24		1992	-	5	11	-	27	44	87
25	Total air	1991	-	8	-	10	-	46	64
26		1992	-	5	31	-	27	61	124
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1991	-	8	-	10	-	46	64
34		1992	-	5	31	-	27	61	124
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
36		1992	-	-	-	-	-	-	-
37	One or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
38		1992	-	-	-	-	-	-	-
39	Total land	1991	-	-	-	-	-	-	-
40		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
41	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
42		1992	-	-	-	-	-	-	-
43	Entering via the U.S.A.	1991	-	3	-	-	-	9	12
44		1992	-	2	-	-	-	1	3
45	Total air	1991	-	3	-	-	-	9	12
46		1992	-	2	-	-	-	1	3
	Marine:								
47	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
50		1992	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
52		1992	-	-	-	-	-	-	-
53	Total	1991	-	3	-	-	-	9	12
54		1992	-	2	-	-	-	1	3
55	Grand total	1991	-	11	-	10	-	55	76
56		1992	-	7	31	-	27	62	127



Tableau 5A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Île-du-Prince-Édouard

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Résidents des États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1991 1
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 2
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1991 3
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1992 4
-	-	-	-	-	-	-		1991 5
-	-	-	-	-	-	-		1992 6
-	-	-	-	-	-	-		1991 7
-	-	-	-	-	-	-		1992 8
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1991 9
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 10
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1991 11
-	-	-	-	-	-	-		1992 12
-	-	-	-	-	-	-		1991 13
-	-	-	-	-	-	-		1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1991 17
-	-	-	-	-	-	-		1992 18
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1991 19
-	-	-	-	-	-	-		1992 20
136	34	61	7	-	-	264	Par air:	
70	67	110					Commercial	1991 21
60	65	32	29	13	-	237	Privé	1992 22
65	59	47						1991 23
								1992 24
196	99	93	36	13	-	501	Total, par air	1991 25
135	126	157						1992 26
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1992 28
-	-	-	-	-	-	-		1991 29
-	-	-	-	-	-	-		1992 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 31
-	-	-	-	-	-	-		1992 32
196	99	93	36	13	-	501	Total	1991 33
135	126	157						1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1991 35
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1992 36
-	-	-	-	-	-	-		1991 37
-	-	-	-	-	-	-		1992 38
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1991 39
-	-	-	-	-	-	-		1992 40
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1991 41
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1992 42
2	6	-	-	-	-	20		1991 43
-	1	-	-	-	-			1992 44
2	6	-	-	-	-	20	Total, par air	1991 45
-	1	-	-	-	-			1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée direct	1991 47
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1992 48
-	-	-	-	-	-	-		1991 49
-	-	-	-	-	-	-		1992 50
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 51
-	-	-	-	-	-	-		1992 52
2	6	-	-	-	-	20	Total	1991 53
-	1	-	-	-	-			1992 54
198	105	93	36	13	-	521	Total global	1991 55
135	127	157						1992 56

Table 5C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of re-entry

Prince Edward Island

	Type of transportation		January	February	March	April	May	June	6 months
No			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	-	-	-	-	-	-	-
2		1992	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
4		1992	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1991	-	-	-	-	-	-	-
6		1992	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
8		1992	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus	1991	-	-	-	-	-	-	-
10		1992	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
12		1992	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
14		1992	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	-	-	-	-	-	-	-
18		1992	-	-	-	-	-	-	-
19	Total land	1991	-	-	-	-	-	-	-
20		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
21	Commercial	1991	-	-	161	5	7	-	173
22		1992	-	-	-	1	2	-	3
23	Private	1991	-	-	4	10	-	1	15
24		1992	-	-	4	-	-	1	5
25	Total air	1991	-	-	165	15	7	1	188
26		1992	-	-	4	1	2	1	8
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1991	-	-	165	15	7	1	188
34		1992	-	-	4	1	2	1	8
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	-	-	-	-	-	-	-
36		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
37	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
38		1992	-	-	-	-	-	-	-
39	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
40		1992	-	-	-	-	-	-	-
41	Total air	1991	-	-	-	-	-	-	-
42		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Total	1991	-	-	-	-	-	-	-
50		1992	-	-	-	-	-	-	-
51	Grand total	1991	-	-	165	15	7	1	188
52		1992	-	-	4	1	2	1	8

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 5C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Île-du-Prince-Édouard

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par terre:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1991 1
-	-	-	-	-	-	-		1992 2
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1991 3
-	-	-	-	-	-	-		1992 4
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1991 5
-	-	-	-	-	-	-		1992 6
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1991 7
-	-	-	-	-	-	-		1992 8
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1991 9
-	-	-	-	-	-	-		1992 10
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1991 11
-	-	-	-	-	-	-		1992 12
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1991 13
-	-	-	-	-	-	-		1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1991 17
-	-	-	-	-	-	-		1992 18
-	-	-	-	-	-	-	<b>Total, par terre</b>	<b>1991 19</b>
-	-	-	-	-	-	-		<b>1992 20</b>
-	1	-	2	-	-	176	<b>Par air:</b>	
-	3	6	-	-	-	-	Commercial	1991 21
4	4	2	8	4	-	37		1992 22
7	2	1	-	-	-	-	Privé	1991 23
-	-	-	-	-	-	-		1992 24
4	5	2	10	4	-	213	<b>Total, par air</b>	<b>1991 25</b>
7	5	7	-	-	-	-		<b>1992 26</b>
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par mer:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
-	-	-	-	-	-	-		1992 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1991 29
-	-	-	-	-	-	-		1992 30
-	-	-	-	-	-	-	<b>Total, par mer</b>	<b>1991 31</b>
-	-	-	-	-	-	-		<b>1992 32</b>
4	5	2	10	4	-	213	<b>Total</b>	<b>1991 33</b>
7	5	7	-	-	-	-		<b>1992 34</b>
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée	1991 35
-	-	-	-	-	-	-		1992 36
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par air:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 37
-	-	-	-	-	-	-		1992 38
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1991 39
-	-	-	-	-	-	-		1992 40
-	-	-	-	-	-	-	<b>Total, par air</b>	<b>1991 41</b>
-	-	-	-	-	-	-		<b>1992 42</b>
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par mer:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
-	-	-	-	-	-	-		1992 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1991 45
-	-	-	-	-	-	-		1992 46
-	-	-	-	-	-	-	<b>Total, par mer</b>	<b>1991 47</b>
-	-	-	-	-	-	-		<b>1992 48</b>
-	-	-	-	-	-	-	<b>Total</b>	<b>1991 49</b>
-	-	-	-	-	-	-		<b>1992 50</b>
4	5	2	10	4	-	213	<b>Total global</b>	<b>1991 51</b>
7	5	7	-	-	-	-		<b>1992 52</b>

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 6A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of entry

Nova Scotia

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	99	87	167	301	1,894	8,784	11,332
2		1992	41	91	-	202	1,955	6,457	8,746
3	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
4		1992	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1991	-	-	-	-	67	2	69
6		1992	4	10	-	-	74	15	103
7	Two or more nights	1991	99	87	167	301	1,827	8,782	11,263
8		1992	37	81	-	202	1,881	6,442	8,643
9	Bus	1991	2	-	-	-	443	2,167	2,612
10		1992	-	45	-	-	310	1,872	2,227
11	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
12		1992	-	-	-	-	83	-	83
13	One or more nights	1991	2	-	-	-	443	2,167	2,612
14		1992	-	45	-	-	227	1,872	2,144
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	13	11	16	66	6,474	4,646	11,226
18		1992	17	18	-	21	5,224	6,413	11,693
19	Total land	1991	114	98	183	367	8,811	15,597	25,170
20		1992	58	154	-	223	7,489	14,742	22,666
	Air:								
21	Commercial	1991	1,276	1,408	1,618	2,035	3,293	5,448	15,078
22		1992	1,378	1,354	1,771	1,910	2,945	4,745	14,103
23	Private	1991	75	91	93	92	53	168	572
24		1992	98	76	84	157	122	161	698
25	Total air	1991	1,351	1,499	1,711	2,127	3,346	5,616	15,650
26		1992	1,476	1,430	1,855	2,067	3,067	4,906	14,801
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	12	-	3	102	1,929	2,046
28		1992	-	1	-	4	1	1,210	1,216
29	Private	1991	-	-	-	3	27	90	120
30		1992	-	-	-	-	26	64	90
31	Total marine	1991	-	12	-	6	129	2,019	2,166
32		1992	-	1	-	4	27	1,274	1,306
33	Total	1991	1,465	1,609	1,894	2,500	12,286	23,232	42,986
34		1992	1,534	1,585	1,855	2,294	10,583	20,922	38,773
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	-	-	-	-	-	5	5
36		1992	-	-	-	-	7	33	40
37	One or more nights	1991	1	2	9	5	53	187	257
38		1992	-	-	-	15	70	216	301
39	Total land	1991	1	2	9	5	53	192	262
40		1992	-	-	-	15	77	249	341
	Air:								
41	Entering direct	1991	928	870	1,155	1,360	2,186	2,760	9,259
42		1992	616	809	1,232	1,601	2,255	2,982	9,495
43	Entering via the U.S.A.	1991	130	77	119	156	469	451	1,402
44		1992	159	113	266	243	244	565	1,590
45	Total air	1991	1,058	947	1,274	1,516	2,655	3,211	10,661
46		1992	775	922	1,498	1,844	2,499	3,547	11,085
	Marine:								
47	Entering direct	1991	18	12	16	8	40	133	227
48		1992	17	20	31	27	34	45	174
49	Entering via the U.S.A.	1991	7	8	5	6	25	72	123
50		1992	-	7	11	9	3	19	49
51	Total marine	1991	25	20	21	14	65	205	350
52		1992	17	27	42	36	37	64	223
53	Total	1991	1,084	969	1,304	1,535	2,773	3,608	11,273
54		1992	792	949	1,540	1,895	2,613	3,860	11,649
55	Grand total	1991	2,549	2,578	3,198	4,035	15,059	26,840	54,259
56		1992	2,326	2,534	3,395	4,189	13,196	24,782	50,422



Tableau 6A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Nouvelle-Écosse

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport		N <sup>o</sup>
Résidents des États-Unis									
							Par terre:		
16,130	16,425	10,155	3,343	279	204	57,868	Automobile	1991	1
13,660	16,574	8,919	-	-	-	-	Même jour	1992	2
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1991	3
4	4	-	-	-	8	85	Deux nuits ou plus	1992	4
29	8	4	-	-	-	-	Autocar	1991	5
16,126	16,421	10,155	3,343	279	196	57,783	Même jour	1992	6
13,631	16,566	8,915	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1991	7
5,190	4,617	5,924	2,272	-	-	20,615	Chemin de fer	1992	8
3,468	3,927	4,932	-	-	-	372	Autres moyens	1991	9
-	47	325	-	-	-	-	Total, par terre	1992	10
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	1991	11
5,190	4,570	5,599	2,272	-	-	20,243	Commercial	1992	12
3,468	3,927	4,932	-	-	-	-	Privé	1991	13
-	-	-	-	-	-	-	Total, par air	1992	14
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	1991	15
7,651	7,912	4,411	3,106	25	32	34,363	Commercial	1992	16
7,586	8,701	4,361	-	-	-	-	Privé	1991	17
28,971	28,954	20,490	8,721	304	236	112,846	Total, par mer	1992	18
24,714	29,202	18,212	-	-	-	-	Total	1991	19
-	-	-	-	-	-	-		1992	20
8,481	8,931	5,618	4,146	2,323	2,565	47,142	Commercial	1991	21
8,176	8,213	4,960	-	-	-	-	Privé	1992	22
269	329	245	197	82	69	1,763	Total, par air	1991	23
230	313	245	-	-	-	-	Par mer:	1992	24
8,750	9,260	5,863	4,343	2,405	2,634	48,905	Commercial	1991	25
8,406	8,526	5,205	-	-	-	-	Privé	1992	26
2,175	4,841	9,953	6,145	-	-	25,160	Total, par mer	1991	27
1,439	792	8,690	-	-	-	-	Total	1992	28
844	176	21	25	-	-	1,186	Commercial	1991	29
228	174	83	-	-	-	-	Privé	1992	30
3,019	5,017	9,974	6,170	-	-	26,346	Total, par mer	1991	31
1,667	966	8,773	-	-	-	-	Total	1992	32
40,740	43,231	36,327	19,234	2,709	2,870	188,097		1991	33
34,787	38,694	32,190	-	-	-	-		1992	34
Résidents des pays autres que les États-Unis									
							Par terre (via les États-Unis):		
6	2	20	1	-	-	34	Même jour	1991	35
24	-	14	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1992	36
345	436	196	84	9	3	1,330	Total, par terre	1991	37
398	486	273	-	-	-	-	Par air:	1992	38
351	438	216	85	9	3	1,364	Entrée directe	1991	39
422	486	287	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1992	40
3,784	3,484	2,907	2,100	605	990	23,129	Total, par air	1991	41
4,689	4,157	2,947	-	-	-	-	Par mer:	1992	42
544	599	486	319	137	200	3,687	Entrée direct	1991	43
469	665	627	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1992	44
4,328	4,083	3,393	2,419	742	1,190	26,816	Total, par mer	1991	45
5,158	4,822	3,574	-	-	-	-	Total	1992	46
57	38	227	27	41	15	632	Entrée direct	1991	47
65	51	841	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1992	48
171	266	1,455	144	1	1	2,161	Total, par mer	1991	49
161	64	788	-	-	-	-	Total	1992	50
228	304	1,682	171	42	16	2,793	Total global	1991	51
226	115	1,629	-	-	-	-		1992	52
4,907	4,825	5,291	2,675	793	1,209	30,973		1991	53
5,806	5,423	5,490	-	-	-	-		1992	54
45,647	48,056	41,618	21,909	3,502	4,079	219,070		1991	55
40,593	44,117	37,680	-	-	-	-		1992	56

Table 6B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## Nova Scotia

No	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	8	2	13	13	18	30	84
2		1992	2	6	13	12	20	29	82
3	Denmark	1991	6	10	15	18	17	26	92
4		1992	16	22	17	20	19	29	123
5	France	1991	312	330	121	84	133	163	1,143
6		1992	72	116	133	191	191	214	917
7	Germany	1991	67	80	117	137	310	481	1,192
8		1992	38	46	117	159	265	493	1,118
9	Greece	1991	9	4	9	7	9	24	62
10		1992	1	2	5	1	4	6	19
11	Italy	1991	2	7	14	11	15	38	87
12		1992	6	2	25	18	13	72	136
13	Netherlands, The	1991	57	39	73	68	171	258	666
14		1992	6	29	95	65	123	185	503
15	Portugal	1991	14	-	3	6	29	26	78
16		1992	15	8	2	2	20	39	86
17	Spain	1991	30	7	9	10	23	43	122
18		1992	21	25	36	27	20	23	152
19	Sweden	1991	36	11	21	15	36	69	188
20		1992	18	18	183	27	35	32	313
21	Switzerland	1991	16	15	21	54	58	97	261
22		1992	4	8	18	46	58	317	451
23	United Kingdom	1991	228	318	399	368	941	1,245	3,499
24		1992	208	185	338	572	951	1,438	3,692
25	Other	1991	159	51	70	108	140	244	772
26		1992	48	69	105	81	151	182	636
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>944</b>	<b>874</b>	<b>885</b>	<b>899</b>	<b>1,900</b>	<b>2,744</b>	<b>8,246</b>
28		<b>1992</b>	<b>455</b>	<b>536</b>	<b>1,087</b>	<b>1,221</b>	<b>1,870</b>	<b>3,059</b>	<b>8,228</b>
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>11</b>	<b>14</b>	<b>17</b>	<b>23</b>	<b>68</b>	<b>66</b>	<b>199</b>
30		<b>1992</b>	<b>22</b>	<b>15</b>	<b>12</b>	<b>28</b>	<b>61</b>	<b>67</b>	<b>205</b>
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	-	1	6	1	3	7	18
32		1992	1	1	-	3	2	2	9
33	India	1991	12	3	6	18	14	26	79
34		1992	-	1	13	6	42	38	100
35	Israel	1991	12	5	17	2	14	50	100
36		1992	7	4	24	16	4	19	74
37	Japan	1991	3	2	10	19	86	52	172
38		1992	5	4	19	22	32	148	230
39	Other	1991	42	36	20	22	59	141	320
40		1992	30	23	45	41	54	98	291
41	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>69</b>	<b>47</b>	<b>59</b>	<b>62</b>	<b>176</b>	<b>276</b>	<b>689</b>
42		<b>1992</b>	<b>43</b>	<b>33</b>	<b>101</b>	<b>88</b>	<b>134</b>	<b>305</b>	<b>704</b>
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	-	-	1	-	1	2	4
44		1992	6	5	1	13	-	2	27
45	Mexico	1991	6	-	6	3	3	17	35
46		1992	2	2	1	15	8	17	45
47	Trinidad and Tobago	1991	-	-	1	1	2	3	7
48		1992	-	-	-	-	-	2	2
49	Other	1991	37	29	325	514	541	356	1,802
50		1992	241	349	315	501	449	282	2,137
51	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>43</b>	<b>29</b>	<b>333</b>	<b>518</b>	<b>547</b>	<b>378</b>	<b>1,848</b>
52		<b>1992</b>	<b>249</b>	<b>356</b>	<b>317</b>	<b>529</b>	<b>457</b>	<b>303</b>	<b>2,211</b>
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	1	-	-	3	1	9	14
54		1992	-	2	4	1	6	7	20
55	Other	1991	-	1	1	7	11	7	27
56		1992	3	-	7	4	20	9	43
57	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>10</b>	<b>12</b>	<b>16</b>	<b>41</b>
58		<b>1992</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>11</b>	<b>5</b>	<b>26</b>	<b>16</b>	<b>63</b>
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	15	4	8	20	56	117	220
60		1992	19	5	9	21	49	78	181
61	New Zealand	1991	1	-	1	3	11	11	27
62		1992	1	1	2	3	15	30	52
63	Other	1991	-	-	-	-	3	-	3
64		1992	-	1	1	-	1	2	5
65	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>16</b>	<b>4</b>	<b>9</b>	<b>23</b>	<b>70</b>	<b>128</b>	<b>250</b>
66		<b>1992</b>	<b>20</b>	<b>7</b>	<b>12</b>	<b>24</b>	<b>65</b>	<b>110</b>	<b>238</b>
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>1,084</b>	<b>969</b>	<b>1,304</b>	<b>1,535</b>	<b>2,773</b>	<b>3,608</b>	<b>11,273</b>
68		<b>1992</b>	<b>792</b>	<b>949</b>	<b>1,540</b>	<b>1,895</b>	<b>2,613</b>	<b>3,860</b>	<b>11,649</b>

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.

Tableau 6B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

## Nouvelle-Écosse

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
							<b>Europe:</b>	
28	21	34	24	3	3	197	Belgique	1991 1
49	65	51						1992 2
21	16	20	28	5	4	186	Danemark	1991 3
25	32	45						1992 4
203	457	179	257	110	133	2,482	France	1991 5
537	256	406						1992 6
800	589	616	598	31	53	3,879	Allemagne	1991 7
852	672	1,252						1992 8
8	12	15	17	2	3	119	Grèce	1991 9
5	11	7						1992 10
39	71	28	19	5	18	267	Italie	1991 11
41	83	78						1992 12
290	183	266	122	4	1	1,532	Pays-Bas	1991 13
322	293	289						1992 14
28	7	18	7	7	9	154	Portugal	1991 15
9	14	38						1992 16
35	33	30	21	17	23	281	Espagne	1991 17
31	23	34						1992 18
49	21	57	32	6	25	378	Suède	1991 19
57	77	68						1992 20
159	94	140	76	13	13	756	Suisse	1991 21
317	171	141						1992 22
1,805	1,849	2,698	864	245	479	11,439	Royaume-Uni	1991 23
2,157	1,956	1,581						1992 24
242	167	122	141	32	53	1,529	Autres	1991 25
264	277	288						1992 26
3,707	3,520	4,223	2,206	480	817	23,199	Total	1991 27
4,666	3,930	4,278						1992 28
							<b>Afrique:</b>	
58	85	79	47	14	12	494	Total	1991 29
54	103	65						1992 30
							<b>Asie:</b>	
10	13	7	6	4	9	67	Hong-Kong	1991 31
12	17	25						1992 32
29	25	13	12	10	9	177	Inde	1991 33
26	17	15						1992 34
54	69	44	39	32	5	343	Israël	1991 35
63	22	56						1992 36
132	326	130	41	8	11	820	Japon	1991 37
100	199	176						1992 38
108	116	69	50	19	26	708	Autres	1991 39
95	146	204						1992 40
333	549	263	148	73	60	2,115	Total	1991 41
296	401	476						1992 42
							<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>	
-	4	-	2	2	-	12	Jamaïque	1991 43
9	3	3						1992 44
22	48	66	23	7	6	207	Mexique	1991 45
15	23	25						1992 46
-	2	-	1	-	-	10	Trinité et Tobago	1991 47
4	2	1						1992 48
628	484	431	146	199	289	3,979	Autres	1991 49
661	819	483						1992 50
650	538	497	172	208	295	4,208	Total	1991 51
689	847	512						1992 52
							<b>Amérique du Sud:</b>	
1	3	34	4	1	-	57	Brésil	1991 53
3	13	24						1992 54
18	20	40	9	2	2	118	Autres	1991 55
21	20	27						1992 56
19	23	74	13	3	2	175	Total	1991 57
24	33	51						1992 58
							<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>	
114	77	128	77	15	16	647	Australie	1991 59
72	81	83						1992 60
25	33	26	11	-	7	129	Nouvelle-Zélande	1991 61
5	26	24						1992 62
1	-	1	1	-	-	6	Autres	1991 63
-	2	1						1992 64
140	110	155	89	15	23	782	Total	1991 65
77	109	108						1992 66
4,907	4,825	5,291	2,675	793	1,209	30,973	Total global	1991 67
5,806	5,423	5,490						1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande

Table 6C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Nova Scotia

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	261	191	573	629	502	1,857	4,013
2		1992	248	202	-	394	1,016	1,767	3,627
3	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
4		1992	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1991	-	1	4	-	18	-	23
6		1992	5	11	-	8	53	4	81
7	Two or more nights	1991	261	190	569	629	484	1,857	3,990
8		1992	243	191	-	386	963	1,763	3,546
9	Bus	1991	-	-	5	-	5	84	94
10		1992	-	90	-	37	13	31	171
11	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
12		1992	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1991	-	-	5	-	5	84	94
14		1992	-	90	-	37	13	31	171
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	30	23	24	36	103	205	421
18		1992	13	19	-	23	180	203	438
19	Total land	1991	291	214	602	665	610	2,146	4,528
20		1992	261	311	-	454	1,209	2,001	4,236
	Air:								
21	Commercial	1991	3,177	4,117	9,719	8,143	7,091	2,886	35,133
22		1992	3,868	4,240	9,552	7,735	6,498	2,733	34,626
23	Private	1991	33	60	40	40	42	57	272
24		1992	22	79	58	51	44	34	288
25	Total air	1991	3,210	4,177	9,759	8,183	7,133	2,943	35,405
26		1992	3,890	4,319	9,610	7,786	6,542	2,767	34,914
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	1	-	1	1	26	29
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	-	29	29
30		1992	-	-	-	-	16	34	50
31	Total marine	1991	-	1	-	1	1	55	58
32		1992	-	-	-	-	16	34	50
33	Total	1991	3,501	4,392	10,361	8,849	7,744	5,144	39,991
34		1992	4,151	4,630	9,610	8,240	7,767	4,802	39,200
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	-	-	-	-	-	-	-
36		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
37	Returning direct	1991	1,487	1,546	3,879	3,377	2,932	2,008	15,229
38		1992	804	1,708	4,035	3,284	3,659	2,311	15,801
39	Returning via the U.S.A.	1991	107	82	112	45	81	53	480
40		1992	78	72	295	208	100	82	835
41	Total air	1991	1,594	1,628	3,991	3,422	3,013	2,061	15,709
42		1992	882	1,780	4,330	3,492	3,759	2,393	16,636
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	13	13
44		1992	-	-	-	3	3	22	28
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1991	-	-	-	-	-	13	13
48		1992	-	-	-	3	3	22	28
49	Total	1991	1,594	1,628	3,991	3,422	3,013	2,074	15,722
50		1992	882	1,780	4,330	3,495	3,762	2,415	16,664
51	Grand total	1991	5,095	6,020	14,352	12,271	10,757	7,218	55,713
52		1992	5,033	6,410	13,940	11,735	11,529	7,217	55,864

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates



Tableau 6C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Nouvelle-Écosse

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
5,085	4,256	1,895	1,221	422	334	17,226	Par terre:	
3,924	4,211	1,669	-	-	-	-	Automobile	1991 1
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 2
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1991 3
12	7	-	11	-	6	59	Deux nuits ou plus	1992 4
31	6	1	-	-	-	-	Autocar	1991 5
5,073	4,249	1,895	1,210	422	328	17,167	Même jour	1992 6
3,893	4,205	1,668	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1991 7
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1992 8
227	23	267	115	90	-	816	Autres moyens	1991 9
121	121	285	-	-	-	-	Total, par terre	1992 10
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 11
227	23	267	115	90	-	816	Privé	1992 12
121	121	285	-	-	-	-	Total, par air	1991 13
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1992 14
387	462	228	206	20	31	1,755	Privé	1991 15
320	460	285	-	-	-	-	Total, par mer	1992 16
5,699	4,741	2,390	1,542	532	365	19,797	Total	1991 17
4,365	4,792	2,239	-	-	-	-	Total	1992 18
2,466	2,210	2,794	3,629	3,181	3,098	52,511	Commercial	1991 19
2,385	2,675	2,668	-	-	-	-	Privé	1992 20
23	64	65	43	21	25	513	Total, par air	1991 21
61	53	94	-	-	-	-	Par mer:	
2,489	2,274	2,859	3,672	3,202	3,123	53,024	Commercial	1992 22
2,446	2,728	2,762	-	-	-	-	Privé	1991 23
73	105	94	79	-	-	380	Total, par mer	1992 24
122	-	131	-	-	-	-	Total	1991 25
305	41	7	17	-	-	399	Total	1992 26
31	7	60	-	-	-	-	Commercial	1991 27
378	146	101	96	-	-	779	Privé	1992 28
153	7	191	-	-	-	-	Total, par mer	1991 29
8,566	7,161	5,350	5,310	3,734	3,488	73,600	Total	1992 30
6,964	7,527	5,192	-	-	-	-	Total	1991 31
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
24	-	-	-	-	-	-	Rentrée	1991 35
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
1,930	3,300	2,875	2,815	1,389	660	28,198	Rentrée directe	1992 36
3,133	3,482	2,547	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1991 37
66	22	54	20	26	28	696	Total, par air	1992 38
50	96	83	-	-	-	-	Par mer:	
1,996	3,322	2,929	2,835	1,415	688	28,894	Rentrée directe	1991 39
3,183	3,578	2,630	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1992 40
11	3	40	-	-	-	67	Total, par mer	1991 41
10	46	1	-	-	-	-	Total	1992 42
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 43
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1992 44
11	3	40	-	-	-	67	Total, par mer	1991 45
10	46	1	-	-	-	-	Total	1992 46
2,007	3,325	2,969	2,835	1,415	688	28,961	Total	1991 47
3,217	3,624	2,631	-	-	-	-	Total global	1992 48
10,573	10,486	8,319	8,145	5,149	4,176	102,561	Total global	1991 49
10,181	11,151	7,823	-	-	-	-	Total global	1992 50

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 7A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

## New Brunswick

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	139,382	133,065	149,886	150,538	181,323	211,915	966,109
2		1992	118,304	117,714	129,508	130,478	166,676	181,692	844,372
3	Same day	1991	132,868	125,198	139,463	138,920	158,674	168,461	863,584
4		1992	112,068	110,940	121,843	119,680	145,402	146,075	756,008
5	One night	1991	1,355	1,704	1,886	1,790	2,515	3,476	12,726
6		1992	1,358	1,427	1,550	1,786	2,373	3,076	11,570
7	Two or more nights	1991	5,159	6,163	8,537	9,828	20,134	39,978	89,799
8		1992	4,878	5,347	6,115	9,012	18,901	32,541	76,794
9	Bus	1991	793	1,194	776	574	1,061	4,257	8,655
10		1992	1,306	978	775	1,007	975	5,349	10,390
11	Same day	1991	665	922	682	406	700	2,244	5,619
12		1992	1,177	661	426	658	732	4,230	7,884
13	One or more nights	1991	128	272	94	168	361	2,013	3,036
14		1992	129	317	349	349	243	1,119	2,506
15	Rail	1991	7	4	4	1	10	2	28
16		1992	1	—	4	1	15	5	26
17	Other methods	1991	2,445	3,678	3,483	3,527	4,843	5,615	23,591
18		1992	1,788	2,780	3,548	2,983	4,555	4,731	20,385
19	Total land	1991	142,627	137,941	154,149	154,640	187,237	221,789	998,383
20		1992	121,399	121,472	133,835	134,469	172,221	191,777	875,173
	Air:								
21	Commercial	1991	321	306	266	417	397	711	2,418
22		1992	208	425	352	404	966	1,754	4,109
23	Private	1991	49	78	57	193	176	396	949
24		1992	41	67	34	118	221	323	804
25	Total air	1991	370	384	323	610	573	1,107	3,367
26		1992	249	492	386	522	1,187	2,077	4,913
	Marine:								
27	Commercial	1991	—	—	1	—	—	783	784
28		1992	—	—	—	—	—	—	—
29	Private	1991	—	—	7	7	14	59	87
30		1992	—	—	—	—	3	61	64
31	Total marine	1991	—	—	8	7	14	842	871
32		1992	—	—	—	—	3	61	64
33	Total	1991	142,997	138,325	154,480	155,257	187,824	223,738	1,002,621
34		1992	121,648	121,964	134,221	134,991	173,411	193,915	880,150
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	8	14	11	24	101	184	342
36		1992	17	15	26	29	77	222	386
37	One or more nights	1991	37	24	39	92	245	350	787
38		1992	32	51	44	97	267	600	1,091
39	Total land	1991	45	38	50	116	346	534	1,129
40		1992	49	66	70	126	344	822	1,477
	Air:								
41	Entering direct	1991	—	—	—	187	—	1	188
42		1992	—	—	—	—	30	—	30
43	Entering via the U.S.A.	1991	46	24	63	75	55	98	361
44		1992	70	36	43	40	101	218	508
45	Total air	1991	46	24	63	262	55	99	549
46		1992	70	36	43	40	131	218	538
	Marine:								
47	Entering direct	1991	—	2	—	—	—	—	2
48		1992	—	—	—	—	4	—	4
49	Entering via the U.S.A.	1991	—	—	2	8	—	4	14
50		1992	—	3	1	16	—	8	28
51	Total marine	1991	—	2	2	8	—	4	16
52		1992	—	3	1	16	4	8	32
53	Total	1991	91	64	115	386	401	637	1,694
54		1992	119	105	114	182	479	1,048	2,047
55	Grand total	1991	143,088	138,389	154,595	155,643	188,225	224,375	1,004,315
56		1992	121,767	122,069	134,335	135,173	173,890	194,963	882,197

Tableau 7A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

## Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Résidents des États-Unis								
							Par terre:	
288,798	276,182	197,428	162,635	137,518	140,909	2,169,579	Automobile	1991 1
266,572	245,749	170,372						1992 2
209,653	197,636	158,705	138,978	124,357	129,071	1,821,984	Même jour	1991 3
190,242	176,688	134,554						1992 4
5,089	5,812	3,465	2,443	2,075	1,815	33,425	Une nuit	1991 5
5,328	4,760	3,300						1992 6
74,056	72,734	35,258	21,214	11,086	10,023	314,170	Deux nuits ou plus	1991 7
71,002	64,301	32,518						1992 8
4,672	4,049	5,722	2,873	896	541	27,408	Autocar	1991 9
4,371	6,077	5,852						1992 10
1,719	1,378	1,861	1,276	285	425	12,563	Même jour	1991 11
2,465	2,056	2,447						1992 12
2,953	2,671	3,861	1,597	611	116	14,845	Une nuit ou plus	1991 13
1,906	4,021	3,405						1992 14
3	8	9	3	4	7	62	Chemin de fer	1991 15
15	6	2						1992 16
6,807	7,329	3,973	2,969	4,470	1,811	50,950	Autres moyens	1991 17
6,766	6,617	4,327						1992 18
300,280	287,568	207,132	168,480	142,888	143,268	2,247,999	Total, par terre	1991 19
277,724	258,449	180,553						1992 20
							Par air:	
928	849	670	576	517	488	6,446	Commercial	1991 21
2,577	2,472	1,720						1992 22
416	405	222	165	97	89	2,343	Privé	1991 23
515	392	187						1992 24
1,344	1,254	892	741	614	577	8,789	Total, par air	1991 25
3,092	2,864	1,907						1992 26
							Par mer:	
435	2	261	1,021	1	1	2,505	Commercial	1991 27
364	1,735	472						1992 28
435	338	59	26	1	2	948	Privé	1991 29
531	372	82						1992 30
870	340	320	1,047	2	3	3,453	Total, par mer	1991 31
895	2,107	554						1992 32
302,494	289,162	208,344	170,268	143,504	143,848	2,260,241	Total	1991 33
281,711	263,420	183,014						1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
							Par terre (via les États-Unis):	
756	354	265	111	33	18	1,879	Même jour	1991 35
282	831	310						1992 36
891	1,123	670	360	71	44	3,946	Une nuit ou plus	1991 37
988	1,326	831						1992 38
1,647	1,477	935	471	104	62	5,825	Total, par terre	1991 39
1,270	2,157	1,141						1992 40
							Par air:	
2	-	-	-	-	-	190	Entrée directe	1991 41
-	3	1						1992 42
145	136	78	121	39	55	935	Entrée via les États-Unis	1991 43
266	300	253						1992 44
147	136	78	121	39	55	1,125	Total, par air	1991 45
266	303	254						1992 46
							Par mer:	
-	2	-	-	-	-	4	Entrée direct	1991 47
2	5	2						1992 48
9	6	23	22	6	3	83	Entrée via les États-Unis	1991 49
17	148	470						1992 50
9	8	23	22	6	3	87	Total, par mer	1991 51
19	153	472						1992 52
1,803	1,621	1,036	614	149	120	7,037	Total	1991 53
1,555	2,613	1,867						1992 54
304,297	290,783	209,380	170,882	143,653	143,968	2,267,278	Total global	1991 55
283,266	266,033	184,881						1992 56

Table 7B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## New Brunswick

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No.									
	Europe:								
1	Belgium	1991	2	—	12	7	3	5	29
2		1992	—	—	4	6	13	14	37
3	Denmark	1991	—	—	—	3	1	8	12
4		1992	4	1	2	2	7	14	30
5	France	1991	—	2	14	34	27	48	125
6		1992	8	4	8	3	59	72	154
7	Germany	1991	13	8	25	171	74	118	409
8		1992	13	15	14	29	82	166	319
9	Greece	1991	1	—	2	—	—	2	5
10		1992	—	—	2	—	—	4	6
11	Italy	1991	3	—	—	—	2	19	24
12		1992	2	6	5	—	6	15	34
13	Netherlands, The	1991	3	2	1	5	37	27	75
14		1992	6	1	3	7	25	53	95
15	Portugal	1991	1	—	—	—	2	1	4
16		1992	—	3	—	—	—	—	3
17	Spain	1991	2	—	—	2	—	—	4
18		1992	4	1	—	2	5	3	15
19	Sweden	1991	—	2	7	15	15	31	70
20		1992	4	—	1	6	11	27	49
21	Switzerland	1991	4	—	—	6	16	31	57
22		1992	—	2	5	15	25	58	105
23	United Kingdom	1991	27	27	14	94	89	129	380
24		1992	34	32	32	23	82	258	461
25	Other	1991	2	7	16	16	17	24	82
26		1992	6	13	9	28	40	57	153
27	Total	1991	58	48	91	353	283	443	1,276
28		1992	81	78	85	121	355	741	1,461
	Africa:								
29	Total	1991	1	—	4	—	4	4	13
30		1992	3	—	1	1	9	7	21
	Asia:								
31	Hong Kong	1991	—	—	—	—	2	1	3
32		1992	—	—	3	2	3	4	12
33	India	1991	—	2	1	5	2	3	13
34		1992	—	—	1	1	2	1	5
35	Israel	1991	—	1	—	—	2	—	3
36		1992	—	—	—	4	—	5	9
37	Japan	1991	—	1	4	5	16	23	49
38		1992	10	1	5	8	33	99	156
39	Other	1991	2	2	1	—	21	16	42
40		1992	2	11	8	11	8	24	64
41	Total	1991	2	6	6	10	43	43	110
42		1992	12	12	17	26	46	133	246
	North America, Central America and Caribbean:								
43	Jamaica	1991	—	—	—	—	2	—	2
44		1992	—	—	—	2	—	—	2
45	Mexico	1991	—	1	1	4	2	11	19
46		1992	—	8	5	—	5	6	24
47	Trinidad and Tobago	1991	—	—	—	—	2	—	2
48		1992	—	—	—	—	1	1	2
49	Other	1991	21	—	4	1	14	27	67
50		1992	9	1	—	4	10	14	38
51	Total	1991	21	1	5	5	20	38	90
52		1992	9	9	5	6	16	21	66
	South America:								
53	Brazil	1991	4	—	—	1	—	5	10
54		1992	—	—	—	—	2	17	19
55	Other	1991	—	—	—	8	4	14	26
56		1992	4	1	2	9	6	11	33
57	Total	1991	4	—	—	9	4	19	36
58		1992	4	1	2	9	8	28	52
	Oceania and other Ocean Islands:								
59	Australia	1991	1	7	5	6	38	39	96
60		1992	9	4	4	16	35	104	172
61	New Zealand	1991	4	2	4	3	9	51	73
62		1992	1	1	—	3	6	14	25
63	Other	1991	—	—	—	—	—	—	—
64		1992	—	—	—	—	4	—	4
65	Total	1991	5	9	9	9	47	90	169
66		1992	10	5	4	19	45	118	201
67	Grand total	1991	91	64	115	386	401	637	1,694
68		1992	119	105	114	182	479	1,048	2,047

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request



Tableau 7B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
							<b>Europe:</b>	
25	13	9	22	2	1	101	Belgique	1991 1
34	24	21						1992 2
18	1	8	2	5	2	48	Danemark	1991 3
15	12	5						1992 4
685	288	75	36	12	2	1,223	France	1991 5
194	387	94						1992 6
223	340	275	101	18	8	1,374	Allemagne	1991 7
360	646	541						1992 8
3	7	1	6	-	9	31	Grèce	1991 9
8	1	-						1992 10
22	70	13	9	-	4	142	Italie	1991 11
29	124	23						1992 12
73	41	49	33	6	1	278	Pays-Bas	1991 13
86	77	62						1992 14
1	1	-	1	-	-	7	Portugal	1991 15
4	2	10						1992 16
13	16	2	19	2	-	56	Espagne	1991 17
8	85	23						1992 18
17	16	12	17	9	11	152	Suède	1991 19
4	10	15						1992 20
80	58	36	19	3	2	255	Suisse	1991 21
113	61	67						1992 22
283	317	300	180	39	30	1,529	Royaume-Uni	1991 23
289	575	520						1992 24
115	56	51	29	20	6	359	Autres	1991 25
82	73	120						1992 26
1,558	1,224	831	474	116	76	5,555	Total	1991 27
1,226	2,077	1,501						1992 28
							<b>Afrique:</b>	
6	10	15	3	1	4	52	Total	1991 29
17	19	17						1992 30
							<b>Asie:</b>	
-	5	4	-	1	2	15	Hong-Kong	1991 31
10	5	3						1992 32
6	7	2	3	4	-	35	Inde	1991 33
6	8	2						1992 34
7	10	13	2	-	-	35	Israël	1991 35
13	27	11						1992 36
75	154	38	20	-	1	337	Japon	1991 37
115	229	78						1992 38
23	56	24	26	9	17	197	Autres	1991 39
38	41	45						1992 40
111	232	81	51	14	20	619	Total	1991 41
182	310	139						1992 42
							<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>	
8	-	-	-	-	-	10	Jamaïque	1991 43
2	1	-						1992 44
23	14	8	6	1	2	73	Mexique	1991 45
10	22	8						1992 46
2	-	1	-	-	-	5	Trinité et Tobago	1991 47
-	7	4						1992 48
35	24	6	9	4	4	149	Autres	1991 49
17	21	27						1992 50
68	38	15	15	5	6	237	Total	1991 51
29	51	39						1992 52
							<b>Amérique du Sud:</b>	
7	10	10	8	-	-	45	Brésil	1991 53
13	19	4						1992 54
1	13	5	12	-	-	57	Autres	1991 55
4	9	7						1992 56
8	23	15	20	-	-	102	Total	1991 57
17	28	11						1992 58
							<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>	
42	65	69	34	12	8	326	Australie	1991 59
55	112	142						1992 60
9	29	10	17	1	6	145	Nouvelle-Zélande	1991 61
29	16	18						1992 62
1	-	-	-	-	-	1	Autres	1991 63
-	-	-						1992 64
52	94	79	51	13	14	472	Total	1991 65
84	128	160						1992 66
1,803	1,621	1,036	614	149	120	7,037	Total global	1991 67
1,555	2,613	1,867						1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande

Table 7C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## New Brunswick

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	664,217	661,792	851,907	851,374	982,557	990,055	5,001,902
2		1992	725,737	699,657	827,263	823,752	949,289	918,341	4,944,039
3	Same day	1991	644,789	641,508	797,573	806,512	924,347	928,859	4,743,588
4		1992	702,864	677,850	773,571	778,932	897,927	869,377	4,700,521
5	One night	1991	2,256	2,268	3,669	3,183	4,478	7,242	23,096
6		1992	2,256	2,004	3,481	3,587	5,126	6,649	23,103
7	Two or more nights	1991	17,172	18,016	50,665	41,679	53,732	53,954	235,218
8		1992	20,617	19,803	50,211	41,233	46,236	42,315	220,415
9	Bus	1991	910	1,133	1,868	3,230	3,017	2,363	12,521
10		1992	1,469	1,817	2,664	3,067	3,222	3,070	15,309
11	Same day	1991	720	641	637	1,429	1,278	1,357	6,062
12		1992	634	741	1,062	1,082	1,290	1,170	5,979
13	One or more nights	1991	190	492	1,231	1,801	1,739	1,006	6,459
14		1992	835	1,076	1,602	1,985	1,932	1,900	9,330
15	Rail	1991	3	2	6	2	-	2	15
16		1992	7	-	-	-	-	2	9
17	Other methods	1991	7,229	9,307	9,407	11,596	17,355	19,393	74,287
18		1992	7,185	9,126	11,201	10,409	17,657	16,820	72,398
19	Total land	1991	672,359	672,234	863,188	866,202	1,002,929	1,011,813	5,088,725
20		1992	734,398	710,600	841,128	837,228	970,168	938,233	5,031,755
	Air:								
21	Commercial	1991	784	613	1,420	1,441	872	554	5,684
22		1992	666	816	1,726	1,561	1,723	1,158	7,650
23	Private	1991	124	140	201	195	177	141	978
24		1992	123	171	228	166	171	124	983
25	Total air	1991	908	753	1,621	1,636	1,049	695	6,662
26		1992	789	987	1,954	1,727	1,894	1,282	8,633
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	5	5
28		1992	-	-	-	-	-	2	2
29	Private	1991	-	5	6	88	75	331	505
30		1992	8	10	14	94	25	268	419
31	Total marine	1991	-	5	6	88	75	336	510
32		1992	8	10	14	94	25	270	421
33	Total	1991	673,267	672,992	864,815	867,926	1,004,053	1,012,844	5,095,897
34		1992	735,195	711,597	843,096	839,049	972,087	939,785	5,040,809
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	11	27	9	-	-	3	50
36		1992	2	5	-	19	5	-	31
	Air:								
37	Returning direct	1991	8	6	2	23	20	2	61
38		1992	48	-	-	-	-	5	53
39	Returning via the U.S.A	1991	18	5	7	-	21	14	65
40		1992	-	29	4	4	51	11	99
41	Total air	1991	26	11	9	23	41	16	126
42		1992	48	29	4	4	51	16	152
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Total	1991	37	38	18	23	41	19	176
50		1992	50	34	4	23	56	16	183
51	Grand total	1991	673,304	673,030	864,833	867,949	1,004,094	1,012,863	5,096,073
52		1992	735,245	711,631	843,100	839,072	972,143	939,801	5,040,992

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates

Tableau 7C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

## Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
1,109,110	1,102,293	891,103	900,297	854,321	823,323	10,682,349	Par terre:	
1,018,956	984,138	786,045					Automobile	1991 1
971,986	950,032	816,252	825,257	794,464	787,653	9,889,232	Même jour	1992 2
902,914	858,396	727,245						1991 3
13,272	13,119	5,779	5,019	4,250	3,599	68,134	Une nuit	1992 4
14,647	12,879	6,259						1991 5
123,852	139,142	69,072	70,021	55,607	32,071	724,983	Deux nuits ou plus	1992 6
101,395	112,863	52,541						1991 7
								1992 8
2,370	1,806	2,548	4,738	3,994	2,450	30,427	Autocar	1991 9
2,021	2,670	3,212						1992 10
1,241	580	833	948	639	689	10,992	Même jour	1991 11
819	1,167	1,224						1992 12
1,129	1,226	1,715	3,790	3,355	1,761	19,435	Une nuit ou plus	1991 13
1,202	1,503	1,988						1992 14
1	8	-	2	-	4	30	Chemin de fer	1991 15
-	2	-						1992 16
21,408	19,778	13,859	11,073	9,730	7,224	157,359	Autres moyens	1991 17
20,018	19,827	13,315						1992 18
1,132,889	1,123,885	907,510	916,110	868,045	833,001	10,870,165	Total, par terre	1991 19
1,040,995	1,006,637	802,572						1992 20
							Par air:	
440	561	673	734	916	791	9,799	Commercial	1991 21
1,142	1,284	1,344						1992 22
186	169	184	133	150	164	1,964	Privé	1991 23
172	150	135						1992 24
626	730	857	867	1,066	955	11,763	Total, par air	1991 25
1,314	1,434	1,479						1992 26
							Par mer:	
4	-	9	32	-	-	50	Commercial	1991 27
10	148	21						1992 28
747	613	186	66	27	12	2,156	Privé	1991 29
938	690	370						1992 30
751	613	195	98	27	12	2,206	Total, par mer	1991 31
948	838	391						1992 32
1,134,266	1,125,228	908,562	917,075	869,138	833,968	10,884,134	Total	1991 33
1,043,257	1,008,909	804,442						1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
							Par terre (via les États-Unis):	
1	-	-	-	-	-	51	Rentrée	1991 35
45	4	3						1992 36
							Par air:	
-	15	7	4	10	51	148	Rentrée directe	1991 37
7	1	-						1992 38
21	3	27	33	20	-	169	Rentrée via les États-Unis	1991 39
18	26	23						1992 40
21	18	34	37	30	51	317	Total, par air	1991 41
25	27	23						1992 42
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
2	-	-	-	-	-	-		1992 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1991 45
2	-	-						1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 47
4	-	-						1992 48
22	18	34	37	30	51	368	Total	1991 49
74	31	26						1992 50
1,134,288	1,125,246	908,596	917,112	869,168	834,019	10,884,502	Total global	1991 51
1,043,331	1,008,940	804,468						1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 8A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

## Quebec

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No.									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	94,053	116,027	129,770	132,128	164,467	213,966	850,411
2		1992	98,573	109,783	104,794	127,432	161,790	189,809	792,181
3	Same day	1991	63,947	69,424	80,376	87,650	92,762	120,829	514,988
4		1992	64,231	64,074	69,035	76,978	92,118	105,531	471,967
5	One night	1991	3,998	5,099	5,808	6,992	7,608	11,893	41,398
6		1992	5,186	5,580	5,772	5,869	7,494	10,221	40,122
7	Two or more nights	1991	26,108	41,504	43,586	37,486	64,097	81,244	294,025
8		1992	29,156	40,129	29,987	44,585	62,178	74,057	280,092
9	Bus	1991	8,105	10,903	9,613	13,968	23,266	21,740	87,595
10		1992	7,268	9,527	9,165	12,424	20,117	23,005	81,506
11	Same day	1991	986	1,271	1,945	2,870	5,659	9,042	21,773
12		1992	1,189	1,595	2,580	3,299	4,032	10,547	23,242
13	One or more nights	1991	7,119	9,632	7,668	11,098	17,607	12,698	65,822
14		1992	6,079	7,932	6,585	9,125	16,085	12,458	58,264
15	Rail	1991	1,317	1,691	2,698	1,946	2,351	2,952	12,955
16		1992	1,880	2,334	2,373	2,859	3,433	2,276	15,155
17	Other methods	1991	2,690	3,938	2,005	1,026	1,328	1,921	12,908
18		1992	2,438	5,607	2,299	906	1,219	2,302	14,771
19	Total land	1991	106,165	132,559	144,086	149,068	191,412	240,579	963,869
20		1992	110,159	127,251	118,631	143,621	186,559	217,392	903,613
	Air:								
21	Commercial	1991	24,205	25,693	28,616	31,976	45,159	45,690	201,339
22		1992	23,703	25,058	27,756	31,834	38,060	47,644	194,055
23	Private	1991	520	564	531	656	896	1,145	4,312
24		1992	492	517	639	670	879	1,072	4,269
25	Total air	1991	24,725	26,257	29,147	32,632	46,055	46,835	205,651
26		1992	24,195	25,575	28,395	32,504	38,939	48,716	198,324
	Marine:								
27	Commercial	1991	—	3	11	27	548	167	756
28		1992	—	—	—	—	—	91	91
29	Private	1991	—	—	—	256	1,134	2,698	4,088
30		1992	—	—	—	44	900	1,647	2,591
31	Total marine	1991	—	3	11	283	1,682	2,865	4,844
32		1992	—	—	—	44	900	1,738	2,682
33	Total	1991	130,890	158,819	173,244	181,983	239,149	290,279	1,174,364
34		1992	134,354	152,826	147,026	176,169	226,398	267,846	1,104,619
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	203	299	346	400	553	960	2,761
36		1992	420	404	391	580	777	1,190	3,762
37	One or more nights	1991	2,246	2,050	2,870	3,628	6,895	8,110	25,799
38		1992	2,291	1,828	2,956	4,479	7,379	9,319	28,252
39	Total land	1991	2,449	2,349	3,216	4,028	7,448	9,070	28,560
40		1992	2,711	2,232	3,347	5,059	8,156	10,509	32,014
	Air:								
41	Entering direct	1991	11,319	14,307	15,318	22,522	35,688	45,911	145,065
42		1992	10,692	14,318	12,778	21,734	31,957	42,571	134,050
43	Entering via the U.S.A.	1991	3,748	3,972	4,598	5,651	8,281	9,511	35,761
44		1992	4,127	3,509	4,128	5,079	8,523	9,881	35,247
45	Total air	1991	15,067	18,279	19,916	28,173	43,969	55,422	180,826
46		1992	14,819	17,827	16,906	26,813	40,480	52,452	169,297
	Marine:								
47	Entering direct	1991	12	22	7	32	19	39	131
48		1992	12	19	17	32	85	40	205
49	Entering via the U.S.A.	1991	—	—	7	12	6	21	46
50		1992	—	—	6	2	11	11	30
51	Total marine	1991	12	22	14	44	25	60	177
52		1992	12	19	23	34	96	51	235
53	Total	1991	17,528	20,650	23,146	32,245	51,442	64,552	209,563
54		1992	17,542	20,078	20,276	31,906	48,732	63,012	201,546
55	Grand total	1991	148,418	179,469	196,390	214,228	290,591	354,831	1,383,927
56		1992	151,896	172,904	167,302	208,075	275,130	330,858	1,306,165



Tableau 8A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Québec

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Résidents des États-Unis								
							<b>Par terre:</b>	
306,381	320,899	163,281	156,842	131,593	116,262	2,045,669	Automobile	1991 1
295,144	299,601	187,332						1992 2
154,048	149,739	93,617	90,210	81,720	67,194	1,151,516	Même jour	1991 3
145,490	148,586	100,427						1992 4
17,071	16,287	8,713	8,900	7,257	5,791	105,417	Une nuit	1991 5
13,759	15,713	9,635						1992 6
135,262	154,873	60,951	57,732	42,616	43,277	788,736	Deux nuits ou plus	1991 7
135,895	135,302	77,270						1992 8
20,922	22,308	12,160	13,965	9,680	7,383	174,013	Autocar	1991 9
20,292	23,814	16,833						1992 10
3,964	2,739	1,595	2,494	1,883	1,539	35,987	Même jour	1991 11
2,866	3,428	3,209						1992 12
16,958	19,569	10,565	11,471	7,797	5,844	138,026	Une nuit ou plus	1991 13
17,426	20,386	13,624						1992 14
4,301	4,614	2,504	2,547	1,681	2,658	31,260	Chemin de fer	1991 15
3,880	4,370	3,103						1992 16
2,232	2,342	1,377	1,106	783	991	21,739	Autres moyens	1991 17
1,975	1,740	1,516						1992 18
333,836	350,163	179,322	174,460	143,737	127,294	2,272,681	<b>Total, par terre</b>	1991 19
321,291	329,525	208,784						1992 20
							<b>Par air:</b>	
42,392	54,733	44,793	47,440	27,478	28,289	446,464	Commercial	1991 21
44,572	49,275	52,712						1992 22
908	1,105	926	841	666	657	9,415	Privé	1991 23
952	1,237	893						1992 24
43,300	55,838	45,719	48,281	28,144	28,946	455,879	<b>Total, par air</b>	1991 25
45,524	50,512	53,605						1992 26
							<b>Par mer:</b>	
167	66	329	-	-	-	1,318	Commercial	1991 27
173	72	161						1992 28
3,860	2,334	1,048	137	7	-	11,474	Privé	1991 29
2,510	2,532	1,016						1992 30
4,027	2,400	1,377	137	7	-	12,792	<b>Total, par mer</b>	1991 31
2,683	2,604	1,177						1992 32
381,163	408,401	226,418	222,878	171,888	156,240	2,741,352	<b>Total</b>	1991 33
369,498	382,641	263,566						1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
							<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
1,643	2,607	1,355	1,018	533	468	10,385	Même jour	1991 35
1,576	2,264	1,426						1992 36
15,234	25,478	13,786	8,964	3,160	3,132	95,553	Une nuit ou plus	1991 37
18,018	24,307	15,580						1992 38
16,877	28,085	15,141	9,982	3,693	3,600	105,938	<b>Total, par terre</b>	1991 39
19,594	26,571	17,006						1992 40
							<b>Par air:</b>	
62,893	54,946	46,428	23,149	11,792	20,474	364,747	Entrée directe	1991 41
61,734	58,033	46,716						1992 42
11,503	13,050	9,404	8,457	5,238	4,837	88,250	Entrée via les États-Unis	1991 43
11,445	13,186	9,178						1992 44
74,396	67,996	55,832	31,606	17,030	25,311	452,997	<b>Total, par air</b>	1991 45
73,179	71,219	55,894						1992 46
							<b>Par mer:</b>	
32	36	655	17	22	9	902	Entrée direct	1991 47
123	154	124						1992 48
41	34	8	6	1	-	136	Entrée via les États-Unis	1991 49
44	17	35						1992 50
73	70	663	23	23	9	1,038	<b>Total, par mer</b>	1991 51
167	171	159						1992 52
91,346	96,151	71,636	41,611	20,746	28,920	559,973	<b>Total</b>	1991 53
92,940	97,961	73,059						1992 54
472,509	504,552	298,054	264,489	192,634	185,160	3,301,325	<b>Total global</b>	1991 55
462,438	480,602	336,625						1992 56

Table 8B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## Quebec

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
	Europe:								
1	Belgium	1991	576	741	937	1,354	1,336	2,164	7,108
2		1992	658	947	828	1,239	1,606	2,234	7,512
3	Denmark	1991	71	60	61	105	129	179	605
4		1992	102	50	92	119	205	250	818
5	France	1991	4,400	8,553	6,177	12,831	21,004	26,536	79,501
6		1992	4,893	8,175	6,597	12,386	19,231	21,879	73,161
7	Germany	1991	887	927	1,343	1,563	2,908	2,910	10,538
8		1992	1,001	862	1,255	1,901	3,038	3,932	11,989
9	Greece	1991	214	160	285	269	428	659	2,015
10		1992	179	179	223	301	335	654	1,871
11	Italy	1991	506	392	568	875	1,468	1,872	5,681
12		1992	650	513	601	720	1,534	2,709	6,727
13	Netherlands, The	1991	335	399	499	741	1,125	1,161	4,260
14		1992	320	383	412	629	1,068	1,126	3,938
15	Portugal	1991	68	76	96	196	211	236	883
16		1992	82	103	89	208	334	377	1,193
17	Spain	1991	385	224	486	421	689	1,373	3,578
18		1992	247	217	361	426	677	1,219	3,147
19	Sweden	1991	217	220	245	260	545	598	2,085
20		1992	355	262	261	319	516	762	2,475
21	Switzerland	1991	635	735	1,180	1,108	1,712	2,340	7,710
22		1992	642	726	728	1,183	1,613	2,454	7,346
23	United Kingdom	1991	1,541	1,643	2,502	2,420	4,775	5,092	17,973
24		1992	1,691	1,910	2,115	2,617	4,350	5,742	18,425
25	Other	1991	2,435	2,366	2,698	3,060	3,706	4,686	18,951
26		1992	1,742	1,562	1,605	2,238	3,517	4,194	14,858
27	Total	1991	12,270	16,496	17,077	25,203	40,036	49,806	160,888
28		1992	12,562	15,889	15,167	24,286	38,024	47,532	153,460
	Africa:								
29	Total	1991	1,026	648	901	1,004	1,561	2,443	7,583
30		1992	1,011	706	734	1,169	1,773	2,388	7,781
	Asia:								
31	Hong Kong	1991	132	172	178	161	219	334	1,196
32		1992	129	224	107	217	158	290	1,125
33	India	1991	121	116	204	301	493	511	1,746
34		1992	176	157	192	265	569	533	1,892
35	Israel	1991	538	521	798	590	1,110	1,355	4,912
36		1992	426	375	473	693	767	1,224	3,958
37	Japan	1991	289	252	386	582	1,131	1,203	3,843
38		1992	388	306	414	528	902	1,454	3,992
39	Other	1991	905	699	982	1,219	1,861	2,569	8,235
40		1992	928	777	955	1,246	2,101	2,357	8,364
41	Total	1991	1,985	1,760	2,548	2,853	4,814	5,972	19,932
42		1992	2,047	1,839	2,141	2,949	4,497	5,858	19,331
	North America, Central America and Caribbean:								
43	Jamaica	1991	14	8	28	12	44	34	140
44		1992	13	21	14	44	29	39	160
45	Mexico	1991	372	260	673	618	1,227	1,089	4,239
46		1992	300	213	327	842	626	1,548	3,856
47	Trinidad and Tobago	1991	28	15	17	17	40	52	169
48		1992	15	7	20	26	20	52	140
49	Other	1991	660	609	826	1,009	1,285	2,089	6,478
50		1992	561	568	866	1,120	1,207	1,920	6,242
51	Total	1991	1,074	892	1,544	1,656	2,596	3,264	11,026
52		1992	889	809	1,227	2,032	1,882	3,559	10,398
	South America:								
53	Brazil	1991	237	174	207	365	532	835	2,350
54		1992	204	159	154	320	508	931	2,276
55	Other	1991	488	439	512	613	905	1,230	4,187
56		1992	474	432	550	641	993	1,550	4,640
57	Total	1991	725	613	719	978	1,437	2,065	6,537
58		1992	678	591	704	961	1,501	2,481	6,916
	Oceania and other Ocean Islands:								
59	Australia	1991	400	213	281	469	858	825	3,046
60		1992	302	207	233	462	896	1,036	3,136
61	New Zealand	1991	36	18	61	69	116	152	452
62		1992	40	20	37	33	111	137	378
63	Other	1991	12	10	15	13	24	25	99
64		1992	13	17	33	14	48	21	146
65	Total	1991	448	241	357	551	998	1,002	3,597
66		1992	355	244	303	509	1,055	1,194	3,660
67	Grand total	1991	17,528	20,650	23,146	32,245	51,442	64,552	209,563
68		1992	17,542	20,078	20,276	31,906	48,732	63,012	201,546

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request

Tableau 8B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Québec

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
3,680	2,805	2,213	1,545	670	1,151	19,172	<b>Europe:</b>	
4,007	2,776	2,625					Belgique	1991 1
216	226	242	132	108	96	1,625	Danemark	1992 2
276	284	226						1991 3
38,414	40,954	31,235	12,342	5,304	9,060	216,810	France	1992 4
37,190	42,955	29,402						1991 5
6,005	5,851	5,317	2,862	1,039	1,530	33,142	Allemagne	1992 6
5,972	5,968	6,035						1991 7
538	528	299	367	272	555	4,574	Grèce	1992 8
639	558	327						1991 9
2,863	4,816	1,656	1,194	679	893	17,782	Italie	1992 10
3,211	5,314	2,073						1991 11
1,509	1,266	1,271	894	377	511	10,088	Pays-Bas	1992 12
1,642	1,516	1,204						1991 13
392	431	210	194	148	260	2,518	Portugal	1992 14
556	507	274						1991 15
1,572	2,169	860	769	426	474	9,848	Espagne	1992 16
1,715	2,480	1,111						1991 17
496	470	562	384	365	305	4,667	Suède	1992 18
493	587	593						1991 19
4,343	2,926	2,765	1,915	698	1,415	21,772	Suisse	1992 20
5,132	2,902	2,778						1991 21
5,816	7,082	7,335	5,420	2,001	3,089	48,716	Royaume-Uni	1992 22
6,229	7,205	8,130						1991 23
4,413	4,384	3,417	3,058	2,268	2,262	38,753	Autres	1992 24
4,289	4,083	3,525						1991 25
70,257	73,908	57,382	31,076	14,355	21,601	429,467	<b>Total</b>	1992 26
71,351	77,135	58,303						1991 27
								1992 28
3,001	3,186	2,210	1,621	1,019	1,550	20,170	<b>Afrique:</b>	
3,034	3,233	2,278					<b>Total</b>	1991 29
								1992 30
525	552	246	204	167	166	3,056	<b>Asie:</b>	
572	647	231					Hong-Kong	1991 31
382	520	349	346	248	220	3,811	Inde	1992 32
433	476	439						1991 33
3,098	1,924	1,862	832	557	465	13,650	Israël	1992 34
2,562	1,645	1,360						1991 35
1,176	2,360	1,327	1,345	741	407	11,199	Japon	1992 36
1,586	2,189	1,337						1991 37
3,038	3,548	2,050	1,627	1,379	1,347	21,224	Autres	1992 38
3,064	3,215	2,355						1991 39
8,219	8,904	5,834	4,354	3,092	2,605	52,940	<b>Total</b>	1992 40
8,217	8,172	5,722						1991 41
								1992 42
57	126	71	25	20	36	475	<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>	
58	97	79					Jamaïque	1991 43
2,397	2,102	854	606	298	512	11,008	Mexique	1992 44
2,679	1,959	1,131						1991 45
92	154	61	25	23	33	557	Trinité et Tobago	1992 46
95	107	49						1991 47
3,517	3,799	1,903	1,120	754	1,029	18,600	Autres	1992 48
3,184	2,926	1,658						1991 49
6,063	6,181	2,889	1,776	1,095	1,610	30,640	<b>Total</b>	1992 50
6,016	5,089	2,917						1991 51
								1992 52
1,434	1,022	1,069	918	259	236	7,288	<b>Amérique du Sud:</b>	
1,310	821	1,081					Brésil	1991 53
1,464	1,700	1,060	932	537	836	10,716	Autres	1992 54
1,754	2,028	1,441						1991 55
2,898	2,722	2,129	1,850	796	1,072	18,004	<b>Total</b>	1992 56
3,064	2,849	2,522						1991 57
								1992 58
767	1,089	993	793	329	386	7,403	<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>	
1,047	1,233	1,121					Australie	1991 59
102	139	174	120	56	58	1,101	Nouvelle-Zélande	1992 60
160	208	171						1991 61
39	22	25	21	4	38	248	Autres	1992 62
51	42	25						1991 63
908	1,250	1,192	934	389	482	8,752	<b>Total</b>	1992 64
1,258	1,483	1,317						1991 65
								1992 66
91,346	96,151	71,636	41,611	20,746	28,920	559,973	<b>Total global</b>	1991 67
92,940	97,961	73,059						1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 8C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## Quebec

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	447,969	442,379	598,509	613,523	716,884	840,729	3,659,993
2		1992	574,384	487,610	589,468	631,425	745,171	778,462	3,806,520
3	Same day	1991	331,631	359,869	452,457	460,044	536,602	579,550	2,720,153
4		1992	431,330	393,747	446,746	477,161	556,599	568,526	2,874,109
5	One night	1991	11,958	10,881	15,170	15,797	23,652	34,183	111,641
6		1992	12,704	10,860	13,740	14,290	23,053	29,473	104,120
7	Two or more nights	1991	104,380	71,629	130,882	137,682	156,630	226,996	828,199
8		1992	130,350	83,003	128,982	139,974	165,519	180,463	828,291
9	Bus	1991	20,121	20,560	19,526	21,679	22,332	20,078	124,296
10		1992	17,030	22,028	22,766	24,512	24,217	18,279	128,832
11	Same day	1991	10,368	12,794	6,832	6,304	7,202	9,464	52,964
12		1992	7,696	13,966	10,017	6,497	7,651	7,758	53,585
13	One or more nights	1991	9,753	7,766	12,694	15,375	15,130	10,614	71,332
14		1992	9,334	8,062	12,749	18,015	16,566	10,521	75,247
15	Rail	1991	1,696	1,080	1,630	1,024	1,618	1,039	8,087
16		1992	2,174	1,461	2,033	1,649	1,616	991	9,924
17	Other methods	1991	2,131	2,788	2,686	3,850	6,588	11,790	29,833
18		1992	2,016	2,850	2,347	3,100	5,784	10,180	26,277
19	Total land	1991	471,917	466,807	622,351	640,076	747,422	873,636	3,822,209
20		1992	595,604	513,949	616,614	660,686	776,788	807,912	3,971,553
	Air:								
21	Commercial	1991	85,293	70,528	100,563	79,732	50,892	36,540	423,548
22		1992	94,545	81,653	109,065	86,965	55,426	35,668	463,322
23	Private	1991	420	552	465	572	520	526	3,055
24		1992	376	419	525	623	518	406	2,867
25	Total air	1991	85,713	71,080	101,028	80,304	51,412	37,066	426,603
26		1992	94,921	82,072	109,590	87,588	55,944	36,074	466,189
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	222	222
28		1992	-	-	-	-	3	-	3
29	Private	1991	-	-	6	189	3,461	13,099	16,755
30		1992	-	-	-	41	2,375	7,948	10,364
31	Total marine	1991	-	-	6	189	3,461	13,321	16,977
32		1992	-	-	-	41	2,378	7,948	10,367
33	Total	1991	557,630	537,887	723,385	720,569	802,295	924,023	4,265,789
34		1992	690,525	596,021	726,204	748,315	835,110	851,934	4,448,109
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	-	-	3	1	-	5	9
36		1992	-	-	-	-	-	5	5
	Air:								
37	Returning direct	1991	89,746	60,827	86,633	56,531	39,301	39,411	372,449
38		1992	90,823	79,132	93,683	56,622	48,698	39,767	408,725
39	Returning via the U.S.A	1991	7,836	5,340	7,061	4,550	4,195	2,900	31,882
40		1992	5,086	4,694	5,255	3,527	4,068	3,270	25,900
41	Total air	1991	97,582	66,167	93,694	61,081	43,496	42,311	404,331
42		1992	95,909	83,826	98,938	60,149	52,766	43,037	434,625
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	3	1	-	-	-	4
44		1992	-	-	-	1	-	168	169
45	Returning via the U.S.A	1991	-	-	-	-	-	2	2
46		1992	-	-	-	5	9	9	23
47	Total marine	1991	-	3	1	-	-	2	5
48		1992	-	-	-	6	9	177	192
49	Total	1991	97,582	66,170	93,698	61,082	43,496	42,318	404,346
50		1992	95,909	83,826	98,938	60,155	52,775	43,219	434,822
51	Grand total	1991	655,212	604,057	817,083	781,651	845,791	966,341	4,670,135
52		1992	786,434	679,847	825,142	808,470	887,885	895,153	4,882,931

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.



Tableau 8C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Québec

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
1,332,653	1,218,087	778,138	718,941	636,427	584,464	8,928,703	<b>Par terre:</b>	
1,297,016	1,264,729	777,477					Automobile	1991 1
714,940	665,583	515,309	539,880	524,575	473,244	6,153,684	Même jour	1992 2
737,372	707,578	534,113						1991 3
48,416	41,235	26,178	21,245	14,636	13,493	276,844	Une nuit	1992 4
46,192	47,763	28,514						1991 5
569,297	511,269	236,651	157,816	97,216	97,727	2,498,175	Deux nuits ou plus	1992 6
513,452	509,388	214,850						1991 7
								1992 8
23,934	21,366	21,412	20,594	14,067	12,672	238,341	Autocar	1991 9
23,291	25,364	22,612						1992 10
9,093	6,153	6,667	5,933	4,955	4,327	90,092	Même jour	1991 11
7,771	7,113	7,985						1992 12
14,841	15,213	14,745	14,661	9,112	8,345	148,249	Une nuit ou plus	1991 13
15,520	18,251	14,627						1992 14
1,731	1,870	1,083	1,243	829	1,603	16,446	Chemin de fer	1991 15
1,706	2,208	1,395						1992 16
10,909	7,966	5,993	2,738	2,067	1,987	61,493	Autres moyens	1991 17
9,565	9,012	6,492						1992 18
1,369,227	1,249,289	806,626	743,516	653,390	600,726	9,244,983	<b>Total, par terre</b>	1991 19
1,331,578	1,301,313	807,976						1992 20
							<b>Par air:</b>	
42,041	50,678	39,750	50,394	61,852	56,233	724,496	Commercial	1991 21
45,253	54,904	39,150						1992 22
380	430	589	557	435	447	5,893	Privé	1991 23
482	428	572						1992 24
42,421	51,108	40,339	50,951	62,287	56,680	730,389	<b>Total, par air</b>	1991 25
45,735	55,332	39,722						1992 26
							<b>Par mer:</b>	
718	720	238	4	-	-	1,902	Commercial	1991 27
895	535	112						1992 28
23,969	13,842	6,323	1,125	33	-	62,047	Privé	1991 29
16,615	13,853	5,615						1992 30
24,687	14,562	6,561	1,129	33	-	63,949	<b>Total, par mer</b>	1991 31
17,510	14,388	5,727						1992 32
1,436,335	1,314,959	853,526	795,596	715,710	657,406	10,039,321	<b>Total</b>	1991 33
1,394,823	1,371,033	853,425						1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
							<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
-	1	-	-	-	-	10	Rentrée	1991 35
1	10	3						1992 36
							<b>Par air:</b>	
56,194	75,543	52,857	44,729	40,488	42,716	684,976	Rentrée directe	1991 37
59,308	83,673	55,017						1992 38
3,009	4,621	3,165	3,253	4,144	3,101	53,175	Rentrée via les États-Unis	1991 39
3,891	6,659	4,228						1992 40
59,203	80,164	56,022	47,982	44,632	45,817	738,151	<b>Total, par air</b>	1991 41
63,199	90,332	59,245						1992 42
							<b>Par mer:</b>	
-	-	-	-	-	1	5	Rentrée directe	1991 43
732	514	228						1992 44
14	-	-	4	-	-	20	Rentrée via les États-Unis	1991 45
45	15	6						1992 46
14	-	-	4	-	1	25	<b>Total, par mer</b>	1991 47
777	529	234						1992 48
59,217	80,165	56,022	47,986	44,632	45,818	738,186	<b>Total</b>	1991 49
63,977	90,871	59,482						1992 50
1,495,552	1,395,124	909,548	843,582	760,342	703,224	10,777,507	<b>Total global</b>	1991 51
1,458,800	1,461,904	912,907						1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 9A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

## Ontario

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	968,692	1,015,299	1,318,458	1,273,774	1,737,226	2,150,289	8,463,738
2		1992	1,028,738	1,031,626	1,119,006	1,283,376	1,706,485	1,976,018	8,145,249
3	Same day	1991	831,714	845,978	1,084,963	1,057,694	1,288,748	1,520,428	6,629,525
4		1992	855,304	845,025	921,982	1,025,992	1,252,759	1,402,808	6,303,870
5	One night	1991	52,835	59,619	81,075	77,241	108,001	146,260	525,031
6		1992	60,944	63,798	66,992	76,043	102,948	131,697	502,422
7	Two or more nights	1991	84,143	109,702	152,420	138,839	340,477	483,601	1,309,182
8		1992	112,490	122,803	130,032	181,341	350,778	441,513	1,338,957
9	Bus	1991	23,033	26,853	33,309	55,844	100,486	115,267	354,792
10		1992	26,876	30,998	40,514	58,114	112,750	128,988	398,240
11	Same day	1991	16,319	15,884	22,270	34,398	66,450	74,099	229,420
12		1992	17,483	18,777	26,700	32,356	70,398	87,387	253,101
13	One or more nights	1991	6,714	10,969	11,039	21,446	34,036	41,168	125,372
14		1992	9,393	12,221	13,814	25,758	42,352	41,601	145,139
15	Rail	1991	1,524	1,370	1,814	1,766	2,030	2,866	11,370
16		1992	1,544	1,635	2,217	2,498	2,430	2,115	12,439
17	Other methods	1991	3,272	4,697	8,072	10,686	21,103	28,058	75,888
18		1992	6,576	5,587	6,226	10,100	20,999	23,399	72,887
19	Total land	1991	996,521	1,048,219	1,361,653	1,342,070	1,860,845	2,296,480	8,905,788
20		1992	1,063,734	1,069,846	1,167,963	1,354,088	1,842,664	2,130,520	8,628,815
	Air:								
21	Commercial	1991	58,917	60,425	70,087	77,334	95,536	110,911	473,210
22		1992	59,475	64,036	70,178	85,758	98,890	115,056	493,393
23	Private	1991	2,809	2,966	2,473	3,045	4,827	7,033	23,153
24		1992	2,807	2,934	2,779	3,117	5,116	6,772	23,525
25	Total air	1991	61,726	63,391	72,560	80,379	100,363	117,944	496,363
26		1992	62,282	66,970	72,957	88,875	104,006	121,828	516,918
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	3	12	19,282	99,991	119,288
28		1992	-	-	-	-	3,092	41,528	44,620
29	Private	1991	-	-	236	2,139	20,972	60,352	83,699
30		1992	15	-	107	955	15,296	39,670	56,043
31	Total marine	1991	-	-	239	2,151	40,254	160,343	202,987
32		1992	15	-	107	955	18,388	81,198	100,663
33	Total	1991	1,058,247	1,111,610	1,434,452	1,424,600	2,001,462	2,574,767	9,605,138
34		1992	1,126,031	1,136,816	1,241,027	1,443,918	1,965,058	2,333,546	9,246,396
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	13,131	8,226	15,758	15,956	28,564	29,316	110,951
36		1992	12,723	10,187	13,794	15,002	25,270	26,349	103,325
37	One or more nights	1991	14,565	13,420	23,656	29,246	41,758	47,049	169,694
38		1992	16,069	14,461	17,541	24,279	34,736	39,365	146,451
39	Total land	1991	27,696	21,646	39,414	45,202	70,322	76,365	280,645
40		1992	28,792	24,648	31,335	39,281	60,006	65,714	249,776
	Air:								
41	Entering direct	1991	23,329	22,998	35,688	40,999	74,667	99,526	297,207
42		1992	21,537	24,288	27,174	42,066	80,347	102,401	297,813
43	Entering via the U.S.A.	1991	10,335	9,072	11,575	14,700	23,010	32,584	101,276
44		1992	11,260	11,692	11,214	16,781	24,909	27,404	103,260
45	Total air	1991	33,664	32,070	47,263	55,699	97,677	132,110	398,483
46		1992	32,797	35,980	38,388	58,847	105,256	129,805	401,073
	Marine:								
47	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	2	-	2
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	1,490	3,717	5,207
50		1992	-	-	-	-	87	1,640	1,727
51	Total marine	1991	-	-	-	-	1,490	3,717	5,207
52		1992	-	-	-	-	89	1,640	1,729
53	Total	1991	61,360	53,716	86,677	100,901	169,489	212,192	684,335
54		1992	61,589	60,628	69,723	98,128	165,351	197,159	652,578
55	Grand total	1991	1,119,607	1,165,326	1,521,129	1,525,501	2,170,951	2,786,959	10,289,473
56		1992	1,187,620	1,197,444	1,310,750	1,542,046	2,130,409	2,530,705	9,898,974

Tableau 9A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

## Ontario

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Résidents des États-Unis								
							<b>Par terre:</b>	
2,746,599	2,838,489	1,731,593	1,392,070	1,129,736	1,152,631	19,454,856	Automobile	1991 1
2,668,928	2,615,458	1,685,071						1992 2
1,868,458	1,874,978	1,289,468	1,085,641	930,187	944,992	14,623,249	Même jour	1991 3
1,775,184	1,749,313	1,222,321						1992 4
216,077	235,124	131,618	96,386	60,989	66,495	1,331,720	Une nuit	1991 5
204,266	203,289	118,960						1992 6
662,064	728,387	310,507	210,043	138,560	141,144	3,499,887	Deux nuits ou plus	1991 7
689,478	662,856	343,790						1992 8
104,071	144,759	104,081	88,881	53,695	48,252	898,531	Autocar	1991 9
93,004	140,116	99,787						1992 10
66,814	82,128	61,093	60,308	35,271	32,391	567,425	Même jour	1991 11
57,351	84,385	60,841						1992 12
37,257	62,631	42,988	28,573	18,424	15,861	331,106	Une nuit ou plus	1991 13
35,653	55,731	38,946						1992 14
4,104	6,149	2,582	2,131	1,816	2,440	30,592	Chemin de fer	1991 15
4,705	4,024	2,329						1992 16
47,747	48,421	27,352	15,286	6,809	6,483	227,986	Autres moyens	1991 17
49,879	52,264	30,430						1992 18
2,902,521	3,037,818	1,865,608	1,498,368	1,192,056	1,209,806	20,611,965	<b>Total, par terre</b>	1991 19
2,816,516	2,811,862	1,817,617						1992 20
							<b>Par air:</b>	
112,673	115,202	98,512	105,013	77,507	74,462	1,056,579	Commercial	1991 21
119,579	109,634	102,306						1992 22
6,708	7,014	5,189	4,323	3,296	2,726	52,409	Privé	1991 23
6,572	5,700	4,586						1992 24
119,381	122,216	103,701	109,336	80,803	77,188	1,108,988	<b>Total, par air</b>	1991 25
126,151	115,334	106,892						1992 26
							<b>Par mer:</b>	
112,000	149,195	31,822	614	—	—	412,919	Commercial	1991 27
49,692	28,237	15,677						1992 28
76,946	63,069	25,462	4,136	471	317	254,100	Privé	1991 29
54,067	53,608	26,185						1992 30
188,946	212,264	57,284	4,750	471	317	667,019	<b>Total, par mer</b>	1991 31
103,759	81,845	41,862						1992 32
3,210,848	3,372,298	2,026,593	1,612,454	1,273,330	1,287,311	22,387,972	<b>Total</b>	1991 33
3,046,426	3,009,041	1,966,371						1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
							<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
41,904	43,838	27,914	19,085	13,055	10,888	267,635	Même jour	1991 35
46,063	60,297	48,699						1992 36
68,817	77,543	50,871	33,718	27,327	20,674	448,644	Une nuit ou plus	1991 37
74,361	58,468	48,500						1992 38
110,721	121,381	78,785	52,803	40,382	31,562	716,279	<b>Total, par terre</b>	1991 39
120,424	118,765	97,199						1992 40
							<b>Par air:</b>	
129,926	111,550	87,600	48,383	26,763	47,428	748,857	Entrée directe	1991 41
135,317	109,050	87,067						1992 42
37,437	40,264	32,152	24,086	13,524	14,462	263,201	Entrée via les États-Unis	1991 43
32,896	38,967	32,024						1992 44
167,363	151,814	119,752	72,469	40,287	61,890	1,012,058	<b>Total, par air</b>	1991 45
168,213	148,017	119,091						1992 46
							<b>Par mer:</b>	
8	11	—	—	—	—	19	Entrée direct	1991 47
—	—	—						1992 48
3,506	8,137	1,987	5	—	—	18,842	Entrée via les États-Unis	1991 49
4,268	5,075	1,669						1992 50
3,514	8,148	1,987	5	—	—	18,861	<b>Total, par mer</b>	1991 51
4,268	5,075	1,669						1992 52
281,598	281,343	200,524	125,277	80,669	93,452	1,747,198	<b>Total</b>	1991 53
292,905	271,857	217,959						1992 54
3,492,446	3,653,641	2,227,117	1,737,731	1,353,999	1,380,763	24,135,170	<b>Total global</b>	1991 55
3,339,331	3,280,898	2,184,330						1992 56



Table 9B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## Ontario

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
	Europe:								
1	Belgium	1991	438	336	585	648	1,009	1,125	4,141
2		1992	357	363	454	479	856	1,005	3,514
3	Denmark	1991	469	450	715	606	1,086	1,902	5,228
4		1992	338	376	460	537	957	1,572	4,240
5	France	1991	2,532	2,304	3,215	4,705	9,322	10,187	32,265
6		1992	1,963	2,265	2,287	4,001	11,689	10,887	33,092
7	Germany	1991	5,725	5,120	8,580	10,059	17,586	17,586	64,656
8		1992	5,870	5,943	6,741	10,766	16,423	19,342	65,085
9	Greece	1991	519	348	646	519	853	1,558	4,443
10		1992	545	339	447	506	835	1,237	3,909
11	Italy	1991	2,748	2,066	2,873	4,467	5,417	8,001	25,572
12		1992	2,882	2,481	2,847	4,059	5,434	8,303	26,006
13	Netherlands, The	1991	1,597	1,360	2,066	2,545	6,889	9,807	24,264
14		1992	1,614	1,510	1,797	2,325	6,439	6,437	20,122
15	Portugal	1991	243	300	564	506	775	1,144	3,532
16		1992	384	461	418	650	890	1,163	3,966
17	Spain	1991	326	233	403	595	785	1,363	3,705
18		1992	441	366	532	696	1,237	1,614	4,886
19	Sweden	1991	676	896	1,046	1,147	1,753	2,315	7,833
20		1992	639	846	760	1,139	1,319	2,223	6,926
21	Switzerland	1991	1,331	909	1,938	2,763	3,700	3,953	14,594
22		1992	1,236	1,038	1,374	2,158	3,280	4,001	13,087
23	United Kingdom	1991	10,594	9,613	15,537	17,432	37,795	45,616	136,587
24		1992	10,915	11,592	14,400	19,819	38,586	43,390	138,702
25	Other	1991	3,729	3,351	5,241	4,952	7,899	11,194	36,366
26		1992	3,434	3,377	4,249	4,723	7,978	10,871	34,632
27	Total	1991	30,927	27,286	43,409	50,944	94,869	115,751	363,186
28		1992	30,618	30,957	36,766	51,858	95,923	112,045	358,167
	Africa:								
29	Total	1991	830	542	879	980	1,596	2,602	7,429
30		1992	804	699	769	1,126	1,835	2,768	8,001
	Asia:								
31	Hong Kong	1991	1,849	3,548	3,340	2,938	3,968	6,405	22,048
32		1992	2,605	4,841	2,606	3,229	4,353	5,083	22,717
33	India	1991	1,188	895	2,059	2,381	4,637	5,119	16,279
34		1992	1,187	906	1,378	1,808	3,949	4,297	13,525
35	Israel	1991	1,412	1,070	2,421	2,662	3,794	5,070	16,429
36		1992	1,171	925	1,576	2,201	3,161	3,923	12,957
37	Japan	1991	8,056	6,185	12,848	16,622	25,216	32,560	101,487
38		1992	8,503	7,969	9,836	14,725	22,483	27,424	90,940
39	Other	1991	6,375	4,616	7,299	8,014	13,137	15,968	55,409
40		1992	6,312	5,018	6,505	7,929	13,544	15,383	54,691
41	Total	1991	18,880	16,314	27,967	32,617	50,752	65,122	211,652
42		1992	19,778	19,659	21,901	29,892	47,490	56,110	194,830
	North America, Central America and Caribbean:								
43	Jamaica	1991	613	608	1,298	1,437	1,847	2,295	8,098
44		1992	826	726	1,141	1,964	1,790	2,313	8,760
45	Mexico	1991	1,314	1,471	2,419	2,839	3,569	4,886	16,498
46		1992	1,556	1,790	1,749	3,001	3,268	4,916	16,280
47	Trinidad and Tobago	1991	401	310	687	714	1,112	1,490	4,714
48		1992	432	340	413	823	1,142	1,405	4,555
49	Other	1991	1,469	1,067	1,939	2,084	2,921	4,541	14,021
50		1992	1,501	1,621	1,758	2,558	3,233	4,181	14,852
51	Total	1991	3,797	3,456	6,343	7,074	9,449	13,212	43,331
52		1992	4,315	4,477	5,061	8,346	9,433	12,815	44,447
	South America:								
53	Brazil	1991	1,484	1,350	1,674	1,901	2,599	3,083	12,091
54		1992	1,240	959	861	1,218	1,680	2,111	8,069
55	Other	1991	3,001	2,992	3,760	4,013	4,886	5,924	24,576
56		1992	2,435	1,908	2,107	2,471	3,443	4,478	16,842
57	Total	1991	4,485	4,342	5,434	5,914	7,485	9,007	36,667
58		1992	3,675	2,867	2,968	3,689	5,123	6,589	24,911
	Oceania and other Ocean Islands:								
59	Australia	1991	1,821	1,343	2,207	2,645	4,381	5,225	17,622
60		1992	1,946	1,501	1,784	2,513	4,400	5,637	17,781
61	New Zealand	1991	573	398	400	694	908	1,204	4,177
62		1992	407	440	457	666	1,073	1,143	4,186
63	Other	1991	47	35	38	33	49	69	271
64		1992	46	28	17	38	74	52	255
65	Total	1991	2,441	1,776	2,645	3,372	5,338	6,498	22,070
66		1992	2,399	1,969	2,258	3,217	5,547	6,832	22,222
67	Grand total	1991	61,360	53,716	86,677	100,901	169,489	212,192	684,335
68		1992	61,589	60,628	69,723	98,128	165,351	197,159	652,578

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.



Tableau 9B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

## Ontario

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
<b>Europe:</b>								
1,679	1,442	1,163	779	425	540	10,169	Belgique	1991 1
1,842	1,152	1,060						1992 2
2,142	1,611	1,301	1,357	451	498	12,588	Danemark	1991 3
1,853	1,319	1,361						1992 4
13,905	14,710	13,558	5,420	3,171	3,013	86,042	France	1991 5
14,825	16,177	17,534						1992 6
28,759	26,538	18,652	11,987	6,811	8,141	165,544	Allemagne	1991 7
30,180	27,281	22,425						1992 8
1,271	1,227	809	881	583	914	10,128	Grèce	1991 9
1,554	1,159	811						1992 10
12,129	14,399	6,766	5,659	4,036	4,318	72,879	Italie	1991 11
15,002	15,726	7,681						1992 12
9,025	8,545	7,720	4,209	1,927	2,630	58,320	Pays-Bas	1991 13
9,094	7,860	6,684						1992 14
2,151	1,447	771	512	430	1,143	9,986	Portugal	1991 15
1,970	1,186	804						1992 16
2,798	2,952	1,193	851	513	463	12,475	Espagne	1991 17
3,537	3,485	1,504						1992 18
2,326	1,672	2,081	1,305	807	1,260	17,284	Suède	1991 19
2,106	1,434	1,214						1992 20
7,314	5,510	4,646	3,238	1,428	1,709	38,439	Suisse	1991 21
7,945	5,535	5,055						1992 22
60,101	61,382	42,610	24,257	13,126	22,539	360,602	Royaume-Uni	1991 23
62,612	61,473	45,451						1992 24
13,216	10,785	8,308	6,429	5,222	5,571	85,897	Autres	1991 25
15,038	10,374	8,174						1992 26
<b>156,816</b>	<b>152,220</b>	<b>109,578</b>	<b>66,884</b>	<b>38,930</b>	<b>52,739</b>	<b>940,353</b>	<b>Total</b>	<b>1991 27</b>
<b>167,558</b>	<b>154,161</b>	<b>119,758</b>						<b>1992 28</b>
<b>Afrique:</b>								
<b>3,096</b>	<b>3,258</b>	<b>2,029</b>	<b>1,548</b>	<b>1,080</b>	<b>1,383</b>	<b>19,823</b>	<b>Total</b>	<b>1991 29</b>
<b>3,186</b>	<b>2,841</b>	<b>2,059</b>						<b>1992 30</b>
<b>Asie:</b>								
8,525	10,049	4,957	3,309	2,522	3,330	54,740	Hong-Kong	1991 31
9,209	8,711	4,784						1992 32
6,510	7,326	4,136	3,073	1,672	1,501	40,497	Inde	1991 33
6,307	6,235	4,502						1992 34
10,201	7,814	4,818	3,269	1,981	1,363	45,875	Israël	1991 35
9,336	6,832	4,830						1992 36
37,839	40,899	38,113	21,440	13,157	8,209	261,144	Japon	1991 37
36,681	41,277	44,411						1992 38
17,765	21,745	12,240	8,719	8,178	8,077	132,133	Autres	1991 39
18,674	18,021	12,144						1992 40
<b>80,840</b>	<b>87,833</b>	<b>64,264</b>	<b>39,810</b>	<b>27,510</b>	<b>22,480</b>	<b>534,389</b>	<b>Total</b>	<b>1991 41</b>
<b>80,207</b>	<b>81,076</b>	<b>70,671</b>						<b>1992 42</b>
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>								
4,298	4,336	2,477	1,215	1,068	917	22,409	Jamaïque	1991 43
4,700	3,523	2,451						1992 44
8,495	6,937	3,893	2,716	2,279	2,540	43,358	Mexique	1991 45
9,222	6,237	4,818						1992 46
3,552	2,732	1,331	875	610	1,172	14,986	Trinité et Tobago	1991 47
3,830	2,516	1,281						1992 48
7,111	7,416	3,577	2,442	2,330	3,034	39,931	Autres	1991 49
7,572	6,057	4,167						1992 50
<b>23,456</b>	<b>21,421</b>	<b>11,278</b>	<b>7,248</b>	<b>6,287</b>	<b>7,663</b>	<b>120,684</b>	<b>Total</b>	<b>1991 51</b>
<b>25,324</b>	<b>18,333</b>	<b>12,717</b>						<b>1992 52</b>
<b>Amérique du Sud:</b>								
3,819	2,750	2,696	1,836	1,098	1,407	25,697	Brésil	1991 53
2,997	2,257	2,173						1992 54
6,416	6,519	5,017	3,411	2,667	3,098	51,704	Autres	1991 55
5,434	5,105	3,988						1992 56
<b>10,235</b>	<b>9,269</b>	<b>7,713</b>	<b>5,247</b>	<b>3,765</b>	<b>4,505</b>	<b>77,401</b>	<b>Total</b>	<b>1991 57</b>
<b>8,431</b>	<b>7,362</b>	<b>6,161</b>						<b>1992 58</b>
<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>								
5,679	5,653	4,433	3,531	2,591	4,084	43,593	Australie	1991 59
6,529	6,408	5,230						1992 60
1,338	1,604	1,141	976	469	565	10,270	Nouvelle-Zélande	1991 61
1,565	1,517	1,311						1992 62
138	85	88	33	37	33	685	Autres	1991 63
105	159	52						1992 64
<b>7,155</b>	<b>7,342</b>	<b>5,662</b>	<b>4,540</b>	<b>3,097</b>	<b>4,682</b>	<b>54,548</b>	<b>Total</b>	<b>1991 65</b>
<b>8,199</b>	<b>8,084</b>	<b>6,593</b>						<b>1992 66</b>
<b>281,598</b>	<b>281,343</b>	<b>200,524</b>	<b>125,277</b>	<b>80,669</b>	<b>93,452</b>	<b>1,747,198</b>	<b>Total global</b>	<b>1991 67</b>
<b>292,905</b>	<b>271,857</b>	<b>217,959</b>						<b>1992 68</b>

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 9C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## Ontario

No	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Returning from the United States <sup>1</sup>									
<b>Land:</b>									
1	Automobile	1991	2,019,198	1,960,358	2,856,372	2,563,626	2,755,922	2,714,256	14,869,732
2		1992	2,293,814	2,163,872	2,712,774	2,675,016	2,753,671	2,580,551	15,179,698
3	Same day	1991	1,693,347	1,671,713	2,225,204	2,079,018	2,257,316	2,267,033	12,193,631
4		1992	1,923,419	1,857,310	2,110,731	2,131,260	2,273,114	2,155,744	12,451,578
5	One night	1991	72,271	61,768	100,644	81,051	103,599	106,439	525,772
6		1992	72,802	58,848	82,629	74,613	89,336	104,731	482,959
7	Two or more nights	1991	253,580	226,877	530,524	403,557	395,007	340,784	2,150,329
8		1992	297,593	247,714	519,414	469,143	391,221	320,076	2,245,161
9	Bus	1991	60,754	67,789	61,967	65,384	83,185	88,663	427,742
10		1992	67,113	73,898	66,023	58,861	83,112	82,909	431,916
11	Same day	1991	46,217	51,380	37,864	40,226	54,892	64,678	295,257
12		1992	50,212	53,722	37,173	35,385	48,680	56,747	281,919
13	One or more nights	1991	14,537	16,409	24,103	25,158	28,293	23,985	132,485
14		1992	16,901	20,176	28,850	23,476	34,432	26,162	149,997
15	Rail	1991	2,299	1,234	1,800	1,360	1,826	1,614	10,133
16		1992	1,923	1,265	1,635	1,399	1,607	1,306	9,135
17	Other methods	1991	5,532	6,780	9,805	13,458	26,890	35,565	98,030
18		1992	7,159	6,895	7,697	11,746	21,863	23,187	78,547
19	<b>Total land</b>	1991	2,087,783	2,036,161	2,929,944	2,643,828	2,867,823	2,840,098	15,405,637
20		1992	2,370,009	2,245,930	2,788,129	2,747,022	2,860,253	2,687,953	15,699,296
<b>Air:</b>									
21	Commercial	1991	176,452	168,620	229,542	192,156	156,495	111,719	1,034,984
22		1992	189,240	190,870	248,909	203,250	171,082	116,920	1,120,271
23	Private	1991	1,872	1,698	2,069	2,284	2,031	2,235	12,189
24		1992	1,684	1,576	1,818	2,008	1,793	1,880	10,759
25	<b>Total air</b>	1991	178,324	170,318	231,611	194,440	158,526	113,954	1,047,173
26		1992	190,924	192,446	250,727	205,258	172,875	118,800	1,131,030
<b>Marine:</b>									
27	Commercial	1991	-	-	-	-	6,060	11,467	17,527
28		1992	-	-	-	14	419	8,668	9,101
29	Private	1991	-	1	22	338	5,185	14,124	19,670
30		1992	-	-	4	298	5,337	10,647	16,286
31	<b>Total marine</b>	1991	-	1	22	338	11,245	25,591	37,197
32		1992	-	-	4	312	5,756	19,315	25,387
33	<b>Total</b>	1991	2,266,107	2,206,480	3,161,577	2,838,606	3,037,594	2,979,643	16,490,007
34		1992	2,560,933	2,438,376	3,038,860	2,952,592	3,038,884	2,826,068	16,855,713
Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>									
<b>Land (Via the U.S.A.):</b>									
35	Re-entry	1991	39	50	69	39	16	44	257
36		1992	28	9	23	13	27	36	136
<b>Air:</b>									
37	Returning direct	1991	147,265	103,005	136,863	100,609	94,947	94,502	677,191
38		1992	151,930	128,030	154,346	110,952	117,174	99,887	762,319
39	Returning via the U.S.A.	1991	20,427	12,840	16,550	12,932	10,616	8,592	81,957
40		1992	22,032	15,570	18,757	13,873	13,004	9,399	92,635
41	<b>Total air</b>	1991	167,692	115,845	153,413	113,541	105,563	103,094	759,148
42		1992	173,962	143,600	173,103	124,825	130,178	109,286	854,954
<b>Marine:</b>									
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	7	-	7
46		1992	-	-	-	-	51	-	51
47	<b>Total marine</b>	1991	-	-	-	-	7	-	7
48		1992	-	-	-	-	51	-	51
49	<b>Total</b>	1991	167,731	115,895	153,482	113,580	105,586	103,138	759,412
50		1992	173,990	143,609	173,126	124,838	130,256	109,322	855,141
51	<b>Grand total</b>	1991	2,433,838	2,322,375	3,315,059	2,952,186	3,143,180	3,082,781	17,249,419
52		1992	2,734,923	2,581,985	3,211,986	3,077,430	3,169,140	2,935,390	17,710,854

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 9C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

## Ontario

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
3,235,886	3,361,906	2,386,826	2,519,972	2,661,281	2,626,851	31,662,454	Par terre:	
3,325,495	3,442,076	2,684,586					Automobile	1991 1
2,458,603	2,461,081	1,933,243	2,068,437	2,220,664	2,192,783	25,528,442	Même jour	1992 2
2,586,994	2,591,383	2,140,505					Une nuit	1991 3
137,128	152,157	95,619	86,446	74,153	80,208	1,151,483	Deux nuits ou plus	1992 4
114,604	132,834	101,346						1991 5
640,155	748,668	357,964	365,089	366,464	353,860	4,982,529		1992 6
623,897	717,859	442,735						1991 7
								1992 8
56,069	71,484	72,555	67,646	74,125	54,043	823,664	Autocar	1991 9
67,536	94,397	71,860						1992 10
33,977	44,596	41,687	42,867	48,443	39,585	546,412	Même jour	1991 11
44,661	63,618	46,617						1992 12
22,092	26,888	30,868	24,779	25,682	14,458	277,252	Une nuit ou plus	1991 13
22,875	30,779	25,243						1992 14
2,797	3,240	1,973	1,795	1,212	2,004	23,154	Chemin de fer	1991 15
2,371	2,997	2,385						1992 16
46,894	47,801	34,526	18,352	9,524	10,033	265,160	Autres moyens	1991 17
44,220	45,445	31,614						1992 18
3,341,646	3,484,431	2,495,880	2,607,765	2,746,142	2,692,931	32,774,432	Total, par terre	1991 19
3,439,622	3,584,915	2,790,445						1992 20
							Par air:	
108,751	135,374	112,146	151,051	156,873	148,277	1,847,456	Commercial	1991 21
113,566	138,847	125,644						1992 22
2,871	2,485	2,191	1,892	1,755	1,367	24,750	Privé	1991 23
2,074	2,653	1,975						1992 24
111,622	137,859	114,337	152,943	158,628	149,644	1,872,206	Total, par air	1991 25
115,640	141,500	127,619						1992 26
							Par mer:	
24,661	26,319	13,348	950	5	-	82,810	Commercial	1991 27
19,651	24,729	13,518						1992 28
27,485	24,937	10,563	1,462	182	15	84,314	Privé	1991 29
21,505	19,567	10,133						1992 30
52,146	51,256	23,911	2,412	187	15	167,124	Total, par mer	1991 31
41,156	44,296	23,651						1992 32
3,505,414	3,673,546	2,634,128	2,763,120	2,904,957	2,842,590	34,813,762	Total	1991 33
3,596,418	3,770,711	2,941,715						1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
							Par terre (via les États-Unis):	
17	64	27	24	27	20	436	Rentrée	1991 35
190	59	26						1992 36
							Par air:	
107,288	146,558	116,267	102,809	87,651	83,955	1,321,719	Rentrée directe	1991 37
115,673	160,603	130,957						1992 38
10,199	15,390	10,661	10,432	13,106	13,187	154,932	Rentrée via les États-Unis	1991 39
11,143	18,251	12,811						1992 40
117,487	161,948	126,928	113,241	100,757	97,142	1,476,651	Total, par air	1991 41
126,816	178,854	143,768						1992 42
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
-	-	-						1992 44
25	2	-	6	-	-	40	Rentrée via les États-Unis	1991 45
1	12	11						1992 46
25	2	-	6	-	-	40	Total, par mer	1991 47
1	12	11						1992 48
117,529	162,014	126,955	113,271	100,784	97,162	1,477,127	Total	1991 49
127,007	178,925	143,805						1992 50
3,622,943	3,835,560	2,761,083	2,876,391	3,005,741	2,939,752	36,290,889	Total global	1991 51
3,723,425	3,949,636	3,085,520						1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 10A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

## Manitoba

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No.									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	20,217	23,845	33,057	27,169	43,106	65,960	213,354
2		1992	20,663	22,311	26,852	26,505	44,703	65,332	206,366
3	Same day	1991	15,474	18,100	23,210	18,460	26,303	35,489	137,036
4		1992	16,119	16,404	19,925	18,475	25,740	36,415	133,078
5	One night	1991	1,436	1,707	2,550	1,773	2,555	3,546	13,567
6		1992	1,039	1,492	1,767	1,684	2,710	3,760	12,452
7	Two or more nights	1991	3,307	4,038	7,297	6,936	14,248	26,925	62,751
8		1992	3,505	4,415	5,160	6,346	16,253	25,157	60,836
9	Bus	1991	373	1,318	697	951	3,530	1,644	8,513
10		1992	421	1,475	881	1,234	2,703	1,270	7,984
11	Same day	1991	251	574	248	331	2,524	254	4,182
12		1992	173	877	360	444	2,046	316	4,216
13	One or more nights	1991	122	744	449	620	1,006	1,390	4,331
14		1992	248	598	521	790	657	954	3,768
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	301	138	257	6	30	82	814
18		1992	293	580	79	2	36	100	1,090
19	Total land	1991	20,891	25,301	34,011	28,126	46,666	67,686	222,681
20		1992	21,377	24,366	27,812	27,741	47,442	66,702	215,440
	Air:								
21	Commercial	1991	2,615	2,831	3,063	2,885	4,974	8,820	25,188
22		1992	2,046	2,349	2,585	2,813	4,679	8,871	23,343
23	Private	1991	76	98	65	175	304	614	1,332
24		1992	99	109	212	165	281	484	1,350
25	Total air	1991	2,691	2,929	3,128	3,060	5,278	9,434	26,520
26		1992	2,145	2,458	2,797	2,978	4,960	9,355	24,693
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	61	204	265
30		1992	-	-	-	-	39	250	289
31	Total marine	1991	-	-	-	-	61	204	265
32		1992	-	-	-	-	39	250	289
33	Total	1991	23,582	28,230	37,139	31,186	52,005	77,324	249,466
34		1992	23,522	26,824	30,609	30,719	52,441	76,307	240,422
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	4	12	16	15	46	79	172
36		1992	5	12	6	25	36	50	134
37	One or more nights	1991	24	39	39	43	158	240	543
38		1992	25	15	29	20	150	141	380
39	Total land	1991	28	51	55	58	204	319	715
40		1992	30	27	35	45	186	191	514
	Air:								
41	Entering direct	1991	57	78	27	83	62	330	637
42		1992	22	24	97	107	258	407	915
43	Entering via the U.S.A.	1991	200	139	268	328	481	695	2,111
44		1992	129	132	234	182	249	534	1,460
45	Total air	1991	257	217	295	411	543	1,025	2,748
46		1992	151	156	331	289	507	941	2,375
	Marine:								
47	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
50		1992	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
52		1992	-	-	-	-	-	-	-
53	Total	1991	285	268	350	469	747	1,344	3,463
54		1992	181	183	366	334	693	1,132	2,889
55	Grand total	1991	23,867	28,498	37,489	31,655	52,752	78,668	252,929
56		1992	23,703	27,007	30,975	31,053	53,134	77,439	243,311



Tableau 10A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

## Manitoba

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	Nº
Résidents des États-Unis								
							Par terre:	
81,617	78,820	39,583	30,331	22,314	25,762	491,781	Automobile	1991 1
82,093	69,648	40,758						1992 2
45,342	39,815	23,111	18,971	15,175	18,903	298,353	Même jour	1991 3
46,671	39,646	23,163						1992 4
5,204	4,372	2,692	2,049	1,678	1,480	31,042	Une nuit	1991 5
5,452	5,857	3,122						1992 6
31,071	34,633	13,780	9,311	5,461	5,379	162,386	Deux nuits ou plus	1991 7
29,970	24,145	14,473						1992 8
2,017	3,887	450	395	871	416	16,549	Autocar	1991 9
1,533	2,702	864						1992 10
807	438	81	151	205	231	6,095	Même jour	1991 11
405	168	522						1992 12
1,210	3,449	369	244	666	185	10,454	Une nuit ou plus	1991 13
1,128	2,534	342						1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
-	-	-						1992 16
126	192	38	6	6	179	1,361	Autres moyens	1991 17
78	87	37						1992 18
83,760	82,899	40,071	30,732	23,191	26,357	509,691	Total, par terre	1991 19
83,704	72,437	41,659						1992 20
							Par air:	
8,752	6,577	4,757	4,257	2,873	3,195	55,599	Commercial	1991 21
8,807	6,715	4,617						1992 22
501	560	334	252	194	126	3,299	Privé	1991 23
452	300	304						1992 24
9,253	7,137	5,091	4,509	3,067	3,321	58,898	Total, par air	1991 25
9,259	7,015	4,921						1992 26
							Par mer:	
-	-	35	-	-	-	35	Commercial	1991 27
-	-	-						1992 28
104	67	3	-	-	-	439	Privé	1991 29
229	76	-						1992 30
104	67	38	-	-	-	474	Total, par mer	1991 31
229	76	-						1992 32
93,117	90,103	45,200	35,241	26,258	29,678	569,063	Total	1991 33
93,192	79,528	46,580						1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
							Par terre (via les États-Unis):	
142	85	56	34	7	19	515	Même jour	1991 35
97	72	52						1992 36
320	279	214	119	27	53	1,555	Une nuit ou plus	1991 37
381	381	341						1992 38
462	364	270	153	34	72	2,070	Total, par terre	1991 39
478	453	393						1992 40
							Par air:	
448	358	162	64	30	50	1,749	Entrée directe	1991 41
680	498	216						1992 42
1,033	801	452	389	168	238	5,192	Entrée via les États-Unis	1991 43
777	785	421						1992 44
1,481	1,159	614	453	198	288	6,941	Total, par air	1991 45
1,457	1,283	637						1992 46
							Par mer:	
-	2	5	-	-	-	7	Entrée direct	1991 47
-	3	-						1992 48
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1991 49
-	-	-						1992 50
-	2	5	-	-	-	7	Total, par mer	1991 51
-	3	-						1992 52
1,943	1,525	889	606	232	360	9,018	Total	1991 53
1,935	1,739	1,030						1992 54
95,060	91,628	46,089	35,847	26,490	30,038	578,081	Total global	1991 55
95,127	81,267	47,610						1992 56

Table 10B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## Manitoba

No	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	5	-	-	9	9	7	30
2		1992	2	2	3	2	5	9	23
3	Denmark	1991	7	4	17	12	8	34	82
4		1992	5	7	19	-	10	17	58
5	France	1991	6	9	13	3	11	22	64
6		1992	5	2	9	1	8	11	36
7	Germany	1991	20	56	33	66	175	241	591
8		1992	19	16	35	57	125	149	401
9	Greece	1991	-	2	2	1	4	2	11
10		1992	1	-	-	-	-	4	5
11	Italy	1991	3	5	2	3	3	5	21
12		1992	2	7	2	2	12	25	50
13	Netherlands, The	1991	3	1	6	12	35	64	121
14		1992	14	4	6	14	28	70	136
15	Portugal	1991	-	1	-	-	-	-	1
16		1992	-	-	1	-	2	-	3
17	Spain	1991	-	-	7	10	-	13	30
18		1992	-	-	3	1	-	9	13
19	Sweden	1991	2	4	13	12	15	27	73
20		1992	1	5	8	3	19	25	61
21	Switzerland	1991	5	2	6	7	20	33	73
22		1992	2	5	2	6	16	18	49
23	United Kingdom	1991	24	26	88	47	80	338	603
24		1992	28	22	37	34	167	343	631
25	Other	1991	44	19	36	27	18	73	217
26		1992	13	22	20	19	38	55	167
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>119</b>	<b>129</b>	<b>223</b>	<b>209</b>	<b>378</b>	<b>859</b>	<b>1,917</b>
28		<b>1992</b>	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>145</b>	<b>139</b>	<b>430</b>	<b>735</b>	<b>1,633</b>
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>19</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>20</b>	<b>31</b>	<b>85</b>
30		<b>1992</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>7</b>	<b>11</b>	<b>19</b>	<b>25</b>	<b>71</b>
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	6	15	4	10	19	39	93
32		1992	13	7	8	7	20	17	72
33	India	1991	1	-	2	2	13	19	37
34		1992	1	-	1	4	7	13	26
35	Israel	1991	-	2	4	6	4	17	33
36		1992	4	1	3	-	-	3	11
37	Japan	1991	1	10	12	63	41	122	249
38		1992	9	12	44	19	15	29	128
39	Other	1991	30	20	15	20	65	60	210
40		1992	10	24	17	28	42	51	172
41	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>38</b>	<b>47</b>	<b>37</b>	<b>101</b>	<b>142</b>	<b>257</b>	<b>622</b>
42		<b>1992</b>	<b>37</b>	<b>44</b>	<b>73</b>	<b>58</b>	<b>84</b>	<b>113</b>	<b>409</b>
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	2	2	1	1	2	4	12
44		1992	-	1	3	-	1	-	5
45	Mexico	1991	10	20	16	40	45	36	167
46		1992	8	11	25	17	7	29	97
47	Trinidad and Tobago	1991	-	-	-	1	3	10	14
48		1992	-	1	1	-	1	-	3
49	Other	1991	50	38	28	43	88	29	276
50		1992	12	13	77	76	79	88	345
51	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>62</b>	<b>60</b>	<b>45</b>	<b>85</b>	<b>138</b>	<b>79</b>	<b>469</b>
52		<b>1992</b>	<b>20</b>	<b>26</b>	<b>106</b>	<b>93</b>	<b>88</b>	<b>117</b>	<b>450</b>
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	3	2	7	4	12	14	42
54		1992	-	3	-	2	2	4	11
55	Other	1991	1	1	8	26	15	31	82
56		1992	8	2	17	6	11	36	80
57	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>15</b>	<b>30</b>	<b>27</b>	<b>45</b>	<b>124</b>
58		<b>1992</b>	<b>8</b>	<b>5</b>	<b>17</b>	<b>8</b>	<b>13</b>	<b>40</b>	<b>91</b>
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	23	18	24	36	39	63	203
60		1992	16	9	14	15	39	78	171
61	New Zealand	1991	16	6	2	2	3	10	39
62		1992	3	3	4	10	20	24	64
63	Other	1991	4	-	-	-	-	-	4
64		1992	-	-	-	-	-	-	-
65	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>43</b>	<b>24</b>	<b>26</b>	<b>38</b>	<b>42</b>	<b>73</b>	<b>246</b>
66		<b>1992</b>	<b>19</b>	<b>12</b>	<b>18</b>	<b>25</b>	<b>59</b>	<b>102</b>	<b>235</b>
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>285</b>	<b>268</b>	<b>350</b>	<b>469</b>	<b>747</b>	<b>1,344</b>	<b>3,463</b>
68		<b>1992</b>	<b>181</b>	<b>183</b>	<b>366</b>	<b>334</b>	<b>693</b>	<b>1,132</b>	<b>2,889</b>

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.

Tableau 10B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Manitoba

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
10	15	7	7	3	2	74	<b>Europe:</b>	
117	12	-					Belgique	1991 1
45	13	12	5	4	-	161	Danemark	1992 2
10	13	9						1991 3
23	51	9	6	2	4	159	France	1992 4
47	25	15						1991 5
372	263	214	147	47	36	1,670	Allemagne	1992 6
157	213	249						1991 7
-	5	4	-	-	-	20	Grèce	1992 8
2	4	1						1991 9
19	23	4	2	6	7	82	Italie	1992 10
11	60	10						1991 11
43	35	38	16	4	15	272	Pays-Bas	1992 12
95	105	48						1991 13
1	1	3	-	-	-	6	Portugal	1992 14
-	1	1						1991 15
13	10	11	4	2	4	74	Espagne	1992 16
6	37	9						1991 17
14	8	6	15	6	2	124	Suède	1992 18
22	20	26						1991 19
67	34	23	12	5	7	221	Suisse	1992 20
46	36	13						1991 21
532	429	170	63	30	53	1,880	Royaume-Uni	1992 22
513	589	257						1991 23
71	57	52	17	14	19	447	Autres	1992 24
488	109	49						1991 25
1,210	944	553	294	123	149	5,190	<b>Total</b>	1992 26
1,514	1,224	687						1991 27
							<b>Afrique:</b>	
52	24	16	14	12	5	208	<b>Total</b>	1991 29
34	50	19						1992 30
							<b>Asie:</b>	
36	44	36	7	6	21	243	Hong-Kong	1991 31
22	13	15						1992 32
16	10	9	2	3	3	80	Inde	1991 33
13	7	2						1992 34
16	13	3	2	2	2	71	Israël	1991 35
29	7	8						1992 36
234	160	28	108	22	22	823	Japon	1991 37
66	110	17						1992 38
56	143	61	32	16	21	539	Autres	1991 39
59	125	59						1992 40
358	370	137	151	49	69	1,756	<b>Total</b>	1991 41
189	262	101						1992 42
							<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>	
2	1	6	3	1	2	27	Jamaïque	1991 43
2	6	5						1992 44
58	39	15	10	3	7	299	Mexique	1991 45
19	69	39						1992 46
6	4	1	2	-	3	30	Trinité et Tobago	1991 47
2	7	4						1992 48
112	74	81	63	27	54	687	Autres	1991 49
38	48	82						1992 50
178	118	103	78	31	66	1,043	<b>Total</b>	1991 51
61	130	130						1992 52
							<b>Amérique du Sud:</b>	
22	4	9	8	-	-	85	Brésil	1991 53
8	5	-						1992 54
18	25	8	9	5	4	151	Autres	1991 55
26	16	13						1992 56
40	29	17	17	5	4	236	<b>Total</b>	1991 57
34	21	13						1992 58
							<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>	
94	36	52	37	9	59	490	Australie	1991 59
88	46	53						1992 60
10	4	11	15	3	6	88	Nouvelle-Zélande	1991 61
15	5	27						1992 62
1	-	-	-	-	2	7	Autres	1991 63
-	1	-						1992 64
105	40	63	52	12	67	585	<b>Total</b>	1991 65
103	52	80						1992 66
1,943	1,525	889	606	232	360	9,018	<b>Total global</b>	1991 67
1,935	1,739	1,030						1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 10C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## Manitoba

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	106,151	109,818	160,425	147,315	155,931	168,361	848,001
2		1992	118,203	117,946	133,234	159,717	156,463	182,596	868,159
3	Same day	1991	73,922	74,709	95,914	89,866	99,168	110,739	544,318
4		1992	82,780	81,237	85,551	99,379	104,190	130,354	583,491
5	One night	1991	4,165	3,920	6,663	5,745	6,194	7,473	34,160
6		1992	4,838	4,821	5,829	5,867	7,035	7,915	36,305
7	Two or more nights	1991	28,064	31,189	57,848	51,704	50,569	50,149	269,523
8		1992	30,585	31,888	41,854	54,471	45,238	44,327	248,363
9	Bus	1991	3,195	4,296	4,526	2,555	3,599	3,899	22,070
10		1992	3,154	6,021	5,400	4,642	5,644	4,602	29,463
11	Same day	1991	1,336	2,103	2,369	1,481	1,654	1,877	10,820
12		1992	1,684	2,260	1,496	1,281	2,178	1,870	10,769
13	One or more nights	1991	1,859	2,193	2,157	1,074	1,945	2,022	11,250
14		1992	1,470	3,761	3,904	3,361	3,466	2,732	18,694
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	215	197	295	163	403	613	1,886
18		1992	364	616	126	52	358	486	2,002
19	Total land	1991	109,561	114,311	165,246	150,033	159,933	172,873	871,957
20		1992	121,721	124,583	138,760	164,411	162,465	187,684	899,624
	Air:								
21	Commercial	1991	11,965	12,809	16,042	9,521	5,064	3,523	58,924
22		1992	12,459	13,548	15,138	9,766	5,490	3,829	60,230
23	Private	1991	83	95	103	138	103	118	640
24		1992	75	94	119	127	92	95	602
25	Total air	1991	12,048	12,904	16,145	9,659	5,167	3,641	59,564
26		1992	12,534	13,642	15,257	9,893	5,582	3,924	60,832
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1991	121,609	127,215	181,391	159,692	165,100	176,514	931,521
34		1992	134,255	138,225	154,017	174,304	168,047	191,608	960,456
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	-	-	2	-	-	-	2
36		1992	-	4	-	-	-	-	4
	Air:								
37	Returning direct	1991	2,958	3,728	4,317	793	54	276	12,126
38		1992	4,138	4,295	4,445	1,283	134	480	14,775
39	Returning via the U.S.A	1991	829	1,244	799	493	519	372	4,256
40		1992	1,025	1,240	1,073	920	431	303	4,992
41	Total air	1991	3,787	4,972	5,116	1,286	573	648	16,382
42		1992	5,163	5,535	5,518	2,203	565	783	19,767
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Total	1991	3,787	4,972	5,118	1,286	573	648	16,384
50		1992	5,163	5,539	5,518	2,203	565	783	19,771
51	Grand total	1991	125,396	132,187	186,509	160,978	165,673	177,162	947,905
52		1992	139,418	143,764	159,535	176,507	168,612	192,391	980,222

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates



Tableau 10C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Manitoba

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
251,867	280,861	156,914	154,303	150,804	144,903	1,987,653	Par terre:	
221,955	281,050	145,364					Automobile	1991 1
139,029	142,109	93,116	89,136	90,513	101,057	1,199,278	Même jour	1992 2
129,819	135,808	86,629						1991 3
12,556	12,215	7,115	6,195	5,230	6,066	83,537	Une nuit	1992 4
12,881	16,513	7,870						1991 5
100,282	126,537	56,683	58,972	55,061	37,780	704,838	Deux nuits ou plus	1992 6
79,255	128,729	50,865						1991 7
								1992 8
3,060	3,761	3,422	6,350	3,618	2,772	45,053	Autocar	1991 9
3,914	7,014	4,845						1992 10
1,275	1,944	1,754	1,393	914	1,492	19,592	Même jour	1991 11
1,859	1,895	1,769						1992 12
1,785	1,817	1,668	4,957	2,704	1,280	25,461	Une nuit ou plus	1991 13
2,055	5,119	3,076						1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
915	1,033	355	120	83	213	4,605	Autres moyens	1991 17
583	801	302						1992 18
255,842	285,655	160,691	160,773	154,505	147,888	2,037,311	Total, par terre	1991 19
226,452	288,865	150,511						1992 20
							Par air:	
3,377	3,811	3,958	5,850	7,549	7,463	90,932	Commercial	1991 21
3,853	4,409	3,948						1992 22
204	143	137	125	105	71	1,425	Privé	1991 23
110	218	89						1992 24
3,581	3,954	4,095	5,975	7,654	7,534	92,357	Total, par air	1991 25
3,963	4,627	4,037						1992 26
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
-	-	-	-	-	-	-		1992 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1991 29
10	-	-						1992 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 31
10	-	-						1992 32
259,423	289,609	164,786	166,748	162,159	155,422	2,129,668	Total	1991 33
230,425	293,492	154,548						1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
							Par terre (via les États-Unis):	
2	2	3	-	-	-	9	Rentrée	1991 35
2	5	1						1992 36
							Par air:	
548	679	509	92	310	815	15,079	Rentrée directe	1991 37
551	936	611						1992 38
468	721	262	352	423	405	6,887	Rentrée via les États-Unis	1991 39
347	613	251						1992 40
1,016	1,400	771	444	733	1,220	21,966	Total, par air	1991 41
898	1,549	862						1992 42
							Par mer:	
-	-	40	-	-	-	40	Rentrée directe	1991 43
-	-	-	-	-	-	-		1992 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1991 45
-	-	-	-	-	-	-		1992 46
-	-	40	-	-	-	40	Total, par mer	1991 47
-	-	-						1992 48
1,018	1,402	814	444	733	1,220	22,015	Total	1991 49
900	1,554	863						1992 50
260,441	291,011	165,600	167,192	162,892	156,642	2,151,683	Total global	1991 51
231,325	295,046	155,411						1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 11A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

## Saskatchewan

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	4,699	6,216	6,810	6,461	10,894	23,327	58,407
2		1992	6,026	7,625	6,605	6,383	12,888	20,162	59,689
3	Same day	1991	3,439	4,301	4,229	4,078	4,516	7,616	28,179
4		1992	4,309	5,225	4,172	3,452	4,890	6,693	28,741
5	One night	1991	208	395	451	307	520	1,046	2,927
6		1992	297	455	349	345	519	937	2,902
7	Two or more nights	1991	1,052	1,520	2,130	2,076	5,858	14,665	27,301
8		1992	1,420	1,945	2,084	2,586	7,479	12,532	28,046
9	Bus	1991	152	454	241	109	306	717	1,979
10		1992	113	276	262	255	506	1,100	2,512
11	Same day	1991	28	300	139	59	289	118	933
12		1992	65	199	63	110	356	74	867
13	One or more nights	1991	124	154	102	50	17	599	1,046
14		1992	48	77	199	145	150	1,026	1,645
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	34	52	56	58	93	119	412
18		1992	25	11	41	52	75	152	356
19	Total land	1991	4,885	6,722	7,107	6,628	11,293	24,163	60,798
20		1992	6,164	7,912	6,908	6,690	13,469	21,414	62,557
	Air:								
21	Commercial	1991	211	267	348	297	393	1,045	2,561
22		1992	206	268	330	330	523	1,123	2,780
23	Private	1991	34	31	53	73	148	332	671
24		1992	70	62	64	60	154	349	759
25	Total air	1991	245	298	401	370	541	1,377	3,232
26		1992	276	330	394	390	677	1,472	3,539
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1991	5,130	7,020	7,508	6,998	11,834	25,540	64,030
34		1992	6,440	8,242	7,302	7,080	14,146	22,886	66,096
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	9	7	19	4	20	17	76
36		1992	3	14	-	2	26	46	91
37	One or more nights	1991	27	16	11	15	98	228	395
38		1992	30	27	35	50	98	180	420
39	Total land	1991	36	23	30	19	118	245	471
40		1992	33	41	35	52	124	226	511
	Air:								
41	Entering direct	1991	-	-	1	-	-	-	1
42		1992	-	-	2	-	-	-	2
43	Entering via the U.S.A.	1991	6	3	9	20	23	41	102
44		1992	13	8	22	17	34	35	129
45	Total air	1991	6	3	10	20	23	41	103
46		1992	13	8	24	17	34	35	131
	Marine:								
47	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
50		1992	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
52		1992	-	-	-	-	-	-	-
53	Total	1991	42	26	40	39	141	286	574
54		1992	46	49	59	69	158	261	642
55	Grand total	1991	5,172	7,046	7,548	7,037	11,975	25,826	64,604
56		1992	6,486	8,291	7,361	7,149	14,304	23,147	66,738

Tableau 11A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

## Saskatchewan

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Résidents des États-Unis								
28,656	27,551	12,939	9,656	6,060	6,349	149,618	Par terre:	
24,368	22,597	10,564					Automobile	1991 1
11,856	11,759	5,757	3,773	3,326	3,452	68,102	Même jour	1992 2
9,248	10,613	4,458						1991 3
1,513	1,872	559	457	322	289	7,939	Une nuit	1992 4
1,227	1,526	464						1991 5
15,287	13,920	6,623	5,426	2,412	2,608	73,577	Deux nuits ou plus	1992 6
13,893	10,458	5,642						1991 7
								1992 8
2,526	1,113	545	123	260	85	6,631	Autocar	1991 9
2,066	819	524						1992 10
855	392	229	79	137	56	2,681	Même jour	1991 11
357	274	212						1992 12
1,671	721	316	44	123	29	3,950	Une nuit ou plus	1991 13
1,709	545	312						1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
-	-	-						1992 16
137	153	94	65	64	13	938	Autres moyens	1991 17
193	149	115						1992 18
31,319	28,817	13,578	9,844	6,384	6,447	157,187	Total, par terre	1991 19
26,627	23,565	11,203						1992 20
849	909	683	679	464	366	6,511	Par air:	
656	642	666					Commercial	1991 21
292	203	207	130	82	29	1,614	Privé	1992 22
253	156	145						1991 23
1,141	1,112	890	809	546	395	8,125	Total, par air	1992 24
909	798	811						1991 25
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	1992 26
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
-	-	-	-	-	-	-		1992 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1991 29
-	-	-	-	-	-	-		1992 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 31
-	-	-						1992 32
32,460	29,929	14,468	10,653	6,930	6,842	165,312	Total	1991 33
27,536	24,363	12,014						1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
53	35	8	9	4	6	191	Par terre (via les États-Unis):	
40	34	14					Même jour	1991 35
228	290	123	71	68	32	1,207	Une nuit ou plus	1992 36
259	257	172						1991 37
281	325	131	80	72	38	1,398	Total, par terre	1992 38
299	291	186						1991 39
-	2	-	-	7	-	10	Par air:	1992 40
-	-	-					Entrée directe	1991 41
37	47	19	14	-	36	255	Entrée via les États-Unis	1992 42
28	63	35						1991 43
37	49	19	14	7	36	265	Total, par air	1992 44
28	63	35						1991 45
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Entrée direct	1991 47
-	-	-	-	-	-	-		1992 48
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1991 49
-	-	-	-	-	-	-		1992 50
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 51
-	-	-						1992 52
318	374	150	94	79	74	1,663	Total	1991 53
327	354	221						1992 54
32,778	30,303	14,618	10,747	7,009	6,916	166,975	Total global	1991 55
27,863	24,717	12,235						1992 56

Table 118.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## Saskatchewan

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
	Europe:								
1	Belgium	1991	-	-	-	1	-	-	1
2		1992	-	-	-	-	5	2	7
3	Denmark	1991	-	-	1	1	6	7	15
4		1992	-	1	1	3	11	10	26
5	France	1991	-	-	-	-	3	10	13
6		1992	2	-	1	-	4	4	11
7	Germany	1991	3	4	-	1	18	33	59
8		1992	2	4	4	14	14	63	101
9	Greece	1991	-	-	-	-	-	-	-
10		1992	-	-	-	1	4	-	5
11	Italy	1991	-	-	-	1	1	1	3
12		1992	-	-	-	-	-	-	-
13	Netherlands, The	1991	-	3	4	6	7	12	32
14		1992	1	2	2	4	10	23	42
15	Portugal	1991	-	-	-	-	-	1	1
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Spain	1991	-	-	-	-	2	-	2
18		1992	-	1	-	-	1	-	2
19	Sweden	1991	1	1	2	2	5	57	68
20		1992	-	2	-	2	11	6	21
21	Switzerland	1991	1	-	2	-	5	9	17
22		1992	1	-	2	2	5	7	17
23	United Kingdom	1991	2	2	5	6	33	58	106
24		1992	7	12	1	13	39	54	126
25	Other	1991	12	3	9	8	8	19	59
26		1992	1	1	4	3	7	17	33
27	Total	1991	19	13	23	26	88	207	376
28		1992	14	23	15	42	111	186	391
	Africa:								
29	Total	1991	5	2	1	1	4	8	21
30		1992	8	3	9	9	13	14	56
	Asia:								
31	Hong Kong	1991	-	4	4	-	-	-	8
32		1992	-	1	1	-	2	1	5
33	India	1991	3	-	2	-	3	5	13
34		1992	2	1	-	-	2	8	13
35	Israel	1991	4	-	-	-	-	-	4
36		1992	-	-	-	2	-	1	3
37	Japan	1991	2	4	2	-	3	8	19
38		1992	3	10	9	6	1	2	31
39	Other	1991	1	-	-	-	7	9	17
40		1992	5	3	1	1	4	7	21
41	Total	1991	10	8	8	-	13	22	61
42		1992	10	15	11	9	9	19	73
	North America, Central America and Caribbean:								
43	Jamaica	1991	-	-	-	-	2	-	2
44		1992	-	-	-	2	-	-	2
45	Mexico	1991	2	1	2	-	3	5	13
46		1992	1	-	-	-	5	2	8
47	Trinidad and Tobago	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Other	1991	1	-	1	2	6	7	17
50		1992	-	-	1	3	1	1	6
51	Total	1991	3	1	3	2	11	12	32
52		1992	1	-	1	5	6	3	16
	South America:								
53	Brazil	1991	-	1	-	-	1	2	4
54		1992	1	-	2	1	-	1	5
55	Other	1991	-	-	1	1	-	2	4
56		1992	6	5	1	-	1	1	14
57	Total	1991	-	1	1	1	1	4	8
58		1992	7	5	3	1	1	2	19
	Oceania and other Ocean Islands:								
59	Australia	1991	4	-	3	3	18	24	52
60		1992	6	2	16	3	18	23	68
61	New Zealand	1991	1	1	1	6	6	9	24
62		1992	-	1	4	-	-	14	19
63	Other	1991	-	-	-	-	-	-	-
64		1992	-	-	-	-	-	-	-
65	Total	1991	5	1	4	9	24	33	76
66		1992	6	3	20	3	18	37	87
67	Grand total	1991	42	26	40	39	141	286	574
68		1992	46	49	59	69	158	261	642

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.



Tableau 11B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Saskatchewan

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
							<b>Europe:</b>	
4	-	1	-	-	1	7	Belgique	1991 1
8	-	1						1992 2
9	7	3	4	2	1	41	Danemark	1991 3
13	9	7						1992 4
7	14	-	1	-	-	35	France	1991 5
17	24	10						1992 6
40	64	38	20	28	5	254	Allemagne	1991 7
78	65	69						1992 8
-	5	-	2	-	-	7	Grèce	1991 9
-	-	-						1992 10
1	8	2	-	-	-	14	Italie	1991 11
3	7	-						1992 12
8	10	6	4	3	1	64	Pays-Bas	1991 13
16	23	8						1992 14
-	-	-	-	-	-	1	Portugal	1991 15
-	-	-						1992 16
-	3	-	-	3	-	8	Espagne	1991 17
1	4	1						1992 18
13	7	1	-	-	-	89	Suede	1991 19
4	3	10						1992 20
11	23	3	1	-	-	55	Suisse	1991 21
13	1	4						1992 22
70	57	46	32	10	12	333	Royaume-Uni	1991 23
60	73	35						1992 24
57	24	11	7	5	5	168	Autres	1991 25
34	34	19						1992 26
220	222	111	71	51	25	1,076	<b>Total</b>	1991 27
247	243	164						1992 28
							<b>Afrique:</b>	
13	5	3	3	9	11	65	<b>Total</b>	1991 29
4	15	12						1992 30
							<b>Asie:</b>	
3	4	-	-	2	4	21	Hong-Kong	1991 31
2	14	2						1992 32
3	4	-	-	2	-	22	Inde	1991 33
6	1	5						1992 34
2	4	-	-	-	-	10	Israël	1991 35
-	-	1						1992 36
14	24	16	3	3	-	79	Japon	1991 37
14	36	9						1992 38
18	5	2	1	-	3	46	Autres	1991 39
15	7	5						1992 40
40	41	18	4	7	7	178	<b>Total</b>	1991 41
37	58	22						1992 42
							<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>	
-	-	-	-	-	-	2	Jamaïque	1991 43
-	-	2						1992 44
15	4	1	2	-	1	36	Mexique	1991 45
4	5	4						1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Trinité et Tobago	1991 47
1	-	-						1992 48
1	46	-	-	3	15	82	Autres	1991 49
4	2	1						1992 50
16	50	1	2	3	16	120	<b>Total</b>	1991 51
9	7	7						1992 52
							<b>Amérique du Sud:</b>	
2	-	-	-	-	-	6	Brésil	1991 53
5	-	-						1992 54
-	3	3	1	-	3	14	Autres	1991 55
2	-	-						1992 56
2	3	3	1	-	3	20	<b>Total</b>	1991 57
7	-	-						1992 58
							<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>	
18	47	11	12	6	10	156	Australie	1991 59
14	19	13						1992 60
9	6	3	1	3	2	48	Nouvelle-Zélande	1991 61
9	12	3						1992 62
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1991 63
-	-	-						1992 64
27	53	14	13	9	12	204	<b>Total</b>	1991 65
23	31	16						1992 66
318	374	150	94	79	74	1,663	<b>Total global</b>	1991 67
327	354	221						1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 11C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## Saskatchewan

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	47,207	52,517	72,159	84,007	76,088	80,731	412,709
2		1992	53,856	65,325	65,178	78,203	70,523	69,480	402,565
3	Same day	1991	33,084	35,186	49,280	50,269	51,819	54,920	274,553
4		1992	35,299	42,111	40,847	46,070	50,171	48,815	263,313
5	One night	1991	1,659	1,524	1,846	2,161	2,260	3,019	12,469
6		1992	1,993	2,034	2,127	2,263	2,473	2,549	13,439
7	Two or more nights	1991	12,464	15,807	21,033	31,577	22,009	22,792	125,682
8		1992	16,564	21,180	22,204	29,870	17,879	18,116	125,813
9	Bus	1991	1,290	2,220	1,768	1,302	1,888	1,901	10,369
10		1992	1,559	2,458	2,663	1,474	2,745	1,367	12,266
11	Same day	1991	33	745	467	500	461	174	2,380
12		1992	82	307	96	177	369	77	1,108
13	One or more nights	1991	1,257	1,475	1,301	802	1,427	1,727	7,989
14		1992	1,477	2,151	2,567	1,297	2,376	1,290	11,158
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	274	261	284	499	753	951	3,022
18		1992	335	401	465	523	583	656	2,963
19	Total land	1991	48,771	54,998	74,211	85,808	78,729	83,583	426,100
20		1992	55,750	68,184	68,306	80,200	73,851	71,503	417,794
	Air:								
21	Commercial	1991	2,748	2,760	3,310	1,428	662	500	11,408
22		1992	4,283	4,686	5,043	2,436	1,009	578	18,035
23	Private	1991	127	79	84	159	112	92	653
24		1992	89	127	114	126	81	139	676
25	Total air	1991	2,875	2,839	3,394	1,587	774	592	12,061
26		1992	4,372	4,813	5,157	2,562	1,090	717	18,711
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1991	51,646	57,837	77,605	87,395	79,503	84,175	438,161
34		1992	60,122	72,997	73,463	82,762	74,941	72,220	436,505
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	-	-	-	-	-	2	2
36		1992	-	-	2	2	2	4	10
	Air:								
37	Returning direct	1991	1,402	1,401	929	-	-	-	3,732
38		1992	1,344	1,292	1,331	181	-	-	4,148
39	Returning via the U.S.A.	1991	43	154	31	3	-	11	242
40		1992	11	11	31	20	4	-	77
41	Total air	1991	1,445	1,555	960	3	-	11	3,974
42		1992	1,355	1,303	1,362	201	4	-	4,225
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Total	1991	1,445	1,555	960	3	-	13	3,976
50		1992	1,355	1,303	1,364	203	6	4	4,235
51	Grand total	1991	53,091	59,392	78,565	87,398	79,503	84,188	442,137
52		1992	61,477	74,300	74,827	82,965	74,947	72,224	440,740

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 11C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province rentrée

## Saskatchewan

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
122,425	130,694	72,822	75,408	78,103	66,745	958,906	Par terre:	
105,219	112,985	58,246					Automobile	1991 1
63,443	60,723	42,671	42,581	43,813	45,593	573,382	Même jour	1992 2
58,232	52,645	36,373						1991 3
4,188	4,162	2,290	2,209	2,128	1,937	29,383	Une nuit	1992 4
4,462	5,222	2,051						1991 5
54,794	65,809	27,861	30,618	32,162	19,215	356,141	Deux nuits ou plus	1992 6
42,525	55,118	19,822						1991 7
								1992 8
1,403	1,406	988	4,804	2,325	1,217	22,512	Autocar	1991 9
1,169	2,627	575						1992 10
320	80	278	156	262	254	3,730	Même jour	1991 11
142	37	60						1992 12
1,083	1,326	710	4,648	2,063	963	18,782	Une nuit ou plus	1991 13
1,027	2,590	515						1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
980	1,174	686	405	347	349	6,963	Autres moyens	1991 17
965	1,108	488						1992 18
124,808	133,274	74,496	80,617	80,775	68,311	988,381	Total, par terre	1991 19
107,353	116,720	59,309						1992 20
							Par air:	
513	672	537	933	1,685	1,922	17,670	Commercial	1991 21
576	743	592						1992 22
129	118	105	117	82	45	1,249	Privé	1991 23
174	173	108						1992 24
642	790	642	1,050	1,767	1,967	18,919	Total, par air	1991 25
750	916	700						1992 26
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
-	-	-	-	-	-	-		1992 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1991 29
-	-	-	-	-	-	-		1992 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 31
-	-	-	-	-	-	-		1992 32
125,450	134,064	75,138	81,667	82,542	70,278	1,007,300	Total	1991 33
108,103	117,636	60,009						1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	2	4				2	Rentrée	1991 35
								1992 36
							Par air:	
-	-	-	-	-	119	3,851	Rentrée directe	1991 37
-	-	-						1992 38
-	6	5	2	3	11	269	Rentrée via les États-Unis	1991 39
10	24	32						1992 40
-	6	5	2	3	130	4,120	Total, par air	1991 41
10	24	32						1992 42
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
-	-	-	-	-	-	-		1992 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1991 45
-	-	-	-	-	-	-		1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 47
-	-	-	-	-	-	-		1992 48
-	6	5	2	3	130	4,122	Total	1991 49
10	26	36						1992 50
125,450	134,070	75,143	81,669	82,545	70,408	1,011,422	Total global	1991 51
108,113	117,662	60,045						1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 12A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Alberta

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	6,025	7,346	9,554	8,146	16,456	48,636	96,163
2		1992	7,098	7,375	9,878	9,654	19,621	51,103	104,729
3	Same day	1991	3,288	3,975	4,536	3,922	6,098	17,294	39,113
4		1992	3,675	3,904	4,722	3,984	6,812	16,895	39,992
5	One night	1991	562	716	671	479	791	3,455	6,674
6		1992	755	761	866	630	1,345	3,576	7,933
7	Two or more nights	1991	2,175	2,655	4,347	3,745	9,567	27,887	50,376
8		1992	2,668	2,710	4,290	5,040	11,464	30,632	56,804
9	Bus	1991	89	257	288	129	1,011	2,103	3,877
10		1992	107	149	242	139	1,234	1,906	3,777
11	Same day	1991	14	5	151	82	195	330	777
12		1992	11	51	111	12	884	450	1,519
13	One or more nights	1991	75	252	137	47	816	1,773	3,100
14		1992	96	98	131	127	350	1,456	2,258
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	522	468	558	231	643	290	2,712
18		1992	352	286	184	262	113	379	1,576
19	Total land	1991	6,636	8,071	10,400	8,506	18,110	51,029	102,752
20		1992	7,557	7,810	10,304	10,055	20,968	53,388	110,082
	Air:								
21	Commercial	1991	10,119	10,860	14,923	11,076	14,502	25,377	86,857
22		1992	9,320	10,355	12,810	11,777	15,749	30,787	90,798
23	Private	1991	210	251	243	290	311	559	1,864
24		1992	224	230	278	347	293	509	1,881
25	Total air	1991	10,329	11,111	15,166	11,366	14,813	25,936	88,721
26		1992	9,544	10,585	13,088	12,124	16,042	31,296	92,679
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1991	16,965	19,182	25,566	19,872	32,923	76,965	191,473
34		1992	17,101	18,395	23,392	22,179	37,010	84,684	202,761
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	12	11	7	22	45	116	213
36		1992	1	3	13	20	66	106	209
37	One or more nights	1991	49	49	122	171	716	1,891	2,998
38		1992	80	58	169	242	885	1,477	2,911
39	Total land	1991	61	60	129	193	761	2,007	3,211
40		1992	81	61	182	262	951	1,583	3,120
	Air:								
41	Entering direct	1991	2,050	2,924	3,732	2,607	5,866	10,304	27,483
42		1992	2,236	3,082	3,639	3,251	6,910	11,854	30,972
43	Entering via the U.S.A.	1991	1,479	948	1,591	1,514	3,128	4,286	12,946
44		1992	1,204	1,201	1,893	2,137	2,911	3,936	13,282
45	Total air	1991	3,529	3,872	5,323	4,121	8,994	14,590	40,429
46		1992	3,440	4,283	5,532	5,388	9,821	15,790	44,254
	Marine:								
47	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
50		1992	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
52		1992	-	-	-	-	-	-	-
53	Total	1991	3,590	3,932	5,452	4,314	9,755	16,597	43,640
54		1992	3,521	4,344	5,714	5,650	10,772	17,373	47,374
55	Grand total	1991	20,555	23,114	31,018	24,186	42,678	93,562	235,113
56		1992	20,622	22,739	29,106	27,829	47,782	102,057	250,135



Tableau 12A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Alberta

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
73,309	60,480	27,215	10,596	6,451	7,755	281,969	Par terre:	
78,103	58,656	26,906					Automobile	1991 1
21,124	19,085	9,093	4,019	3,333	3,526	99,293	Même jour	1992 2
22,799	19,144	9,360						1991 3
5,440	5,123	2,364	700	475	583	21,359	Une nuit	1992 4
5,083	4,545	2,148						1991 5
46,745	36,272	15,758	5,877	2,643	3,646	161,317	Deux nuits ou plus	1992 6
50,221	34,967	15,398						1991 7
								1992 8
5,927	3,388	1,288	273	171	138	15,062	Autocar	1991 9
5,412	2,801	1,206						1992 10
733	471	297	10	2	8	2,298	Même jour	1991 11
604	417	418						1992 12
5,194	2,917	991	263	169	130	12,764	Une nuit ou plus	1991 13
4,808	2,384	788						1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
1,106	838	698	427	449	298	6,528	Autres moyens	1991 17
963	782	686						1992 18
80,342	64,706	29,201	11,296	7,071	8,191	303,559	Total, par terre	1991 19
84,478	62,239	28,798						1992 20
31,649	30,106	20,562	13,211	9,356	14,577	206,318	Par air:	
35,013	30,485	20,513					Commercial	1991 21
749	651	379	342	269	190	4,444	Privé	1992 22
675	512	443						1991 23
32,398	30,757	20,941	13,553	9,625	14,767	210,762	Total, par air	1992 24
35,688	30,997	20,956						1991 25
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	1992 26
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
-	-	-	-	-	-	-		1992 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1991 29
-	-	-	-	-	-	-		1992 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 31
-	-	-	-	-	-	-		1992 32
112,740	95,463	50,142	24,849	16,696	22,958	514,321	Total	1991 33
120,166	93,236	49,754						1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
171	216	92	21	11	3	727	Par terre (via les États-Unis):	
244	181	96					Même jour	1991 35
3,391	3,511	1,807	501	112	101	12,421	Une nuit ou plus	1992 36
4,926	3,353	2,099						1991 37
3,562	3,727	1,899	522	123	104	13,148	Total, par terre	1992 38
5,170	3,534	2,195						1991 39
12,801	9,393	8,153	3,708	1,582	3,750	66,870	Par air:	1992 40
15,117	12,411	7,409					Entrée directe	1991 41
5,512	6,157	4,198	2,073	1,256	1,775	33,917	Entrée via les États-Unis	1992 42
5,246	7,108	4,972						1991 43
18,313	15,550	12,351	5,781	2,838	5,525	100,787	Total, par air	1992 44
20,363	19,519	12,381						1991 45
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Entrée direct	1991 47
-	-	-	-	-	-	-		1992 48
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1991 49
-	-	-	-	-	-	-		1992 50
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 51
-	-	-	-	-	-	-		1992 52
21,875	19,277	14,250	6,303	2,961	5,629	113,935	Total	1991 53
25,533	23,053	14,576						1992 54
134,615	114,740	64,392	31,152	19,657	28,587	628,256	Total global	1991 55
145,699	116,289	64,330						1992 56

Table 12B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## Alberta

No	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	27	16	60	18	88	90	299
2		1992	19	23	21	25	109	106	303
3	Denmark	1991	8	23	26	24	86	207	374
4		1992	26	25	44	64	128	433	720
5	France	1991	80	97	170	132	111	246	836
6		1992	94	88	122	92	122	259	777
7	Germany	1991	424	858	1,118	698	1,900	3,016	8,014
8		1992	608	822	1,133	737	1,856	3,221	8,377
9	Greece	1991	5	13	12	5	15	40	90
10		1992	4	4	6	30	25	57	126
11	Italy	1991	53	42	78	50	37	99	359
12		1992	59	71	62	63	69	185	509
13	Netherlands, The	1991	165	101	203	312	778	1,260	2,819
14		1992	162	191	658	261	823	1,320	3,415
15	Portugal	1991	2	2	-	-	9	6	19
16		1992	2	1	2	1	12	4	22
17	Spain	1991	15	31	26	25	30	58	185
18		1992	42	65	31	24	46	92	300
19	Sweden	1991	29	38	38	58	127	142	432
20		1992	46	37	77	70	112	197	539
21	Switzerland	1991	156	237	334	154	300	669	1,850
22		1992	310	275	244	189	375	514	1,907
23	United Kingdom	1991	878	1,299	1,751	1,146	2,738	5,047	12,859
24		1992	788	1,217	1,449	1,723	3,160	4,766	13,103
25	Other	1991	191	315	526	307	670	1,077	3,086
26		1992	213	288	517	502	758	1,211	3,489
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>2,033</b>	<b>3,072</b>	<b>4,342</b>	<b>2,929</b>	<b>6,889</b>	<b>11,957</b>	<b>31,222</b>
28		<b>1992</b>	<b>2,373</b>	<b>3,107</b>	<b>4,366</b>	<b>3,781</b>	<b>7,595</b>	<b>12,365</b>	<b>33,587</b>
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>122</b>	<b>75</b>	<b>106</b>	<b>111</b>	<b>136</b>	<b>322</b>	<b>872</b>
30		<b>1992</b>	<b>63</b>	<b>121</b>	<b>101</b>	<b>114</b>	<b>214</b>	<b>339</b>	<b>952</b>
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	59	70	55	54	51	151	440
32		1992	61	86	46	66	67	115	441
33	India	1991	19	16	20	38	91	117	301
34		1992	14	14	16	25	82	88	239
35	Israel	1991	9	7	13	28	37	142	236
36		1992	17	12	10	20	39	82	180
37	Japan	1991	703	205	277	362	1,239	1,781	4,567
38		1992	278	408	418	463	1,301	2,120	4,988
39	Other	1991	157	120	131	203	358	742	1,711
40		1992	170	149	187	274	429	734	1,943
41	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>947</b>	<b>418</b>	<b>496</b>	<b>685</b>	<b>1,776</b>	<b>2,933</b>	<b>7,255</b>
42		<b>1992</b>	<b>540</b>	<b>669</b>	<b>677</b>	<b>848</b>	<b>1,918</b>	<b>3,139</b>	<b>7,791</b>
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	1	3	-	1	4	4	13
44		1992	5	6	2	3	3	5	24
45	Mexico	1991	58	35	155	93	165	271	777
46		1992	58	54	136	255	118	276	897
47	Trinidad and Tobago	1991	1	1	4	2	4	10	22
48		1992	1	-	1	1	3	22	28
49	Other	1991	28	33	39	70	119	126	415
50		1992	25	29	52	102	65	121	394
51	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>88</b>	<b>72</b>	<b>198</b>	<b>166</b>	<b>292</b>	<b>411</b>	<b>1,227</b>
52		<b>1992</b>	<b>89</b>	<b>89</b>	<b>191</b>	<b>361</b>	<b>189</b>	<b>424</b>	<b>1,343</b>
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	19	18	8	9	32	36	122
54		1992	9	26	17	1	18	35	106
55	Other	1991	38	38	28	42	62	130	338
56		1992	44	29	29	85	100	205	492
57	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>57</b>	<b>56</b>	<b>36</b>	<b>51</b>	<b>94</b>	<b>166</b>	<b>460</b>
58		<b>1992</b>	<b>53</b>	<b>55</b>	<b>46</b>	<b>86</b>	<b>118</b>	<b>240</b>	<b>598</b>
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	284	179	244	306	418	680	2,111
60		1992	337	227	260	368	585	680	2,457
61	New Zealand	1991	54	60	29	62	146	124	475
62		1992	66	67	65	90	138	185	611
63	Other	1991	5	-	1	4	4	4	18
64		1992	-	9	8	2	15	1	35
65	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>343</b>	<b>239</b>	<b>274</b>	<b>372</b>	<b>568</b>	<b>808</b>	<b>2,604</b>
66		<b>1992</b>	<b>403</b>	<b>303</b>	<b>333</b>	<b>460</b>	<b>738</b>	<b>866</b>	<b>3,103</b>
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>3,590</b>	<b>3,932</b>	<b>5,452</b>	<b>4,314</b>	<b>9,755</b>	<b>16,597</b>	<b>43,640</b>
68		<b>1992</b>	<b>3,521</b>	<b>4,344</b>	<b>5,714</b>	<b>5,650</b>	<b>10,772</b>	<b>17,373</b>	<b>47,374</b>

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request

Tableau 12B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Alberta

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
171	107	78	73	16	30	774	<b>Europe:</b>	
268	137	108					Belgique	1991 1
435	275	159	37	23	74	1,377	Danemark	1992 2
563	258	176						1991 3
465	551	287	137	117	88	2,481	France	1992 4
737	683	271						1991 5
4,585	4,223	2,466	871	293	693	21,145	Allemagne	1992 6
5,838	4,568	2,672						1991 7
48	13	11	16	23	32	233	Grèce	1992 8
30	33	9						1991 9
236	400	58	59	26	66	1,204	Italie	1992 10
231	462	86						1991 11
1,534	980	1,418	325	135	309	7,520	Pays-Bas	1992 12
1,946	1,308	942						1991 13
12	11	4	3	-	4	53	Portugal	1992 14
26	11	4						1991 15
69	115	30	34	18	11	462	Espagne	1992 16
112	133	81						1991 17
199	58	98	82	71	128	1,068	Suède	1992 18
257	127	88						1991 19
974	531	493	169	73	156	4,246	Suisse	1992 20
1,235	695	447						1991 21
6,111	4,653	4,087	1,737	783	1,884	32,114	Royaume-Uni	1992 22
6,325	5,233	4,021						1991 23
1,125	833	525	352	211	377	6,509	Autres	1992 24
1,164	1,051	706						1991 25
15,964	12,750	9,714	3,895	1,789	3,852	79,186	<b>Total</b>	1992 26
18,732	14,699	9,611						1991 27
								1992 28
348	289	222	197	86	156	2,170	<b>Afrique:</b>	
305	319	175					<b>Total</b>	1991 29
								1992 30
299	341	95	45	34	84	1,338	<b>Asie:</b>	
267	392	91					Hong-Kong	1991 31
90	95	88	79	48	23	724	Inde	1992 32
78	78	62						1991 33
353	268	161	31	17	19	1,085	Israël	1992 34
263	227	131						1991 35
2,193	3,176	2,269	1,058	312	353	13,928	Japon	1992 36
2,736	5,113	2,879						1991 37
718	836	345	303	181	201	4,295	Autres	1992 38
947	849	456						1991 39
3,653	4,716	2,958	1,516	592	680	21,370	<b>Total</b>	1992 40
4,291	6,659	3,619						1991 41
								1992 42
12	15	5	11	4	3	63	<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>	
13	8	4					Jamaïque	1991 43
532	303	178	69	101	152	2,112	Mexique	1992 44
534	326	197						1991 45
8	6	4	2	3	-	45	Trinité et Tobago	1992 46
12	5	5						1991 47
167	127	134	51	61	105	1,060	Autres	1992 48
238	131	91						1991 49
719	451	321	133	169	260	3,280	<b>Total</b>	1992 50
797	470	297						1991 51
								1992 52
65	28	33	26	7	4	285	<b>Amérique du Sud:</b>	
50	38	42					Brésil	1991 53
105	114	117	60	35	42	811	Autres	1992 54
167	148	88						1991 55
170	142	150	86	42	46	1,096	<b>Total</b>	1992 56
217	186	130						1991 57
								1992 58
799	720	736	365	222	543	5,496	<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>	
926	558	608					Australie	1991 59
210	205	138	109	54	82	1,273	Nouvelle-Zélande	1992 60
227	137	131						1991 61
12	4	11	2	7	10	64	Autres	1992 62
38	25	5						1991 63
1,021	929	885	476	283	635	6,833	<b>Total</b>	1992 64
1,191	720	744						1991 65
21,875	19,277	14,250	6,303	2,961	5,629	113,935	<b>Total global</b>	1992 66
25,533	23,053	14,576						1991 67
								1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 12C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## Alberta

	Type of transportation		January	February	March	April	May	June	6 months
No.			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	33,411	42,488	52,837	63,010	61,739	62,869	316,354
2		1992	40,737	47,665	54,116	69,312	61,230	56,224	329,284
3	Same day	1991	14,394	16,677	18,681	17,955	25,405	29,460	122,572
4		1992	17,008	17,616	20,044	21,056	26,651	27,169	129,544
5	One night	1991	1,062	1,376	1,817	1,833	2,134	3,186	11,408
6		1992	1,587	1,436	1,888	2,184	2,743	2,991	12,829
7	Two or more nights	1991	17,955	24,435	32,339	43,222	34,200	30,223	182,374
8		1992	22,142	28,613	32,184	46,072	31,836	26,064	186,911
9	Bus	1991	1,045	2,212	2,553	1,505	1,179	943	9,437
10		1992	942	1,588	1,500	1,315	1,039	1,093	7,477
11	Same day	1991	197	357	132	315	213	166	1,380
12		1992	132	98	99	30	159	203	721
13	One or more nights	1991	848	1,855	2,421	1,190	966	777	8,057
14		1992	810	1,490	1,401	1,285	880	890	6,756
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	56	203	168	129	346	381	1,283
18		1992	53	71	158	205	432	555	1,474
19	Total land	1991	34,512	44,903	55,558	64,644	63,264	64,193	327,074
20		1992	41,732	49,324	55,774	70,832	62,701	57,872	338,235
	Air:								
21	Commercial	1991	40,286	39,033	41,855	37,977	25,217	17,450	201,818
22		1992	39,859	42,365	46,426	41,284	25,015	16,785	211,734
23	Private	1991	332	451	342	489	392	356	2,362
24		1992	426	349	430	474	291	206	2,176
25	Total air	1991	40,618	39,484	42,197	38,466	25,609	17,806	204,180
26		1992	40,285	42,714	46,856	41,758	25,306	16,991	213,910
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1991	75,130	84,387	97,755	103,110	88,873	81,999	531,254
34		1992	82,017	92,038	102,630	112,590	88,007	74,863	552,145
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	-	-	-	2	2	-	4
36		1992	-	-	2	1	1	1	5
	Air:								
37	Returning direct	1991	7,958	6,116	7,176	6,832	5,471	6,569	40,122
38		1992	9,341	7,837	8,320	7,729	6,858	7,094	47,179
39	Returning via the U.S.A.	1991	6,064	5,848	5,273	4,447	3,488	1,627	26,747
40		1992	7,179	6,986	6,081	4,861	3,699	1,669	30,475
41	Total air	1991	14,022	11,964	12,449	11,279	8,959	8,196	66,869
42		1992	16,520	14,823	14,401	12,590	10,557	8,763	77,654
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Total	1991	14,022	11,964	12,449	11,281	8,961	8,196	66,873
50		1992	16,520	14,823	14,403	12,591	10,558	8,764	77,659
51	Grand total	1991	89,152	96,351	110,204	114,391	97,834	90,195	598,127
52		1992	98,537	106,861	117,033	125,181	98,565	83,627	629,804

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.



Tableau 12C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Alberta

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
111,974	128,664	68,095	52,516	36,556	38,615	752,774	Par terre:	
100,473	118,410	58,118					Automobile	1991 1
31,494	31,633	23,156	20,092	16,241	17,871	263,059	Même jour	1992 2
28,635	25,910	20,669						1991 3
5,166	4,763	2,886	1,789	1,329	1,675	29,016	Une nuit	1992 4
4,613	4,874	2,356						1991 5
75,314	92,268	42,053	30,635	18,986	19,069	460,699	Deux nuits ou plus	1992 6
67,225	87,626	35,093						1991 7
								1992 8
1,678	874	1,116	920	921	666	15,612	Autocar	1991 9
1,173	471	1,428						1992 10
252	216	253	23	115	33	2,272	Même jour	1991 11
392	94	306						1992 12
1,426	658	863	897	806	633	13,340	Une nuit ou plus	1991 13
781	377	1,122						1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
899	1,080	578	198	42	62	4,142	Autres moyens	1991 17
887	1,175	351						1992 18
114,551	130,618	69,789	53,634	37,519	39,343	772,528	Total, par terre	1991 19
102,533	120,056	59,897						1992 20
							Par air:	
18,085	21,530	19,062	27,073	32,185	32,794	352,547	Commercial	1991 21
20,043	21,489	18,871						1992 22
423	413	455	277	759	293	4,982	Privé	1991 23
326	378	345						1992 24
18,508	21,943	19,517	27,350	32,944	33,087	357,529	Total, par air	1991 25
20,369	21,867	19,216						1992 26
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
-	-	-	-	-	-	-		1992 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1991 29
-	-	-	-	-	-	-		1992 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 31
-	-	-	-	-	-	-		1992 32
133,059	152,561	89,306	80,984	70,463	72,430	1,130,057	Total	1991 33
122,902	141,923	79,113						1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
							Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	4	Rentrée	1991 35
2	-	2						1992 36
							Par air:	
6,889	10,696	7,333	7,517	6,375	6,171	85,103	Rentrée directe	1991 37
8,586	12,046	8,370						1992 38
2,391	3,128	1,870	2,328	4,083	4,412	44,959	Rentrée via les États-Unis	1991 39
2,180	3,413	1,662						1992 40
9,280	13,824	9,203	9,845	10,458	10,583	130,062	Total, par air	1991 41
10,766	15,459	10,032						1992 42
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
-	-	-	-	-	-	-		1992 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1991 45
-	-	-	-	-	-	-		1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 47
-	-	-	-	-	-	-		1992 48
9,280	13,824	9,203	9,845	10,458	10,583	130,066	Total	1991 49
10,768	15,459	10,034						1992 50
142,339	166,385	98,509	90,829	80,921	83,013	1,260,123	Total global	1991 51
133,670	157,382	89,147						1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis

Table 13A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

## British Columbia

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	151,519	190,305	222,388	227,265	275,960	331,506	1,398,943
2		1992	185,545	202,657	218,722	227,872	284,513	346,530	1,465,839
3	Same day	1991	97,153	118,069	131,744	133,676	143,711	155,799	780,152
4		1992	120,349	121,023	131,407	133,958	156,388	167,412	830,533
5	One night	1991	12,065	16,268	18,803	17,229	22,455	28,363	115,183
6		1992	14,721	19,680	18,006	17,617	24,236	27,265	121,525
7	Two or more nights	1991	42,301	55,968	71,841	76,360	109,794	147,344	503,608
8		1992	50,475	61,954	69,309	76,297	103,889	151,853	513,777
9	Bus	1991	9,788	5,365	8,226	9,312	20,295	22,410	75,396
10		1992	6,722	6,331	7,268	8,194	20,680	23,014	72,209
11	Same day	1991	6,112	2,316	3,639	3,804	7,105	6,459	29,435
12		1992	4,260	3,797	4,352	4,449	8,250	8,412	33,520
13	One or more nights	1991	3,676	3,049	4,587	5,508	13,190	15,951	45,961
14		1992	2,462	2,534	2,916	3,745	12,430	14,602	38,689
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	3,725	7,159	11,807	15,700	24,649	32,593	95,633
18		1992	3,869	6,435	8,720	15,286	24,490	33,932	92,732
19	Total land	1991	165,032	202,829	242,421	252,277	320,904	386,509	1,569,972
20		1992	196,136	215,423	234,710	251,352	329,683	403,476	1,630,780
	Air:								
21	Commercial	1991	19,758	21,856	30,830	26,145	41,794	59,585	199,968
22		1992	19,535	23,975	27,360	25,372	43,542	60,074	199,858
23	Private	1991	402	523	606	1,065	1,798	2,393	6,787
24		1992	592	544	860	1,257	1,755	2,676	7,684
25	Total air	1991	20,160	22,379	31,436	27,210	43,592	61,978	206,755
26		1992	20,127	24,519	28,220	26,629	45,297	62,750	207,542
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	12	-	40	12,262	47,349	59,663
28		1992	-	-	2	200	21,782	45,178	67,162
29	Private	1991	94	143	365	769	3,668	4,464	9,503
30		1992	85	122	355	845	3,961	5,163	10,531
31	Total marine	1991	94	155	365	809	15,930	51,813	69,166
32		1992	85	122	357	1,045	25,743	50,341	77,693
33	Total	1991	185,286	225,363	274,222	280,296	380,426	500,300	1,845,893
34		1992	216,348	240,064	263,287	279,026	400,723	516,567	1,916,015
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	767	620	921	789	1,960	2,175	7,232
36		1992	598	646	742	914	1,831	2,506	7,237
37	One or more nights	1991	5,008	4,326	5,446	6,279	11,110	15,302	47,471
38		1992	5,002	5,054	6,834	7,832	11,186	17,418	53,326
39	Total land	1991	5,775	4,946	6,367	7,068	13,070	17,477	54,703
40		1992	5,600	5,700	7,576	8,746	13,017	19,924	60,563
	Air:								
41	Entering direct	1991	17,039	20,956	22,143	23,254	30,934	41,572	155,898
42		1992	19,078	20,448	22,442	24,101	35,598	49,089	170,756
43	Entering via the U.S.A.	1991	10,429	12,629	9,702	10,257	15,017	21,843	79,877
44		1992	10,355	14,014	12,649	12,926	16,588	19,284	85,816
45	Total air	1991	27,468	33,585	31,845	33,511	45,951	63,415	235,775
46		1992	29,433	34,462	35,091	37,027	52,186	68,373	256,572
	Marine:								
47	Entering direct	1991	-	4	36	14	3	18	75
48		1992	-	-	4	27	27	36	94
49	Entering via the U.S.A.	1991	4	24	6	23	736	3,715	4,508
50		1992	7	8	4	20	1,374	3,300	4,713
51	Total marine	1991	4	28	42	37	739	3,733	4,583
52		1992	7	8	8	47	1,401	3,336	4,807
53	Total	1991	33,247	38,559	38,254	40,616	59,760	84,625	295,061
54		1992	35,040	40,170	42,675	45,820	66,604	91,633	321,942
55	Grand total	1991	218,533	263,922	312,476	320,912	440,186	584,925	2,140,954
56		1992	251,388	280,234	305,962	324,846	467,327	608,200	2,237,957

Tableau 13A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Colombie-Britannique

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Résidents des États-Unis								
481,849	529,117	312,446	252,778	198,095	203,996	3,377,224	Par terre:	
466,034	485,061	309,278					Automobile	1991 1
202,659	207,258	143,546	135,651	121,136	122,709	1,713,111	Même jour	1992 2
193,783	193,688	148,602						1991 3
38,754	45,002	31,153	29,884	16,700	16,044	292,720	Une nuit	1992 4
35,980	36,338	24,075						1991 5
240,436	276,857	137,747	87,243	60,259	65,243	1,371,393	Deux nuits ou plus	1992 6
236,271	255,035	136,601						1991 7
								1992 8
28,568	29,933	18,004	8,758	5,067	5,082	170,808	Autocar	1991 9
28,504	24,225	16,851						1992 10
6,182	6,660	5,302	4,490	3,231	2,932	58,232	Même jour	1991 11
7,994	5,241	4,842						1992 12
22,386	23,273	12,702	4,268	1,836	2,150	112,576	Une nuit ou plus	1991 13
20,510	18,984	12,009						1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
-	-	-						1992 16
54,986	61,801	32,270	15,553	7,781	5,969	273,993	Autres moyens	1991 17
55,458	69,081	34,285						1992 18
565,403	620,851	362,720	277,089	210,943	215,047	3,822,025	Total, par terre	1991 19
549,996	578,367	360,414						1992 20
							Par air:	
66,516	72,154	46,997	29,915	19,165	25,441	460,156	Commercial	1991 21
66,707	68,996	46,410						1992 22
3,516	5,917	1,845	979	521	500	20,065	Privé	1991 23
3,916	4,091	2,111						1992 24
70,032	78,071	48,842	30,894	19,686	25,941	480,221	Total, par air	1991 25
70,623	73,087	48,521						1992 26
							Par mer:	
48,753	52,332	35,034	121	-	-	195,903	Commercial	1991 27
49,962	53,440	40,056						1992 28
14,906	17,274	5,264	758	211	152	48,068	Privé	1991 29
15,099	15,310	6,414						1992 30
63,659	69,606	40,298	879	211	152	243,971	Total, par mer	1991 31
65,061	68,750	46,470						1992 32
699,094	768,528	451,860	308,862	230,840	241,140	4,546,217	Total	1991 33
685,680	720,204	455,405						1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
							Par terre (via les États-Unis):	
3,602	4,240	2,039	1,171	757	706	19,747	Même jour	1991 35
2,398	2,963	1,924						1992 36
27,704	32,711	20,500	10,426	4,902	5,945	149,659	Une nuit ou plus	1991 37
26,601	30,031	18,068						1992 38
31,306	36,951	22,539	11,597	5,659	6,651	169,406	Total, par terre	1991 39
28,999	32,994	19,992						1992 40
							Par air:	
59,835	55,513	38,371	19,712	14,133	26,050	369,512	Entrée directe	1991 41
66,783	58,295	39,689						1992 42
25,419	28,361	18,188	10,712	7,494	14,091	184,142	Entrée via les États-Unis	1991 43
24,065	30,278	19,860						1992 44
85,254	83,874	56,559	30,424	21,627	40,141	553,654	Total, par air	1991 45
90,848	88,573	59,549						1992 46
							Par mer:	
22	60	-	13	2	-	172	Entrée direct	1991 47
53	21	-						1992 48
4,172	4,126	2,358	23	15	7	15,209	Entrée via les États-Unis	1991 49
4,498	5,080	2,775						1992 50
4,194	4,186	2,358	36	17	7	15,381	Total, par mer	1991 51
4,551	5,101	2,775						1992 52
120,754	125,011	81,456	42,057	27,303	46,799	738,441	Total	1991 53
124,398	126,668	82,316						1992 54
819,848	893,539	533,316	350,919	258,143	287,939	5,284,658	Total global	1991 55
810,078	846,872	537,721						1992 56

Table 13B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## British Columbia

No	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	43	81	69	86	130	253	662
2		1992	59	56	136	176	289	266	982
3	Denmark	1991	154	140	170	151	293	582	1,490
4		1992	90	204	211	265	372	838	1,980
5	France	1991	295	435	331	491	659	1,080	3,291
6		1992	267	267	831	399	786	961	3,511
7	Germany	1991	1,815	2,278	2,971	3,771	6,612	9,014	26,461
8		1992	2,267	2,082	2,915	4,380	7,041	12,643	31,328
9	Greece	1991	54	65	71	51	96	147	484
10		1992	54	65	76	68	94	190	547
11	Italy	1991	155	295	144	260	336	600	1,790
12		1992	204	234	276	298	396	743	2,151
13	Netherlands, The	1991	408	476	538	804	1,776	2,256	6,258
14		1992	513	577	811	827	1,620	2,770	7,118
15	Portugal	1991	13	31	19	24	46	86	219
16		1992	23	29	38	21	123	118	352
17	Spain	1991	78	84	144	181	206	260	953
18		1992	95	94	139	134	249	497	1,208
19	Sweden	1991	199	242	238	292	337	679	1,987
20		1992	283	363	325	308	665	1,024	2,968
21	Switzerland	1991	345	385	519	583	1,153	1,981	4,966
22		1992	314	337	591	674	1,248	1,880	5,044
23	United Kingdom	1991	3,155	4,598	6,588	6,192	13,670	14,176	48,379
24		1992	3,265	4,372	5,204	6,898	11,877	14,913	46,529
25	Other	1991	1,460	1,799	1,294	1,402	1,666	2,352	9,973
26		1992	1,414	880	1,352	1,594	2,726	3,214	11,180
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>8,174</b>	<b>10,909</b>	<b>13,096</b>	<b>14,288</b>	<b>26,980</b>	<b>33,466</b>	<b>106,913</b>
28		<b>1992</b>	<b>8,848</b>	<b>9,560</b>	<b>12,905</b>	<b>16,042</b>	<b>27,486</b>	<b>40,057</b>	<b>114,898</b>
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>209</b>	<b>222</b>	<b>166</b>	<b>271</b>	<b>406</b>	<b>573</b>	<b>1,847</b>
30		<b>1992</b>	<b>239</b>	<b>218</b>	<b>351</b>	<b>442</b>	<b>580</b>	<b>682</b>	<b>2,512</b>
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	2,651	7,048	3,815	2,973	4,543	6,750	27,780
32		1992	3,314	6,539	2,951	4,375	4,593	6,435	28,207
33	India	1991	159	148	196	316	433	535	1,787
34		1992	110	123	189	238	504	427	1,591
35	Israel	1991	68	198	121	139	216	530	1,272
36		1992	58	60	130	178	327	480	1,233
37	Japan	1991	13,668	11,000	11,578	11,520	10,589	20,977	79,332
38		1992	14,418	15,170	16,676	11,766	14,651	19,389	92,070
39	Other	1991	3,136	3,906	3,982	5,967	7,889	10,182	35,062
40		1992	3,592	4,102	4,834	6,204	8,714	12,343	39,789
41	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>19,682</b>	<b>22,300</b>	<b>19,692</b>	<b>20,915</b>	<b>23,670</b>	<b>38,974</b>	<b>145,233</b>
42		<b>1992</b>	<b>21,492</b>	<b>25,994</b>	<b>24,780</b>	<b>22,761</b>	<b>28,789</b>	<b>39,074</b>	<b>162,890</b>
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	3	70	10	12	12	33	140
44		1992	6	3	8	3	16	18	54
45	Mexico	1991	372	307	897	513	1,191	2,068	5,348
46		1992	402	317	757	1,303	1,214	1,666	5,659
47	Trinidad and Tobago	1991	9	82	10	4	9	9	123
48		1992	1	1	9	10	8	16	45
49	Other	1991	134	241	177	166	272	383	1,373
50		1992	125	155	217	349	290	377	1,513
51	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>518</b>	<b>700</b>	<b>1,094</b>	<b>695</b>	<b>1,484</b>	<b>2,493</b>	<b>6,984</b>
52		<b>1992</b>	<b>534</b>	<b>476</b>	<b>991</b>	<b>1,665</b>	<b>1,528</b>	<b>2,077</b>	<b>7,271</b>
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	228	153	131	104	229	258	1,103
54		1992	98	176	112	102	179	194	861
55	Other	1991	148	474	192	193	278	360	1,645
56		1992	222	284	271	227	297	529	1,830
57	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>376</b>	<b>627</b>	<b>323</b>	<b>297</b>	<b>507</b>	<b>618</b>	<b>2,748</b>
58		<b>1992</b>	<b>320</b>	<b>460</b>	<b>383</b>	<b>329</b>	<b>476</b>	<b>723</b>	<b>2,691</b>
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	3,182	2,938	2,937	2,833	4,545	6,244	22,679
60		1992	2,648	2,722	2,429	3,181	5,507	6,949	23,436
61	New Zealand	1991	964	759	851	1,120	2,020	2,019	7,733
62		1992	834	642	724	1,217	2,002	1,839	7,258
63	Other	1991	142	104	95	197	148	238	924
64		1992	125	98	112	183	236	232	986
65	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>4,288</b>	<b>3,801</b>	<b>3,883</b>	<b>4,150</b>	<b>6,713</b>	<b>8,501</b>	<b>31,336</b>
66		<b>1992</b>	<b>3,607</b>	<b>3,462</b>	<b>3,265</b>	<b>4,581</b>	<b>7,745</b>	<b>9,020</b>	<b>31,680</b>
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>33,247</b>	<b>38,559</b>	<b>38,254</b>	<b>40,616</b>	<b>59,760</b>	<b>84,625</b>	<b>295,061</b>
68		<b>1992</b>	<b>35,040</b>	<b>40,170</b>	<b>42,675</b>	<b>45,820</b>	<b>66,604</b>	<b>91,633</b>	<b>321,942</b>

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request



Tableau 13B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Colombie-Britannique

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
<b>Europe:</b>								
574	326	215	104	72	85	2,038	Belgique	1991 1
557	436	273						1992 2
882	570	436	265	147	197	3,987	Danemark	1991 3
973	632	454						1992 4
3,408	3,504	1,091	513	298	481	12,586	France	1991 5
2,911	3,220	1,037						1992 6
15,596	15,747	10,553	4,619	1,952	2,742	77,670	Allemagne	1991 7
16,097	17,249	10,820						1992 8
137	250	109	77	76	135	1,268	Grèce	1991 9
155	144	83						1992 10
1,142	2,281	755	314	178	423	6,883	Italie	1991 11
1,503	2,597	558						1992 12
3,169	2,621	2,290	940	494	625	16,397	Pays-Bas	1991 13
3,462	2,852	2,413						1992 14
115	160	95	37	34	45	705	Portugal	1991 15
96	136	142						1992 16
711	977	287	147	118	114	3,307	Espagne	1991 17
634	1,051	379						1992 18
820	493	447	323	240	315	4,625	Suède	1991 19
902	467	488						1992 20
3,212	2,391	1,741	771	468	492	14,041	Suisse	1991 21
3,681	2,498	1,974						1992 22
19,145	19,819	15,172	7,010	3,380	5,846	118,751	Royaume-Uni	1991 23
19,497	20,179	15,628						1992 24
4,419	2,929	2,137	1,257	882	1,204	22,801	Autres	1991 25
4,688	3,345	2,642						1992 26
53,330	52,068	35,328	16,377	8,339	12,704	285,059	Total	1991 27
55,156	54,806	36,891						1992 28
<b>Afrique:</b>								
808	754	469	277	232	394	4,781	Total	1991 29
802	811	582						1992 30
<b>Asie:</b>								
11,454	12,479	5,282	3,378	2,685	4,535	67,593	Hong-Kong	1991 31
11,936	10,910	4,878						1992 32
509	444	309	214	192	199	3,654	Inde	1991 33
467	472	324						1992 34
1,175	1,121	723	207	89	92	4,679	Israël	1991 35
1,100	946	526						1992 36
25,847	32,218	21,766	9,972	7,497	14,981	191,613	Japon	1991 37
26,539	32,621	19,992						1992 38
12,930	12,153	7,408	5,775	4,298	6,510	84,136	Autres	1991 39
13,836	12,748	8,105						1992 40
51,915	58,415	35,488	19,546	14,761	26,317	351,675	Total	1991 41
53,878	57,697	33,825						1992 42
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>								
39	37	22	18	12	10	278	Jamaïque	1991 43
48	33	23						1992 44
4,297	3,426	1,495	654	411	992	16,623	Mexique	1991 45
3,883	2,942	1,681						1992 46
43	49	12	16	4	5	252	Trinité et Tobago	1991 47
37	34	14						1992 48
593	545	310	166	91	253	3,331	Autres	1991 49
585	590	373						1992 50
4,972	4,057	1,839	854	518	1,260	20,484	Total	1991 51
4,553	3,599	2,091						1992 52
<b>Amérique du Sud:</b>								
417	384	354	320	96	148	2,822	Brésil	1991 53
365	323	292						1992 54
560	842	441	216	121	361	4,186	Autres	1991 55
544	578	567						1992 56
977	1,226	795	536	217	509	7,008	Total	1991 57
909	901	859						1992 58
<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>								
6,068	5,669	5,337	3,204	2,126	4,293	49,376	Australie	1991 59
6,415	6,182	5,838						1992 60
2,432	2,497	1,979	1,113	900	1,061	17,715	Nouvelle-Zélande	1991 61
2,415	2,317	2,018						1992 62
252	325	221	150	210	261	2,343	Autres	1991 63
270	355	212						1992 64
8,752	8,491	7,537	4,467	3,236	5,615	69,434	Total	1991 65
9,100	8,854	8,068						1992 66
120,754	125,011	81,456	42,057	27,303	46,799	738,441	Total global	1991 67
124,398	126,668	82,316						1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 13C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## British Columbia

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	1,225,313	1,320,146	1,399,575	1,580,380	1,602,097	1,528,267	8,655,778
2		1992	1,389,567	1,336,169	1,578,316	1,525,421	1,447,980	1,487,765	8,765,218
3	Same day	1991	1,111,026	1,192,170	1,212,564	1,324,980	1,383,341	1,314,388	7,538,469
4		1992	1,241,629	1,194,977	1,356,160	1,313,697	1,219,714	1,275,866	7,602,043
5	One night	1991	19,850	21,630	28,877	31,346	33,737	37,320	172,760
6		1992	26,395	24,349	32,447	30,349	38,424	40,831	192,795
7	Two or more nights	1991	94,437	106,346	158,134	224,054	185,019	176,559	944,549
8		1992	121,543	116,843	189,709	181,375	189,842	171,068	970,380
9	Bus	1991	13,486	15,096	16,376	18,457	16,546	12,871	92,832
10		1992	13,842	14,282	15,763	17,184	15,788	12,817	89,676
11	Same day	1991	3,873	4,002	5,058	8,667	4,984	4,203	30,787
12		1992	3,904	4,173	4,598	8,650	6,141	4,029	31,495
13	One or more nights	1991	9,613	11,094	11,318	9,790	11,562	8,668	62,045
14		1992	9,938	10,109	11,165	8,534	9,647	8,788	58,181
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	3,410	3,852	5,509	9,246	9,984	12,103	44,104
18		1992	4,507	5,622	7,757	7,090	12,764	12,401	50,141
19	Total land	1991	1,242,209	1,339,094	1,421,460	1,608,083	1,628,627	1,553,241	8,792,714
20		1992	1,407,916	1,356,073	1,601,836	1,549,695	1,476,532	1,512,983	8,905,035
	Air:								
21	Commercial	1991	57,119	52,505	59,143	54,527	39,624	30,204	293,122
22		1992	58,360	55,838	65,581	49,831	40,743	29,804	300,157
23	Private	1991	658	771	948	1,201	1,062	1,148	5,788
24		1992	653	1,084	1,334	934	1,623	1,456	7,084
25	Total air	1991	57,777	53,276	60,091	55,728	40,686	31,352	298,910
26		1992	59,013	56,922	66,915	50,765	42,366	31,260	307,241
	Marine:								
27	Commercial	1991	1	1	-	1	4,200	5,703	9,906
28		1992	-	-	1	-	6,109	5,679	11,789
29	Private	1991	137	239	705	1,092	2,515	2,511	7,199
30		1992	268	257	316	1,593	3,251	3,209	8,894
31	Total marine	1991	138	240	705	1,093	6,715	8,214	17,105
32		1992	268	257	317	1,593	9,360	8,888	20,683
33	Total	1991	1,300,124	1,392,610	1,482,256	1,664,904	1,676,028	1,592,807	9,108,729
34		1992	1,467,197	1,413,252	1,669,068	1,602,053	1,528,258	1,553,131	9,232,959
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	15	367	52	42	46	63	585
36		1992	2	1	8	7	10	10	38
	Air:								
37	Returning direct	1991	31,579	22,650	30,004	26,179	22,364	21,491	154,267
38		1992	39,035	28,884	35,734	28,516	27,385	27,140	186,694
39	Returning via the U.S.A.	1991	12,277	9,227	9,880	8,930	6,832	4,305	51,451
40		1992	11,615	9,639	12,147	8,086	7,859	4,435	53,781
41	Total air	1991	43,856	31,877	39,884	35,109	29,196	25,796	205,718
42		1992	50,650	38,523	47,881	36,602	35,244	31,575	240,475
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	2	-	-	-	-	-	2
45	Returning via the U.S.A	1991	-	-	4	-	-	-	4
46		1992	-	-	2	-	-	-	2
47	Total marine	1991	-	-	4	-	-	-	4
48		1992	2	-	2	-	-	-	4
49	Total	1991	43,871	32,244	39,940	35,151	29,242	25,859	206,307
50		1992	50,654	38,524	47,891	36,609	35,254	31,585	240,517
51	Grand total	1991	1,343,995	1,424,854	1,522,196	1,700,055	1,705,270	1,618,666	9,315,036
52		1992	1,517,851	1,451,776	1,716,959	1,638,662	1,563,512	1,584,716	9,473,476

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates

Tableau 13C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Colombie-Britannique

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
1,896,475	2,000,599	1,436,688	1,515,746	1,453,667	1,360,271	18,319,224	Par terre:	
1,760,169	1,839,142	1,377,794					Automobile	1991 1
1,491,860	1,505,096	1,154,772	1,299,071	1,267,745	1,189,441	15,446,454	Même jour	1992 2
1,400,688	1,387,595	1,128,943						1991 3
55,720	58,934	40,222	31,414	29,462	25,044	413,556	Une nuit	1992 4
56,118	59,279	36,689						1991 5
348,895	436,569	241,694	185,261	156,460	145,786	2,459,214	Deux nuits ou plus	1992 6
303,363	392,268	212,162						1991 7
								1992 8
17,322	14,965	14,236	17,329	14,978	11,517	183,179	Autocar	1991 9
14,673	11,375	12,465						1992 10
5,688	4,722	4,714	5,421	4,841	3,617	59,790	Même jour	1991 11
4,953	4,063	3,690						1992 12
11,634	10,243	9,522	11,908	10,137	7,900	123,389	Une nuit ou plus	1991 13
9,720	7,312	8,775						1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
-	-	-						1992 16
18,825	17,898	14,882	8,359	4,751	4,901	113,720	Autres moyens	1991 17
19,503	20,643	13,474						1992 18
1,932,622	2,033,462	1,465,806	1,541,434	1,473,396	1,376,689	18,616,123	Total, par terre	1991 19
1,794,345	1,871,160	1,403,733						1992 20
							Par air:	
31,272	34,356	32,496	43,120	50,155	45,138	529,659	Commercial	1991 21
32,144	37,238	34,126						1992 22
1,598	1,692	1,405	1,136	602	610	12,831	Privé	1991 23
1,625	1,435	1,009						1992 24
32,870	36,048	33,901	44,256	50,757	45,748	542,490	Total, par air	1991 25
33,769	38,673	35,135						1992 26
							Par mer:	
4,166	3,443	3,718	-	1	-	21,234	Commercial	1991 27
5,160	5,619	3,634						1992 28
6,134	6,335	3,283	1,347	264	303	24,865	Privé	1991 29
6,279	6,237	3,011						1992 30
10,300	9,778	7,001	1,347	265	303	46,099	Total, par mer	1991 31
11,439	11,856	6,645						1992 32
1,975,792	2,079,288	1,506,708	1,587,037	1,524,418	1,422,740	19,204,712	Total	1991 33
1,839,553	1,921,689	1,445,513						1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
							Par terre (via les États-Unis):	
21	96	10	52	4	-	768	Rentrée	1991 35
14	74	6						1992 36
							Par air:	
24,728	33,313	22,970	26,016	27,140	25,686	314,120	Rentrée directe	1991 37
28,592	40,237	29,112						1992 38
4,506	6,218	4,152	7,294	9,026	8,380	91,027	Rentrée via les États-Unis	1991 39
4,647	6,031	4,518						1992 40
29,234	39,531	27,122	33,310	36,166	34,066	405,147	Total, par air	1991 41
33,239	46,268	33,630						1992 42
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
1	-	-						1992 44
-	1	-	5	3	-	13	Rentrée via les États-Unis	1991 45
19	-	-						1992 46
-	1	-	5	3	-	13	Total, par mer	1991 47
20	-	-						1992 48
29,255	39,628	27,132	33,367	36,173	34,066	405,928	Total	1991 49
33,273	46,342	33,636						1992 50
2,005,047	2,118,916	1,533,840	1,620,404	1,560,591	1,456,806	19,610,640	Total global	1991 51
1,872,826	1,968,031	1,479,149						1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 14A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Yukon

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	2,515	2,421	4,289	4,575	8,820	22,650	45,270
2		1992	2,765	2,471	3,574	4,622	10,171	25,978	49,581
3	Same day	1991	1,238	903	1,676	1,903	2,998	5,147	13,865
4		1992	1,214	938	1,561	1,823	3,178	4,754	13,468
5	One night	1991	412	446	744	831	1,084	2,341	5,858
6		1992	432	243	380	533	1,166	2,357	5,111
7	Two or more nights	1991	865	1,072	1,869	1,841	4,738	15,162	25,547
8		1992	1,119	1,290	1,633	2,266	5,827	18,867	31,002
9	Bus	1991	76	104	144	105	1,877	9,128	11,434
10		1992	76	68	82	110	2,241	9,046	11,623
11	Same day	1991	65	50	105	88	380	1,016	1,704
12		1992	72	66	80	108	493	2,034	2,853
13	One or more nights	1991	11	54	39	17	1,497	8,112	9,730
14		1992	4	2	2	2	1,748	7,012	8,770
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	15	13	15	45	90	215	393
18		1992	12	14	13	38	100	246	423
19	Total land	1991	2,606	2,538	4,448	4,725	10,787	31,993	57,097
20		1992	2,853	2,553	3,669	4,770	12,512	35,270	61,627
	Air:								
21	Commercial	1991	25	94	100	28	139	188	574
22		1992	54	111	385	116	131	179	976
23	Private	1991	20	29	77	96	143	310	675
24		1992	13	56	82	36	140	325	652
25	Total air	1991	45	123	177	124	282	498	1,249
26		1992	67	167	467	152	271	504	1,628
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	94	583	677
28		1992	-	-	-	-	-	826	826
29	Private	1991	-	-	-	-	3	10	13
30		1992	-	-	-	-	4	26	30
31	Total marine	1991	-	-	-	-	97	593	690
32		1992	-	-	-	-	4	852	856
33	Total	1991	2,651	2,661	4,625	4,849	11,166	33,084	59,036
34		1992	2,920	2,720	4,136	4,922	12,787	36,626	64,111
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	5	3	7	17	26	115	173
36		1992	1	7	11	7	50	152	228
37	One or more nights	1991	18	28	29	77	612	2,408	3,172
38		1992	11	30	28	147	511	3,235	3,962
39	Total land	1991	23	31	36	94	638	2,523	3,345
40		1992	12	37	39	154	561	3,387	4,190
	Air:								
41	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
42		1992	-	-	-	-	-	-	-
43	Entering via the U.S.A.	1991	-	3	4	8	22	44	81
44		1992	1	6	11	3	7	161	189
45	Total air	1991	-	3	4	8	22	44	81
46		1992	1	6	11	3	7	161	189
	Marine:								
47	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	5	47	52
50		1992	-	-	-	-	-	103	103
51	Total marine	1991	-	-	-	-	5	47	52
52		1992	-	-	-	-	-	103	103
53	Total	1991	23	34	40	102	665	2,614	3,478
54		1992	13	43	50	157	568	3,651	4,482
55	Grand total	1991	2,674	2,695	4,665	4,951	11,831	35,698	62,514
56		1992	2,933	2,763	4,186	5,079	13,355	40,277	68,593



Tableau 14A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Yukon

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Résidents des États-Unis								
37,543	32,657	15,487	7,028	3,807	3,669	145,461	Par terre:	
47,768	37,522	17,171					Automobile	1991 1
6,149	5,780	3,057	1,803	1,155	1,242	33,051	Même jour	1992 2
6,708	4,814	2,470						1991 3
4,408	3,395	1,525	697	532	553	16,968	Une nuit	1992 4
4,454	3,391	1,702						1991 5
26,986	23,482	10,905	4,528	2,120	1,874	95,442	Deux nuits ou plus	1992 6
36,606	29,317	12,999						1991 7
								1992 8
12,110	12,333	5,398	280	97	54	41,706	Autocar	1991 9
12,887	12,657	4,685						1992 10
1,372	1,052	1,093	97	64	52	5,434	Même jour	1991 11
1,711	1,341	710						1992 12
10,738	11,281	4,305	183	33	2	36,272	Une nuit ou plus	1991 13
11,176	11,316	3,975						1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
-	185	210						1992 16
539	237	83	16	18	6	1,292	Autres moyens	1991 17
1,148	457	112						1992 18
50,192	45,227	20,968	7,324	3,922	3,729	188,459	Total, par terre	1991 19
61,803	50,821	22,178						1992 20
423	315	94	21	73	20	1,520	Par air:	
436	330	150					Commercial	1991 21
549	348	247	123	23	33	1,998	Privé	1992 22
594	449	191						1991 23
972	663	341	144	96	53	3,518	Total, par air	1992 24
1,030	779	341						1991 25
								1992 26
837	888	203	-	-	-	2,605	Par mer:	
1,029	822	43					Commercial	1991 27
20	13	12	-	-	-	58	Privé	1992 28
17	15	17						1991 29
857	901	215	-	-	-	2,663	Total, par mer	1992 30
1,046	837	60						1991 31
52,021	46,791	21,524	7,468	4,018	3,782	194,640	Total	1992 32
63,879	52,437	22,579						1991 33
								1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
113	75	72	6	-	3	442	Par terre (via les États-Unis):	
41	80	17					Même jour	1991 35
4,858	4,959	1,695	170	18	17	14,889	Une nuit ou plus	1992 36
5,519	6,390	1,866						1991 37
4,971	5,034	1,767	176	18	20	15,331	Total, par terre	1992 38
5,560	6,470	1,883						1991 39
								1992 40
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
-	-	-					Entrée directe	1991 41
97	105	28	-	33	-	344	Entrée via les États-Unis	1992 42
127	87	64						1991 43
97	105	28	-	33	-	344	Total, par air	1992 44
127	87	64						1991 45
								1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-					Entrée direct	1991 47
74	79	7	-	-	-	212	Entrée via les États-Unis	1992 48
146	132	6						1991 49
74	79	7	-	-	-	212	Total, par mer	1992 50
146	132	6						1991 51
5,142	5,218	1,802	176	51	20	15,887	Total	1992 52
5,833	6,689	1,953						1991 53
57,163	52,009	23,326	7,644	4,069	3,802	210,527	Total global	1992 54
69,712	59,126	24,532						1991 55
								1992 56

Table 14B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

Yukon

No	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Jun	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	-	-	-	-	10	47	57
2		1992	-	-	1	-	5	20	26
3	Denmark	1991	-	-	2	-	3	12	17
4		1992	-	-	-	4	1	26	31
5	France	1991	2	-	1	4	38	79	124
6		1992	-	-	1	6	29	83	119
7	Germany	1991	1	7	9	28	141	736	922
8		1992	1	4	9	17	169	1,376	1,576
9	Greece	1991	-	-	-	-	-	-	-
10		1992	-	-	-	-	-	-	-
11	Italy	1991	-	-	-	-	8	24	32
12		1992	-	-	-	-	13	9	22
13	Netherlands, The	1991	-	1	-	2	16	102	121
14		1992	-	1	2	-	10	140	153
15	Portugal	1991	-	-	-	-	2	1	3
16		1992	-	-	-	-	-	1	1
17	Spain	1991	-	-	1	-	9	10	20
18		1992	-	1	1	-	-	12	14
19	Sweden	1991	-	-	2	3	12	18	35
20		1992	-	-	-	-	10	29	39
21	Switzerland	1991	5	11	5	9	51	378	459
22		1992	1	8	-	20	42	520	591
23	United Kingdom	1991	4	3	1	15	106	313	442
24		1992	-	11	5	16	87	481	600
25	Other	1991	-	3	2	1	43	140	189
26		1992	2	4	14	15	37	208	280
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>12</b>	<b>25</b>	<b>23</b>	<b>62</b>	<b>439</b>	<b>1,860</b>	<b>2,421</b>
28		<b>1992</b>	<b>4</b>	<b>29</b>	<b>33</b>	<b>78</b>	<b>403</b>	<b>2,905</b>	<b>3,452</b>
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>10</b>
30		<b>1992</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>35</b>	<b>42</b>
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-	-	-	2	2
33	India	1991	1	-	-	-	-	8	9
34		1992	-	-	-	-	1	-	1
35	Israel	1991	-	-	-	-	2	28	30
36		1992	-	-	-	2	1	9	12
37	Japan	1991	3	1	3	2	29	37	75
38		1992	3	3	4	9	19	45	83
39	Other	1991	-	1	-	8	12	13	34
40		1992	-	-	1	2	7	35	45
41	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>10</b>	<b>43</b>	<b>86</b>	<b>148</b>
42		<b>1992</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>13</b>	<b>28</b>	<b>91</b>	<b>143</b>
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Mexico	1991	1	-	2	2	9	23	37
46		1992	-	-	-	2	4	15	21
47	Trinidad and Tobago	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Other	1991	2	1	-	-	1	16	20
50		1992	2	-	-	-	-	12	14
51	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>10</b>	<b>39</b>	<b>57</b>
52		<b>1992</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>27</b>	<b>35</b>
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	-	-	-	-	14	15	29
54		1992	-	-	-	-	-	19	19
55	Other	1991	-	-	-	2	6	7	15
56		1992	1	1	3	1	2	4	12
57	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>20</b>	<b>22</b>	<b>44</b>
58		<b>1992</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>23</b>	<b>31</b>
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	4	4	9	20	119	457	613
60		1992	3	6	5	34	109	481	638
61	New Zealand	1991	-	2	3	5	27	146	183
62		1992	-	1	4	27	20	89	141
63	Other	1991	-	-	-	-	2	-	2
64		1992	-	-	-	-	-	-	-
65	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>12</b>	<b>25</b>	<b>148</b>	<b>603</b>	<b>798</b>
66		<b>1992</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>9</b>	<b>61</b>	<b>129</b>	<b>570</b>	<b>779</b>
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>23</b>	<b>34</b>	<b>40</b>	<b>102</b>	<b>665</b>	<b>2,614</b>	<b>3,478</b>
68		<b>1992</b>	<b>13</b>	<b>43</b>	<b>50</b>	<b>157</b>	<b>568</b>	<b>3,651</b>	<b>4,482</b>

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request

Tableau 14B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Yukon

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
<b>Europe:</b>								
45	32	20	3	-	-	157	Belgique	1991 1
64	55	17						1992 2
14	11	12	2	-	-	56	Danemark	1991 3
18	27	2						1992 4
313	343	43	5	6	2	836	France	1991 5
212	387	22						1992 6
1,938	2,047	720	44	3	1	5,675	Allemagne	1991 7
2,353	2,729	910						1992 8
-	-	-	1	-	-	1	Grèce	1991 9
1	1	-						1992 10
106	236	21	3	-	-	398	Italie	1991 11
121	399	26						1992 12
204	133	31	4	-		496	Pays-Bas	1991 13
199	156	31			3			1992 14
-	-	16	-	-	-	19	Portugal	1991 15
-	4	2						1992 16
32	72	14	2	-	-	140	Espagne	1991 17
78	145	12						1992 18
64	10	7	3	2	1	122	Suède	1991 19
41	32	13						1992 20
812	747	276	22	1	3	2,320	Suisse	1991 21
1,040	847	232						1992 22
384	399	211	30	1	1	1,468	Royaume-Uni	1991 23
455	556	157						1992 24
306	246	85	8	29	3	866	Autres	1991 25
354	402	135						1992 26
4,218	4,276	1,456	127	42	14	12,554	<b>Total</b>	1991 27
4,936	5,740	1,559						1992 28
<b>Afrique:</b>								
19	13	8	2	-	-	52	<b>Total</b>	1991 29
5	30	8						1992 30
<b>Asie:</b>								
7	2	-	-	-	-	9	Hong-Kong	1991 31
1	-	-						1992 32
5	10	-	2	-	-	26	Inde	1991 33
14	17	1						1992 34
54	47	8	5	-	1	145	Israël	1991 35
52	60	10						1992 36
75	131	42	6	2	3	334	Japon	1991 37
119	171	79						1992 38
84	97	8	-	-	-	223	Autres	1991 39
50	69	23						1992 40
225	287	58	13	2	4	737	<b>Total</b>	1991 41
236	317	113						1992 42
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>								
-	-	-	-	-	-	-	Jamaïque	1991 43
-	-	-						1992 44
28	36	25	1	-	-	127	Mexique	1991 45
40	19	5						1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Trinité et Tobago	1991 47
-	-	-						1992 48
15	13	-	-	-	-	48	Autres	1991 49
9	8	-						1992 50
43	49	25	1	-	-	175	<b>Total</b>	1991 51
49	27	5						1992 52
<b>Amérique du Sud:</b>								
21	-	7	1	-	-	58	Brésil	1991 53
12	1	4						1992 54
6	23	1	-	2	-	47	Autres	1991 55
9	31	7						1992 56
27	23	8	1	2	-	105	<b>Total</b>	1991 57
21	32	11						1992 58
<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>								
500	447	194	24	3	2	1,783	Australie	1991 59
489	443	201						1992 60
110	122	53	8	2	-	478	Nouvelle-Zélande	1991 61
97	100	56						1992 62
-	1	-	-	-	-	3	Autres	1991 63
-	-	-						1992 64
610	570	247	32	5	2	2,264	<b>Total</b>	1991 65
586	543	257						1992 66
5,142	5,218	1,802	176	51	20	15,887	<b>Total global</b>	1991 67
5,833	6,689	1,953						1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 14C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Yukon

	Type of transportation		January	February	March	April	May	June	6 months
No			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	718	780	2,664	3,490	5,220	8,044	20,916
2		1992	952	981	2,871	3,784	5,337	9,773	23,698
3	Same day	1991	401	399	1,396	2,012	2,481	3,015	9,704
4		1992	508	526	1,558	1,820	2,505	2,943	9,860
5	One night	1991	56	64	394	357	483	927	2,281
6		1992	64	89	370	397	535	875	2,330
7	Two or more nights	1991	261	317	874	1,121	2,256	4,102	8,931
8		1992	380	366	943	1,567	2,297	5,955	11,508
9	Bus	1991	80	105	169	120	420	2,178	3,072
10		1992	69	55	113	93	439	2,848	3,617
11	Same day	1991	54	105	143	96	122	205	725
12		1992	68	55	71	53	255	388	890
13	One or more nights	1991	26	-	26	24	298	1,973	2,347
14		1992	1	-	42	40	184	2,460	2,727
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	12	2	5	21	28	35	103
18		1992	15	8	6	8	17	95	149
19	Total land	1991	810	887	2,838	3,631	5,668	10,257	24,091
20		1992	1,036	1,044	2,990	3,885	5,793	12,716	27,464
	Air:								
21	Commercial	1991	65	160	210	129	133	130	827
22		1992	94	81	179	104	102	142	702
23	Private	1991	9	26	12	72	30	70	219
24		1992	20	26	39	23	36	125	269
25	Total air	1991	74	186	222	201	163	200	1,046
26		1992	114	107	218	127	138	267	971
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	9	121	130
28		1992	-	-	-	-	-	66	66
29	Private	1991	-	-	-	-	-	4	4
30		1992	-	-	-	-	-	9	9
31	Total marine	1991	-	-	-	-	9	125	134
32		1992	-	-	-	-	-	75	75
33	Total	1991	884	1,073	3,060	3,832	5,840	10,582	25,271
34		1992	1,150	1,151	3,208	4,012	5,931	13,058	28,510
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	-	-	-	-	-	-	-
36		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
37	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
38		1992	-	-	-	-	-	-	-
39	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	1	-	-	2	3
40		1992	-	-	1	-	-	-	1
41	Total air	1991	-	-	1	-	-	2	3
42		1992	-	-	1	-	-	-	1
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Total	1991	-	-	1	-	-	2	3
50		1992	-	-	1	-	-	-	1
51	Grand total	1991	884	1,073	3,061	3,832	5,840	10,584	25,274
52		1992	1,150	1,151	3,209	4,012	5,931	13,058	28,511

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.



Tableau 14C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Yukon

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
12,867	11,244	4,511	2,083	910	980	53,511	Par terre:	
19,035	14,911	4,409					Automobile	1991 1
3,797	3,295	2,045	843	421	515	20,620	Même jour	1992 2
5,380	4,473	1,561						1991 3
1,275	1,255	442	211	99	65	5,628	Une nuit	1992 4
1,498	1,785	443						1991 5
7,795	6,694	2,024	1,029	390	400	27,263	Deux nuits ou plus	1992 6
12,157	8,653	2,405						1991 7
								1992 8
2,892	1,032	665	122	65	47	7,895	Autocar	1991 9
2,523	1,092	431						1992 10
180	178	186	77	65	47	1,458	Même jour	1991 11
191	243	74						1992 12
2,712	854	479	45	-	-	6,437	Une nuit ou plus	1991 13
2,332	849	357						1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
-	23							1992 16
88	33	56	-	9	17	306	Autres moyens	1991 17
259	88	43						1992 18
15,847	12,309	5,232	2,205	984	1,044	61,712	Total, par terre	1991 19
21,817	16,114	4,883						1992 20
							Par air:	
399	410	298	149	121	36	2,240	Commercial	1991 21
211	212	84						1992 22
53	27	18	9	9	11	346	Privé	1991 23
221	37	13						1992 24
452	437	316	158	130	47	2,586	Total, par air	1991 25
432	249	97						1992 26
							Par mer:	
86	132	19	-	-	-	367	Commercial	1991 27
65	98	-						1992 28
2	8	-	-	-	-	14	Privé	1991 29
7	6	4						1992 30
88	140	19	-	-	-	381	Total, par mer	1991 31
72	104	4						1992 32
16,387	12,886	5,567	2,363	1,114	1,091	64,679	Total	1991 33
22,321	16,467	4,984						1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-					Rentrée	1991 35
								1992 36
							Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 37
-	-	-						1992 38
1	1	-	-	-	-	5	Rentrée via les États-Unis	1991 39
-	-	-						1992 40
1	1	-	-	-	-	5	Total, par air	1991 41
-	-	-						1992 42
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
-	-	-						1992 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1991 45
-	-	-						1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 47
-	-	-						1992 48
1	1	-	-	-	-	5	Total	1991 49
-	-	-						1992 50
16,388	12,887	5,567	2,363	1,114	1,091	64,684	Total global	1991 51
22,321	16,467	4,984						1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

## METHOD OF COLLECTION

Statistical series on travel between Canada and other countries originated in the early 1920's primarily as a requirement for the Canadian Balance of International Payments. Introduced in 1972, the new programme for the collection and processing of international travel statistics has led to a more accurate count of the number of non-resident travellers entering Canada and residents returning to Canada from the United States and other countries at land, air and sea ports of entry.

The close co-operation of officials in Revenue Canada, Customs and Excise, Employment and Immigration Canada and toll authorities across Canada is appreciated.

All travellers who clear customs are recorded by Customs officers on the documents listed below:

**E62 Entry Tally.** To record travellers and vehicles entering Canada by land and car ferry at ports of entry on the United States-Canada border.

**E63 Commercial and Private Craft/Passenger and Crew Arrivals.** To record on a census basis travellers entering Canada by private plane and boat, commercial freighters, passenger ferries and excursion cruises.

**E64 Referral Card.** To record on a census basis travellers entering Canada at certain airports and some commercial boat entries.

**E311 Referral Card.** To record on a census basis travellers entering Canada by commercial plane, including schedule and charter arrivals, at international airports.

All the above forms are sent directly to the International Travel Section in Statistics Canada for processing, summary and publication. Documents are registered, sorted, edited and captured on a mini-computer system.

Virtually the sole source of detailed data on international travel to and from Canada by port of entry or re-entry, this data forms the base for the Questionnaire Survey on traveller characteristics administered by the International Travel Section of Statistics Canada. International travel movements are available upon request at the individual port level for all border crossings across Canada, except for one which is located at a privately-owned bridge in Windsor.

### Description of Methods

All ports of entry across Canada participate in determining the number of travellers by selected categories, by type of transportation, and in the case of highway and ferry points, the number of cars and trucks.

These surveys are conducted on a census basis except for seven ports of entry in the Niagara and Southwestern Ontario regions for which sampling schemes are being used to estimate the automobile flows. The samples are counts of automobiles one in four days. The samples are selected among the seven ports in order to represent all days of the months over the regions. Customs officials at these ports provide the count of traffic by category for those sample days. These counts are weighted to the total flows provided by toll authorities and monitored closely to assure that a representative sample is collected by the Customs officers involved in the sample scheme to obtain the best coverage possible.

## MÉTHODE DE COLLECTE

Les séries statistiques sur les voyages entre le Canada et les autres pays remontent au début des années 20: elles avaient pour but premier de répondre aux besoins de la balance canadienne des paiements internationaux. Le nouveau programme de collecte et de traitement des données statistiques portant sur les voyages internationaux, introduit en 1972, a résulté en un dénombrement plus précis des voyageurs non résidents entrant au Canada et des résidents revenant des États-Unis et des autres pays aux différents ports d'entrée (terre, air et mer).

L'étroite collaboration des fonctionnaires de Revenu Canada, Douanes et Accise, d'Emploi et Immigration Canada et des responsables des postes de péage dans tout le Canada est appréciée.

Tous les voyageurs qui passent à la douane sont enregistrés par les douaniers sur les documents décrits ci-après:

**E62 Feuille de pointage des entrées.** Sert au dénombrement des voyageurs et des véhicules entrant par terre et par traversier pour automobiles aux postes de douane de la frontière entre les États-Unis et le Canada.

**E63 Arrivées d'aéronefs et de navires, commerciaux et privés, de leurs passagers et équipage.** Sert au dénombrement des voyageurs arrivant au Canada en avion ou en bateau privé, à bord de cargos, de traversiers et de navires de croisière.

**E64 Carte de contrôle.** Sert au dénombrement des voyageurs arrivant au Canada dans certains aéroports et certaines entrées par bateau commercial.

**E311 Carte de contrôle.** Sert au dénombrement des voyageurs arrivant au Canada par avion commercial, y compris ceux des vols nolisés ou vols réguliers, aux aéroports internationaux.

Tous ces formulaires sont envoyés directement à la Section des voyages internationaux de Statistique Canada pour traitement, mise en sommaire et publication. Les documents sont enregistrés, triés, vérifiés et saisis par un système de mini-ordinateur.

Étant l'unique source de données détaillées portant sur les voyages internationaux en provenance et à destination du Canada par port d'entrée ou de rentrée, ce dénombrement forme la base de l'enquête par questionnaire portant sur les caractéristiques des voyageurs, menée par la Section des voyages internationaux de Statistique Canada. Les flux des voyages internationaux sont disponibles sur demande pour chacun des postes de douane au Canada, à l'exception de celui situé au pont de Windsor qui est d'appartenance privée.

### Description des méthodes

Tous les bureaux d'entrée du Canada participent au dénombrement des voyageurs selon certaines catégories, le moyen de transport et, sur les grandes routes et aux débarcadères de traversiers, le nombre d'automobiles et de camions.

Le dénombrement est exhaustif, à l'exception des sept bureaux d'entrée des régions du Niagara et du sud-ouest de l'Ontario, où l'on estime les mouvements automobiles par échantillonnage; ceux-ci dénombrent les automobiles une journée sur quatre. Les échantillons sont sélectionnés parmi les sept bureaux d'entrée afin de représenter tous les jours du mois pour les régions. Les agents des Douanes à ces bureaux d'entrée dénombrent les automobiles par catégorie pour les journées échantillonnées. Les chiffres obtenus sont ensuite pondérés en fonction des mouvements totaux fournis par les responsables des postes de péage et sont contrôlés pour s'assurer qu'un échantillon représentatif est obtenu des agents des Douanes impliqués dans l'échantillonnage afin d'avoir la meilleure observation possible.



Detailed instructions are provided to aid Customs officials in the task of collecting data on the tally documents. A continual liaison function is performed by the International Travel Section with Customs officials to review, discuss and resolve inconsistencies in the reported figures.

### Quality Assurance and Control

A computer printout entitled "Results of the Sampling Procedure" provides a data reliability check on the traffic recorded at sample ports. The calculated measures of reliability show that the monthly estimates by category are within acceptable limits at the region or province level.

At the time of data entry, an automated verification system is used to check the accuracy of the capturing process on a sample basis. From the "Questionable Data Report", which provides data on traffic 10% above or below the previous year's figure for the same month, the International Travel Section is able to conduct a qualitative analysis of the monthly data. The printout is studied for possible errors and inconsistencies. Traffic trends and irregularities arising from local events are considered. A "Port Contents Listing" is produced to ensure that all the data have been captured and that each port has been accounted for properly. Explanations are sought for important fluctuations in the data often in consultation with Customs officials.

### Factors Affecting the Accuracy of Estimates for the Travel Account

The estimates for the travel account (Table 1) are obtained from continuous sample surveys. The questionnaires are handed out to the travel party upon entry (for residents of the United States and other foreign countries) or re-entry (for residents of Canada) by Customs officials according to prearranged schedules. Surveys on travellers between Canada and the United States have been conducted under a co-operative arrangement with the United States Department of Commerce since 1976. Each country surveyed its own residents and exchanged data on a regular basis. Starting in 1990, Statistics Canada assumed control of the questionnaire survey of United States residents.

A sample of questionnaires is sent to specific ports of entry for continuous distribution starting on systematically selected days. The Customs officers at minor ports are requested to hand out questionnaires to every travel party. The questionnaires are self-completed and returned by mail.

Since the estimates in Table 1 are based upon a sample of total traffic, the figures may be different from the ones which would be obtained if a complete census had been taken. This difference is called the sampling error of the estimates. Measures of reliability of the estimates contained in Table 1 show that the sampling error of these estimates is within acceptable limits.

The survey is conducted on a voluntary basis, although in theory responses are required to be made under the Statistics Act (1985). Since no follow-up or other response control was conducted, the data could be subject to some degree of "distribution bias" if categories of travellers were disproportionately represented in the handout. As well, a "non-response bias" may exist if the individuals replying are not entirely representative of the universe. Even though the sample sizes are large, it is possible that some categories of travellers may be overestimated while others may be underestimated. The size of the bias depends upon the extent of non-response and the difference between the characteristics of respondents and non-respondents.

Des instructions détaillées sont fournies pour aider les agents des Douanes à recueillir les données sur les documents de pointage. La Section des voyages internationaux est en contact de façon permanente avec les agents des Douanes pour revoir, examiner et résoudre les incohérences des chiffres recueillis.

### Garantie et contrôle de la qualité

Un imprimé d'ordinateur sur les résultats de l'échantillonnage fournit une mesure de fiabilité des données sur le trafic enregistré aux bureaux d'entrée échantillonnés. Les mesures calculées de la fiabilité montrent que les estimations mensuelles par catégorie sont dans les limites acceptables au niveau de la région ou de la province.

Au moment de l'entrée des données, un système de vérification automatique est utilisé pour vérifier par échantillonnage la précision du procédé de saisie. Avec le "Rapport sur les données douteuses", qui fournit des données sur le trafic inférieures ou supérieures à 10% au chiffre de l'année précédente pour le même mois, la Section des voyages internationaux est en mesure d'effectuer une analyse qualitative des données mensuelles. On étudie l'imprimé pour relever toute erreur ou incohérence possible. Les tendances et les irrégularités du trafic imputables à des événements locaux sont isolées. Une "Liste du contenu des bureaux d'entrée" est produite pour garantir que toutes les données ont été saisies et que chaque bureau d'entrée a été pris en compte de façon correcte. Les importantes fluctuations des données nécessitent souvent une explication en consultation avec les agents des Douanes.

### Facteurs affectant la précision des estimations du compte des voyages

Les estimations du compte des voyages (tableau 1) proviennent d'enquêtes-échantillons continues. Les questionnaires sont distribués aux voyageurs à l'entrée (i.e. aux résidents des États-Unis et des autres pays) ou au retour (i.e. aux résidents du Canada) par les agents des Douanes suivant un calendrier établi à l'avance. Les enquêtes sur les voyageurs entre le Canada et les États-Unis ont été faites en vertu d'un accord de collaboration avec le Department of Commerce des États-Unis depuis 1976. Chaque pays faisait une enquête auprès de ses résidents et les données étaient échangées sur une base régulière. Depuis 1990, le contrôle de l'enquête portant sur les résidents des États-Unis est assumé par Statistique Canada.

Un échantillon de questionnaires est envoyé à des bureaux d'entrée déterminés pour une distribution continue à partir de dates préétablies. On demande aux agents des Douanes des bureaux d'entrée secondaires de donner des questionnaires à tous les groupes de visiteurs. Ceux-ci remplissent les questionnaires et les renvoient par la poste.

Comme les estimations du tableau 1 reposent sur un échantillon du trafic total, les chiffres peuvent différer de ceux que l'on aurait obtenus si l'on avait procédé à un recensement intégral. On appelle cette différence erreur d'échantillonnage de l'estimation. Les mesures de la fiabilité des estimations contenues au tableau 1 montrent que l'erreur d'échantillonnage de ces estimations tombe dans des limites acceptables.

L'enquête est volontaire, bien qu'en théorie les réponses soient exigées en vertu de la Loi sur la statistique (1985). Comme il n'y avait pas de suivi ni d'autres formes de contrôle des réponses, il est possible que les données soient sujettes à un certain "biais de distribution" si des catégories de voyageurs étaient représentées de façon disproportionnée lors de la distribution des questionnaires. De même, il se peut qu'il y ait un "biais de non-réponse" si les personnes qui répondent ne sont pas entièrement représentatives de l'univers. Même si la taille de l'échantillon est grande, il est possible que certaines catégories de voyageurs soient surestimées, tandis que d'autres soient sous-estimées. La taille du biais dépend du degré de non-réponse et de la différence entre les caractéristiques des répondants et des non-répondants.

The responses obtained are treated as a simple random sample of total traffic in each stratum (port or group of ports, by type of traffic, by quarter). Data are disaggregated by known population characteristics into homogeneous groups. The number of travellers in each of these groups is used to weight the sample to the population total. A quality control program is in place for data capture and provisions are made to rigorously edit the data in order to minimize other sources of non-sampling error.

For 1990, the International Travel Section has introduced a follow-up methodology. It involves having trained Statistics Canada personnel interviewing travellers at the border to obtain names, addresses and selected trip/traveller characteristics. The interviewers then distribute a regular questionnaire to the travellers. Non-respondents to the distribution are later re-contacted and surveyed, by telephone in the case of United States or Canadian residents, and by mail for overseas visitors.

The higher overall response rates associated with the follow-up permit data dissemination at the sub-provincial level by the main trip measures: person-visits, expenditures and nights by accommodation type, for residents travelling abroad and for non-resident visitors. In addition, this procedure allows for the collection of selected socio-demographic characteristics. Finally, the follow-up strategy permits the measurement of the bias associated with the non-response to the on-going international travel surveys. This new methodology is done on a cost recovery basis only.

For a more detailed description of the methods of collection and estimation and reliability indicators please refer to the Appendix in our annual publication, *Travel Between Canada and Other Countries* (Catalogue 66-201).

### Estimated Monthly Number of One or More Nights Trips

In response to a number of requests for a more accurate monthly estimation of tourist flows between Canada and the United States, a new tourist estimation methodology was developed based on the questionnaire surveys.

United States and Canadian residents using commercial planes, boats, trains or other methods are not documented by Customs officers as being either "same day" or "one or more nights". Therefore, the new methodology estimates a proportional split between "same day" and "one or more nights" for these modes of transport. These estimates added to the documented "one or more nights" automobile and bus travel numbers produce the "Estimated Number of One or More Nights Trips" by United States residents to Canada and Canadian residents returning from the United States as shown on Table 2C. Overnight trips by residents of countries other than the United States exclude only same day entries by land via the United States. All Canadian trips to countries other than the United States are considered to be for one or more nights.

### Seasonal Adjustment

The effects of temperature, snowfall, school vacations, and differential pricing schemes can be seen in the seasonal variations of the international travel data. The adjustments of the actual data to account for the seasonal impact allow analysts to differentiate between the regular swings and those movements that are either unique (because of special events, for example) or part of a longer term trend.

Les réponses obtenues sont traitées comme un échantillon aléatoire simple du trafic total dans chaque strate (de bureaux d'entrée ou groupes de bureaux d'entrée, selon le type de trafic, par trimestre). Les données sont désagrégées selon des caractéristiques connues de la population en groupes homogènes. Le nombre de voyageurs dans chacun de ces groupes sert à pondérer l'échantillon pour l'extrapoler au total de la population. La saisie des données comprend un programme de contrôle qualitatif rigoureux afin de minimiser d'autres sources d'erreurs ne provenant pas de l'échantillonnage.

La Section des voyages internationaux a adopté en 1990 une méthode de suivi. Il s'agit de placer des employés expérimentés de Statistique Canada à certains postes frontières pour interviewer les voyageurs afin d'obtenir le nom et l'adresse du voyageur ainsi que certaines caractéristiques concernant le voyage et le voyageur. En même temps, l'intervieweur remet au voyageur un questionnaire à remplir de la façon habituelle. Il est possible ainsi de communiquer à nouveau avec les non-répondants, par téléphone pour les résidents canadiens et américains, et par la poste pour les résidents d'outre-mer.

Le suivi augmentant l'échantillon de base, ceci permettra la publication de renseignements par région touristique sur les visites-personnes, les dépenses et les nuitées selon le type d'hébergement, dans le cas des résidents voyageant à l'étranger et des visiteurs non-résidents. De plus, ce procédé autorise la collecte de certaines caractéristiques socio-démographiques. Finalement, la méthode du suivi rend possible la mesure du biais causé par la non-réponse dans les enquêtes en cours portant sur les voyages internationaux. Cette nouvelle méthodologie n'est utilisée que sur une base de recouvrement des coûts.

Pour une description plus détaillée des méthodes de collecte et d'estimation et des indicateurs de fiabilité, voir l'annexe de notre publication annuelle *Voyages entre le Canada et les autres pays* (n° 66-201 au catalogue).

### L'estimation du nombre mensuel des voyages d'une nuit ou plus

Suite aux demandes concernant une estimation plus juste du flux mensuel de touristes entre le Canada et les États-Unis, une nouvelle méthode d'estimation du tourisme a été développée à partir des enquêtes par échantillonnage.

Les agents des Douanes ne catégorisent pas les arrivées par avion commercial des résidents canadiens et américains selon la durée du séjour (même jour ou une nuit ou plus). Par conséquent, la nouvelle méthode permet d'estimer la proportion entre "même jour" et "une nuit ou plus" de ces moyens de transport. Ces estimés s'ajoutent au compte effectif du volume par automobile et autobus d'une nuit ou plus pour établir l'"Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus" des résidents des États-Unis au Canada et des résidents canadiens revenant des États-Unis tel qu'indiqué au tableau 2C. Les voyages d'une nuit ou plus des résidents de pays autres que les États-Unis n'excluent que les entrées du même jour par voie terrestre via les États-Unis. Tous les voyages effectués par des résidents canadiens dans les pays autres que les États-Unis sont comptés comme étant des voyages d'une nuit ou plus.

### La désaisonnalisation

Les fluctuations telles que la température, l'accumulation de neige, les congés scolaires, les différences de prix, ont une incidence saisonnière sur les mouvements des voyageurs entre les pays. La correction des données, en minimisant les variations saisonnières, permet une meilleure analyse en dégagant les mouvements réguliers des phénomènes uniques (tels les événements spéciaux) ou ceux qui font partie d'une tendance à long terme.



Seasonally adjusted international travel figures, at the Canada level (Tables 2B and 2D), are obtained by the summation of provincial flows with seasonal adjustment and unadjusted flows for smaller provinces. For example, the international direct entries in Prince Edward Island are so erratic that they are not suitable for seasonal adjustment. Provincial seasonally adjusted numbers are available through CANSIM on computer print-outs or in machine-readable form.

A technical description of the procedure used to seasonally adjust international travel flows is available from the International Travel Section, Education, Culture and Tourism Division or the Times Series Research and Analysis Division of Statistics Canada.

## DEFINITION OF TERMS

**International Traveller.** The term international traveller applies to **all** persons arriving in Canada who are cleared through Customs and Immigration points of entry. One person may cross into Canada several times on one trip away from home. The method of collection counts each crossing or visit made. The term international traveller is divided into three groups; non-resident traveller, resident traveller and other traveller. A traveller staying less than 24 hours in a country other than that in which he resides is classified as "same day". If all "same day" travellers are excluded from non-resident and resident categories, the numbers remaining approximate the international definition of "tourist".

**Non-resident traveller.** An international traveller resident of a country other than Canada who passes through Canada Customs and is entering Canada for the following reasons:

- Business, commuting to work, seasonal or temporary employment;
- Pleasure, holiday, vacation, health and shopping;
- Visiting friends or relatives;
- Attending a convention, conference or seminar;
- Study, summer resident;
- Travelling in transit who clears Canada Customs.

**Resident traveller.** An international traveller resident of Canada who has travelled outside of Canada for the same reasons as given above and returns to Canada through Canada Customs.

**Other travellers.** A group consisting of the following types of international travellers:

- Immigrants and former residents returning to establish residence;
- Military personnel and dependents;
- Diplomats and dependents;
- Persons engaged in the operation of a transport.

**Land.** Automobile, bus and rail traffic as well as "other methods" entering by land and ferry.

**Air.** Commercial and charter services and private plane.

**Marine.** Commercial and cruise ship, passenger ferries and private or rented boat, and passengers on freighters.

**Other methods.** Pedestrians, bicycle, motorcycle, etc.

**Direct to Canada.** Non-residents entering from countries other than the U.S. or Canadian residents returning from countries other than the U.S. directly to Canada.

Les voyages internationaux désaisonnalisés au niveau national (tableaux 2B et 2D) sont obtenus par la somme des flux provinciaux désaisonnalisés et non désaisonnalisés dans les provinces plus petites. Par exemple, l'irrégularité des entrées directes de voyageurs internationaux à l'Île-du-Prince-Édouard ne permet pas leur désaisonnalisation. Les données désaisonnalisées au niveau provincial sont disponibles de Cansim sous forme d'imprimés d'ordinateur ou sous une forme lisible par machine.

On peut se procurer un rapport technique de la méthode utilisée pour la désaisonnalisation des données portant sur les voyages internationaux en s'adressant à la Section des voyages internationaux, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme ou à la Division des séries chronologiques – recherche et analyse, Statistique Canada.

## DÉFINITION DES TERMES

**Voyageur international.** Les voyageurs internationaux sont **toutes** les personnes qui arrivent au Canada par un point d'entrée des Douanes et de l'Immigration. Au cours d'un même voyage, il se peut qu'une personne entre au Canada plusieurs fois. La méthode de collecte prend en compte chaque passage à la frontière ou chaque visite effectuée. Les voyageurs internationaux se divisent en trois groupes: voyageurs non résidents, voyageurs résidents et les autres voyageurs. Un voyageur séjournant moins de 24 heures dans un pays autre que celui dans lequel il réside est classifié dans la catégorie "même jour". Si tous les voyageurs "pour la journée" sont exclus des catégories voyageurs non résidents et voyageurs résidents, les autres répondent à peu près à la définition internationale de "touriste".

**Voyageur non résident.** Voyageur international, résident d'un pays autre que le Canada, qui passe par les Douanes canadiennes et qui entre au Canada pour une des raisons suivantes:

- Affaires, navetage, emploi saisonnier ou temporaire;
- Voyage d'agrément, congé, vacances, voyage pour motifs de santé ou emplettes;
- Visite à des amis ou des parents;
- Représentation à un congrès, une conférence ou un colloque;
- Études, résidence d'été;
- Voyage en transit en passant par les Douanes canadiennes.

**Voyageur résident.** Voyageur international, résident du Canada, qui a voyagé à l'extérieur du Canada pour les mêmes raisons que ci-dessus et qui revient au pays en passant par les Douanes canadiennes.

**Autres voyageurs.** Groupe constitué des genres suivants de voyageurs internationaux:

- Les immigrants et les anciens résidents revenant établir leur lieu de résidence;
- Les militaires et les personnes à leur charge;
- Les diplomates et les personnes à leur charge;
- Les personnes travaillant dans les transports.

**Par terre.** En automobile, en autocar, par chemin de fer de même que par les "autres moyens de transport" (arrivées par terre et par traversier).

**Par air.** Services commerciaux, vols nolisés et avions particuliers.

**Par eau.** Bateaux commerciaux et de croisière, traversiers pour voyageurs, bateaux privés ou loués et cargos.

**Autres moyens.** À pied, à bicyclette, en motocyclette, etc.

**Directement au Canada.** Non-résidents arrivant de pays autres que les États-Unis ou résidents du Canada revenant de pays autres que les États-Unis et arrivant directement au Canada.

**Via the United States.** Non-residents entering from countries other than the U.S. or Canadian residents returning to Canada from countries other than the U.S. through or by way of the U.S. The length of stay in the U.S. has no bearing on the classification; a person could be in transit through the U.S. or could have stayed several days.

**Countries other than the United States.** This designation includes all countries other than Continental U.S., Alaska and Hawaii.

**Via les États-Unis.** Non-résidents arrivant de pays autres que les États-Unis ou résidents du Canada revenant au Canada en provenance de pays autres que les États-Unis mais en passant par les États-Unis. La durée du séjour aux États-Unis n'a aucune importance; il peut s'agir d'une personne en transit aux États-Unis ou d'un séjour de plusieurs jours.

**Pays autres que les États-Unis.** Cette catégorie comprend tous les pays autres que les États-Unis (partie continentale), l'Alaska et Hawaï.

**FOR FURTHER READING**

Selected Publications  
from Statistics Canada

**LECTURES SUGGÉRÉES**

Choisies parmi les publications  
de Statistique Canada

Title	Titre	Catalogue
"International Travel – Advance Information", <i>Monthly, Bilingual</i>	"Voyages internationaux – Renseignements préliminaires", <i>Mensuel, Bilingue</i>	66-001P
"International Travel – National and Provincial Counts", <i>Quarterly, Bilingual</i>	"Voyages internationaux – Dénombrement national et provincial", <i>Trimestriel, Bilingue</i>	66-001
"International Travel – Travel Between Canada and Other Countries", <i>Annual, Bilingual</i>	"Voyages internationaux – Voyages entre le Canada et les autres pays", <i>Annuel, Bilingue</i>	66-201
"Travel-Log", <i>Quarterly, Bilingual</i>	"Info-voyages", <i>Trimestriel, Bilingue</i>	87-003
"Tourism in Canada – A Statistical Digest", <i>Biennial, Bilingual</i>	"Le tourisme au Canada – Résumé statistique", <i>Bisannuel, Bilingue</i>	87-401
"Domestic Travel (Canadian Travel Survey)", <i>Biennial, Bilingual</i>	"Voyages intérieurs (Enquête sur les voyages des Canadiens)", <i>Bisannuel, Bilingue</i>	87-504

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

**Other Products and Services**

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Catalogue No. 11-204E, price Canada: \$13.95, United States: US\$17.00, and Other Countries: US\$20.00.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

**Autres produits et services**

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une grande variété de bulletins statistiques sur la situation économique et sociale du Canada. On peut se procurer un catalogue complet des publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

N° 11-204F au catalogue, prix Canada : 13.95 \$, États-Unis : 17 \$ US, et Autres pays : 20 \$ US.



# ARE YOU CONCERNED ABOUT CANADA'S COMPETITIVENESS IN THE GLOBAL MARKETPLACE?

You are not alone. Goods, money, information and technology are flowing across borders at an unprecedented pace. In order for us to be key players, we must keep informed. We must know:

- how our products are sold to other countries
- how to assess the foreign competition

Statistics Canada offers you five publications on the subject that can broaden your understanding of Canada's dealings with other countries.

## CANADA'S INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION

This publication gives a snapshot of Canada's international financial position, showing who's investing in what, in Canada and abroad at year end. Especially valuable analytical information is also provided on the relative position of both Canadian and foreign ownership and control of capital employed in Canada.

**PRICE: \$37**  
(Cat. No. 67-202)

## SECURITY TRANSACTIONS WITH NON-RESIDENTS

Find out who's trading what on security markets with this monthly publication which presents Canada's trading in stocks, bonds and money market paper with non-residents. The December issue includes a description of sources and methods as well as complete data for the year.

**PRICE: \$158**  
(Cat. No. 67-002)

## CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS (HISTORICAL STATISTICS 1926 TO 1990)

For the first time, balance of payments data are available in the same format from 1926 to 1990, in one publication. You get:

- all the historical data in one place!
- summary tables for the current and capital accounts.
- selected additional data such as exchange rates and gross domestic product.

...all in one compact, well-presented publication!

**PRICE: \$50**  
(Cat. No. 67-508)

## CANADA'S INTERNATIONAL TRANSACTIONS IN SERVICES

This annual report looks at our international pattern of trade in services: travel, freight, business services, government and other services.

**PRICE: \$32**  
(Cat. No. 67-203)

## CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS

Need a complete picture of Canada's international transactions? Then refer to this quarterly publication which outlines merchandise, services, investment income and transfers of the current account; and the financial transactions of the capital account. Transactions are shown for six geographical areas.

**PRICE: \$110**  
(Cat. No. 67-001)



To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster ordering, call toll-free and use VISA or MasterCard

**1-800-267-6677**

# LA SITUATION CONCURRENTIELLE DU CANADA SUR LES MARCHÉS INTERNATIONAUX VOUS PRÉOCCUPE-T-ELLE?

Vous n'êtes pas les seuls. Les produits, l'argent, l'information et la technologie franchissent les frontières à un rythme encore jamais vu. Si nous voulons faire partie des joueurs clés, nous devons être informés sur :

- comment nos produits sont vendus aux autres pays
- comment évaluer la place du Canada dans la concurrence étrangère

À ce sujet, Statistique Canada met à votre disposition cinq publications qui peuvent élargir votre compréhension des relations économiques du Canada avec les autres pays.

## BILAN DES INVESTISSEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA

Cette publication donne un instantané de la position financière internationale du Canada et montre qui investit dans quoi au Canada et à l'étranger, en fin d'année. S'y retrouvent aussi des renseignements sur l'importance de la propriété et du contrôle canadiens et étrangers du capital employé au Canada.

**PRIX: 37 \$**  
(N°. 67-202 au cat.)

## BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA (STATISTIQUES HISTORIQUES 1926 À 1990)

Pour la première fois, les données de la balance des paiements sont présentées sous le même format de 1926 à 1990 dans une seule publication. Vous y trouverez :

- toutes les données historiques dans le même volume!
- des tableaux sommaires pour le compte courant et le compte de capital
- des données supplémentaires choisies, telles que les taux de change et le produit intérieur brut ...et tout ceci, dans une publication unique, compacte et bien présentée!

**PRIX: 50 \$**  
(N°. 67-508 au cat.)

Pour commander, prière d'écrire au Service de la Vente des publications de Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou de communiquer avec le centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche (la liste apparaît dans cette publication).

Pour commander plus rapidement, utilisez votre carte VISA ou MasterCard et appelez sans frais au

**1-800-267-6677**

## LA BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA

Vous voulez une vue complète des opérations internationales du Canada? Alors consultez cette publication trimestrielle qui retrace les marchandises, les services, les revenus de placements et les transferts au compte courant et les opérations financières au compte de capital. Les opérations sont classées selon six régions géographiques.

**PRIX: 110 \$**  
(N°. 67-001 au cat.)

## LES TRANSACTIONS INTERNATIONALES DE SERVICES DU CANADA

Cette publication annuelle examine nos pratiques internationales en ce qui concerne les services : voyages, transports, services commerciaux, services gouvernementaux et autres.

**PRIX: 32 \$**  
(N°. 67-203 au cat.)

## OPÉRATIONS EN VALEURS MOBILIÈRES AVEC LES NON-RÉSIDENTS

Sachez qui achète quoi sur les marchés des valeurs mobilières grâce à cette publication mensuelle qui présente le commerce du Canada en actions, obligations et effets du marché monétaire avec les non-résidents. Le numéro de décembre non seulement présente les données complètes de l'année, mais encore une description des sources et des méthodes.

**PRIX: 158 \$**  
(N°. 67-002 au cat.)



Canada



# No other monthly report on the Canadian Economy has this much to offer

## Canadian Economic Observer

The most extensive and timely information source for people who want objective facts and analysis on the Canadian Economy... every month.

### Current economic conditions

Brief, "to the point" a current update summary of the economy's performance including trend analyses on employment, output, demand and the leading indicator.

### Feature articles

In-depth research on current business and economic issues: business cycles, employment trends, personal savings, business investment plans and corporate concentration.

### Statistical summary

Statistical tables, charts and graphs cover national accounts, output, demand, trade, labour and financial markets.

### Regional analysis

Provincial breakdowns of key economic indicators.

### International overview

Digest of economic performance of Canada's most important trading partners — Europe, Japan and the U.S.

### Economic and statistical events

Each month, CEO also publishes a chronology of current events that will affect the economy, and information notes about new products from Statistics Canada.

### Consult with an expert

The names and phone numbers of the most appropriate Statistics Canada contacts are provided with each data table in the statistical summary; not only can you read the data and the analysis, you can talk to the experts about it.

## The Canadian Economic Observer

(Catalogue no. 11-010) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries.

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll free at 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# La seule publication à vous offrir autant d'information sur l'économie canadienne

## L'Observateur économique canadien

La revue la plus complète et la plus à jour qui soit pour les gens qui désirent des renseignements objectifs et une analyse de l'économie canadienne... chaque mois.

### Les conditions économiques actuelles

Résumé bref et incisif de l'actualité économique du mois, comportant l'analyse des tendances de l'emploi, de la production, de la demande et de l'indicateur avancé.

### Les études spéciales

Recherche approfondie sur les questions du domaine des affaires et de l'économie : cycles économiques, tendances de l'emploi, épargne personnelle, projets d'investissement et concentration des sociétés.

### L'aperçu statistique

Tableaux, graphiques et diagrammes englobant les statistiques des comptes nationaux, de la production, de la demande, du commerce, de l'emploi et des marchés financiers.

### L'analyse régionale

Ventilation par province des indicateurs économiques stratégiques.

### Le survol de l'économie internationale

Un sommaire du rendement de l'économie des partenaires commerciaux du Canada, comme l'Europe, le Japon et les États-Unis.

### Événements économiques et statistiques

Chaque mois, L'OEC publie une chronologie des événements qui influenceront l'économie de même que des renseignements sur les nouveaux produits de Statistique Canada.

### Consultez un expert

Les noms et numéros de téléphone des personnes-ressources figurent à chaque tableau de l'aperçu statistique; non seulement pouvez-vous lire les données et l'analyse, mais vous pouvez de plus discuter du sujet avec les experts de Statistique Canada.

## L'Observateur économique canadien.

(n° 11-010 au catalogue) coûte 220 \$ l'abonnement annuel au Canada, 260 \$ US aux États-Unis et 310 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.





# INTERESTED IN ACQUIRING A CANADIAN ORIGINAL?

Then **Canadian Social Trends** is the acquisition for you. A first on the Canadian scene, this journal is claiming international attention from the people who need to know more about the social issues and trends of this country.

Drawing on a wealth of statistics culled from hundreds of documents, **Canadian Social Trends** looks at Canadian population dynamics, crime, education, social security, health, housing, and more.

For social policy analysts, for trendwatchers on the government or business scene, for educators and students, **Canadian Social Trends** provides the information for an improved discussion and analysis of Canadian social issues.

Published four times a year, **Canadian Social Trends** also features the latest social indicators, as well as information about new products and services available from Statistics Canada.

## CANADIAN SOCIAL TRENDS

(Catalogue No. 11-008E) is \$34 annually in Canada, US\$40 in the United States and US\$48 in other countries.

To order, write to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# VOUS DÉSIREZ FAIRE L'ACQUISITION D'UNE OEUVRE ORIGINALE?

Alors **Tendances sociales canadiennes** est la publication qu'il vous faut. Première en son genre sur la scène canadienne, cette revue retient l'attention des gens d'ici et d'ailleurs qui désirent en savoir plus sur les questions sociales de l'heure au pays.

À l'aide d'abondantes statistiques extraites de nombreux documents, **Tendances sociales canadiennes** brosse le tableau de la dynamique de la population canadienne, de la criminalité, de l'éducation, de la sécurité sociale, de la santé, de l'habitation et de plusieurs autres sujets.

Que ce soit pour les analystes de la politique sociale, les analystes des tendances oeuvrant au sein des administrations publiques et du monde des affaires, les enseignants ou encore les étudiants, **Tendances sociales canadiennes** dégage l'information nécessaire à des discussions et des analyses approfondies relativement aux questions sociales.

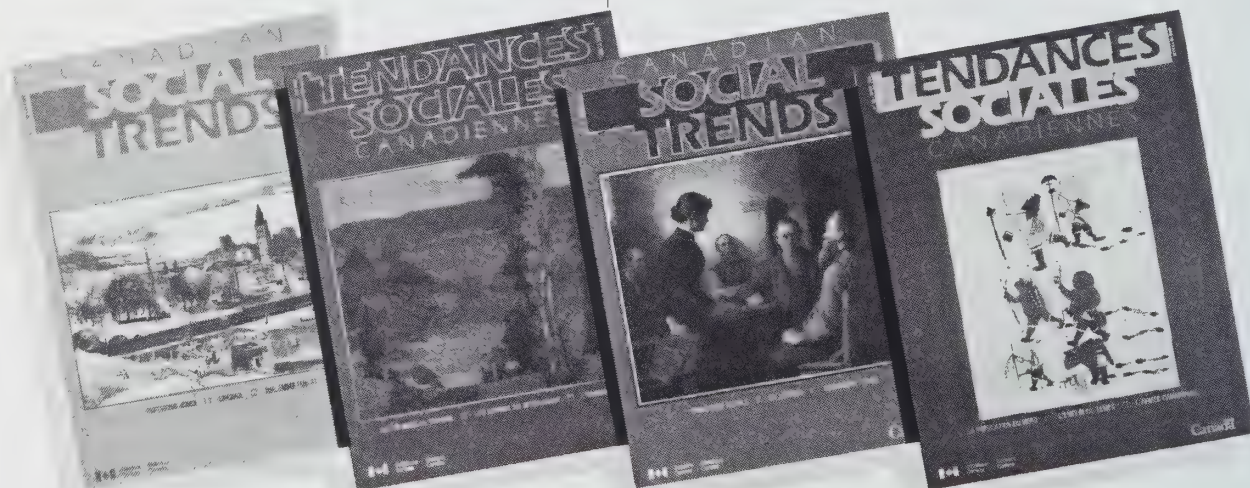
**Tendances sociales canadiennes** présente également les plus récents indicateurs sociaux de même que des renseignements relatifs aux produits et services qu'offre Statistique Canada.

## TENDANCES SOCIALES CANADIENNES

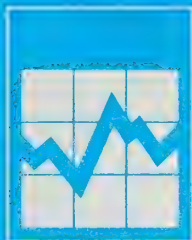
Ce trimestriel (No 11-008F au catalogue) se vend 34 \$ l'abonnement annuel au Canada, 40 \$ US aux États-Unis et 48 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.







Catalogue 66-001 quarterly

Catalogue 66-001 trimestriel

Government  
Publications

# Touriscope

## International Travel

National and Provincial  
counts

October - December 1992

## Voyages internationaux

Dénombrement  
national et provincial

Octobre - décembre 1992



Years of  
Excellence

Ans  
d'excellence



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

## Data in Many Forms ...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

International Travel Section,  
Education, Culture and Tourism Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-8932) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	1-800-563-4255
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Southern Alberta	1-800-472-9708
British Columbia (South and Central)	1-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwesTel Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwesTel Inc.)	Call collect 403-495-3028

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto  
Credit card only (973-8018)

## Des données sous plusieurs formes ...

Statistique Canada diffuse les données sous diverses formes. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinoilingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Section des voyages internationaux,  
Division de l'éducation, de la culture et du tourisme,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-8932) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	1-800-563-4255
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Sud de l'Alberta	1-800-472-9708
Colombie-Britannique (sud et centrale)	1-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Zenith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Appelez à frais virés au 403-495-3028

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du télécopieur 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto  
Carte de crédit seulement (973-8018)





Education, Culture and  
Tourism Division  
International Travel Section

## International Travel

National and Provincial  
counts

October – December 1992



Years of Ans  
Excellence d'excellence

Division de l'éducation  
de la culture et du tourisme  
Section des voyages internationaux

## Voyages internationaux

Dénombrement  
national et provincial

Octobre – décembre 1992

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry,  
Science and Technology, 1993

All rights reserved. No part of this publication  
may be reproduced, stored in a retrieval system or  
transmitted in any form or by any means, electronic,  
mechanical, photocopying, recording or otherwise  
without prior written permission from Licence  
Services, Marketing Division, Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

April 1993

Price: Canada: \$38.50 per issue,  
\$154.00 annually

United States: US\$46.25 per issue,  
US\$185.00 annually

Other Countries: US\$54.00 per issue,  
US \$ 216.00 annually

Catalogue No. 66-001, Vol. 48, No. 4

ISSN 0838-3952

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences  
et de la Technologie, 1993

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de  
transmettre le contenu de la présente publication, sous  
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,  
enregistrement sur support magnétique, reproduction  
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou  
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,  
sans l'autorisation écrite préalable des Services de  
concession des droits de licence, Division de la  
commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,  
Canada K1A 0T6.

Avril 1993

Prix : Canada : 38,50 \$ l'exemplaire,  
154 \$ par année

États-Unis : 46,25 \$ US l'exemplaire,  
185 \$ US par année

Autres pays : 54 \$ US l'exemplaire,  
216 \$ US par année

N° 66-001 au catalogue, vol. 48, n° 4

ISSN 0838-3952

Ottawa

### Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to  
a long-standing cooperation involving Statistics  
Canada, the citizens of Canada, its businesses and  
governments. Accurate and timely statistical  
information could not be produced without their  
continued cooperation and goodwill.*

### Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose  
sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada  
et la population, les entreprises et les administrations  
canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne  
volonté, il serait impossible de produire des statistiques  
précises et actuelles.*

## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- <sup>P</sup> preliminary figures.
- <sup>r</sup> revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared under the direction of:

- **Kathleen Campbell**, Director, Education, Culture and Tourism
- **Pierre Hubert**, Chief, International Travel Section
- **Ruth McMillan**, Head, Research, Analysis and Development Unit
- **Monique Beyrouiti**, Analyst
- **Céline Guindon**, Technical Assistant

## COVER PHOTOS:

Department of Industry, Science and Technology

Stanley P. Pomeroy, Liaison Officer, International Travel Section

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres non disponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- <sup>P</sup> nombres provisoires.
- <sup>r</sup> nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Kathleen Campbell**, Directrice, Éducation, culture et tourisme
- **Pierre Hubert**, Chef, Section des voyages internationaux
- **Ruth McMillan**, Chef, Unité de la recherche, de l'analyse et du développement
- **Monique Beyrouiti**, Analyste
- **Céline Guindon**, Adjointe technique

## PHOTOS DE LA COUVERTURE:

Ministère de l'Industrie, Sciences et Technologie

Stanley P. Pomeroy, Agent de liaison, Section des voyages internationaux

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.





## Table of Contents

	Page
Review of International Travel	v
<b>Chart</b>	
1. Total International Receipts	x
2. Total International Payments	x
3. International Travel Account Balance	x
4. Total Number of Trips to Canada by Residents of the United States	xi
5. Total Number of Trips to Canada by Residents of Countries Other than the United States	xi
6. Total Number of Trips to the United States by Canadian Residents	xii
7. Total Number of Trips to Countries Other than the United States by Canadian Residents	xii
8. Trips of one or more nights to Canada by Residents of the United States	xiii
9. Trips of one or more nights to Canada by Residents of Countries Other than the United States	xiii
10. Trips of one or more nights to the United States by Canadian Residents	xiv
11. Trips of one or more nights to Countries Other than the United States by Canadian Residents	xiv
<b>Table</b>	
<b>Section 1. Canada Totals</b>	
1A. Receipts and Payments on Travel Account, not Seasonally Adjusted	2
1B. Receipts and Payments on Travel Account, Seasonally Adjusted	2
2A. Summary - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted	4
2B. Summary - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted	4
2C. Summary - Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted	6
2D. Summary - Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted	6
3A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation	8
3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence	10
3C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation	12
<b>Section 2. Province of Entry Detail</b>	
(See Tables 3A-3C for Canada Totals)	
4A- 4C. Newfoundland	16
5A- 5C. Prince Edward Island	22
6A- 6C. Nova Scotia	26
7A- 7C. New Brunswick	32
8A- 8C. Quebec	38
9A- 9C. Ontario	44
10A-10C. Manitoba	50
11A-11C. Saskatchewan	56
12A-12C. Alberta	62
13A-13C. British Columbia	68
14A-14C. Yukon	74
Method of Collection	80
Definition of Terms	83

## Table des matières

	Page
Revue des voyages internationaux	v
<b>Graphique</b>	
1. Total des recettes internationales	x
2. Total des dépenses internationales	x
3. Solde au compte des voyages internationaux	x
4. Nombre total des voyages des résidents des États-Unis au Canada	xi
5. Nombre total des voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada	xi
6. Nombre total des voyages des résidents canadiens aux États-Unis	xii
7. Nombre total des voyages des résidents canadiens dans les pays autres que les États-Unis	xii
8. Voyages d'une nuit ou plus des résidents des États-Unis au Canada	xiii
9. Voyages d'une nuit ou plus des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada	xiii
10. Voyages d'une nuit ou plus des résidents canadiens aux États-Unis	xiv
11. Voyages d'une nuit ou plus des résidents canadiens dans des pays autres que les États-Unis	xiv
<b>Tableau</b>	
<b>Section 1. Totaux pour le Canada</b>	
1A. Recettes et paiements au compte des voyages, non désaisonnalisés	2
1B. Recettes et paiements au compte des voyages, désaisonnalisés	2
2A. Sommaire - Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonné	4
2B. Sommaire - Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonné	4
2C. Sommaire - Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonné	6
2D. Sommaire - Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonné	6
3A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport	8
3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence	10
3C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport	12
<b>Section 2. Détails par province d'entrée</b>	
(Les totaux du Canada figurent aux tableaux 3A-3C)	
4A- 4C. Terre-Neuve	16
5A- 5C. Île-du-Prince-Édouard	22
6A- 6C. Nouvelle-Écosse	26
7A- 7C. Nouveau-Brunswick	32
8A- 8C. Québec	38
9A- 9C. Ontario	44
10A-10C. Manitoba	50
11A-11C. Saskatchewan	56
12A-12C. Alberta	62
13A-13C. Colombie-Britannique	68
14A-14C. Yukon	74
Méthode de collecte	80
Définition des termes	83

**NOTE ON CANSIM®**

Data in this publication at the provincial and Canada level are available through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). All tabulator data by province and for Canada appearing in this publication, as well as many other data series are available to the public from CANSIM via terminal, on computer printouts or in machine-readable form. For more information please call 951-8200.

The series available can be found within the following matrices covering the period 1972 to date monthly:

- A. Number of international travellers entering and returning to Canada by type of transport.
- B. Number of non-resident travellers entering Canada by selected country of residence (excluding the USA).
- C. Number of vehicles travelling between Canada and the United States.
- D. Number of international travellers entering and returning to Canada, seasonally adjusted.
- E. Estimated number of one or more nights trips to and from Canada.
- F. Estimated number of one or more nights trips to and from Canada, seasonally adjusted.

**NOTE AU SUJET DE CANSIM®**

Les données figurant dans cette publication sont disponibles, soit au niveau provincial ou au niveau du Canada, à travers CANSIM (Système canadien d'information socio-économique). Toutes les données présentées dans cette publication et plusieurs autres données contenues dans le CANSIM peuvent être extraites par l'intermédiaire d'un terminal sous forme d'imprimés d'ordinateur ou sous une forme lisible par machine. Pour de plus amples informations, veuillez composer le 951-8200.

Les séries disponibles peuvent être trouvées dans les matrices suivantes à partir de 1972 jusqu'à ce jour, par mois:

- A. Nombre de voyageurs internationaux entrant et retournant au Canada, selon le moyen de transport.
- B. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon certains pays de résidence (n'inclut pas les É.-U.).
- C. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis.
- D. Nombre de voyageurs internationaux entrant et retournant au Canada, désaisonnalisé.
- E. Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les autres pays.
- F. Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les autres pays, désaisonnalisé.

	A	B	C	D	E	F
Canada	2661	2673	2685	2695	2696	2697
Newfoundland – Terre-Neuve	2662	2674	(1)	2695	2696	(2)
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2663	2675	(1)	2695	2696	(2)
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	2664	2676	2686	2695	2696	(2)
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	2665	2677	2687	2695	2696	(2)
Québec	2666	2678	2688	2695	2696	(2)
Ontario	2667	2679	2689	2695	2696	(2)
Manitoba	2668	2680	2690	2695	2696	(2)
Saskatchewan	2669	2681	2691	2695	2696	(2)
Alberta	2670	2682	2692	2695	2696	(2)
British Columbia – Colombie-Britannique	2671	2683	2693	2695	2696	(2)
Yukon	2672	2684	2694	2695	2696	(2)

(1) No direct vehicle entries in these provinces.

(1) Aucune entrée directe de véhicule dans ces provinces.

(2) Series terminated with August 1991.

(2) Fins des séries en août 1991.



## REVIEW OF INTERNATIONAL TRAVEL - FOURTH QUARTER AND ANNUAL 1992

### HIGHLIGHTS - SEASONALLY ADJUSTED DATA

- Seasonally adjusted data for the fourth quarter 1992 highlighted some significant trends in international travel monetary transactions:
  - the travel deficit decreased to \$2,086 million during the fourth quarter;
  - overall expenditures on travel outside the country decreased compared to the previous quarter, due to a 3.8% reduction of the expenditures in the United States and a 1.0% decrease in expenditures in all other countries.
  - overall travel receipts increased: those from the United States rose 0.4% from the previous quarter and those from all other countries increased marginally (0.2%).

### HIGHLIGHTS - UNADJUSTED DATA

- Canada's international travel account, in current dollars, registered an overall deficit of \$2,138 million during the fourth quarter of 1992, the combined result of a fourth quarter deficit with the U.S. (-\$1,589 million) as well as a record deficit with all other countries (-\$549 million).
- The fourth quarter volume of one or more nights travel to the United States decreased from the same quarter of 1991 to 3.4 million trips, while the volume of travel to all other countries increased to 611,000 trips.
- Quarterly in-bound travel volumes increased slightly in the fourth quarter, with the volume of visits of one or more nights by residents of the United States rising to 1.9 million and the number of visits by residents of all other countries also up, at 488,000.
- On an annual basis, both total payments and total receipts reached record levels in 1992. However, the strong rise in expenditures by Canadian residents in countries other than the United States, combined with increased expenditures in the United States, caused the international travel account deficit to expand to a record level of \$8,292 million.
- Travel of one or more nights to the United States decreased to 18.6 million trips in 1992 while similar trips to all other countries increased to 3.1 million.
- In 1992, the number of one or more nights trips to Canada by residents of the United States amounted to 11.9 million. Comparable trips by residents of all other countries increased slightly, to 2.9 million.

### International Travel Account, Seasonally Adjusted Data

#### Quarterly Deficit in Canada's Travel Account

Seasonally adjusted data show that international travel transactions in the fourth quarter produced a deficit of \$2,086 million. The current quarter balance improvement reflected lower Canadian foreign expenditures (-3.0%) and a slight increase in receipts from non-residents (0.3%).

Receipts from non-residents remained relatively stable throughout 1992. In the fourth quarter, receipts from the United States increased 0.4% while receipts from all other countries increased 0.2%.

## REVUE DES VOYAGES INTERNATIONAUX POUR LE QUATRIÈME TRIMESTRE ET L'ANNÉE, 1992

### FAITS SAILLANTS - APRÈS DÉSAISONNALISATION

- Les données désaisonnalisées pour le quatrième trimestre de 1992 font ressortir certaines tendances importantes des opérations monétaires au titre des voyages internationaux:
  - le déficit ayant trait aux voyages a diminué au quatrième trimestre pour s'établir à \$2,086 millions.
  - les dépenses totales de voyage à l'extérieur du pays ont diminué suite à une baisse par rapport au trimestre précédent de 3,8% des dépenses effectuées aux États-Unis et d'une baisse de 1,0% de celles qui ont été déclarées pour l'ensemble des autres pays.
  - les recettes globales de voyage ont augmenté: les recettes en provenance des États-Unis ont augmenté de 0,4% par rapport au trimestre précédent et celles en provenance de tous les autres pays ont légèrement augmenté de 0,2%.

### FAITS SAILLANTS - AVANT DÉSAISONNALISATION

- Le compte des voyages internationaux du Canada a enregistré un déficit global de \$2,138 millions (en dollars courants) au cours du quatrième trimestre de 1992, résultat conjugué d'un déficit avec les États-Unis (- \$1,589 millions) et d'un déficit record avec tous les autres pays (- \$549 millions).
- Le nombre de voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis a diminué par rapport au même trimestre de 1991 pour atteindre 3.4 millions. Le nombre de voyages à destination d'autres pays a augmenté pour s'établir à 611,000.
- Le nombre de voyages à destination du Canada a légèrement augmenté au quatrième trimestre, le nombre de visites d'une nuit ou plus effectuées par les résidents des États-Unis ayant augmenté pour s'établir à 1.9 million et celui des visites de résidents d'autres pays ayant également augmenté pour atteindre 488,000.
- Sur une base annuelle, les paiements et les recettes globales ont à nouveau atteint des niveaux inégalés en 1992. Toutefois, la forte hausse des dépenses effectuées par les résidents canadiens dans les pays autres que les États-Unis combinée à une augmentation des dépenses effectuées aux États-Unis, explique que le déficit du compte des voyages internationaux ait atteint un niveau record atteignant \$8,292 millions.
- Le nombre de voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis a baissé à 18,6 millions en 1992, tandis que le nombre de voyages similaires à destination d'autres pays a augmenté pour s'établir à 3,1 millions.
- En 1992, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada par des résidents des États-Unis a atteint 11,9 millions. On observe également une faible hausse du nombre de voyages comparables effectués par des résidents d'autres pays, qui se fixent à 2,9 millions.

### Compte des voyages internationaux, après désaisonnalisation

#### Le compte des voyages du Canada enregistre un déficit trimestriel

Au quatrième trimestre, le compte des voyages internationaux (données désaisonnalisées) a enregistré un déficit de \$2,086 millions. L'amélioration du solde des comptes des voyages pour le trimestre courant est le résultat d'une baisse des dépenses des voyageurs canadiens à l'étranger (-3,0%) et d'une légère hausse des recettes provenant des non-résidents (+0,3%).

Les recettes en provenance des non-résidents sont demeurées relativement stables durant l'année 1992. Au quatrième trimestre, les recettes provenant des États-Unis étaient en hausse de 0,4% et celles en provenance des autres pays, de 0,2%.

While the overall performance on the receipts side of the travel account improved slightly, spending abroad by Canadians decreased. Payments to the United States decreased 3.8% from the previous quarter and spending in all other countries fell 1.0%.

### **Volume of International Travel, Seasonally Adjusted Data**

#### **Inbound Trips of One or More Nights On the Rise in December**

The seasonally adjusted volume of non-resident trips to Canada of one or more nights was 1.3 million trips in December, an increase of 4.3% from the previous month. Trips of one or more nights to Canada by residents of the United States rose 5.1% in December, to 1.0 million. Comparable trips by residents of all other countries also increased, up 1.2% to 251,000.

#### **International Travel by Canadian Residents Decreasing**

The seasonally adjusted number of international trips of one or more nights by Canadian residents declined 2.5% to 1.7 million in December.

The number of trips by Canadian residents to countries other than the United States stood at 256,000 in December.

The total number of trips by Canadian residents to the United States for stays of one or more nights (by all modes of transportation) decreased 2.3% in December, to 1.4 million.

The downward trend in same-day trips to the United States by automobile continued in December, decreasing 1.9% to 4.2 million, while similar trips of one or more nights decreased to 971,000, down 6.0% from the previous month.

### **International Travel Account, Unadjusted Data**

#### **Fourth Quarter Travel Payments Decrease and Receipts Increase**

International travel payments by Canadian residents decreased 1.8% compared to the fourth quarter of 1991, reaching \$3,401 million. The decline reflects a decrease of 4.7% in expenditures in the United States, partially offset by a 5.0% increase in payments to all other countries.

Canada's receipts from international travel were up 5.2% from the fourth quarter of 1991, to \$1,263 million, a record level for the period. Receipts from the United States increased 3.8% to \$731 million. Receipts from countries other than the United States rose 7.3% over the same period in 1991 to \$532 million.

#### **Improved Fourth Quarter Travel Deficit**

Canada's international travel account registered a deficit of \$2,138 million during the fourth quarter of 1992. The travel balance improved with the United States to -\$1,589, while the deficit deteriorated with all other countries (-\$549).

In the fourth quarter of 1992, the Canadian dollar dropped against the United States dollar, averaging 79.2 cents (U.S.). The gasoline price gap stood at 15.9 cents (CDN) a litre during the fourth quarter.

Dans l'ensemble, les recettes au titre des voyages internationaux ont légèrement augmenté, tandis que les dépenses effectuées à l'étranger par les Canadiens ont diminué. Les paiements aux États-Unis ont reculé de 3,8% par rapport au trimestre précédent et les dépenses dans tous les autres pays ont baissé de 1,0%.

### **Nombre de voyages internationaux, après désaisonnalisation**

#### **Augmentation du nombre de visites d'une nuit ou plus à destination du Canada en décembre**

Le nombre désaisonnalisé de voyages d'une nuit ou plus effectués par des non-résidents au Canada a atteint 1.3 million en décembre, soit une hausse de 4,3% par rapport au mois précédent. Les voyages d'une nuit ou plus au Canada effectués par des résidents des États-Unis a augmenté de 5,1% en décembre, pour s'établir à 1,0 million. Le nombre de voyages comparables effectués par des résidents d'autres pays a également progressé de 1,2% pour atteindre 251,000.

#### **Baisse du nombre de voyages internationaux par des résidents canadiens**

Le nombre désaisonnalisé de voyages internationaux d'une nuit ou plus effectués par des résidents canadiens a reculé de 2,5% pour atteindre 1,7 million en décembre.

En décembre, le nombre de voyages effectués par des résidents canadiens à destination d'autres pays que les États-Unis s'établissait à 256,000.

Pour ce qui est de l'ensemble des modes de transport, le nombre total de voyages d'une nuit ou plus effectués par des résidents canadiens aux États-Unis a glissé de 2,3% en décembre, pour s'établir à 1,4 million.

La tendance à la baisse du nombre de voyages effectués aux États-Unis par des automobilistes canadiens, s'est poursuivie en décembre. Ces voyages ont baissé de 1,9% en décembre, pour s'établir à 4,2 millions, tandis que les voyages d'une nuit ou plus vers la même destination se sont fixés à 971,000 soit 6,0% de moins que le mois précédent.

### **Le compte des voyages internationaux, avant désaisonnalisation**

#### **Au quatrième trimestre, les paiements au titre des voyages diminuent tandis que les recettes augmentent**

Les paiements effectués par des résidents canadiens au titre des voyages internationaux ont reculé de 1,8% par rapport au quatrième trimestre de l'année précédente, pour atteindre \$3,401 millions. Cette baisse s'explique par une réduction de 4,7% des dépenses aux États-Unis, atténuée en partie par une hausse de 5,0% des paiements aux autres pays.

Les recettes du Canada au titre des voyages internationaux ont augmenté de 5,2% par rapport au quatrième trimestre de 1991, pour se fixer à \$1,263 millions, soit un niveau record pour la période observée. Les recettes en provenance des États-Unis ont progressé de 3,8% pour s'établir à \$731 millions. Les recettes en provenance d'autres pays que les États-Unis ont progressé de 7,3% comparativement à la même période de 1991 pour s'établir à \$532 millions.

#### **Amélioration du déficit au titre des voyages**

Le compte des voyages internationaux du Canada a enregistré un déficit avant désaisonnalisation de \$2,138 millions au quatrième trimestre de 1992. Avec les États-Unis, le solde des voyages s'est amélioré, atteignant - \$1,589. Pour ce qui est des autres pays, le déficit s'est détérioré et atteignait - \$549.

Au quatrième trimestre de 1992, le dollar canadien s'est affaibli par rapport au dollar américain, s'établissant en moyenne à 79.2 cents (\$US). Pour ce qui est du prix de l'essence, l'écart était de 15.9 cents le litre (\$CAN) au quatrième trimestre.



## Annual Travel Deficit Reaches Record High

Both total payments and total receipts reached record levels in 1992. However, the strong rise in expenditures by Canadian residents contributed to the overall increase of 9.6% in the international travel account deficit to a record \$8,292 million in 1992.

Expenditures by Canadian residents in the United States increased 4.1% in 1992, to a record level of \$11,250 million. Payments to all other countries rose 12.1% to \$5,114 million.

In 1992, receipts from the United States increased 2.6% to \$4,637 million and those from all other countries rose 4.6% to \$3,435 million.

During 1992, the Canadian dollar averaged 82.8 cents (U.S.) over the year and the gasoline price differential averaged 17.4 cents (CDN) a litre during 1992.

## Volume of International Travel, Unadjusted Data

### Visits by Non-Residents Increase in Fourth Quarter

During the months of October to December 1992, United States residents' trips of one or more nights to Canada increased 2.0% from the same period in 1991, to 1.9 million. Similar trips by residents of countries other than the United States rose 0.9% from the fourth quarter of 1991, to 488,000 visits.

On a continental basis, increases were registered for total arrivals from most continents during the fourth quarter, including Europe (7.1%) and Asia (6.1%). Arrivals from South America and Oceania were down 15.6% and 6.7% respectively.

### Canadian Travel to the United States Down during Fourth Quarter

The number of trips abroad of one or more nights by Canadian residents in the fourth quarter dropped to 4.1 million, the lowest level for the period since 1989, down 9.7% from 1991. This drop resulted from decreased automobile travel of one or more nights to the United States, which totalled 2.3 million trips in the fourth quarter, 17.1% lower than in 1991. Meanwhile, overseas travel by Canadian residents increased 3.0% from the same period of the previous year, to 611,000 trips.

Canadian same-day trips by automobile to the United States dropped 17.5% compared to the fourth quarter of 1991, totalling 12.1 million trips.

### Trips to Canada by United States Residents Down in 1992

The number of one or more nights trips to Canada by residents of the United States decreased 1.1% in 1992, to 11.9 million. Comparable trips by residents of all other countries were up 0.3% to 2.9 million.

Same-day automobile trips to Canada by residents of the United States fell 4.0% in 1992, to 19.0 million trips.

Travel of one or more nights to the United States (by all modes of travel) decreased 2.8% to 18.6 million trips in 1992. At the same time, similar trips to all other countries increased 9.9% to 3.1 million.

## Sur une base annuelle, le déficit au titre des voyages atteint un niveau record

En 1992, tant les paiements que les recettes globales ont atteint des niveaux inégalés. Toutefois, la forte hausse des dépenses des résidents canadiens a contribué à une hausse totale de 9,6% du déficit du compte des voyages internationaux, qui a atteint un niveau record de \$8,292 millions en 1992.

Les dépenses des résidents canadiens aux États-Unis ont augmenté de 4,1% en 1992, pour s'établir au niveau inégalé de \$11,250 millions. Les paiements aux autres pays ont augmenté de 12,1% pour se fixer à \$5,114 millions.

En 1992, les recettes en provenance des États-Unis se sont accrues de 2,6% pour s'établir à \$4,637 millions et celles en provenance des autres pays ont progressé de 4,6% pour atteindre \$3,435 millions.

En 1992, le dollar canadien s'établissait en moyenne à 82,8 cents (\$US) au cours de l'année, et l'écart au niveau du prix de l'essence atteignait en moyenne 17,4 cents le litre (\$can.) en 1992.

## Nombre de voyages internationaux, avant désaisonnalisation

### Hausse des visites des non-résidents au quatrième trimestre

Au cours de la période allant d'octobre à décembre 1992, le nombre de voyages d'une nuit ou plus effectués au Canada par des résidents américains a augmenté de 2,0%, comparativement à la même période de 1991, pour s'établir à 1,9 million. Les voyages semblables effectués par des résidents de pays autres que les États-Unis ont augmenté de 0,9% par rapport au quatrième trimestre de 1991, pour atteindre 488,000.

Au niveau continental, on a enregistré, au quatrième trimestre, une hausse du nombre total d'entrées en provenance de la plupart des continents, notamment l'Europe (7,1%) et l'Asie (6,1%). L'Amérique du Sud et l'Océanie enregistraient des baisses de 15,6% et 6,7% respectivement.

### Les voyages des Canadiens aux États-Unis en baisse au quatrième trimestre

Le nombre de voyages d'une nuit ou plus effectués par des Canadiens à l'étranger au quatrième trimestre a diminué pour s'établir à 4,1 millions, soit le niveau le moins élevé enregistré depuis la même période en 1989. Cette baisse de 9,7% par rapport à 1991 est attribuable à la baisse du nombre de voyages d'une nuit ou plus effectué aux États-Unis en automobile, qui atteignait au total 2,3 millions au quatrième trimestre, soit 17,1% de moins qu'en 1991. Par ailleurs, le nombre de voyages outremer effectués par des Canadiens a augmenté de 3,0% par rapport à la même période de l'année précédente, pour s'établir à 611,000.

Le nombre de voyages d'un jour effectués aux États-Unis par des automobilistes canadiens a chuté de 17,5% comparativement au quatrième trimestre de 1991, s'établissant au total à 12,1 millions de visites.

### Baisse du nombre de visites effectuées par des résidents des États-Unis au Canada en 1992

Le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada par des résidents des États-Unis a diminué de 1,1% en 1992, pour se fixer à 11,9 millions. Le nombre de résidents d'autres pays qui ont fait des voyages comparables a augmenté de 0,3% pour atteindre 2,9 millions.

Le nombre de voyages d'un jour effectués au Canada par des automobilistes américains a reculé de 4,0% en 1992, pour se fixer à 19,0 millions.

Pour l'ensemble des modes de transport, les voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis ont baissé de 2,8% pour s'établir à 18,6 millions en 1992. Parallèlement, le nombre de voyages similaires effectués dans d'autres pays a augmenté de 9,9% pour se fixer à 3,1 millions.

Automobile trips of one or more nights by Canadian residents to the United States decreased 5.2% in 1992 to 13.6 million. Meanwhile, the number of comparable trips by plane rose 6.1% to 3.8 million. Travel of one or more nights to the United States by all other modes decreased 1.3% in 1992, to 1.2 million trips.

During 1992, same-day automobile trips by Canadian residents to the United States decreased 3.5% to 57.0 million. This follows five years of double-digit increases for this type of travel.

Les voyages d'une nuit ou plus effectués par des automobilistes canadiens aux États-Unis ont diminué de 5,2% en 1992 pour se fixer à 13,6 millions. Entre-temps, le nombre de voyages comparables par avion a subi une hausse de 6,1% pour s'établir à 3,8 millions. Pour ce qui est des autres modes de transport, les voyages d'une nuit ou plus à destination des États-Unis ont baissé de 1,3% en 1992, pour atteindre 1,2 million.

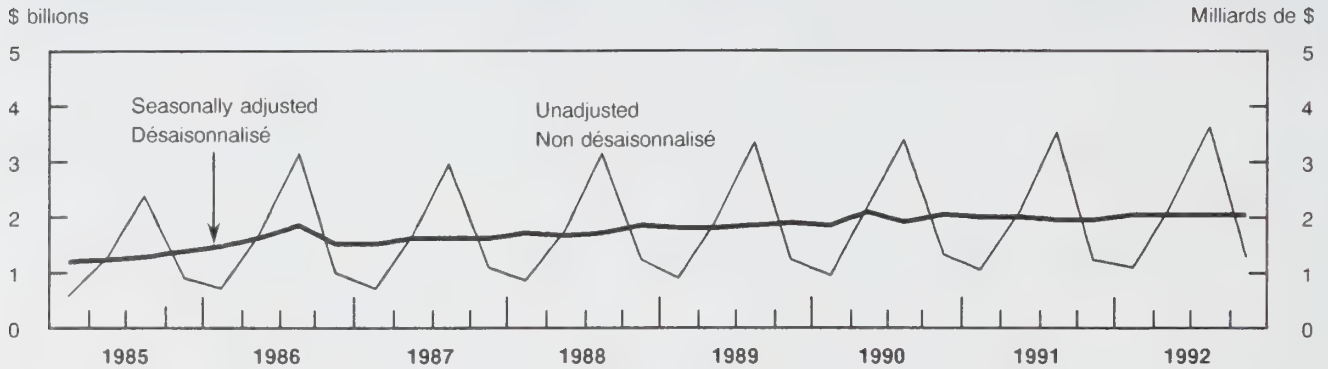
En 1992, les voyages d'un jour effectués aux États-Unis par des automobilistes canadiens ont baissé de 3,5% atteignant un niveau de 57,0 millions. Cette baisse fait suite à cinq années

Charts

Graphiques

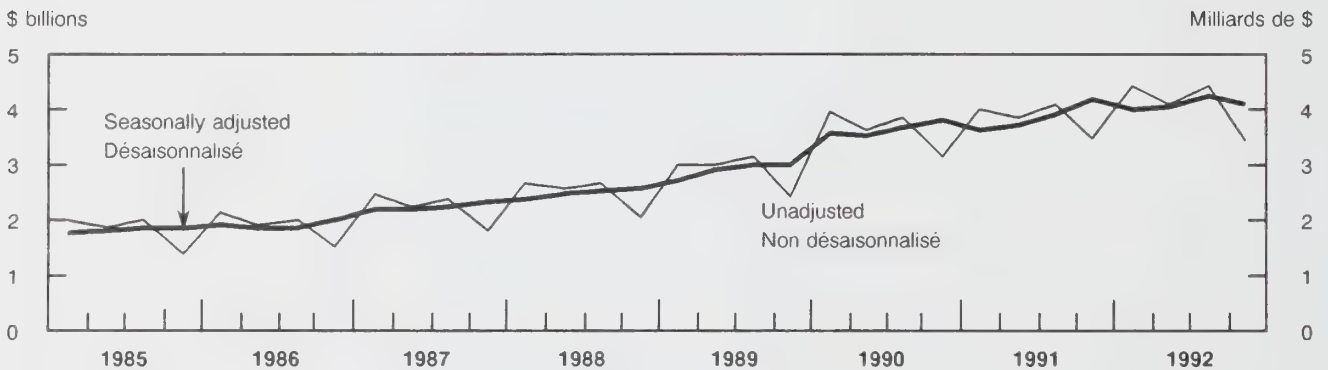
**Chart 1**  
**Total International Receipts**  
**Total des recettes internationales**

Graphique 1



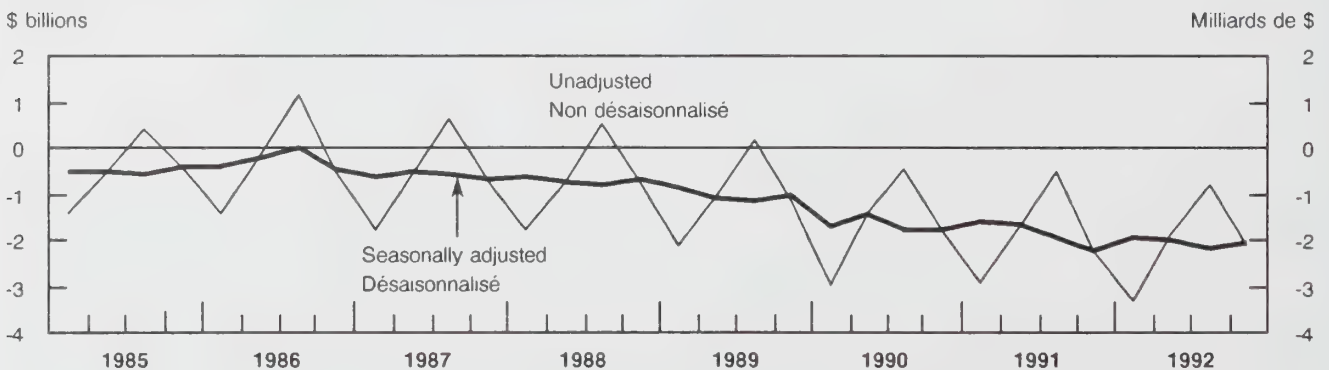
**Chart 2**  
**Total International Payments**  
**Total des dépenses internationales**

Graphique 2



**Chart 3**  
**International Travel Account Balance**  
**Solde au compte des voyages internationaux**

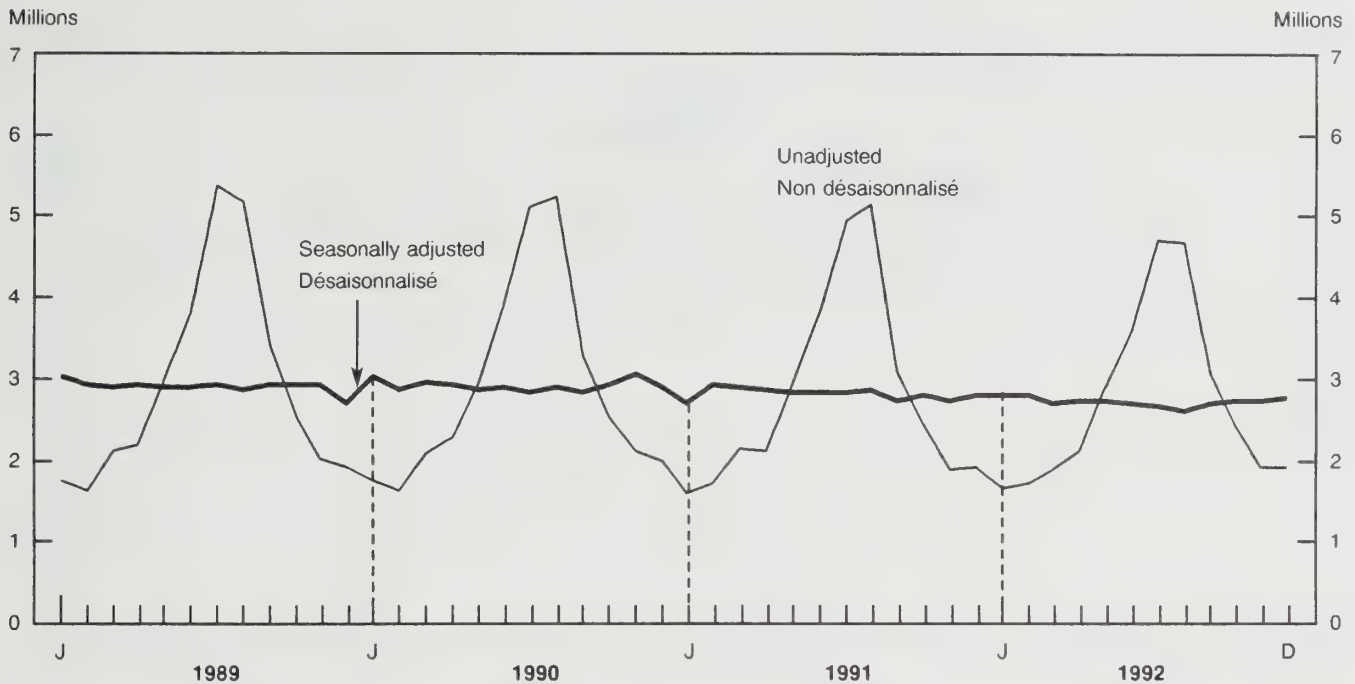
Graphique 3





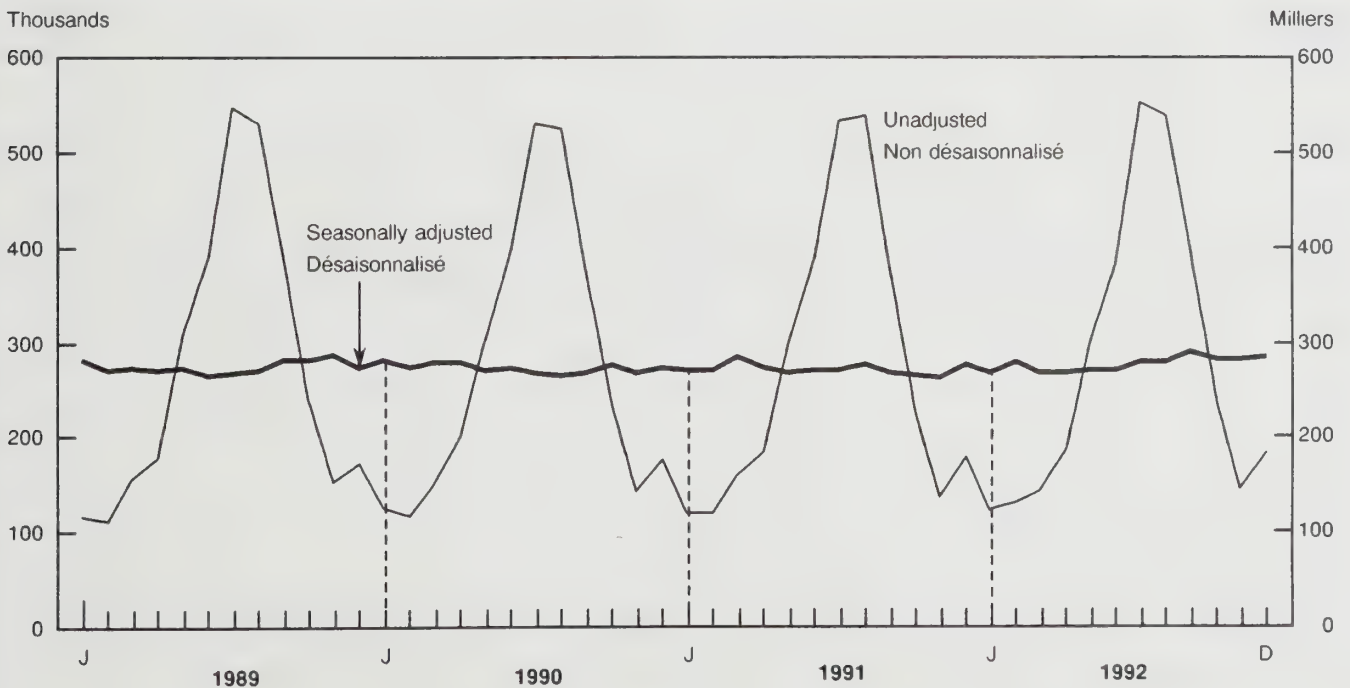
**Chart 4**  
**Total Number of Trips to Canada by Residents of the United States**  
**Nombre total des voyages des résidents des États-Unis au Canada**

Graphique 4



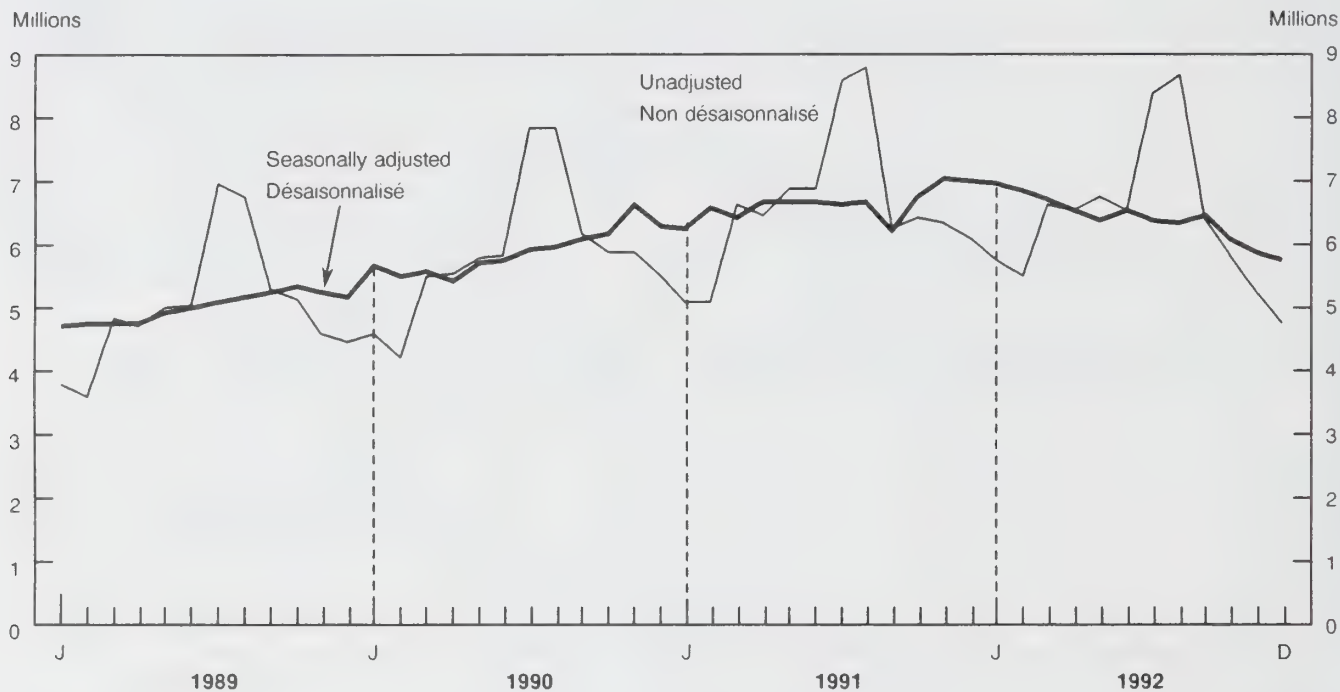
**Chart 5**  
**Total Number of Trips to Canada by Residents of Countries Other than the United States**  
**Nombre total des voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada**

Graphique 5



**Chart 6**  
**Total Number of Trips to the United States by Canadian Residents**  
**Nombre total des voyages des résidents canadiens aux États-Unis**

Graphique 6



**Chart 7**  
**Total Number of Trips to Countries Other than the United States by Canadian Residents**  
**Nombre total des voyages des résidents canadiens dans les pays autres que les États-Unis**

Graphique 7

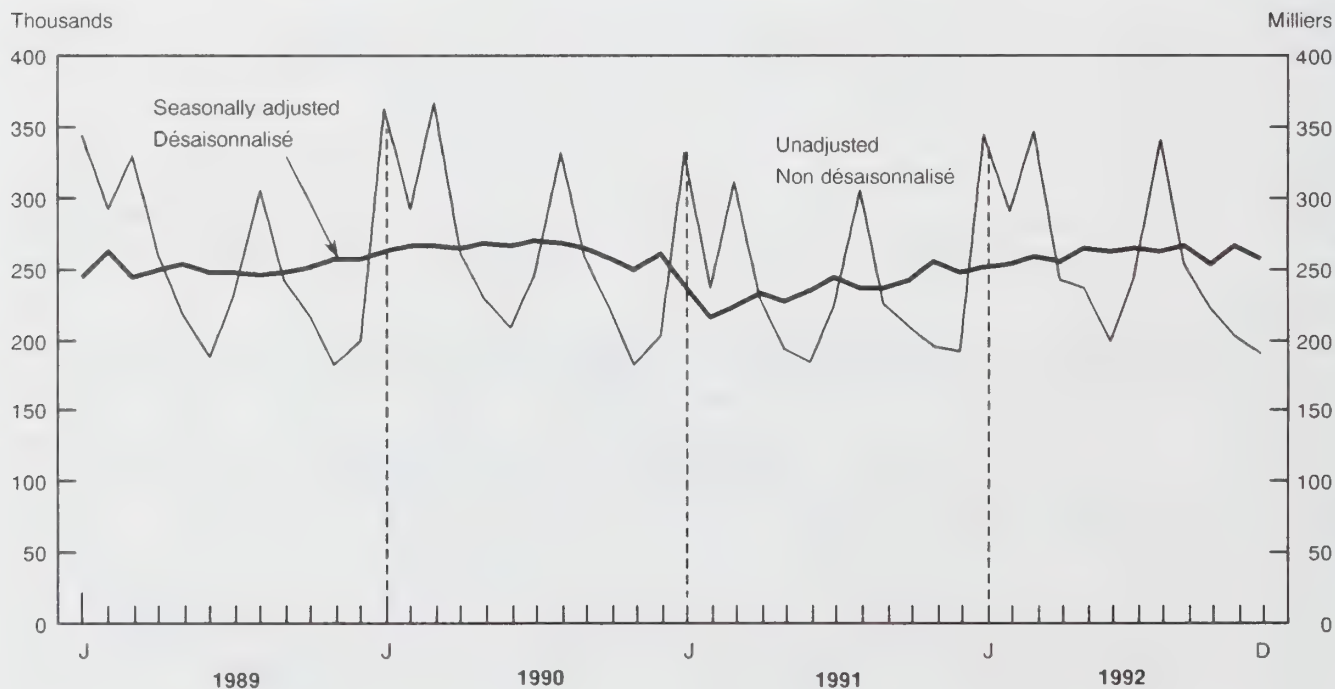


Chart 8

## Trips of One or More Nights to Canada by Residents of the United States

Voyages d'une nuit ou plus des résidents des États-Unis au Canada

Graphique 8

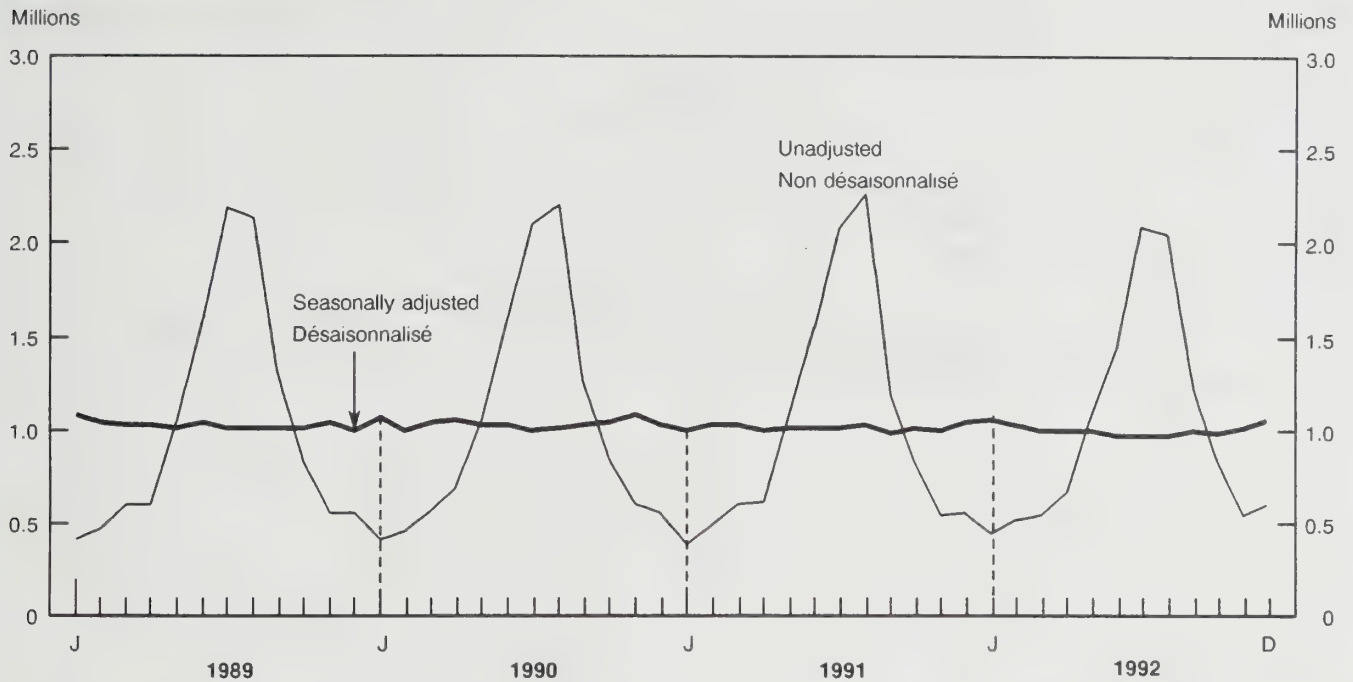


Chart 9

## Trips of One or More Nights to Canada by Residents of Countries Other than the United States

Voyages d'une nuit ou plus des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada

Graphique 9

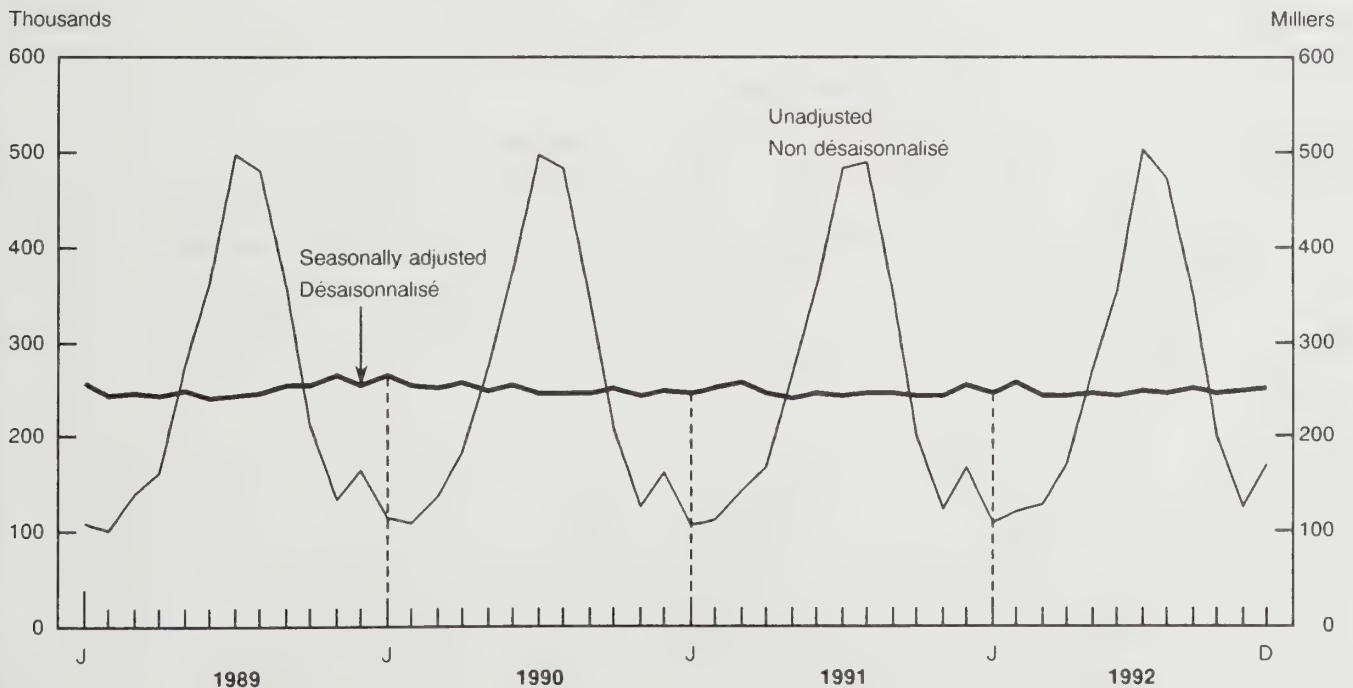


Chart 10

## Trips of One or More Nights to the United States by Canadian Residents

Voyages d'une nuit ou plus des résidents canadiens aux États-Unis

Graphique 10

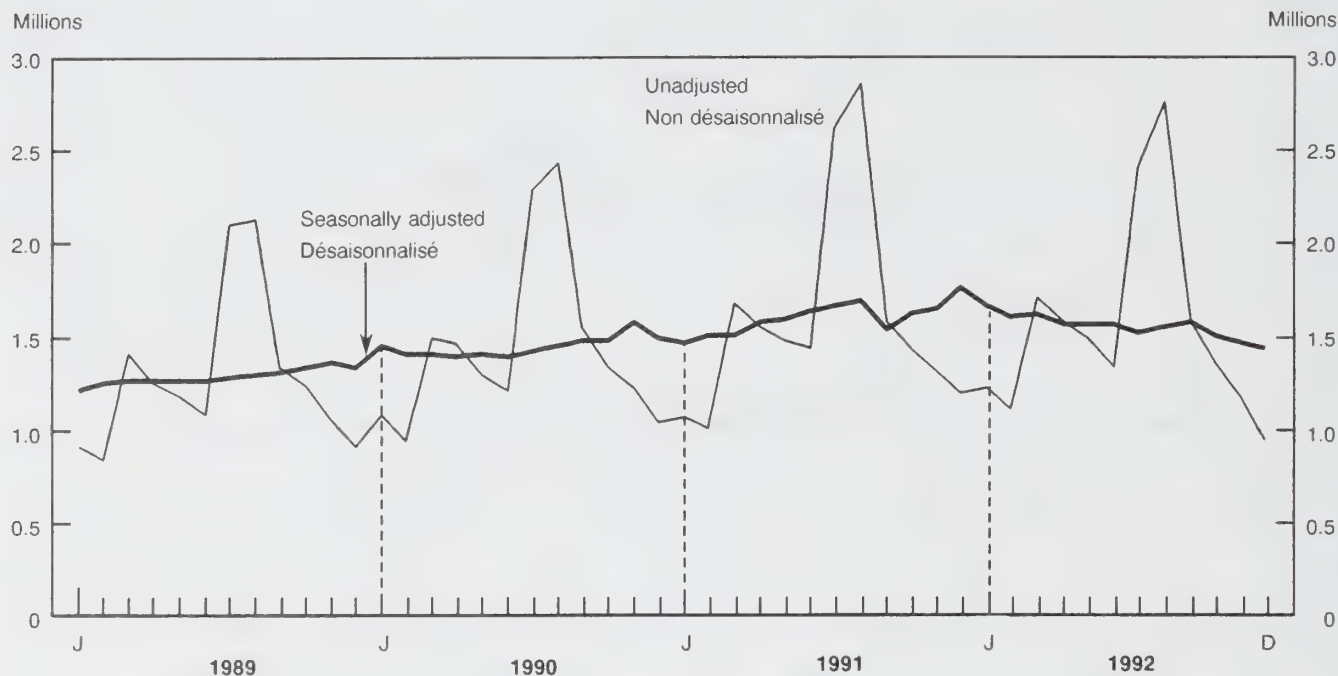
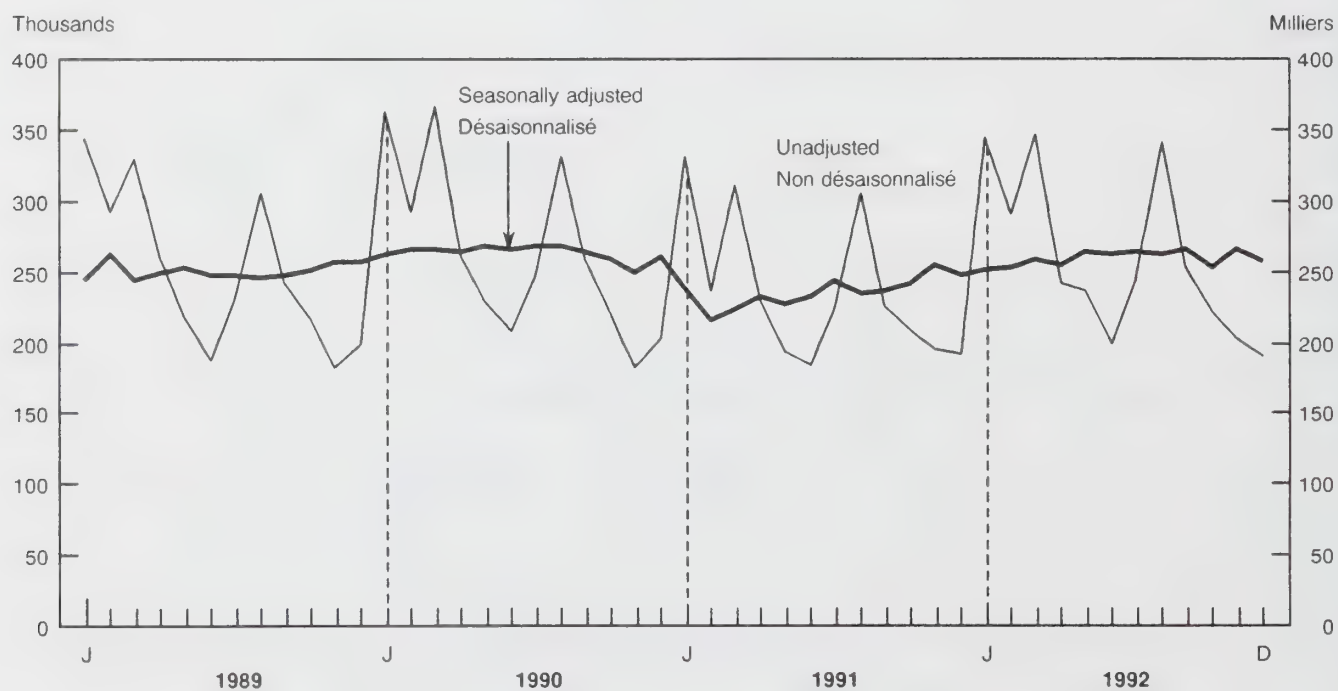


Chart 11

## Trips of One or More Nights to Countries Other than the United States by Canadian Residents

Voyages d'une nuit ou plus des résidents canadiens dans des pays autres que les États-Unis

Graphique 11





## Section 1

Canada Totals

## Section 1

Totaux pour le Canada

TABLE 1A. Receipts and Payments on Travel Account, not Seasonally Adjusted, 1989-1992

## Canada

No		1989 <sup>1</sup>					1990 <sup>1</sup>				
		I	II	III	IV	Year Anne	I	II	III	IV	Year Anne
		millions of dollars									
	<b>Receipts:</b>										
1	United States	517	1,054	2,006	700	4,277	554	1,226	1,897	730	4,407
2	Other countries	356	797	1,288	514	2,955	368	936	1,492	545	3,341
3	<b>Total</b>	<b>873</b>	<b>1,851</b>	<b>3,294</b>	<b>1,214</b>	<b>7,232</b>	<b>922</b>	<b>2,162</b>	<b>3,389</b>	<b>1,275</b>	<b>7,748</b>
	<b>Payments:</b>										
4	United States	1,900	1,965	1,868	1,492	7,225	2,555	2,384	2,337	2,013	9,289
5	Other countries	1,103	1,024	1,258	922	4,307	1,393	1,212	1,507	1,106	5,218
6	<b>Total</b>	<b>3,003</b>	<b>2,989</b>	<b>3,126</b>	<b>2,414</b>	<b>11,532</b>	<b>3,948</b>	<b>3,596</b>	<b>3,844</b>	<b>3,119</b>	<b>14,507</b>
	<b>Balance:</b>										
7	United States	- 1,383	- 911	+ 138	- 792	- 2,948	- 2,001	- 1,158	- 440	- 1,283	- 4,882
8	Other countries	- 747	- 227	+ 30	- 408	- 1,352	- 1,025	- 276	- 15	- 561	- 1,877
9	<b>Total</b>	<b>- 2,130</b>	<b>- 1,138</b>	<b>+ 168</b>	<b>- 1,200</b>	<b>- 4,300</b>	<b>- 3,026</b>	<b>- 1,434</b>	<b>- 455</b>	<b>- 1,844</b>	<b>- 6,759</b>

TABLE 1B. Receipts and Payments on Travel Account, Seasonally Adjusted<sup>2</sup>, 1989-1992

## Canada

No		1989 <sup>1</sup>					1990 <sup>1</sup>				
		I	II	III	IV	Year Anne	I	II	III	IV	Year Anne
		millions of dollars									
	<b>Receipts:</b>										
1	United States	1,070	1,046	1,082	1,079	4,277	1,114	1,175	1,001	1,116	4,407
2	Other countries	695	714	732	814	2,955	716	874	866	885	3,341
3	<b>Total</b>	<b>1,765</b>	<b>1,761</b>	<b>1,814</b>	<b>1,892</b>	<b>7,232</b>	<b>1,830</b>	<b>2,049</b>	<b>1,867</b>	<b>2,001</b>	<b>7,748</b>
	<b>Payments:</b>										
4	United States	1,669	1,800	1,877	1,879	7,225	2,278	2,190	2,337	2,484	9,289
5	Other countries	1,006	1,097	1,112	1,090	4,307	1,277	1,306	1,336	1,300	5,218
6	<b>Total</b>	<b>2,676</b>	<b>2,896</b>	<b>2,989</b>	<b>2,969</b>	<b>11,532</b>	<b>3,555</b>	<b>3,496</b>	<b>3,673</b>	<b>3,784</b>	<b>14,507</b>
	<b>Balance:</b>										
7	United States	- 599	- 754	- 795	- 800	- 2,948	- 1,164	- 1,015	- 1,336	- 1,367	- 4,882
8	Other countries	- 312	- 382	- 380	- 276	- 1,352	- 560	- 432	- 470	- 415	- 1,877
9	<b>Total</b>	<b>- 911</b>	<b>- 1,136</b>	<b>- 1,175</b>	<b>- 1,077</b>	<b>- 4,300</b>	<b>- 1,725</b>	<b>- 1,446</b>	<b>- 1,806</b>	<b>- 1,782</b>	<b>- 6,759</b>

<sup>1</sup> Subject to revision.<sup>2</sup> Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding.**Note:** Figures include international passenger fares.

TABLEAU 1A. Recettes et dépenses au compte des voyages, non désaisonnalisées, 1989-1992

Canada

1991 <sup>1</sup>					1992 <sup>1</sup>						N <sup>o</sup>
I	II	III	IV	Year Année	I	II	III	IV	Year Année		
millions de dollars											
										Recettes:	
554	1,190	2,071	704	4,519	578	1,227	2,101	731	4,637	États-Unis	1
468	879	1,440	496	3,283	474	913	1,516	532	3,435	Autres pays	2
1,022	2,069	3,511	1,200	7,802	1,052	2,140	3,617	1,263	8,072	Total	3
										Dépenses:	
2,746	2,822	2,801	2,435	10,804	3,054	2,871	3,005	2,320	11,250	États-Unis	4
1,250	1,014	1,267	1,030	4,561	1,385	1,207	1,441	1,081	5,114	Autres pays	5
3,996	3,836	4,068	3,465	15,365	4,439	4,078	4,446	3,401	16,364	Total	6
										Solde:	
- 2,192	- 1,632	- 730	- 1,731	- 6,285	- 2,476	- 1,644	- 904	- 1,589	- 6,613	États-Unis	7
- 782	- 135	+ 173	- 534	- 1,278	- 911	- 294	+ 75	- 549	- 1,679	Autres pays	8
- 2,974	- 1,767	- 557	- 2,265	- 7,563	- 3,387	- 1,938	- 829	- 2,138	- 8,292	Total	9

TABLEAU 1B. Recettes et dépenses au compte des voyages, désaisonnalisées <sup>2</sup>, 1989-1992

Canada

1991 <sup>1</sup>					1992 <sup>1</sup>						N <sup>o</sup>
I	II	III	IV	Year Année	I	II	III	IV	Year Année		
millions de dollars											
										Recettes:	
1,114	1,159	1,134	1,112	4,519	1,170	1,170	1,146	1,151	4,637	États-Unis	1
873	808	810	792	3,283	869	844	860	862	3,435	Autres pays	2
1,987	1,967	1,944	1,904	7,802	2,039	2,014	2,006	2,013	8,072	Total	3
										Dépenses:	
2,462	2,593	2,784	2,965	10,804	2,742	2,731	2,945	2,832	11,250	États-Unis	4
1,144	1,094	1,120	1,202	4,561	1,269	1,299	1,280	1,267	5,114	Autres pays	5
3,606	3,687	3,904	4,167	15,365	4,011	4,030	4,225	4,099	16,364	Total	6
										Solde:	
- 1,348	- 1,434	- 1,650	- 1,853	- 6,285	- 1,572	- 1,561	- 1,799	- 1,681	- 6,613	États-Unis	7
- 271	- 286	- 310	- 410	- 1,278	- 400	- 455	- 419	- 405	- 1,679	Autres pays	8
- 1,619	- 1,720	- 1,961	- 2,263	- 7,563	- 1,972	- 2,016	- 2,219	- 2,086	- 8,292	Total	9

<sup>1</sup> Chiffres sujets à rectification.<sup>2</sup> Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Nota: Ces chiffres comprennent les frais de transport international.

Table 2A.

**SUMMARY – Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted**

## Canada

No	Traveller category		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
<b>Non-resident travellers:</b>									
1	United States	1991	1,568,151	1,693,937	2,113,674	2,107,950	2,929,772	3,826,068	14,239,552
2		1992	1,650,191	1,710,043	1,853,343	2,101,750	2,893,591	3,554,046	13,762,964
3	Countries other than the U.S.A.	1991	118,391	118,793	156,783	181,784	296,260	388,121	1,260,132
4		1992	119,492	127,643	141,467	185,035	297,281	380,496	1,251,414
5	<b>Total non-residents</b>	<b>1991</b>	<b>1,686,542</b>	<b>1,812,730</b>	<b>2,270,457</b>	<b>2,289,734</b>	<b>3,226,032</b>	<b>4,214,189</b>	<b>15,499,684</b>
6		<b>1992</b>	<b>1,769,683</b>	<b>1,837,686</b>	<b>1,994,810</b>	<b>2,286,785</b>	<b>3,190,872</b>	<b>3,934,542</b>	<b>15,014,378</b>
<b>Residents of Canada:</b>									
7	United States	1991	5,049,900	5,084,884	6,602,555	6,456,077	6,867,938	6,868,386	36,929,740
8		1992	5,735,546	5,468,289	6,620,442	6,524,317	6,720,399	6,527,511	37,596,504
9	Countries other than the U.S.A.	1991	330,365	234,689	310,003	227,224	192,764	183,880	1,478,925
10		1992	344,849	289,919	346,267	241,276	235,632	198,002	1,655,945
11	<b>Total residents</b>	<b>1991</b>	<b>5,380,265</b>	<b>5,319,573</b>	<b>6,912,558</b>	<b>6,683,301</b>	<b>7,060,702</b>	<b>7,052,266</b>	<b>38,408,665</b>
12		<b>1992</b>	<b>6,080,395</b>	<b>5,758,208</b>	<b>6,966,709</b>	<b>6,765,593</b>	<b>6,956,031</b>	<b>6,725,513</b>	<b>39,252,449</b>

Table 2B.

**SUMMARY – Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted<sup>1,2</sup>**

## Canada

No	Traveller category		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
<b>Non-resident travellers:</b>									
13	United States	1991	2,695,033	2,906,041	2,865,522	2,831,953	2,812,778	2,816,811	
14		1992	2,773,357	2,788,855	2,683,894	2,698,694	2,705,428	2,696,130	
15	Countries other than the U.S.A.	1991	270,129	268,932	284,063	271,484	265,389	269,100	
16		1992	267,217	278,263	266,479	266,083	269,671	270,415	
17	<b>Total non-residents</b>	<b>1991</b>	<b>2,965,162</b>	<b>3,174,973</b>	<b>3,149,585</b>	<b>3,103,437</b>	<b>3,078,167</b>	<b>3,085,911</b>	...
18		<b>1992</b>	<b>3,040,574</b>	<b>3,067,118</b>	<b>2,950,373</b>	<b>2,964,777</b>	<b>2,975,099</b>	<b>2,966,545</b>	...
<b>Residents of Canada:</b>									
19	United States	1991	6,230,146	6,583,700	6,408,895	6,644,775	6,642,428	6,655,634	
20		1992	6,965,368	6,840,919	6,684,079	6,543,167	6,383,368	6,518,530	
21	Countries other than the U.S.A.	1991	238,202	214,851	222,686	232,697	225,711	232,929	
22		1992	249,830	252,956	258,224	254,103	262,651	261,027	
23	<b>Total residents</b>	<b>1991</b>	<b>6,468,348</b>	<b>6,798,551</b>	<b>6,631,581</b>	<b>6,877,472</b>	<b>6,868,139</b>	<b>6,888,563</b>	...
24		<b>1992</b>	<b>7,215,198</b>	<b>7,093,875</b>	<b>6,942,303</b>	<b>6,797,270</b>	<b>6,646,019</b>	<b>6,779,557</b>	...

<sup>1</sup> Subject to revision<sup>2</sup> Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding.



Tableau 2A.

**SOMMAIRE – Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonnalisé**

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs	N <sup>o</sup>
<b>Voyageurs non résidents:</b>								
4,925,895 4,723,976	5,145,807 4,664,953	3,081,846 3,034,019	2,412,476 2,422,114	1,876,620 1,909,383	1,894,964 1,909,915	33,577,160 32,427,324	États-Unis	1991 1 1992 2
531,861 553,371	537,940 538,738	378,597 400,767	220,600 234,524	133,847 141,892	177,552 182,773	3,240,529 3,303,479	Pays autres que les États-Unis	1991 3 1992 4
<b>5,457,756 5,277,347</b>	<b>5,683,747 5,203,691</b>	<b>3,460,443 3,434,786</b>	<b>2,633,076 2,656,638</b>	<b>2,010,467 2,051,275</b>	<b>2,072,516 2,092,688</b>	<b>36,817,689 35,730,803</b>	<b>Total, non-résidents</b>	<b>1991 5 1992 6</b>
<b>Résidents du Canada:</b>								
8,594,696 8,364,826	8,789,481 8,649,404	6,243,123 6,349,050	6,399,913 5,806,948	6,334,239 5,216,941	6,059,413 4,743,860	79,350,605 76,727,533	États-Unis	1991 7 1992 8
222,102 242,171	304,330 340,755	224,953 252,202	208,438 221,095	194,793 201,472	190,165 188,943	2,823,706 3,102,583	Pays autres que les États-Unis	1991 9 1992 10
<b>8,816,798 8,606,997</b>	<b>9,093,811 8,990,159</b>	<b>6,468,076 6,601,252</b>	<b>6,608,351 6,028,043</b>	<b>6,529,032 5,418,413</b>	<b>6,249,578 4,932,803</b>	<b>82,174,311 79,830,116</b>	<b>Total, résidents</b>	<b>1991 11 1992 12</b>

Tableau 2B.

**SOMMAIRE – Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonnalisé<sup>1,2</sup>**

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs	N <sup>o</sup>
<b>Voyageurs non résidents:</b>								
2,811,901 2,640,129	2,845,091 2,568,660	2,716,624 2,694,700	2,773,287 2,705,395	2,706,044 2,716,161	2,796,069 2,755,914	33,577,160 32,427,324	États-Unis	1991 13 1992 14
269,145 277,287	273,972 278,799	266,571 287,488	264,081 280,697	261,892 279,185	275,771 281,894	3,240,529 3,303,479	Pays autres que les États-Unis	1991 15 1992 16
<b>3,081,046 2,917,416</b>	<b>3,119,063 2,847,459</b>	<b>2,983,195 2,982,188</b>	<b>3,037,368 2,986,092</b>	<b>2,967,936 2,995,346</b>	<b>3,071,840 3,037,808</b>	<b>36,817,689 35,730,803</b>	<b>Total, non-résidents</b>	<b>1991 17 1992 18</b>
<b>Résidents du Canada:</b>								
6,598,942 6,346,319	6,653,836 6,336,506	6,181,783 6,464,668	6,726,119 6,051,333	7,024,654 5,849,675	6,999,687 5,743,595	79,350,605 76,727,533	États-Unis	1991 19 1992 20
243,042 263,093	234,793 261,698	235,379 265,550	241,553 252,117	254,498 265,643	247,364 255,690	2,823,706 3,102,583	Pays autres que les États-Unis	1991 21 1992 22
<b>6,841,984 6,609,412</b>	<b>6,888,629 6,598,204</b>	<b>6,417,162 6,730,218</b>	<b>6,967,672 6,303,450</b>	<b>7,279,152 6,115,318</b>	<b>7,247,051 5,999,285</b>	<b>82,174,311 79,830,116</b>	<b>Total, résidents</b>	<b>1991 23 1992 24</b>

<sup>1</sup> Chiffres sujets à rectification.<sup>2</sup> Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Table 2C.

**SUMMARY - Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted<sup>1</sup>**

Canada

No.	Traveller category		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	Non-resident travellers:								
1	United States	1991	378,194	467,009	589,994	594,838	1,055,347	1,539,751	4,625,133
2		1992	430,045	495,232	522,456	652,584	1,060,904	1,439,546	4,600,767
3	Countries other than the U.S.A.	1991	104,252	109,601	139,698	164,557	264,945	355,154	1,138,207
4		1992	105,724	116,355	126,484	168,456	269,141	349,842	1,136,002
5	Total non-residents	1991	482,446	576,610	729,692	759,395	1,320,292	1,894,905	5,763,340
6		1992	535,769	611,587	648,940	821,040	1,330,045	1,789,388	5,736,769
	Residents of Canada:								
7	United States	1991	1,062,337	995,133	1,665,520	1,537,079	1,472,258	1,434,154	8,166,481
8		1992	1,211,988	1,099,782	1,697,501	1,574,196	1,481,588	1,325,885	8,390,940
9	Countries other than the U.S.A.	1991	330,365	234,689	310,003	227,224	192,764	183,880	1,478,925
10		1992	344,849	289,919	346,267	241,276	235,632	198,002	1,655,945
11	Total residents	1991	1,392,702	1,229,822	1,975,523	1,764,303	1,665,022	1,618,034	9,645,406
12		1992	1,556,837	1,389,701	2,043,768	1,815,472	1,717,220	1,523,887	10,046,885

Table 2D.

**SUMMARY - Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted<sup>1,2</sup>**

Canada

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Traveller category		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
	Non-resident travellers:								
13	United States	1991	979,179	1,017,739	1,018,104	982,992	994,956	1,002,341	.
14		1992	1,036,851	1,012,507	979,921	989,116	979,015	961,212	...
15	Countries other than the U.S.A.	1991	244,365	250,158	254,792	242,758	239,416	243,324	...
16		1992	242,610	254,378	241,373	242,406	244,652	242,236	...
17	Total non-residents	1991	1,223,543	1,267,897	1,272,895	1,225,749	1,234,371	1,245,665	...
18		1992	1,279,461	1,266,884	1,221,294	1,231,521	1,223,666	1,203,447	...
	Residents of Canada:								
19	United States	1991	1,453,889	1,499,948	1,503,265	1,570,572	1,581,799	1,632,099	.
20		1992	1,651,433	1,602,179	1,617,838	1,557,400	1,561,997	1,559,790	...
21	Countries other than the U.S.A.	1991	238,240	214,867	222,694	232,536	225,553	232,699	...
22		1992	249,830	252,956	258,224	254,103	262,651	261,027	...
23	Total residents	1991	1,692,129	1,714,815	1,725,959	1,803,108	1,807,351	1,864,798	...
24		1992	1,901,263	1,855,136	1,876,063	1,811,503	1,824,649	1,820,818	...

<sup>1</sup> Subject to revision<sup>2</sup> Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding

Tableau 2C.

**SOMMAIRE - Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonnalisé<sup>1</sup>**

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs	N <sup>o</sup>
<b>Voyageurs non résidents:</b>								
2,068,970	2,251,702	1,165,598	818,745	528,758	543,763	12,002,669	États-Unis	1991 1
2,080,478	2,049,133	1,209,179	822,583	527,538	579,624	11,869,302		1992 2
483,471	486,488	346,776	199,144	119,447	165,441	2,938,974	Pays autres que les États-Unis	1991 3
502,606	472,016	348,215	198,826	122,181	167,235	2,947,081		1992 4
<b>2,552,441</b>	<b>2,738,190</b>	<b>1,512,374</b>	<b>1,017,889</b>	<b>648,205</b>	<b>709,204</b>	<b>14,941,643</b>	<b>Total, non-résidents</b>	<b>1991 5</b>
<b>2,583,084</b>	<b>2,521,149</b>	<b>1,557,394</b>	<b>1,021,409</b>	<b>649,719</b>	<b>746,859</b>	<b>14,816,383</b>		<b>1992 6</b>
<b>Résidents du Canada:</b>								
2,613,291	2,858,609	1,573,820	1,427,049	1,293,606	1,180,390	19,113,246	États-Unis	1991 7
2,406,137	2,756,693	1,578,047	1,362,423	1,161,239	922,982	18,578,461		1992 8
222,102	304,330	224,953	208,438	194,793	190,165	2,823,706	Pays autres que les États-Unis	1991 9
242,171	340,755	252,202	221,095	201,472	188,943	3,102,583		1992 10
<b>2,835,393</b>	<b>3,162,939</b>	<b>1,798,773</b>	<b>1,635,487</b>	<b>1,488,399</b>	<b>1,370,555</b>	<b>21,936,952</b>	<b>Total, résidents</b>	<b>1991 11</b>
<b>2,648,308</b>	<b>3,097,448</b>	<b>1,830,249</b>	<b>1,583,518</b>	<b>1,362,711</b>	<b>1,111,925</b>	<b>21,681,044</b>		<b>1992 12</b>

Tableau 2D.

**SOMMAIRE - Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonnalisé<sup>1,2</sup>**

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs	N <sup>o</sup>
<b>Voyageurs non résidents:</b>								
1,001,955	1,020,878	973,293	1,006,474	982,246	1,022,511	12,002,669	États-Unis	1991 13
963,669	960,564	979,263	970,860	992,973	1,043,352	11,869,302		1992 14
242,060	244,983	244,281	240,612	240,063	252,163	2,938,974	Pays autres que les États-Unis	1991 15
246,465	242,776	249,222	242,793	247,614	250,556	2,947,081		1992 16
<b>1,244,014</b>	<b>1,265,860</b>	<b>1,217,573</b>	<b>1,247,086</b>	<b>1,222,309</b>	<b>1,274,674</b>	<b>14,941,643</b>	<b>Total, non-résidents</b>	<b>1991 17</b>
<b>1,210,134</b>	<b>1,203,339</b>	<b>1,228,484</b>	<b>1,213,652</b>	<b>1,240,587</b>	<b>1,293,908</b>	<b>14,816,383</b>		<b>1992 18</b>
<b>Résidents du Canada:</b>								
1,651,633	1,685,692	1,525,884	1,607,725	1,648,490	1,752,244	19,113,246	États-Unis	1991 19
1,516,871	1,547,866	1,571,876	1,498,845	1,462,866	1,429,492	18,578,461		1992 20
242,291	234,331	236,422	241,928	254,684	247,461	2,823,706	Pays autres que les États-Unis	1991 21
263,093	261,698	265,550	252,117	265,643	255,690	3,102,583		1992 22
<b>1,893,924</b>	<b>1,920,024</b>	<b>1,762,306</b>	<b>1,849,653</b>	<b>1,903,174</b>	<b>1,999,705</b>	<b>21,936,952</b>	<b>Total, résidents</b>	<b>1991 23</b>
<b>1,779,964</b>	<b>1,809,564</b>	<b>1,837,427</b>	<b>1,750,963</b>	<b>1,728,509</b>	<b>1,685,183</b>	<b>21,681,044</b>		<b>1992 24</b>

<sup>1</sup> Chiffres sujets à rectification.<sup>2</sup> Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Table 3A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

## Canada

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	1,387,201	1,494,611	1,874,379	1,830,357	2,440,146	3,077,033	12,103,727
2		1992	1,467,753	1,501,653	1,618,939	1,816,524	2,408,802	2,863,081	11,676,752
3	Same day	1991	1,149,121	1,185,948	1,470,197	1,446,303	1,723,810	2,031,063	9,006,442
4		1992	1,177,269	1,167,533	1,274,647	1,384,342	1,687,287	1,886,583	8,577,661
5	One night	1991	72,871	85,954	111,988	106,642	145,596	200,382	723,433
6		1992	84,736	93,446	95,682	104,507	142,865	182,904	704,140
7	Two or more nights	1991	165,209	222,709	292,194	277,412	570,740	845,588	2,373,852
8		1992	205,748	240,674	248,610	327,675	578,650	793,594	2,394,951
9	Bus	1991	42,411	46,448	53,294	80,992	152,275	179,433	554,853
10		1992	42,889	49,847	59,189	81,477	161,516	195,550	590,468
11	Same day	1991	24,440	21,322	29,179	42,038	83,302	93,562	293,843
12		1992	24,430	26,023	34,672	41,436	87,274	113,450	327,285
13	One or more nights	1991	17,971	25,126	24,115	38,954	68,973	85,871	261,010
14		1992	18,459	23,824	24,517	40,041	74,242	82,100	263,183
15	Rail	1991	2,848	3,065	4,516	3,713	4,391	5,820	24,353
16		1992	3,425	3,969	4,594	5,358	5,878	4,396	27,620
17	Other methods	1991	13,017	20,154	26,269	31,345	59,253	73,539	223,577
18		1992	15,370	21,318	21,110	29,650	56,811	71,654	215,913
19	Total land	1991	1,445,477	1,564,278	1,958,458	1,946,407	2,656,065	3,335,825	12,906,510
20		1992	1,529,437	1,576,787	1,703,832	1,933,009	2,633,007	3,134,681	12,510,753
	Air:								
21	Commercial	1991	118,133	124,427	150,005	152,288	206,387	258,043	1,009,283
22		1992	116,004	128,076	143,647	160,509	206,120	270,421	1,024,777
23	Private	1991	4,446	5,062	4,588	5,999	9,153	13,479	42,727
24		1992	4,650	5,057	5,400	6,183	9,360	13,200	43,850
25	Total air	1991	122,579	129,489	154,593	158,287	215,540	271,522	1,052,010
26		1992	120,654	133,133	149,047	166,692	215,480	283,621	1,068,627
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	27	15	82	32,288	150,844	183,256
28		1992	-	1	2	205	24,875	88,855	113,938
29	Private	1991	95	143	608	3,174	25,879	67,877	97,776
30		1992	100	122	462	1,844	20,229	46,889	69,646
31	Total marine	1991	95	170	623	3,256	58,167	218,721	281,032
32		1992	100	123	464	2,049	45,104	135,744	183,584
33	Total	1991	1,568,151	1,693,937	2,113,674	2,107,950	2,929,772	3,826,068	14,239,552
34		1992	1,650,191	1,710,043	1,853,343	2,101,750	2,893,591	3,554,046	13,762,964
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	14,139	9,192	17,085	17,227	31,315	32,967	121,925
36		1992	13,768	11,288	14,983	16,579	28,140	30,654	115,412
37	One or more nights	1991	21,975	19,954	32,221	39,556	61,645	75,765	251,116
38		1992	23,540	21,524	27,636	37,161	55,282	71,951	237,094
39	Total land	1991	36,114	29,146	49,306	56,783	92,960	108,732	373,041
40		1992	37,308	32,812	42,619	53,740	83,422	102,605	352,506
	Air:								
41	Entering direct	1991	55,563	62,522	78,874	91,916	150,145	201,577	640,597
42		1992	54,557	63,550	68,014	93,530	157,809	209,931	647,391
43	Entering via the U.S.A.	1991	26,615	26,941	28,302	32,800	50,559	69,611	234,828
44		1992	27,529	31,033	30,543	37,445	54,003	62,165	242,718
45	Total air	1991	82,178	89,463	107,176	124,716	200,704	271,188	875,425
46		1992	82,086	94,583	98,557	130,975	211,812	272,096	890,109
	Marine:								
47	Entering direct	1991	88	152	281	230	334	624	1,709
48		1992	91	230	269	234	476	712	2,012
49	Entering via the U.S.A.	1991	11	32	20	55	2,262	7,577	9,957
50		1992	7	18	22	86	1,571	5,083	6,787
51	Total marine	1991	99	184	301	285	2,596	8,201	11,666
52		1992	98	248	291	320	2,047	5,795	8,799
53	Total	1991	118,391	118,793	156,783	181,784	296,260	388,121	1,260,132
54		1992	119,492	127,643	141,467	185,035	297,281	380,496	1,251,414
55	Grand total	1991	1,686,542	1,812,730	2,270,457	2,289,734	3,226,032	4,214,189	15,499,684
56		1992	1,769,683	1,837,686	1,994,810	2,286,785	3,190,872	3,934,542	15,014,378



Tableau 3A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

## Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Résidents des États-Unis								
							Par terre:	
4,060,882	4,180,620	2,510,127	2,025,279	1,635,853	1,657,537	28,174,025	Automobile	1991 1
3,942,670	3,850,866	2,456,371	2,038,162	1,668,870	1,649,939	27,283,630		1992 2
2,519,289	2,506,050	1,726,354	1,479,046	1,280,389	1,291,089	19,808,659	Même jour	1991 3
2,390,125	2,342,492	1,645,355	1,481,998	1,317,267	1,264,122	19,019,020		1992 4
293,560	316,991	182,089	141,516	90,028	93,058	1,840,675	Une nuit	1991 5
275,578	275,427	163,410	138,966	103,130	92,521	1,753,172		1992 6
1,248,033	1,357,579	601,684	404,717	265,436	273,390	6,524,691	Deux nuits ou plus	1991 7
1,276,967	1,232,947	647,606	417,198	248,473	293,296	6,511,438		1992 8
186,003	226,387	153,572	117,820	70,737	61,951	1,371,323	Autocar	1991 9
171,537	217,138	151,534	116,244	68,518	73,030	1,388,469		1992 10
82,446	95,305	71,876	68,905	41,078	37,634	691,087	Même jour	1991 11
73,753	97,310	73,201	68,902	39,244	43,713	723,408		1992 12
103,557	131,082	81,696	48,915	29,659	24,317	680,236	Une nuit ou plus	1991 13
97,784	119,828	78,333	47,342	29,274	29,317	665,061		1992 14
8,408	10,771	5,095	4,681	3,501	5,105	61,914	Chemin de fer	1991 15
8,600	8,585	5,644	5,060	3,643	4,836	63,988		1992 16
121,331	129,225	70,296	38,534	20,405	15,782	619,150	Autres moyens	1991 17
124,046	139,878	75,869	41,017	20,053	15,118	631,894		1992 18
4,376,624	4,547,003	2,739,090	2,186,314	1,730,496	1,740,375	30,226,412	Total, par terre	1991 19
4,246,853	4,216,467	2,689,418	2,200,483	1,761,084	1,742,923	29,367,981		1992 20
							Par air:	
273,114	290,454	222,967	205,341	139,903	149,453	2,290,515	Commercial	1991 21
286,733	277,519	235,482	202,015	142,276	162,686	2,331,488		1992 22
14,400	16,895	10,103	7,833	5,530	4,664	102,152	Privé	1991 23
14,808	13,450	9,745	6,739	4,919	4,070	97,581		1992 24
287,514	307,349	233,070	213,174	145,433	154,117	2,392,667	Total, par air	1991 25
301,541	290,969	245,227	208,754	147,195	166,756	2,429,069		1992 26
							Par mer:	
164,587	208,173	77,817	7,906	1	1	641,741	Commercial	1991 27
102,847	85,392	65,577	6,067	18	4	373,843		1992 28
97,170	83,282	31,869	5,082	690	471	316,340	Privé	1991 29
72,735	72,125	33,797	6,810	1,086	232	256,431		1992 30
261,757	291,455	109,686	12,988	691	472	958,081	Total, par mer	1991 31
175,582	157,517	99,374	12,877	1,104	236	630,274		1992 32
4,925,895	5,145,807	3,081,846	2,412,476	1,876,620	1,894,964	33,577,160	Total	1991 33
4,723,976	4,664,953	3,034,019	2,422,114	1,909,383	1,909,915	32,427,324		1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
							Par terre (via les États-Unis):	
48,390	51,452	31,821	21,456	14,400	12,111	301,555	Même jour	1991 35
50,765	66,722	52,552	35,698	19,711	15,538	356,398		1992 36
121,788	146,330	89,862	54,413	35,694	30,001	729,204	Une nuit ou plus	1991 37
131,451	124,999	87,730	52,213	35,518	29,112	698,117		1992 38
170,178	197,782	121,683	75,869	50,094	42,112	1,030,759	Total, par terre	1991 39
182,216	191,721	140,282	87,911	55,229	44,650	1,054,515		1992 40
							Par air:	
270,851	236,820	184,487	97,623	55,084	99,440	1,584,902	Entrée directe	1991 41
285,437	243,239	184,782	99,541	56,450	101,601	1,618,441		1992 42
82,253	89,594	65,087	46,290	27,987	35,810	581,849	Entrée via les États-Unis	1991 43
75,698	91,850	67,787	45,520	29,978	36,381	589,932		1992 44
353,104	326,414	249,574	143,913	83,071	135,250	2,166,751	Total, par air	1991 45
361,135	335,089	252,569	145,061	86,428	137,982	2,208,373		1992 46
							Par mer:	
606	1,074	1,500	618	659	179	6,345	Entrée direct	1991 47
886	1,407	2,173	1,053	212	123	7,866		1992 48
7,973	12,670	5,840	200	23	11	36,674	Entrée via les États-Unis	1991 49
9,134	10,521	5,743	499	23	18	32,725		1992 50
8,579	13,744	7,340	818	682	190	43,019	Total, par mer	1991 51
10,020	11,928	7,916	1,552	235	141	40,591		1992 52
531,861	537,940	378,597	220,600	133,847	177,552	3,240,529	Total	1991 53
553,371	538,738	400,767	234,524	141,892	182,773	3,303,479		1992 54
5,457,756	5,683,747	3,460,443	2,633,076	2,010,467	2,072,516	36,817,689	Total global	1991 55
5,277,347	5,203,691	3,434,786	2,656,638	2,051,275	2,092,688	35,730,803		1992 56

Table 3B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence<sup>1</sup>

## Canada

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
	Europe:								
1	Belgium	1991	1,104	1,179	1,682	2,137	2,604	3,730	12,436
2		1992	1,097	1,404	1,466	1,945	2,910	3,693	12,515
3	Denmark	1991	720	699	1,011	925	1,639	2,981	7,975
4		1992	592	690	862	1,025	1,729	3,203	8,101
5	France	1991	7,666	11,768	10,336	18,386	31,362	38,464	117,982
6		1992	7,376	10,991	10,094	17,144	32,265	34,472	112,342
7	Germany	1991	9,443	9,355	14,222	17,091	29,750	34,176	114,037
8		1992	9,828	9,848	12,260	18,073	29,221	41,416	120,646
9	Greece	1991	804	592	1,034	853	1,405	2,433	7,121
10		1992	784	589	760	909	1,307	2,152	6,501
11	Italy	1991	3,473	2,814	3,697	5,690	7,299	10,691	33,664
12		1992	3,810	3,340	3,846	5,167	7,507	12,072	35,742
13	Netherlands, The	1991	2,569	2,387	3,390	4,541	10,842	15,098	38,827
14		1992	2,637	2,698	3,794	4,249	10,156	12,138	35,672
15	Portugal	1991	341	412	682	732	1,076	1,506	4,749
16		1992	508	607	554	885	1,381	1,703	5,638
17	Spain	1991	837	588	1,321	1,251	1,747	3,141	8,885
18		1992	850	775	1,104	1,311	2,238	3,486	9,764
19	Sweden	1991	1,169	1,424	1,616	1,807	2,852	3,953	12,821
20		1992	1,350	1,704	1,624	1,882	2,704	4,337	13,601
21	Switzerland	1991	2,506	2,311	4,031	4,691	7,018	9,501	30,058
22		1992	2,515	2,414	2,974	4,301	6,673	9,777	28,654
23	United Kingdom	1991	16,598	17,690	27,303	27,859	60,403	72,346	222,199
24		1992	17,050	19,473	23,779	31,903	59,470	71,695	223,370
25	Other	1991	8,373	8,042	9,942	9,914	14,482	20,299	71,052
26		1992	7,147	6,497	7,985	9,317	15,378	20,125	66,449
27	Total	1991	55,603	59,261	80,267	95,877	172,479	218,319	681,806
28		1992	55,544	61,030	71,102	98,111	172,939	220,269	678,995
	Africa:								
29	Total	1991	2,224	1,520	2,091	2,406	3,844	6,065	18,150
30		1992	2,164	1,776	1,996	2,910	4,544	6,339	19,729
	Asia:								
31	Hong Kong	1991	4,697	10,860	7,403	6,137	8,805	13,689	51,591
32		1992	6,123	11,699	5,722	7,901	9,200	11,950	52,595
33	India	1991	1,506	1,183	2,496	3,063	5,694	6,348	20,290
34		1992	1,495	1,216	1,800	2,354	5,171	5,409	17,445
35	Israel	1991	2,043	1,804	3,374	3,428	5,179	7,192	23,020
36		1992	1,683	1,377	2,219	3,116	4,299	5,746	18,440
37	Japan	1991	22,725	17,660	25,121	29,178	38,355	56,771	189,810
38		1992	23,617	23,884	27,426	27,548	39,445	50,715	192,635
39	Other	1991	10,658	9,420	12,435	15,458	23,457	29,705	101,133
40		1992	11,074	10,147	12,585	15,765	24,948	31,060	105,579
41	Total	1991	41,629	40,927	50,829	57,264	81,490	113,705	385,844
42		1992	43,992	48,323	49,752	56,684	83,063	104,880	386,694
	North America, Central America and Caribbean:								
43	Jamaica	1991	633	691	1,338	1,463	1,916	2,372	8,413
44		1992	856	762	1,169	2,031	1,839	2,377	9,034
45	Mexico	1991	2,135	2,096	4,175	4,114	6,232	8,408	27,160
46		1992	2,327	2,415	3,006	5,446	5,268	8,492	26,954
47	Trinidad and Tobago	1991	439	408	719	739	1,172	1,574	5,051
48		1992	449	349	444	860	1,175	1,499	4,776
49	Other	1991	2,480	2,138	3,593	4,077	5,544	7,961	25,793
50		1992	2,569	2,974	3,567	4,954	5,755	7,568	27,387
51	Total	1991	5,687	5,333	9,825	10,393	14,864	20,315	66,417
52		1992	6,201	6,500	8,186	13,291	14,037	19,936	68,151
	South America:								
53	Brazil	1991	1,976	1,698	2,027	2,387	3,420	4,262	15,770
54		1992	1,552	1,325	1,150	1,647	2,395	3,319	11,388
55	Other	1991	3,676	3,950	4,519	4,906	6,210	7,715	30,976
56		1992	3,212	2,673	3,029	3,461	4,897	6,865	24,137
57	Total	1991	5,652	5,648	6,546	7,293	9,630	11,977	46,746
58		1992	4,764	3,998	4,179	5,108	7,292	10,184	35,525
	Oceania and other Ocean Islands:								
59	Australia	1991	5,735	4,709	5,723	6,340	10,474	13,676	46,657
60		1992	5,291	4,687	4,757	6,645	11,643	15,073	48,096
61	New Zealand	1991	1,651	1,246	1,353	1,964	3,249	3,727	13,190
62		1992	1,352	1,176	1,324	2,049	3,385	3,507	12,793
63	Other	1991	210	149	149	247	230	337	1,322
64		1992	184	153	171	237	378	308	1,431
65	Total	1991	7,596	6,104	7,225	8,551	13,953	17,740	61,169
66		1992	6,827	6,016	6,252	8,931	15,406	18,888	62,320
67	Grand total	1991	118,391	118,793	156,783	181,784	296,260	388,121	1,260,132
68		1992	119,492	127,643	141,467	185,035	297,281	380,496	1,251,414

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.

Tableau 3B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence<sup>1</sup>

## Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
<b>Europe:</b>								
6,221	4,767	3,746	2,577	1,196	1,814	32,757	Belgique	1991 1
6,952	4,671	4,168	2,646	1,331	2,075	34,358		1992 2
3,796	2,733	2,202	1,842	747	878	20,173	Danemark	1991 3
3,770	2,598	2,348	1,529	857	1,111	20,314		1992 4
57,536	61,108	46,589	18,765	9,086	12,856	323,922	France	1991 5
56,764	64,664	48,891	20,903	9,527	14,040	327,131		1992 6
58,393	55,702	38,877	21,617	10,241	13,418	312,285	Allemagne	1991 7
61,968	59,484	45,382	24,992	12,277	15,132	339,881		1992 8
2,006	2,047	1,248	1,369	957	1,648	16,396	Grèce	1991 9
2,395	1,911	1,240	1,303	1,085	1,599	16,034		1992 10
16,567	22,343	9,331	7,278	4,934	5,756	99,873	Italie	1991 11
20,166	24,816	10,562	8,360	5,499	5,971	111,116		1992 12
15,869	13,840	13,091	6,588	2,953	4,101	95,269	Pays-Bas	1991 13
16,866	14,201	11,697	5,998	3,292	4,423	92,149		1992 14
2,705	2,096	1,117	756	619	1,465	13,507	Portugal	1991 15
2,663	1,874	1,280	862	574	1,931	14,822		1992 16
5,250	6,365	2,451	1,854	1,102	1,092	26,999	Espagne	1991 17
6,129	7,448	3,160	2,005	1,149	1,337	30,992		1992 18
4,012	2,756	3,281	2,193	1,508	2,058	28,629	Suède	1991 19
3,915	2,770	2,545	1,955	1,312	2,031	28,129		1992 20
16,995	12,319	10,128	6,231	2,693	3,799	82,223	Suisse	1991 21
19,550	12,775	10,725	6,305	3,041	4,201	85,251		1992 22
95,144	96,631	73,061	39,800	19,665	34,186	580,686	Royaume-Uni	1991 23
98,843	98,161	76,021	44,621	21,063	33,551	595,630		1992 24
24,297	20,060	14,861	11,441	8,733	9,610	160,054	Autres	1991 25
26,693	19,890	16,084	11,240	8,219	10,012	158,587		1992 26
<b>308,791</b>	<b>302,767</b>	<b>219,983</b>	<b>122,311</b>	<b>64,434</b>	<b>92,681</b>	<b>1,792,773</b>	<b>Total</b>	<b>1991 27</b>
<b>326,674</b>	<b>315,263</b>	<b>234,103</b>	<b>132,719</b>	<b>69,226</b>	<b>97,414</b>	<b>1,854,394</b>		<b>1992 28</b>
<b>Afrique:</b>								
7,415	7,649	5,073	3,725	2,462	3,527	48,001	Total	1991 29
7,451	7,442	5,225	3,428	2,858	3,736	49,869		1992 30
<b>Asie:</b>								
20,861	23,489	10,627	6,964	5,421	8,151	127,104	Hong-Kong	1991 31
22,031	20,709	10,031	7,662	5,431	7,939	126,398		1992 32
7,553	8,448	4,913	3,737	2,181	1,958	49,080	Inde	1991 33
7,354	7,318	5,359	3,590	2,546	2,182	45,794		1992 34
14,960	11,282	7,634	4,387	2,680	1,951	65,914	Israël	1991 35
13,418	9,766	6,934	4,461	3,067	2,993	59,079		1992 36
67,596	79,448	63,729	33,995	21,742	23,988	480,308	Japon	1991 37
67,958	81,963	68,978	35,466	23,946	24,877	495,823		1992 38
34,764	38,757	22,240	16,571	14,088	16,221	243,774	Autres	1991 39
36,819	35,297	23,442	18,729	15,463	15,691	251,020		1992 40
<b>145,734</b>	<b>161,424</b>	<b>109,143</b>	<b>65,654</b>	<b>46,112</b>	<b>52,269</b>	<b>966,180</b>	<b>Total</b>	<b>1991 41</b>
<b>147,580</b>	<b>155,053</b>	<b>114,744</b>	<b>69,908</b>	<b>50,453</b>	<b>53,682</b>	<b>978,114</b>		<b>1992 42</b>
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>								
4,416	4,519	2,582	1,274	1,107	968	23,279	Jamaïque	1991 43
4,832	3,671	2,567	1,559	1,036	1,313	24,012		1992 44
15,901	12,918	6,535	4,104	3,103	4,233	73,954	Mexique	1991 45
16,429	11,611	7,944	4,457	3,335	4,791	75,521		1992 46
3,703	2,947	1,410	921	640	1,213	15,885	Trinité et Tobago	1991 47
3,982	2,678	1,358	849	569	1,077	15,289		1992 48
12,628	13,349	7,056	4,166	4,086	4,975	72,053	Autres	1991 49
13,062	11,565	7,661	4,896	3,855	4,865	73,291		1992 50
<b>36,648</b>	<b>33,733</b>	<b>17,583</b>	<b>10,465</b>	<b>8,936</b>	<b>11,389</b>	<b>185,171</b>	<b>Total</b>	<b>1991 51</b>
<b>38,305</b>	<b>29,525</b>	<b>19,530</b>	<b>11,761</b>	<b>8,795</b>	<b>12,046</b>	<b>188,113</b>		<b>1992 52</b>
<b>Amérique du Sud:</b>								
5,788	4,201	4,212	3,128	1,461	1,795	36,355	Brésil	1991 53
4,763	3,481	3,623	2,440	1,284	1,620	28,599		1992 54
8,707	9,272	6,709	4,661	3,381	4,351	68,057	Autres	1991 55
7,970	7,961	6,179	3,748	2,855	3,907	56,757		1992 56
<b>14,495</b>	<b>13,473</b>	<b>10,921</b>	<b>7,789</b>	<b>4,842</b>	<b>6,146</b>	<b>104,412</b>	<b>Total</b>	<b>1991 57</b>
<b>12,733</b>	<b>11,442</b>	<b>9,802</b>	<b>6,188</b>	<b>4,139</b>	<b>5,527</b>	<b>85,356</b>		<b>1992 58</b>
<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>								
14,089	13,817	12,005	8,078	5,315	9,408	109,369	Australie	1991 59
15,641	15,090	13,309	8,162	4,727	8,304	113,329		1992 60
4,245	4,640	3,543	2,370	1,488	1,788	31,264	Nouvelle-Zélande	1991 61
4,523	4,339	3,759	2,117	1,504	1,764	30,799		1992 62
444	437	346	208	258	344	3,359	Autres	1991 63
464	584	295	241	190	300	3,505		1992 64
<b>18,778</b>	<b>18,894</b>	<b>15,894</b>	<b>10,656</b>	<b>7,061</b>	<b>11,540</b>	<b>143,992</b>	<b>Total</b>	<b>1991 65</b>
<b>20,628</b>	<b>20,013</b>	<b>17,363</b>	<b>10,520</b>	<b>6,421</b>	<b>10,368</b>	<b>147,633</b>		<b>1992 66</b>
<b>531,861</b>	<b>537,940</b>	<b>378,597</b>	<b>220,600</b>	<b>133,847</b>	<b>177,552</b>	<b>3,240,529</b>	<b>Total global</b>	<b>1991 67</b>
<b>553,371</b>	<b>538,738</b>	<b>400,767</b>	<b>234,524</b>	<b>141,892</b>	<b>182,773</b>	<b>3,303,479</b>		<b>1992 68</b>

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.



Table 3C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

## Canada

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	4,544,445	4,590,469	5,995,021	5,907,354	6,356,940	6,395,169	33,789,398
2		1992	5,197,498	4,919,427	5,963,220	5,967,024	6,190,680	6,084,959	34,322,808
3	Same day	1991	3,902,594	3,992,231	4,853,069	4,830,656	5,280,479	5,287,964	28,146,993
4		1992	4,434,837	4,265,374	4,835,208	4,869,375	5,130,871	5,078,794	28,614,459
5	One night	1991	113,277	103,432	159,084	141,473	176,555	199,789	893,610
6		1992	122,644	104,452	142,511	133,558	168,778	196,018	867,961
7	Two or more nights	1991	528,574	494,806	982,868	935,225	899,906	907,416	4,748,795
8		1992	640,017	549,601	985,501	964,091	891,031	810,147	4,840,388
9	Bus	1991	100,881	113,411	108,758	114,232	132,171	132,980	702,433
10		1992	105,178	122,237	116,892	111,185	136,219	127,016	718,727
11	Same day	1991	62,798	72,127	53,502	59,018	70,806	82,124	400,375
12		1992	64,412	75,322	54,612	53,155	66,723	72,242	386,466
13	One or more nights	1991	38,083	41,284	55,256	55,214	61,365	50,856	302,058
14		1992	40,766	46,915	62,280	58,030	69,496	54,774	332,261
15	Rail	1991	3,998	2,316	3,436	2,386	3,444	2,655	18,235
16		1992	4,104	2,726	3,668	3,048	3,223	2,299	19,068
17	Other methods	1991	18,889	23,413	28,183	38,998	62,450	81,036	252,969
18		1992	21,647	25,608	29,757	33,156	59,638	64,583	234,389
19	Total land	1991	4,668,213	4,729,609	6,135,398	6,062,970	6,555,005	6,611,840	34,763,035
20		1992	5,328,427	5,069,998	6,113,537	6,114,413	6,389,760	6,278,857	35,294,992
	Air:								
21	Commercial	1991	377,889	351,145	462,144	386,236	286,956	204,147	2,068,517
22		1992	403,374	394,099	501,901	403,332	308,449	207,628	2,218,783
23	Private	1991	3,660	3,883	4,274	5,162	4,471	4,752	26,202
24		1992	3,468	3,925	4,669	4,532	4,655	4,496	25,745
25	Total air	1991	381,549	355,028	466,418	391,398	291,427	208,899	2,094,719
26		1992	406,842	398,024	506,570	407,864	313,104	212,124	2,244,528
	Marine:								
27	Commercial	1991	1	2	-	2	10,270	17,544	27,819
28		1992	1	-	1	14	6,531	14,415	20,962
29	Private	1991	137	245	739	1,707	11,236	30,103	44,167
30		1992	276	267	334	2,026	11,004	22,115	36,022
31	Total marine	1991	138	247	739	1,709	21,506	47,647	71,986
32		1992	277	267	335	2,040	17,535	36,530	56,984
33	Total	1991	5,049,900	5,084,884	6,602,555	6,456,077	6,867,938	6,868,386	36,929,740
34		1992	5,735,546	5,468,289	6,620,442	6,524,317	6,720,399	6,527,511	37,596,504
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	65	444	135	84	64	117	909
36		1992	32	19	35	42	45	56	229
	Air:								
37	Returning direct	1991	282,677	199,467	270,066	194,704	165,586	164,677	1,277,177
38		1992	297,766	251,598	302,385	209,227	204,460	177,203	1,442,639
39	Returning via the U.S.A.	1991	47,601	34,743	39,715	31,400	25,752	17,876	197,087
40		1992	47,026	38,245	43,644	31,499	29,224	19,173	208,811
41	Total air	1991	330,278	234,210	309,781	226,104	191,338	182,553	1,474,264
42		1992	344,792	289,843	346,029	240,726	233,684	196,376	1,651,450
	Marine:								
43	Returning direct	1991	22	35	83	1,036	1,355	1,208	3,739
44		1992	25	57	201	503	1,843	1,561	4,190
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	4	-	7	2	13
46		1992	-	-	2	5	60	9	76
47	Total marine	1991	22	35	87	1,036	1,362	1,210	3,752
48		1992	25	57	203	508	1,903	1,570	4,266
49	Total	1991	330,365	234,689	310,003	227,224	192,764	183,880	1,478,925
50		1992	344,849	289,919	346,267	241,276	235,632	198,002	1,655,945
51	Grand total	1991	5,380,265	5,319,573	6,912,558	6,683,301	7,060,702	7,052,266	38,408,665
52		1992	6,080,395	5,758,208	6,966,709	6,765,593	6,956,031	6,725,513	39,252,449

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.



Tableau 3C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
							<b>Par terre:</b>	
8,078,342	8,238,604	5,796,992	5,940,487	5,872,491	5,646,486	73,362,800	Automobile	1991 1
7,852,242	8,061,652	5,893,708	5,342,032	4,743,100	4,322,490	70,538,032		1992 2
5,875,152	5,819,552	4,580,564	4,885,297	4,958,436	4,808,157	59,074,151	Même jour	1991 3
5,850,034	5,763,788	4,676,038	4,356,065	3,976,124	3,749,140	56,985,648		1992 4
277,733	287,847	180,531	154,539	131,287	132,093	2,057,640	Une nuit	1991 5
255,046	281,155	185,529	151,409	129,902	99,920	1,970,922		1992 6
1,925,457	2,131,205	1,035,897	900,651	782,768	706,236	12,231,009	Deux nuits ou plus	1991 7
1,747,162	2,016,709	1,032,141	834,558	637,074	473,430	11,581,462		1992 8
108,955	116,717	117,209	122,618	114,183	85,384	1,367,499	Autocar	1991 9
116,421	145,131	117,713	122,705	109,029	87,644	1,417,370		1992 10
52,026	58,469	56,372	56,818	60,234	50,044	734,338	Même jour	1991 11
60,788	78,230	61,725	57,616	58,783	53,653	757,261		1992 12
56,929	58,248	60,837	65,800	53,949	35,340	633,161	Une nuit ou plus	1991 13
55,633	66,901	55,988	65,089	50,246	33,991	660,109		1992 14
4,529	5,118	3,056	3,040	2,041	3,611	39,630	Chemin de fer	1991 15
4,077	5,230	3,780	3,163	2,617	3,405	41,340		1992 16
101,305	97,225	71,163	41,451	26,573	24,817	615,503	Autres moyens	1991 17
96,320	98,559	66,364	39,218	24,243	19,727	578,820		1992 18
8,293,131	8,457,664	5,988,420	6,107,596	6,015,288	5,760,298	75,385,432	Total, par terre	1991 19
8,069,060	8,310,572	6,081,565	5,507,118	4,878,989	4,433,266	72,575,562		1992 20
							<b>Par air:</b>	
207,344	249,754	211,763	282,935	314,517	295,752	3,630,582	Commercial	1991 21
219,173	261,816	226,524	289,536	334,068	307,618	3,857,518		1992 22
5,871	5,547	5,152	4,300	3,922	3,033	54,027	Privé	1991 23
5,252	5,527	4,352	3,864	3,390	2,710	50,840		1992 24
213,215	255,301	216,915	287,235	318,439	298,785	3,684,609	Total, par air	1991 25
224,425	267,343	230,876	293,400	337,458	310,328	3,908,358		1992 26
							<b>Par mer:</b>	
29,708	30,740	17,426	1,065	6	-	106,764	Commercial	1991 27
25,903	31,129	17,416	1,785	75	2	97,272		1992 28
58,642	45,776	20,362	4,017	506	330	173,800	Privé	1991 29
45,438	40,360	19,193	4,645	419	264	146,341		1992 30
88,350	76,516	37,788	5,082	512	330	280,564	Total, par mer	1991 31
71,341	71,489	36,609	6,430	494	266	243,613		1992 32
8,594,696	8,789,481	6,243,123	6,399,913	6,334,239	6,059,413	79,350,605	Total	1991 33
8,364,826	8,649,404	6,349,050	5,806,948	5,216,941	4,743,860	76,727,533		1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
							<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
41	163	40	76	31	20	1,280	Rentrée	1991 35
278	154	45	52	79	30	867		1992 36
							<b>Par air:</b>	
198,265	270,811	203,443	184,528	163,834	160,573	2,458,631	Rentrée directe	1991 37
216,619	301,717	227,226	193,114	171,166	160,126	2,712,607		1992 38
20,672	30,116	20,202	23,719	30,831	29,528	352,155	Rentrée via les États-Unis	1991 39
22,287	35,116	23,624	27,781	30,165	28,749	376,533		1992 40
218,937	300,927	223,645	208,247	194,665	190,101	2,810,786	Total, par air	1991 41
238,906	336,833	250,850	220,895	201,331	188,875	3,089,140		1992 42
							<b>Par mer:</b>	
3,085	3,237	1,268	100	94	44	11,567	Rentrée directe	1991 43
2,920	3,741	1,267	134	62	38	12,352		1992 44
39	3	-	15	3	-	73	Rentrée via les États-Unis	1991 45
67	27	40	14	-	-	224		1992 46
3,124	3,240	1,268	115	97	44	11,640	Total, par mer	1991 47
2,987	3,768	1,307	148	62	38	12,576		1992 48
222,102	304,330	224,953	208,438	194,793	190,165	2,823,706	Total	1991 49
242,171	340,755	252,202	221,095	201,472	188,943	3,102,583		1992 50
8,816,798	9,093,811	6,468,076	6,608,351	6,529,032	6,249,578	82,174,311	Total global	1991 51
8,606,997	8,990,159	6,601,252	6,028,043	5,418,413	4,932,803	79,830,116		1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.



Section 2  
Provincial Detail

Section 2  
Détails par province

Table 4A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

## Newfoundland

No	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Residents of the United States									
<b>Land:</b>									
1	Automobile	1991	-	-	-	-	-	-	-
2		1992	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
4		1992	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1991	-	-	-	-	-	-	-
6		1992	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
8		1992	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus	1991	-	-	-	-	-	-	-
10		1992	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
12		1992	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
14		1992	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	-	-	-	-	-	-	-
18		1992	-	-	-	-	-	-	-
19	<b>Total land</b>	1991	-	-	-	-	-	-	-
20		1992	-	-	-	-	-	-	-
<b>Air:</b>									
21	Commercial	1991	686	681	154	95	200	248	2,064
22		1992	79	145	100	195	635	171	1,325
23	Private	1991	251	429	390	304	497	503	2,374
24		1992	214	457	357	256	372	485	2,141
25	<b>Total air</b>	1991	937	1,110	544	399	697	751	4,438
26		1992	293	602	457	451	1,007	656	3,466
<b>Marine:</b>									
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	42	42
28		1992	-	-	-	1	-	22	23
29	Private	1991	1	-	-	-	-	-	1
30		1992	-	-	-	-	-	8	8
31	<b>Total marine</b>	1991	1	-	-	-	-	42	43
32		1992	-	-	-	1	-	30	31
33	<b>Total</b>	1991	938	1,110	544	399	697	793	4,481
34		1992	293	602	457	452	1,007	686	3,497
Residents of countries other than the United States									
<b>Land(via the U.S.A.):</b>									
35	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
36		1992	-	-	-	-	-	-	-
37	One or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
38		1992	-	-	-	-	-	-	-
39	<b>Total land</b>	1991	-	-	-	-	-	-	-
40		1992	-	-	-	-	-	-	-
<b>Air:</b>									
41	Entering direct	1991	841	389	810	904	742	1,173	4,859
42		1992	376	581	650	670	454	627	3,358
43	Entering via the U.S.A.	1991	242	71	373	91	73	49	899
44		1992	211	320	83	37	437	146	1,234
45	<b>Total air</b>	1991	1,083	460	1,183	995	815	1,222	5,758
46		1992	587	901	733	707	891	773	4,592
<b>Marine:</b>									
47	Entering direct	1991	58	112	222	176	272	434	1,274
48		1992	62	191	217	148	324	591	1,533
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	-	6	-	1	7
50		1992	-	-	-	39	96	2	137
51	<b>Total marine</b>	1991	58	112	222	182	272	435	1,281
52		1992	62	191	217	187	420	593	1,670
53	<b>Total</b>	1991	1,141	572	1,405	1,177	1,087	1,657	7,039
54		1992	649	1,092	950	894	1,311	1,366	6,262
55	<b>Grand total</b>	1991	2,079	1,682	1,949	1,576	1,784	2,450	11,520
56		1992	942	1,694	1,407	1,346	2,318	2,052	9,759



Tableau 4A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Terre-Neuve

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Résidents des États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1991 1
-	-	-	-	-	-	-		1992 2
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1991 3
-	-	-	-	-	-	-		1992 4
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1991 5
-	-	-	-	-	-	-		1992 6
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1991 7
-	-	-	-	-	-	-		1992 8
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1991 9
-	-	-	-	-	-	-		1992 10
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1991 11
-	-	-	-	-	-	-		1992 12
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1991 13
-	-	-	-	-	-	-		1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1991 17
-	-	-	-	-	-	-		1992 18
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1991 19
-	-	-	-	-	-	-		1992 20
315	644	220	76	147	50	3,516	Par air:	
140	690	1,318	66	99	68	3,706	Commercial	1991 21
432	298	477	452	287	245	4,565		1992 22
584	241	593	485	486	277	4,807	Privé	1991 23
								1992 24
747	942	697	528	434	295	8,081	Total, par air	1991 25
724	931	1,911	551	585	345	8,513		1992 26
220	849	180	5	-	-	1,296	Par mer:	
188	294	478	1	-	-	984	Commercial	1991 27
55	11	-	-	-	-	67		1992 28
54	38	-	-	-	-	100	Privé	1991 29
								1992 30
275	860	180	5	-	-	1,363	Total, par mer	1991 31
242	332	478	1	-	-	1,084		1992 32
1,022	1,802	877	533	434	295	9,444	Total	1991 33
966	1,263	2,389	552	585	345	9,597		1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1991 35
-	-	-	-	-	-	-		1992 36
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1991 37
-	-	-	-	-	-	-		1992 38
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1991 39
-	-	-	-	-	-	-		1992 40
1,162	1,574	866	507	172	698	9,838	Par air:	
1,117	792	737	578	390	1,137	8,109	Entrée directe	1991 41
524	68	82	119	98	116	1,906		1992 42
379	410	353	57	98	419	2,950	Entrée via les États-Unis	1991 43
								1992 44
1,686	1,642	948	626	270	814	11,744	Total, par air	1991 45
1,496	1,202	1,090	635	488	1,556	11,059		1992 46
487	925	613	561	594	155	4,609	Par mer:	
643	1,173	1,206	169	173	78	4,975	Entrée direct	1991 47
-	22	2	-	-	-	31		1992 48
-	5	-	-	-	-	142	Entrée via les États-Unis	1991 49
								1992 50
487	947	615	561	594	155	4,640	Total, par mer	1991 51
643	1,178	1,206	169	173	78	5,117		1992 52
2,173	2,589	1,563	1,187	864	969	16,384	Total	1991 53
2,139	2,380	2,296	804	661	1,634	16,176		1992 54
3,195	4,391	2,440	1,720	1,298	1,264	25,828	Total global	1991 55
3,105	3,643	4,685	1,356	1,246	1,979	25,773		1992 56

Table 4B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## Newfoundland

No	Country of residence		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	5	3	6	1	1	9	25
2		1992	-	7	6	6	2	8	29
3	Denmark	1991	5	12	4	5	10	24	60
4		1992	11	4	16	11	19	14	75
5	France	1991	39	38	294	102	54	93	620
6		1992	72	74	105	65	146	102	564
7	Germany	1991	488	17	26	597	26	32	1,186
8		1992	9	54	37	13	208	31	352
9	Greece	1991	2	-	7	1	-	1	11
10		1992	-	-	1	2	10	-	13
11	Italy	1991	3	7	18	23	12	32	95
12		1992	5	26	28	7	30	11	107
13	Netherlands, The	1991	1	5	-	46	8	151	211
14		1992	1	-	8	117	10	14	150
15	Portugal	1991	-	2	-	-	2	5	9
16		1992	2	2	4	3	-	1	12
17	Spain	1991	1	9	245	7	3	21	286
18		1992	-	5	1	1	3	17	27
19	Sweden	1991	9	10	4	3	7	17	50
20		1992	4	171	9	8	6	12	210
21	Switzerland	1991	8	17	26	7	3	10	71
22		1992	5	15	10	8	11	8	57
23	United Kingdom	1991	145	158	418	139	176	332	1,368
24		1992	114	118	198	188	171	309	1,098
25	Other	1991	341	128	50	33	315	490	1,357
26		1992	274	281	110	114	126	116	1,021
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>1,047</b>	<b>406</b>	<b>1,098</b>	<b>964</b>	<b>617</b>	<b>1,217</b>	<b>5,349</b>
28		<b>1992</b>	<b>497</b>	<b>757</b>	<b>533</b>	<b>543</b>	<b>742</b>	<b>643</b>	<b>3,715</b>
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>1</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>9</b>	<b>44</b>	<b>12</b>	<b>91</b>
30		<b>1992</b>	<b>9</b>	<b>7</b>	<b>12</b>	<b>8</b>	<b>38</b>	<b>14</b>	<b>88</b>
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	-	2	1	-	-	2	5
32		1992	-	-	-	2	2	1	5
33	India	1991	2	3	6	2	8	5	26
34		1992	5	14	10	7	13	4	53
35	Israel	1991	-	-	-	1	-	-	1
36		1992	-	-	3	-	-	-	3
37	Japan	1991	-	-	1	3	5	8	17
38		1992	-	1	1	2	8	5	17
39	Other	1991	10	20	5	5	48	5	93
40		1992	25	40	32	29	45	28	199
41	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>12</b>	<b>25</b>	<b>13</b>	<b>11</b>	<b>61</b>	<b>20</b>	<b>142</b>
42		<b>1992</b>	<b>30</b>	<b>55</b>	<b>46</b>	<b>40</b>	<b>68</b>	<b>38</b>	<b>277</b>
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	-	-	-	-	2	-	2
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Mexico	1991	-	1	4	2	18	2	27
46		1992	-	20	6	11	13	17	67
47	Trinidad and Tobago	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	1	1
49	Other	1991	78	120	254	188	297	387	1,324
50		1992	93	238	281	241	421	572	1,846
51	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>78</b>	<b>121</b>	<b>258</b>	<b>190</b>	<b>317</b>	<b>389</b>	<b>1,353</b>
52		<b>1992</b>	<b>93</b>	<b>258</b>	<b>287</b>	<b>252</b>	<b>434</b>	<b>590</b>	<b>1,914</b>
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	-	-	-	-	-	5	5
54		1992	-	-	-	2	-	-	2
55	Other	1991	-	5	17	1	43	10	76
56		1992	15	11	42	17	24	42	151
57	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>-</b>	<b>5</b>	<b>17</b>	<b>1</b>	<b>43</b>	<b>15</b>	<b>81</b>
58		<b>1992</b>	<b>15</b>	<b>11</b>	<b>42</b>	<b>19</b>	<b>24</b>	<b>42</b>	<b>153</b>
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	1	3	5	2	2	2	15
60		1992	5	4	3	32	5	7	56
61	New Zealand	1991	2	-	1	-	3	1	7
62		1992	-	-	27	-	-	32	59
63	Other	1991	-	-	-	-	-	1	1
64		1992	-	-	-	-	-	-	-
65	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>23</b>
66		<b>1992</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>30</b>	<b>32</b>	<b>5</b>	<b>39</b>	<b>115</b>
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>1,141</b>	<b>572</b>	<b>1,405</b>	<b>1,177</b>	<b>1,087</b>	<b>1,657</b>	<b>7,039</b>
68		<b>1992</b>	<b>649</b>	<b>1,092</b>	<b>950</b>	<b>894</b>	<b>1,311</b>	<b>1,366</b>	<b>6,262</b>

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.

Tableau 4B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Terre-Neuve

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
<b>Europe:</b>								
5	6	6	20	5	1	68	Belgique	1991 1
6	14	12	2	2	31	96		1992 2
14	3	9	10	2	6	104	Danemark	1991 3
24	12	63	10	8	37	229		1992 4
113	236	112	48	66	73	1,268	France	1991 5
94	549	100	12	24	25	1,368		1992 6
73	40	26	368	19	209	1,921	Allemagne	1991 7
81	93	409	31	34	28	1,028		1992 8
1	-	-	2	1	-	15	Grèce	1991 9
1	-	2	5	-	-	21		1992 10
10	39	28	19	4	27	222	Italie	1991 11
14	44	27	7	34	4	237		1992 12
14	25	2	41	3	5	301	Pays-Bas	1991 13
4	11	16	15	17	2	215		1992 14
5	38	-	2	-	4	58	Portugal	1991 15
2	13	5	1	-	-	33		1992 16
7	18	24	7	3	3	348	Espagne	1991 17
7	5	6	-	2	1	48		1992 18
14	1	10	32	2	11	120	Suède	1991 19
29	13	30	3	1	144	430		1992 20
23	5	5	8	4	2	118	Suisse	1991 21
28	29	14	12	13	57	210		1992 22
897	639	432	207	50	253	3,846	Royaume-Uni	1991 23
706	322	241	208	102	165	2,842		1992 24
333	579	153	143	50	110	2,725	Autres	1991 25
292	142	426	193	56	878	3,008		1992 26
1,509	1,629	807	907	209	704	11,114	Total	1991 27
1,288	1,247	1,351	499	293	1,372	9,765		1992 28
<b>Afrique:</b>								
14	25	22	13	9	12	186	Total	1991 29
10	21	10	14	12	16	171		1992 30
<b>Asie:</b>								
2	-	-	15	-	-	22	Hong-Kong	1991 31
-	-	2	-	-	-	7		1992 32
3	7	7	6	2	3	54	Inde	1991 33
4	7	7	1	-	4	76		1992 34
-	12	2	-	2	4	21	Israël	1991 35
-	-	1	1	-	1	6		1992 36
11	-	-	2	-	1	31	Japon	1991 37
2	18	-	1	-	-	38		1992 38
24	58	33	38	8	19	273	Autres	1991 39
41	76	46	5	3	28	398		1992 40
40	77	42	61	12	27	401	Total	1991 41
47	101	56	8	3	33	525		1992 42
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>								
-	-	1	-	-	-	3	Jamaïque	1991 43
-	-	-	1	-	1	2		1992 44
34	9	-	17	3	21	111	Mexique	1991 45
23	9	36	23	12	15	185		1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Trinité et Tobago	1991 47
1	-	-	-	-	-	2		1992 48
449	821	614	169	617	192	4,186	Autres	1991 49
754	963	779	249	271	185	5,047		1992 50
483	830	615	186	620	213	4,300	Total	1991 51
778	972	815	273	283	201	5,236		1992 52
<b>Amérique du Sud:</b>								
-	-	-	7	-	-	12	Bésil	1991 53
-	4	3	-	1	-	10		1992 54
119	13	17	11	12	5	253	Autres	1991 55
9	26	41	10	8	8	253		1992 56
119	13	17	18	12	5	265	Total	1991 57
9	30	44	10	9	8	263		1992 58
<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>								
8	14	52	1	2	7	99	Australie	1991 59
6	8	20	-	5	3	98		1992 60
-	1	8	-	-	1	17	Nouvelle-Zélande	1991 61
1	1	-	-	56	1	118		1992 62
-	-	-	1	-	-	2	Autres	1991 63
-	-	-	-	-	-	-		1992 64
8	15	60	2	2	8	118	Total	1991 65
7	9	20	-	61	4	216		1992 66
2,173	2,589	1,563	1,187	864	969	16,384	Total global	1991 67
2,139	2,380	2,296	804	661	1,634	16,176		1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 4C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## Newfoundland

No	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Returning from the United States <sup>1</sup>									
<b>Land:</b>									
1	Automobile	1991	-	-	-	-	-	-	-
2		1992	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
4		1992	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1991	-	-	-	-	-	-	-
6		1992	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
8		1992	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus	1991	-	-	-	-	-	-	-
10		1992	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
12		1992	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
14		1992	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	-	-	-	-	-	-	-
18		1992	-	-	-	-	-	-	-
19	<b>Total land</b>	<b>1991</b>	-	-	-	-	-	-	-
20		<b>1992</b>	-	-	-	-	-	-	-
<b>Air:</b>									
21	Commercial	1991	-	-	179	1,177	899	641	2,896
22		1992	-	2	282	399	1,359	11	2,053
23	Private	1991	2	11	6	2	2	8	31
24		1992	-	-	-	-	6	30	36
25	<b>Total air</b>	<b>1991</b>	<b>2</b>	<b>11</b>	<b>185</b>	<b>1,179</b>	<b>901</b>	<b>649</b>	<b>2,927</b>
26		<b>1992</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>282</b>	<b>399</b>	<b>1,365</b>	<b>41</b>	<b>2,089</b>
<b>Marine:</b>									
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	1	-	-	-	-	-	1
29	Private	1991	-	-	-	-	-	5	5
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	<b>Total marine</b>	<b>1991</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>5</b>	<b>5</b>
32		<b>1992</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>
33	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>2</b>	<b>11</b>	<b>185</b>	<b>1,179</b>	<b>901</b>	<b>654</b>	<b>2,932</b>
34		<b>1992</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>282</b>	<b>399</b>	<b>1,365</b>	<b>41</b>	<b>2,090</b>
Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>									
<b>Land (Via the U.S.A.):</b>									
35	Re-entry	1991	-	-	-	-	-	-	-
36		1992	-	-	-	-	-	-	-
<b>Air:</b>									
37	Returning direct	1991	274	188	263	360	497	418	2,000
38		1992	303	420	491	660	552	519	2,945
39	Returning via the U.S.A.	1991	-	3	1	-	-	-	4
40		1992	-	4	-	-	8	4	16
41	<b>Total air</b>	<b>1991</b>	<b>274</b>	<b>191</b>	<b>264</b>	<b>360</b>	<b>497</b>	<b>418</b>	<b>2,004</b>
42		<b>1992</b>	<b>303</b>	<b>424</b>	<b>491</b>	<b>660</b>	<b>560</b>	<b>523</b>	<b>2,961</b>
<b>Marine:</b>									
43	Returning direct	1991	22	32	82	1,036	1,355	1,195	3,722
44		1992	23	57	201	499	1,840	1,371	3,991
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-	-	-	-	-
47	<b>Total marine</b>	<b>1991</b>	<b>22</b>	<b>32</b>	<b>82</b>	<b>1,036</b>	<b>1,355</b>	<b>1,195</b>	<b>3,722</b>
48		<b>1992</b>	<b>23</b>	<b>57</b>	<b>201</b>	<b>499</b>	<b>1,840</b>	<b>1,371</b>	<b>3,991</b>
49	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>296</b>	<b>223</b>	<b>346</b>	<b>1,396</b>	<b>1,852</b>	<b>1,613</b>	<b>5,726</b>
50		<b>1992</b>	<b>326</b>	<b>481</b>	<b>692</b>	<b>1,159</b>	<b>2,400</b>	<b>1,894</b>	<b>6,952</b>
51	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>298</b>	<b>234</b>	<b>531</b>	<b>2,575</b>	<b>2,753</b>	<b>2,267</b>	<b>8,658</b>
52		<b>1992</b>	<b>327</b>	<b>483</b>	<b>974</b>	<b>1,558</b>	<b>3,765</b>	<b>1,935</b>	<b>9,042</b>

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates



Tableau 4C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Terre-Neuve

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par terre:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1991 1
-	-	-	-	-	-	-		1992 2
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1991 3
-	-	-	-	-	-	-		1992 4
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1991 5
-	-	-	-	-	-	-		1992 6
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1991 7
-	-	-	-	-	-	-		1992 8
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1991 9
-	-	-	-	-	-	-		1992 10
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1991 11
-	-	-	-	-	-	-		1992 12
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1991 13
-	-	-	-	-	-	-		1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1991 17
-	-	-	-	-	-	-		1992 18
-	-	-	-	-	-	-	<b>Total, par terre</b>	<b>1991 19</b>
-	-	-	-	-	-	-		<b>1992 20</b>
-	151	49	-	-	-	3,096	<b>Par air:</b>	
-	12	91	6	64	3	2,229	Commercial	1991 21
-	2	1	3	-	-	37		1992 22
-	-	11	5	-	-	52	Privé	1991 23
-	-	-	-	-	-	-		1992 24
-	153	50	3	-	-	3,133	<b>Total, par air</b>	<b>1991 25</b>
-	12	102	11	64	3	2,281		<b>1992 26</b>
-	21	-	-	-	-	21	<b>Par mer:</b>	
-	-	-	-	2	-	3	Commercial	1991 27
-	-	-	-	-	-	5		1992 28
53	-	-	-	-	-	53	Privé	1991 29
-	-	-	-	-	-	-		1992 30
-	21	-	-	-	-	26	<b>Total, par mer</b>	<b>1991 31</b>
53	-	-	-	2	-	56		<b>1992 32</b>
-	174	50	3	-	-	3,159	<b>Total</b>	<b>1991 33</b>
53	12	102	11	66	3	2,337		<b>1992 34</b>
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée	1991 35
-	-	-	-	-	-	-		1992 36
688	707	625	546	471	400	5,437	<b>Par air:</b>	
769	739	612	359	367	255	6,046	Rentrée directe	1991 37
11	6	6	5	-	4	36		1992 38
1	3	16	1	-	-	37	Rentrée via les États-Unis	1991 39
-	-	-	-	-	-	-		1992 40
699	713	631	551	471	404	5,473	<b>Total, par air</b>	<b>1991 41</b>
770	742	628	360	367	255	6,083		<b>1992 42</b>
3,074	3,234	1,188	100	94	43	11,455	<b>Par mer:</b>	
2,175	3,181	1,038	134	60	38	10,617	Rentrée directe	1991 43
-	-	-	-	-	-	-		1992 44
-	-	23	-	-	-	23	Rentrée via les États-Unis	1991 45
-	-	-	-	-	-	-		1992 46
3,074	3,234	1,188	100	94	43	11,455	<b>Total, par mer</b>	<b>1991 47</b>
2,175	3,181	1,061	134	60	38	10,640		<b>1992 48</b>
3,773	3,947	1,819	651	565	447	16,928	<b>Total</b>	<b>1991 49</b>
2,945	3,923	1,689	494	427	293	16,723		<b>1992 50</b>
3,773	4,121	1,869	654	565	447	20,087	<b>Total global</b>	<b>1991 51</b>
2,998	3,935	1,791	505	493	296	19,060		<b>1992 52</b>

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 5A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Prince Edward Island

No	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Residents of the United States									
<b>Land:</b>									
1	Automobile	1991	-	-	-	-	-	-	-
2		1992	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
4		1992	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1991	-	-	-	-	-	-	-
6		1992	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
8		1992	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus	1991	-	-	-	-	-	-	-
10		1992	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
12		1992	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
14		1992	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	-	-	-	-	-	-	-
18		1992	-	-	-	-	-	-	-
19	<b>Total land</b>	<b>1991</b>	-	-	-	-	-	-	-
20		<b>1992</b>	-	-	-	-	-	-	-
<b>Air:</b>									
21	Commercial	1991	-	6	-	-	-	20	26
22		1992	-	-	20	-	-	17	37
23	Private	1991	-	2	-	10	-	26	38
24		1992	-	5	11	-	27	44	87
25	<b>Total air</b>	<b>1991</b>	-	<b>8</b>	<b>-</b>	<b>10</b>	<b>-</b>	<b>46</b>	<b>64</b>
26		<b>1992</b>	-	<b>5</b>	<b>31</b>	<b>-</b>	<b>27</b>	<b>61</b>	<b>124</b>
<b>Marine:</b>									
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	<b>Total marine</b>	<b>1991</b>	-	-	-	-	-	-	-
32		<b>1992</b>	-	-	-	-	-	-	-
33	<b>Total</b>	<b>1991</b>	-	<b>8</b>	<b>-</b>	<b>10</b>	<b>-</b>	<b>46</b>	<b>64</b>
34		<b>1992</b>	-	<b>5</b>	<b>31</b>	<b>-</b>	<b>27</b>	<b>61</b>	<b>124</b>
Residents of countries other than the United States									
<b>Land(via the U.S.A.):</b>									
35	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
36		1992	-	-	-	-	-	-	-
37	One or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
38		1992	-	-	-	-	-	-	-
39	<b>Total land</b>	<b>1991</b>	-	-	-	-	-	-	-
40		<b>1992</b>	-	-	-	-	-	-	-
<b>Air:</b>									
41	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
42		1992	-	-	-	-	-	-	-
43	Entering via the U.S.A.	1991	-	3	-	-	-	9	12
44		1992	-	2	-	-	-	1	3
45	<b>Total air</b>	<b>1991</b>	-	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>9</b>	<b>12</b>
46		<b>1992</b>	-	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>3</b>
<b>Marine:</b>									
47	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
50		1992	-	-	-	-	-	-	-
51	<b>Total marine</b>	<b>1991</b>	-	-	-	-	-	-	-
52		<b>1992</b>	-	-	-	-	-	-	-
53	<b>Total</b>	<b>1991</b>	-	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>9</b>	<b>12</b>
54		<b>1992</b>	-	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>3</b>
55	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	-	<b>11</b>	<b>-</b>	<b>10</b>	<b>-</b>	<b>55</b>	<b>76</b>
56		<b>1992</b>	-	<b>7</b>	<b>31</b>	<b>-</b>	<b>27</b>	<b>62</b>	<b>127</b>

Tableau 5A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Île-du-Prince-Édouard

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	Nº
Résidents des États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1991 1
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 2
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1991 3
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1992 4
-	-	-	-	-	-	-		1991 5
-	-	-	-	-	-	-		1992 6
-	-	-	-	-	-	-		1991 7
-	-	-	-	-	-	-		1992 8
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1991 9
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 10
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1991 11
-	-	-	-	-	-	-		1992 12
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 13
-	-	-	-	-	-	-		1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1991 17
-	-	-	-	-	-	-		1992 18
136	34	61	7	-	-	264	Par air:	
70	67	110	3	17	-	304	Commercial	1991 21
60	65	32	29	13	-	237	Privé	1992 22
65	59	47	30	5	8	301		1991 23
								1992 24
196	99	93	36	13	-	501	Total, par air	1991 25
135	126	157	33	22	8	605		1992 26
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1992 28
-	-	-	-	-	-	-		1991 29
-	-	-	-	-	-	-		1992 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 31
-	-	-	-	-	-	-		1992 32
196	99	93	36	13	-	501	Total	1991 33
135	126	157	33	22	8	605		1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1991 35
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1992 36
-	-	-	-	-	-	-		1991 37
-	-	-	-	-	-	-		1992 38
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1991 39
-	-	-	-	-	-	-		1992 40
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1991 41
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1992 42
2	6	-	-	-	-	20		1991 43
-	1	-	1	1	-	6		1992 44
2	6	-	-	-	-	20	Total, par air	1991 45
-	1	-	1	1	-	6		1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée direct	1991 47
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1992 48
-	-	-	-	-	-	-		1991 49
-	-	-	-	-	-	-		1992 50
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 51
-	-	-	-	-	-	-		1992 52
2	6	-	-	-	-	20	Total	1991 53
-	1	-	1	1	-	6		1992 54
198	105	93	36	13	-	521	Total global	1991 55
135	127	157	34	23	8	611		1992 56

Table 5C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of re-entry

Prince Edward Island

	Type of transportation		January	February	March	April	May	June	6 months
No			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	-	-	-	-	-	-	-
2		1992	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
4		1992	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1991	-	-	-	-	-	-	-
6		1992	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
8		1992	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus	1991	-	-	-	-	-	-	-
10		1992	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
12		1992	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1991	-	-	-	-	-	-	-
14		1992	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	-	-	-	-	-	-	-
18		1992	-	-	-	-	-	-	-
19	Total land	1991	-	-	-	-	-	-	-
20		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
21	Commercial	1991	-	-	161	5	7	-	173
22		1992	-	-	-	1	2	-	3
23	Private	1991	-	-	4	10	-	1	15
24		1992	-	-	4	-	-	1	5
25	Total air	1991	-	-	165	15	7	1	188
26		1992	-	-	4	1	2	1	8
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1991	-	-	165	15	7	1	188
34		1992	-	-	4	1	2	1	8
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	-	-	-	-	-	-	-
36		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
37	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
38		1992	-	-	-	-	-	-	-
39	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
40		1992	-	-	-	-	-	-	-
41	Total air	1991	-	-	-	-	-	-	-
42		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Total	1991	-	-	-	-	-	-	-
50		1992	-	-	-	-	-	-	-
51	Grand total	1991	-	-	165	15	7	1	188
52		1992	-	-	4	1	2	1	8

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.



Tableau 5C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Île-du-Prince-Édouard

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	Nº
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par terre:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1991 1
-	-	-	-	-	-	-		1992 2
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1991 3
-	-	-	-	-	-	-		1992 4
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1991 5
-	-	-	-	-	-	-		1992 6
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1991 7
-	-	-	-	-	-	-		1992 8
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1991 9
-	-	-	-	-	-	-		1992 10
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1991 11
-	-	-	-	-	-	-		1992 12
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1991 13
-	-	-	-	-	-	-		1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1991 17
-	-	-	-	-	-	-		1992 18
-	-	-	-	-	-	-	<b>Total, par terre</b>	<b>1991 19</b>
-	-	-	-	-	-	-		<b>1992 20</b>
-	1	-	2	-	-	176	<b>Par air:</b>	
-	3	6	5	5	2	24	Commercial	1991 21
4	4	2	8	4	-	37		1992 22
7	2	1	8	2	4	29	Privé	1991 23
								1992 24
4	5	2	10	4	-	213	<b>Total, par air</b>	<b>1991 25</b>
7	5	7	13	7	6	53		<b>1992 26</b>
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par mer:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
-	-	-	-	-	-	-		1992 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1991 29
-	-	-	-	-	-	-		1992 30
-	-	-	-	-	-	-	<b>Total, par mer</b>	<b>1991 31</b>
-	-	-	-	-	-	-		<b>1992 32</b>
4	5	2	10	4	-	213	<b>Total</b>	<b>1991 33</b>
7	5	7	13	7	6	53		<b>1992 34</b>
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par terre (via les États-Unis):</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée	1991 35
-	-	-	-	-	-	-		1992 36
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par air:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 37
-	-	-	-	-	-	-		1992 38
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1991 39
-	-	-	-	-	3	3		1992 40
-	-	-	-	-	-	-	<b>Total, par air</b>	<b>1991 41</b>
-	-	-	-	-	3	3		<b>1992 42</b>
-	-	-	-	-	-	-	<b>Par mer:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
-	-	-	-	-	-	-		1992 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1991 45
-	-	-	-	-	-	-		1992 46
-	-	-	-	-	-	-	<b>Total, par mer</b>	<b>1991 47</b>
-	-	-	-	-	-	-		<b>1992 48</b>
-	-	-	-	-	-	-	<b>Total</b>	<b>1991 49</b>
-	-	-	-	-	3	3		<b>1992 50</b>
4	5	2	10	4	-	213	<b>Total global</b>	<b>1991 51</b>
7	5	7	13	7	9	56		<b>1992 52</b>

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 6A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of entry

Nova Scotia

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	99	87	167	301	1,894	8,784	11,332
2		1992	41	91	-	202	1,955	6,457	8,746
3	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
4		1992	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1991	-	-	-	-	67	2	69
6		1992	4	10	-	-	74	15	103
7	Two or more nights	1991	99	87	167	301	1,827	8,782	11,263
8		1992	37	81	-	202	1,881	6,442	8,643
9	Bus	1991	2	-	-	-	443	2,167	2,612
10		1992	-	45	-	-	310	1,872	2,227
11	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
12		1992	-	-	-	-	83	-	83
13	One or more nights	1991	2	-	-	-	443	2,167	2,612
14		1992	-	45	-	-	227	1,872	2,144
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	13	11	16	66	6,474	4,646	11,226
18		1992	17	18	-	21	5,224	6,413	11,693
19	Total land	1991	114	98	183	367	8,811	15,597	25,170
20		1992	58	154	-	223	7,489	14,742	22,666
	Air:								
21	Commercial	1991	1,276	1,408	1,618	2,035	3,293	5,448	15,078
22		1992	1,378	1,354	1,771	1,910	2,945	4,745	14,103
23	Private	1991	75	91	93	92	53	168	572
24		1992	98	76	84	157	122	161	698
25	Total air	1991	1,351	1,499	1,711	2,127	3,346	5,616	15,650
26		1992	1,476	1,430	1,855	2,067	3,067	4,906	14,801
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	12	-	3	102	1,929	2,046
28		1992	-	1	-	4	1	1,210	1,216
29	Private	1991	-	-	-	3	27	90	120
30		1992	-	-	-	-	26	64	90
31	Total marine	1991	-	12	-	6	129	2,019	2,166
32		1992	-	1	-	4	27	1,274	1,306
33	Total	1991	1,465	1,609	1,894	2,500	12,286	23,232	42,986
34		1992	1,534	1,585	1,855	2,294	10,583	20,922	38,773
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	-	-	-	-	-	5	5
36		1992	-	-	-	-	7	33	40
37	One or more nights	1991	1	2	9	5	53	187	257
38		1992	-	-	-	15	70	216	301
39	Total land	1991	1	2	9	5	53	192	262
40		1992	-	-	-	15	77	249	341
	Air:								
41	Entering direct	1991	928	870	1,155	1,360	2,186	2,760	9,259
42		1992	616	809	1,232	1,601	2,255	2,982	9,495
43	Entering via the U.S.A	1991	130	77	119	156	469	451	1,402
44		1992	159	113	266	243	244	565	1,590
45	Total air	1991	1,058	947	1,274	1,516	2,655	3,211	10,661
46		1992	775	922	1,498	1,844	2,499	3,547	11,085
	Marine:								
47	Entering direct	1991	18	12	16	8	40	133	227
48		1992	17	20	31	27	34	45	174
49	Entering via the U.S.A	1991	7	8	5	6	25	72	123
50		1992	-	7	11	9	3	19	49
51	Total marine	1991	25	20	21	14	65	205	350
52		1992	17	27	42	36	37	64	223
53	Total	1991	1,084	969	1,304	1,535	2,773	3,608	11,273
54		1992	792	949	1,540	1,895	2,613	3,860	11,649
55	Grand total	1991	2,549	2,578	3,198	4,035	15,059	26,840	54,259
56		1992	2,326	2,534	3,395	4,189	13,196	24,782	50,422

Tableau 6A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

## Nouvelle-Écosse

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Résidents des États-Unis								
16,130	16,425	10,155	3,343	279	204	57,868	Par terre:	
13,660	16,574	8,919	2,977	202	230	51,308	Automobile	1991 1
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 2
-	-	-	-	-	-	-		1991 3
4	4	-	-	-	8	85	Une nuit	1992 4
29	8	4	16	-	-	160		1991 5
16,126	16,421	10,155	3,343	279	196	57,783	Deux nuits ou plus	1992 6
13,631	16,566	8,915	2,961	202	230	51,148		1991 7
								1992 8
5,190	4,617	5,924	2,272	-	-	20,615	Autocar	1991 9
3,468	3,927	4,932	2,372	-	-	16,926		1992 10
-	47	325	-	-	-	372	Même jour	1991 11
-	-	-	-	-	-	83		1992 12
5,190	4,570	5,599	2,272	-	-	20,243	Une nuit ou plus	1991 13
3,468	3,927	4,932	2,372	-	-	16,843		1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
7,651	7,912	4,411	3,106	25	32	34,363	Autres moyens	1991 17
7,586	8,701	4,361	5,187	33	42	37,603		1992 18
28,971	28,954	20,490	8,721	304	236	112,846	Total, par terre	1991 19
24,714	29,202	18,212	10,536	235	272	105,837		1992 20
8,481	8,931	5,618	4,146	2,323	2,565	47,142	Par air:	
8,176	8,213	4,960	3,416	1,796	2,356	43,020	Commercial	1991 21
269	329	245	197	82	69	1,763	Privé	1992 22
230	313	245	116	94	72	1,768		1991 23
								1992 24
8,750	9,260	5,863	4,343	2,405	2,634	48,905	Total, par air	1991 25
8,406	8,526	5,205	3,532	1,890	2,428	44,788		1992 26
2,175	4,841	9,953	6,145	-	-	25,160	Par mer:	
1,439	792	8,690	4,101	3	-	16,241	Commercial	1991 27
844	176	21	25	-	-	1,186	Privé	1992 28
228	174	83	-	-	-	575		1991 29
								1992 30
3,019	5,017	9,974	6,170	-	-	26,346	Total, par mer	1991 31
1,667	966	8,773	4,101	3	-	16,816		1992 32
40,740	43,231	36,327	19,234	2,709	2,870	188,097	Total	1991 33
34,787	38,694	32,190	18,169	2,128	2,700	167,441		1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
6	2	20	1	-	-	34	Par terre (via les États-Unis):	
24	-	14	-	-	-	78	Même jour	1991 35
345	436	196	84	9	3	1,330	Une nuit ou plus	1992 36
398	486	273	111	9	4	1,582		1991 37
								1992 38
351	438	216	85	9	3	1,364	Total, par terre	1991 39
422	486	287	111	9	4	1,660		1992 40
3,784	3,484	2,907	2,100	605	990	23,129	Par air:	
4,689	4,157	2,947	1,830	776	1,435	25,329	Entrée directe	1991 41
544	599	486	319	137	200	3,687	Entrée via les États-Unis	1992 42
469	665	627	348	181	216	4,096		1991 43
								1992 44
4,328	4,083	3,393	2,419	742	1,190	26,816	Total, par air	1991 45
5,158	4,822	3,574	2,178	957	1,651	29,425		1992 46
57	38	227	27	41	15	632	Par mer:	
65	51	841	823	18	25	1,997	Entrée direct	1991 47
171	266	1,455	144	1	1	2,161	Entrée via les États-Unis	1992 48
161	64	788	347	10	1	1,420		1991 49
								1992 50
228	304	1,682	171	42	16	2,793	Total, par mer	1991 51
226	115	1,629	1,170	28	26	3,417		1992 52
4,907	4,825	5,291	2,675	793	1,209	30,973	Total	1991 53
5,806	5,423	5,490	3,459	994	1,681	34,502		1992 54
45,647	48,056	41,618	21,909	3,502	4,079	219,070	Total global	1991 55
40,593	44,117	37,680	21,628	3,122	4,381	201,943		1992 56

Table 6B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## Nova Scotia

No	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	8	2	13	13	18	30	84
2		1992	2	6	13	12	20	29	82
3	Denmark	1991	6	10	15	18	17	26	92
4		1992	16	22	17	20	19	29	123
5	France	1991	312	330	121	84	133	163	1,143
6		1992	72	116	133	191	191	214	917
7	Germany	1991	67	80	117	137	310	481	1,192
8		1992	38	46	117	159	265	493	1,118
9	Greece	1991	9	4	9	7	9	24	62
10		1992	1	2	5	1	4	6	19
11	Italy	1991	2	7	14	11	15	38	87
12		1992	6	2	25	18	13	72	136
13	Netherlands, The	1991	57	39	73	68	171	258	666
14		1992	6	29	95	65	123	185	503
15	Portugal	1991	14	-	3	6	29	26	78
16		1992	15	8	2	2	20	39	86
17	Spain	1991	30	7	9	10	23	43	122
18		1992	21	25	36	27	20	23	152
19	Sweden	1991	36	11	21	15	36	69	188
20		1992	18	18	183	27	35	32	313
21	Switzerland	1991	16	15	21	54	58	97	261
22		1992	4	8	18	46	58	317	451
23	United Kingdom	1991	228	318	399	368	941	1,245	3,499
24		1992	208	185	338	572	951	1,438	3,692
25	Other	1991	159	51	70	108	140	244	772
26		1992	48	69	105	81	151	182	636
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>944</b>	<b>874</b>	<b>885</b>	<b>899</b>	<b>1,900</b>	<b>2,744</b>	<b>8,246</b>
28		<b>1992</b>	<b>455</b>	<b>536</b>	<b>1,087</b>	<b>1,221</b>	<b>1,870</b>	<b>3,059</b>	<b>8,228</b>
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>11</b>	<b>14</b>	<b>17</b>	<b>23</b>	<b>68</b>	<b>66</b>	<b>199</b>
30		<b>1992</b>	<b>22</b>	<b>15</b>	<b>12</b>	<b>28</b>	<b>61</b>	<b>67</b>	<b>205</b>
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	-	1	6	1	3	7	18
32		1992	1	1	-	3	2	2	9
33	India	1991	12	3	6	18	14	26	79
34		1992	-	1	13	6	42	38	100
35	Israel	1991	12	5	17	2	14	50	100
36		1992	7	4	24	16	4	19	74
37	Japan	1991	3	2	10	19	86	52	172
38		1992	5	4	19	22	32	148	230
39	Other	1991	42	36	20	22	59	141	320
40		1992	30	23	45	41	54	98	291
41	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>69</b>	<b>47</b>	<b>59</b>	<b>62</b>	<b>176</b>	<b>276</b>	<b>689</b>
42		<b>1992</b>	<b>43</b>	<b>33</b>	<b>101</b>	<b>88</b>	<b>134</b>	<b>305</b>	<b>704</b>
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	-	-	1	-	1	2	4
44		1992	6	5	1	13	-	2	27
45	Mexico	1991	6	-	6	3	3	17	35
46		1992	2	2	1	15	8	17	45
47	Trinidad and Tobago	1991	-	-	1	1	2	3	7
48		1992	-	-	-	-	-	2	2
49	Other	1991	37	29	325	514	541	356	1,802
50		1992	241	349	315	501	449	282	2,137
51	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>43</b>	<b>29</b>	<b>333</b>	<b>518</b>	<b>547</b>	<b>378</b>	<b>1,848</b>
52		<b>1992</b>	<b>249</b>	<b>356</b>	<b>317</b>	<b>529</b>	<b>457</b>	<b>303</b>	<b>2,211</b>
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	1	-	-	3	1	9	14
54		1992	-	2	4	1	6	7	20
55	Other	1991	-	1	1	7	11	7	27
56		1992	3	-	7	4	20	9	43
57	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>10</b>	<b>12</b>	<b>16</b>	<b>41</b>
58		<b>1992</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>11</b>	<b>5</b>	<b>26</b>	<b>16</b>	<b>63</b>
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	15	4	8	20	56	117	220
60		1992	19	5	9	21	49	78	181
61	New Zealand	1991	1	-	1	3	11	11	27
62		1992	1	1	2	3	15	30	52
63	Other	1991	-	-	-	-	3	-	3
64		1992	-	1	1	-	1	2	5
65	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>16</b>	<b>4</b>	<b>9</b>	<b>23</b>	<b>70</b>	<b>128</b>	<b>250</b>
66		<b>1992</b>	<b>20</b>	<b>7</b>	<b>12</b>	<b>24</b>	<b>65</b>	<b>110</b>	<b>238</b>
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>1,084</b>	<b>969</b>	<b>1,304</b>	<b>1,535</b>	<b>2,773</b>	<b>3,608</b>	<b>11,273</b>
68		<b>1992</b>	<b>792</b>	<b>949</b>	<b>1,540</b>	<b>1,895</b>	<b>2,613</b>	<b>3,860</b>	<b>11,649</b>

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request



Tableau 6B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Nouvelle-Écosse

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
<b>Europe:</b>								
28	21	34	24	3	3	197	Belgique	1991 1
49	65	51	13	10	8	278		1992 2
21	16	20	28	5	4	186	Danemark	1991 3
25	32	45	13	15	26	279		1992 4
203	457	179	257	110	133	2,482	France	1991 5
537	256	406	124	38	117	2,395		1992 6
800	589	616	598	31	53	3,879	Allemagne	1991 7
852	672	1,252	1,364	83	186	5,527		1992 8
8	12	15	17	2	3	119	Grèce	1991 9
5	11	7	2	3	6	53		1992 10
39	71	28	19	5	18	267	Italie	1991 11
41	83	78	16	9	18	381		1992 12
290	183	266	122	4	1	1,532	Pays-Bas	1991 13
322	293	289	90	44	75	1,616		1992 14
28	7	18	7	7	9	154	Portugal	1991 15
9	14	38	5	3	83	238		1992 16
35	33	30	21	17	23	281	Espagne	1991 17
31	23	34	12	4	10	266		1992 18
49	21	57	32	6	25	378	Suède	1991 19
57	77	68	44	19	11	589		1992 20
159	94	140	76	13	13	756	Suisse	1991 21
317	171	141	79	7	22	1,188		1992 22
1,805	1,849	2,698	864	245	479	11,439	Royaume-Uni	1991 23
2,157	1,956	1,581	855	250	599	11,090		1992 24
242	167	122	141	32	53	1,529	Autres	1991 25
264	277	288	177	54	77	1,773		1992 26
3,707	3,520	4,223	2,206	480	817	23,199	<b>Total</b>	1991 27
4,666	3,930	4,278	2,794	539	1,238	25,673		1992 28
<b>Afrique:</b>								
58	85	79	47	14	12	494	<b>Total</b>	1991 29
54	103	65	38	18	19	502		1992 30
<b>Asie:</b>								
10	13	7	6	4	9	67	Hong-Kong	1991 31
12	17	25	5	3	7	78		1992 32
29	25	13	12	10	9	177	Inde	1991 33
26	17	15	12	5	10	185		1992 34
54	69	44	39	32	5	343	Israël	1991 35
63	22	56	24	17	12	268		1992 36
132	326	130	41	8	11	820	Japon	1991 37
100	199	176	34	8	12	759		1992 38
108	116	69	50	19	26	708	Autres	1991 39
95	146	204	129	67	47	979		1992 40
333	549	263	148	73	60	2,115	<b>Total</b>	1991 41
296	401	476	204	100	88	2,269		1992 42
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>								
-	4	-	2	2	-	12	Jamaïque	1991 43
9	3	3	1	-	-	43		1992 44
22	48	66	23	7	6	207	Mexique	1991 45
15	23	25	58	5	5	176		1992 46
-	2	-	1	-	-	10	Trinité et Tobago	1991 47
4	2	1	1	-	-	10		1992 48
628	484	431	146	199	289	3,979	Autres	1991 49
661	819	483	275	310	305	4,990		1992 50
650	538	497	172	208	295	4,208	<b>Total</b>	1991 51
689	847	512	335	315	310	5,219		1992 52
<b>Amérique du Sud:</b>								
1	3	34	4	1	-	57	Brésil	1991 53
3	13	24	3	1	2	66		1992 54
18	20	40	9	2	2	118	Autres	1991 55
21	20	27	15	4	4	134		1992 56
19	23	74	13	3	2	175	<b>Total</b>	1991 57
24	33	51	18	5	6	200		1992 58
<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>								
114	77	128	77	15	16	647	Australie	1991 59
72	81	83	52	13	19	501		1992 60
25	33	26	11	-	7	129	Nouvelle-Zélande	1991 61
5	26	24	18	3	-	128		1992 62
1	-	1	1	-	-	6	Autres	1991 63
-	2	1	-	1	1	10		1992 64
140	110	155	89	15	23	782	<b>Total</b>	1991 65
77	109	108	70	17	20	639		1992 66
4,907	4,825	5,291	2,675	793	1,209	30,973	<b>Total global</b>	1991 67
5,806	5,423	5,490	3,459	994	1,681	34,502		1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 6C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## Nova Scotia

	Type of transportation		January	February	March	April	May	June	6 months
No			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	261	191	573	629	502	1,857	4,013
2		1992	248	202	-	394	1,016	1,767	3,627
3	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
4		1992	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1991	-	1	4	-	18	-	23
6		1992	5	11	-	8	53	4	81
7	Two or more nights	1991	261	190	569	629	484	1,857	3,990
8		1992	243	191	-	386	963	1,763	3,546
9	Bus	1991	-	-	5	-	5	84	94
10		1992	-	90	-	37	13	31	171
11	Same day	1991	-	-	-	-	-	-	-
12		1992	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1991	-	-	5	-	5	84	94
14		1992	-	90	-	37	13	31	171
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	30	23	24	36	103	205	421
18		1992	13	19	-	23	180	203	438
19	Total land	1991	291	214	602	665	610	2,146	4,528
20		1992	261	311	-	454	1,209	2,001	4,236
	Air:								
21	Commercial	1991	3,177	4,117	9,719	8,143	7,091	2,886	35,133
22		1992	3,868	4,240	9,552	7,735	6,498	2,733	34,626
23	Private	1991	33	60	40	40	42	57	272
24		1992	22	79	58	51	44	34	288
25	Total air	1991	3,210	4,177	9,759	8,183	7,133	2,943	35,405
26		1992	3,890	4,319	9,610	7,786	6,542	2,767	34,914
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	1	-	1	1	26	29
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	-	29	29
30		1992	-	-	-	-	16	34	50
31	Total marine	1991	-	1	-	1	1	55	58
32		1992	-	-	-	-	16	34	50
33	Total	1991	3,501	4,392	10,361	8,849	7,744	5,144	39,991
34		1992	4,151	4,630	9,610	8,240	7,767	4,802	39,200
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	-	-	-	-	-	-	-
36		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
37	Returning direct	1991	1,487	1,546	3,879	3,377	2,932	2,008	15,229
38		1992	804	1,708	4,035	3,284	3,659	2,311	15,801
39	Returning via the U.S.A.	1991	107	82	112	45	81	53	480
40		1992	78	72	295	208	100	82	835
41	Total air	1991	1,594	1,628	3,991	3,422	3,013	2,061	15,709
42		1992	882	1,780	4,330	3,492	3,759	2,393	16,636
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	13	13
44		1992	-	-	-	3	3	22	28
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1991	-	-	-	-	-	13	13
48		1992	-	-	-	3	3	22	28
49	Total	1991	1,594	1,628	3,991	3,422	3,013	2,074	15,722
50		1992	882	1,780	4,330	3,495	3,762	2,415	16,664
51	Grand total	1991	5,095	6,020	14,352	12,271	10,757	7,218	55,713
52		1992	5,033	6,410	13,940	11,735	11,529	7,217	55,864

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates

Tableau 6C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Nouvelle-Écosse

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
5,085	4,256	1,895	1,221	422	334	17,226	Par terre:	
3,924	4,211	1,669	998	277	261	14,967	Automobile	1991 1
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 2
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1991 3
12	7	-	11	-	6	59	Deux nuits ou plus	1992 4
31	6	1	4	-	-	123	Autocar	1991 5
5,073	4,249	1,895	1,210	422	328	17,167	Même jour	1992 6
3,893	4,205	1,668	994	277	261	14,844	Une nuit ou plus	1991 7
227	23	267	115	90	-	816	Deux nuits ou plus	1992 8
121	121	285	218	4	-	920	Autocar	1991 9
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 10
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1991 11
227	23	267	115	90	-	816	Chemin de fer	1992 12
121	121	285	218	4	-	920	Autres moyens	1991 13
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
387	462	228	206	20	31	1,755	Commercial	1991 15
320	460	285	250	20	39	1,812	Privé	1992 16
5,699	4,741	2,390	1,542	532	365	19,797	Total, par air	1991 17
4,365	4,792	2,239	1,466	301	300	17,699	Total, par air	1992 18
2,466	2,210	2,794	3,629	3,181	3,098	52,511	Par mer:	
2,385	2,675	2,668	3,345	2,967	1,893	50,559	Commercial	1991 19
23	64	65	43	21	25	513	Privé	1992 20
61	53	94	41	42	55	634	Total, par mer	1991 21
2,489	2,274	2,859	3,672	3,202	3,123	53,024	Total, par mer	1992 22
2,446	2,728	2,762	3,386	3,009	1,948	51,193	Total, par mer	1991 23
73	105	94	79	-	-	380	Total	1992 24
122	-	131	66	-	-	319		
305	41	7	17	-	-	399		
31	7	60	6	3	-	157		
378	146	101	96	-	-	779		
153	7	191	72	3	-	476		
8,566	7,161	5,350	5,310	3,734	3,488	73,600		
6,964	7,527	5,192	4,924	3,313	2,248	69,368		
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
24	-	-	-	-	-	24	Rentrée	1991 35
1,930	3,300	2,875	2,815	1,389	660	28,198	Par air:	
3,133	3,482	2,547	2,364	1,163	506	28,996	Rentrée directe	1991 37
66	22	54	20	26	28	696	Rentrée via les États-Unis	1992 38
50	96	83	37	85	130	1,316	Total, par air	1991 39
1,996	3,322	2,929	2,835	1,415	688	28,894	Total, par air	1992 40
3,183	3,578	2,630	2,401	1,248	636	30,312	Par mer:	
11	3	40	-	-	-	67	Rentrée directe	1991 41
10	46	1	-	-	-	85	Rentrée via les États-Unis	1992 42
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 43
-	-	-	-	-	-	-	Total	1992 44
11	3	40	-	-	-	67	Total global	1991 45
10	46	1	-	-	-	85		1992 46
2,007	3,325	2,969	2,835	1,415	688	28,961		
3,217	3,624	2,631	2,401	1,248	636	30,421		
10,573	10,486	8,319	8,145	5,149	4,176	102,561		
10,181	11,151	7,823	7,325	4,561	2,884	99,789		

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 7A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

## New Brunswick

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	139,382	133,065	149,886	150,538	181,323	211,915	966,109
2		1992	118,304	117,714	129,508	130,478	166,676	181,692	844,372
3	Same day	1991	132,868	125,198	139,463	138,920	158,674	168,461	863,584
4		1992	112,068	110,940	121,843	119,680	145,402	146,075	756,008
5	One night	1991	1,355	1,704	1,886	1,790	2,515	3,476	12,726
6		1992	1,358	1,427	1,550	1,786	2,373	3,076	11,570
7	Two or more nights	1991	5,159	6,163	8,537	9,828	20,134	39,978	89,799
8		1992	4,878	5,347	6,115	9,012	18,901	32,541	76,794
9	Bus	1991	793	1,194	776	574	1,061	4,257	8,655
10		1992	1,306	978	775	1,007	975	5,349	10,390
11	Same day	1991	665	922	682	406	700	2,244	5,619
12		1992	1,177	661	426	658	732	4,230	7,884
13	One or more nights	1991	128	272	94	168	361	2,013	3,036
14		1992	129	317	349	349	243	1,119	2,506
15	Rail	1991	7	4	4	1	10	2	28
16		1992	1	-	4	1	15	5	26
17	Other methods	1991	2,445	3,678	3,483	3,527	4,843	5,615	23,591
18		1992	1,788	2,780	3,548	2,983	4,555	4,731	20,385
19	Total land	1991	142,627	137,941	154,149	154,640	187,237	221,789	998,383
20		1992	121,399	121,472	133,835	134,469	172,221	191,777	875,173
	Air:								
21	Commercial	1991	321	306	266	417	397	711	2,418
22		1992	208	425	352	404	966	1,754	4,109
23	Private	1991	49	78	57	193	176	396	949
24		1992	41	67	34	118	221	323	804
25	Total air	1991	370	384	323	610	573	1,107	3,367
26		1992	249	492	386	522	1,187	2,077	4,913
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	1	-	-	783	784
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	7	7	14	59	87
30		1992	-	-	-	-	3	61	64
31	Total marine	1991	-	-	8	7	14	842	871
32		1992	-	-	-	-	3	61	64
33	Total	1991	142,997	138,325	154,480	155,257	187,824	223,738	1,002,621
34		1992	121,648	121,964	134,221	134,991	173,411	193,915	880,150
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	8	14	11	24	101	184	342
36		1992	17	15	26	29	77	222	386
37	One or more nights	1991	37	24	39	92	245	350	787
38		1992	32	51	44	97	267	600	1,091
39	Total land	1991	45	38	50	116	346	534	1,129
40		1992	49	66	70	126	344	822	1,477
	Air:								
41	Entering direct	1991	-	-	-	187	-	1	188
42		1992	-	-	-	-	30	-	30
43	Entering via the U.S.A.	1991	46	24	63	75	55	98	361
44		1992	70	36	43	40	101	218	508
45	Total air	1991	46	24	63	262	55	99	549
46		1992	70	36	43	40	131	218	538
	Marine:								
47	Entering direct	1991	-	2	-	-	-	-	2
48		1992	-	-	-	-	4	-	4
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	2	8	-	4	14
50		1992	-	3	1	16	-	8	28
51	Total marine	1991	-	2	2	8	-	4	16
52		1992	-	3	1	16	4	8	32
53	Total	1991	91	64	115	386	401	637	1,694
54		1992	119	105	114	182	479	1,048	2,047
55	Grand total	1991	143,088	138,389	154,595	155,643	188,225	224,375	1,004,315
56		1992	121,767	122,069	134,335	135,173	173,890	194,963	882,197



Tableau 7A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

## Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Résidents des États-Unis								
							Par terre:	
288,798	276,182	197,428	162,635	137,518	140,909	2,169,579	Automobile	1991 1
266,572	245,749	170,372	157,387	129,015	140,027	1,953,494		1992 2
209,653	197,636	158,705	138,978	124,357	129,071	1,821,984	Même jour	1991 3
190,242	176,688	134,554	134,845	117,391	127,945	1,637,673		1992 4
5,089	5,812	3,465	2,443	2,075	1,815	33,425	Une nuit	1991 5
5,328	4,760	3,300	2,647	1,725	1,979	31,309		1992 6
74,056	72,734	35,258	21,214	11,086	10,023	314,170	Deux nuits ou plus	1991 7
71,002	64,301	32,518	19,895	9,899	10,103	284,512		1992 8
4,672	4,049	5,722	2,873	896	541	27,408	Autocar	1991 9
4,371	6,077	5,852	2,443	582	683	30,398		1992 10
1,719	1,378	1,861	1,276	285	425	12,563	Même jour	1991 11
2,465	2,056	2,447	1,158	424	615	17,049		1992 12
2,953	2,671	3,861	1,597	611	116	14,845	Une nuit ou plus	1991 13
1,906	4,021	3,405	1,285	158	68	13,349		1992 14
3	8	9	3	4	7	62	Chemin de fer	1991 15
15	6	2	9	-	3	61		1992 16
6,807	7,329	3,973	2,969	4,470	1,811	50,950	Autres moyens	1991 17
6,766	6,617	4,327	3,263	2,312	2,104	45,774		1992 18
300,280	287,568	207,132	168,480	142,888	143,268	2,247,999	Total, par terre	1991 19
277,724	258,449	180,553	163,102	131,909	142,817	2,029,727		1992 20
							Par air:	
928	849	670	576	517	488	6,446	Commercial	1991 21
2,577	2,472	1,720	1,168	742	974	13,762		1992 22
416	405	222	165	97	89	2,343	Privé	1991 23
515	392	187	110	40	63	2,111		1992 24
1,344	1,254	892	741	614	577	8,789	Total, par air	1991 25
3,092	2,864	1,907	1,278	782	1,037	15,873		1992 26
							Par mer:	
435	2	261	1,021	1	1	2,505	Commercial	1991 27
364	1,735	472	408	-	-	2,979		1992 28
435	338	59	26	1	2	948	Privé	1991 29
531	372	82	21	9	9	1,088		1992 30
870	340	320	1,047	2	3	3,453	Total, par mer	1991 31
895	2,107	554	429	9	9	4,067		1992 32
302,494	289,162	208,344	170,268	143,504	143,848	2,260,241	Total	1991 33
281,711	263,420	183,014	164,809	132,700	143,863	2,049,667		1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
							Par terre (via les États-Unis):	
756	354	265	111	33	18	1,879	Même jour	1991 35
282	831	310	119	261	37	2,226		1992 36
891	1,123	670	360	71	44	3,946	Une nuit ou plus	1991 37
988	1,326	831	335	87	51	4,709		1992 38
1,647	1,477	935	471	104	62	5,825	Total, par terre	1991 39
1,270	2,157	1,141	454	348	88	6,935		1992 40
							Par air:	
2	-	-	-	-	-	190	Entrée directe	1991 41
-	3	1	8	-	-	42		1992 42
145	136	78	121	39	55	935	Entrée via les États-Unis	1991 43
266	300	253	171	81	133	1,712		1992 44
147	136	78	121	39	55	1,125	Total, par air	1991 45
266	303	254	179	81	133	1,754		1992 46
							Par mer:	
-	2	-	-	-	-	4	Entrée direct	1991 47
2	5	2	-	-	-	13		1992 48
9	6	23	22	6	3	83	Entrée via les États-Unis	1991 49
17	148	470	48	3	-	714		1992 50
8	8	23	22	6	3	87	Total, par mer	1991 51
19	153	472	48	3	-	727		1992 52
1,803	1,621	1,036	614	149	120	7,037	Total	1991 53
1,555	2,613	1,867	681	432	221	9,416		1992 54
304,297	290,783	209,380	170,882	143,653	143,968	2,267,278	Total global	1991 55
283,266	266,033	184,881	165,490	133,132	144,084	2,059,083		1992 56

Table 7B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## New Brunswick

No	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	2	-	12	7	3	5	29
2		1992	-	-	4	6	13	14	37
3	Denmark	1991	-	-	-	3	1	8	12
4		1992	4	1	2	2	7	14	30
5	France	1991	-	2	14	34	27	48	125
6		1992	8	4	8	3	59	72	154
7	Germany	1991	13	8	25	171	74	118	409
8		1992	13	15	14	29	82	166	319
9	Greece	1991	1	-	2	-	-	2	5
10		1992	-	-	2	-	-	4	6
11	Italy	1991	3	-	-	-	2	19	24
12		1992	2	6	5	-	6	15	34
13	Netherlands, The	1991	3	2	1	5	37	27	75
14		1992	6	1	3	7	25	53	95
15	Portugal	1991	1	-	-	-	2	1	4
16		1992	-	3	-	-	-	-	3
17	Spain	1991	2	-	-	2	-	-	4
18		1992	4	1	-	2	5	3	15
19	Sweden	1991	-	2	7	15	15	31	70
20		1992	4	-	1	6	11	27	49
21	Switzerland	1991	4	-	-	6	16	31	57
22		1992	-	2	5	15	25	58	105
23	United Kingdom	1991	27	27	14	94	89	129	380
24		1992	34	32	32	23	82	258	461
25	Other	1991	2	7	16	16	17	24	82
26		1992	6	13	9	28	40	57	153
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>58</b>	<b>48</b>	<b>91</b>	<b>353</b>	<b>283</b>	<b>443</b>	<b>1,276</b>
28		<b>1992</b>	<b>81</b>	<b>78</b>	<b>85</b>	<b>121</b>	<b>355</b>	<b>741</b>	<b>1,461</b>
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>13</b>
30		<b>1992</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>7</b>	<b>21</b>
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	-	-	-	-	2	1	3
32		1992	-	-	3	2	3	4	12
33	India	1991	-	2	1	5	2	3	13
34		1992	-	-	1	1	2	1	5
35	Israel	1991	-	1	-	-	2	-	3
36		1992	-	-	-	4	-	5	9
37	Japan	1991	-	1	4	5	16	23	49
38		1992	10	1	5	8	33	99	156
39	Other	1991	2	2	1	-	21	16	42
40		1992	2	11	8	11	8	24	64
41	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>10</b>	<b>43</b>	<b>43</b>	<b>110</b>
42		<b>1992</b>	<b>12</b>	<b>12</b>	<b>17</b>	<b>26</b>	<b>46</b>	<b>133</b>	<b>246</b>
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	-	-	-	-	2	-	2
44		1992	-	-	-	2	-	-	2
45	Mexico	1991	-	1	1	4	2	11	19
46		1992	-	8	5	-	5	6	24
47	Trinidad and Tobago	1991	-	-	-	-	2	-	2
48		1992	-	-	-	-	1	1	2
49	Other	1991	21	-	4	1	14	27	67
50		1992	9	1	-	4	10	14	38
51	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>21</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>20</b>	<b>38</b>	<b>90</b>
52		<b>1992</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>16</b>	<b>21</b>	<b>66</b>
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	4	-	-	1	-	5	10
54		1992	-	-	-	-	2	17	19
55	Other	1991	-	-	-	8	4	14	26
56		1992	4	1	2	9	6	11	33
57	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>4</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>9</b>	<b>4</b>	<b>19</b>	<b>36</b>
58		<b>1992</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>9</b>	<b>8</b>	<b>28</b>	<b>52</b>
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	1	7	5	6	38	39	96
60		1992	9	4	4	16	35	104	172
61	New Zealand	1991	4	2	4	3	9	51	73
62		1992	1	1	-	3	6	14	25
63	Other	1991	-	-	-	-	-	-	-
64		1992	-	-	-	-	4	-	4
65	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>5</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>47</b>	<b>90</b>	<b>169</b>
66		<b>1992</b>	<b>10</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>19</b>	<b>45</b>	<b>118</b>	<b>201</b>
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>91</b>	<b>64</b>	<b>115</b>	<b>386</b>	<b>401</b>	<b>637</b>	<b>1,694</b>
68		<b>1992</b>	<b>119</b>	<b>105</b>	<b>114</b>	<b>182</b>	<b>479</b>	<b>1,048</b>	<b>2,047</b>

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.

Tableau 7B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
<b>Europe:</b>								
25	13	9	22	2	1	101	Belgique	1991 1
34	24	21	8	6	-	130		1992 2
18	1	8	2	5	2	48	Danemark	1991 3
15	12	5	6	4	-	72		1992 4
685	288	75	36	12	2	1,223	France	1991 5
194	387	94	39	42	10	920		1992 6
223	340	275	101	18	8	1,374	Allemagne	1991 7
360	646	541	116	83	34	2,099		1992 8
3	7	1	6	-	9	31	Grèce	1991 9
8	1	-	2	-	-	17		1992 10
22	70	13	9	-	4	142	Italie	1991 11
29	124	23	11	2	1	224		1992 12
73	41	49	33	6	1	278	Pays-Bas	1991 13
86	77	62	19	9	4	352		1992 14
1	1	-	1	-	-	7	Portugal	1991 15
4	2	10	2	1	1	23		1992 16
13	16	2	19	2	-	56	Espagne	1991 17
8	85	23	7	3	1	142		1992 18
17	16	12	17	9	11	152	Suède	1991 19
4	10	15	6	3	4	91		1992 20
80	58	36	19	3	2	255	Suisse	1991 21
113	61	67	18	59	10	433		1992 22
283	317	300	180	39	30	1,529	Royaume-Uni	1991 23
289	575	520	219	39	62	2,165		1992 24
115	56	51	29	20	6	359	Autres	1991 25
82	73	120	31	23	22	504		1992 26
1,558	1,224	831	474	116	76	5,555	Total	1991 27
1,226	2,077	1,501	484	274	149	7,172		1992 28
<b>Afrique:</b>								
6	10	15	3	1	4	52	Total	1991 29
17	19	17	8	100	6	188		1992 30
<b>Asie:</b>								
-	5	4	-	1	2	15	Hong-Kong	1991 31
10	5	3	4	2	9	45		1992 32
6	7	2	3	4	-	35	Inde	1991 33
6	8	2	6	3	3	33		1992 34
7	10	13	2	-	-	35	Israël	1991 35
13	27	11	3	3	-	66		1992 36
75	154	38	20	-	1	337	Japon	1991 37
115	229	78	48	9	5	640		1992 38
23	56	24	26	9	17	197	Autres	1991 39
38	41	45	29	12	9	238		1992 40
111	232	81	51	14	20	619	Total	1991 41
182	310	139	90	29	26	1,022		1992 42
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>								
8	-	-	-	-	-	10	Jamaïque	1991 43
2	1	-	1	-	-	6		1992 44
23	14	8	6	1	2	73	Mexique	1991 45
10	22	8	7	7	-	78		1992 46
2	-	1	-	-	-	5	Trinité et Tobago	1991 47
-	7	4	-	-	-	13		1992 48
35	24	6	9	4	4	149	Autres	1991 49
17	21	27	14	16	11	144		1992 50
68	38	15	15	5	6	237	Total	1991 51
29	51	39	22	23	11	241		1992 52
<b>Amérique du Sud:</b>								
7	10	10	8	-	-	45	Brésil	1991 53
13	19	4	16	1	-	72		1992 54
1	13	5	12	-	-	57	Autres	1991 55
4	9	7	7	1	9	70		1992 56
8	23	15	20	-	-	102	Total	1991 57
17	28	11	23	2	9	142		1992 58
<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>								
42	65	69	34	12	8	326	Australie	1991 59
55	112	142	41	4	17	543		1992 60
9	29	10	17	1	6	145	Nouvelle-Zélande	1991 61
29	16	18	13	-	3	104		1992 62
1	-	-	-	-	-	1	Autres	1991 63
-	-	-	-	-	-	4		1992 64
52	94	79	51	13	14	472	Total	1991 65
84	128	160	54	4	20	651		1992 66
1,803	1,621	1,036	614	149	120	7,037	Total global	1991 67
1,555	2,613	1,867	681	432	221	9,416		1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 7C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## New Brunswick

	Type of transportation		January	February	March	April	May	June	6 months
No			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	664,217	661,792	851,907	851,374	982,557	990,055	5,001,902
2		1992	725,737	699,657	827,263	823,752	949,289	918,341	4,944,039
3	Same day	1991	644,789	641,508	797,573	806,512	924,347	928,859	4,743,588
4		1992	702,864	677,850	773,571	778,932	897,927	869,377	4,700,521
5	One night	1991	2,256	2,268	3,669	3,183	4,478	7,242	23,096
6		1992	2,256	2,004	3,481	3,587	5,126	6,649	23,103
7	Two or more nights	1991	17,172	18,016	50,665	41,679	53,732	53,954	235,218
8		1992	20,617	19,803	50,211	41,233	46,236	42,315	220,415
9	Bus	1991	910	1,133	1,868	3,230	3,017	2,363	12,521
10		1992	1,469	1,817	2,664	3,067	3,222	3,070	15,309
11	Same day	1991	720	641	637	1,429	1,278	1,357	6,062
12		1992	634	741	1,062	1,082	1,290	1,170	5,979
13	One or more nights	1991	190	492	1,231	1,801	1,739	1,006	6,459
14		1992	835	1,076	1,602	1,985	1,932	1,900	9,330
15	Rail	1991	3	2	6	2	-	2	15
16		1992	7	-	-	-	-	2	9
17	Other methods	1991	7,229	9,307	9,407	11,596	17,355	19,393	74,287
18		1992	7,185	9,126	11,201	10,409	17,657	16,820	72,398
19	Total land	1991	672,359	672,234	863,188	866,202	1,002,929	1,011,813	5,088,725
20		1992	734,398	710,600	841,128	837,228	970,168	938,233	5,031,755
	Air:								
21	Commercial	1991	784	613	1,420	1,441	872	554	5,684
22		1992	666	816	1,726	1,561	1,723	1,158	7,650
23	Private	1991	124	140	201	195	177	141	978
24		1992	123	171	228	166	171	124	983
25	Total air	1991	908	753	1,621	1,636	1,049	695	6,662
26		1992	789	987	1,954	1,727	1,894	1,282	8,633
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	5	5
28		1992	-	-	-	-	-	2	2
29	Private	1991	-	5	6	88	75	331	505
30		1992	8	10	14	94	25	268	419
31	Total marine	1991	-	5	6	88	75	336	510
32		1992	8	10	14	94	25	270	421
33	Total	1991	673,267	672,992	864,815	867,926	1,004,053	1,012,844	5,095,897
34		1992	735,195	711,597	843,096	839,049	972,087	939,785	5,040,809
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	11	27	9	-	-	3	50
36		1992	2	5	-	19	5	-	31
	Air:								
37	Returning direct	1991	8	6	2	23	20	2	61
38		1992	48	-	-	-	-	5	53
39	Returning via the U.S.A	1991	18	5	7	-	21	14	65
40		1992	-	29	4	4	51	11	99
41	Total air	1991	26	11	9	23	41	16	126
42		1992	48	29	4	4	51	16	152
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Total	1991	37	38	18	23	41	19	176
50		1992	50	34	4	23	56	16	183
51	Grand total	1991	673,304	673,030	864,833	867,949	1,004,094	1,012,863	5,096,073
52		1992	735,245	711,631	843,100	839,072	972,143	939,801	5,040,992

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates



Tableau 7C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

## Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
1,109,110	1,102,293	891,103	900,297	854,321	823,323	10,682,349	Par terre:	
1,018,956	984,138	786,045	784,761	679,721	670,220	9,867,880	Automobile	1991 1
971,986	950,032	816,252	825,257	794,464	787,653	9,889,232		1992 2
902,914	858,396	727,245	733,556	647,299	651,759	9,221,690	Même jour	1991 3
13,272	13,119	5,779	5,019	4,250	3,599	68,134		1992 4
14,647	12,879	6,259	4,788	2,656	2,770	67,102	Une nuit	1991 5
123,852	139,142	69,072	70,021	55,607	32,071	724,983		1992 6
101,395	112,863	52,541	46,417	29,766	15,691	579,088	Deux nuits ou plus	1991 7
								1992 8
2,370	1,806	2,548	4,738	3,994	2,450	30,427	Autocar	1991 9
2,021	2,670	3,212	5,128	3,372	1,305	33,017		1992 10
1,241	580	833	948	639	689	10,992	Même jour	1991 11
819	1,167	1,224	1,612	962	774	12,537		1992 12
1,129	1,226	1,715	3,790	3,355	1,761	19,435	Une nuit ou plus	1991 13
1,202	1,503	1,988	3,516	2,410	531	20,480		1992 14
1	8	-	2	-	4	30	Chemin de fer	1991 15
-	2	-	-	1	1	13		1992 16
21,408	19,778	13,859	11,073	9,730	7,224	157,359	Autres moyens	1991 17
20,018	19,827	13,315	9,373	7,801	6,367	149,099		1992 18
<b>1,132,889</b>	<b>1,123,885</b>	<b>907,510</b>	<b>916,110</b>	<b>868,045</b>	<b>833,001</b>	<b>10,870,165</b>	Total, par terre	1991 19
<b>1,040,995</b>	<b>1,006,637</b>	<b>802,572</b>	<b>799,262</b>	<b>690,895</b>	<b>677,893</b>	<b>10,050,009</b>		1992 20
							Par air:	
440	561	673	734	916	791	9,799	Commercial	1991 21
1,142	1,284	1,344	1,536	1,346	1,436	15,738		1992 22
186	169	184	133	150	164	1,964	Privé	1991 23
172	150	135	131	108	146	1,825		1992 24
<b>626</b>	<b>730</b>	<b>857</b>	<b>867</b>	<b>1,066</b>	<b>955</b>	<b>11,763</b>	Total, par air	1991 25
<b>1,314</b>	<b>1,434</b>	<b>1,479</b>	<b>1,667</b>	<b>1,454</b>	<b>1,582</b>	<b>17,563</b>		1992 26
							Par mer:	
4	-	9	32	-	-	50	Commercial	1991 27
10	148	21	44	-	-	225		1992 28
747	613	186	66	27	12	2,156	Privé	1991 29
938	690	370	189	75	76	2,757		1992 30
<b>751</b>	<b>613</b>	<b>195</b>	<b>98</b>	<b>27</b>	<b>12</b>	<b>2,206</b>	Total, par mer	1991 31
<b>948</b>	<b>838</b>	<b>391</b>	<b>233</b>	<b>75</b>	<b>76</b>	<b>2,982</b>		1992 32
<b>1,134,266</b>	<b>1,125,228</b>	<b>908,562</b>	<b>917,075</b>	<b>869,138</b>	<b>833,968</b>	<b>10,884,134</b>	Total	1991 33
<b>1,043,257</b>	<b>1,008,909</b>	<b>804,442</b>	<b>801,162</b>	<b>692,424</b>	<b>679,551</b>	<b>10,070,554</b>		1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
							Par terre (via les États-Unis):	
1	-	-	-	-	-	51	Rentrée	1991 35
45	4	3	3	34	-	120		1992 36
							Par air:	
-	15	7	4	10	51	148	Rentrée directe	1991 37
7	1	-	-	26	11	98		1992 38
21	3	27	33	20	-	169	Rentrée via les États-Unis	1991 39
18	26	23	88	56	24	334		1992 40
<b>21</b>	<b>18</b>	<b>34</b>	<b>37</b>	<b>30</b>	<b>51</b>	<b>317</b>	Total, par air	1991 41
<b>25</b>	<b>27</b>	<b>23</b>	<b>88</b>	<b>82</b>	<b>35</b>	<b>432</b>		1992 42
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
2	-	-	-	-	-	2		1992 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1991 45
2	-	-	2	-	-	4		1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 47
<b>4</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>6</b>		1992 48
22	18	34	37	30	51	368	Total	1991 49
74	31	26	93	116	35	558		1992 50
<b>1,134,288</b>	<b>1,125,246</b>	<b>908,596</b>	<b>917,112</b>	<b>869,168</b>	<b>834,019</b>	<b>10,884,502</b>	Total global	1991 51
<b>1,043,331</b>	<b>1,008,940</b>	<b>804,468</b>	<b>801,255</b>	<b>692,540</b>	<b>679,586</b>	<b>10,071,112</b>		1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 8A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Quebec

No	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Residents of the United States									
<b>Land:</b>									
1	Automobile	1991	94,053	116,027	129,770	132,128	164,467	213,966	850,411
2		1992	98,573	109,783	104,794	127,432	161,790	189,809	792,181
3	Same day	1991	63,947	69,424	80,376	87,650	92,762	120,829	514,988
4		1992	64,231	64,074	69,035	76,978	92,118	105,531	471,967
5	One night	1991	3,998	5,099	5,808	6,992	7,608	11,893	41,398
6		1992	5,186	5,580	5,772	5,869	7,494	10,221	40,122
7	Two or more nights	1991	26,108	41,504	43,586	37,486	64,097	81,244	294,025
8		1992	29,156	40,129	29,987	44,585	62,178	74,057	280,092
9	Bus	1991	8,105	10,903	9,613	13,968	23,266	21,740	87,595
10		1992	7,268	9,527	9,165	12,424	20,117	23,005	81,506
11	Same day	1991	986	1,271	1,945	2,870	5,659	9,042	21,773
12		1992	1,189	1,595	2,580	3,299	4,032	10,547	23,242
13	One or more nights	1991	7,119	9,632	7,668	11,098	17,607	12,698	65,822
14		1992	6,079	7,932	6,585	9,125	16,085	12,458	58,264
15	Rail	1991	1,317	1,691	2,698	1,946	2,351	2,952	12,955
16		1992	1,880	2,334	2,373	2,859	3,433	2,276	15,155
17	Other methods	1991	2,690	3,938	2,005	1,026	1,328	1,921	12,908
18		1992	2,438	5,607	2,299	906	1,219	2,302	14,771
19	<b>Total land</b>	1991	<b>106,165</b>	<b>132,559</b>	<b>144,086</b>	<b>149,068</b>	<b>191,412</b>	<b>240,579</b>	<b>963,869</b>
20		1992	<b>110,159</b>	<b>127,251</b>	<b>118,631</b>	<b>143,621</b>	<b>186,559</b>	<b>217,392</b>	<b>903,613</b>
<b>Air:</b>									
21	Commercial	1991	24,205	25,693	28,616	31,976	45,159	45,690	201,339
22		1992	23,703	25,058	27,756	31,834	38,060	47,644	194,055
23	Private	1991	520	564	531	656	896	1,145	4,312
24		1992	492	517	639	670	879	1,072	4,269
25	<b>Total air</b>	1991	<b>24,725</b>	<b>26,257</b>	<b>29,147</b>	<b>32,632</b>	<b>46,055</b>	<b>46,835</b>	<b>205,651</b>
26		1992	<b>24,195</b>	<b>25,575</b>	<b>28,395</b>	<b>32,504</b>	<b>38,939</b>	<b>48,716</b>	<b>198,324</b>
<b>Marine:</b>									
27	Commercial	1991	-	3	11	27	548	167	756
28		1992	-	-	-	-	-	91	91
29	Private	1991	-	-	-	256	1,134	2,698	4,088
30		1992	-	-	-	44	900	1,647	2,591
31	<b>Total marine</b>	1991	-	3	11	283	1,682	2,865	4,844
32		1992	-	-	-	44	900	1,738	2,682
33	<b>Total</b>	1991	<b>130,890</b>	<b>158,819</b>	<b>173,244</b>	<b>181,983</b>	<b>239,149</b>	<b>290,279</b>	<b>1,174,364</b>
34		1992	<b>134,354</b>	<b>152,826</b>	<b>147,026</b>	<b>176,169</b>	<b>226,398</b>	<b>267,846</b>	<b>1,104,619</b>
Residents of countries other than the United States									
<b>Land(via the U.S.A.):</b>									
35	Same day	1991	203	299	346	400	553	960	2,761
36		1992	420	404	391	580	777	1,190	3,762
37	One or more nights	1991	2,246	2,050	2,870	3,628	6,895	8,110	25,799
38		1992	2,291	1,828	2,956	4,479	7,379	9,319	28,252
39	<b>Total land</b>	1991	<b>2,449</b>	<b>2,349</b>	<b>3,216</b>	<b>4,028</b>	<b>7,448</b>	<b>9,070</b>	<b>28,560</b>
40		1992	<b>2,711</b>	<b>2,232</b>	<b>3,347</b>	<b>5,059</b>	<b>8,156</b>	<b>10,509</b>	<b>32,014</b>
<b>Air:</b>									
41	Entering direct	1991	11,319	14,307	15,318	22,522	35,688	45,911	145,065
42		1992	10,692	14,318	12,778	21,734	31,957	42,571	134,050
43	Entering via the U.S.A.	1991	3,748	3,972	4,598	5,651	8,281	9,511	35,761
44		1992	4,127	3,509	4,128	5,079	8,523	9,881	35,247
45	<b>Total air</b>	1991	<b>15,067</b>	<b>18,279</b>	<b>19,916</b>	<b>28,173</b>	<b>43,969</b>	<b>55,422</b>	<b>180,826</b>
46		1992	<b>14,819</b>	<b>17,827</b>	<b>16,906</b>	<b>26,813</b>	<b>40,480</b>	<b>52,452</b>	<b>169,297</b>
<b>Marine:</b>									
47	Entering direct	1991	12	22	7	32	19	39	131
48		1992	12	19	17	32	85	40	205
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	7	12	6	21	46
50		1992	-	-	6	2	11	11	30
51	<b>Total marine</b>	1991	<b>12</b>	<b>22</b>	<b>14</b>	<b>44</b>	<b>25</b>	<b>60</b>	<b>177</b>
52		1992	<b>12</b>	<b>19</b>	<b>23</b>	<b>34</b>	<b>96</b>	<b>51</b>	<b>235</b>
53	<b>Total</b>	1991	<b>17,528</b>	<b>20,650</b>	<b>23,146</b>	<b>32,245</b>	<b>51,442</b>	<b>64,552</b>	<b>209,563</b>
54		1992	<b>17,542</b>	<b>20,078</b>	<b>20,276</b>	<b>31,906</b>	<b>48,732</b>	<b>63,012</b>	<b>201,546</b>
55	<b>Grand total</b>	1991	<b>148,418</b>	<b>179,469</b>	<b>196,390</b>	<b>214,228</b>	<b>290,591</b>	<b>354,831</b>	<b>1,383,927</b>
56		1992	<b>151,896</b>	<b>172,904</b>	<b>167,302</b>	<b>208,075</b>	<b>275,130</b>	<b>330,858</b>	<b>1,306,165</b>

Tableau 8A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Québec

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Résidents des États-Unis								
306,381	320,899	163,281	156,842	131,593	116,262	2,045,669	Par terre:	
295,144	299,601	187,332	159,863	115,541	125,226	1,974,888	Automobile	1991 1
154,048	149,739	93,617	90,210	81,720	67,194	1,151,516	Même jour	1992 2
145,490	148,586	100,427	92,846	74,624	72,445	1,106,385		1991 3
17,071	16,287	8,713	8,900	7,257	5,791	105,417	Une nuit	1992 4
13,759	15,713	9,635	9,831	6,267	6,412	101,739		1991 5
135,262	154,873	60,951	57,732	42,616	43,277	788,736	Deux nuits ou plus	1992 6
135,895	135,302	77,270	57,186	34,650	46,369	766,764		1991 7
								1992 8
20,922	22,308	12,160	13,965	9,680	7,383	174,013	Autocar	1991 9
20,292	23,814	16,833	13,569	6,537	7,092	169,643		1992 10
3,964	2,739	1,595	2,494	1,883	1,539	35,987	Même jour	1991 11
2,866	3,428	3,209	2,870	1,906	1,710	39,231		1992 12
16,958	19,569	10,565	11,471	7,797	5,844	138,026	Une nuit ou plus	1991 13
17,426	20,386	13,624	10,699	4,631	5,382	130,412		1992 14
4,301	4,614	2,504	2,547	1,681	2,658	31,260	Chemin de fer	1991 15
3,880	4,370	3,103	2,849	1,750	2,346	33,453		1992 16
2,232	2,342	1,377	1,106	783	991	21,739	Autres moyens	1991 17
1,975	1,740	1,516	787	660	777	22,226		1992 18
333,836	350,163	179,322	174,460	143,737	127,294	2,272,681	Total, par terre	1991 19
321,291	329,525	208,784	177,068	124,488	135,441	2,200,210		1992 20
42,392	54,733	44,793	47,440	27,478	28,289	446,464	Par air:	
44,572	49,275	52,712	42,768	27,068	31,358	441,808	Commercial	1991 21
908	1,105	926	841	666	657	9,415	Privé	1992 22
952	1,237	893	825	784	522	9,482		1991 23
43,300	55,838	45,719	48,281	28,144	28,946	455,879	Total, par air	1992 24
45,524	50,512	53,605	43,593	27,852	31,880	451,290		1991 25
							Par mer:	1992 26
167	66	329	-	-	-	1,318	Commercial	1991 27
173	72	161	208	5	-	710		1992 28
3,860	2,334	1,048	137	7	-	11,474	Privé	1991 29
2,510	2,532	1,016	151	-	-	8,800		1992 30
4,027	2,400	1,377	137	7	-	12,792	Total, par mer	1991 31
2,683	2,604	1,177	359	5	-	9,510		1992 32
381,163	408,401	226,418	222,878	171,888	156,240	2,741,352	Total	1991 33
369,498	382,641	263,566	221,020	152,345	167,321	2,661,010		1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
1,643	2,607	1,355	1,018	533	468	10,385	Par terre (via les États-Unis):	
1,576	2,264	1,426	1,014	304	553	10,899	Même jour	1991 35
15,234	25,478	13,786	8,964	3,160	3,132	95,553	Une nuit ou plus	1992 36
18,018	24,307	15,580	10,447	3,404	3,270	103,278		1991 37
16,877	28,085	15,141	9,982	3,693	3,600	105,938	Total, par terre	1992 38
19,594	26,571	17,006	11,461	3,708	3,823	114,177		1991 39
							Par air:	1992 40
62,893	54,946	46,428	23,149	11,792	20,474	364,747	Entrée directe	1991 41
61,734	58,033	46,716	24,091	11,951	20,958	357,533		1992 42
11,503	13,050	9,404	8,457	5,238	4,837	88,250	Entrée via les États-Unis	1991 43
11,445	13,186	9,178	7,075	4,898	4,611	85,640		1992 44
74,396	67,996	55,832	31,606	17,030	25,311	452,997	Total, par air	1991 45
73,179	71,219	55,894	31,166	16,849	25,569	443,173		1992 46
32	36	655	17	22	9	902	Par mer:	
123	154	124	53	21	20	700	Entrée direct	1991 47
41	34	8	6	1	-	136		1992 48
44	17	35	14	4	7	151	Entrée via les États-Unis	1991 49
73	70	663	23	23	9	1,038	Total, par mer	1992 50
167	171	159	67	25	27	851		1991 51
91,346	96,151	71,636	41,611	20,746	28,920	559,973	Total	1992 52
92,940	97,961	73,059	42,694	20,582	29,419	558,201		1991 53
472,509	504,552	298,054	264,489	192,634	185,160	3,301,325	Total global	1992 54
462,438	480,602	336,625	263,714	172,927	196,740	3,219,211		1991 55
								1992 56



Table 8B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## Quebec

No	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	576	741	937	1,354	1,336	2,164	7,108
2		1992	658	947	828	1,239	1,606	2,234	7,512
3	Denmark	1991	71	60	61	105	129	179	605
4		1992	102	50	92	119	205	250	818
5	France	1991	4,400	8,553	6,177	12,831	21,004	26,536	79,501
6		1992	4,893	8,175	6,597	12,386	19,231	21,879	73,161
7	Germany	1991	887	927	1,343	1,563	2,908	2,910	10,538
8		1992	1,001	862	1,255	1,901	3,038	3,932	11,989
9	Greece	1991	214	160	285	269	428	659	2,015
10		1992	179	179	223	301	335	654	1,871
11	Italy	1991	506	392	568	875	1,468	1,872	5,681
12		1992	650	513	601	720	1,534	2,709	6,727
13	Netherlands, The	1991	335	399	499	741	1,125	1,161	4,260
14		1992	320	383	412	629	1,068	1,126	3,938
15	Portugal	1991	68	76	96	196	211	236	883
16		1992	82	103	89	208	334	377	1,193
17	Spain	1991	385	224	486	421	689	1,373	3,578
18		1992	247	217	361	426	677	1,219	3,147
19	Sweden	1991	217	220	245	260	545	598	2,085
20		1992	355	262	261	319	516	762	2,475
21	Switzerland	1991	635	735	1,180	1,108	1,712	2,340	7,710
22		1992	642	726	728	1,183	1,613	2,454	7,346
23	United Kingdom	1991	1,541	1,643	2,502	2,420	4,775	5,092	17,973
24		1992	1,691	1,910	2,115	2,617	4,350	5,742	18,425
25	Other	1991	2,435	2,366	2,698	3,060	3,706	4,686	18,951
26		1992	1,742	1,562	1,605	2,238	3,517	4,194	14,858
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>12,270</b>	<b>16,496</b>	<b>17,077</b>	<b>25,203</b>	<b>40,036</b>	<b>49,806</b>	<b>160,888</b>
28		<b>1992</b>	<b>12,562</b>	<b>15,889</b>	<b>15,167</b>	<b>24,286</b>	<b>38,024</b>	<b>47,532</b>	<b>153,460</b>
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>1,026</b>	<b>648</b>	<b>901</b>	<b>1,004</b>	<b>1,561</b>	<b>2,443</b>	<b>7,583</b>
30		<b>1992</b>	<b>1,011</b>	<b>706</b>	<b>734</b>	<b>1,169</b>	<b>1,773</b>	<b>2,388</b>	<b>7,781</b>
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	132	172	178	161	219	334	1,196
32		1992	129	224	107	217	158	290	1,125
33	India	1991	121	116	204	301	493	511	1,746
34		1992	176	157	192	265	569	533	1,892
35	Israel	1991	538	521	798	590	1,110	1,355	4,912
36		1992	426	375	473	693	767	1,224	3,958
37	Japan	1991	289	252	386	582	1,131	1,203	3,843
38		1992	388	306	414	528	902	1,454	3,992
39	Other	1991	905	699	982	1,219	1,861	2,569	8,235
40		1992	928	777	955	1,246	2,101	2,357	8,364
41	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>1,985</b>	<b>1,760</b>	<b>2,548</b>	<b>2,853</b>	<b>4,814</b>	<b>5,972</b>	<b>19,932</b>
42		<b>1992</b>	<b>2,047</b>	<b>1,839</b>	<b>2,141</b>	<b>2,949</b>	<b>4,497</b>	<b>5,858</b>	<b>19,331</b>
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	14	8	28	12	44	34	140
44		1992	13	21	14	44	29	39	160
45	Mexico	1991	372	260	673	618	1,227	1,089	4,239
46		1992	300	213	327	842	626	1,548	3,856
47	Trinidad and Tobago	1991	28	15	17	17	40	52	169
48		1992	15	7	20	26	20	52	140
49	Other	1991	660	609	826	1,009	1,285	2,089	6,478
50		1992	561	568	866	1,120	1,207	1,920	6,242
51	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>1,074</b>	<b>892</b>	<b>1,544</b>	<b>1,656</b>	<b>2,596</b>	<b>3,264</b>	<b>11,026</b>
52		<b>1992</b>	<b>889</b>	<b>809</b>	<b>1,227</b>	<b>2,032</b>	<b>1,882</b>	<b>3,559</b>	<b>10,398</b>
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	237	174	207	365	532	835	2,350
54		1992	204	159	154	320	508	931	2,276
55	Other	1991	488	439	512	613	905	1,230	4,187
56		1992	474	432	550	641	993	1,550	4,640
57	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>725</b>	<b>613</b>	<b>719</b>	<b>978</b>	<b>1,437</b>	<b>2,065</b>	<b>6,537</b>
58		<b>1992</b>	<b>678</b>	<b>591</b>	<b>704</b>	<b>961</b>	<b>1,501</b>	<b>2,481</b>	<b>6,916</b>
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	400	213	281	469	858	825	3,046
60		1992	302	207	233	462	896	1,036	3,136
61	New Zealand	1991	36	18	61	69	116	152	452
62		1992	40	20	37	33	111	137	378
63	Other	1991	12	10	15	13	24	25	99
64		1992	13	17	33	14	48	21	146
65	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>448</b>	<b>241</b>	<b>357</b>	<b>551</b>	<b>998</b>	<b>1,002</b>	<b>3,597</b>
66		<b>1992</b>	<b>355</b>	<b>244</b>	<b>303</b>	<b>509</b>	<b>1,055</b>	<b>1,194</b>	<b>3,660</b>
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>17,528</b>	<b>20,650</b>	<b>23,146</b>	<b>32,245</b>	<b>51,442</b>	<b>64,552</b>	<b>209,563</b>
68		<b>1992</b>	<b>17,542</b>	<b>20,078</b>	<b>20,276</b>	<b>31,906</b>	<b>48,732</b>	<b>63,012</b>	<b>201,546</b>

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request



Tableau 8B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Québec

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
<b>Europe:</b>								
3,680	2,805	2,213	1,545	670	1,151	19,172	Belgique	1991 1
4,007	2,776	2,625	1,650	725	1,285	20,580		1992 2
216	226	242	132	108	96	1,625	Danemark	1991 3
276	284	226	152	108	101	1,965		1992 4
38,414	40,954	31,235	12,342	5,304	9,060	216,810	France	1991 5
37,190	42,955	29,402	13,842	5,538	9,893	211,981		1992 6
6,005	5,851	5,317	2,862	1,039	1,530	33,142	Allemagne	1991 7
5,972	5,968	6,035	3,137	1,179	1,537	35,817		1992 8
538	528	299	367	272	555	4,574	Grèce	1991 9
639	558	327	368	273	541	4,577		1992 10
2,863	4,816	1,656	1,194	679	893	17,782	Italie	1991 11
3,211	5,314	2,073	1,240	817	1,063	20,445		1992 12
1,509	1,266	1,271	894	377	511	10,088	Pays-Bas	1991 13
1,642	1,516	1,204	807	373	645	10,125		1992 14
392	431	210	194	148	260	2,518	Portugal	1991 15
556	507	274	293	99	339	3,261		1992 16
1,572	2,169	860	769	426	474	9,848	Espagne	1991 17
1,715	2,480	1,111	732	439	483	10,107		1992 18
496	470	562	384	365	305	4,667	Suède	1991 19
493	587	593	407	317	281	5,153		1992 20
4,343	2,926	2,765	1,915	698	1,415	21,772	Suisse	1991 21
5,132	2,902	2,778	1,681	731	1,487	22,057		1992 22
5,816	7,082	7,335	5,420	2,001	3,089	48,716	Royaume-Uni	1991 23
6,229	7,205	8,130	5,509	1,883	2,577	49,958		1992 24
4,413	4,384	3,417	3,058	2,268	2,262	38,753	Autres	1991 25
4,289	4,083	3,525	2,655	1,976	1,959	33,345		1992 26
<b>70,257</b>	<b>73,908</b>	<b>57,382</b>	<b>31,076</b>	<b>14,355</b>	<b>21,601</b>	<b>429,467</b>	<b>Total</b>	<b>1991 27</b>
<b>71,351</b>	<b>77,135</b>	<b>58,303</b>	<b>32,473</b>	<b>14,458</b>	<b>22,191</b>	<b>429,371</b>		<b>1992 28</b>
<b>Afrique:</b>								
<b>3,001</b>	<b>3,186</b>	<b>2,210</b>	<b>1,621</b>	<b>1,019</b>	<b>1,550</b>	<b>20,170</b>	<b>Total</b>	<b>1991 29</b>
<b>3,034</b>	<b>3,233</b>	<b>2,278</b>	<b>1,296</b>	<b>984</b>	<b>1,195</b>	<b>19,801</b>		<b>1992 30</b>
<b>Asie:</b>								
525	552	246	204	167	166	3,056	Hong-Kong	1991 31
572	647	231	171	135	200	3,081		1992 32
382	520	349	346	248	220	3,811	Inde	1991 33
433	476	439	344	360	161	4,105		1992 34
3,098	1,924	1,862	832	557	465	13,650	Israël	1991 35
2,562	1,645	1,360	818	646	538	11,527		1992 36
1,176	2,360	1,327	1,345	741	407	11,199	Japon	1991 37
1,586	2,189	1,337	1,037	422	483	11,046		1992 38
3,038	3,548	2,050	1,627	1,379	1,347	21,224	Autres	1991 39
3,064	3,215	2,355	2,110	1,238	1,151	21,497		1992 40
<b>8,219</b>	<b>8,904</b>	<b>5,834</b>	<b>4,354</b>	<b>3,092</b>	<b>2,605</b>	<b>52,940</b>	<b>Total</b>	<b>1991 41</b>
<b>8,217</b>	<b>8,172</b>	<b>5,722</b>	<b>4,480</b>	<b>2,801</b>	<b>2,533</b>	<b>51,256</b>		<b>1992 42</b>
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>								
57	126	71	25	20	36	475	Jamaïque	1991 43
58	97	79	33	25	22	474		1992 44
2,397	2,102	854	606	298	512	11,008	Mexique	1991 45
2,679	1,959	1,131	521	391	483	11,020		1992 46
92	154	61	25	23	33	557	Trinité et Tobago	1991 47
95	107	49	15	22	21	449		1992 48
3,517	3,799	1,903	1,120	754	1,029	18,600	Autres	1991 49
3,184	2,926	1,658	1,028	674	1,069	16,781		1992 50
<b>6,063</b>	<b>6,181</b>	<b>2,889</b>	<b>1,776</b>	<b>1,095</b>	<b>1,610</b>	<b>30,640</b>	<b>Total</b>	<b>1991 51</b>
<b>6,016</b>	<b>5,089</b>	<b>2,917</b>	<b>1,597</b>	<b>1,112</b>	<b>1,595</b>	<b>28,724</b>		<b>1992 52</b>
<b>Amérique du Sud:</b>								
1,434	1,022	1,069	918	259	236	7,288	Brésil	1991 53
1,310	821	1,081	966	263	339	7,056		1992 54
1,464	1,700	1,060	932	537	836	10,716	Autres	1991 55
1,754	2,028	1,441	875	582	1,013	12,333		1992 56
<b>2,898</b>	<b>2,722</b>	<b>2,129</b>	<b>1,850</b>	<b>796</b>	<b>1,072</b>	<b>18,004</b>	<b>Total</b>	<b>1991 57</b>
<b>3,064</b>	<b>2,849</b>	<b>2,522</b>	<b>1,841</b>	<b>845</b>	<b>1,352</b>	<b>19,389</b>		<b>1992 58</b>
<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>								
767	1,089	993	793	329	386	7,403	Australie	1991 59
1,047	1,233	1,121	866	338	485	8,226		1992 60
102	139	174	120	56	58	1,101	Nouvelle-Zélande	1991 61
160	208	171	130	35	36	1,118		1992 62
39	22	25	21	4	38	248	Autres	1991 63
51	42	25	11	9	32	316		1992 64
<b>908</b>	<b>1,250</b>	<b>1,192</b>	<b>934</b>	<b>389</b>	<b>482</b>	<b>8,752</b>	<b>Total</b>	<b>1991 65</b>
<b>1,258</b>	<b>1,483</b>	<b>1,317</b>	<b>1,007</b>	<b>382</b>	<b>553</b>	<b>9,660</b>		<b>1992 66</b>
<b>91,346</b>	<b>96,151</b>	<b>71,636</b>	<b>41,611</b>	<b>20,746</b>	<b>28,920</b>	<b>559,973</b>	<b>Total global</b>	<b>1991 67</b>
<b>92,940</b>	<b>97,961</b>	<b>73,059</b>	<b>42,694</b>	<b>20,582</b>	<b>29,419</b>	<b>558,201</b>		<b>1992 68</b>

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 8C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## Quebec

	Type of transportation		January	February	March	April	May	June	6 months
No			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	447,969	442,379	598,509	613,523	716,884	840,729	3,659,993
2		1992	574,384	487,610	589,468	631,425	745,171	778,462	3,806,520
3	Same day	1991	331,631	359,869	452,457	460,044	536,602	579,550	2,720,153
4		1992	431,330	393,747	446,746	477,161	556,599	568,526	2,874,109
5	One night	1991	11,958	10,881	15,170	15,797	23,652	34,183	111,641
6		1992	12,704	10,860	13,740	14,290	23,053	29,473	104,120
7	Two or more nights	1991	104,380	71,629	130,882	137,682	156,630	226,996	828,199
8		1992	130,350	83,003	128,982	139,974	165,519	180,463	828,291
9	Bus	1991	20,121	20,560	19,526	21,679	22,332	20,078	124,296
10		1992	17,030	22,028	22,766	24,512	24,217	18,279	128,832
11	Same day	1991	10,368	12,794	6,832	6,304	7,202	9,464	52,964
12		1992	7,696	13,966	10,017	6,497	7,651	7,758	53,585
13	One or more nights	1991	9,753	7,766	12,694	15,375	15,130	10,614	71,332
14		1992	9,334	8,062	12,749	18,015	16,566	10,521	75,247
15	Rail	1991	1,696	1,080	1,630	1,024	1,618	1,039	8,087
16		1992	2,174	1,461	2,033	1,649	1,616	991	9,924
17	Other methods	1991	2,131	2,788	2,686	3,850	6,588	11,790	29,833
18		1992	2,016	2,850	2,347	3,100	5,784	10,180	26,277
19	Total land	1991	471,917	466,807	622,351	640,076	747,422	873,636	3,822,209
20		1992	595,604	513,949	616,614	660,686	776,788	807,912	3,971,553
	Air:								
21	Commercial	1991	85,293	70,528	100,563	79,732	50,892	36,540	423,548
22		1992	94,545	81,653	109,065	86,965	55,426	35,668	463,322
23	Private	1991	420	552	465	572	520	526	3,055
24		1992	376	419	525	623	518	406	2,867
25	Total air	1991	85,713	71,080	101,028	80,304	51,412	37,066	426,603
26		1992	94,921	82,072	109,590	87,588	55,944	36,074	466,189
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	222	222
28		1992	-	-	-	-	3	-	3
29	Private	1991	-	-	6	189	3,461	13,099	16,755
30		1992	-	-	-	41	2,375	7,948	10,364
31	Total marine	1991	-	-	6	189	3,461	13,321	16,977
32		1992	-	-	-	41	2,378	7,948	10,367
33	Total	1991	557,630	537,887	723,385	720,569	802,295	924,023	4,265,789
34		1992	690,525	596,021	726,204	748,315	835,110	851,934	4,448,109
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	-	-	3	1	-	5	9
36		1992	-	-	-	-	-	5	5
	Air:								
37	Returning direct	1991	89,746	60,827	86,633	56,531	39,301	39,411	372,449
38		1992	90,823	79,132	93,683	56,622	48,698	39,767	408,725
39	Returning via the U.S.A	1991	7,836	5,340	7,061	4,550	4,195	2,900	31,882
40		1992	5,086	4,694	5,255	3,527	4,068	3,270	25,900
41	Total air	1991	97,582	66,167	93,694	61,081	43,496	42,311	404,331
42		1992	95,909	83,826	98,938	60,149	52,766	43,037	434,625
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	3	1	-	-	-	4
44		1992	-	-	-	1	-	168	169
45	Returning via the U.S.A	1991	-	-	-	-	-	2	2
46		1992	-	-	-	5	9	9	23
47	Total marine	1991	-	3	1	-	-	2	6
48		1992	-	-	-	6	9	177	192
49	Total	1991	97,582	66,170	93,698	61,082	43,496	42,318	404,346
50		1992	95,909	83,826	98,938	60,155	52,775	43,219	434,822
51	Grand total	1991	655,212	604,057	817,083	781,651	845,791	966,341	4,670,135
52		1992	786,434	679,847	825,142	808,470	887,885	895,153	4,882,931

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 8C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Québec

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
1,332,653	1,218,087	778,138	718,941	636,427	584,464	8,928,703	Par terre:	
1,297,016	1,264,729	777,477	651,703	516,848	461,322	8,775,615	Automobile	1991 1
714,940	665,583	515,309	539,880	524,575	473,244	6,153,684	Même jour	1992 2
737,372	707,578	534,113	494,180	417,042	369,149	6,133,543		1991 3
48,416	41,235	26,178	21,245	14,636	13,493	276,844	Une nuit	1992 4
46,192	47,763	28,514	20,160	13,319	11,666	271,734		1991 5
569,297	511,269	236,651	157,816	97,216	97,727	2,498,175	Deux nuits ou plus	1992 6
513,452	509,388	214,850	137,363	86,487	80,507	2,370,338		1991 7
								1992 8
23,934	21,366	21,412	20,594	14,067	12,672	238,341	Autocar	1991 9
23,291	25,364	22,612	23,059	14,609	10,960	248,727		1992 10
9,093	6,153	6,667	5,933	4,955	4,327	90,092	Même jour	1991 11
7,771	7,113	7,985	8,836	6,080	4,279	95,649		1992 12
14,841	15,213	14,745	14,661	9,112	8,345	148,249	Une nuit ou plus	1991 13
15,520	18,251	14,627	14,223	8,529	6,681	153,078		1992 14
1,731	1,870	1,083	1,243	829	1,603	16,446	Chemin de fer	1991 15
1,706	2,208	1,395	1,343	1,379	1,557	19,512		1992 16
10,909	7,966	5,993	2,738	2,067	1,987	61,493	Autres moyens	1991 17
9,565	9,012	6,492	2,760	1,961	1,946	58,013		1992 18
1,369,227	1,249,289	806,626	743,516	653,390	600,726	9,244,983	Total, par terre	1991 19
1,331,578	1,301,313	807,976	678,865	534,797	475,785	9,101,867		1992 20
42,041	50,678	39,750	50,394	61,852	56,233	724,496	Par air:	
45,253	54,904	39,150	48,770	63,377	57,888	772,664	Commercial	1991 21
380	430	589	557	435	447	5,893	Privé	1992 22
482	428	572	436	429	387	5,601		1991 23
42,421	51,108	40,339	50,951	62,287	56,680	730,389	Total, par air	1992 24
45,735	55,332	39,722	49,206	63,806	58,275	778,265		1991 25
								1992 26
718	720	238	4	-	-	1,902	Par mer:	
895	535	112	4	-	-	1,549	Commercial	1991 27
23,969	13,842	6,323	1,125	33	-	62,047	Privé	1992 28
16,615	13,853	5,615	1,157	-	12	47,616		1991 29
24,687	14,562	6,561	1,129	33	-	63,949	Total, par mer	1992 30
17,510	14,388	5,727	1,161	-	12	49,165		1991 31
1,436,335	1,314,959	853,526	795,596	715,710	657,406	10,039,321	Total	1992 32
1,394,823	1,371,033	853,425	729,232	598,603	534,072	9,929,297		1991 33
								1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
-	1	-	-	-	-	10	Par terre (via les États-Unis):	
1	10	3	-	-	-	19	Rentrée	1991 35
								1992 36
56,194	75,543	52,857	44,729	40,488	42,716	684,976	Par air:	
59,308	83,673	55,017	46,799	42,179	41,980	737,681	Rentrée directe	1991 37
3,009	4,621	3,165	3,253	4,144	3,101	53,175	Rentrée via les États-Unis	1992 38
3,891	6,659	4,228	4,201	4,482	3,085	52,446		1991 39
59,203	80,164	56,022	47,982	44,632	45,817	738,151	Total, par air	1992 40
63,199	90,332	59,245	51,000	46,661	45,065	790,127		1991 41
								1992 42
-	-	-	-	-	1	5	Par mer:	
732	514	228	-	2	-	1,645	Rentrée directe	1991 43
14	-	-	4	-	-	20	Rentrée via les États-Unis	1992 44
45	15	6	-	-	-	89		1991 45
14	-	-	4	-	1	25	Total, par mer	1992 46
777	529	234	-	2	-	1,734		1991 47
59,217	80,165	56,022	47,986	44,632	45,818	738,186	Total	1992 48
63,977	90,871	59,482	51,000	46,663	45,065	791,880		1991 49
1,495,552	1,395,124	909,548	843,582	760,342	703,224	10,777,507	Total global	1992 50
1,458,800	1,461,904	912,907	780,232	645,266	579,137	10,721,177		1991 51
								1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.



Table 9A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

## Ontario

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	968,692	1,015,299	1,318,458	1,273,774	1,737,226	2,150,289	8,463,738
2		1992	1,028,738	1,031,626	1,119,006	1,283,376	1,706,485	1,976,018	8,145,249
3	Same day	1991	831,714	845,978	1,084,963	1,057,694	1,288,748	1,520,428	6,629,525
4		1992	855,304	845,025	921,982	1,025,992	1,252,759	1,402,808	6,303,870
5	One night	1991	52,835	59,619	81,075	77,241	108,001	146,260	525,031
6		1992	60,944	63,798	66,992	76,043	102,948	131,697	502,422
7	Two or more nights	1991	84,143	109,702	152,420	138,839	340,477	483,601	1,309,182
8		1992	112,490	122,803	130,032	181,341	350,778	441,513	1,338,957
9	Bus	1991	23,033	26,853	33,309	55,844	100,486	115,267	354,792
10		1992	26,876	30,998	40,514	58,114	112,750	128,988	398,240
11	Same day	1991	16,319	15,884	22,270	34,398	66,450	74,099	229,420
12		1992	17,483	18,777	26,700	32,356	70,398	87,387	253,101
13	One or more nights	1991	6,714	10,969	11,039	21,446	34,036	41,168	125,372
14		1992	9,393	12,221	13,814	25,758	42,352	41,601	145,139
15	Rail	1991	1,524	1,370	1,814	1,766	2,030	2,866	11,370
16		1992	1,544	1,635	2,217	2,498	2,430	2,115	12,439
17	Other methods	1991	3,272	4,697	8,072	10,686	21,103	28,058	75,888
18		1992	6,576	5,587	6,226	10,100	20,999	23,399	72,887
19	Total land	1991	996,521	1,048,219	1,361,653	1,342,070	1,860,845	2,296,480	8,905,788
20		1992	1,063,734	1,069,846	1,167,963	1,354,088	1,842,664	2,130,520	8,628,815
	Air:								
21	Commercial	1991	58,917	60,425	70,087	77,334	95,536	110,911	473,210
22		1992	59,475	64,036	70,178	85,758	98,890	115,056	493,393
23	Private	1991	2,809	2,966	2,473	3,045	4,827	7,033	23,153
24		1992	2,807	2,934	2,779	3,117	5,116	6,772	23,525
25	Total air	1991	61,726	63,391	72,560	80,379	100,363	117,944	496,363
26		1992	62,282	66,970	72,957	88,875	104,006	121,828	516,918
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	3	12	19,282	99,991	119,288
28		1992	-	-	-	-	3,092	41,528	44,620
29	Private	1991	-	-	236	2,139	20,972	60,352	83,699
30		1992	15	-	107	955	15,296	39,670	56,043
31	Total marine	1991	-	-	239	2,151	40,254	160,343	202,987
32		1992	15	-	107	955	18,388	81,198	100,663
33	Total	1991	1,058,247	1,111,610	1,434,452	1,424,600	2,001,462	2,574,767	9,605,138
34		1992	1,126,031	1,136,816	1,241,027	1,443,918	1,965,058	2,333,546	9,246,396
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	13,131	8,226	15,758	15,956	28,564	29,316	110,951
36		1992	12,723	10,187	13,794	15,002	25,270	26,349	103,325
37	One or more nights	1991	14,565	13,420	23,656	29,246	41,758	47,049	169,694
38		1992	16,069	14,461	17,541	24,279	34,736	39,365	146,451
39	Total land	1991	27,696	21,646	39,414	45,202	70,322	76,365	280,645
40		1992	28,792	24,648	31,335	39,281	60,006	65,714	249,776
	Air:								
41	Entering direct	1991	23,329	22,998	35,688	40,999	74,667	99,526	297,207
42		1992	21,537	24,288	27,174	42,066	80,347	102,401	297,813
43	Entering via the U.S.A.	1991	10,335	9,072	11,575	14,700	23,010	32,584	101,276
44		1992	11,260	11,692	11,214	16,781	24,909	27,404	103,260
45	Total air	1991	33,664	32,070	47,263	55,699	97,677	132,110	398,483
46		1992	32,797	35,980	38,388	58,847	105,256	129,805	401,073
	Marine:								
47	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	2	-	2
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	1,490	3,717	5,207
50		1992	-	-	-	-	87	1,640	1,727
51	Total marine	1991	-	-	-	-	1,490	3,717	5,207
52		1992	-	-	-	-	89	1,640	1,729
53	Total	1991	61,360	53,716	86,677	100,901	169,489	212,192	684,335
54		1992	61,589	60,628	69,723	98,128	165,351	197,159	652,578
55	Grand total	1991	1,119,607	1,165,326	1,521,129	1,525,501	2,170,951	2,786,959	10,289,473
56		1992	1,187,620	1,197,444	1,310,750	1,542,046	2,130,409	2,530,705	9,898,974



Tableau 9A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Ontario

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	Nº
Résidents des États-Unis								
2,746,599	2,838,489	1,731,593	1,392,070	1,129,736	1,152,631	19,454,856	Par terre:	
2,668,928	2,615,458	1,685,071	1,429,564	1,184,379	1,148,691	18,877,340	Automobile	1991 1
1,868,458	1,874,978	1,289,468	1,085,641	930,187	944,992	14,623,249	Même jour	1992 2
1,775,184	1,749,313	1,222,321	1,088,362	974,602	925,739	14,039,391		1991 3
216,077	235,124	131,618	96,386	60,989	66,495	1,331,720	Une nuit	1992 4
204,266	203,289	118,960	104,732	73,437	67,229	1,274,335		1991 5
662,064	728,387	310,507	210,043	138,560	141,144	3,499,887	Deux nuits ou plus	1992 6
689,478	662,856	343,790	236,470	136,340	155,723	3,563,614		1991 7
104,071	144,759	104,081	88,881	53,695	48,252	898,531	Autocar	1992 8
93,004	140,116	99,787	88,721	55,664	59,093	934,625		1991 9
66,814	82,128	61,093	60,308	35,271	32,391	567,425	Même jour	1992 10
57,351	84,385	60,841	60,164	33,227	37,954	587,023		1991 11
37,257	62,631	42,988	28,573	18,424	15,861	331,106	Une nuit ou plus	1992 12
35,653	55,731	38,946	28,557	22,437	21,139	347,602		1991 13
4,104	6,149	2,582	2,131	1,816	2,440	30,592	Chemin de fer	1992 14
4,705	4,024	2,329	2,202	1,893	2,487	30,079		1991 15
47,747	48,421	27,352	15,286	6,809	6,483	227,986	Autres moyens	1992 16
49,879	52,264	30,430	17,324	6,830	5,538	235,152		1991 17
2,902,521	3,037,818	1,865,608	1,498,368	1,192,056	1,209,806	20,611,965	Total, par terre	1992 18
2,816,516	2,811,862	1,817,617	1,537,811	1,248,766	1,215,809	20,077,196		1991 19
							Par air:	1992 20
112,673	115,202	98,512	105,013	77,507	74,462	1,056,579	Commercial	1991 21
119,579	109,634	102,306	105,017	76,859	76,610	1,083,398		1992 22
6,708	7,014	5,189	4,323	3,296	2,726	52,409	Privé	1991 23
6,572	5,700	4,586	3,662	2,705	2,282	49,032		1992 24
119,381	122,216	103,701	109,336	80,803	77,188	1,108,988	Total, par air	1991 25
126,151	115,334	106,892	108,679	79,564	78,892	1,132,430		1992 26
							Par mer:	
112,000	149,195	31,822	614	-	-	412,919	Commercial	1991 27
49,692	28,237	15,677	245	7	4	138,482		1992 28
76,946	63,069	25,462	4,136	471	317	254,100	Privé	1991 29
54,067	53,608	26,185	5,820	895	98	196,716		1992 30
188,946	212,264	57,284	4,750	471	317	667,019	Total, par mer	1991 31
103,759	81,845	41,862	6,065	902	102	335,198		1992 32
3,210,848	3,372,298	2,026,593	1,612,454	1,273,330	1,287,311	22,387,972	Total	1991 33
3,046,426	3,009,041	1,966,371	1,652,555	1,329,232	1,294,803	21,544,824		1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
41,904	43,838	27,914	19,085	13,055	10,888	267,635	Par terre (via les États-Unis):	
46,063	60,297	48,699	33,332	18,149	14,298	324,163	Même jour	1991 35
68,817	77,543	50,871	33,718	27,327	20,674	448,644		1992 36
74,361	58,468	48,500	31,677	27,167	19,925	406,549	Une nuit ou plus	1991 37
110,721	121,381	78,785	52,803	40,382	31,562	716,279	Total, par terre	1992 38
120,424	118,765	97,199	65,009	45,316	34,223	730,712		1991 39
							Par air:	1992 40
129,926	111,550	87,600	48,383	26,763	47,428	748,857	Entrée directe	1991 41
135,317	109,050	87,067	48,992	26,048	46,530	750,817		1992 42
37,437	40,264	32,152	24,086	13,524	14,462	263,201	Entrée via les États-Unis	1991 43
32,896	38,967	32,024	23,185	14,817	13,693	258,842		1992 44
167,363	151,814	119,752	72,469	40,287	61,890	1,012,058	Total, par air	1991 45
168,213	148,017	119,091	72,177	40,865	60,223	1,009,659		1992 46
							Par mer:	
8	11	-	-	-	-	19	Entrée direct	1991 47
-	-	-	6	-	-	8		1992 48
3,506	8,137	1,987	5	-	-	18,842	Entrée via les États-Unis	1991 49
4,268	5,075	1,669	50	2	-	12,791		1992 50
3,514	8,148	1,987	5	-	-	18,861	Total, par mer	1991 51
4,268	5,075	1,669	56	2	-	12,799		1992 52
281,598	281,343	200,524	125,277	80,669	93,452	1,747,198	Total	1991 53
292,905	271,857	217,959	137,242	86,183	94,446	1,753,170		1992 54
3,492,446	3,653,641	2,227,117	1,737,731	1,353,999	1,380,763	24,135,170	Total global	1991 55
3,339,331	3,280,898	2,184,330	1,789,797	1,415,415	1,389,249	23,297,994		1992 56

Table 9B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## Ontario

No	Country of residence		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
<b>Europe:</b>									
1	Belgium	1991	438	336	585	648	1,009	1,125	4,141
2		1992	357	363	454	479	856	1,005	3,514
3	Denmark	1991	469	450	715	606	1,086	1,902	5,228
4		1992	338	376	460	537	957	1,572	4,240
5	France	1991	2,532	2,304	3,215	4,705	9,322	10,187	32,265
6		1992	1,963	2,265	2,287	4,001	11,689	10,887	33,092
7	Germany	1991	5,725	5,120	8,580	10,059	17,586	17,586	64,656
8		1992	5,870	5,943	6,741	10,766	16,423	19,342	65,085
9	Greece	1991	519	348	646	519	853	1,558	4,443
10		1992	545	339	447	506	835	1,237	3,909
11	Italy	1991	2,748	2,066	2,873	4,467	5,417	8,001	25,572
12		1992	2,882	2,481	2,847	4,059	5,434	8,303	26,006
13	Netherlands, The	1991	1,597	1,360	2,066	2,545	6,889	9,807	24,264
14		1992	1,614	1,510	1,797	2,325	6,439	6,437	20,122
15	Portugal	1991	243	300	564	506	775	1,144	3,532
16		1992	384	461	418	650	890	1,163	3,966
17	Spain	1991	326	233	403	595	785	1,363	3,705
18		1992	441	366	532	696	1,237	1,614	4,886
19	Sweden	1991	676	896	1,046	1,147	1,753	2,315	7,833
20		1992	639	846	760	1,139	1,319	2,223	6,926
21	Switzerland	1991	1,331	909	1,938	2,763	3,700	3,953	14,594
22		1992	1,236	1,038	1,374	2,158	3,280	4,001	13,087
23	United Kingdom	1991	10,594	9,613	15,537	17,432	37,795	45,616	136,587
24		1992	10,915	11,592	14,400	19,819	38,586	43,390	138,702
25	Other	1991	3,729	3,351	5,241	4,952	7,899	11,194	36,366
26		1992	3,434	3,377	4,249	4,723	7,978	10,871	34,632
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>30,927</b>	<b>27,286</b>	<b>43,409</b>	<b>50,944</b>	<b>94,869</b>	<b>115,751</b>	<b>363,186</b>
28		<b>1992</b>	<b>30,618</b>	<b>30,957</b>	<b>36,766</b>	<b>51,858</b>	<b>95,923</b>	<b>112,045</b>	<b>358,167</b>
<b>Africa:</b>									
29	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>830</b>	<b>542</b>	<b>879</b>	<b>980</b>	<b>1,596</b>	<b>2,602</b>	<b>7,429</b>
30		<b>1992</b>	<b>804</b>	<b>699</b>	<b>769</b>	<b>1,126</b>	<b>1,835</b>	<b>2,768</b>	<b>8,001</b>
<b>Asia:</b>									
31	Hong Kong	1991	1,849	3,548	3,340	2,938	3,968	6,405	22,048
32		1992	2,605	4,841	2,606	3,229	4,353	5,083	22,717
33	India	1991	1,188	895	2,059	2,381	4,637	5,119	16,279
34		1992	1,187	906	1,378	1,808	3,949	4,297	13,525
35	Israel	1991	1,412	1,070	2,421	2,662	3,794	5,070	16,429
36		1992	1,171	925	1,576	2,201	3,161	3,923	12,957
37	Japan	1991	8,056	6,185	12,848	16,622	25,216	32,560	101,487
38		1992	8,503	7,969	9,836	14,725	22,483	27,424	90,940
39	Other	1991	6,375	4,616	7,299	8,014	13,137	15,968	55,409
40		1992	6,312	5,018	6,505	7,929	13,544	15,383	54,691
41	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>18,880</b>	<b>16,314</b>	<b>27,967</b>	<b>32,617</b>	<b>50,752</b>	<b>65,122</b>	<b>211,652</b>
42		<b>1992</b>	<b>19,778</b>	<b>19,659</b>	<b>21,901</b>	<b>29,892</b>	<b>47,490</b>	<b>56,110</b>	<b>194,830</b>
<b>North America, Central America and Caribbean:</b>									
43	Jamaica	1991	613	608	1,298	1,437	1,847	2,295	8,098
44		1992	826	726	1,141	1,964	1,790	2,313	8,760
45	Mexico	1991	1,314	1,471	2,419	2,839	3,569	4,886	16,498
46		1992	1,556	1,790	1,749	3,001	3,268	4,916	16,280
47	Trinidad and Tobago	1991	401	310	687	714	1,112	1,490	4,714
48		1992	432	340	413	823	1,142	1,405	4,555
49	Other	1991	1,469	1,067	1,939	2,084	2,921	4,541	14,021
50		1992	1,501	1,621	1,758	2,558	3,233	4,181	14,852
51	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>3,797</b>	<b>3,456</b>	<b>6,343</b>	<b>7,074</b>	<b>9,449</b>	<b>13,212</b>	<b>43,331</b>
52		<b>1992</b>	<b>4,315</b>	<b>4,477</b>	<b>5,061</b>	<b>8,346</b>	<b>9,433</b>	<b>12,815</b>	<b>44,447</b>
<b>South America:</b>									
53	Brazil	1991	1,484	1,350	1,674	1,901	2,599	3,083	12,091
54		1992	1,240	959	861	1,218	1,680	2,111	8,069
55	Other	1991	3,001	2,992	3,760	4,013	4,886	5,924	24,576
56		1992	2,435	1,908	2,107	2,471	3,443	4,478	16,842
57	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>4,485</b>	<b>4,342</b>	<b>5,434</b>	<b>5,914</b>	<b>7,485</b>	<b>9,007</b>	<b>36,667</b>
58		<b>1992</b>	<b>3,675</b>	<b>2,867</b>	<b>2,968</b>	<b>3,689</b>	<b>5,123</b>	<b>6,589</b>	<b>24,911</b>
<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>									
59	Australia	1991	1,821	1,343	2,207	2,645	4,381	5,225	17,622
60		1992	1,946	1,501	1,784	2,513	4,400	5,637	17,781
61	New Zealand	1991	573	398	400	694	908	1,204	4,177
62		1992	407	440	457	666	1,073	1,143	4,186
63	Other	1991	47	35	38	33	49	69	271
64		1992	46	28	17	38	74	52	255
65	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>2,441</b>	<b>1,776</b>	<b>2,645</b>	<b>3,372</b>	<b>5,338</b>	<b>6,498</b>	<b>22,070</b>
66		<b>1992</b>	<b>2,399</b>	<b>1,969</b>	<b>2,258</b>	<b>3,217</b>	<b>5,547</b>	<b>6,832</b>	<b>22,222</b>
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>61,360</b>	<b>53,716</b>	<b>86,677</b>	<b>100,901</b>	<b>169,489</b>	<b>212,192</b>	<b>684,335</b>
68		<b>1992</b>	<b>61,589</b>	<b>60,628</b>	<b>69,723</b>	<b>98,128</b>	<b>165,351</b>	<b>197,159</b>	<b>652,578</b>

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request

Tableau 9B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Ontario

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
							<b>Europe:</b>	
1,679	1,442	1,163	779	425	540	10,169	Belgique	1991 1
1,842	1,152	1,060	769	501	581	9,419		1992 2
2,142	1,611	1,301	1,357	451	498	12,588	Danemark	1991 3
1,853	1,319	1,361	1,016	488	728	11,005		1992 4
13,905	14,710	13,558	5,420	3,171	3,013	86,042	France	1991 5
14,825	16,177	17,534	6,273	3,384	3,515	94,800		1992 6
28,759	26,538	18,652	11,987	6,811	8,141	165,544	Allemagne	1991 7
30,180	27,281	22,425	14,748	7,966	9,605	177,290		1992 8
1,271	1,227	809	881	583	914	10,128	Grèce	1991 9
1,554	1,159	811	796	722	886	9,837		1992 10
12,129	14,399	6,766	5,659	4,036	4,318	72,879	Italie	1991 11
15,002	15,726	7,681	6,523	4,402	4,590	79,930		1992 12
9,025	8,545	7,720	4,209	1,927	2,630	58,320	Pays-Bas	1991 13
9,094	7,860	6,684	3,707	2,040	2,493	52,000		1992 14
2,151	1,447	771	512	430	1,143	9,986	Portugal	1991 15
1,970	1,186	804	494	428	1,452	10,300		1992 16
2,798	2,952	1,193	851	513	463	12,475	Espagne	1991 17
3,537	3,485	1,504	1,090	590	711	15,803		1992 18
2,326	1,672	2,081	1,305	807	1,260	17,284	Suède	1991 19
2,106	1,434	1,214	1,143	759	1,251	14,833		1992 20
7,314	5,510	4,646	3,238	1,428	1,709	38,439	Suisse	1991 21
7,945	5,535	5,055	3,586	1,815	1,958	38,981		1992 22
60,101	61,382	42,610	24,257	13,126	22,539	360,602	Royaume-Uni	1991 23
62,612	61,473	45,451	29,358	14,835	22,561	374,992		1992 24
13,216	10,785	8,308	6,429	5,222	5,571	85,897	Autres	1991 25
15,038	10,374	8,174	6,450	4,804	5,346	84,818		1992 26
<b>156,816</b>	<b>152,220</b>	<b>109,578</b>	<b>66,884</b>	<b>38,930</b>	<b>52,739</b>	<b>940,353</b>	<b>Total</b>	<b>1991 27</b>
<b>167,558</b>	<b>154,161</b>	<b>119,758</b>	<b>75,953</b>	<b>42,734</b>	<b>55,677</b>	<b>974,008</b>		<b>1992 28</b>
							<b>Afrique:</b>	
<b>3,096</b>	<b>3,258</b>	<b>2,029</b>	<b>1,548</b>	<b>1,080</b>	<b>1,383</b>	<b>19,823</b>	<b>Total</b>	<b>1991 29</b>
<b>3,186</b>	<b>2,841</b>	<b>2,059</b>	<b>1,546</b>	<b>1,236</b>	<b>1,638</b>	<b>20,507</b>		<b>1992 30</b>
							<b>Asie:</b>	
8,525	10,049	4,957	3,309	2,522	3,330	54,740	Hong-Kong	1991 31
9,209	8,711	4,784	3,598	2,796	2,971	54,786		1992 32
6,510	7,326	4,136	3,073	1,672	1,501	40,497	Inde	1991 33
6,307	6,235	4,502	3,005	1,988	1,808	37,370		1992 34
10,201	7,814	4,818	3,269	1,981	1,363	45,875	Israël	1991 35
9,336	6,832	4,830	3,334	2,302	2,328	41,919		1992 36
37,839	40,899	38,113	21,440	13,157	8,209	261,144	Japon	1991 37
36,681	41,277	44,411	23,541	15,535	8,281	260,666		1992 38
17,765	21,745	12,240	8,719	8,178	8,077	132,133	Autres	1991 39
18,674	18,021	12,144	9,179	7,803	6,603	127,115		1992 40
<b>80,840</b>	<b>87,833</b>	<b>64,264</b>	<b>39,810</b>	<b>27,510</b>	<b>22,480</b>	<b>534,389</b>	<b>Total</b>	<b>1991 41</b>
<b>80,207</b>	<b>81,076</b>	<b>70,671</b>	<b>42,657</b>	<b>30,424</b>	<b>21,991</b>	<b>521,856</b>		<b>1992 42</b>
							<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>	
4,298	4,336	2,477	1,215	1,068	917	22,409	Jamaïque	1991 43
4,700	3,523	2,451	1,515	1,007	1,282	23,238		1992 44
8,495	6,937	3,893	2,716	2,279	2,540	43,358	Mexique	1991 45
9,222	6,237	4,818	3,000	2,348	2,774	44,679		1992 46
3,552	2,732	1,331	875	610	1,172	14,986	Trinité et Tobago	1991 47
3,830	2,516	1,281	819	535	1,047	14,583		1992 48
7,111	7,416	3,577	2,442	2,330	3,034	39,931	Autres	1991 49
7,572	6,057	4,167	3,005	2,275	2,884	40,812		1992 50
<b>23,456</b>	<b>21,421</b>	<b>11,278</b>	<b>7,248</b>	<b>6,287</b>	<b>7,663</b>	<b>120,684</b>	<b>Total</b>	<b>1991 51</b>
<b>25,324</b>	<b>18,333</b>	<b>12,717</b>	<b>8,339</b>	<b>6,165</b>	<b>7,987</b>	<b>123,312</b>		<b>1992 52</b>
							<b>Amérique du Sud:</b>	
3,819	2,750	2,696	1,836	1,098	1,407	25,697	Brésil	1991 53
2,997	2,257	2,173	1,317	891	1,169	18,873		1992 54
6,416	6,519	5,017	3,411	2,667	3,098	51,704	Autres	1991 55
5,434	5,105	3,988	2,599	2,083	2,599	38,650		1992 56
<b>10,235</b>	<b>9,269</b>	<b>7,713</b>	<b>5,247</b>	<b>3,765</b>	<b>4,505</b>	<b>77,401</b>	<b>Total</b>	<b>1991 57</b>
<b>8,431</b>	<b>7,362</b>	<b>6,161</b>	<b>3,916</b>	<b>2,974</b>	<b>3,768</b>	<b>57,523</b>		<b>1992 58</b>
							<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>	
5,679	5,653	4,433	3,531	2,591	4,084	43,593	Australie	1991 59
6,529	6,408	5,230	3,903	2,080	2,797	44,728		1992 60
1,338	1,604	1,141	976	469	565	10,270	Nouvelle-Zélande	1991 61
1,565	1,517	1,311	881	542	542	10,544		1992 62
138	85	88	33	37	33	685	Autres	1991 63
105	159	52	47	28	46	692		1992 64
<b>7,155</b>	<b>7,342</b>	<b>5,662</b>	<b>4,540</b>	<b>3,097</b>	<b>4,682</b>	<b>54,548</b>	<b>Total</b>	<b>1991 65</b>
<b>8,199</b>	<b>8,084</b>	<b>6,593</b>	<b>4,831</b>	<b>2,650</b>	<b>3,385</b>	<b>55,964</b>		<b>1992 66</b>
<b>281,598</b>	<b>281,343</b>	<b>200,524</b>	<b>125,277</b>	<b>80,669</b>	<b>93,452</b>	<b>1,747,198</b>	<b>Total global</b>	<b>1991 67</b>
<b>292,905</b>	<b>271,857</b>	<b>217,959</b>	<b>137,242</b>	<b>86,183</b>	<b>94,446</b>	<b>1,753,170</b>		<b>1992 68</b>

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.



Table 9C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## Ontario

	Type of transportation		January	February	March	April	May	June	6 months
No			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	2,019,198	1,960,358	2,856,372	2,563,626	2,755,922	2,714,256	14,869,732
2		1992	2,293,814	2,163,872	2,712,774	2,675,016	2,753,671	2,580,551	15,179,698
3	Same day	1991	1,693,347	1,671,713	2,225,204	2,079,018	2,257,316	2,267,033	12,193,631
4		1992	1,923,419	1,857,310	2,110,731	2,131,260	2,273,114	2,155,744	12,451,578
5	One night	1991	72,271	61,768	100,644	81,051	103,599	106,439	525,772
6		1992	72,802	58,848	82,629	74,613	89,336	104,731	482,959
7	Two or more nights	1991	253,580	226,877	530,524	403,557	395,007	340,784	2,150,329
8		1992	297,593	247,714	519,414	469,143	391,221	320,076	2,245,161
9	Bus	1991	60,754	67,789	61,967	65,384	83,185	88,663	427,742
10		1992	67,113	73,898	66,023	58,861	83,112	82,909	431,916
11	Same day	1991	46,217	51,380	37,864	40,226	54,892	64,678	295,257
12		1992	50,212	53,722	37,173	35,385	48,680	56,747	281,919
13	One or more nights	1991	14,537	16,409	24,103	25,158	28,293	23,985	132,485
14		1992	16,901	20,176	28,850	23,476	34,432	26,162	149,997
15	Rail	1991	2,299	1,234	1,800	1,360	1,826	1,614	10,133
16		1992	1,923	1,265	1,635	1,399	1,607	1,306	9,135
17	Other methods	1991	5,532	6,780	9,805	13,458	26,890	35,565	98,030
18		1992	7,159	6,895	7,697	11,746	21,863	23,187	78,547
19	Total land	1991	2,087,783	2,036,161	2,929,944	2,643,828	2,867,823	2,840,098	15,405,637
20		1992	2,370,009	2,245,930	2,788,129	2,747,022	2,860,253	2,687,953	15,699,296
	Air:								
21	Commercial	1991	176,452	168,620	229,542	192,156	156,495	111,719	1,034,984
22		1992	189,240	190,870	248,909	203,250	171,082	116,920	1,120,271
23	Private	1991	1,872	1,698	2,069	2,284	2,031	2,235	12,189
24		1992	1,684	1,576	1,818	2,008	1,793	1,880	10,759
25	Total air	1991	178,324	170,318	231,611	194,440	158,526	113,954	1,047,173
26		1992	190,924	192,446	250,727	205,258	172,875	118,800	1,131,030
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	6,060	11,467	17,527
28		1992	-	-	-	14	419	8,668	9,101
29	Private	1991	-	1	22	338	5,185	14,124	19,670
30		1992	-	-	4	298	5,337	10,647	16,286
31	Total marine	1991	-	1	22	338	11,245	25,591	37,197
32		1992	-	-	4	312	5,756	19,315	25,387
33	Total	1991	2,266,107	2,206,480	3,161,577	2,838,606	3,037,594	2,979,643	16,490,007
34		1992	2,560,933	2,438,376	3,038,860	2,952,592	3,038,884	2,826,068	16,855,713
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	39	50	69	39	16	44	257
36		1992	28	9	23	13	27	36	136
	Air:								
37	Returning direct	1991	147,265	103,005	136,863	100,609	94,947	94,502	677,191
38		1992	151,930	128,030	154,346	110,952	117,174	99,887	762,319
39	Returning via the U.S.A.	1991	20,427	12,840	16,550	12,932	10,616	8,592	81,957
40		1992	22,032	15,570	18,757	13,873	13,004	9,399	92,635
41	Total air	1991	167,692	115,845	153,413	113,541	105,563	103,094	759,148
42		1992	173,962	143,600	173,103	124,825	130,178	109,286	854,954
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	7	-	7
46		1992	-	-	-	-	51	-	51
47	Total marine	1991	-	-	-	-	7	-	7
48		1992	-	-	-	-	51	-	51
49	Total	1991	167,731	115,895	153,482	113,580	105,586	103,138	759,412
50		1992	173,990	143,609	173,126	124,838	130,256	109,322	855,141
51	Grand total	1991	2,433,838	2,322,375	3,315,059	2,952,186	3,143,180	3,082,781	17,249,419
52		1992	2,734,923	2,581,985	3,211,986	3,077,430	3,169,140	2,935,390	17,710,854

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates



Tableau 9C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Ontario

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
3,235,886	3,361,906	2,386,826	2,519,972	2,661,281	2,626,851	31,662,454	Par terre:	
3,325,495	3,442,076	2,684,586	2,484,274	2,302,015	2,105,920	31,524,064	Automobile	1991 1
2,458,603	2,461,081	1,933,243	2,068,437	2,220,664	2,192,783	25,528,442	Même jour	1992 2
2,586,994	2,591,383	2,140,505	1,984,193	1,889,766	1,805,227	25,449,646		1991 3
137,128	152,157	95,619	86,446	74,153	80,208	1,151,483	Une nuit	1992 4
114,604	132,834	101,346	88,616	82,172	60,421	1,062,952		1991 5
640,155	748,668	357,964	365,089	366,464	353,860	4,982,529	Deux nuits ou plus	1992 6
623,897	717,859	442,735	411,465	330,077	240,272	5,011,466		1991 7
								1992 8
56,069	71,484	72,555	67,646	74,125	54,043	823,664	Autocar	1991 9
67,536	94,397	71,860	67,990	67,537	57,547	858,783		1992 10
33,977	44,596	41,687	42,867	48,443	39,585	546,412	Même jour	1991 11
44,661	63,618	46,617	40,232	45,633	42,487	565,167		1992 12
22,092	26,888	30,868	24,779	25,682	14,458	277,252	Une nuit ou plus	1991 13
22,875	30,779	25,243	27,758	21,904	15,060	293,616		1992 14
2,797	3,240	1,973	1,795	1,212	2,004	23,154	Chemin de fer	1991 15
2,371	2,997	2,385	1,820	1,237	1,847	21,792		1992 16
46,894	47,801	34,526	18,352	9,524	10,033	265,160	Autres moyens	1991 17
44,220	45,445	31,614	19,016	8,777	7,071	234,690		1992 18
3,341,646	3,484,431	2,495,880	2,607,765	2,746,142	2,692,931	32,774,432	Total, par terre	1991 19
3,439,622	3,584,915	2,790,445	2,573,100	2,379,566	2,172,385	32,639,329		1992 20
108,751	135,374	112,146	151,051	156,873	148,277	1,847,456	Par air:	
113,566	138,847	125,644	154,638	168,083	151,523	1,972,572	Commercial	1991 21
2,871	2,485	2,191	1,892	1,755	1,367	24,750	Privé	1992 22
2,074	2,653	1,975	1,824	1,694	1,286	22,265		1991 23
111,622	137,859	114,337	152,943	158,628	149,644	1,872,206	Total, par air	1992 24
115,640	141,500	127,619	156,462	169,777	152,809	1,994,837		1991 25
							Par mer:	1992 26
24,661	26,319	13,348	950	5	-	82,810	Commercial	1991 27
19,651	24,729	13,518	1,094	73	2	68,168		1992 28
27,485	24,937	10,563	1,462	182	15	84,314	Privé	1991 29
21,505	19,567	10,133	2,250	90	2	69,833		1992 30
52,146	51,256	23,911	2,412	187	15	167,124	Total, par mer	1991 31
41,156	44,296	23,651	3,344	163	4	138,001		1992 32
3,505,414	3,673,546	2,634,128	2,763,120	2,904,957	2,842,590	34,813,762	Total	1991 33
3,596,418	3,770,711	2,941,715	2,732,906	2,549,506	2,325,198	34,772,167		1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
17	64	27	24	27	20	436	Par terre (via les États-Unis):	
190	59	26	44	23	20	498	Rentrée	1991 35
								1992 36
107,288	146,558	116,267	102,809	87,651	83,955	1,321,719	Par air:	
115,673	160,603	130,957	106,462	92,757	83,236	1,452,007	Rentrée directe	1991 37
10,199	15,390	10,661	10,432	13,106	13,187	154,932	Rentrée via les États-Unis	1992 38
11,143	18,251	12,811	11,687	13,619	12,949	173,095		1991 39
117,487	161,948	126,928	113,241	100,757	97,142	1,476,651	Total, par air	1992 40
126,816	178,854	143,768	118,149	106,376	96,185	1,625,102		1991 41
							Par mer:	1992 42
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
-	-	-	-	-	-	-		1992 44
25	2	-	6	-	-	40	Rentrée via les États-Unis	1991 45
1	12	11	12	-	-	87		1992 46
25	2	-	6	-	-	40	Total, par mer	1991 47
1	12	11	12	-	-	87		1992 48
117,529	162,014	126,955	113,271	100,784	97,162	1,477,127	Total	1991 49
127,007	178,925	143,805	118,205	106,399	96,205	1,625,687		1992 50
3,622,943	3,835,560	2,761,083	2,876,391	3,005,741	2,939,752	36,290,889	Total global	1991 51
3,723,425	3,949,636	3,085,520	2,851,111	2,655,905	2,421,403	36,397,854		1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaii.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 10A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

## Manitoba

No	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Residents of the United States									
<b>Land:</b>									
1	Automobile	1991	20,217	23,845	33,057	27,169	43,106	65,960	213,354
2		1992	20,663	22,311	26,852	26,505	44,703	65,332	206,366
3	Same day	1991	15,474	18,100	23,210	18,460	26,303	35,489	137,036
4		1992	16,119	16,404	19,925	18,475	25,740	36,415	133,078
5	One night	1991	1,436	1,707	2,550	1,773	2,555	3,546	13,567
6		1992	1,039	1,492	1,767	1,684	2,710	3,760	12,452
7	Two or more nights	1991	3,307	4,038	7,297	6,936	14,248	26,925	62,751
8		1992	3,505	4,415	5,160	6,346	16,253	25,157	60,836
9	Bus	1991	373	1,318	697	951	3,530	1,644	8,513
10		1992	421	1,475	881	1,234	2,703	1,270	7,984
11	Same day	1991	251	574	248	331	2,524	254	4,182
12		1992	173	877	360	444	2,046	316	4,216
13	One or more nights	1991	122	744	449	620	1,006	1,390	4,331
14		1992	248	598	521	790	657	954	3,768
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	301	138	257	6	30	82	814
18		1992	293	580	79	2	36	100	1,090
19	<b>Total land</b>	1991	<b>20,891</b>	<b>25,301</b>	<b>34,011</b>	<b>28,126</b>	<b>46,666</b>	<b>67,686</b>	<b>222,681</b>
20		1992	<b>21,377</b>	<b>24,366</b>	<b>27,812</b>	<b>27,741</b>	<b>47,442</b>	<b>66,702</b>	<b>215,440</b>
<b>Air:</b>									
21	Commercial	1991	2,615	2,831	3,063	2,885	4,974	8,820	25,188
22		1992	2,046	2,349	2,585	2,813	4,679	8,871	23,343
23	Private	1991	76	98	65	175	304	614	1,332
24		1992	99	109	212	165	281	484	1,350
25	<b>Total air</b>	1991	<b>2,691</b>	<b>2,929</b>	<b>3,128</b>	<b>3,060</b>	<b>5,278</b>	<b>9,434</b>	<b>26,520</b>
26		1992	<b>2,145</b>	<b>2,458</b>	<b>2,797</b>	<b>2,978</b>	<b>4,960</b>	<b>9,355</b>	<b>24,693</b>
<b>Marine:</b>									
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	61	204	265
30		1992	-	-	-	-	39	250	289
31	<b>Total marine</b>	1991	-	-	-	-	<b>61</b>	<b>204</b>	<b>265</b>
32		1992	-	-	-	-	<b>39</b>	<b>250</b>	<b>289</b>
33	<b>Total</b>	1991	<b>23,582</b>	<b>28,230</b>	<b>37,139</b>	<b>31,186</b>	<b>52,005</b>	<b>77,324</b>	<b>249,466</b>
34		1992	<b>23,522</b>	<b>26,824</b>	<b>30,609</b>	<b>30,719</b>	<b>52,441</b>	<b>76,307</b>	<b>240,422</b>
Residents of countries other than the United States									
<b>Land(via the U.S.A.):</b>									
35	Same day	1991	4	12	16	15	46	79	172
36		1992	5	12	6	25	36	50	134
37	One or more nights	1991	24	39	39	43	158	240	543
38		1992	25	15	29	20	150	141	380
39	<b>Total land</b>	1991	<b>28</b>	<b>51</b>	<b>55</b>	<b>58</b>	<b>204</b>	<b>319</b>	<b>715</b>
40		1992	<b>30</b>	<b>27</b>	<b>35</b>	<b>45</b>	<b>186</b>	<b>191</b>	<b>514</b>
<b>Air:</b>									
41	Entering direct	1991	57	78	27	83	62	330	637
42		1992	22	24	97	107	258	407	915
43	Entering via the U.S.A.	1991	200	139	268	328	481	695	2,111
44		1992	129	132	234	182	249	534	1,460
45	<b>Total air</b>	1991	<b>257</b>	<b>217</b>	<b>295</b>	<b>411</b>	<b>543</b>	<b>1,025</b>	<b>2,748</b>
46		1992	<b>151</b>	<b>156</b>	<b>331</b>	<b>289</b>	<b>507</b>	<b>941</b>	<b>2,375</b>
<b>Marine:</b>									
47	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
50		1992	-	-	-	-	-	-	-
51	<b>Total marine</b>	1991	-	-	-	-	-	-	-
52		1992	-	-	-	-	-	-	-
53	<b>Total</b>	1991	<b>285</b>	<b>268</b>	<b>350</b>	<b>469</b>	<b>747</b>	<b>1,344</b>	<b>3,463</b>
54		1992	<b>181</b>	<b>183</b>	<b>366</b>	<b>334</b>	<b>693</b>	<b>1,132</b>	<b>2,889</b>
55	<b>Grand total</b>	1991	<b>23,867</b>	<b>28,498</b>	<b>37,489</b>	<b>31,655</b>	<b>52,752</b>	<b>78,668</b>	<b>252,929</b>
56		1992	<b>23,703</b>	<b>27,007</b>	<b>30,975</b>	<b>31,053</b>	<b>53,134</b>	<b>77,439</b>	<b>243,311</b>

Tableau 10A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

## Manitoba

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Résidents des États-Unis								
							Par terre:	
81,617	78,820	39,583	30,331	22,314	25,762	491,781	Automobile	1991 1
82,093	69,648	40,758	31,122	20,474	21,833	472,294		1992 2
45,342	39,815	23,111	18,971	15,175	18,903	298,353	Même jour	1991 3
46,671	39,646	23,163	19,259	14,359	15,497	291,673		1992 4
5,204	4,372	2,692	2,049	1,678	1,480	31,042	Une nuit	1991 5
5,452	5,857	3,122	2,093	1,065	1,026	31,067		1992 6
31,071	34,633	13,780	9,311	5,461	5,379	162,386	Deux nuits ou plus	1991 7
29,970	24,145	14,473	9,770	5,050	5,310	149,554		1992 8
2,017	3,887	450	395	871	416	16,549	Autocar	1991 9
1,533	2,702	864	824	674	558	15,139		1992 10
807	438	81	151	205	231	6,095	Même jour	1991 11
405	168	522	579	399	413	6,702		1992 12
1,210	3,449	369	244	666	185	10,454	Une nuit ou plus	1991 13
1,128	2,534	342	245	275	145	8,437		1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
126	192	38	6	6	179	1,361	Autres moyens	1991 17
78	87	37	21	23	176	1,512		1992 18
83,760	82,899	40,071	30,732	23,191	26,357	509,691	Total, par terre	1991 19
83,704	72,437	41,659	31,967	21,171	22,567	488,945		1992 20
							Par air:	
8,752	6,577	4,757	4,257	2,873	3,195	55,599	Commercial	1991 21
8,807	6,715	4,617	4,299	2,890	3,524	54,195		1992 22
501	560	334	252	194	126	3,299	Privé	1991 23
452	300	304	293	153	167	3,019		1992 24
9,253	7,137	5,091	4,509	3,067	3,321	58,898	Total, par air	1991 25
9,259	7,015	4,921	4,592	3,043	3,691	57,214		1992 26
							Par mer:	
-	-	35	-	-	-	35	Commercial	1991 27
-	-	-	-	-	-	-		1992 28
104	67	3	-	-	-	439	Privé	1991 29
229	76	-	-	1	-	595		1992 30
104	67	38	-	-	-	474	Total, par mer	1991 31
229	76	-	-	1	-	595		1992 32
93,117	90,103	45,200	35,241	26,258	29,678	569,063	Total	1991 33
93,192	79,528	46,580	36,559	24,215	26,258	546,754		1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
							Par terre (via les États-Unis):	
142	85	56	34	7	19	515	Même jour	1991 35
97	72	52	52	20	13	440		1992 36
320	279	214	119	27	53	1,555	Une nuit ou plus	1991 37
381	381	341	71	84	56	1,694		1992 38
462	364	270	153	34	72	2,070	Total, par terre	1991 39
478	453	393	123	104	69	2,134		1992 40
							Par air:	
448	358	162	64	30	50	1,749	Entrée directe	1991 41
680	498	216	47	48	55	2,459		1992 42
1,033	801	452	389	168	238	5,192	Entrée via les États-Unis	1991 43
777	785	421	320	176	262	4,201		1992 44
1,481	1,159	614	453	198	288	6,941	Total, par air	1991 45
1,457	1,283	637	367	224	317	6,660		1992 46
							Par mer:	
-	2	5	-	-	-	7	Entrée direct	1991 47
-	3	-	-	-	-	3		1992 48
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1991 49
-	-	-	-	-	-	-		1992 50
-	2	5	-	-	-	7	Total, par mer	1991 51
-	3	-	-	-	-	3		1992 52
1,943	1,525	889	606	232	360	9,018	Total	1991 53
1,935	1,739	1,030	490	328	386	8,797		1992 54
95,060	91,628	46,089	35,847	26,490	30,038	578,081	Total global	1991 55
95,127	81,267	47,610	37,049	24,543	26,644	555,551		1992 56

Table 10B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## Manitoba

No	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	5	-	-	9	9	7	30
2		1992	2	2	3	2	5	9	23
3	Denmark	1991	7	4	17	12	8	34	82
4		1992	5	7	19	-	10	17	58
5	France	1991	6	9	13	3	11	22	64
6		1992	5	2	9	1	8	11	36
7	Germany	1991	20	56	33	66	175	241	591
8		1992	19	16	35	57	125	149	401
9	Greece	1991	-	2	2	1	4	2	11
10		1992	1	-	-	-	-	4	5
11	Italy	1991	3	5	2	3	3	5	21
12		1992	2	7	2	2	12	25	50
13	Netherlands, The	1991	3	1	6	12	35	64	121
14		1992	14	4	6	14	28	70	136
15	Portugal	1991	-	1	-	-	-	-	1
16		1992	-	-	1	-	2	-	3
17	Spain	1991	-	-	7	10	-	13	30
18		1992	-	-	3	1	-	9	13
19	Sweden	1991	2	4	13	12	15	27	73
20		1992	1	5	8	3	19	25	61
21	Switzerland	1991	5	2	6	7	20	33	73
22		1992	2	5	2	6	16	18	49
23	United Kingdom	1991	24	26	88	47	80	338	603
24		1992	28	22	37	34	167	343	631
25	Other	1991	44	19	36	27	18	73	217
26		1992	13	22	20	19	38	55	167
27	<b>Total</b>	1991	119	129	223	209	378	859	1,917
28		1992	92	92	145	139	430	735	1,633
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	1991	19	5	4	6	20	31	85
30		1992	5	4	7	11	19	25	71
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	6	15	4	10	19	39	93
32		1992	13	7	8	7	20	17	72
33	India	1991	1	-	2	2	13	19	37
34		1992	1	-	1	4	7	13	26
35	Israel	1991	-	2	4	6	4	17	33
36		1992	4	1	3	-	-	3	11
37	Japan	1991	1	10	12	63	41	122	249
38		1992	9	12	44	19	15	29	128
39	Other	1991	30	20	15	20	65	60	210
40		1992	10	24	17	28	42	51	172
41	<b>Total</b>	1991	38	47	37	101	142	257	622
42		1992	37	44	73	58	84	113	409
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	2	2	1	1	2	4	12
44		1992	-	1	3	-	1	-	5
45	Mexico	1991	10	20	16	40	45	36	167
46		1992	8	11	25	17	7	29	97
47	Trinidad and Tobago	1991	-	-	-	1	3	10	14
48		1992	-	1	1	-	1	-	3
49	Other	1991	50	38	28	43	88	29	276
50		1992	12	13	77	76	79	88	345
51	<b>Total</b>	1991	62	60	45	85	138	79	469
52		1992	20	26	106	93	88	117	450
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	3	2	7	4	12	14	42
54		1992	-	3	-	2	2	4	11
55	Other	1991	1	1	8	26	15	31	82
56		1992	8	2	17	6	11	36	80
57	<b>Total</b>	1991	4	3	15	30	27	45	124
58		1992	8	5	17	8	13	40	91
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	23	18	24	36	39	63	203
60		1992	16	9	14	15	39	78	171
61	New Zealand	1991	16	6	2	2	3	10	39
62		1992	3	3	4	10	20	24	64
63	Other	1991	4	-	-	-	-	-	4
64		1992	-	-	-	-	-	-	-
65	<b>Total</b>	1991	43	24	26	38	42	73	246
66		1992	19	12	18	25	59	102	235
67	<b>Grand total</b>	1991	285	268	350	469	747	1,344	3,463
68		1992	181	183	366	334	693	1,132	2,889

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.



Tableau 10B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

## Manitoba

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
							<b>Europe:</b>	
10	15	7	7	3	2	74	Belgique	1991 1
117	12	-	6	1	4	163		1992 2
45	13	12	5	4	-	161	Danemark	1991 3
10	13	9	6	8	3	107		1992 4
23	51	9	6	2	4	159	France	1991 5
47	25	15	10	1	10	144		1992 6
372	263	214	147	47	36	1,670	Allemagne	1991 7
157	213	249	70	78	15	1,183		1992 8
-	5	4	-	-	-	20	Grèce	1991 9
2	4	1	-	-	4	16		1992 10
19	23	4	2	6	7	82	Italie	1991 11
11	60	10	11	2	3	147		1992 12
43	35	38	16	4	15	272	Pays-Bas	1991 13
95	105	48	22	7	24	437		1992 14
1	1	3	-	-	-	6	Portugal	1991 15
-	1	1	-	-	2	7		1992 16
13	10	11	4	2	4	74	Espagne	1991 17
6	37	9	-	1	1	67		1992 18
14	8	6	15	6	2	124	Suède	1991 19
22	20	26	10	6	6	151		1992 20
67	34	23	12	5	7	221	Suisse	1991 21
46	36	13	8	5	8	165		1992 22
532	429	170	63	30	53	1,880	Royaume-Uni	1991 23
513	589	257	75	25	42	2,132		1992 24
71	57	52	17	14	19	447	Autres	1991 25
488	109	49	34	8	25	880		1992 26
<b>1,210</b>	<b>944</b>	<b>553</b>	<b>294</b>	<b>123</b>	<b>149</b>	<b>5,190</b>	<b>Total</b>	<b>1991 27</b>
<b>1,514</b>	<b>1,224</b>	<b>687</b>	<b>252</b>	<b>142</b>	<b>147</b>	<b>5,599</b>		<b>1992 28</b>
							<b>Afrique:</b>	
<b>52</b>	<b>24</b>	<b>16</b>	<b>14</b>	<b>12</b>	<b>5</b>	<b>208</b>	<b>Total</b>	<b>1991 29</b>
<b>34</b>	<b>50</b>	<b>19</b>	<b>9</b>	<b>3</b>	<b>23</b>	<b>209</b>		<b>1992 30</b>
							<b>Asie:</b>	
36	44	36	7	6	21	243	Hong-Kong	1991 31
22	13	15	7	10	7	146		1992 32
16	10	9	2	3	3	80	Inde	1991 33
13	7	2	3	5	2	58		1992 34
16	13	3	2	2	2	71	Israël	1991 35
29	7	8	3	3	2	63		1992 36
234	160	28	108	22	22	823	Japon	1991 37
66	110	17	39	23	22	405		1992 38
56	143	61	32	16	21	539	Autres	1991 39
59	125	59	60	37	33	545		1992 40
<b>358</b>	<b>370</b>	<b>137</b>	<b>151</b>	<b>49</b>	<b>69</b>	<b>1,756</b>	<b>Total</b>	<b>1991 41</b>
<b>189</b>	<b>262</b>	<b>101</b>	<b>112</b>	<b>78</b>	<b>66</b>	<b>1,217</b>		<b>1992 42</b>
							<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>	
2	1	6	3	1	2	27	Jamaïque	1991 43
2	6	5	-	-	2	20		1992 44
58	39	15	10	3	7	299	Mexique	1991 45
19	69	39	12	14	37	287		1992 46
6	4	1	2	-	3	30	Trinité et Tobago	1991 47
2	7	4	4	1	1	22		1992 48
112	74	81	63	27	54	687	Autres	1991 49
38	48	82	47	58	54	672		1992 50
<b>178</b>	<b>118</b>	<b>103</b>	<b>78</b>	<b>31</b>	<b>66</b>	<b>1,043</b>	<b>Total</b>	<b>1991 51</b>
<b>61</b>	<b>130</b>	<b>130</b>	<b>63</b>	<b>73</b>	<b>94</b>	<b>1,001</b>		<b>1992 52</b>
							<b>Amérique du Sud:</b>	
22	4	9	8	-	-	85	Brésil	1991 53
8	5	-	8	2	4	38		1992 54
18	25	8	9	5	4	151	Autres	1991 55
26	16	13	8	2	13	158		1992 56
<b>40</b>	<b>29</b>	<b>17</b>	<b>17</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>236</b>	<b>Total</b>	<b>1991 57</b>
<b>34</b>	<b>21</b>	<b>13</b>	<b>16</b>	<b>4</b>	<b>17</b>	<b>196</b>		<b>1992 58</b>
							<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>	
94	36	52	37	9	59	490	Australie	1991 59
88	46	53	33	27	35	453		1992 60
10	4	11	15	3	6	88	Nouvelle-Zélande	1991 61
15	5	27	5	1	4	121		1992 62
1	-	-	-	-	2	7	Autres	1991 63
-	1	-	-	-	-	1		1992 64
<b>105</b>	<b>40</b>	<b>63</b>	<b>52</b>	<b>12</b>	<b>67</b>	<b>585</b>	<b>Total</b>	<b>1991 65</b>
<b>103</b>	<b>52</b>	<b>80</b>	<b>38</b>	<b>28</b>	<b>39</b>	<b>575</b>		<b>1992 66</b>
<b>1,943</b>	<b>1,525</b>	<b>889</b>	<b>606</b>	<b>232</b>	<b>360</b>	<b>9,018</b>	<b>Total global</b>	<b>1991 67</b>
<b>1,935</b>	<b>1,739</b>	<b>1,030</b>	<b>490</b>	<b>328</b>	<b>386</b>	<b>8,797</b>		<b>1992 68</b>

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 10C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## Manitoba

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No.									
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	106,151	109,818	160,425	147,315	155,931	168,361	848,001
2		1992	118,203	117,946	133,234	159,717	156,463	182,596	868,159
3	Same day	1991	73,922	74,709	95,914	89,866	99,168	110,739	544,318
4		1992	82,780	81,237	85,551	99,379	104,190	130,354	583,491
5	One night	1991	4,165	3,920	6,663	5,745	6,194	7,473	34,160
6		1992	4,838	4,821	5,829	5,867	7,035	7,915	36,305
7	Two or more nights	1991	28,064	31,189	57,848	51,704	50,569	50,149	269,523
8		1992	30,585	31,888	41,854	54,471	45,238	44,327	248,363
9	Bus	1991	3,195	4,296	4,526	2,555	3,599	3,899	22,070
10		1992	3,154	6,021	5,400	4,642	5,644	4,602	29,463
11	Same day	1991	1,336	2,103	2,369	1,481	1,654	1,877	10,820
12		1992	1,684	2,260	1,496	1,281	2,178	1,870	10,769
13	One or more nights	1991	1,859	2,193	2,157	1,074	1,945	2,022	11,250
14		1992	1,470	3,761	3,904	3,361	3,466	2,732	18,694
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	215	197	295	163	403	613	1,886
18		1992	364	616	126	52	358	486	2,002
19	Total land	1991	109,561	114,311	165,246	150,033	159,933	172,873	871,957
20		1992	121,721	124,583	138,760	164,411	162,465	187,684	899,624
	Air:								
21	Commercial	1991	11,965	12,809	16,042	9,521	5,064	3,523	58,924
22		1992	12,459	13,548	15,138	9,766	5,490	3,829	60,230
23	Private	1991	83	95	103	138	103	118	640
24		1992	75	94	119	127	92	95	602
25	Total air	1991	12,048	12,904	16,145	9,659	5,167	3,641	59,564
26		1992	12,534	13,642	15,257	9,893	5,582	3,924	60,832
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1991	121,609	127,215	181,391	159,692	165,100	176,514	931,521
34		1992	134,255	138,225	154,017	174,304	168,047	191,608	960,456
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	-	-	2	-	-	-	2
36		1992	-	4	-	-	-	-	4
	Air:								
37	Returning direct	1991	2,958	3,728	4,317	793	54	276	12,126
38		1992	4,138	4,295	4,445	1,283	134	480	14,775
39	Returning via the U.S.A.	1991	829	1,244	799	493	519	372	4,256
40		1992	1,025	1,240	1,073	920	431	303	4,992
41	Total air	1991	3,787	4,972	5,116	1,286	573	648	16,382
42		1992	5,163	5,535	5,518	2,203	565	783	19,767
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Total	1991	3,787	4,972	5,118	1,286	573	648	16,384
50		1992	5,163	5,539	5,518	2,203	565	783	19,771
51	Grand total	1991	125,396	132,187	186,509	160,978	165,673	177,162	947,905
52		1992	139,418	143,764	159,535	176,507	168,612	192,391	980,227

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 10C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

## Manitoba

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
251,867	280,861	156,914	154,303	150,804	144,903	1,987,653	Par terre:	
221,955	281,050	145,364	124,152	103,942	86,672	1,831,294	Automobile	1991 1
139,029	142,109	93,116	89,136	90,513	101,057	1,199,278	Même jour	1992 2
129,819	135,808	86,629	77,058	63,487	62,359	1,138,651		1991 3
12,556	12,215	7,115	6,195	5,230	6,066	83,537	Une nuit	1992 4
12,881	16,513	7,870	5,318	3,952	3,505	86,344		1991 5
100,282	126,537	56,683	58,972	55,061	37,780	704,838	Deux nuits ou plus	1992 6
79,255	128,729	50,865	41,776	36,503	20,808	606,299		1991 7
								1992 8
3,060	3,761	3,422	6,350	3,618	2,772	45,053	Autocar	1991 9
3,914	7,014	4,845	6,716	5,026	4,245	61,223		1992 10
1,275	1,944	1,754	1,393	914	1,492	19,592	Même jour	1991 11
1,859	1,895	1,769	1,577	1,589	1,830	21,288		1992 12
1,785	1,817	1,668	4,957	2,704	1,280	25,461	Une nuit ou plus	1991 13
2,055	5,119	3,076	5,139	3,437	2,415	39,935		1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
915	1,033	355	120	83	213	4,605	Autres moyens	1991 17
583	801	302	125	145	409	4,367		1992 18
<b>255,842</b>	<b>285,655</b>	<b>160,691</b>	<b>160,773</b>	<b>154,505</b>	<b>147,888</b>	<b>2,037,311</b>	Total, par terre	1991 19
<b>226,452</b>	<b>288,865</b>	<b>150,511</b>	<b>130,993</b>	<b>109,113</b>	<b>91,326</b>	<b>1,896,884</b>		1992 20
Par air:								
3,377	3,811	3,958	5,850	7,549	7,463	90,932	Commercial	1991 21
3,853	4,409	3,948	6,208	8,277	8,682	95,607		1992 22
204	143	137	125	105	71	1,425	Privé	1991 23
110	218	89	96	44	92	1,251		1992 24
<b>3,581</b>	<b>3,954</b>	<b>4,095</b>	<b>5,975</b>	<b>7,654</b>	<b>7,534</b>	<b>92,357</b>	Total, par air	1991 25
<b>3,963</b>	<b>4,627</b>	<b>4,037</b>	<b>6,304</b>	<b>8,321</b>	<b>8,774</b>	<b>96,858</b>		1992 26
Par mer:								
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
-	-	-	-	-	-	-		1992 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1991 29
10	-	-	-	-	-	10		1992 30
<b>10</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	Total, par mer	1991 31
<b>259,423</b>	<b>289,609</b>	<b>164,786</b>	<b>166,748</b>	<b>162,159</b>	<b>155,422</b>	<b>2,129,668</b>		1992 32
<b>230,425</b>	<b>293,492</b>	<b>154,548</b>	<b>137,297</b>	<b>117,434</b>	<b>100,100</b>	<b>1,993,752</b>	Total	1991 33
								1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
2	2	3	-	-	-	9	Par terre (via les États-Unis):	
2	5	1	-	15	-	27	Rentrée	1991 35
								1992 36
Par air:								
548	679	509	92	310	815	15,079	Rentrée directe	1991 37
551	936	611	127	82	785	17,867		1992 38
468	721	262	352	423	405	6,887	Rentrée via les États-Unis	1991 39
347	613	251	398	462	474	7,537		1992 40
<b>1,016</b>	<b>1,400</b>	<b>771</b>	<b>444</b>	<b>733</b>	<b>1,220</b>	<b>21,966</b>	Total, par air	1991 41
<b>898</b>	<b>1,549</b>	<b>862</b>	<b>525</b>	<b>544</b>	<b>1,259</b>	<b>25,404</b>		1992 42
Par mer:								
-	-	40	-	-	-	40	Rentrée directe	1991 43
-	-	-	-	-	-	-		1992 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1991 45
-	-	-	-	-	-	-		1992 46
-	-	40	-	-	-	40	Total, par mer	1991 47
-	-	-	-	-	-	-		1992 48
<b>1,018</b>	<b>1,402</b>	<b>814</b>	<b>444</b>	<b>733</b>	<b>1,220</b>	<b>22,015</b>	Total	1991 49
<b>900</b>	<b>1,554</b>	<b>863</b>	<b>525</b>	<b>559</b>	<b>1,259</b>	<b>25,431</b>		1992 50
<b>260,441</b>	<b>291,011</b>	<b>165,600</b>	<b>167,192</b>	<b>162,892</b>	<b>156,642</b>	<b>2,151,683</b>	Total global	1991 51
<b>231,325</b>	<b>295,046</b>	<b>155,411</b>	<b>137,822</b>	<b>117,993</b>	<b>101,359</b>	<b>2,019,183</b>		1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 11A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Saskatchewan

	Type of transportation		January	February	March	April	May	June	6 months
No			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	4,699	6,216	6,810	6,461	10,894	23,327	58,407
2		1992	6,026	7,625	6,605	6,383	12,888	20,162	59,689
3	Same day	1991	3,439	4,301	4,229	4,078	4,516	7,616	28,179
4		1992	4,309	5,225	4,172	3,452	4,890	6,693	28,741
5	One night	1991	208	395	451	307	520	1,046	2,927
6		1992	297	455	349	345	519	937	2,902
7	Two or more nights	1991	1,052	1,520	2,130	2,076	5,858	14,665	27,301
8		1992	1,420	1,945	2,084	2,586	7,479	12,532	28,046
9	Bus	1991	152	454	241	109	306	717	1,979
10		1992	113	276	262	255	506	1,100	2,512
11	Same day	1991	28	300	139	59	289	118	933
12		1992	65	199	63	110	356	74	867
13	One or more nights	1991	124	154	102	50	17	599	1,046
14		1992	48	77	199	145	150	1,026	1,645
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	34	52	56	58	93	119	412
18		1992	25	11	41	52	75	152	356
19	Total land	1991	4,885	6,722	7,107	6,628	11,293	24,163	60,798
20		1992	6,164	7,912	6,908	6,690	13,469	21,414	62,557
	Air:								
21	Commercial	1991	211	267	348	297	393	1,045	2,561
22		1992	206	268	330	330	523	1,123	2,780
23	Private	1991	34	31	53	73	148	332	671
24		1992	70	62	64	60	154	349	759
25	Total air	1991	245	298	401	370	541	1,377	3,232
26		1992	276	330	394	390	677	1,472	3,539
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1991	5,130	7,020	7,508	6,998	11,834	25,540	64,030
34		1992	6,440	8,242	7,302	7,080	14,146	22,886	66,096
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	9	7	19	4	20	17	76
36		1992	3	14	-	2	26	46	91
37	One or more nights	1991	27	16	11	15	98	228	395
38		1992	30	27	35	50	98	180	420
39	Total land	1991	36	23	30	19	118	245	471
40		1992	33	41	35	52	124	226	511
	Air:								
41	Entering direct	1991	-	-	1	-	-	-	1
42		1992	-	-	2	-	-	-	2
43	Entering via the U.S.A.	1991	6	3	9	20	23	41	102
44		1992	13	8	22	17	34	35	129
45	Total air	1991	6	3	10	20	23	41	103
46		1992	13	8	24	17	34	35	131
	Marine:								
47	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
50		1992	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
52		1992	-	-	-	-	-	-	-
53	Total	1991	42	26	40	39	141	286	574
54		1992	46	49	59	69	158	261	642
55	Grand total	1991	5,172	7,046	7,548	7,037	11,975	25,826	64,604
56		1992	6,486	8,291	7,361	7,149	14,304	23,147	66,738



Tableau 11A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

## Saskatchewan

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	Nº
Résidents des États-Unis								
28,656	27,551	12,939	9,656	6,060	6,349	149,618	Par terre:	
24,368	22,597	10,564	9,851	5,573	7,118	139,760	Automobile	1991 1
11,856	11,759	5,757	3,773	3,326	3,452	68,102	Même jour	1992 2
9,248	10,613	4,458	3,954	2,762	3,690	63,466		1991 3
1,513	1,872	559	457	322	289	7,939	Une nuit	1992 4
1,227	1,526	464	605	302	429	7,455		1991 5
15,287	13,920	6,623	5,426	2,412	2,608	73,577	Deux nuits ou plus	1992 6
13,893	10,458	5,642	5,292	2,509	2,999	68,839		1991 7
2,526	1,113	545	123	260	85	6,631	Autocar	1992 8
2,066	819	524	251	192	320	6,684		1991 9
855	392	229	79	137	56	2,681	Même jour	1992 10
357	274	212	167	133	293	2,303		1991 11
1,671	721	316	44	123	29	3,950	Une nuit ou plus	1992 12
1,709	545	312	84	59	27	4,381		1991 13
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1992 14
-	-	-	-	-	-	-		1991 15
137	153	94	65	64	13	938	Autres moyens	1992 16
193	149	115	23	6	14	856		1991 17
31,319	28,817	13,578	9,844	6,384	6,447	157,187	Total, par terre	1992 18
26,627	23,565	11,203	10,125	5,771	7,452	147,300		1991 19
849	909	683	679	464	366	6,511	Par air:	1992 20
656	642	666	496	497	385	6,122	Commercial	1991 21
292	203	207	130	82	29	1,614	Privé	1992 22
253	156	145	106	44	36	1,499		1991 23
1,141	1,112	890	809	546	395	8,125	Total, par air	1992 24
909	798	811	602	541	421	7,621		1991 25
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	1992 26
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
-	-	-	-	-	-	-		1992 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1991 29
-	-	-	-	-	-	-		1992 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 31
-	-	-	-	-	-	-		1992 32
32,460	29,929	14,468	10,653	6,930	6,842	165,312	Total	1991 33
27,536	24,363	12,014	10,727	6,312	7,873	154,921		1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
53	35	8	9	4	6	191	Par terre (via les États-Unis):	
40	34	14	6	5	11	201	Même jour	1991 35
228	290	123	71	68	32	1,207	Une nuit ou plus	1992 36
259	257	172	83	41	49	1,281		1991 37
281	325	131	80	72	38	1,398	Total, par terre	1992 38
299	291	186	89	46	60	1,482		1991 39
-	2	-	-	7	-	10	Par air:	1992 40
-	-	-	-	-	-	2	Entrée directe	1991 41
37	47	19	14	-	36	255	Entrée via les États-Unis	1992 42
28	63	35	20	8	21	304		1991 43
37	49	19	14	7	36	265	Total, par air	1992 44
28	63	35	20	8	21	306		1991 45
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Entrée direct	1991 47
-	-	-	-	-	-	-		1992 48
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1991 49
-	-	-	-	-	-	-		1992 50
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 51
-	-	-	-	-	-	-		1992 52
318	374	150	94	79	74	1,663	Total	1991 53
327	354	221	109	54	81	1,788		1992 54
32,778	30,303	14,618	10,747	7,009	6,916	166,975	Total global	1991 55
27,863	24,717	12,235	10,836	6,366	7,954	156,709		1992 56

Table 11B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## Saskatchewan

No	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	-	-	-	1	-	-	1
2		1992	-	-	-	-	5	2	7
3	Denmark	1991	-	-	1	1	6	7	15
4		1992	-	1	1	3	11	10	26
5	France	1991	-	-	-	-	3	10	13
6		1992	2	-	1	-	4	4	11
7	Germany	1991	3	4	-	1	18	33	59
8		1992	2	4	4	14	14	63	101
9	Greece	1991	-	-	-	-	-	-	-
10		1992	-	-	-	1	4	-	5
11	Italy	1991	-	-	-	1	1	1	3
12		1992	-	-	-	-	-	-	-
13	Netherlands, The	1991	-	3	4	6	7	12	32
14		1992	1	2	2	4	10	23	42
15	Portugal	1991	-	-	-	-	-	1	1
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Spain	1991	-	-	-	-	2	-	2
18		1992	-	1	-	-	1	-	2
19	Sweden	1991	1	1	2	2	5	57	68
20		1992	-	2	-	2	11	6	21
21	Switzerland	1991	1	-	2	-	5	9	17
22		1992	1	-	2	2	5	7	17
23	United Kingdom	1991	2	2	5	6	33	58	106
24		1992	7	12	1	13	39	54	126
25	Other	1991	12	3	9	8	8	19	59
26		1992	1	1	4	3	7	17	33
27	<b>Total</b>	1991	19	13	23	26	88	207	376
28		1992	14	23	15	42	111	186	391
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	1991	5	2	1	1	4	8	21
30		1992	8	3	9	9	13	14	56
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	-	4	4	-	-	-	8
32		1992	-	1	1	-	2	1	5
33	India	1991	3	-	2	-	3	5	13
34		1992	2	1	-	-	2	8	13
35	Israel	1991	4	-	-	-	-	-	4
36		1992	-	-	-	2	-	1	3
37	Japan	1991	2	4	2	-	3	8	19
38		1992	3	10	9	6	1	2	31
39	Other	1991	1	-	-	-	7	9	17
40		1992	5	3	1	1	4	7	21
41	<b>Total</b>	1991	10	8	8	-	13	22	61
42		1992	10	15	11	9	9	19	73
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	-	-	-	-	2	-	2
44		1992	-	-	-	2	-	-	2
45	Mexico	1991	2	1	2	-	3	5	13
46		1992	1	-	-	-	5	2	8
47	Trinidad and Tobago	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Other	1991	1	-	1	2	6	7	17
50		1992	-	-	1	3	1	1	6
51	<b>Total</b>	1991	3	1	3	2	11	12	32
52		1992	1	-	1	5	6	3	16
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	-	1	-	-	1	2	4
54		1992	1	-	2	1	-	1	5
55	Other	1991	-	-	1	1	-	2	4
56		1992	6	5	1	-	1	1	14
57	<b>Total</b>	1991	-	1	1	1	1	4	8
58		1992	7	5	3	1	1	2	19
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	4	-	3	3	18	24	52
60		1992	6	2	16	3	18	23	68
61	New Zealand	1991	1	1	1	6	6	9	24
62		1992	-	1	4	-	-	14	19
63	Other	1991	-	-	-	-	-	-	-
64		1992	-	-	-	-	-	-	-
65	<b>Total</b>	1991	5	1	4	9	24	33	76
66		1992	6	3	20	3	18	37	87
67	<b>Grand total</b>	1991	42	26	40	39	141	286	574
68		1992	46	49	59	69	158	261	642

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.

Tableau 11B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

## Saskatchewan

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
							<b>Europe:</b>	
4	-	1	-	-	1	7	Belgique	1991 1
8	-	1	-	-	-	16		1992 2
9	7	3	4	2	1	41	Danemark	1991 3
13	9	7	10	-	1	66		1992 4
7	14	-	1	-	-	35	France	1991 5
17	24	10	3	1	1	67		1992 6
40	64	38	20	28	5	254	Allemagne	1991 7
78	65	69	27	-	8	348		1992 8
-	5	-	2	-	-	7	Grèce	1991 9
-	-	-	-	-	-	5		1992 10
1	8	2	-	-	-	14	Italie	1991 11
3	7	-	-	-	-	10		1992 12
8	10	6	4	3	1	64	Pays-Bas	1991 13
16	23	8	2	5	-	96		1992 14
-	-	-	-	-	-	1	Portugal	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
-	3	-	-	3	-	8	Espagne	1991 17
1	4	1	-	-	1	9		1992 18
13	7	1	-	-	-	89	Suède	1991 19
4	3	10	1	1	2	42		1992 20
11	23	3	1	-	-	55	Suisse	1991 21
13	1	4	2	2	-	39		1992 22
70	57	46	32	10	12	333	Royaume-Uni	1991 23
60	73	35	33	10	13	350		1992 24
57	24	11	7	5	5	168	Autres	1991 25
34	34	19	8	10	11	149		1992 26
220	222	111	71	51	25	1,076	<b>Total</b>	1991 27
247	243	164	86	29	37	1,197		1992 28
							<b>Afrique:</b>	
13	5	3	3	9	11	65	<b>Total</b>	1991 29
4	15	12	9	7	15	118		1992 30
							<b>Asie:</b>	
3	4	-	-	2	4	21	Hong-Kong	1991 31
2	14	2	1	3	-	27		1992 32
3	4	-	-	2	-	22	Inde	1991 33
6	1	5	-	2	1	28		1992 34
2	4	-	-	-	-	10	Israël	1991 35
-	-	1	-	-	-	4		1992 36
14	24	16	3	3	-	79	Japon	1991 37
14	36	9	-	3	8	101		1992 38
18	5	2	1	-	3	46	Autres	1991 39
15	7	5	1	-	5	54		1992 40
40	41	18	4	7	7	178	<b>Total</b>	1991 41
37	58	22	2	8	14	214		1992 42
							<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>	
-	-	-	-	-	-	2	Jamaïque	1991 43
-	-	2	-	-	-	4		1992 44
15	4	1	2	-	1	36	Mexique	1991 45
4	5	4	-	3	-	24		1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Trinité et Tobago	1991 47
1	-	-	-	-	1	2		1992 48
1	46	-	-	3	15	82	Autres	1991 49
4	2	1	-	-	2	15		1992 50
16	50	1	2	3	16	120	<b>Total</b>	1991 51
9	7	7	-	3	3	45		1992 52
							<b>Amérique du Sud:</b>	
2	-	-	-	-	-	6	Brésil	1991 53
5	-	-	2	-	-	12		1992 54
-	3	3	1	-	3	14	Autres	1991 55
2	-	-	1	-	1	18		1992 56
2	3	3	1	-	3	20	<b>Total</b>	1991 57
7	-	-	3	-	1	30		1992 58
							<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>	
18	47	11	12	6	10	156	Australie	1991 59
14	19	13	5	3	10	132		1992 60
9	6	3	1	3	2	48	Nouvelle-Zélande	1991 61
9	12	3	4	4	1	52		1992 62
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1991 63
-	-	-	-	-	-	-		1992 64
27	53	14	13	9	12	204	<b>Total</b>	1991 65
23	31	16	9	7	11	184		1992 66
318	374	150	94	79	74	1,663	<b>Total global</b>	1991 67
327	354	221	109	54	81	1,788		1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 11C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## Saskatchewan

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	47,207	52,517	72,159	84,007	76,088	80,731	412,709
2		1992	53,856	65,325	65,178	78,203	70,523	69,480	402,565
3	Same day	1991	33,084	35,186	49,280	50,269	51,819	54,920	274,558
4		1992	35,299	42,111	40,847	46,070	50,171	48,815	263,313
5	One night	1991	1,659	1,524	1,846	2,161	2,260	3,019	12,469
6		1992	1,993	2,034	2,127	2,263	2,473	2,549	13,439
7	Two or more nights	1991	12,464	15,807	21,033	31,577	22,009	22,792	125,682
8		1992	16,564	21,180	22,204	29,870	17,879	18,116	125,813
9	Bus	1991	1,290	2,220	1,768	1,302	1,888	1,901	10,369
10		1992	1,559	2,458	2,663	1,474	2,745	1,367	12,266
11	Same day	1991	33	745	467	500	461	174	2,380
12		1992	82	307	96	177	369	77	1,108
13	One or more nights	1991	1,257	1,475	1,301	802	1,427	1,727	7,989
14		1992	1,477	2,151	2,567	1,297	2,376	1,290	11,158
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	274	261	284	499	753	951	3,022
18		1992	335	401	465	523	583	656	2,963
19	Total land	1991	48,771	54,998	74,211	85,808	78,729	83,583	426,100
20		1992	55,750	68,184	68,306	80,200	73,851	71,503	417,794
	Air:								
21	Commercial	1991	2,748	2,760	3,310	1,428	662	500	11,408
22		1992	4,283	4,686	5,043	2,436	1,009	578	18,035
23	Private	1991	127	79	84	159	112	92	653
24		1992	89	127	114	126	81	139	676
25	Total air	1991	2,875	2,839	3,394	1,587	774	592	12,061
26		1992	4,372	4,813	5,157	2,562	1,090	717	18,711
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1991	51,646	57,837	77,605	87,395	79,503	84,175	438,161
34		1992	60,122	72,997	73,463	82,762	74,941	72,220	436,505
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	-	-	-	-	-	2	2
36		1992	-	-	2	2	2	4	10
	Air:								
37	Returning direct	1991	1,402	1,401	929	-	-	-	3,732
38		1992	1,344	1,292	1,331	181	-	-	4,148
39	Returning via the U.S.A.	1991	43	154	31	3	-	11	242
40		1992	11	11	31	20	4	-	77
41	Total air	1991	1,445	1,555	960	3	-	11	3,974
42		1992	1,355	1,303	1,362	201	4	-	4,225
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Total	1991	1,445	1,555	960	3	-	13	3,976
50		1992	1,355	1,303	1,364	203	6	4	4,235
51	Grand total	1991	53,091	59,392	78,565	87,398	79,503	84,188	442,137
52		1992	61,477	74,300	74,827	82,965	74,947	72,224	440,740

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.



Tableau 11C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province rentrée

Saskatchewan

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
122,425	130,694	72,822	75,408	78,103	66,745	958,906	Par terre:	
105,219	112,985	58,246	54,901	50,436	43,348	827,700	Automobile	1991 1
63,443	60,723	42,671	42,581	43,813	45,593	573,382	Même jour	1992 2
58,232	52,645	36,373	34,968	31,490	32,792	509,813		1991 3
4,188	4,162	2,290	2,209	2,128	1,937	29,383	Une nuit	1992 4
4,462	5,222	2,051	1,713	1,519	1,424	29,830		1991 5
54,794	65,809	27,861	30,618	32,162	19,215	356,141	Deux nuits ou plus	1992 6
42,525	55,118	19,822	18,220	17,427	9,132	288,057		1991 7
								1992 8
1,403	1,406	988	4,804	2,325	1,217	22,512	Autocar	1991 9
1,169	2,627	575	2,794	3,364	751	23,546		1992 10
320	80	278	156	262	254	3,730	Même jour	1991 11
142	37	60	557	297	353	2,554		1992 12
1,083	1,326	710	4,648	2,063	963	18,782	Une nuit ou plus	1991 13
1,027	2,590	515	2,237	3,067	398	20,992		1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
980	1,174	686	405	347	349	6,963	Autres moyens	1991 17
965	1,108	488	576	327	304	6,731		1992 18
124,808	133,274	74,496	80,617	80,775	68,311	988,381	Total, par terre	1991 19
107,353	116,720	59,309	58,271	54,127	44,403	857,977		1992 20
513	672	537	933	1,685	1,922	17,670	Par air:	
576	743	592	665	3,273	3,261	27,145	Commercial	1991 21
129	118	105	117	82	45	1,249	Privé	1992 22
174	173	108	99	53	44	1,327		1991 23
642	790	642	1,050	1,767	1,967	18,919	Total, par air	1992 24
750	916	700	764	3,326	3,305	28,472		1991 25
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	1992 26
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
-	-	-	-	-	-	-		1992 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1991 29
-	-	-	-	-	-	-		1992 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 31
-	-	-	-	-	-	-		1992 32
125,450	134,064	75,138	81,667	82,542	70,278	1,007,300	Total	1991 33
108,103	117,636	60,009	59,035	57,453	47,708	886,449		1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
-	-	-	-	-	-	2	Par terre (via les États-Unis):	
-	2	4	3	5	-	24	Rentrée	1991 35
								1992 36
-	-	-	-	-	119	3,851	Par air:	
-	-	-	-	-	29	4,177	Rentrée directe	1991 37
-	6	5	2	3	11	269		1992 38
10	24	32	-	313	7	463	Rentrée via les États-Unis	1991 39
-	6	5	2	3	130	4,120		1992 40
10	24	32	-	313	36	4,640	Total, par air	1991 41
								1992 42
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
-	-	-	-	-	-	-		1992 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1991 45
-	-	-	-	-	-	-		1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 47
-	-	-	-	-	-	-		1992 48
-	6	5	2	3	130	4,122	Total	1991 49
10	26	36	3	318	36	4,664		1992 50
125,450	134,070	75,143	81,669	82,545	70,408	1,011,422	Total global	1991 51
108,113	117,662	60,045	59,038	57,771	47,744	891,113		1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 12A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

## Alberta

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
No									
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	6,025	7,346	9,554	8,146	16,456	48,636	96,163
2		1992	7,098	7,375	9,878	9,654	19,621	51,103	104,729
3	Same day	1991	3,288	3,975	4,536	3,922	6,098	17,294	39,113
4		1992	3,675	3,904	4,722	3,984	6,812	16,895	39,992
5	One night	1991	562	716	671	479	791	3,455	6,674
6		1992	755	761	866	630	1,345	3,576	7,933
7	Two or more nights	1991	2,175	2,655	4,347	3,745	9,567	27,887	50,376
8		1992	2,668	2,710	4,290	5,040	11,464	30,632	56,804
9	Bus	1991	89	257	288	129	1,011	2,103	3,877
10		1992	107	149	242	139	1,234	1,906	3,777
11	Same day	1991	14	5	151	82	195	330	777
12		1992	11	51	111	12	884	450	1,519
13	One or more nights	1991	75	252	137	47	816	1,773	3,100
14		1992	96	98	131	127	350	1,456	2,258
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	522	468	558	231	643	290	2,712
18		1992	352	286	184	262	113	379	1,576
19	Total land	1991	6,636	8,071	10,400	8,506	18,110	51,029	102,752
20		1992	7,557	7,810	10,304	10,055	20,968	53,388	110,082
	Air:								
21	Commercial	1991	10,119	10,860	14,923	11,076	14,502	25,377	86,857
22		1992	9,320	10,355	12,810	11,777	15,749	30,787	90,798
23	Private	1991	210	251	243	290	311	559	1,864
24		1992	224	230	278	347	293	509	1,881
25	Total air	1991	10,329	11,111	15,166	11,366	14,813	25,936	88,721
26		1992	9,544	10,585	13,088	12,124	16,042	31,296	92,679
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1991	16,965	19,182	25,566	19,872	32,923	76,965	191,473
34		1992	17,101	18,395	23,392	22,179	37,010	84,684	202,761
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	12	11	7	22	45	116	213
36		1992	1	3	13	20	66	106	209
37	One or more nights	1991	49	49	122	171	716	1,891	2,998
38		1992	80	58	169	242	885	1,477	2,911
39	Total land	1991	61	60	129	193	761	2,007	3,211
40		1992	81	61	182	262	951	1,583	3,120
	Air:								
41	Entering direct	1991	2,050	2,924	3,732	2,607	5,866	10,304	27,483
42		1992	2,236	3,082	3,639	3,251	6,910	11,854	30,972
43	Entering via the U.S.A.	1991	1,479	948	1,591	1,514	3,128	4,286	12,946
44		1992	1,204	1,201	1,893	2,137	2,911	3,936	13,282
45	Total air	1991	3,529	3,872	5,323	4,121	8,994	14,590	40,429
46		1992	3,440	4,283	5,532	5,388	9,821	15,790	44,254
	Marine:								
47	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
50		1992	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1991	-	-	-	-	-	-	-
52		1992	-	-	-	-	-	-	-
53	Total	1991	3,590	3,932	5,452	4,314	9,755	16,597	43,640
54		1992	3,521	4,344	5,714	5,650	10,772	17,373	47,374
55	Grand total	1991	20,555	23,114	31,018	24,186	42,678	93,562	235,113
56		1992	20,622	22,739	29,106	27,829	47,782	102,057	250,135

Tableau 12A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Alberta

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	Nº
Résidents des États-Unis								
							Par terre:	
73,309	60,480	27,215	10,596	6,451	7,755	281,969	Automobile	1991 1
78,103	58,656	26,906	11,866	8,292	8,751	297,303		1992 2
21,124	19,085	9,093	4,019	3,333	3,526	99,293	Même jour	1991 3
22,799	19,144	9,360	4,645	3,982	3,468	103,390		1992 4
5,440	5,123	2,364	700	475	583	21,359	Une nuit	1991 5
5,083	4,545	2,148	956	607	741	22,013		1992 6
46,745	36,272	15,758	5,877	2,643	3,646	161,317	Deux nuits ou plus	1991 7
50,221	34,967	15,398	6,265	3,703	4,542	171,900		1992 8
5,927	3,388	1,288	273	171	138	15,062	Autocar	1991 9
5,412	2,801	1,206	602	224	138	14,160		1992 10
733	471	297	10	2	8	2,298	Même jour	1991 11
604	417	418	99	57	30	3,144		1992 12
5,194	2,917	991	263	169	130	12,764	Une nuit ou plus	1991 13
4,808	2,384	788	503	167	108	11,016		1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
1,106	838	698	427	449	298	6,528	Autres moyens	1991 17
963	782	686	521	385	373	5,286		1992 18
80,342	64,706	29,201	11,296	7,071	8,191	303,559	Total, par terre	1991 19
84,478	62,239	28,798	12,989	8,901	9,262	316,749		1992 20
							Par air:	
31,649	30,106	20,562	13,211	9,356	14,577	206,318	Commercial	1991 21
35,013	30,485	20,513	13,722	10,530	16,550	217,611		1992 22
749	651	379	342	269	190	4,444	Privé	1991 23
675	512	443	339	178	142	4,170		1992 24
32,398	30,757	20,941	13,553	9,625	14,767	210,762	Total, par air	1991 25
35,688	30,997	20,956	14,061	10,708	16,692	221,781		1992 26
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
-	-	-	-	-	-	-		1992 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1991 29
-	-	-	-	-	-	-		1992 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 31
-	-	-	-	-	-	-		1992 32
112,740	95,463	50,142	24,849	16,696	22,958	514,321	Total	1991 33
120,166	93,236	49,754	27,050	19,609	25,954	538,530		1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
							Par terre (via les États-Unis):	
171	216	92	21	11	3	727	Même jour	1991 35
244	181	96	14	9	13	766		1992 36
3,391	3,511	1,807	501	112	101	12,421	Une nuit ou plus	1991 37
4,926	3,353	2,099	464	139	119	14,011		1992 38
3,562	3,727	1,899	522	123	104	13,148	Total, par terre	1991 39
5,170	3,534	2,195	478	148	132	14,777		1992 40
							Par air:	
12,801	9,393	8,153	3,708	1,582	3,750	66,870	Entrée directe	1991 41
15,117	12,411	7,409	3,215	2,027	4,173	75,324		1992 42
5,512	6,157	4,198	2,073	1,256	1,775	33,917	Entrée via les États-Unis	1991 43
5,246	7,108	4,972	2,596	1,376	2,514	37,094		1992 44
18,313	15,550	12,351	5,781	2,838	5,525	100,787	Total, par air	1991 45
20,363	19,519	12,381	5,811	3,403	6,687	112,418		1992 46
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée direct	1991 47
-	-	-	-	-	-	-		1992 48
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1991 49
-	-	-	-	-	-	-		1992 50
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 51
-	-	-	-	-	-	-		1992 52
21,875	19,277	14,250	6,303	2,961	5,629	113,935	Total	1991 53
25,533	23,053	14,576	6,289	3,551	6,819	127,195		1992 54
134,615	114,740	64,392	31,152	19,657	28,587	628,256	Total global	1991 55
145,699	116,289	64,330	33,339	23,160	32,773	665,725		1992 56

Table 12B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## Alberta

No.	Country of residence		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	27	16	60	18	88	90	299
2		1992	19	23	21	25	109	106	303
3	Denmark	1991	8	23	26	24	86	207	374
4		1992	26	25	44	64	128	433	720
5	France	1991	80	97	170	132	111	246	836
6		1992	94	88	122	92	122	259	777
7	Germany	1991	424	858	1,118	698	1,900	3,016	8,014
8		1992	608	822	1,133	737	1,856	3,221	8,377
9	Greece	1991	5	13	12	5	15	40	90
10		1992	4	4	6	30	25	57	126
11	Italy	1991	53	42	78	50	37	99	359
12		1992	59	71	62	63	69	185	509
13	Netherlands, The	1991	165	101	203	312	778	1,260	2,819
14		1992	162	191	658	261	823	1,320	3,415
15	Portugal	1991	2	2	-	-	9	6	19
16		1992	2	1	2	1	12	4	22
17	Spain	1991	15	31	26	25	30	58	185
18		1992	42	65	31	24	46	92	300
19	Sweden	1991	29	38	38	58	127	142	432
20		1992	46	37	77	70	112	197	539
21	Switzerland	1991	156	237	334	154	300	669	1,850
22		1992	310	275	244	189	375	514	1,907
23	United Kingdom	1991	878	1,299	1,751	1,146	2,738	5,047	12,859
24		1992	788	1,217	1,449	1,723	3,160	4,766	13,103
25	Other	1991	191	315	526	307	670	1,077	3,086
26		1992	213	288	517	502	758	1,211	3,489
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>2,033</b>	<b>3,072</b>	<b>4,342</b>	<b>2,929</b>	<b>6,889</b>	<b>11,957</b>	<b>31,222</b>
28		<b>1992</b>	<b>2,373</b>	<b>3,107</b>	<b>4,366</b>	<b>3,781</b>	<b>7,595</b>	<b>12,365</b>	<b>33,587</b>
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>122</b>	<b>75</b>	<b>106</b>	<b>111</b>	<b>136</b>	<b>322</b>	<b>872</b>
30		<b>1992</b>	<b>63</b>	<b>121</b>	<b>101</b>	<b>114</b>	<b>214</b>	<b>339</b>	<b>952</b>
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	59	70	55	54	51	151	440
32		1992	61	86	46	66	67	115	441
33	India	1991	19	16	20	38	91	117	301
34		1992	14	14	16	25	82	88	239
35	Israel	1991	9	7	13	28	37	142	236
36		1992	17	12	10	20	39	82	180
37	Japan	1991	703	205	277	362	1,239	1,781	4,567
38		1992	278	408	418	463	1,301	2,120	4,988
39	Other	1991	157	120	131	203	358	742	1,711
40		1992	170	149	187	274	429	734	1,943
41	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>947</b>	<b>418</b>	<b>496</b>	<b>685</b>	<b>1,776</b>	<b>2,933</b>	<b>7,255</b>
42		<b>1992</b>	<b>540</b>	<b>669</b>	<b>677</b>	<b>848</b>	<b>1,918</b>	<b>3,139</b>	<b>7,791</b>
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	1	3	-	1	4	4	13
44		1992	5	6	2	3	3	5	24
45	Mexico	1991	58	35	155	93	165	271	777
46		1992	58	54	136	255	118	276	897
47	Trinidad and Tobago	1991	1	1	4	2	4	10	22
48		1992	1	-	1	1	3	22	28
49	Other	1991	28	33	39	70	119	126	415
50		1992	25	29	52	102	65	121	394
51	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>88</b>	<b>72</b>	<b>198</b>	<b>166</b>	<b>292</b>	<b>411</b>	<b>1,227</b>
52		<b>1992</b>	<b>89</b>	<b>89</b>	<b>191</b>	<b>361</b>	<b>189</b>	<b>424</b>	<b>1,343</b>
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	19	18	8	9	32	36	122
54		1992	9	26	17	1	18	35	106
55	Other	1991	38	38	28	42	62	130	338
56		1992	44	29	29	85	100	205	492
57	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>57</b>	<b>56</b>	<b>36</b>	<b>51</b>	<b>94</b>	<b>166</b>	<b>460</b>
58		<b>1992</b>	<b>53</b>	<b>55</b>	<b>46</b>	<b>86</b>	<b>118</b>	<b>240</b>	<b>598</b>
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	284	179	244	306	418	680	2,111
60		1992	337	227	260	368	585	680	2,457
61	New Zealand	1991	54	60	29	62	146	124	475
62		1992	66	67	65	90	138	185	611
63	Other	1991	5	-	1	4	4	4	18
64		1992	-	9	8	2	15	1	35
65	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>343</b>	<b>239</b>	<b>274</b>	<b>372</b>	<b>568</b>	<b>808</b>	<b>2,604</b>
66		<b>1992</b>	<b>403</b>	<b>303</b>	<b>333</b>	<b>460</b>	<b>738</b>	<b>866</b>	<b>3,103</b>
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>3,590</b>	<b>3,932</b>	<b>5,452</b>	<b>4,314</b>	<b>9,755</b>	<b>16,597</b>	<b>43,640</b>
68		<b>1992</b>	<b>3,521</b>	<b>4,344</b>	<b>5,714</b>	<b>5,650</b>	<b>10,772</b>	<b>17,373</b>	<b>47,374</b>

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.



Tableau 12B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Alberta

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
<b>Europe:</b>								
171	107	78	73	16	30	774	Belgique	1991 1
268	137	108	53	19	42	930		1992 2
435	275	159	37	23	74	1,377	Danemark	1991 3
563	258	176	77	60	48	1,902		1992 4
465	551	287	137	117	88	2,481	France	1991 5
737	683	271	102	102	85	2,757		1992 6
4,585	4,223	2,466	871	293	693	21,145	Allemagne	1991 7
5,838	4,568	2,672	866	398	813	23,532		1992 8
48	13	11	16	23	32	233	Grèce	1991 9
30	33	9	9	14	27	248		1992 10
236	400	58	59	26	66	1,204	Italie	1991 11
231	462	86	84	60	66	1,498		1992 12
1,534	980	1,418	325	135	309	7,520	Pays-Bas	1991 13
1,946	1,308	942	369	279	402	8,661		1992 14
12	11	4	3	-	4	53	Portugal	1991 15
26	11	4	4	8	6	81		1992 16
69	115	30	34	18	11	462	Espagne	1991 17
112	133	81	31	13	24	694		1992 18
199	58	98	82	71	128	1,068	Suède	1991 19
257	127	88	76	39	99	1,225		1992 20
974	531	493	169	73	156	4,246	Suisse	1991 21
1,235	695	447	184	53	173	4,694		1992 22
6,111	4,653	4,087	1,737	783	1,884	32,114	Royaume-Uni	1991 23
6,325	5,233	4,021	1,497	786	1,925	32,890		1992 24
1,125	833	525	352	211	377	6,509	Autres	1991 25
1,164	1,051	706	428	379	584	7,801		1992 26
15,964	12,750	9,714	3,895	1,789	3,852	79,186	Total	1991 27
18,732	14,699	9,611	3,780	2,210	4,294	86,913		1992 28
<b>Afrique:</b>								
348	289	222	197	86	156	2,170	Total	1991 29
305	319	175	141	213	230	2,335		1992 30
<b>Asie:</b>								
299	341	95	45	34	84	1,338	Hong-Kong	1991 31
267	392	91	61	49	102	1,403		1992 32
90	95	88	79	48	23	724	Inde	1991 33
78	78	62	42	32	28	559		1992 34
353	268	161	31	17	19	1,085	Israël	1991 35
263	227	131	29	16	22	868		1992 36
2,193	3,176	2,269	1,058	312	353	13,928	Japon	1991 37
2,736	5,113	2,879	1,102	300	469	17,587		1992 38
718	836	345	303	181	201	4,295	Autres	1991 39
947	849	456	360	212	379	5,146		1992 40
3,653	4,716	2,958	1,516	592	680	21,370	Total	1991 41
4,291	6,659	3,619	1,594	609	1,000	25,563		1992 42
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>								
12	15	5	11	4	3	63	Jamaïque	1991 43
13	8	4	5	-	2	56		1992 44
532	303	178	69	101	152	2,112	Mexique	1991 45
534	326	197	114	85	254	2,407		1992 46
8	6	4	2	3	-	45	Trinité et Tobago	1991 47
12	5	5	3	2	-	55		1992 48
167	127	134	51	61	105	1,060	Autres	1991 49
238	131	91	87	47	104	1,092		1992 50
719	451	321	133	169	260	3,280	Total	1991 51
797	470	297	209	134	360	3,610		1992 52
<b>Amérique du Sud:</b>								
65	28	33	26	7	4	285	Brésil	1991 53
50	38	42	25	19	16	296		1992 54
105	114	117	60	35	42	811	Autres	1991 55
167	148	88	62	45	83	1,085		1992 56
170	142	150	86	42	46	1,096	Total	1991 57
217	186	130	87	64	99	1,381		1992 58
<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>								
799	720	736	365	222	543	5,496	Australie	1991 59
926	558	608	382	243	637	5,811		1992 60
210	205	138	109	54	82	1,273	Nouvelle-Zélande	1991 61
227	137	131	85	77	175	1,443		1992 62
12	4	11	2	7	10	64	Autres	1991 63
38	25	5	11	1	24	139		1992 64
1,021	929	885	476	283	635	6,833	Total	1991 65
1,191	720	744	478	321	836	7,393		1992 66
21,875	19,277	14,250	6,303	2,961	5,629	113,935	Total global	1991 67
25,533	23,053	14,576	6,289	3,551	6,819	127,195		1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 12C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## Alberta

No	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Returning from the United States <sup>1</sup>									
<b>Land:</b>									
1	Automobile	1991	33,411	42,488	52,837	63,010	61,739	62,869	316,354
2		1992	40,737	47,665	54,116	69,312	61,230	56,224	329,284
3	Same day	1991	14,394	16,677	18,681	17,955	25,405	29,460	122,572
4		1992	17,008	17,616	20,044	21,056	26,651	27,169	129,544
5	One night	1991	1,062	1,376	1,817	1,833	2,134	3,186	11,408
6		1992	1,587	1,436	1,888	2,184	2,743	2,991	12,829
7	Two or more nights	1991	17,955	24,435	32,339	43,222	34,200	30,223	182,374
8		1992	22,142	28,613	32,184	46,072	31,836	26,064	186,911
9	Bus	1991	1,045	2,212	2,553	1,505	1,179	943	9,437
10		1992	942	1,588	1,500	1,315	1,039	1,093	7,477
11	Same day	1991	197	357	132	315	213	166	1,380
12		1992	132	98	99	30	159	203	721
13	One or more nights	1991	848	1,855	2,421	1,190	966	777	8,057
14		1992	810	1,490	1,401	1,285	880	890	6,756
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	56	203	168	129	346	381	1,283
18		1992	53	71	158	205	432	555	1,474
19	<b>Total land</b>	1991	<b>34,512</b>	<b>44,903</b>	<b>55,558</b>	<b>64,644</b>	<b>63,264</b>	<b>64,193</b>	<b>327,074</b>
20		1992	<b>41,732</b>	<b>49,324</b>	<b>55,774</b>	<b>70,832</b>	<b>62,701</b>	<b>57,872</b>	<b>338,235</b>
<b>Air:</b>									
21	Commercial	1991	40,286	39,033	41,855	37,977	25,217	17,450	201,818
22		1992	39,859	42,365	46,426	41,284	25,015	16,785	211,734
23	Private	1991	332	451	342	489	392	356	2,362
24		1992	426	349	430	474	291	206	2,176
25	<b>Total air</b>	1991	<b>40,618</b>	<b>39,484</b>	<b>42,197</b>	<b>38,466</b>	<b>25,609</b>	<b>17,806</b>	<b>204,180</b>
26		1992	<b>40,285</b>	<b>42,714</b>	<b>46,856</b>	<b>41,758</b>	<b>25,306</b>	<b>16,991</b>	<b>213,910</b>
<b>Marine:</b>									
27	Commercial	1991	-	-	-	-	-	-	-
28		1992	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1991	-	-	-	-	-	-	-
30		1992	-	-	-	-	-	-	-
31	<b>Total marine</b>	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-	-	-	-	-
33	<b>Total</b>	1991	<b>75,130</b>	<b>84,387</b>	<b>97,755</b>	<b>103,110</b>	<b>88,873</b>	<b>81,999</b>	<b>531,254</b>
34		1992	<b>82,017</b>	<b>92,038</b>	<b>102,630</b>	<b>112,590</b>	<b>88,007</b>	<b>74,863</b>	<b>552,145</b>
Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>									
<b>Land (Via the U.S.A.):</b>									
35	Re-entry	1991	-	-	-	2	2	-	4
36		1992	-	-	2	1	1	1	5
<b>Air:</b>									
37	Returning direct	1991	7,958	6,116	7,176	6,832	5,471	6,569	40,122
38		1992	9,341	7,837	8,320	7,729	6,858	7,094	47,179
39	Returning via the U.S.A	1991	6,064	5,848	5,273	4,447	3,488	1,627	26,747
40		1992	7,179	6,986	6,081	4,861	3,699	1,669	30,475
41	<b>Total air</b>	1991	<b>14,022</b>	<b>11,964</b>	<b>12,449</b>	<b>11,279</b>	<b>8,959</b>	<b>8,196</b>	<b>66,869</b>
42		1992	<b>16,520</b>	<b>14,823</b>	<b>14,401</b>	<b>12,590</b>	<b>10,557</b>	<b>8,763</b>	<b>77,654</b>
<b>Marine:</b>									
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-	-	-	-	-
47	<b>Total marine</b>	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	<b>Total</b>	1991	<b>14,022</b>	<b>11,964</b>	<b>12,449</b>	<b>11,281</b>	<b>8,961</b>	<b>8,196</b>	<b>66,873</b>
50		1992	<b>16,520</b>	<b>14,823</b>	<b>14,403</b>	<b>12,591</b>	<b>10,558</b>	<b>8,764</b>	<b>77,659</b>
51	<b>Grand total</b>	1991	<b>89,152</b>	<b>96,351</b>	<b>110,204</b>	<b>114,391</b>	<b>97,834</b>	<b>90,195</b>	<b>598,127</b>
52		1992	<b>98,537</b>	<b>106,861</b>	<b>117,033</b>	<b>125,181</b>	<b>98,565</b>	<b>83,627</b>	<b>629,804</b>

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 12C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Alberta

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
111,974	128,664	68,095	52,516	36,556	38,615	752,774	Par terre:	
100,473	118,410	58,118	44,371	36,463	31,648	718,767	Automobile	1991 1
31,494	31,633	23,156	20,092	16,241	17,871	263,059	Même jour	1992 2
28,635	25,910	20,669	18,075	17,298	16,577	256,708		1991 3
5,166	4,763	2,886	1,789	1,329	1,675	29,016	Une nuit	1992 4
4,613	4,874	2,356	1,562	1,471	1,096	28,801		1991 5
75,314	92,268	42,053	30,635	18,986	19,069	460,699	Deux nuits ou plus	1992 6
67,225	87,626	35,093	24,734	17,694	13,975	433,258		1991 7
								1992 8
1,678	874	1,116	920	921	666	15,612	Autocar	1991 9
1,173	471	1,428	1,315	1,098	910	13,872		1992 10
252	216	253	23	115	33	2,272	Même jour	1991 11
392	94	306	135	70	101	1,819		1992 12
1,426	658	863	897	806	633	13,340	Une nuit ou plus	1991 13
781	377	1,122	1,180	1,028	809	12,053		1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
899	1,080	578	198	42	62	4,142	Autres moyens	1991 17
887	1,175	351	136	130	99	4,252		1992 18
114,551	130,618	69,789	53,634	37,519	39,343	772,528	Total, par terre	1991 19
102,533	120,056	59,897	45,822	37,691	32,657	736,891		1992 20
Par air:								
18,085	21,530	19,062	27,073	32,185	32,794	352,547	Commercial	1991 21
20,043	21,489	18,871	27,076	32,379	35,421	367,013		1992 22
423	413	455	277	759	293	4,982	Privé	1991 23
326	378	345	288	232	164	3,909		1992 24
18,508	21,943	19,517	27,350	32,944	33,087	357,529	Total, par air	1991 25
20,369	21,867	19,216	27,364	32,611	35,585	370,922		1992 26
Par mer:								
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1991 27
-	-	-	-	-	-	-		1992 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1991 29
-	-	-	-	-	-	-		1992 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 31
-	-	-	-	-	-	-		1992 32
133,059	152,561	89,306	80,984	70,463	72,430	1,130,057	Total	1991 33
122,902	141,923	79,113	73,186	70,302	68,242	1,107,813		1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
-	-	-	-	-	-	4	Par terre (via les États-Unis):	
2	-	2	-	2	3	14	Rentrée	1991 35
								1992 36
Par air:								
6,889	10,696	7,333	7,517	6,375	6,171	85,103	Rentrée directe	1991 37
8,586	12,046	8,370	7,281	6,046	5,739	95,247		1992 38
2,391	3,128	1,870	2,328	4,083	4,412	44,959	Rentrée via les États-Unis	1991 39
2,180	3,413	1,662	2,775	3,557	3,818	47,880		1992 40
9,280	13,824	9,203	9,845	10,458	10,583	130,062	Total, par air	1991 41
10,766	15,459	10,032	10,056	9,603	9,557	143,127		1992 42
Par mer:								
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
-	-	-	-	-	-	-		1992 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1991 45
-	-	-	-	-	-	-		1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 47
-	-	-	-	-	-	-		1992 48
9,280	13,824	9,203	9,845	10,458	10,583	130,066	Total	1991 49
10,768	15,459	10,034	10,056	9,605	9,560	143,141		1992 50
142,339	166,385	98,509	90,829	80,921	83,013	1,260,123	Total global	1991 51
133,670	157,382	89,147	83,242	79,907	77,802	1,250,954		1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 13A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

## British Columbia

	Type of transportation		January	February	March	April	May	June	6 months
No			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1991	151,519	190,305	222,388	227,265	275,960	331,506	1,398,943
2		1992	185,545	202,657	218,722	227,872	284,513	346,530	1,465,839
3	Same day	1991	97,153	118,069	131,744	133,676	143,711	155,799	780,152
4		1992	120,349	121,023	131,407	133,958	156,388	167,412	830,537
5	One night	1991	12,065	16,268	18,803	17,229	22,455	28,363	115,183
6		1992	14,721	19,680	18,006	17,617	24,236	27,265	121,525
7	Two or more nights	1991	42,301	55,968	71,841	76,360	109,794	147,344	503,608
8		1992	50,475	61,954	69,309	76,297	103,889	151,853	513,777
9	Bus	1991	9,788	5,365	8,226	9,312	20,295	22,410	75,396
10		1992	6,722	6,331	7,268	8,194	20,680	23,014	72,209
11	Same day	1991	6,112	2,316	3,639	3,804	7,105	6,459	29,435
12		1992	4,260	3,797	4,352	4,449	8,250	8,412	33,520
13	One or more nights	1991	3,676	3,049	4,587	5,508	13,190	15,951	45,961
14		1992	2,462	2,534	2,916	3,745	12,430	14,602	38,689
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	3,725	7,159	11,807	15,700	24,649	32,593	95,633
18		1992	3,869	6,435	8,720	15,286	24,490	33,932	92,732
19	Total land	1991	165,032	202,829	242,421	252,277	320,904	386,509	1,569,972
20		1992	196,136	215,423	234,710	251,352	329,683	403,476	1,630,780
	Air:								
21	Commercial	1991	19,758	21,856	30,830	26,145	41,794	59,585	199,968
22		1992	19,535	23,975	27,360	25,372	43,542	60,074	199,858
23	Private	1991	402	523	606	1,065	1,798	2,393	6,787
24		1992	592	544	860	1,257	1,755	2,676	7,684
25	Total air	1991	20,160	22,379	31,436	27,210	43,592	61,978	206,755
26		1992	20,127	24,519	28,220	26,629	45,297	62,750	207,542
	Marine:								
27	Commercial	1991	-	12	-	40	12,262	47,349	59,663
28		1992	-	-	2	200	21,782	45,178	67,162
29	Private	1991	94	143	365	769	3,668	4,464	9,503
30		1992	85	122	355	845	3,961	5,163	10,531
31	Total marine	1991	94	155	365	809	15,930	51,813	69,166
32		1992	85	122	357	1,045	25,743	50,341	77,693
33	Total	1991	185,286	225,363	274,222	280,296	380,426	500,300	1,845,893
34		1992	216,348	240,064	263,287	279,026	400,723	516,567	1,916,015
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1991	767	620	921	789	1,960	2,175	7,232
36		1992	598	646	742	914	1,831	2,506	7,237
37	One or more nights	1991	5,008	4,326	5,446	6,279	11,110	15,302	47,471
38		1992	5,002	5,054	6,834	7,832	11,186	17,418	53,326
39	Total land	1991	5,775	4,946	6,367	7,068	13,070	17,477	54,703
40		1992	5,600	5,700	7,576	8,746	13,017	19,924	60,563
	Air:								
41	Entering direct	1991	17,039	20,956	22,143	23,254	30,934	41,572	155,898
42		1992	19,078	20,448	22,442	24,101	35,598	49,089	170,756
43	Entering via the U.S.A.	1991	10,429	12,629	9,702	10,257	15,017	21,843	79,877
44		1992	10,355	14,014	12,649	12,926	16,588	19,284	85,816
45	Total air	1991	27,468	33,585	31,845	33,511	45,951	63,415	235,775
46		1992	29,433	34,462	35,091	37,027	52,186	68,373	256,572
	Marine:								
47	Entering direct	1991	-	4	36	14	3	18	75
48		1992	-	-	4	27	27	36	94
49	Entering via the U.S.A.	1991	4	24	6	23	736	3,715	4,508
50		1992	7	8	4	20	1,374	3,300	4,713
51	Total marine	1991	4	28	42	37	739	3,733	4,583
52		1992	7	8	8	47	1,401	3,336	4,807
53	Total	1991	33,247	38,559	38,254	40,616	59,760	84,625	295,061
54		1992	35,040	40,170	42,675	45,820	66,604	91,633	321,942
55	Grand total	1991	218,533	263,922	312,476	320,912	440,186	584,925	2,140,954
56		1992	251,388	280,234	305,962	324,846	467,327	608,200	2,237,957



Tableau 13A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Colombie-Britannique

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Résidents des États-Unis								
							Par terre:	
481,849	529,117	312,446	252,778	198,095	203,996	3,377,224	Automobile	1991 1
466,034	485,061	309,278	229,585	201,651	194,480	3,351,928		1992 2
202,659	207,258	143,546	135,651	121,136	122,709	1,713,111	Même jour	1991 3
193,783	193,688	148,602	136,554	128,076	114,144	1,745,384		1992 4
38,754	45,002	31,153	29,884	16,700	16,044	292,720	Une nuit	1991 5
35,980	36,338	24,075	17,598	19,384	14,230	269,130		1992 6
240,436	276,857	137,747	87,243	60,259	65,243	1,371,393	Deux nuits ou plus	1991 7
236,271	255,035	136,601	75,433	54,191	66,106	1,337,414		1992 8
28,568	29,933	18,004	8,758	5,067	5,082	170,808	Autocar	1991 9
28,504	24,225	16,851	7,339	4,409	5,054	158,591		1992 10
6,182	6,660	5,302	4,490	3,231	2,932	58,232	Même jour	1991 11
7,994	5,241	4,842	3,767	2,927	2,608	60,899		1992 12
22,386	23,273	12,702	4,268	1,836	2,150	112,576	Une nuit ou plus	1991 13
20,510	18,984	12,009	3,572	1,482	2,446	97,692		1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
-	-	-	-	-	-	-		1992 16
54,986	61,801	32,270	15,553	7,781	5,969	273,993	Autres moyens	1991 17
55,458	69,081	34,285	13,888	9,788	6,081	281,313		1992 18
565,403	620,851	362,720	277,089	210,943	215,047	3,822,025	Total, par terre	1991 19
549,996	578,367	360,414	250,812	215,848	205,615	3,791,832		1992 20
							Par air:	
66,516	72,154	46,997	29,915	19,165	25,441	460,156	Commercial	1991 21
66,707	68,996	46,410	30,997	21,685	30,842	465,495		1992 22
3,516	5,917	1,845	979	521	500	20,065	Privé	1991 23
3,916	4,091	2,111	676	399	467	19,344		1992 24
70,032	78,071	48,842	30,894	19,686	25,941	480,221	Total, par air	1991 25
70,623	73,087	48,521	31,673	22,084	31,309	484,839		1992 26
							Par mer:	
48,753	52,332	35,034	121	-	-	195,903	Commercial	1991 27
49,962	53,440	40,056	1,104	3	-	211,727		1992 28
14,906	17,274	5,264	758	211	152	48,068	Privé	1991 29
15,099	15,310	6,414	818	181	125	48,478		1992 30
63,659	69,606	40,298	879	211	152	243,971	Total, par mer	1991 31
65,061	68,750	46,470	1,922	184	125	260,205		1992 32
699,094	768,528	451,860	308,862	230,840	241,140	4,546,217	Total	1991 33
685,680	720,204	455,405	284,407	238,116	237,049	4,536,876		1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
							Par terre (via les États-Unis):	
3,602	4,240	2,039	1,171	757	706	19,747	Même jour	1991 35
2,398	2,963	1,924	1,157	961	611	17,251		1992 36
27,704	32,711	20,500	10,426	4,902	5,945	149,659	Une nuit ou plus	1991 37
26,601	30,031	18,068	8,931	4,552	5,623	147,132		1992 38
31,306	36,951	22,539	11,597	5,659	6,651	169,406	Total, par terre	1991 39
28,999	32,994	19,992	10,088	5,513	6,234	164,383		1992 40
							Par air:	
59,835	55,513	38,371	19,712	14,133	26,050	369,512	Entrée directe	1991 41
66,783	58,295	39,689	20,780	15,210	27,313	398,826		1992 42
25,419	28,361	18,188	10,712	7,494	14,091	184,142	Entrée via les États-Unis	1991 43
24,065	30,278	19,860	11,733	8,342	14,511	194,605		1992 44
85,254	83,874	56,559	30,424	21,627	40,141	553,654	Total, par air	1991 45
90,848	88,573	59,549	32,513	23,552	41,824	593,431		1992 46
							Par mer:	
22	60	-	13	2	-	172	Entrée direct	1991 47
53	21	-	2	-	-	170		1992 48
4,172	4,126	2,358	23	15	7	15,209	Entrée via les États-Unis	1991 49
4,498	5,080	2,775	40	4	10	17,120		1992 50
4,194	4,186	2,358	36	17	7	15,381	Total, par mer	1991 51
4,551	5,101	2,775	42	4	10	17,290		1992 52
120,754	125,011	81,456	42,057	27,303	46,799	738,441	Total	1991 53
124,398	126,668	82,316	42,643	29,069	48,068	775,104		1992 54
819,848	893,539	533,316	350,919	258,143	287,939	5,284,658	Total global	1991 55
810,078	846,872	537,721	327,050	267,185	285,117	5,311,980		1992 56

Table 13B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

## British Columbia

No	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	43	81	69	86	130	253	662
2		1992	59	56	136	176	289	266	982
3	Denmark	1991	154	140	170	151	293	582	1,490
4		1992	90	204	211	265	372	838	1,980
5	France	1991	295	435	331	491	659	1,080	3,291
6		1992	267	267	831	399	786	961	3,511
7	Germany	1991	1,815	2,278	2,971	3,771	6,612	9,014	26,461
8		1992	2,267	2,082	2,915	4,380	7,041	12,643	31,328
9	Greece	1991	54	65	71	51	96	147	484
10		1992	54	65	76	68	94	190	547
11	Italy	1991	155	295	144	260	336	600	1,790
12		1992	204	234	276	298	396	743	2,151
13	Netherlands, The	1991	408	476	538	804	1,776	2,256	6,258
14		1992	513	577	811	827	1,620	2,770	7,118
15	Portugal	1991	13	31	19	24	46	86	219
16		1992	23	29	38	21	123	118	352
17	Spain	1991	78	84	144	181	206	260	953
18		1992	95	94	139	134	249	497	1,208
19	Sweden	1991	199	242	238	292	337	679	1,987
20		1992	283	363	325	308	665	1,024	2,968
21	Switzerland	1991	345	385	519	583	1,153	1,981	4,966
22		1992	314	337	591	674	1,248	1,880	5,044
23	United Kingdom	1991	3,155	4,598	6,588	6,192	13,670	14,176	48,379
24		1992	3,265	4,372	5,204	6,898	11,877	14,913	46,529
25	Other	1991	1,460	1,799	1,294	1,402	1,666	2,352	9,973
26		1992	1,414	880	1,352	1,594	2,726	3,214	11,180
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>8,174</b>	<b>10,909</b>	<b>13,096</b>	<b>14,288</b>	<b>26,980</b>	<b>33,466</b>	<b>106,913</b>
28		<b>1992</b>	<b>8,848</b>	<b>9,560</b>	<b>12,905</b>	<b>16,042</b>	<b>27,486</b>	<b>40,057</b>	<b>114,898</b>
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>209</b>	<b>222</b>	<b>166</b>	<b>271</b>	<b>406</b>	<b>573</b>	<b>1,847</b>
30		<b>1992</b>	<b>239</b>	<b>218</b>	<b>351</b>	<b>442</b>	<b>580</b>	<b>682</b>	<b>2,512</b>
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	2,651	7,048	3,815	2,973	4,543	6,750	27,780
32		1992	3,314	6,539	2,951	4,375	4,593	6,435	28,207
33	India	1991	159	148	196	316	433	535	1,787
34		1992	110	123	189	238	504	427	1,591
35	Israel	1991	68	198	121	139	216	530	1,272
36		1992	58	60	130	178	327	480	1,233
37	Japan	1991	13,668	11,000	11,578	11,520	10,589	20,977	79,332
38		1992	14,418	15,170	16,676	11,766	14,651	19,389	92,070
39	Other	1991	3,136	3,906	3,982	5,967	7,889	10,182	35,062
40		1992	3,592	4,102	4,834	6,204	8,714	12,343	39,789
41	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>19,682</b>	<b>22,300</b>	<b>19,692</b>	<b>20,915</b>	<b>23,670</b>	<b>38,974</b>	<b>145,233</b>
42		<b>1992</b>	<b>21,492</b>	<b>25,994</b>	<b>24,780</b>	<b>22,761</b>	<b>28,789</b>	<b>39,074</b>	<b>162,890</b>
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	3	70	10	12	12	33	140
44		1992	6	3	8	3	16	18	54
45	Mexico	1991	372	307	897	513	1,191	2,068	5,348
46		1992	402	317	757	1,303	1,214	1,666	5,659
47	Trinidad and Tobago	1991	9	82	10	4	9	9	123
48		1992	1	1	9	10	8	16	45
49	Other	1991	134	241	177	166	272	383	1,373
50		1992	125	155	217	349	290	377	1,513
51	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>518</b>	<b>700</b>	<b>1,094</b>	<b>695</b>	<b>1,484</b>	<b>2,493</b>	<b>6,984</b>
52		<b>1992</b>	<b>534</b>	<b>476</b>	<b>991</b>	<b>1,665</b>	<b>1,528</b>	<b>2,077</b>	<b>7,271</b>
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	228	153	131	104	229	258	1,103
54		1992	98	176	112	102	179	194	861
55	Other	1991	148	474	192	193	278	360	1,645
56		1992	222	284	271	227	297	529	1,830
57	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>376</b>	<b>627</b>	<b>323</b>	<b>297</b>	<b>507</b>	<b>618</b>	<b>2,748</b>
58		<b>1992</b>	<b>320</b>	<b>460</b>	<b>383</b>	<b>329</b>	<b>476</b>	<b>723</b>	<b>2,691</b>
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	3,182	2,938	2,937	2,833	4,545	6,244	22,679
60		1992	2,648	2,722	2,429	3,181	5,507	6,949	23,436
61	New Zealand	1991	964	759	851	1,120	2,020	2,019	7,733
62		1992	834	642	724	1,217	2,002	1,839	7,258
63	Other	1991	142	104	95	197	148	238	924
64		1992	125	98	112	183	236	232	986
65	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>4,288</b>	<b>3,801</b>	<b>3,883</b>	<b>4,150</b>	<b>6,713</b>	<b>8,501</b>	<b>31,336</b>
66		<b>1992</b>	<b>3,607</b>	<b>3,462</b>	<b>3,265</b>	<b>4,581</b>	<b>7,745</b>	<b>9,020</b>	<b>31,680</b>
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>33,247</b>	<b>38,559</b>	<b>38,254</b>	<b>40,616</b>	<b>59,760</b>	<b>84,625</b>	<b>295,061</b>
68		<b>1992</b>	<b>35,040</b>	<b>40,170</b>	<b>42,675</b>	<b>45,820</b>	<b>66,604</b>	<b>91,633</b>	<b>321,942</b>

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request

Tableau 13B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Colombie-Britannique

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
<b>Europe:</b>								
574	326	215	104	72	85	2,038	Belgique	1991 1
557	436	273	145	66	124	2,583		1992 2
882	570	436	265	147	197	3,987	Danemark	1991 3
973	632	454	234	164	167	4,604		1992 4
3,408	3,504	1,091	513	298	481	12,586	France	1991 5
2,911	3,220	1,037	493	390	382	11,944		1992 6
15,596	15,747	10,553	4,619	1,952	2,742	77,670	Allemagne	1991 7
16,097	17,249	10,820	4,611	2,444	2,903	85,452		1992 8
137	250	109	77	76	135	1,268	Grèce	1991 9
155	144	83	121	73	135	1,258		1992 10
1,142	2,281	755	314	178	423	6,883	Italie	1991 11
1,503	2,597	558	465	171	226	7,671		1992 12
3,169	2,621	2,290	940	494	625	16,397	Pays-Bas	1991 13
3,462	2,852	2,413	967	518	778	18,108		1992 14
115	160	95	37	34	45	705	Portugal	1991 15
96	136	142	63	35	48	872		1992 16
711	977	287	147	118	114	3,307	Espagne	1991 17
634	1,051	379	131	97	104	3,604		1992 18
820	493	447	323	240	315	4,625	Suède	1991 19
902	467	488	264	165	233	5,487		1992 20
3,212	2,391	1,741	771	468	492	14,041	Suisse	1991 21
3,681	2,498	1,974	723	356	484	14,760		1992 22
19,145	19,819	15,172	7,010	3,380	5,846	118,751	Royaume-Uni	1991 23
19,497	20,179	15,628	6,855	3,130	5,605	117,423		1992 24
4,419	2,929	1,137	1,257	882	1,204	22,801	Autres	1991 25
4,688	3,345	2,642	1,246	908	1,107	25,116		1992 26
53,330	52,068	35,328	16,377	8,339	12,704	285,059	Total	1991 27
55,156	54,806	36,891	16,318	8,517	12,296	298,882		1992 28
<b>Afrique:</b>								
808	754	469	277	232	394	4,781	Total	1991 29
802	811	582	365	285	594	5,951		1992 30
<b>Asie:</b>								
11,454	12,479	5,282	3,378	2,685	4,535	67,593	Hong-Kong	1991 31
11,936	10,910	4,878	3,815	2,433	4,643	66,822		1992 32
509	444	309	214	192	199	3,654	Inde	1991 33
467	472	324	177	151	165	3,347		1992 34
1,175	1,121	723	207	89	92	4,679	Israël	1991 35
1,100	946	526	249	80	90	4,224		1992 36
25,847	32,218	21,766	9,972	7,497	14,981	191,613	Japon	1991 37
26,539	32,621	19,992	9,646	7,645	15,597	204,110		1992 38
12,930	12,153	7,408	5,775	4,298	6,510	84,136	Autres	1991 39
13,836	12,748	8,105	6,855	6,091	7,436	94,860		1992 40
51,915	58,415	35,488	19,546	14,761	26,317	351,675	Total	1991 41
53,878	57,697	33,825	20,742	16,400	27,931	373,363		1992 42
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>								
39	37	22	18	12	10	278	Jamaïque	1991 43
48	33	23	3	4	4	169		1992 44
4,297	3,426	1,495	654	411	992	16,623	Mexique	1991 45
3,883	2,942	1,681	721	470	1,223	16,579		1992 46
43	49	12	16	4	5	252	Trinité et Tobago	1991 47
37	34	14	7	9	7	153		1992 48
593	545	310	166	91	253	3,331	Autres	1991 49
585	590	373	191	204	251	3,707		1992 50
4,972	4,057	1,839	854	518	1,260	20,484	Total	1991 51
4,553	3,599	2,091	922	687	1,485	20,608		1992 52
<b>Amérique du Sud:</b>								
417	384	354	320	96	148	2,822	Brésil	1991 53
365	323	292	103	106	90	2,140		1992 54
560	842	441	216	121	361	4,186	Autres	1991 55
544	578	567	170	130	177	3,996		1992 56
977	1,226	795	536	217	509	7,008	Total	1991 57
909	901	859	273	236	267	6,136		1992 58
<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>								
6,068	5,669	5,337	3,204	2,126	4,293	49,376	Australie	1991 59
6,415	6,182	5,838	2,874	2,008	4,297	51,050		1992 60
2,432	2,497	1,979	1,113	900	1,061	17,715	Nouvelle-Zélande	1991 61
2,415	2,317	2,018	977	785	1,001	16,771		1992 62
252	325	221	150	210	261	2,343	Autres	1991 63
270	355	212	172	151	197	2,343		1992 64
8,752	8,491	7,537	4,467	3,236	5,615	69,434	Total	1991 65
9,100	8,854	8,068	4,023	2,944	5,495	70,164		1992 66
120,754	125,011	81,456	42,057	27,303	46,799	738,441	Total global	1991 67
124,398	126,668	82,316	42,643	29,069	48,068	775,104		1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.



Table 13C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

## British Columbia

			January	February	March	April	May	June	6 months
No	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
			Returning from the United States <sup>1</sup>						
	Land:								
1	Automobile	1991	1,225,313	1,320,146	1,399,575	1,580,380	1,602,097	1,528,267	8,655,778
2		1992	1,389,567	1,336,169	1,578,316	1,525,421	1,447,980	1,487,765	8,765,218
3	Same day	1991	1,111,026	1,192,170	1,212,564	1,324,980	1,383,341	1,314,388	7,538,469
4		1992	1,241,629	1,194,977	1,356,160	1,313,697	1,219,714	1,275,866	7,602,043
5	One night	1991	19,850	21,630	28,877	31,346	33,737	37,320	172,760
6		1992	26,395	24,349	32,447	30,349	38,424	40,831	192,795
7	Two or more nights	1991	94,437	106,346	158,134	224,054	185,019	176,559	944,549
8		1992	121,543	116,843	189,709	181,375	189,842	171,068	970,380
9	Bus	1991	13,486	15,096	16,376	18,457	16,546	12,871	92,832
10		1992	13,842	14,282	15,763	17,184	15,788	12,817	89,676
11	Same day	1991	3,873	4,002	5,058	8,667	4,984	4,203	30,787
12		1992	3,904	4,173	4,598	8,650	6,141	4,029	31,495
13	One or more nights	1991	9,613	11,094	11,318	9,790	11,562	8,668	62,045
14		1992	9,938	10,109	11,165	8,534	9,647	8,788	58,181
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	3,410	3,852	5,509	9,246	9,984	12,103	44,104
18		1992	4,507	5,622	7,757	7,090	12,764	12,401	50,141
19	Total land	1991	1,242,209	1,339,094	1,421,460	1,608,083	1,628,627	1,553,241	8,792,714
20		1992	1,407,916	1,356,073	1,601,836	1,549,695	1,476,532	1,512,983	8,905,035
	Air:								
21	Commercial	1991	57,119	52,505	59,143	54,527	39,624	30,204	293,122
22		1992	58,360	55,838	65,581	49,831	40,743	29,804	300,157
23	Private	1991	658	771	948	1,201	1,062	1,148	5,788
24		1992	653	1,084	1,334	934	1,623	1,456	7,084
25	Total air	1991	57,777	53,276	60,091	55,728	40,686	31,352	298,910
26		1992	59,013	56,922	66,915	50,765	42,366	31,260	307,241
	Marine:								
27	Commercial	1991	1	1	-	1	4,200	5,703	9,906
28		1992	-	-	1	-	6,109	5,679	11,789
29	Private	1991	137	239	705	1,092	2,515	2,511	7,199
30		1992	268	257	316	1,593	3,251	3,209	8,894
31	Total marine	1991	138	240	705	1,093	6,715	8,214	17,105
32		1992	268	257	317	1,593	9,360	8,888	20,683
33	Total	1991	1,300,124	1,392,610	1,482,256	1,664,904	1,676,028	1,592,807	9,108,729
34		1992	1,467,197	1,413,252	1,669,068	1,602,053	1,528,258	1,553,131	9,232,959
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1991	15	367	52	42	46	63	585
36		1992	2	1	8	7	10	10	38
	Air:								
37	Returning direct	1991	31,579	22,650	30,004	26,179	22,364	21,491	154,267
38		1992	39,035	28,884	35,734	28,516	27,385	27,140	186,694
39	Returning via the U.S.A.	1991	12,277	9,227	9,880	8,930	6,832	4,305	51,451
40		1992	11,615	9,639	12,147	8,086	7,859	4,435	53,781
41	Total air	1991	43,856	31,877	39,884	35,109	29,196	25,796	205,718
42		1992	50,650	38,523	47,881	36,602	35,244	31,575	240,475
	Marine:								
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	2	-	-	-	-	-	2
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	4	-	-	-	4
46		1992	-	-	2	-	-	-	2
47	Total marine	1991	-	-	4	-	-	-	4
48		1992	2	-	2	-	-	-	4
49	Total	1991	43,871	32,244	39,940	35,151	29,242	25,859	206,307
50		1992	50,654	38,524	47,891	36,609	35,254	31,585	240,517
51	Grand total	1991	1,343,995	1,424,854	1,522,196	1,700,055	1,705,270	1,618,666	9,315,036
52		1992	1,517,851	1,451,776	1,716,959	1,638,662	1,563,512	1,584,716	9,473,476

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates



Tableau 13C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Colombie-Britannique

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N <sup>o</sup>
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
1,896,475	2,000,599	1,436,688	1,515,746	1,453,667	1,360,271	18,319,224	Par terre:	
1,760,169	1,839,142	1,377,794	1,194,582	1,052,304	922,314	16,911,523	Automobile	1991 1
1,491,860	1,505,096	1,154,772	1,299,071	1,267,745	1,189,441	15,446,454	Même jour	1992 2
1,400,688	1,387,595	1,128,943	1,013,109	909,093	810,851	14,252,322		1991 3
55,720	58,934	40,222	31,414	29,462	25,044	413,556	Une nuit	1992 4
56,118	59,279	36,689	28,990	24,748	18,977	417,596		1991 5
348,895	436,569	241,694	185,261	156,460	145,786	2,459,214	Deux nuits ou plus	1992 6
303,363	392,268	212,162	152,483	118,463	92,486	2,241,605		1991 7
17,322	14,965	14,236	17,329	14,978	11,517	183,179	Autocar	1992 8
14,673	11,375	12,465	15,403	13,977	11,802	169,371		1991 9
5,688	4,722	4,714	5,421	4,841	3,617	59,790	Même jour	1992 10
4,953	4,063	3,690	4,619	4,133	3,775	56,728		1991 11
11,634	10,243	9,522	11,908	10,137	7,900	123,389	Une nuit ou plus	1992 12
9,720	7,312	8,775	10,784	9,844	8,027	112,643		1991 13
-	-	-	-	-	-	-		1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
18,825	17,898	14,882	8,359	4,751	4,901	113,720		1992 16
19,503	20,643	13,474	6,979	5,081	3,492	119,313	Autres moyens	1991 17
1,932,622	2,033,462	1,465,806	1,541,434	1,473,396	1,376,689	18,616,123	Total, par terre	1992 18
1,794,345	1,871,160	1,403,733	1,216,964	1,071,362	937,608	17,200,207		1991 19
								1992 20
31,272	34,356	32,496	43,120	50,155	45,138	529,659	Par air:	
32,144	37,238	34,126	47,234	54,209	47,439	552,547	Commercial	1991 21
1,598	1,692	1,405	1,136	602	610	12,831	Privé	1992 22
1,625	1,435	1,009	924	778	523	13,378		1991 23
32,870	36,048	33,901	44,256	50,757	45,748	542,490	Total, par air	1992 24
33,769	38,673	35,135	48,158	54,987	47,962	565,925		1991 25
								1992 26
4,166	3,443	3,718	-	1	-	21,234	Par mer:	
5,160	5,619	3,634	577	-	-	26,779	Commercial	1991 27
6,134	6,335	3,283	1,347	264	303	24,865		1992 28
6,279	6,237	3,011	1,043	251	174	25,889	Privé	1991 29
10,300	9,778	7,001	1,347	265	303	46,099	Total, par mer	1992 30
11,439	11,856	6,645	1,620	251	174	52,668		1991 31
1,975,792	2,079,288	1,506,708	1,587,037	1,524,418	1,422,740	19,204,712	Total	1992 32
1,839,553	1,921,689	1,445,513	1,266,742	1,126,600	985,744	17,818,800		1991 33
								1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
21	96	10	52	4	-	768	Par terre (via les États-Unis):	
14	74	6	2	-	7	141	Rentrée	1991 35
								1992 36
24,728	33,313	22,970	26,016	27,140	25,686	314,120	Par air:	
28,592	40,237	29,112	29,722	28,546	27,585	370,488	Rentrée directe	1991 37
4,506	6,218	4,152	7,294	9,026	8,380	91,027		1992 38
4,647	6,031	4,518	8,593	7,591	8,259	93,420	Rentrée via les États-Unis	1991 39
29,234	39,531	27,122	33,310	36,166	34,066	405,147	Total, par air	1992 40
33,239	46,268	33,630	38,315	36,137	35,844	463,908		1991 41
								1992 42
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
1	-	-	-	-	-	3	Rentrée directe	1991 43
-	1	-	5	3	-	13		1992 44
19	-	-	-	-	-	21	Rentrée via les États-Unis	1991 45
-	1	-	5	3	-	13	Total, par mer	1992 46
20	-	-	-	-	-	24		1991 47
29,255	39,628	27,132	33,367	36,173	34,066	405,928	Total	1992 48
33,273	46,342	33,636	38,317	36,137	35,851	464,073		1991 49
2,005,047	2,118,916	1,533,840	1,620,404	1,560,591	1,456,806	19,610,640	Total global	1992 50
1,872,826	1,968,031	1,479,149	1,305,059	1,162,737	1,021,595	18,282,873		1991 51
								1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 14A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Yukon

No	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Residents of the United States									
<b>Land:</b>									
1	Automobile	1991	2,515	2,421	4,289	4,575	8,820	22,650	45,270
2		1992	2,765	2,471	3,574	4,622	10,171	25,978	49,581
3	Same day	1991	1,238	903	1,676	1,903	2,998	5,147	13,865
4		1992	1,214	938	1,561	1,823	3,178	4,754	13,468
5	One night	1991	412	446	744	831	1,084	2,341	5,858
6		1992	432	243	380	533	1,166	2,357	5,111
7	Two or more nights	1991	865	1,072	1,869	1,841	4,738	15,162	25,547
8		1992	1,119	1,290	1,633	2,266	5,827	18,867	31,002
9	Bus	1991	76	104	144	105	1,877	9,128	11,434
10		1992	76	68	82	110	2,241	9,046	11,623
11	Same day	1991	65	50	105	88	380	1,016	1,704
12		1992	72	66	80	108	493	2,034	2,853
13	One or more nights	1991	11	54	39	17	1,497	8,112	9,730
14		1992	4	2	2	2	1,748	7,012	8,770
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	15	13	15	45	90	215	393
18		1992	12	14	13	38	100	246	423
19	<b>Total land</b>	1991	2,606	2,538	4,448	4,725	10,787	31,993	57,097
20		1992	2,853	2,553	3,669	4,770	12,512	35,270	61,627
<b>Air:</b>									
21	Commercial	1991	25	94	100	28	139	188	574
22		1992	54	111	385	116	131	179	976
23	Private	1991	20	29	77	96	143	310	675
24		1992	13	56	82	36	140	325	652
25	<b>Total air</b>	1991	45	123	177	124	282	498	1,249
26		1992	67	167	467	152	271	504	1,628
<b>Marine:</b>									
27	Commercial	1991	-	-	-	-	94	583	677
28		1992	-	-	-	-	-	826	826
29	Private	1991	-	-	-	-	3	10	13
30		1992	-	-	-	-	4	26	30
31	<b>Total marine</b>	1991	-	-	-	-	97	593	690
32		1992	-	-	-	-	4	852	856
33	<b>Total</b>	1991	2,651	2,661	4,625	4,849	11,166	33,084	59,036
34		1992	2,920	2,720	4,136	4,922	12,787	36,626	64,111
Residents of countries other than the United States									
<b>Land(via the U.S.A.):</b>									
35	Same day	1991	5	3	7	17	26	115	173
36		1992	1	7	11	7	50	152	228
37	One or more nights	1991	18	28	29	77	612	2,408	3,172
38		1992	11	30	28	147	511	3,235	3,962
39	<b>Total land</b>	1991	23	31	36	94	638	2,523	3,345
40		1992	12	37	39	154	561	3,387	4,190
<b>Air:</b>									
41	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
42		1992	-	-	-	-	-	-	-
43	Entering via the U.S.A.	1991	-	3	4	8	22	44	81
44		1992	1	6	11	3	7	161	189
45	<b>Total air</b>	1991	-	3	4	8	22	44	81
46		1992	1	6	11	3	7	161	189
<b>Marine:</b>									
47	Entering direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	5	47	52
50		1992	-	-	-	-	-	103	103
51	<b>Total marine</b>	1991	-	-	-	-	5	47	52
52		1992	-	-	-	-	-	103	103
53	<b>Total</b>	1991	23	34	40	102	665	2,614	3,478
54		1992	13	43	50	157	568	3,651	4,482
55	<b>Grand total</b>	1991	2,674	2,695	4,665	4,951	11,831	35,698	62,514
56		1992	2,933	2,763	4,186	5,079	13,355	40,277	68,593

Tableau 14A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Yukon

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Résidents des États-Unis								
							Par terre:	
37,543	32,657	15,487	7,028	3,807	3,669	145,461	Automobile	1991 1
47,768	37,522	17,171	5,947	3,743	3,583	165,315		1992 2
6,149	5,780	3,057	1,803	1,155	1,242	33,051	Même jour	1991 3
6,708	4,814	2,470	1,533	1,471	1,194	31,658		1992 4
4,408	3,395	1,525	697	532	553	16,968	Une nuit	1991 5
4,454	3,391	1,702	488	343	475	15,964		1992 6
26,986	23,482	10,905	4,528	2,120	1,874	95,442	Deux nuits ou plus	1991 7
36,606	29,317	12,999	3,926	1,929	1,914	117,693		1992 8
12,110	12,333	5,398	280	97	54	41,706	Autocar	1991 9
12,887	12,657	4,685	123	236	92	42,303		1992 10
1,372	1,052	1,093	97	64	52	5,434	Même jour	1991 11
1,711	1,341	710	98	171	90	6,974		1992 12
10,738	11,281	4,305	183	33	2	36,272	Une nuit ou plus	1991 13
11,176	11,316	3,975	25	65	2	35,329		1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
-	185	210	-	-	-	395		1992 16
539	237	83	16	18	6	1,292	Autres moyens	1991 17
1,148	457	112	3	16	13	2,172		1992 18
50,192	45,227	20,968	7,324	3,922	3,729	188,459	Total, par terre	1991 19
61,803	50,821	22,178	6,073	3,995	3,688	210,185		1992 20
							Par air:	
423	315	94	21	73	20	1,520	Commercial	1991 21
436	330	150	63	93	19	2,067		1992 22
549	348	247	123	23	33	1,998	Privé	1991 23
594	449	191	97	31	34	2,048		1992 24
972	663	341	144	96	53	3,518	Total, par air	1991 25
1,030	779	341	160	124	53	4,115		1992 26
							Par mer:	
837	888	203	-	-	-	2,605	Commercial	1991 27
1,029	822	43	-	-	-	2,720		1992 28
20	13	12	-	-	-	58	Privé	1991 29
17	15	17	-	-	-	79		1992 30
857	901	215	-	-	-	2,663	Total, par mer	1991 31
1,046	837	60	-	-	-	2,799		1992 32
52,021	46,791	21,524	7,468	4,018	3,782	194,640	Total	1991 33
63,879	52,437	22,579	6,233	4,119	3,741	217,099		1992 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
							Par terre (via les États-Unis):	
113	75	72	6	-	3	442	Même jour	1991 35
41	80	17	4	2	2	374		1992 36
4,858	4,959	1,695	170	18	17	14,889	Une nuit ou plus	1991 37
5,519	6,390	1,866	94	35	15	17,881		1992 38
4,971	5,034	1,767	176	18	20	15,331	Total, par terre	1991 39
5,560	6,470	1,883	98	37	17	18,255		1992 40
							Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1991 41
-	-	-	-	-	-	-		1992 42
97	105	28	-	33	-	344	Entrée via les États-Unis	1991 43
127	87	64	14	-	1	482		1992 44
97	105	28	-	33	-	344	Total, par air	1991 45
127	87	64	14	-	1	482		1992 46
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée direct	1991 47
-	-	-	-	-	-	-		1992 48
74	79	7	-	-	-	212	Entrée via les États-Unis	1991 49
146	132	6	-	-	-	387		1992 50
74	79	7	-	-	-	212	Total, par mer	1991 51
146	132	6	-	-	-	387		1992 52
5,142	5,218	1,802	176	51	20	15,887	Total	1991 53
5,833	6,689	1,953	112	37	18	19,124		1992 54
57,163	52,009	23,326	7,644	4,069	3,802	210,527	Total global	1991 55
69,712	59,126	24,532	6,345	4,156	3,759	236,223		1992 56

Table 14B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

Yukon

No	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
	<b>Europe:</b>								
1	Belgium	1991	-	-	-	-	10	47	57
2		1992	-	-	1	-	5	20	26
3	Denmark	1991	-	-	2	-	3	12	17
4		1992	-	-	-	4	1	26	31
5	France	1991	2	-	1	4	38	79	124
6		1992	-	-	1	6	29	83	119
7	Germany	1991	1	7	9	28	141	736	922
8		1992	1	4	9	17	169	1,376	1,576
9	Greece	1991	-	-	-	-	-	-	-
10		1992	-	-	-	-	-	-	-
11	Italy	1991	-	-	-	-	8	24	32
12		1992	-	-	-	-	13	9	22
13	Netherlands, The	1991	-	1	-	2	16	102	121
14		1992	-	1	2	-	10	140	153
15	Portugal	1991	-	-	-	-	2	1	3
16		1992	-	-	-	-	-	1	1
17	Spain	1991	-	-	1	-	9	10	20
18		1992	-	1	1	-	-	12	14
19	Sweden	1991	-	-	2	3	12	18	35
20		1992	-	-	-	-	10	29	39
21	Switzerland	1991	5	11	5	9	51	378	459
22		1992	1	8	-	20	42	520	591
23	United Kingdom	1991	4	3	1	15	106	313	442
24		1992	-	11	5	16	87	481	600
25	Other	1991	-	3	2	1	43	140	189
26		1992	2	4	14	15	37	208	280
27	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>12</b>	<b>25</b>	<b>23</b>	<b>62</b>	<b>439</b>	<b>1,860</b>	<b>2,421</b>
28		<b>1992</b>	<b>4</b>	<b>29</b>	<b>33</b>	<b>78</b>	<b>403</b>	<b>2,905</b>	<b>3,452</b>
	<b>Africa:</b>								
29	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>10</b>
30		<b>1992</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>35</b>	<b>42</b>
	<b>Asia:</b>								
31	Hong Kong	1991	-	-	-	-	-	-	-
32		1992	-	-	-	-	-	2	2
33	India	1991	1	-	-	-	-	8	9
34		1992	-	-	-	-	1	-	1
35	Israel	1991	-	-	-	-	2	28	30
36		1992	-	-	-	2	1	9	12
37	Japan	1991	3	1	3	2	29	37	75
38		1992	3	3	4	9	19	45	83
39	Other	1991	-	1	-	8	12	13	34
40		1992	-	-	1	2	7	35	45
41	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>10</b>	<b>43</b>	<b>86</b>	<b>148</b>
42		<b>1992</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>13</b>	<b>28</b>	<b>91</b>	<b>143</b>
	<b>North America, Central America and Caribbean:</b>								
43	Jamaica	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Mexico	1991	1	-	2	2	9	23	37
46		1992	-	-	-	2	4	15	21
47	Trinidad and Tobago	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	Other	1991	2	1	-	-	1	16	20
50		1992	2	-	-	-	-	12	14
51	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>10</b>	<b>39</b>	<b>57</b>
52		<b>1992</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>27</b>	<b>35</b>
	<b>South America:</b>								
53	Brazil	1991	-	-	-	-	14	15	29
54		1992	-	-	-	-	-	19	19
55	Other	1991	-	-	-	2	6	7	15
56		1992	1	1	3	1	2	4	12
57	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>20</b>	<b>22</b>	<b>44</b>
58		<b>1992</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>23</b>	<b>31</b>
	<b>Oceania and other Ocean Islands:</b>								
59	Australia	1991	4	4	9	20	119	457	613
60		1992	3	6	5	34	109	481	638
61	New Zealand	1991	-	2	3	5	27	146	183
62		1992	-	1	4	27	20	89	141
63	Other	1991	-	-	-	-	2	-	2
64		1992	-	-	-	-	-	-	-
65	<b>Total</b>	<b>1991</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>12</b>	<b>25</b>	<b>148</b>	<b>603</b>	<b>798</b>
66		<b>1992</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>9</b>	<b>61</b>	<b>129</b>	<b>570</b>	<b>779</b>
67	<b>Grand total</b>	<b>1991</b>	<b>23</b>	<b>34</b>	<b>40</b>	<b>102</b>	<b>665</b>	<b>2,614</b>	<b>3,478</b>
68		<b>1992</b>	<b>13</b>	<b>43</b>	<b>50</b>	<b>157</b>	<b>568</b>	<b>3,651</b>	<b>4,482</b>

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.



Tableau 14B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Yukon

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N <sup>o</sup>
							<b>Europe:</b>	
45	32	20	3	-	-	157	Belgique	1991 1
64	55	17	-	1	-	163		1992 2
14	11	12	2	-	-	56	Danemark	1991 3
18	27	2	5	1	-	84		1992 4
313	343	43	5	6	2	836	France	1991 5
212	387	22	5	7	2	754		1992 6
1,938	2,047	720	44	3	1	5,675	Allemagne	1991 7
2,353	2,729	910	22	12	3	7,605		1992 8
-	-	-	1	-	-	1	Grèce	1991 9
1	1	-	-	-	-	2		1992 10
106	236	21	3	-	-	398	Italie	1991 11
121	399	26	3	2	-	573		1992 12
204	133	31	4	-	3	496	Pays-Bas	1991 13
199	156	31	-	-	-	539		1992 14
-	-	16	-	-	-	19	Portugal	1991 15
-	4	2	-	-	-	7		1992 16
32	72	14	2	-	-	140	Espagne	1991 17
78	145	12	2	-	1	252		1992 18
64	10	7	3	2	1	122	Suède	1991 19
41	32	13	1	2	-	128		1992 20
812	747	276	22	1	3	2,320	Suisse	1991 21
1,040	847	232	12	-	2	2,724		1992 22
384	399	211	30	1	1	1,468	Royaume-Uni	1991 23
455	556	157	12	3	2	1,785		1992 24
306	246	85	8	29	3	866	Autres	1991 25
354	402	135	18	1	3	1,193		1992 26
4,218	4,276	1,456	127	42	14	12,554	Total	1991 27
4,936	5,740	1,559	80	29	13	15,809		1992 28
							<b>Afrique:</b>	
19	13	8	2	-	-	52	Total	1991 29
5	30	8	2	-	-	87		1992 30
							<b>Asie:</b>	
7	2	-	-	-	-	9	Hong-Kong	1991 31
1	-	-	-	-	-	3		1992 32
5	10	-	2	-	-	26	Inde	1991 33
14	17	1	-	-	-	33		1992 34
54	47	8	5	-	1	145	Israël	1991 35
52	60	10	-	-	-	134		1992 36
75	131	42	6	2	3	334	Japon	1991 37
119	171	79	17	1	-	470		1992 38
84	97	8	-	-	-	223	Autres	1991 39
50	69	23	1	-	-	188		1992 40
225	287	58	13	2	4	737	Total	1991 41
236	317	113	18	1	-	828		1992 42
							<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Jamaïque	1991 43
-	-	-	-	-	-	-		1992 44
28	36	25	1	-	-	127	Mexique	1991 45
40	19	5	1	-	-	86		1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Trinité et Tobago	1991 47
-	-	-	-	-	-	-		1992 48
15	13	-	-	-	-	48	Autres	1991 49
9	8	-	-	-	-	31		1992 50
43	49	25	1	-	-	175	Total	1991 51
49	27	5	1	-	-	117		1992 52
							<b>Amérique du Sud:</b>	
21	-	7	1	-	-	58	Brésil	1991 53
12	1	4	-	-	-	36		1992 54
6	23	1	-	2	-	47	Autres	1991 55
9	31	7	1	-	-	60		1992 56
27	23	8	1	2	-	105	Total	1991 57
21	32	11	1	-	-	96		1992 58
							<b>Océanie et autres îles Océaniques:</b>	
500	447	194	24	3	2	1,783	Australie	1991 59
489	443	201	6	6	4	1,787		1992 60
110	122	53	8	2	-	478	Nouvelle-Zélande	1991 61
97	100	56	4	1	1	400		1992 62
-	1	-	-	-	-	3	Autres	1991 63
-	-	-	-	-	-	-		1992 64
610	570	247	32	5	2	2,264	Total	1991 65
586	543	257	10	7	5	2,187		1992 66
5,142	5,218	1,802	176	51	20	15,887	Total global	1991 67
5,833	6,689	1,953	112	37	18	19,124		1992 68

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 14C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Yukon

No.	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Returning from the United States <sup>1</sup>									
<b>Land:</b>									
1	Automobile	1991	718	780	2,664	3,490	5,220	8,044	20,916
2		1992	952	981	2,871	3,784	5,337	9,773	23,698
3	Same day	1991	401	399	1,396	2,012	2,481	3,015	9,704
4		1992	508	526	1,558	1,820	2,505	2,943	9,860
5	One night	1991	56	64	394	357	483	927	2,281
6		1992	64	89	370	397	535	875	2,330
7	Two or more nights	1991	261	317	874	1,121	2,256	4,102	8,931
8		1992	380	366	943	1,567	2,297	5,955	11,508
9	Bus	1991	80	105	169	120	420	2,178	3,072
10		1992	69	55	113	93	439	2,848	3,617
11	Same day	1991	54	105	143	96	122	205	725
12		1992	68	55	71	53	255	388	890
13	One or more nights	1991	26	-	26	24	298	1,973	2,347
14		1992	1	-	42	40	184	2,460	2,727
15	Rail	1991	-	-	-	-	-	-	-
16		1992	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1991	12	2	5	21	28	35	103
18		1992	15	8	6	8	17	95	149
19	<b>Total land</b>	1991	<b>810</b>	<b>887</b>	<b>2,838</b>	<b>3,631</b>	<b>5,668</b>	<b>10,257</b>	<b>24,091</b>
20		1992	<b>1,036</b>	<b>1,044</b>	<b>2,990</b>	<b>3,885</b>	<b>5,793</b>	<b>12,716</b>	<b>27,464</b>
<b>Air:</b>									
21	Commercial	1991	65	160	210	129	133	130	827
22		1992	94	81	179	104	102	142	702
23	Private	1991	9	26	12	72	30	70	219
24		1992	20	26	39	23	36	125	269
25	<b>Total air</b>	1991	<b>74</b>	<b>186</b>	<b>222</b>	<b>201</b>	<b>163</b>	<b>200</b>	<b>1,046</b>
26		1992	<b>114</b>	<b>107</b>	<b>218</b>	<b>127</b>	<b>138</b>	<b>267</b>	<b>971</b>
<b>Marine:</b>									
27	Commercial	1991	-	-	-	-	9	121	130
28		1992	-	-	-	-	-	66	66
29	Private	1991	-	-	-	-	-	4	4
30		1992	-	-	-	-	-	9	9
31	<b>Total marine</b>	1991	-	-	-	-	9	125	134
32		1992	-	-	-	-	-	75	75
33	<b>Total</b>	1991	<b>884</b>	<b>1,073</b>	<b>3,060</b>	<b>3,832</b>	<b>5,840</b>	<b>10,582</b>	<b>25,271</b>
34		1992	<b>1,150</b>	<b>1,151</b>	<b>3,208</b>	<b>4,012</b>	<b>5,931</b>	<b>13,058</b>	<b>28,510</b>
Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>									
<b>Land (Via the U.S.A.):</b>									
35	Re-entry	1991	-	-	-	-	-	-	-
36		1992	-	-	-	-	-	-	-
<b>Air:</b>									
37	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
38		1992	-	-	-	-	-	-	-
39	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	1	-	-	2	3
40		1992	-	-	1	-	-	-	1
41	<b>Total air</b>	1991	-	-	<b>1</b>	-	-	<b>2</b>	<b>3</b>
42		1992	-	-	<b>1</b>	-	-	-	<b>1</b>
<b>Marine:</b>									
43	Returning direct	1991	-	-	-	-	-	-	-
44		1992	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1991	-	-	-	-	-	-	-
46		1992	-	-	-	-	-	-	-
47	<b>Total marine</b>	1991	-	-	-	-	-	-	-
48		1992	-	-	-	-	-	-	-
49	<b>Total</b>	1991	-	-	<b>1</b>	-	-	<b>2</b>	<b>3</b>
50		1992	-	-	<b>1</b>	-	-	-	<b>1</b>
51	<b>Grand total</b>	1991	<b>884</b>	<b>1,073</b>	<b>3,061</b>	<b>3,832</b>	<b>5,840</b>	<b>10,584</b>	<b>25,274</b>
52		1992	<b>1,150</b>	<b>1,151</b>	<b>3,209</b>	<b>4,012</b>	<b>5,931</b>	<b>13,058</b>	<b>28,511</b>

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii<sup>2</sup> Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates

Tableau 14C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Yukon

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>								
12,867	11,244	4,511	2,083	910	980	53,511	Par terre:	
19,035	14,911	4,409	2,290	1,094	785	66,222	Automobile	1991 1
3,797	3,295	2,045	843	421	515	20,620	Même jour	1992 2
5,380	4,473	1,561	926	649	426	23,275		1991 3
1,275	1,255	442	211	99	65	5,628	Une nuit	1992 4
1,498	1,785	443	258	65	61	6,440		1991 5
7,795	6,694	2,024	1,029	390	400	27,263	Deux nuits ou plus	1992 6
12,157	8,653	2,405	1,106	380	298	36,507		1991 7
								1992 8
2,892	1,032	665	122	65	47	7,895	Autocar	1991 9
2,523	1,092	431	82	42	124	7,911		1992 10
180	178	186	77	65	47	1,458	Même jour	1991 11
191	243	74	48	19	54	1,519		1992 12
2,712	854	479	45	-	-	6,437	Une nuit ou plus	1991 13
2,332	849	357	34	23	70	6,392		1992 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1991 15
-	23	-	-	-	-	23		1992 16
88	33	56	-	9	17	306	Autres moyens	1991 17
259	88	43	3	1	-	543		1992 18
15,847	12,309	5,232	2,205	984	1,044	61,712	Total, par terre	1991 19
21,817	16,114	4,883	2,375	1,137	909	74,699		1992 20
399	410	298	149	121	36	2,240	Par air:	
211	212	84	53	88	70	1,420	Commercial	1991 21
53	27	18	9	9	11	346	Privé	1992 22
221	37	13	12	8	9	569		1991 23
452	437	316	158	130	47	2,586	Total, par air	1992 24
432	249	97	65	96	79	1,989		1991 25
								1992 26
86	132	19	-	-	-	367	Par mer:	
65	98	-	-	-	-	229	Commercial	1991 27
2	8	-	-	-	-	14	Privé	1992 28
7	6	4	-	-	-	26		1991 29
88	140	19	-	-	-	381	Total, par mer	1992 30
72	104	4	-	-	-	255		1991 31
16,387	12,886	5,567	2,363	1,114	1,091	64,679	Total	1992 32
22,321	16,467	4,984	2,440	1,233	988	76,943		1991 33
								1992 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée	1991 35
								1992 36
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 37
1	1	-	-	-	-	5		1992 38
-	-	-	1	-	-	2	Rentrée via les États-Unis	1991 39
1	1	-	-	-	-	5	Total, par air	1992 40
-	-	-	1	-	-	2		1991 41
								1992 42
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1991 43
-	-	-	-	-	-	-		1992 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1991 45
-	-	-	-	-	-	-		1992 46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1991 47
-	-	-	-	-	-	-		1992 48
1	1	-	-	-	-	5	Total	1991 49
-	-	-	1	-	-	2		1992 50
16,388	12,887	5,567	2,363	1,114	1,091	64,684	Total global	1991 51
22,321	16,467	4,984	2,441	1,233	988	76,945		1992 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.<sup>2</sup> Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

## METHOD OF COLLECTION

Statistical series on travel between Canada and other countries originated in the early 1920's primarily as a requirement for the Canadian Balance of International Payments. Introduced in 1972, the new programme for the collection and processing of international travel statistics has led to a more accurate count of the number of non-resident travellers entering Canada and residents returning to Canada from the United States and other countries at land, air and sea ports of entry.

The close co-operation of officials in Revenue Canada, Customs and Excise, Employment and Immigration Canada and toll authorities across Canada is appreciated.

All travellers who clear customs are recorded by Customs officers on the documents listed below:

**E62 Entry Tally.** To record travellers and vehicles entering Canada by land and car ferry at ports of entry on the United States-Canada border.

**E63 Commercial and Private Craft/Passenger and Crew Arrivals.** To record on a census basis travellers entering Canada by private plane and boat, commercial freighters, passenger ferries and excursion cruises.

**E64 Referral Card.** To record on a census basis travellers entering Canada at certain airports and some commercial boat entries.

**E311 Referral Card.** To record on a census basis travellers entering Canada by commercial plane, including schedule and charter arrivals, at international airports.

All the above forms are sent directly to the International Travel Section in Statistics Canada for processing, summary and publication. Documents are registered, sorted, edited and captured on a mini-computer system.

Virtually the sole source of detailed data on international travel to and from Canada by port of entry or re-entry, this data forms the base for the Questionnaire Survey on traveller characteristics administered by the International Travel Section of Statistics Canada. International travel movements are available upon request at the individual port level for all border crossings across Canada, except for one which is located at a privately-owned bridge in Windsor.

### Description of Methods

All ports of entry across Canada participate in determining the number of travellers by selected categories, by type of transportation, and in the case of highway and ferry points, the number of cars and trucks.

These surveys are conducted on a census basis except for seven ports of entry in the Niagara and Southwestern Ontario regions for which sampling schemes are being used to estimate the automobile flows. The samples are counts of automobiles one in four days. The samples are selected among the seven ports in order to represent all days of the months over the regions. Customs officials at these ports provide the count of traffic by category for those sample days. These counts are weighted to the total flows provided by toll authorities and monitored closely to assure that a representative sample is collected by the Customs officers involved in the sample scheme to obtain the best coverage possible.

## MÉTHODE DE COLLECTE

Les séries statistiques sur les voyages entre le Canada et les autres pays remontent au début des années 20: elles avaient pour but premier de répondre aux besoins de la balance canadienne des paiements internationaux. Le nouveau programme de collecte et de traitement des données statistiques portant sur les voyages internationaux, introduit en 1972, a résulté en un dénombrement plus précis des voyageurs non résidents entrant au Canada et des résidents revenant des États-Unis et des autres pays aux différents ports d'entrée (terre, air et mer).

L'étroite collaboration des fonctionnaires de Revenu Canada, Douanes et Accise, d'Emploi et Immigration Canada et des responsables des postes de péage dans tout le Canada est appréciée.

Tous les voyageurs qui passent à la douane sont enregistrés par les douaniers sur les documents décrits ci-après:

**E62 Feuille de pointage des entrées.** Sert au dénombrement des voyageurs et des véhicules entrant par terre et par traversier pour automobiles aux postes de douane de la frontière entre les États-Unis et le Canada.

**E63 Arrivées d'aéronefs et de navires, commerciaux et privés, de leurs passagers et équipage.** Sert au dénombrement des voyageurs arrivant au Canada en avion ou en bateau privé, à bord de cargos, de traversiers et de navires de croisière.

**E64 Carte de contrôle.** Sert au dénombrement des voyageurs arrivant au Canada dans certains aéroports et certaines entrées par bateau commercial.

**E311 Carte de contrôle.** Sert au dénombrement des voyageurs arrivant au Canada par avion commercial, y compris ceux des vols nolisés ou vols réguliers, aux aéroports internationaux.

Tous ces formulaires sont envoyés directement à la Section des voyages internationaux de Statistique Canada pour traitement, mise en sommaire et publication. Les documents sont enregistrés, triés, vérifiés et saisis par un système de mini-ordinateur.

Étant l'unique source de données détaillées portant sur les voyages internationaux en provenance et à destination du Canada par port d'entrée ou de rentrée, ce dénombrement forme la base de l'enquête par questionnaire portant sur les caractéristiques des voyageurs, menée par la Section des voyages internationaux de Statistique Canada. Les flux des voyages internationaux sont disponibles sur demande pour chacun des postes de douane au Canada, à l'exception de celui situé au pont de Windsor qui est d'appartenance privée.

### Description des méthodes

Tous les bureaux d'entrée du Canada participent au dénombrement des voyageurs selon certaines catégories, le moyen de transport et, sur les grandes routes et aux débarcadères de traversiers, le nombre d'automobiles et de camions.

Le dénombrement est exhaustif, à l'exception des sept bureaux d'entrée des régions du Niagara et du sud-ouest de l'Ontario, où l'on estime les mouvements automobiles par échantillonnage; ceux-ci dénombrent les automobiles une journée sur quatre. Les échantillons sont sélectionnés parmi les sept bureaux d'entrée afin de représenter tous les jours du mois pour les régions. Les agents des Douanes à ces bureaux d'entrée dénombrent les automobiles par catégorie pour les journées échantillonnées. Les chiffres obtenus sont ensuite pondérés en fonction des mouvements totaux fournis par les responsables des postes de péage et sont contrôlés pour s'assurer qu'un échantillon représentatif est obtenu des agents des Douanes impliqués dans l'échantillonnage afin d'avoir la meilleure observation possible.



Detailed instructions are provided to aid Customs officials in the task of collecting data on the tally documents. A continual liaison function is performed by the International Travel Section with Customs officials to review, discuss and resolve inconsistencies in the reported figures.

### Quality Assurance and Control

A computer printout entitled "Results of the Sampling Procedure" provides a data reliability check on the traffic recorded at sample ports. The calculated measures of reliability show that the monthly estimates by category are within acceptable limits at the region or province level.

At the time of data entry, an automated verification system is used to check the accuracy of the capturing process on a sample basis. From the "Questionable Data Report", which provides data on traffic 10% above or below the previous year's figure for the same month, the International Travel Section is able to conduct a qualitative analysis of the monthly data. The printout is studied for possible errors and inconsistencies. Traffic trends and irregularities arising from local events are considered. A "Port Contents Listing" is produced to ensure that all the data have been captured and that each port has been accounted for properly. Explanations are sought for important fluctuations in the data often in consultation with Customs officials.

### Factors Affecting the Accuracy of Estimates for the Travel Account

The estimates for the travel account (Table 1) are obtained from continuous sample surveys. The questionnaires are handed out to the travel party upon entry (for residents of the United States and other foreign countries) or re-entry (for residents of Canada) by Customs officials according to prearranged schedules. Surveys on travellers between Canada and the United States have been conducted under a co-operative arrangement with the United States Department of Commerce since 1976. Each country surveyed its own residents and exchanged data on a regular basis. Starting in 1990, Statistics Canada assumed control of the questionnaire survey of United States residents.

A sample of questionnaires is sent to specific ports of entry for continuous distribution starting on systematically selected days. The Customs officers at minor ports are requested to hand out questionnaires to every travel party. The questionnaires are self-completed and returned by mail.

Since the estimates in Table 1 are based upon a sample of total traffic, the figures may be different from the ones which would be obtained if a complete census had been taken. This difference is called the sampling error of the estimates. Measures of reliability of the estimates contained in Table 1 show that the sampling error of these estimates is within acceptable limits.

The survey is conducted on a voluntary basis, although in theory responses are required to be made under the Statistics Act (1985). Since no follow-up or other response control was conducted, the data could be subject to some degree of "distribution bias" if categories of travellers were disproportionately represented in the handout. As well, a "non-response bias" may exist if the individuals replying are not entirely representative of the universe. Even though the sample sizes are large, it is possible that some categories of travellers may be overestimated while others may be underestimated. The size of the bias depends upon the extent of non-response and the difference between the characteristics of respondents and non-respondents.

Des instructions détaillées sont fournies pour aider les agents des Douanes à recueillir les données sur les documents de pointage. La Section des voyages internationaux est en contact de façon permanente avec les agents des Douanes pour revoir, examiner et résoudre les incohérences des chiffres recueillis.

### Garantie et contrôle de la qualité

Un imprimé d'ordinateur sur les résultats de l'échantillonnage fournit une mesure de fiabilité des données sur le trafic enregistré aux bureaux d'entrée échantillonnés. Les mesures calculées de la fiabilité montrent que les estimations mensuelles par catégorie sont dans les limites acceptables au niveau de la région ou de la province.

Au moment de l'entrée des données, un système de vérification automatique est utilisé pour vérifier par échantillonnage la précision du procédé de saisie. Avec le "Rapport sur les données douteuses", qui fournit des données sur le trafic inférieures ou supérieures à 10% au chiffre de l'année précédente pour le même mois, la Section des voyages internationaux est en mesure d'effectuer une analyse qualitative des données mensuelles. On étudie l'imprimé pour relever toute erreur ou incohérence possible. Les tendances et les irrégularités du trafic imputables à des événements locaux sont isolées. Une "Liste du contenu des bureaux d'entrée" est produite pour garantir que toutes les données ont été saisies et que chaque bureau d'entrée a été pris en compte de façon correcte. Les importantes fluctuations des données nécessitent souvent une explication en consultation avec les agents des Douanes.

### Facteurs affectant la précision des estimations du compte des voyages

Les estimations du compte des voyages (tableau 1) proviennent d'enquêtes-échantillons continues. Les questionnaires sont distribués aux voyageurs à l'entrée (i.e. aux résidents des États-Unis et des autres pays) ou au retour (i.e. aux résidents du Canada) par les agents des Douanes suivant un calendrier établi à l'avance. Les enquêtes sur les voyageurs entre le Canada et les États-Unis ont été faites en vertu d'un accord de collaboration avec le Department of Commerce des États-Unis depuis 1976. Chaque pays faisait une enquête auprès de ses résidents et les données étaient échangées sur une base régulière. Depuis 1990, le contrôle de l'enquête portant sur les résidents des États-Unis est assumé par Statistique Canada.

Un échantillon de questionnaires est envoyé à des bureaux d'entrée déterminés pour une distribution continue à partir de dates préétablies. On demande aux agents des Douanes des bureaux d'entrée secondaires de donner des questionnaires à tous les groupes de visiteurs. Ceux-ci remplissent les questionnaires et les renvoient par la poste.

Comme les estimations du tableau 1 reposent sur un échantillon du trafic total, les chiffres peuvent différer de ceux que l'on aurait obtenus si l'on avait procédé à un recensement intégral. On appelle cette différence erreur d'échantillonnage de l'estimation. Les mesures de la fiabilité des estimations contenues au tableau 1 montrent que l'erreur d'échantillonnage de ces estimations tombe dans des limites acceptables.

L'enquête est volontaire, bien qu'en théorie les réponses soient exigées en vertu de la Loi sur la statistique (1985). Comme il n'y avait pas de suivi ni d'autres formes de contrôle des réponses, il est possible que les données soient sujettes à un certain "biais de distribution" si des catégories de voyageurs étaient représentées de façon disproportionnée lors de la distribution des questionnaires. De même, il se peut qu'il y ait un "biais de non-réponse" si les personnes qui répondent ne sont pas entièrement représentatives de l'univers. Même si la taille de l'échantillon est grande, il est possible que certaines catégories de voyageurs soient surestimées, tandis que d'autres soient sous-estimées. La taille du biais dépend du degré de non-réponse et de la différence entre les caractéristiques des répondants et des non-répondants.

The responses obtained are treated as a simple random sample of total traffic in each stratum (port or group of ports, by type of traffic, by quarter). Data are disaggregated by known population characteristics into homogeneous groups. The number of travellers in each of these groups is used to weight the sample to the population total. A quality control program is in place for data capture and provisions are made to rigorously edit the data in order to minimize other sources of non-sampling error.

For 1990, the International Travel Section has introduced a follow-up methodology. It involves having trained Statistics Canada personnel interviewing travellers at the border to obtain names, addresses and selected trip/traveller characteristics. The interviewers then distribute a regular questionnaire to the travellers. Non-respondents to the distribution are later re-contacted and surveyed, by telephone in the case of United States or Canadian residents, and by mail for overseas visitors.

The higher overall response rates associated with the follow-up permit data dissemination at the sub-provincial level by the main trip measures: person-visits, expenditures and nights by accommodation type, for residents travelling abroad and for non-resident visitors. In addition, this procedure allows for the collection of selected socio-demographic characteristics. Finally, the follow-up strategy permits the measurement of the bias associated with the non-response to the on-going international travel surveys. This new methodology is done on a cost recovery basis only.

For a more detailed description of the methods of collection and estimation and reliability indicators please refer to the Appendix in our annual publication, *Travel Between Canada and Other Countries* (Catalogue 66-201).

### **Estimated Monthly Number of One or More Nights Trips**

In response to a number of requests for a more accurate monthly estimation of tourist flows between Canada and the United States, a new tourist estimation methodology was developed based on the questionnaire surveys.

United States and Canadian residents using commercial planes, boats, trains or other methods are not documented by Customs officers as being either "same day" or "one or more nights". Therefore, the new methodology estimates a proportional split between "same day" and "one or more nights" for these modes of transport. These estimates added to the documented "one or more nights" automobile and bus travel numbers produce the "Estimated Number of One or More Nights Trips" by United States residents to Canada and Canadian residents returning from the United States as shown on Table 2C. Overnight trips by residents of countries other than the United States exclude only same day entries by land via the United States. All Canadian trips to countries other than the United States are considered to be for one or more nights.

### **Seasonal Adjustment**

The effects of temperature, snowfall, school vacations, and differential pricing schemes can be seen in the seasonal variations of the international travel data. The adjustments of the actual data to account for the seasonal impact allow analysts to differentiate between the regular swings and those movements that are either unique (because of special events, for example) or part of a longer term trend.

Les réponses obtenues sont traitées comme un échantillon aléatoire simple du trafic total dans chaque strate (de bureaux d'entrée ou groupes de bureaux d'entrée, selon le type de trafic, par trimestre). Les données sont désagrégées selon des caractéristiques connues de la population en groupes homogènes. Le nombre de voyageurs dans chacun de ces groupes sert à pondérer l'échantillon pour l'extrapoler au total de la population. La saisie des données comprend un programme de contrôle qualitatif rigoureux afin de minimiser d'autres sources d'erreurs ne provenant pas de l'échantillonnage.

La Section des voyages internationaux a adopté en 1990 une méthode de suivi. Il s'agit de placer des employés expérimentés de Statistique Canada à certains postes frontières pour interviewer les voyageurs afin d'obtenir le nom et l'adresse du voyageur ainsi que certaines caractéristiques concernant le voyage et le voyageur. En même temps, l'intervieweur remet au voyageur un questionnaire à remplir de la façon habituelle. Il est possible ainsi de communiquer à nouveau avec les non-répondants, par téléphone pour les résidents canadiens et américains, et par la poste pour les résidents d'outre-mer.

Le suivi augmentant l'échantillon de base, ceci permettra la publication de renseignements par région touristique sur les visites-personnes, les dépenses et les nuitées selon le type d'hébergement, dans le cas des résidents voyageant à l'étranger et des visiteurs non-résidents. De plus, ce procédé autorise la collecte de certaines caractéristiques socio-démographiques. Finalement, la méthode du suivi rend possible la mesure du biais causé par la non-réponse dans les enquêtes en cours portant sur les voyages internationaux. Cette nouvelle méthodologie n'est utilisée que sur une base de recouvrement des coûts.

Pour une description plus détaillée des méthodes de collecte et d'estimation et des indicateurs de fiabilité, voir l'annexe de notre publication annuelle *Voyages entre le Canada et les autres pays* (n° 66-201 au catalogue).

### **L'estimation du nombre mensuel des voyages d'une nuit ou plus**

Suite aux demandes concernant une estimation plus juste du flux mensuel de touristes entre le Canada et les États-Unis, une nouvelle méthode d'estimation du tourisme a été développée à partir des enquêtes par échantillonnage.

Les agents des Douanes ne catégorisent pas les arrivées par avion commercial des résidents canadiens et américains selon la durée du séjour (même jour ou une nuit ou plus). Par conséquent, la nouvelle méthode permet d'estimer la proportion entre "même jour" et "une nuit ou plus" de ces moyens de transport. Ces estimés s'ajoutent au compte effectif du volume par automobile et autobus d'une nuit ou plus pour établir l'"Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus" des résidents des États-Unis au Canada et des résidents canadiens revenant des États-Unis tel qu'indiqué au tableau 2C. Les voyages d'une nuit ou plus des résidents de pays autres que les États-Unis n'excluent que les entrées du même jour par voie terrestre via les États-Unis. Tous les voyages effectués par des résidents canadiens dans les pays autres que les États-Unis sont comptés comme étant des voyages d'une nuit ou plus.

### **La désaisonnalisation**

Les fluctuations telles que la température, l'accumulation de neige, les congés scolaires, les différences de prix, ont une incidence saisonnière sur les mouvements des voyageurs entre les pays. La correction des données, en minimisant les variations saisonnières, permet une meilleure analyse en dégagant les mouvements réguliers des phénomènes uniques (tels les événements spéciaux) ou ceux qui font partie d'une tendance à long terme.



Seasonally adjusted international travel figures, at the Canada level (Tables 2B and 2D), are obtained by the summation of provincial flows with seasonal adjustment and unadjusted flows for smaller provinces. For example, the international direct entries in Prince Edward Island are so erratic that they are not suitable for seasonal adjustment. Provincial seasonally adjusted numbers are available through CANSIM on computer print-outs or in machine-readable form.

A technical description of the procedure used to seasonally adjust international travel flows is available from the International Travel Section, Education, Culture and Tourism Division or the Times Series Research and Analysis Division of Statistics Canada.

## DEFINITION OF TERMS

**International Traveller.** The term international traveller applies to **all** persons arriving in Canada who are cleared through Customs and Immigration points of entry. One person may cross into Canada several times on one trip away from home. The method of collection counts each crossing or visit made. The term international traveller is divided into three groups; non-resident traveller, resident traveller and other traveller. A traveller staying less than 24 hours in a country other than that in which he resides is classified as "same day". If all "same day" travellers are excluded from non-resident and resident categories, the numbers remaining approximate the international definition of "tourist".

**Non-resident traveller.** An international traveller resident of a country other than Canada who passes through Canada Customs and is entering Canada for the following reasons:

- Business, commuting to work, seasonal or temporary employment;
- Pleasure, holiday, vacation, health and shopping;
- Visiting friends or relatives;
- Attending a convention, conference or seminar;
- Study, summer resident;
- Travelling in transit who clears Canada Customs.

**Resident traveller.** An international traveller resident of Canada who has travelled outside of Canada for the same reasons as given above and returns to Canada through Canada Customs.

**Other travellers.** A group consisting of the following types of international travellers:

- Immigrants and former residents returning to establish residence;
- Military personnel and dependents;
- Diplomats and dependents;
- Persons engaged in the operation of a transport.

**Land.** Automobile, bus and rail traffic as well as "other methods" entering by land and ferry.

**Air.** Commercial and charter services and private plane.

**Marine.** Commercial and cruise ship, passenger ferries and private or rented boat, and passengers on freighters.

**Other methods.** Pedestrians, bicycle, motorcycle, etc.

**Direct to Canada.** Non-residents entering from countries other than the U.S. or Canadian residents returning from countries other than the U.S. directly to Canada.

Les voyages internationaux désaisonnalisés au niveau national (tableaux 2B et 2D) sont obtenus par la somme des flux provinciaux désaisonnalisés et non désaisonnalisés dans les provinces plus petites. Par exemple, l'irrégularité des entrées directes de voyageurs internationaux à l'Île-du-Prince-Édouard ne permet pas leur désaisonnalisation. Les données désaisonnalisées au niveau provincial sont disponibles de Cansim sous forme d'imprimés d'ordinateur ou sous une forme lisible par machine.

On peut se procurer un rapport technique de la méthode utilisée pour la désaisonnalisation des données portant sur les voyages internationaux en s'adressant à la Section des voyages internationaux, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme ou à la Division des séries chronologiques – recherche et analyse, Statistique Canada.

## DÉFINITION DES TERMES

**Voyageur international.** Les voyageurs internationaux sont **toutes** les personnes qui arrivent au Canada par un point d'entrée des Douanes et de l'Immigration. Au cours d'un même voyage, il se peut qu'une personne entre au Canada plusieurs fois. La méthode de collecte prend en compte chaque passage à la frontière ou chaque visite effectuée. Les voyageurs internationaux se divisent en trois groupes: voyageurs non résidents, voyageurs résidents et les autres voyageurs. Un voyageur séjournant moins de 24 heures dans un pays autre que celui dans lequel il réside est classifié dans la catégorie "même jour". Si tous les voyageurs "pour la journée" sont exclus des catégories voyageurs non résidents et voyageurs résidents, les autres répondent à peu près à la définition internationale de "touriste".

**Voyageur non résident.** Voyageur international, résident d'un pays autre que le Canada, qui passe par les Douanes canadiennes et qui entre au Canada pour une des raisons suivantes:

- Affaires, navetage, emploi saisonnier ou temporaire;
- Voyage d'agrément, congé, vacances, voyage pour motifs de santé ou emplettes;
- Visite à des amis ou des parents;
- Représentation à un congrès, une conférence ou un colloque;
- Études, résidence d'été;
- Voyage en transit en passant par les Douanes canadiennes.

**Voyageur résident.** Voyageur international, résident du Canada, qui a voyagé à l'extérieur du Canada pour les mêmes raisons que ci-dessus et qui revient au pays en passant par les Douanes canadiennes.

**Autres voyageurs.** Groupe constitué des genres suivants de voyageurs internationaux:

- Les immigrants et les anciens résidents revenant établir leur lieu de résidence;
- Les militaires et les personnes à leur charge;
- Les diplomates et les personnes à leur charge;
- Les personnes travaillant dans les transports.

**Par terre.** En automobile, en autocar, par chemin de fer de même que par les "autres moyens de transport" (arrivées par terre et par traversier).

**Par air.** Services commerciaux, vols nolisés et avions particuliers.

**Par eau.** Bateaux commerciaux et de croisière, traversiers pour voyageurs, bateaux privés ou loués et cargos.

**Autres moyens.** À pied, à bicyclette, en motocyclette, etc.

**Directement au Canada.** Non-résidents arrivant de pays autres que les États-Unis ou résidents du Canada revenant de pays autres que les États-Unis et arrivant directement au Canada.

**Via the United States.** Non-residents entering from countries other than the U.S. or Canadian residents returning to Canada from countries other than the U.S. through or by way of the U.S. The length of stay in the U.S. has no bearing on the classification; a person could be in transit through the U.S. or could have stayed several days.

**Countries other than the United States.** This designation includes all countries other than Continental U.S., Alaska and Hawaii.

**Via les États-Unis.** Non-résidents arrivant de pays autres que les États-Unis ou résidents du Canada revenant au Canada en provenance de pays autres que les États-Unis mais en passant par les États-Unis. La durée du séjour aux États-Unis n'a aucune importance; il peut s'agir d'une personne en transit aux États-Unis ou d'un séjour de plusieurs jours.

**Pays autres que les États-Unis.** Cette catégorie comprend tous les pays autres que les États-Unis (partie continentale), l'Alaska et Hawaï.



**FOR FURTHER READING**

Selected Publications  
from Statistics Canada

**LECTURES SUGGÉRÉES**

Choisies parmi les publications  
de Statistique Canada

Title	Titre	Catalogue
"International Travel – Advance Information", <i>Monthly, Bilingual</i>	"Voyages internationaux – Renseignements préliminaires", <i>Mensuel, Bilingue</i>	66-001P
"International Travel – National and Provincial Counts", <i>Quarterly, Bilingual</i>	"Voyages internationaux – Dénombrement national et provincial", <i>Trimestriel, Bilingue</i>	66-001
"International Travel – Travel Between Canada and Other Countries", <i>Annual, Bilingual</i>	"Voyages internationaux – Voyages entre le Canada et les autres pays", <i>Annuel, Bilingue</i>	66-201
"Travel-Log", <i>Quarterly, Bilingual</i>	"Info-voyages", <i>Trimestriel, Bilingue</i>	87-003
"Tourism in Canada – A Statistical Digest", <i>Biennial, Bilingual</i>	"Le tourisme au Canada – Résumé statistique", <i>Bisannuel, Bilingue</i>	87-401
"Domestic Travel (Canadian Travel Survey)", <i>Biennial, Bilingual</i>	"Voyages intérieurs (Enquête sur les voyages des Canadiens)", <i>Bisannuel, Bilingue</i>	87-504

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

**Other Products and Services**

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Catalogue No. 11-204E, price Canada: \$13.95, United States: US\$17.00, and Other Countries: US\$20.00.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

**Autres produits et services**

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une grande variété de bulletins statistiques sur la situation économique et sociale du Canada. On peut se procurer un catalogue complet des publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

N° 11-204F au catalogue, prix Canada : 13.95 \$, États-Unis : 17 \$ US, et Autres pays : 20 \$ US.

# ARE YOU CONCERNED ABOUT CANADA'S COMPETITIVENESS IN THE GLOBAL MARKETPLACE?

You are not alone. Goods, money, information and technology are flowing across borders at an unprecedented pace. In order for us to be key players, we must keep informed. We must know:

- how our products are sold to other countries
- how to assess the foreign competition

Statistics Canada offers you five publications on the subject that can broaden your understanding of Canada's dealings with other countries.

## CANADA'S INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION

This publication gives a snapshot of Canada's international financial position, showing who's investing in what, in Canada and abroad at year end. Especially valuable analytical information is also provided on the relative position of both Canadian and foreign ownership and control of capital employed in Canada.

**PRICE: \$37**  
(Cat. No. 67-202)

## SECURITY TRANSACTIONS WITH NON-RESIDENTS

Find out who's trading what on security markets with this monthly publication which presents Canada's trading in stocks, bonds and money market paper with non-residents. The December issue includes a description of sources and methods as well as complete data for the year.

**PRICE: \$158**  
(Cat. No. 67-002)

## CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS (HISTORICAL STATISTICS 1926 to 1990)

For the first time, balance of payments data are available in the same format from 1926 to 1990, in one publication. You get:

- all the historical data in one place!
- summary tables for the current and capital accounts.
- selected additional data such as exchange rates and gross domestic product.

...all in one compact, well-presented publication!

**PRICE: \$50**  
(Cat. No. 67-508)

## CANADA'S INTERNATIONAL TRANSACTIONS IN SERVICES

This annual report looks at our international pattern of trade in services: travel, freight, business services, government and other services.

**PRICE: \$32**  
(Cat. No. 67-203)

## CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS

Need a complete picture of Canada's international transactions? Then refer to this quarterly publication which outlines merchandise, services, investment income and transfers of the current account; and the financial transactions of the capital account. Transactions are shown for six geographical areas.

**PRICE: \$110**  
(Cat. No. 67-001)



To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster ordering, call toll-free and use VISA or MasterCard

**1-800-267-6677**

# LA SITUATION CONCURRENTIELLE DU CANADA SUR LES MARCHÉS INTERNATIONAUX VOUS PRÉOCCUPE-T-ELLE?

Vous n'êtes pas les seuls. Les produits, l'argent, l'information et la technologie franchissent les frontières à un rythme encore jamais vu. Si nous voulons faire partie des joueurs clés, nous devons être informés sur :

- comment nos produits sont vendus aux autres pays
- comment évaluer la place du Canada dans la concurrence étrangère

À ce sujet, Statistique Canada met à votre disposition cinq publications qui peuvent élargir votre compréhension des relations économiques du Canada avec les autres pays.

## BILAN DES INVESTISSEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA

Cette publication donne un instantané de la position financière internationale du Canada et montre qui investit dans quoi au Canada et à l'étranger, en fin d'année. S'y retrouvent aussi des renseignements sur l'importance de la propriété et du contrôle canadiens et étrangers du capital employé au Canada.

**PRIX: 37 \$**  
(N°. 67-202 au cat.)

## BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA (STATISTIQUES HISTORIQUES 1926 À 1990)

Pour la première fois, les données de la balance des paiements sont présentées sous le même format de 1926 à 1990 dans une seule publication. Vous y trouverez :

- toutes les données historiques dans le même volume!
- des tableaux sommaires pour le compte courant et le compte de capital
- des données supplémentaires choisies, telles que les taux de change et le produit intérieur brut ...et tout ceci, dans une publication unique, compacte et bien présentée!

**PRIX: 50 \$**  
(N°. 67-508 au cat.)

Pour commander, prière d'écrire au Service de la Vente des publications de Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou de communiquer avec le centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche (la liste apparaît dans cette publication).

Pour commander plus rapidement, utilisez votre carte VISA ou MasterCard et appelez sans frais au

**1-800-267-6677**

## LA BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA

Vous voulez une vue complète des opérations internationales du Canada? Alors consultez cette publication trimestrielle qui retrace les marchandises, les services, les revenus de placements et les transferts au compte courant et les opérations financières au compte de capital. Les opérations sont classées selon six régions géographiques.

**PRIX: 110 \$**  
(N°. 67-001 au cat.)

## LES TRANSACTIONS INTERNATIONALES DE SERVICES DU CANADA

Cette publication annuelle examine nos pratiques internationales en ce qui concerne les services : voyages, transports, services commerciaux, services gouvernementaux et autres.

**PRIX: 32 \$**  
(N°. 67-203 au cat.)

## OPÉRATIONS EN VALEURS MOBILIÈRES AVEC LES NON-RÉSIDENTS

Sachez qui achète quoi sur les marchés des valeurs mobilières grâce à cette publication mensuelle qui présente le commerce du Canada en actions, obligations et effets du marché monétaire avec les non-résidents. Le numéro de décembre non seulement présente les données complètes de l'année, mais encore une description des sources et des méthodes.

**PRIX: 158 \$**  
(N°. 67-002 au cat.)

## ORDER FORM



Statistics Canada Publications

<b>MAIL TO:</b> <b>Publication Sales</b> <b>Statistics Canada</b> <b>Ottawa, Ontario, K1A 0T6</b>  <i>(Please print)</i> Company _____ Department _____ Attention _____ Address _____  City _____ Province _____ Postal Code _____ Tel. _____	<b>FAX TO: (613) 951-1584</b> This fax will be treated as an original order. Please do not send confirmation.	<b>METHOD OF PAYMENT</b> <input type="checkbox"/> Purchase Order Number <i>(please enclose)</i> _____ <input type="checkbox"/> Payment enclosed \$ _____ <input type="checkbox"/> Bill me later (max. \$500)  <b>Charge to my:</b> <input type="checkbox"/> MasterCard <input type="checkbox"/> VISA  Account Number <span style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 150px; height: 1.2em; vertical-align: middle;"></span> Expiry Date <span style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 80px; height: 1.2em; vertical-align: middle;"></span>  Signature _____ Client Reference Number _____
---	--	---

[illegible]

	<b>SUBTOTAL</b>	
Canadian customers add 7% Goods and Services Tax.	<b>GST (7%)</b>	
Please note that discounts are applied to the price of the publication and not to the total amount which might include special shipping and handling charges and the GST.	<b>GRAND TOTAL</b>	

Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada/Publications. Canadian clients pay in Canadian funds. Clients from the United States and other countries pay total amount in US funds drawn on a US bank.

For faster service	 1-800-267-6677 	VISA and MasterCard Accounts	PF 03681 1991-01
--------------------	--	---------------------------------	------------------------

Version française de ce bon de commande disponible sur demande







# BON DE COMMANDE

Publications de Statistique Canada

## POSTEZ À :

**Vente des publications  
Statistique Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6**

(En caractères d'imprimerie s.v.p.)

Entreprise \_\_\_\_\_

Service \_\_\_\_\_

À l'attention de \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

## TÉLÉCOPIEZ À : (613) 951-1584

Le bon télécopié tient lieu de  
commande originale. Veuillez ne  
pas envoyer de confirmation

## MODALITÉS DE PAIEMENT

☐ Numéro d'ordre d'achat (*inclure s.v.p.*) \_\_\_\_\_

☐ Paiement inclus \_\_\_\_\_ \$

☐ Envoyez-moi la facture plus tard (max. 500 \$)

Portez à mon compte : ☐ MasterCard ☐ VISA

N° de compte \_\_\_\_\_

Date d'expiration \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Numéro de référence du client \_\_\_\_\_

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée	Abonnement annuel ou prix de la publication			Qté	Total \$
			Canada \$	États-Unis \$ US	Autres pays \$ US		
						<b>TOTAL</b>	
Les clients canadiens ajoutent la taxe de 7 % sur les produits et services.						<b>TPS (7 %)</b>	
Veuillez noter que les réductions s'appliquent au prix des publications et non au total général; ce dernier pouvant inclure des frais de port et de manutention particuliers et la TPS.						<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>	
Le chèque ou mandat-poste doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada - Publications. Les clients canadiens paient en dollars canadiens; les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.							
Pour un service plus rapide, composez		☎ 1-800-267-6677 ☎		Comptes VISA et MasterCard		PF 03681 1991-01	

This order coupon is available in English upon request



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada



# No other monthly report on the Canadian Economy has this much to offer

# La seule publication à vous offrir autant d'information sur l'économie canadienne

## Canadian Economic Observer

The most extensive and timely information source for people who want objective facts and analysis on the Canadian Economy... every month.

## Current economic conditions

Brief, "to the point" a current update summary of the economy's performance including trend analyses on employment, output, demand and the leading indicator.

## Feature articles

In-depth research on current business and economic issues: business cycles, employment trends, personal savings, business investment plans and corporate concentration.

## Statistical summary

Statistical tables, charts and graphs cover national accounts, output, demand, trade, labour and financial markets.

## Regional analysis

Provincial breakdowns of key economic indicators.

## International overview

Digest of economic performance of Canada's most important trading partners — Europe, Japan and the U.S.

## Economic and statistical events

Each month, CEO also publishes a chronology of current events that will affect the economy, and information notes about new products from Statistics Canada.

## Consult with an expert

The names and phone numbers of the most appropriate Statistics Canada contacts are provided with each data table in the statistical summary; not only can you read the data and the analysis, you can talk to the experts about it.

## The Canadian Economic Observer

(Catalogue no. 11-010) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries.

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll free at 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.



## L'Observateur économique canadien

La revue la plus complète et la plus à jour qui soit pour les gens qui désirent des renseignements objectifs et une analyse de l'économie canadienne... chaque mois.

## Les conditions économiques actuelles

Résumé bref et incisif de l'actualité économique du mois, comportant l'analyse des tendances de l'emploi, de la production, de la demande et de l'indicateur avancé.

## Les études spéciales

Recherche approfondie sur les questions du domaine des affaires et de l'économie : cycles économiques, tendances de l'emploi, épargne personnelle, projets d'investissement et concentration des sociétés.

## L'aperçu statistique

Tableaux, graphiques et diagrammes englobant les statistiques des comptes nationaux, de la production, de la demande, du commerce, de l'emploi et des marchés financiers.

## L'analyse régionale

Ventilation par province des indicateurs économiques stratégiques.

## Le survol de l'économie internationale

Un sommaire du rendement de l'économie des partenaires commerciaux du Canada, comme l'Europe, le Japon et les États-Unis.

## Événements économiques et statistiques

Chaque mois, L'OEC publie une chronologie des événements qui influenceront l'économie de même que des renseignements sur les nouveaux produits de Statistique Canada.

## Consultez un expert

Les noms et numéros de téléphone des personnes-ressources figurent à chaque tableau de l'aperçu statistique; non seulement pouvez-vous lire les données et l'analyse, mais vous pouvez de plus discuter du sujet avec les experts de Statistique Canada.

## L'Observateur économique canadien.

(n° 11-010 au catalogue) coûte 220 \$ l'abonnement annuel au Canada, 260 \$ US aux États-Unis et 310 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.

# INTERESTED IN ACQUIRING A CANADIAN ORIGINAL?

Then **Canadian Social Trends** is the acquisition for you. A first on the Canadian scene, this journal is claiming international attention from the people who need to know more about the social issues and trends of this country.

Drawing on a wealth of statistics culled from hundreds of documents, **Canadian Social Trends** looks at Canadian population dynamics, crime, education, social security, health, housing, and more.

For social policy analysts, for trendwatchers on the government or business scene, for educators and students, **Canadian Social Trends** provides the information for an improved discussion and analysis of Canadian social issues.

Published four times a year, **Canadian Social Trends** also features the latest social indicators, as well as information about new products and services available from Statistics Canada.

## CANADIAN SOCIAL TRENDS

(Catalogue No. 11-008E) is \$34 annually in Canada, US\$40 in the United States and US\$48 in other countries.

To order, write to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# VOUS DÉSIREZ FAIRE L'ACQUISITION D'UNE OEUVRE ORIGINALE ?

Alors **Tendances sociales canadiennes** est la publication qu'il vous faut. Première en son genre sur la scène canadienne, cette revue retient l'attention des gens d'ici et d'ailleurs qui désirent en savoir plus sur les questions sociales de l'heure au pays.

À l'aide d'abondantes statistiques extraites de nombreux documents, **Tendances sociales canadiennes** brosse le tableau de la dynamique de la population canadienne, de la criminalité, de l'éducation, de la sécurité sociale, de la santé, de l'habitation et de plusieurs autres sujets.

Que ce soit pour les analystes de la politique sociale, les analystes des tendances oeuvrant au sein des administrations publiques et du monde des affaires, les enseignants ou encore les étudiants, **Tendances sociales canadiennes** dégage l'information nécessaire à des discussions et des analyses approfondies relativement aux questions sociales.

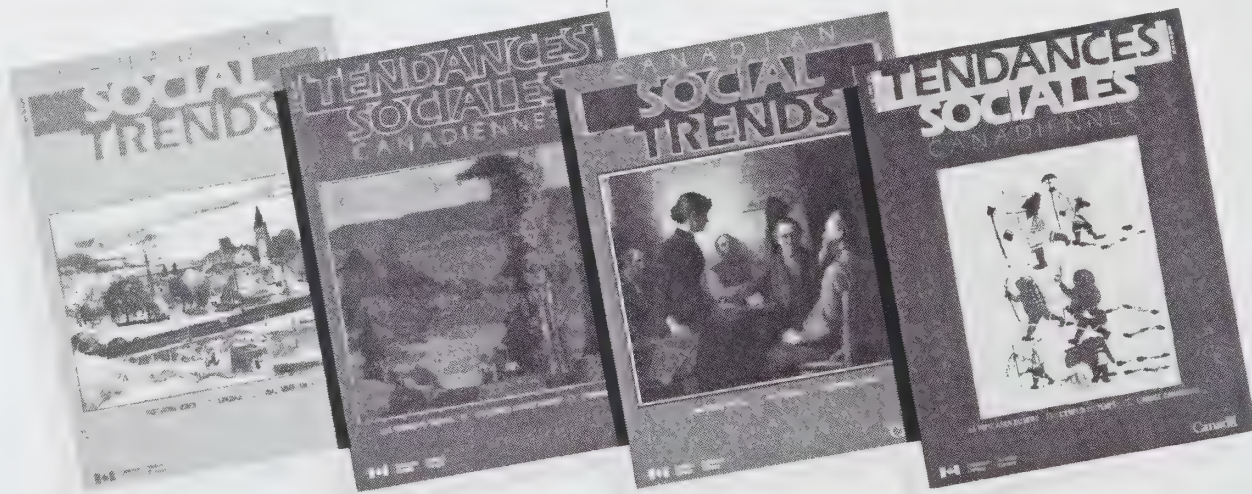
**Tendances sociales canadiennes** présente également les plus récents indicateurs sociaux de même que des renseignements relatifs aux produits et services qu'offre Statistique Canada.

## TENDANCES SOCIALES CANADIENNES

Ce trimestriel (No 11-008F au catalogue) se vend 34 \$ l'abonnement annuel au Canada, 40 \$ US aux États-Unis et 48 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.



550100034









JUN 9 1993



